Europeiska unionens

officiella tidning

ISSN 1725-2504

C 287 E

femtionde årgången

29 november 2007

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer | Innehållsförteckning | Sida

II *(Meddelanden)*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 2006–2007

Sammanträdena den 12–15 februari 2007

Måndag 12 februari 2007

(2007/C 287 E/01) PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG 1
1. Återupptagande av sessionen 1
2. Justering av protokollet från föregående sammanträde 1
3. Inkomna dokument 1
4. Beslut om vissa dokument 4
5. Parlamentets sammansättning 4
6. Utskottens och delegationernas sammansättning 5
7. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen) 5
8. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets ståndpunkter och resolutioner 5
9. Framställningar 5
10. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande) 7
11. Arbetsplan 8
12. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt 9
13. Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (Inspire) ***III (debatt) 10
14. Avfall ***I – En temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall (debatt) 10
15. Kvinnor i Turkiet (debatt) 11
16. EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (debatt) 11
17. Föredragningslista för nästa sammanträde 12
18. Avslutande av sammanträdet 12

NÄRVAROLISTA 13

(Fortsättning på nästa sida)

Tisdag 13 februari 2007

(2007/C 287 E/02)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG 15
1. Öppnande av sammanträdet 15
2. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag) 15
3. Öppningsanförande av Europaparlamentets talman 16
4. Omröstning 16
4.1 Sortering av rundvirke ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 16
4.2 Bygg- och anläggningskontrakt ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 17
4.3 Gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 17
4.4 Ändring av genomförandebestämmelserna för budgetförordningen * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 17
4.5 Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) ***III (omröstning) 18
4.6 Avfall ***I (omröstning) 18
4.7 En temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall (omröstning) 18
4.8 Kvinnor i Turkiet (omröstning) 19
5. Röstförklaringar 19
6. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster 19
7. Justering av protokollet från föregående sammanträde 19
8. Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8–9 mars 2007) (debatt) 20
9. Frågestund (frågor till kommissionen) 21
10. Meddelande från talmannen 22
11. Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (debatt) 22
12. Frivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitken * (debatt) 23
13. Mot en europeisk radiospektrumpolitik (debatt) 23
14. Klimatförändringar (framlagda resolutionsförslag) 23
15. PNR, SWIFT (framlagda resolutionsförslag) 24
16. Föredragningslista för nästa sammanträde 24
17. Avslutande av sammanträdet 24

NÄRVAROLISTA 25

BILAGA I

OMRÖSTNINGSRESULTAT 27
1. Sortering av rundvirke ***I 27
2. Bygg- och anläggningskontrakt ***I 27
3. Gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) ***I 28
4. Ändring av genomförandebestämmelserna för budgetförordningen * 28
5. Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (Inspire) ***III 28
6. Avfall ***I 28
7. En temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall 37
8. Kvinnor i Turkiet 37

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP 39
1. Betänkande McCarthy A6-0017/2007 – resolution 39
2. Betänkande McCarthy A6-0018/2007 – resolution 40
3. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 86 42
4. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 89 43
5. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 143 45
6. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 102 47
7. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 144 49

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning *(fortsättning)* Sida

8. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändringar 156 + 166 + 179 51
9. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 157 52
10. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 38 m.d. 54
11. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändringar 38 + 157 m.d. 56
12. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 180 58
13. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändringar 140 + 141 59
14. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 40 61
15. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 145 63
16. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 160 64
17. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändringar 111 + 129 66
18. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 146 68
19. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 148 70
20. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 56/1 71
21. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 56/2 73
22. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 176 75
23. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 112 77
24. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 161 78
25. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 70 80
26. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 83 82
27. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – ändring 117 84
28. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – utskottets förslag 85
29. Betänkande Jackson A6-0466/2006 – resolution 87
30. Betänkande Blokland A6-0438/2006 – resolution 89
31. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – ändring 16 90
32. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – ändring 17 92
33. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – ändring 15 94
34. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – ändring 14 96
35. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – ändring 6/rev. 2 98
36. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – ändring 18 99
37. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 – resolution 101

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0024

Sortering av rundvirke ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om upphävande av rådets direktiv 68/89/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om sortering av rundvirke (KOM(2006)0557 – C6-0325/2006 – 2006/0178(COD)) 103

P6_TA(2007)0025

Bygg- och anläggningskontrakt ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphävande av rådets direktiv 71/304/EEG av den 26 juli 1971 om att upphäva begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom sektorn offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vid tilldelningen av offentliga bygg- och anläggningskontrakt till entreprenörer verksamma genom agenturer eller filialer (KOM(2006)0748 – C6-0440/2006 – 2006/0249(COD)) 103

(Fortsättning på nästa sida)

P6_TA(2007)0026

Gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring och förlängning av Europaparlamentets och rådets beslut nr 804/2004/EG av den 21 april 2004 om ett gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) (KOM(2006)0339 – C6-0216/2006 – 2006/0114 (COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0114

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 13 februari 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr …/2007/EG om ändring och förlängning av beslut nr 804/2004/EG om ett gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) 105

P6_TA(2007)0027

Ändring av genomförandebestämmelser för budgetförordningen *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om utkastet till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS)) 112

P6_TA(2007)0028

Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) ***III

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) (PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD)) . . . 134

P6_TA(2007)0029

Avfall ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall (KOM(2005)0667 – C6-0009/2006 – 2005/0281(COD)) 135

P6_TC1-COD(2005)0281

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 13 februari 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/ …/EG om avfall 136

BILAGA I

BORTSKAFFNINGSFÖRFARANDEN 162

BILAGA II

ÅTERVINNINGSFÖRFARANDEN 163

BILAGA III

AVFALL SOM UPPHÖRT ATT VARA AVFALL 164

BILAGA IV

EGENSKAPER SOM GÖR ATT AVFALL KLASSIFICERAS SOM FARLIGT AVFALL 164

BILAGA V

ÅTGÄRDER FÖR ATT FÖREBYGGA AVFALL 165

BILAGA VI

JÄMFÖRELSETABELL 167

(Fortsättning på nästa sida)

P6_TA(2007)0030

Materialåtervinning av avfall

Europaparlamentets resolution om en temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall (2006/2175(INI)) 168

P6_TA(2007)0031

Kvinnor i Turkiet

Europaparlamentets resolution om kvinnors roll i det sociala, ekonomiska och politiska livet i Turkiet (2006/2214(INI)) 174

Onsdag 14 februari 2007

(2007/C 287 E/03)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG 182

1. Öppnande av sammanträdet 182
2. CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (debatt) 182
3. Omröstning 183
   - 3.1 CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (omröstning) 183
4. Högtidligt möte – Italien 184
5. Omröstning (fortsättning) 184
   - 5.1 CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (fortsatt omröstning) 184
   - 5.2 Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 185
   - 5.3 Tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 185
   - 5.4 Drivgarn * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 185
   - 5.5 Frivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitken * (omröstning) 185
   - 5.6 Revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet (omröstning) 186
   - 5.7 Klimatförändringar (omröstning) 186
   - 5.8 PNR, SWIFT (omröstning) 186
   - 5.9 Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8-9 mars 2007) (omröstning) 187
   - 5.10 Mot en europeisk radiospektrumpolitik (omröstning) 187
6. Röstförklaringar 187
7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster 188
8. Justering av protokollet från föregående sammanträde 188
9. Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism (debatt) 189
10. Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse * – Avtal EG/Ryska federationen om återtagande * (debatt) 189
11. Riktlinjerna för den allmänna ekonomiska politiken för 2007 – Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik * (debatt) 190
12. Frågestund (frågor till rådet) 190
13. Situationen i Darfur (debatt) 191
14. Budgetbistånd till utvecklingsländer (debatt) 192
15. Olagligt fiske (debatt) 192
16. Fri rörlighet för romerna inom Europeiska unionens gränser (debatt) 193
17. Föredragningslista för nästa sammanträde 193
18. Avslutande av sammanträdet 193

NÄRVAROLISTA 194

BILAGA I

OMRÖSTNINGSRESULTAT 196

1. CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar . 196
2. Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien * 211
3. Tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter * 211

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning *(fortsättning)* Sida

4. Drivgarn * 211
5. Frivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitken * 212
6. Revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet 212
7. Klimatförändringar 212
8. PNR, SWIFT 215
9. Lissabonstrategin (Europeiska rådets möte den 8–9 mars 2007) 216
10. Mot en europeisk radiospektrumpolitik 220

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP 222
1. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 39 222
2. Betänkande Fava A6-0020/2007 – punkt 42/2 223
3. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 260 225
4. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 48 227
5. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 269 229
6. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 220 231
7. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 133 233
8. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 221 234
9. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 12 236
10. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 225/2 238
11. Betänkande Fava A6-0020/2007 – punkt 85 239
12. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 263 241
13. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 228 243
14. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 265 245
15. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 266 247
16. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 234 249
17. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 235 250
18. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 264 252
19. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 25 254
20. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 238 256
21. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 69 258
22. Betänkande Fava A6-0020/2007 – ändring 243 260
23. Betänkande Fava A6-0020/2007 – resolution 262
24. Betänkande Miguélez Ramos A6-0014/2007 – resolution 264
25. Betänkande 2 Goepel A6-0009/2007 – utskottets förslag 265
26. Betänkande Goepel A6-0009/2007 – resolution 267
27. B6-0045/2007 – Klimatförändringar – ändring 29 269
28. B6-0045/2007 – Klimatförändringar – ändring 30 271
29. B6-0045/2007 – Klimatförändringar – resolution 273
30. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin – punkt 1 274
31. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin – punkt 3B 276
32. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin – punkt 5 278
33. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin – punkt 14 279
34. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin – resolution 281
35. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – punkt 5 283
36. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – punkt 7 284
37. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 31 286
38. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 14 288
39. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 15 289

(Fortsättning på nästa sida)

40. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 19 291
41. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – punkt 30 292
42. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – punkt 31 294
43. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – punkt 47 295
44. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 24/1 297
45. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 24/2 299
46. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 20 300
47. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – punkt 57 302
48. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – ändring 16 304
49. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin – resolution 305
50. Betänkande Hall A6-0467/2006 – ändring 1 307

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0032

CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar

Europaparlamentets resolution om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (2006/2200(INI)) 309

P6_TA(2007)0033

Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien (KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS)) 334

P6_TA(2007)0034

Tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter (KOM(2006)0100 – C6-0106/2006 – 2006/0030(CNS)) 338

P6_TA(2007)0035

Drivgarn *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 894/97, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 när det gäller drivgarn (KOM (2006)0511 – C6-0327/2006 – 2006/0169(CNS)) 340

P6_TA(2007)0036

Fivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om fastställande av bestämmelser för frivillig modulering av direktstöd enligt förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, och om ändring av förordning (EG) nr 1290/2005 (KOM(2006)0241 – C6-0235/2006 – 2006/0083(CNS)) 341

P6_TA(2007)0037

Revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet

Europaparlamentets resolution om Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet (TEN-T) (2006/2238(INI)) 342

(Fortsättning på nästa sida)

Informationsnummer | Innehållsförteckning *(fortsättning)* | Sida

P6_TA(2007)0038

Klimatförändringar

Europaparlamentets resolution om klimatförändringar 344

P6_TA(2007)0039

PNR, SWIFT

Europaparlamentets resolution om SWIFT, PNR-avtalet och den transatlantiska dialogen om dessa frågor 349

P6_TA(2007)0040

Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8-9 mars 2007)

Europaparlamentets resolution om bidraget till Europeiska rådets vårmöte 2007 angående Lissabonstrategin 353

P6_TA(2007)0041

Mot en europeisk radiospektrumpolitik

Europaparlamentets resolution om en europeisk radiospektrumpolitik (2006/2212(INI)) 364

Torsdag 15 februari 2007

(2007/C 287 E/04) PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG 371

1. Öppnande av sammanträdet 371
2. Inkomna dokument 371
3. Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 (debatt) 371
4. Stigande energipriser (debatt) 372
5. Aktieägares rösträtter ***I (debatt) 372
6. Omröstning 373
   - 6.1 Aktieägares rösträtter ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 373
   - 6.2 Budgetbistånd till utvecklingsländer (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 373
   - 6.3 Olagligt fiske (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning) 373
   - 6.4 Landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan (omröstning) 374
   - 6.5 Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse * (omröstning) 374
   - 6.6 Avtal EG/Ryska federationen om återtagande * (omröstning) 374
   - 6.7 Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik * (omröstning) 374
   - 6.8 Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (omröstning) . . 375
   - 6.9 Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism (omröstning) 375
   - 6.10 Riktlinjerna för den allmänna ekonomiska politiken för 2007 (omröstning) 375
   - 6.11 Situationen i Darfur (omröstning) 376
   - 6.12 Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 (omröstning) 376
   - 6.13 Stigande energipriser (omröstning) 376
7. Röstförklaringar 377
8. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster 377
9. Justering av protokollet från föregående sammanträde 377

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning *(fortsättning)*

Sida

10. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt) . . . 377
    10.1 Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud . . . 378
    10.2 Den humanitära situationen för flyktingar från Irak . . . 378
    10.3 Guinea . . . 378
11. Omröstning . . . 379
    11.1 Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud (omröstning) . . . 379
    11.2 Den humanitära situationen för flyktingar från Irak (omröstning) . . . 379
    11.3 Guinea (omröstning) . . . 380
12. Utskottens och delegationernas sammansättning . . . 380
13. Beslut om vissa dokument . . . 381
14. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen) . . . 382
15. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden . . . 383
16. Datum för nästa sammanträdesperiod . . . 383
17. Avbrytande av sessionen . . . 383

NÄRVAROLISTA . . . 384

BILAGA I

OMRÖSTNINGSRESULTAT . . . 386
1. Aktieägares rösträtter ***I . . . 386
2. Budgetbistånd till utvecklingsländer . . . 386
3. Olagligt fiske . . . 387
4. Landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan . . . 387
5. Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse * . . . 387
6. Avtal EG/Ryska federationen om återtagande * . . . 387
7. Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik * . . . 387
8. Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin . . . 388
9. Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism . . . 391
10. Riktlinjerna för den allmänna ekonomiska politiken för 2007 . . . 394
11. Situationen i Darfur . . . 396
12. Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 . . . 396
13. Stigande energipriser . . . 396
14. Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud . . . 397
15. Den humanitära situationen för flyktingar från Irak . . . 398
16. Guinea . . . 399

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP . . . 400
1. Betänkande Esteves A6-0029/2007 – resolution . . . 400
2. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 1c . . . 401
3. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 8 . . . 403
4. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 17 . . . 405
5. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 46 . . . 406
6. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändringar 16 + 47 . . . 408
7. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 48 . . . 410
8. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 51 . . . 412
9. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 35 . . . 413
10. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändringar 29 + 52 . . . 415
11. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändringar 30 + 53 . . . 417
12. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 12 . . . 419

(Fortsättning på nästa sida)

13. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändringar 31 + 54 421
14. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 1 423
15. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändringar 32 + 55 424
16. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 42 426
17. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 43 428
18. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändringar 38 + 58 430
19. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 62 431
20. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 59 433
21. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 66 435
22. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – punkt 69 437
23. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 60 438
24. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 2/1 440
25. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 2/2 442
26. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – ändring 2/3 444
27. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – skäl N 445
28. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – skäl O 447
29. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – skäl T 449
30. Betänkande Batzeli A6-0016/2007 – resolution 450
31. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 46 452
32. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 47 454
33. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 34 456
34. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – punkt 19 457
35. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 40 459
36. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – punkt 24i 460
37. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 44 462
38. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 45 464
39. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – punkt 34b 465
40. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – punkt 34d 467
41. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 15/1 468
42. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 15/2 470
43. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 15/3 471
44. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 23 473
45. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – ändring 25 475
46. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 – resolution 476
47. Betänkande Bullmann A6-0012/2007 – ändring 3 478
48. Betänkande Bullmann A6-0012/2007 – punkt 7/2 479
49. Betänkande Bullmann A6-0012/2007 – resolution 481
50. Betänkande Dos Santos A6-0001/2007 – ändring 2 482
51. RC-B6-0051/2007 – Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud – resolution 484
52. RC-B6-0052/2007 – Flyktingar från Irak – resolution 484
53. RC-B6-0049/2007 – Guinea – resolution 485

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0042

Aktieägares rösträtter ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av rösträtter av aktieägare i företag som har sitt säte i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2004/109/EG (KOM(2005) 0685 – C6-0003/2006 – 2005/0265(COD)) 486

(Fortsättning på nästa sida)

P6_TC1-COD(2005)0265

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 15 februari 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/ …/EG Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av vissa av aktieägares rättigheter i börsnoterade företag 486

P6_TA(2007)0043

Budgetbistånd till utvecklingsländer

Europaparlamentets resolution om budgetstöd till utvecklingsländer (2006/2079(INI)) 497

P6_TA(2007)0044

Olagligt fiske

Europaparlamentets resolution om genomförande av EU:s handlingsplan avseende olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (2006/2225(INI)) 502

P6_TA(2007)0045

Landstrategidokumentet – Malaysia, Brasilien och Pakistan

Europaparlamentets resolution om kommissionens förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan 507

P6_TA(2007)0046

Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse (8780/2006 – KOM(2006)0188 – C6-0169/2006 – 2006/0062(CNS)) 509

P6_TA(2007)0047

Avtal EG/Ryska federationen om återtagande *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federation om återtagande (8779/2006 – KOM(2006)0191 – C6-0168/2006 – 2006/0064(CNS)) 510

P6_TA(2007)0048

Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik (KOM(2006)0815 – C6-0036/2007 – 2006/0271(CNS)) 510

P6_TA(2007)0049

Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin

Europaparlamentets resolution om reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (2006/2109(INI)) 511

P6_TA(2007)0050

Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism

Europaparlamentets resolution om den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism (2006/2032(INI)) 524

P6_TA(2007)0051

Riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007

Europaparlamentets resolution om situationen för Europas ekonomi: förberedande betänkande om de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007 (2006/2272(INI)) 535

P6_TA(2007)0052

Situationen i Darfur

Europaparlamentets resolution om situationen i Darfur 542

(Fortsättning på nästa sida)

Informationsnummer | Innehållsförteckning *(fortsättning)* | Sida

P6_TA(2007)0053

Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005

Europaparlamentets resolution om EIB:s årsrapport för 2005 (2006/2269(INI)) 544

P6_TA(2007)0054

Stigande energipriser

Europaparlamentets resolution om de makroekonomiska följderna av stigande energipriser (2006/2247(INI)) 548

P6_TA(2007)0055

Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud

Europaparlamentets resolution om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud 554

P6_TA(2007)0056

Den humanitära situationen för flyktingar från Irak

Europaparlamentets resolution om den humanitära situationen för flyktingar från Irak 556

P6_TA(2007)0057

Guinea

Europaparlamentets resolution om Guinea 558

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
***	Samtyckesförfarandet
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baserar sig på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit)

Upplysningar angående omröstningar

Om inget annat anges har föredraganden till talmannen skriftligen tillkännagivit sin inställning till ändringsförslagen.

Förkortningar för utskottens namn

AFET	Utskottet för utrikesfrågor
DEVE	Utskottet för utveckling
INTA	Utskottet för internationell handel
BUDG	Budgetutskottet
CONT	Budgetkontrollutskottet
ECON	Utskottet för ekonomi och valutafrågor
EMPL	Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
ENVI	Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
ITRE	Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
IMCO	Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
TRAN	Utskottet för transport och turism
REGI	Utskottet för regional utveckling
AGRI	Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
PECH	Fiskeriutskottet
CULT	Utskottet för kultur och utbildning
JURI	Utskottet för rättsliga frågor
LIBE	Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
AFCO	Utskottet för konstitutionella frågor
FEMM	Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
PETI	Utskottet för framställningar

Förkortningar för de politiska grupperna

PPE-DE	Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
PSE	Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
ALDE	Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
UEN	Gruppen Unionen för nationernas Europa
Verts/ALE	Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
GUE/NGL	Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
IND/DEM	Gruppen Självständighet/Demokrati
ITS	Gruppen Identitet, tradition och suveränitet
NI	Grupplösa

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 2006–2007

Sammanträdena den 12–15 februari 2007

STRASBOURG

(2007/C 287 E/01)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

1. Återupptagande av sessionen

Sammanträdet öppnades kl. 17.00.

2. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

3. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från parlamentets utskott

1.1) betänkanden:

— Betänkande om den externa dimensionen av kampen mot terrorism (2006/2032(INI)) – utskottet AFET
Föredragande: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Måndag 12 februari 2007

— * Betänkande om förslaget till rådets förordning om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter (KOM(2006)0100 – C6-0106/2006 – 2006/0030 (CNS)) – utskottet PECH
Föredragande: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

— Betänkande om de makroekonomiska följderna av energiprisökningen (2006/2247(INI)) – utskottet ECON
Föredragande: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

— Betänkande om kvinnors roll i det sociala, ekonomiska och politiska livet i Turkiet (2006/2214(INI)) – utskottet FEMM
Föredragande: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

— ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om gemenskapsstatistik över migration och internationellt skydd (KOM(2005)0375 – C6-0279/2005 – 2005/0156(COD)) – utskottet LIBE
Föredragande: Ewa Klamt (A6-0004/2007)

— Betänkande om budgetstöd till utvecklingsländer (2006/2079(INI)) – utskottet DEVE
Föredragande: Michael Gahler (A6-0005/2007)

— * Betänkande om förslaget till rådets förordning om saluföring av nötkött från djur på högst tolv månader (KOM(2006)0487 – C6-0330/2006 – 2006/0162(CNS)) – utskottet AGRI
Föredragande: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)

— * Betänkande om utkastet till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS)) – utskottet CONT
Medföredragande: Ingeborg Gräßle och Borut Pahor (A6-0007/2007)

— * Betänkande om förslaget till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik (KOM(2006)0815 – C6-0036/2007 – 2006/0271(CNS)) – utskottet EMPL
Föredragande: Jan Andersson (A6-0008/2007)

— * Förslag till betänkande 2 om förslaget till rådets förordning om fastställande av bestämmelser för frivillig modulering av direktstöd enligt förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, och om ändring av förordning (EG) nr 1290/2005 (KOM(2006)0241 – C6-0235/2006 – 2006/0083(CNS)) – utskottet AGRI
Föredragande: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

— Betänkande om EIB:s årsrapport för 2005 (2006/2269(INI)) – utskottet ECON
Föredragande: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

— Betänkande om situationen för Europas ekonomi: förberedande betänkande om de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007 (2006/2272(INI)) – utskottet ECON
Föredragande: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

— * Betänkande om förslaget till rådets beslut om makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien (KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS)) – utskottet INTA
Föredragande: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

— * Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 894/97, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 när det gäller drivgarn (KOM(2006)0511 – C6-0327/2006 – 2006/0169(CNS)) – utskottet PECH
Föredragande: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

— Betänkande om genomförande av EU:s handlingsplan avseende olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (2006/2225(INI)) – utskottet PECH
Föredragande: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

— Betänkande om reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (2006/2109(INI)) – utskottet AGRI
Föredragande: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

— ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om upphävande av rådets direktiv 68/89/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om sortering av rundvirke (KOM(2006)0557 – C6-0325/2006 – 2006/0178(COD)) – utskottet IMCO
Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

— ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphävande av rådets direktiv 71/304/EEG av den 26 juli 1971 om att upphäva begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom sektorn offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vid tilldelningen av offentliga bygg- och anläggningskontrakt till entreprenörer verksamma genom agenturer eller filialer (KOM(2006)0748 – C6-0440/2006 – 2006/0249(COD)) – utskottet IMCO
Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

— Betänkande om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (2006/2200(INI)) – utskottet TDIP
Föredragande: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

— ***III Betänkande om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) (03685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD)) – utskottet CODE
Föredragande: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

— Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet (TEN-T) (2006/2238(INI)) – utskottet CONT
Föredragande: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

— ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av rösträtter av aktieägare i företag som har sitt säte i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2004/109/EG (KOM(2005)0685 – C6-0003/2006 – 2005/0265(COD)) – utskottet JURI
Föredragande: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

— * Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federation om återtagande (KOM(2006)0191 – C6-0168/2006 – 2006/0064(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

— * Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse (KOM(2006)0188 – C6-0169/2006 – 2006/0062(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

2) från ledamöterna

2.1) muntliga frågor inför frågestunden (artikel 109 i arbetsordningen) (B6-0003/2007):

— rådet:

Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Moraes Claude, Davies Chris, Posselt Bernd, Gräßle Ingeborg, Corbett Richard, Evans Robert, Papastamkos Georgios, López-Istúriz White Antonio, Martin David, Gentvilas Eugenijus, Harkin Marian, Vakalis Nikolaos, Belet Ivo, Landsbergis Vytautas, Papadimoulis Dimitrios, Rübig Paul, Mitchell Gay, Newton Dunn Bill, Holm Jens, Goudin Hélène, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Stihler Catherine, Ó Neachtain Seán, Karatzaferis Georgios, Rutowicz Leopold Józef, Beglitis Panagiotis, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Toussas Georgios, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Manolakou Diamanto, Coveney Simon, Andrikienė Laima Liucija

— kommissionen:

Kirilov Evgeni, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hutchinson Alain, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Matsis Yiannakis, Starkevičiūtė Margarita, Schlyter Carl, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Guerreiro Pedro, Paleckis Justas Vincas, Wojciechowski Janusz, Posselt Bernd, Papastamkos Georgios, García-Margallo y Marfil José Manuel, Gklavakis Ioannis, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto, McGuinness Mairead, Corbett Richard, Goudin Hélène, Aylward Liam, Arnaoutakis Stavros, Salinas García María Isabel, Deß Albert, Gauzès Jean-Paul, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Březina Jan, Medina Ortega Manuel, Nicholson James, Moraes Claude, Davies Chris, Adamou Adamos, Harkin Marian, Bushill-Matthews Philip, Lynne Elizabeth, Evans Robert, Schmidt Olle, Casaca Paulo, Ortuondo Larrea Josu, Stihler Catherine, Vanhecke Frank, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Karatzaferis Georgios, Dillen Koenraad, Papadimoulis Dimitrios, Mavrommatis Manolis, Skinner Peter, Rübig Paul, Mitchell Gay, Holm Jens, López-Istúriz White Antonio, Ryan Eoin, Gaľa Milan, Bowis John, Martin David, Higgins Jim, Ó Neachtain Seán, McAvan Linda, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Beglitis Panagiotis, Coveney Simon, Pafilis Athanasios, Andrikienė Laima Liucija, Protasiewicz Jacek

2.2) resolutionsförslag (artikel 113 i arbetsordningen)

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Mario Borghezio och Alessandro Foglietta. Förslag till resolution om säkerheten i skidbackarna (B6-0038/2007)

hänvisat till ansvarigt utskott: IMCO
rådgivande utskott: ENVI

2.3) förslag till ändring av arbetsordningen (artikel 202 i arbetsordningen)

— Richard Corbett. Förslag till ändring av Europaparlamentets arbetsordning: ändring av artikel 23.2 (B6-0039/2007)

hänvisat till ansvarigt utskott: AFCO

4. Beslut om vissa dokument

Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden

utskottet AFET

— Årlig rapport om de mänskliga rättigheterna i världen 2006 och EU:s politik på området för rättigheter (2007/2020(INI))

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

utskottet DEVE

— Arbetet i den gemensamma parlamentariska församlingen AVS/EU under 2006 (2007/2021(INI))

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 114 i arbetsordningen)

utskottet AFET

— Bosnien och Hercegovina (2006/2290(INI))

5. Parlamentets sammansättning

Behöriga svenska myndigheter hade meddelat att Göran Färm utsetts till ledamot av parlamentet i stället för Ewa Hedkvist Petersen med verkan från och med den 1.2.2007.

I enlighet med artikel 3.2 i arbetsordningen skall Göran Färm fram till dess att en prövning har gjorts av bevisen för att han utsetts eller beslut fattats beträffande en eventuell tvist tillträda sina uppdrag i parlamentet och i dess organ, varvid han skall ha alla de rättigheter som följer av uppdragen, förutsatt att han undertecknat en skriftlig förklaring om att han inte innehar något uppdrag som är oförenligt med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet.

6. Utskottens och delegationernas sammansättning

Grupperna PPE-DE och ALDE hade begärt att följande utnämningar skulle godkännas:

— utskottet AFET: Georgios Papastamkos i stället för Giorgos Dimitrakopoulos

— underutskottet för mänskliga rättigheter: Edward McMillan-Scott i stället för Charles Tannock

— underutskottet för säkerhet och försvar: Georgios Papastamkos i stället för Giorgos Dimitrakopoulos

— utskottet CONT: Jorgo Chatzimarkakis

— utskottet EMPL: David Sumberg i stället för Struan Stevenson

— utskottet ENVI: Martin Callanan i stället för Edward McMillan-Scott

— utskottet ITRE: Den Dover i stället för David Sumberg

— utskottet TRAN: Robert Atkins i stället för Martin Callanan

— utskottet REGI: James Nicholson i stället för Den Dover

— utskottet JURI: Charlotte Cederschiöld

— utskottet FEMM: Karin Resetarits

— utskottet PETI: Cristina Gutiérrez-Cortines, Luis Herrero-Tejedor och Radu Ţîrle.

Dessa utnämningar skulle betraktas som godkända om det inte framställdes några invändningar mot detta före justeringen av detta protokoll.

7. **Skriftliga förklaringar** (artikel 116 i arbetsordningen)

De skriftliga förklaringarna nr 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/2006, som inte erhållit nödvändigt antal underskrifter, hade bortfallit, i enlighet med bestämmelserna i artikel 116.5 i arbetsordningen.

8. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets ståndpunkter och resolutioner

Kommissionens meddelanden om de åtgärder som kommissionen vidtagit till följd av ståndpunkter och resolutioner som antagits av parlamentet under sammanträdesperioderna oktober I och oktober II 2006 hade delats ut.

9. Framställningar

Följande framställningar som tagits upp i registret under nedanstående datum hade, i enlighet med artikel 191.5 i arbetsordningen, hänvisats till behörigt utskott:

Den 17.1.2007

Robert Pfeiffer (nr 933/2006),
Wolfgang-Max Kuntze (nr 934/2006),
Jason Schreiber (nr 935/2006),
Paul Tiskens (nr 936/2006),
Friedrich Keinemann (nr 937/2006),
Johann Georg Glossner (Stellv. Fraktionsvors. "FraktionsGemeinschaft" aus Bündnis90/DieGrünen/FreieListe-Zukunft) (nr 938/2006),
Kasimir Swiezy von Wolach (med två underskrifter) (nr 939/2006),
Peter Kren (nr 940/2006),
Carsten Fischer (nr 941/2006),
Helga Linsler (Initiative für den sofortigen Ausstieg aus der Atomenergie) (med ytterligare en underskrift) (nr 942/2006),
Hans-Heinrich Firnges (med två underskrifter) (nr 943/2006),
Risto Meskoski (nr 944/2006),
Dimitris Karlobassitis (nr 945/2006),

Måndag 12 februari 2007

Papastamatiou (Astikos Paratheristikos Oikodomikos Sinetairismos Ipallilon Organismou Deh) (med två underskrifter) (nr 946/2006),
Fragiskos Ragousis (nr 947/2006),
Ioannis Barakakos (Standardisation et conservation de produits agricoles Tipoiitiria Thivas S.A.) (nr 948/2006),
Anastasia Varika (nr 949/2006),
Mixalis Gessopoulos (nr 950/2006),
Dimitrios Tsakiridis (nr 951/2006).

Den 23.1.2007

Krysztof Maczkowski (Agencja Informacji i Ochrony Srodowiska) (nr 952/2006),
Izabela Mosakowska (nr 953/2006),
Mario Calleja (Committee against the Sant'Antnin recycling plant) (med 8000 underskrifter) (nr 954/2006),
Sebastian Kornhauser (nr 955/2006),
Cesare Armellini (The National Association Fee Only Planners) (nr 956/2006),
Nico Ntumba (nr 957/2006),
Dariusz Kowalczyk (nr 958/2006),
Michael Zammit (nr 959/2006),
Marina Gomez (nr 960/2006),
Nom confidential (nr 961/2006),
Maria Concepción Hermani Alcade (Ecologistas en Acción) (nr 962/2006),
Gines Priede Junco (nr 963/2006),
Juan Carlos Royo Alfonso (Plataforma "Salvem Catarroja") (med ytterligare 3 200 underskrifter) (nr 964/2006),
Henry Dahan (Comité de l'OISE) (med 16 underskrifter) (nr 965/2006),
Orazio Cantile (nr 966/2006),
Luigi Marucci (Organizzazione Sindacale Polizie Locali) (med två underskrifter) (nr 967/2006),
Michelina Grillo (Organismo Unitario dell'Avvocatura Italiana) (nr 968/2006),
Jacinto Mendes Pica (nr 969/2006),
Jacek Sikorski (nr 970/2006),
Panayiotis Stathas (Enosi Mosaikon kai Plakadon (ERMIS) (med två underskrifter) (nr 971/2006).

Den 31.1.2007

Volker Engmann (nr 972/2006),
Günther Landwehr (nr 973/2006),
Kurt Roth (nr 974/2006),
Rinner (Gemeinde Kiefersfelden) (med fyra underskrifter) (nr 975/2006),
Jürgen Fischer (nr 976/2006),
Henrik Becker (nr 977/2006),
Emil J. Antal (nr 978/2006),
Ioannou Katsibra (Dikigoriko Grafeio Ioannou Katsibra) (nr 979/2006),
Georgios Gkinis (nr 980/2006),
Anna Liami (nr 981/2006),
Aglaia Katsigianni (Association des personnes paraplégiques N. Dramas) (nr 982/2006),
Riccardo Pedersini (nr 983/2006).

Den 2.2.2007

Mavrikas (Omilos Filon Tou) (med två underskrifter) (nr 984/2006),
Panagiotis Kotronis (nr 985/2006),
Theodoros Dalmaris (nr 986/2006),
Nikolaos Krimbas (nr 987/2006),
Guminski (Polish Landowner's Association of Canada, Great Britain & United States of America) (med tre underskrifter) (nr 988/2006),
Saulauskiene (The Lituanian Association of the World doctors Federation "Pro Human Life") (med fem underskrifter) (nr 989/2006),
Mariana Gardner (nr 990/2006),

Mary Alice Pollard (Cornwall's Voice for Animals) (nr 991/2006),
Iván Antonio Santos Franco (nr 992/2006),
Enrique Gonzalez Gonzalez (nr 993/2006),
César Álvarez Laó (Grupo de Ornitología Mavea) (nr 994/2006),
Francisco Salva Soler (Vecinos de Canet) (nr 995/2006),
Sonia Mateu Romero (Plataformas contra el alta tension) (nr 996/2006),
Jesus Valiente (ADENEX) (nr 997/2006),
Carles Riquelme Felip (nr 998/2006),
Fabrice Coletto Tonicello (nr 999/2006),
Thierry Lamaire (nr 1000/2006),
Alexandru Ciobotar (med ytterligare 23 underskrifter) (nr 1001/2006),
Hanna Djambian (nr 1002/2006),
Umberto Vinci (nr 1003/2006),
Ágnes Cser (Egészségügyi és Szociális Ágazatban Dolgozók Demokratikus Szakszervezete) (nr 1004/2006),
Lech Ostrowski (Okręgowy Związek Plantatorów Tytoniu) (med två underskrifter) (nr 1005/2006),
Leszek Mazur (nr 1006/2006),
Marek Michałowski (nr 1007/2006),
Iwona Laube (nr 1008/2006),
Stéphane Autran (med ytterligare 58 underskrifter) (nr 1009/2006),
Mylène Brunel (nr 1010/2006).

Den 8.2.2007

Helga Bamberger Knieriem (nr 1011/2006),
Imke Marx (nr 1012/2006),
Dumitru Unguranu (med två underskrifter) (nr 1013/2006),
Steffen Brückner (nr 1014/2006),
John O'Malley (nr 1015/2006),
Georgios Foutsitsis (nr 1016/2006),
Adolfo Barrena Salces (Izquierda unida de Aragón) (nr 1017/2006),
Chauchoy (nr 1018/2006),
Bruce Boulter (med ytterligare 17 underskrifter) (nr 1019/2006),
Didier Fabri (med 20 underskrifter) (nr 1020/2006),
Roger Moro (Collectif Antennes) (med 322 underskrifter) (nr 1021/2006).

10. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande)

Talmannen hade mottagit följande dokument från ledamöterna:

1) muntliga frågor (artikel 108 i arbetsordningen):

— (O-0003/2007) Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0004/2007),

— (O-0005/2007) Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg och Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0005/2007),

— (O-0006/2007) Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald och Adamos Adamou för GUE/NGL-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0006/2007),

— (O-0007/2007) Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek och Willi Piecyk för PSE-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar för vätskor som passagerare kan ta med sig ombord på flygplan (B6-0007/2007),

— (O-0008/2007) Luca Romagnoli för ITS-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0008/2007).

Måndag 12 februari 2007

2) skriftliga förklaringar införda i registret (artikel 116 i arbetsordningen):

— Daniel Strož, om ytterligare harmonisering av gemenskapslagstiftningen om persontransporter på väg (0013/2007),

— Jamila Madeira, om införandet av ett standardkuvert med enhetsporto i hela Europeiska unionen för att göra det möjligt att utöva rätten att skriftligen vända sig till alla EU:s institutioner och organ (0014/2007),

— Adriana Poli Bortone, om förbudet mot försäljning av leksaksvapen till minderåriga (0015/2007),

— Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni och Claude Turmes, om upprättande av en grön vätebaserad ekonomi och en tredje industriell revolution i Europa genom partnerskap och åtaganden från regioner och kommuner, små och medelstora företag och enskilda organisationer (0016/2007),

— Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Luisa Morgantini och Hiltrud Breyer, om obstetriska fistlar (0017/2007),

— Urszula Krupa och Witold Tomczak, om erkännande av trakasserier och terror i medier såsom våldsyttringar i strid med mänskliga rättigheter (0018/2007),

— Daniel Strož, Athanasios Pafilis och Tobias Pflüger, mot att det installeras en radarstation vid en amerikansk raketvärnsbas i Tjeckien (0019/2007),

— Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber och Claudio Fava, om idrott och våld (0020/2007).

11. Arbetsplan

Nästa punkt på föredragningslistan var fastställandet av arbetsplanen.

Det slutgiltiga förslaget till föredragningslista för sammanträdesperioderna i februari 2007 (PE 382.978/PDOJ) hade delats ut. Följande ändringar hade föreslagits i enlighet med artikel 132 i arbetsordningen:

Sammanträdena den 12.2.2007–15.2.2007

måndagen

— inga ändringar

tisdagen

— PSE-gruppen begärde att betänkandet av Klaus-Heiner Lehne – A6-0024/2007 *(punkt 65 i det slutgiltiga förslaget till föredragningslista)* som förts upp på föredragningslistan för omröstning enligt förfarande utan ändringsförslag och debatt (artikel 131 i arbetsordningen) ändå skulle bli föremål för debatt.

Talare: Hannes Swoboda för PSE-gruppen, som motvierade denna begäran, samt Klaus-Heiner Lehne (föredragande) och Hannes Swoboda.

Talmannen föreslog att debatten skulle äga rum torsdag förmiddag och omröstningen om betänkandet vid torsdagens första omröstning.

Parlamentet gav sitt samtycke till detta förslag.

Debatten om betänkandet fördes upp på torsdagens föredragningslista efter betänkandet av betänkandet av Manuel António dos Santos – A6-0001/2007.

— PSE-gruppen begärde att debatten om betänkandet av Michael Gahler – A6-0005/2007 *(punkt 32 i det slutgiltiga förslaget till föredragningslista)* skulle flyttas till onsdagen.

Talare: Hannes Swoboda för PSE-gruppen motiverade denna begäran.

Parlamentet gav sitt samtycke till denna begäran.

Betänkandet fördes upp som andra punkt på föredragningslistan för onsdagens nattsammanträde.

onsdagen

— Grupperna PPE-DE och ALDE begärde att ett uttalande av kommissionen med debatt om situationen i Darfur skulle föras upp på föredragningslistan och att debatten skulle avslutas med ingivande av resolutionsförslag.

Talare: Simon Coveney för PPE-DE-gruppen, som motiverade begäran, samt Margrietus van den Berg för PSE-gruppen.

Parlamentet gav sitt samtycke till denna begäran.

Detta uttalande av kommissionen fördes upp som första punkt på föredragningslistan vid återupptagandet av sammanträdet kl. 21.00.

Tidsfrist för ingivande;

— resolutionsförslag: tisdag 13.2.2007, kl. 10.00

— ändringsförslag och gemensamt resolutionsföreslag: onsdag 14.2.2007, kl. 10.00

torsdagen

— inga ändringar

Talare: Richard Corbett undrade, med hänsyn till det stora antal ändringsförslag som lagts fram till betänkandet av Giovanni Claudio Fava – A6-0020/2007, varför talmannen inte hade tillämpat artikel 156 i arbetsordningen (talmannen svarade att talmanskonferensen genom ett majoritetsbeslut ansett att denna möjlighet inte borde väljas i just detta fall); Francis Wurtz och Daniel Cohn-Bendit yttrade sig båda om inlägget av Richard Corbett; Richard Corbett påpekade att talmannen enligt artikel 156 i arbetsordningen har diskretionära befogenheter i sådana frågor (talmannen svarade att hans ställningstagande i vilket fall som helst överensstämde med talmanskonferensens beslut och att han därmed ville låta parlamentet rösta om ändringsförslagen).

*

* *

Arbetsplanen var därmed fastställd.

12. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt

Följande ledamöter höll, i enlighet med artikel 144 i arbetsordningen, ett anförande på en minut för att uppmärksamma parlamentet på frågor av politisk vikt:

Simon Busuttil, Panagiotis Beglitis, Eugenijus Gentvilas, Zdzisław Zbigniew Podkański, Margrete Auken, Pedro Guerreiro, Urszula Krupa, James Nicholson, Lasse Lehtinen, Marian Harkin, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Toomas Savi, Bogusław Rogalski, Milan Horáček, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Eva-Britt Svensson, Árpád Duka-Zólyomi, Proinsias De Rossa, András Gyürk och Georgios Papastamkos.

Måndag 12 februari 2007

13. Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) ***III (debatt)

Betänkande om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) [PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD)] – Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén
Föredragande: Frieda Brepoels (A6-0021/2007).

Frieda Brepoels redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Stavros Dimas (ledamot av kommissionen).

Talare: Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

Vice talman

Talare: Inés Ayala Sender för PSE-gruppen.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 4.5 i protokollet av den 13.2.2007*.

14. Avfall ***I – En temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall [KOM(2005)0667 – C6-0009/2006 – 2005/0281(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
Föredragande: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Betänkande om en temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall [2006/2175(INI)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
Föredragande: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Talare: Stavros Dimas (ledamot av kommissionen).

Caroline Jackson redogjorde för sitt betänkande (A6-0466/2006).

Johannes Blokland redogjorde för sitt betänkande (A6-0438/2006).

Talare: Cristina Gutiérrez-Cortines (föredragande av yttrande från utskottet ITRE), Frieda Brepoels för PPE-DE-gruppen, Guido Sacconi för PSE-gruppen, Mojca Drčar Murko för ALDE-gruppen, Liam Aylward för UEN-gruppen, Jill Evans för Verts/ALE-gruppen, Bairbre de Brún för GUE/NGL-gruppen, Kathy Sinnott för IND/DEM-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Avril Doyle, Anne Ferreira, Holger Krahmer, Wiesław Stefan Kuc, Marie Anne Isler Béguin, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Edite Estrela och Marios Matsakis.

ORDFÖRANDESKAP: Pierre MOSCOVICI

Vice talman

Talare: Leopold Józef Rutowicz, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Jim Allister, Françoise Grossetête, Dorette Corbey, Marian Harkin, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jacky Henin, Thomas Wise, Eija-Riitta Korhola, Riitta Myller, Šarūnas Birutis, Umberto Guidoni, Péter Olajos, Karin Scheele, Bogusław Sonik, Dan Jørgensen, Horst Schnellhardt, Justas Vincas Paleckis, Ambroise Guellec, Marie-Noëlle Lienemann, Thomas Ulmer, Nikolaos Sifunakis, András Gyürk, Adam Gierek, Zsolt László Becsey, Joseph Muscat, Richard Seeber, Proinsias De Rossa och Stavros Dimas.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 4.6 i protokollet av den 13.2.2007 och punkt 4.7 i protokollet av den 13.2.2007*.

15. **Kvinnor i Turkiet** (debatt)

Betänkande om de turkiska kvinnornas roll i det sociala, ekonomiska och politiska livet [2006/2214(INI)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
Föredragande: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Emine Bozkurt redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Meglena Kuneva (ledamot av kommissionen).

Talare: Anna Záborská för PPE-DE-gruppen, Lissy Gröner för PSE-gruppen, och Karin Resetarits för ALDE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

Talare: Sebastiano (Nello) Musumeci för UEN-gruppen, Feleknas Uca för GUE/NGL-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, Andreas Mölzer för ITS-gruppen, Heide Rühle för Verts/ALE-gruppen, Daniel Hannan, Zita Gurmai, Marios Matsakis, Lydia Schenardi, Joel Hasse Ferreira, Frank Vanhecke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Teresa Riera Madurell och Meglena Kuneva.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 4.8 i protokollet av den 13.2.2007*.

16. **EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan** (debatt)

Muntlig fråga (O-0003/2007) från Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0004/2007),

Muntlig fråga (O-0005/2007) från Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg och Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0005/2007),

Måndag 12 februari 2007

Muntlig fråga (O-0006/2007) från Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald och Adamos Adamou för GUE/NGL-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0006/2007),

Muntlig fråga (O-0007/2007) från Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek och Willi Piecyk för PSE-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar för vätskor som passagerare kan ta med sig ombord på flygplan (B6-0007/2007),

Muntlig fråga (O-0012/2007) från Luca Romagnoli för ITS-gruppen, till kommissionen: EU:s begränsningar av vätskor som passagerare får ta med sig ombord på flygplan (B6-0008/2007).

Ignasi Guardans Cambó utvecklade den muntliga frågan (B6-0004/2007).

ORDFÖRANDESKAP: Marek SIWIEC

Vice talman

Eva Lichtenberger utvecklade den muntliga frågan (B6-0005/2007).

Søren Bo Søndergaard utvecklade den muntliga frågan (B6-0006/2007).

Thijs Berman (ersättare för frågeställaren) utvecklade den muntliga frågan (B6-0007/2007).

Luca Romagnoli utvecklade den muntliga frågan (B6-0008/2007).

Jacques Barrot (kommissionens vice ordförande) besvarade de muntliga frågorna.

Talare: Reinhard Rack för PPE-DE-gruppen, Saïd El Khadraoui för PSE-gruppen, Jeanine Hennis-Plasschaert för ALDE-gruppen, Seán Ó Neachtain för UEN-gruppen, Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Avril Doyle, David Martin, Ryszard Czarnecki, Jim Higgins, John Purvis, James Nicholson och Jacques Barrot.

Då de resolutionsförslag som lagts fram ännu inte fanns tillgängliga, skulle de tillkännages vid en senare tidpunkt.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *sammanträdesperioden i mars*

17. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes (”Föredragningslista” PE 382.978/OJMA).

18. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 22.05.

Julian Priestley	Hans-Gert Pöttering
Generalsekreterare	*Talman*

Måndag 12 februari 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morţun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb,

Måndag 12 februari 2007

Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Tisdag 13 februari 2007

(2007/C 287 E/02)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 10.05.

2. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag)

Nedanstående ledamöter eller politiska grupper hade, i enlighet med artikel 115 i arbetsordningen, begärt en debatt om följande resolutionsförslag:

I. *DIALOGEN MELLAN DEN KINESISKA REGERINGEN OCH DALAI LAMAS SÄNDEBUD*

— Vittorio Agnoletto och Eva-Britt Svensson för GUE/NGL-gruppen, om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lama (B6-0051/2007),

— Marco Cappato, Frédérique Ries och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lama (B6-0053/2007),

— Helga Trüpel, Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Sepp Kusstatscher och Milan Horáček för Verts/ALE-gruppen, om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud (B6-0057/2007),

— Pasqualina Napoletano för PSE-gruppen, om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud (B6-0059/2007),

— Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas och Eugenijus Maldeikis för UEN-gruppen, om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud (B6-0061/2007),

— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen, om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud (B6-0066/2007).

II. *DEN HUMANITÄRA SITUATIONEN FÖR FLYKTINGAR FRÅN IRAK*

— André Brie för GUE/NGL-gruppen, om den humanitära situationen i Mellanöstern för flyktingar från Irak (B6-0052/2007),

— Marco Cappato, Nicholson of Winterbourne och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om den humanitära situationen för flyktingar från Irak (B6-0054/2007),

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans, Jean Lambert och Hélène Flautre för Verts/ALE-gruppen, om den humanitära situationen för flyktingar från Irak (B6-0056/2007),

— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca och Inger Segelström för PSE-gruppen, om den humanitära situationen för flyktingar från Irak (B6-0058/2007),

— Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen, om den humanitära situationen för flyktingar från Irak (B6-0060/2007),

— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen, om den humanitära situationen för flyktingar från Irak (B6-0065/2007).

Tisdag 13 februari 2007

III. *GUINEA*

— Eoin Ryan för UEN-gruppen, om Guinea (B6-0049/2007),

— Luisa Morgantini och Feleknas Uca för GUE/NGL-gruppen, om Guinea (B6-0050/2007),

— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken och Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen, om Guinea (B6-0055/2007),

— Marco Cappato och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om Guinea (B6-0062/2007),

— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann och Alain Hutchinson för PSE-gruppen, om Guinea (B6-0063/2007),

— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen, om situationen i Guinea (B6-0064/2007).

Talartiden fördelas i enlighet med artikel 142 i arbetsordningen.

3. Öppningsanförande av Europaparlamentets talman

I närvaro av Europaparlamentets tidigare talmän Emilio Colombo, Simone Veil, Lord Plumb, Enrique Barón Crespo, Egon Klepsch, Klaus Hänsch, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Nicole Fontaine, Pat Cox och Josep Borrell Fontelles höll Hans-Gert Pöttering (Europaparlamentets talman) sitt öppningsanförande, i vilket han redogjorde för prioriteringarna under hans mandattid de kommande två och ett halvt åren.

Talare: Angela Merkel (rådets tjänstgörande ordförande) och José Manuel Barroso (kommissionens ordförande).

Talare: Joseph Daul för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, Bruno Gollnisch för ITS-gruppen, och Irena Belohorská, grupplös.

(Sammanträdet avbröts kl. 12.05, i avvaktan på omröstningen, och återupptogs kl. 12.10.)

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

Vice talman

4. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan ”Omröstningsresultat” som bifogas protokollet.

4.1 Sortering av rundvirke ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om upphävande av rådets direktiv 68/89/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om sortering av rundvirke [KOM(2006)0557 – C6-0325/2006 – 2006/0178(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 1)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0024)*

4.2 Bygg- och anläggningskontrakt ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphävande av rådets direktiv 71/304/EEG av den 26 juli 1971 om att upphäva begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom sektorn offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vid tilldelningen av offentliga bygg- och anläggningskontrakt till entreprenörer verksamma genom agenturer eller filialer [KOM(2006)0748 – C6-0440/2006 – 2006/0249(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0025)*

Inlägg om omröstningen:

— Arlene McCarthy (föredragande) lade muntligen fram ett tekniskt ändringsförslag, i enlighet med artikel 155.4 i arbetsordningen, i syfte att påpeka att tiden för genomförandet skulle vara 18 månader efter dagen för offentliggörandet (detta muntliga ändringsförslag beaktades).

4.3 Gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring och förlängning av Europaparlamentets och rådets beslut nr 804/2004/EG av den 21 april 2004 om ett gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) [KOM(2006)0339 – C6-0216/2006 – 2006/0114(COD)] – Budgetkontrollutskottet
Föredragande: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0026)*

Herbert Bösch (föredragande) gjorde ett uttalande med åberopande av artikel 131.4 i arbetsordningen.

4.4 Ändring av genomförandebestämmelserna för budgetförordningen * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om utkastet till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS)] – Budgetkontrollutskottet.
Medföredragande: Ingeborg Gräßle och Borut Pahor (A6-0007/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Ingeborg Gräßle (föredragande) gjorde ett uttalande med åberopande av artikel 131.4 i arbetsordningen.

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0027)*

Tisdag 13 februari 2007

4.5 Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (Inspire) ***III (omröstning)

Betänkande om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) [PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD)] – Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén
Föredragande: Frieda Brepoels – (A6-0021/2007)

(Enkel majoritet erfordrades för godkännande)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs *(P6_TA(2007)0028)*

4.6 Avfall ***I (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall [KOM(2005)0667 – C6-0009/2006 – 2005/0281(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
Föredragande: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet *(P6_TA(2007)0029)*

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs *(P6_TA(2007)0029)*

Inlägg om omröstningen:

— Bairbre de Brún gjorde ett förtydligande av ändringsförslag 183.

4.7 En temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall (omröstning)

Betänkande om en temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall [2006/2175(INI)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
Föredragande: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0030)*

4.8 **Kvinnor i Turkiet** (omröstning)

Betänkande om de turkiska kvinnornas roll i det sociala, ekonomiska och politiska livet [2006/2214(INI)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
Föredragande: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0031)*

5. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

Betänkande Frieda Brepoels – A6-0021/2007:

— Richard Seeber

Betänkande Caroline Jackson – A6-0466/2006:

— Richard Seeber, Andreas Mölzer

Betänkande Emine Bozkurt – A6-0003/2007:

— Philip Claeys

6. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

(Sammanträdet avbröts kl. 13.10 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

7. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

Tisdag 13 februari 2007

8. Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8–9 mars 2007) (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8–9 mars 2007)

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Margot Wallström (kommissionens vice ordförande) gjorde uttalanden.

Talare: Marianne Thyssen för PPE-DE-gruppen, Robert Goebbels för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Cristiana Muscardini för UEN-gruppen, Rebecca Harms för Verts/ALE-gruppen, Gabriele Zimmer för GUE/NGL-gruppen, Nigel Farage för IND/DEM-gruppen, Andreas Mölzer för ITS-gruppen, Jana Bobošíková, grupplös, och Klaus-Heiner Lehne.

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vice talman

Talare: Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Guntars Krasts, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Carl Lang, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Stephen Hughes, Margarita Starkevičiūtė, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Georgios Karatzaferis, Othmar Karas, Udo Bullmann, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jerzy Buzek, Inés Ayala Sender, Elizabeth Lynne, Alexander Stubb, Enrique Barón Crespo, Danutė Budreikaitė, Malcolm Harbour, Bernard Poignant, Markus Ferber, Gary Titley, Margie Sudre, Edite Estrela, Cristóbal Montoro Romero, Andrzej Jan Szejna, José Albino Silva Peneda, Christa Prets, Günter Gloser och Margot Wallström.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— Bruno Gollnisch, Petre Popeangă och Carl Lang för ITS-gruppen, om förberedelserna inför Europeiska rådets möte den 8 och 9 mars 2007 (B6-0040/2007),

— Rebecca Harms och Pierre Jonckheer för Verts/ALE-gruppen, inför Europeiska rådets vårmöte 2007 angående Lissabonstrategin (B6-0043/2007),

— Guntars Krasts för UEN-gruppen, inför Europeiska rådets vårmöte 2007 angående Lissabonstrategin (B6-0044/2007),

— Francis Wurtz, Ilda Figueiredo och Helmuth Markov för GUE/NGL-gruppen, inför Europeiska rådets vårmöte 2007 angående Lissabonstrategin (B6-0046/2007),

— Klaus-Heiner Lehne för PPE-DE-gruppen, Stephen Hughes och Robert Goebbels för PSE-gruppen, samt Alexander Lambsdorff för ALDE-gruppen, om bidraget till Europeiska rådets vårmöte 2007 angående Lissabonstrategin (B6-0048/2007).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.9 i protokollet av den 14.2.2007*.

(Sammanträdet avbröts kl. 17.20, i avvaktan på frågestunden, och återupptogs kl. 17.35.)

Tisdag 13 februari 2007

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS

Vice talman

9. **Frågestund** (frågor till kommissionen)

Parlamentet behandlade en rad frågor till kommissionen (B6-0003/2007).

Första delen

Fråga 41 (Evgeni Kirilov): De bulgariska sjuksköterskornas och den palestinske läkarens öde och relationerna mellan EU och Libyen.

Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Evgeni Kirilov och Jörg Leichtfried.

Fråga 42 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Problem med energileveranser från Ryssland.

Benita Ferrero-Waldner besvarade frågan samt följdfrågor från Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Paul Rübig och Danutė Budreikaitė.

Fråga 43 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Fredskanalen i Mellanöstern.

Benita Ferrero-Waldner besvarade frågan samt en följdfråga från Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Andra delen

Fråga 44 (Alain Hutchinson): Fullständig liberalisering av posttjänster från och med den 1 januari 2009.

Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Alain Hutchinson, Piia-Noora Kauppi, Hélène Goudin och Dimitrios Papadimoulis.

Fråga 45 (Georgios Toussas): Oetisk bankpraxis.

Charlie McCreevy besvarade frågan samt följdfrågor från Georgios Toussas, David Martin och Robert Evans.

Fråga 46 (Sarah Ludford): Penningtvätt.

Charlie McCreevy besvarade frågan samt en följdfråga från Sarah Ludford.

Frågorna 47 och 48 skulle erhålla skriftliga svar.

Fråga 49 (Carl Schlyter): Förbud av import av råvaror som utvunnits i strid med folkrätten.

Peter Mandelson (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt en följdfråga från Carl Schlyter.

Fråga 50 bortföll, eftersom frågeställaren var frånvarande.

Fråga 51 (Brian Crowley): WTO-förhandlingarna.

Fråga 52 (Pedro Guerreiro): WTO-förhandlingar.

Peter Mandelson svarade på frågorna samt följdfrågor från Seán Ó Neachtain (ersättare för frågeställaren), Pedro Guerreiro och David Martin.

Frågorna 53 och 54 skulle erhålla skriftliga svar.

Fråga 55 (Bernd Posselt): Landsbygdsutveckling i gränsområdet mellan Bayern och Böhmen.

Mariann Fischer Boel (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Bernd Posselt och Justas Vincas Paleckis.

Fråga 56 (Georgios Papastamkos): Översyn av regelverket för de minimis-stöd.

Mariann Fischer Boel besvarade frågan samt följdfrågor från Georgios Papastamkos och Paul Rübig.

Fråga 57 (José Manuel García-Margallo y Marfil): Förslag till reform av den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker.

Mariann Fischer Boel besvarade frågan samt en följdfråga från José Manuel García-Margallo y Marfil.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar *(se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet)*.

Talmannen förklarade frågestunden med frågor till kommissionen avslutad.

10. Meddelande från talmannen

Utskottet DEVE godkände vid sitt senaste sammanträde förslaget till resolution om kommissionens förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 och CMT-2006-3021) (B6-0067/2007).

Detta förslag till resolution har förts upp på föredragningslistan för den första omröstningen torsdagen den 15.2.2007.

(Sammanträdet avbröts kl. 19.05 och återupptogs kl. 21.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

Vice talman

11. Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (debatt)

Betänkande om reformeringen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin [2006/2109(INI)]
– Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
Föredragande: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

Katerina Batzeli redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Mariann Fischer Boel (ledamot av kommissionen).

Talare: Béla Glattfelder (föredragande av yttrande från utskottet INTA), Iratxe García Pérez (föredragande av yttrande från utskottet REGI), Elisabeth Jeggle för PPE-DE-gruppen, Rosa Miguélez Ramos för PSE-gruppen, Anne Laperrouze för ALDE-gruppen, Sergio Berlato för UEN-gruppen, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf för Verts/ALE-gruppen, Diamanto Manolakou för GUE/NGL-gruppen, Hélène Goudin för IND/DEM-gruppen, Jean-Claude Martinez för ITS-gruppen, Giuseppe Castiglione, Vincenzo Lavarra, Marie-Hélène Aubert, Vincenzo Aita, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, Christa Klaß, Béatrice Patrie, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Carmen Fraga Estévez, Csaba Sándor Tabajdi, Astrid Lulling, Margrietus van den Berg, Oldřich Vlasák, Françoise Castex, Armando Veneto, Christine De Veyrac, Giorgos Dimitrakopoulos, Agnes Schierhuber och Mariann Fischer Boel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.8 i protokollet av den 15.2.2007*.

12. Frivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitken * (debatt)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om fastställande av bestämmelser för frivillig modulering av direktstöd enligt förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, och om ändring av förordning (EG) nr 1290/2005 [KOM(2006)0241 – C6-0235/2006 – 2006/0083(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
Föredragande: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Talare: Mariann Fischer Boel (ledamot av kommissionen).

Lutz Goepel redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Agnes Schierhuber för PPE-DE-gruppen, Bernadette Bourzai för PSE-gruppen, Kyösti Virrankoski för ALDE-gruppen, Andrzej Tomasz Zapałowski för UEN-gruppen, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf för Verts/ALE-gruppen, Kartika Tamara Liotard för GUE/NGL-gruppen, Dimitar Stoyanov för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Neil Parish, Herbert Bösch, Jan Mulder, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alyn Smith, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Luis Manuel Capoulas Santos, Marian Harkin, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Marc Tarabella, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Thijs Berman, Gábor Harangozó och Mariann Fischer Boel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.5 i protokollet av den 14.2.2007*.

13. Mot en europeisk radiospektrumpolitik (debatt)

Betänkande om en europeisk radiospektrumpolitik [2006/2212(INI)] – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
Föredragande: Fiona Hall (A6-0467/2006)

Fiona Hall redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Mariann Fischer Boel (ledamot av kommissionen).

Talare: Etelka Barsi-Pataky för PPE-DE-gruppen, Catherine Trautmann för PSE-gruppen, Rebecca Harms för Verts/ALE-gruppen, och Mariann Fischer Boel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.10 i protokollet av den 14.2.2007*.

14. Klimatförändringar (framlagda resolutionsförslag)

Debatten hölls den 31.1.2007 *(punkt 15 i protokollet av den 31.1.2007 och punkt 17 i protokollet av den 31.1.2007)*.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— Karl-Heinz Florenz, för utskottet ENVI, om klimatförändringar (B6-0045/2007).

Omröstning: *punkt 5.7 i protokollet av den 14.2.2007*.

Tisdag 13 februari 2007

15. **PNR, SWIFT** (framlagda resolutionsförslag)

Debatten hölls den 31.1.2007 *(punkt 18 i protokollet av den 31.1.2007)*.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— Ewa Klamt, Mihael Brejc, Carlos Coelho och Alexander Radwan för PPE-DE-gruppen, Martine Roure och Pervenche Berès för PSE-gruppen, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Alexander Alvaro, Margarita Starkevičiūtė och Sarah Ludford för ALDE-gruppen, Roberta Angelilli, Roberts Zīle, Eoin Ryan och Guntars Krasts för UEN-gruppen, Kathalijne Maria Buitenweg för Verts/ALE-gruppen, Sylvia-Yvonne Kaufmann och Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, om SWIFT, PNR-avtalet och den transatlantiska dialogen om dessa frågor (B6-0042/2007).

Omröstning: *punkt 5.8 i protokollet av den 14.2.2007*.

16. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 382.978/OJME).

17. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 24.00.

Julian Priestley	Mechtild Rothe
Generalsekreterare	*Vice talman*

Tisdag 13 februari 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Tisdag 13 februari 2007

Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

BILAGA I

OMRÖSTNINGSRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (…, …, …)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (…, …, …)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m.d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Sortering av rundvirke ***I

Betänkande: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	570, 0,7

Begäran om omröstning med namnupprop:

PPE-DE: slutomröstning

2. Bygg- och anläggningskontrakt ***I

Betänkande: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	567, 18, 14

Begäran om omröstning med namnupprop:

PPE-DE: slutomröstning

Tisdag 13 februari 2007

3. Gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) ***I

Betänkande: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

4. Ändring av genomförandebestämmelserna för budgetförordningen *

Betänkande: Ingeborg Gräßle, Borut Pahor (A6-0007/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

Ändringsförslag 35 gäller inte alla språkversioner och togs därför inte upp till omröstning (artikel 151.1 i arbetsordningen).

5. Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (Inspire) ***III

Betänkande: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

6. Avfall ***I

Betänkande: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–6 8–9 11 17 19 23 25 27–29 31–34 37 41 43–44 46–47 49 52 58–60 65 67 74 77–82 88 90 188	***utskottet***		+	

Tisdag 13 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning	7	***utskottet***	särsk.	+	
	24	***utskottet***	särsk.	+	
	30	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2	+	
	35	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2/EO	+	371, 300, 10
			3	+	
	42	***utskottet***	särsk.	—	
	50	***utskottet***	särsk.	+	
	62	***utskottet***	särsk.	+	
	63	***utskottet***	särsk.	+	
	64	***utskottet***	särsk.	+	
	66	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2	—	
	68	***utskottet***	särsk.	+	
	72	***utskottet***	särsk.	+	
	73	***utskottet***	särsk.	—	
	84	***utskottet***	särsk.	+	
	86	***utskottet***	ONU	+	383, 298, 7
	87	***utskottet***	särsk.	+	
	89	***utskottet***	ONU	+	602, 81, 5
artikel 1, styckena 1 + 2	118 m.d.	ALDE		—	
	101 m.d.= 14 m.d.=	PPE-DE ***utskottet***		+	
artikel 1, efter stycke 2	101 m.d.	PPE-DE		—	
	118 m.d.	ALDE		—	
	14 m.d.	***utskottet***		+	
	143	Verts/ALE, IND/DEM	ONU	—	308, 374, 8
artikel 2, inledningen	102 m.d.	PPE-DE	ONU	—	328, 357, 7
	122	ALDE		—	
	125	ALDE		—	
	15 m.d.= 134 m.d.=	***utskottet*** IND/DEM		+	

Tisdag 13 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 2, punkt 1, leden a–ea	134 m.d.	IND/DEM	delad		
			1	—	
			2	—	
	15 m.d.= 102 m.d.=	***utskottet*** PPE-DE		+	
artikel 2, punkt 1, led f	102 m.d.	PPE-DE	EO	+	495, 188, 9
artikel 2, punkterna 2–4	134 m.d.	IND/DEM	delad		
			1	—	
			2	—	
			3	—	
			4	—	
			5	—	
	15 m.d.	***utskottet***		+	
artikel 2, efter punkt 4	123= 126=	ALDE ALDE		+	
efter artikel 2	144	Verts/ALE, IND/DEM	ONU	—	282, 403, 9
artikel 3, led a	103	PPE-DE	EO	+	368, 312, 7
	16	***utskottet***		↓	
artikel 3, efter led e	104	PPE-DE		+	
	18	***utskottet***		↓	
artikel 3, led f	100	ALDE		—	
	20	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2/EO	—	211, 472, 7
artikel 3, led g	21	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2	+	
	99= 105=	IND/DEM, PPE-DE		↓	
artikel 3, efter led g	127	ALDE	delad		
			1/EO	+	344, 321, 17
			2	—	
	106	PPE-DE		↓	
	22	***utskottet***		↓	
	178	GUE/NGL		—	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 3, efter led h	128	ALDE		—	
Article 3, efter led i	26	***utskottet***	EO	+	387, 298, 7
	142	PSE		↓	
	156= 166= 179=	IND/DEM, Verts/ALE, IND/DEM, GUE/NGL	ONU	—	310, 357, 20
efter artikel 3	107= 121=	PPE-DE, ALDE	EO	+	346, 334, 9
artikel 4, punkt 1	169	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	36 m.d.			↓	
	36	***utskottet***		+	
artikel 5, punkt 1	157 m.d.	IND/DEM, Verts/ALE	ONU	—	293, 381, 22
	38 m.d.	***utskottet***	ONU	+	624, 49, 19
artikel 5, punkt 2	108	PPE-DE		+	
	38 m.d.= 157 m.d.=	***utskottet*** IND/DEM, Verts/ALE		↓	
artikel 5, efter punkt 2	38 m.d.= 157 m.d.=	***utskottet*** IND/DEM, Verts/ALE	ONU	+	582, 94, 21
	180	GUE/NGL	ONU	—	114, 566, 19
	140+ 141	PSE	ONU	+	373, 304, 19
	120	ALDE		↓	
	181	GUE/NGL		—	
artikel 6, punkt 1	39 m.d.= 158 m.d.=	***utskottet*** IND/DEM, Verts/ALE		+	
artikel 6, efter punkt 1	167	IND/DEM		—	
	185	Florenz m. fl.		—	
artikel 6, punkterna 2 och 3	158 m.d.	IND/DEM, Verts/ALE		—	
	39 m.d.	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2/EO	—	309, 377, 5
			3	+	

Tisdag 13 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 7	40	***utskottet***	ONU	+	586, 106, 3
	145 m.d.			↓	
	145	Verts/ALE, IND/DEM	ONU	—	291, 391, 5
artikel 10	109	PPE-DE		+	
	159	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
efter artikel 10	137	PSE	delad		
			1	—	
			2	↓	
artikel 11	160	IND/DEM, Verts/ALE	ONU	—	161, 510, 20
	110	PPE-DE	EO	—	325, 346, 19
	45	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2	+	
	111= 129=	PPE-DE ALDE	ONU	—	334, 347, 15
artikel 13, stycke 1	48	***utskottet***		+	
	170	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
artikel 14, punkt 1	146	Verts/ALE, IND/DEM	ONU	—	92, 597, 4
artikel 14, punkt 2	171	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
artikel 15	51	***utskottet***		+	
	172	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
artikel 16, rubriken	147	Verts/ALE, IND/DEM		—	
artikel 16, punkt 1	148	Verts/ALE, IND/DEM	ONU	—	150, 528, 18
	130	ALDE		—	
	53	***utskottet***		+	
artikel 16, efter punkt 1	54	***utskottet***		+	
	149	Verts/ALE+ IND/DEM		—	

Tisdag 13 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 16, punkt 2	55	***utskottet***		—	
	131	ALDE		+	
	150	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
artikel 18	132	ALDE		—	
	56	***utskottet***	div/AN		
			1	+	669, 22, 4
			2	+	381, 275, 9
efter artikel 18	98= 113=	Verts/ALE, PPE-DE		+	
	176	GUE/NGL	ONU	—	292, 382, 17
	138	PSE		+	
	112	PPE-DE	ONU	+	629, 55, 5
	177	GUE/NGL		↓	
artikel 19	136	PSE	delad		
			1	—	
			2	—	
	57	***utskottet***	delad		
			1	—	
			2	—	
	139	PSE		—	
	174	Hennicot-Schoepges m.fl.		—	
efter artikel 21	182	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	—	
	61	***utskottet***	delad		
			1	+	
			2	+	
artikel 22	161	IND/DEM, Verts/ALE	ONU	+	381, 287, 23
artikel 25, punkt 1, efter stycke 2	175	Hennicot-Schoepges m.fl.		—	
artikel 26, efter punkt 4	162	IND/DEM, Verts/ALE		—	
efter artikel 27	151	Verts/ALE, IND/DEM		+	

Tisdag 13 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 29	69	***utskottet***		+	
	186	Florenz m. fl.		—	
artikel 30	70	***utskottet***	ONU	+	385, 305, 5
	152	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
	114	PPE-DE		↓	
artikel 31	71	***utskottet***		+	
	187	Florenz m. fl.		—	
artikel 34, punkterna 1–3	115	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	+	
	75	***utskottet***		↓	
artikel 35	173	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	76	***utskottet***		↓	
bilaga 1, förfarande D10	163	Verts/ALE, IND/DEM		—	
bilaga 2, förfarande R1	83	***utskottet***	ONU	+	384, 299, 2
	133	ALDE		↓	
	116	PPE-DE		↓	
	135	PSE		↓	
	119	ALDE		↓	
bilaga 2, förfarande R11	164	Verts/ALE, IND/DEM		—	
	85	***utskottet***		+	
bilaga 2, förfarande R12	165	Verts/ALE, IND/DEM		—	
bilaga 2, förfarande R13	189	Verts/ALE, IND/DEM		—	
bilaga 4	117	PPE-DE	ONU	—	305, 379, 5
	91–97	***utskottet***		+	
efter bilaga 4	183	GUE/NGL		—	
skäl 14	153	IND/DEM, Verts/ALE	EO	+	364, 325, 6
skäl 16	154	IND/DEM, Verts/ALE		—	
skäl 18	184	Florenz m. fl.		—	
	10	***utskottet***		+	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
skäl 19	12	***utskottet***		+	
	155	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
skäl 20	13	***utskottet***		+	
	124	ALDE		↓	
efter skäl 21	168	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
omröstning: ändrat förslag			ONU	+	647, 21, 19
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	651, 19, 16

Begäran om särskild omröstning:

IND/DEM: äf 7, 24, 84, 86, 87 och 89
PPE-DE: äf 42, 57 72 och 73
Verts/ALE: äf 50, 62, 63, 64, 68, 84 och 85

Begäran om omröstning med namnupprop:

IND/DEM: ändrat förslag samt slutomröstning
GUE/NGL: äf 83, 56 och 180
PSE: äf 148
Verts/ALE: äf 86, 89, 143, 102 (inledningen), 144, 156/166/179, 38/157, 140+141, 40, 145, 160, 111/129, 146, 148, 176, 112, 161, 70, 83, 117

Begäran om delad omröstning

IND/DEM

äf 134 (artikel 2, punkt 1, leden a–ea)
Första delen: ”Det skall inte heller … utrangerade sprängämnen”
Andra delen: led ea

IND/DEM, GUE/NGL

äf 134 (artikel 2, punkterna 2–4)
Första delen: punkt 2
Andra delen: punkt 3
Tredje delen: punkt 3a
Fjärde delen: ”Detta direktiv skall inte … inom jordbruket”
Femte delen: punkt 4a

GUE/NGL, PSE

äf 56
Första delen: Hela texten utom orden ”när så är möjligt”
Andra delen: dessa ord

PSE

äf 136
Första delen: Hela texten utom orden ”den kombinerade” och ”värme och” [i punkt 4]
Andra delen: dessa ord

Tisdag 13 februari 2007

äf 57
Första delen: Hela texten utom orden ”den kombinerade” och ”värme och” [i punkt 4]
Andra delen: dessa ord

äf 20
Första delen: Hela texten utom orden ”vare sig de är avfall eller ej”
Andra delen: dessa ord

äf 45
Första delen: Hela texten utom orden ”eller skulle finnas”
Andra delen: dessa ord

PPE-DE

äf 21
Första delen: ”omvandling för användning … och återfyllnad”
Andra delen: dessa ord

äf 35
Första delen: punkt 1 t.o.m. ”genom att det”
Andra delen: strecksatserna 1–5
Tredje delen: punkt 2

äf 39
Första delen: ”2. Bortskaffningsförfaranden …. bilaga I”
Andra delen: ”Medlemsstaterna skall betrakta … eller som förbränning” (2 stycken)
Tredje delen: ”Bortskaffningsförfarandena … konsumentorganisationerna”

Verts/ALE

äf 30
Första delen: ”bioavfall … andel bioavfall”
Andra delen: ”och växtrestern”

äf 66
Första delen: hela punkten utom strykningen av led f
Andra delen: strykningen av led f

äf 127
Första delen: Hela texten utom orden ”antingen i anläggningen eller i samhället i stort”
2nd part dessa ord

äf 137
Första delen: Hela texten utom orden ”och se till att … förbränningsanläggningar”
2nd part dessa ord

äf 182
Första delen: Hela andra stycket utom led a iii
Andra delen: led iii

äf 61
Första delen: Hela andra stycket utom led a iii
Andra delen: led iii

äf 115
Första delen: Hela texten utom orden ”vart femte år” i första stycket och ”femårs-” i andra stycket i punkt 1.
Andra delen: dessa ord

Övrigt

Dagmar Roth-Behrendt har också undertecknat ändringsförslag 98.
I ändringsförslag 112 skall hänvisningen till artikel 36.2 lyda ”artikel 36.2a”.
I ändringsförslag 183 skall datumet ”2012–2015” lyda ”2009–2012” två gånger.

7. En temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall

Betänkande: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 31	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	662, 17, 3

Begäran om omröstning med namnupprop:

IND/DEM: slutomröstning

Begäran om delad omröstning:

ALDE, PPE-DE

punkt 31
Första delen: "Europaparlamentet uppmanar kommissionen … om PVC"
Andra delen: "och föreslå … när det blir avfall"

8. Kvinnor i Turkiet

Betänkande: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 2	16	IND/DEM	ONU	—	88, 552, 17
	17	PPE-DE	ONU	—	279, 372, 23
efter punkt 2	15	IND/DEM	ONU	—	86, 558, 33
efter punkt 3	14	ITS	ONU	—	46, 610, 25
punkt 6	1	PSE		+	
punkt 7	20	PPE-DE		+	
punkt 8	2	PSE		+	
punkt 15	3	PSE		+	
efter punkt 18	4	PSE		+	
punkt 21	5	PSE		+	
punkt 22	6/rev2	PSE, PPE-DE, GUE/NGL, ALDE	ONU	+	635, 23, 7
punkt 23	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
efter punkt 24	13	UEN		—	

Tisdag 13 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 25	7	PSE		+	
	12	UEN	delad		
			1/EO	+	336, 294, 9
			2/EO	—	259, 378, 9
punkt 28	8	PSE		+	
punkt 29	9	PSE		+	
efter punkt 29	10	PSE		+	
punkt 41	18S	PPE-DE	ONU	+	331, 308, 14
punkt 42	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 44	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 46	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 49	19	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 55	11	PSE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	522, 15, 53

Begäran om särskild omröstning:

IND/DEM: punkterna 42 och 44

Begäran om omröstning med namnupprop:

IND/DEM: äf 18
PSE: äf 16, 17, 15, 14, 6/rev2, 18 och slutomröstning

Begäran om delad omröstning:

GUE/NGL

äf 12
Första delen: ”Europaparlamentet noterar kommissionens … på brott mot kvinnor”
Andra delen: ”utan att det under … försvårande omständigheter”

äf 19
Första delen: ”Europaparlamentet understryker … högskolor och universitet”
Andra delen: ”och i högra grad … offer för övergrepp”

IND/DEM

punkt 46
Första delen: Hela texten utom orden ”och kvinnors rätt till självbestämmande”
Andra delen: dessa ord

PSE

punkt 23
Första delen: ”Europaparlamentet är djupt oroad över … och rättigheter”
Andra delen: ”inom familjen”

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

1. Betänkande McCarthy A6-0017/2007
resolution

Ja-röster: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll,

Tisdag 13 februari 2007

Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Nedlagda röster: 7

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

PPE-DE: Ibrisagic

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig, Anna Ibrisagic

2. Betänkande McCarthy A6-0018/2007
resolution

Ja-röster: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Nej-röster: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Niebler, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

Nedlagda röster: 14

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Tisdag 13 februari 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig

Nej-röster: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht

3. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 86

Ja-röster: 383

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Pinior

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schmidt Frithjof

Nej-röster: 298

ALDE: Busk, Degutis, Jensen, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Fajmon, Jałowiecki, Protasiewicz, Strejček, Thyssen, Vlasák

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Allister, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

4. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 89

Ja-röster: 602

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Tisdag 13 februari 2007

Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Nej-röster: 81

ALDE: Birutis, Degutis

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki, Protasiewicz, Zaleski

PSE: Gierek, Grabowska, Gurmai, Liberadzki, Locatelli, Rosati, Sârbu, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

5. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 143

Ja-röster: 308

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Kacin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Herranz García, Herrero-Tejedor, Karas, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

Tisdag 13 februari 2007

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 374

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 8

ALDE: Gentvilas

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coveney

PSE: Geringer de Oedenberg, Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Janelly Fourtou, Claire Gibault

6. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 102

Ja-röster: 328

ALDE: Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Nej-röster: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Jałowiecki, Protasiewicz, Thyssen, Vlasto, Zaleski

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

ALDE: Matsakis

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

7. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 144

Ja-röster: 282

ALDE: Bourlanges, Degutis, Kacin, Lax, Losco, Resetarits, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 403

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall,

Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 9

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Tisdag 13 februari 2007

8. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändringar 156 + 166 + 179

Ja-röster: 310

ALDE: Andrejevs, Birutis, Cappato, Cavada, Christova, Cocilovo, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Oviir, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Silaghi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, De Blasio, Dehaene, Graça Moura, Landsbergis, Montoro Romero, Schierhuber, Strejček

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

Tisdag 13 februari 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gierek, Grabowska, Groote, Haug, Kuhne, Lehtinen, Öger, Paasilinna, Rosati

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 20

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PSE: Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

9. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 157

Ja-röster: 293

ALDE: Degutis, De Sarnez, Kacin, Losco, Pistelli, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Deva, Freitas, Graça Moura, Rübig, Strejček, Vlasák, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Gobbo, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 22

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

10. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 38 m. d.

Ja-röster: 624

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 49

ALDE: Ries, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Fajmon, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Protasiewicz, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tisdag 13 februari 2007

Nedlagda röster: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

11. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändringar 38 + 157 m. d.

Ja-röster: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 94

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Husmenova, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coveney, Duchoň, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Ouzký, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik, Zaleski

PSE: Geringer de Oedenberg, Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Eduard Raul Hellvig

Tisdag 13 februari 2007

12. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 180

Ja-röster: 114

ALDE: Ali, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Wortmann-Kool

PSE: Beňová, Bourzai, Corbey, Cottigny, Dîncu, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Madeira, Maňka, Martin David, Napoletano, Paleckis, Pinior, Rouček

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 566

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker,

Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowsi

Nedlagda röster: 19

ALDE: Degutis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Bernadette Bourzai, Dorette Corbey

13. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändringar 140 + 141

Ja-röster: 373

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Tisdag 13 februari 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Duka-Zólyomi, Freitas, Gál, Járóka, Kelemen, Olajos, Queiró, Schmitt, Schöpflin, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 304

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

14. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 40

Ja-röster: 586

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva,

Tisdag 13 februari 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Nej-röster: 106

ALDE: Degutis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Buzek, Cabrnoch, Ebner, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Škottová, Sonik, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Liberadzki, Occhetto, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 3

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

15. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 145

Ja-röster: 291

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tisdag 13 februari 2007

Nej-röster: 391

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

16. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 160

Ja-röster: 161

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė,

Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Le Rachinel

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: del Castillo Vera, Jałowiecki

PSE: Bono, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 510

ALDE: Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Losco, Manders, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tisdag 13 februari 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 20

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai

17. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändringar 111 + 129

Ja-röster: 334

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Birutis, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nej-röster: 347

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Cabrnoch, Daul, De Veyrac, Esteves, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Škottová, Strejček, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Tisdag 13 februari 2007

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 15

ALDE: Budreikaitė, Coşea, Duff, Kułakowski, Lynne, Mohácsi, Morţun, Oviir, Pannella

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Richard Corbett, Marie-Hélène Descamps

18. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 146

Ja-röster: 92

ALDE: Degutis, in 't Veld

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Occhetto

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 597

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Tisdag 13 februari 2007

Nedlagda röster: 4

NI: Baco, Kozlík

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

19. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 148

Ja-röster: 150

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Saïfi, Strejček, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasák

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Lienemann, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 528

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan,

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 18

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

20. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 56/1

Ja-röster: 669

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Tisdag 13 februari 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 22

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Thyssen

PSE: Lehtinen, Liberadzki

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Nedlagda röster: 4

ALDE: Degutis

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

21. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 56/2

Ja-röster: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka,

Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Hutchinson, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Tarabella, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias

Nej-röster: 275

ALDE: Deprez

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Demetriou, Grosch, Thyssen, Vlasto

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 9

ALDE: Degutis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Seán Ó Neachtain

Nej-röster: Sahra Wagenknecht

22. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 176

Ja-röster: 292

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Deß, Doyle, Rübig

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Tisdag 13 februari 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 382

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Tisdag 13 februari 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Paul Rübig

23. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 112

Ja-röster: 629

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog,

Tisdag 13 februari 2007

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 55

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Březina, Cabrnoch, Dehaene, Duchoň, Fernández Martín, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Sifunakis

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

24. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 161

Ja-röster: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Daul, Esteves, Schierhuber, Tannock

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 287

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen,

Tisdag 13 februari 2007

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Lehtinen, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Nedlagda röster: 23

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Rivera

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Charles Tannock

25. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 70

Ja-röster: 385

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Dobolyi, Gierek, Golik, Grabowska, Gröner, Liberadzki, Rosati, Tabajdi

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Nej-röster: 305

ALDE: Degutis, Losco, Oviir, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Cabrnoch, Dehaene, Fajmon, Fontaine, Freitas, Graça Moura, Landsbergis, Pleštinská, Škottová, Strejček, Stubb, Thyssen, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Tisdag 13 februari 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 83

Ja-röster: 384

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Dehaene, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Freitas, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Kelemen, Landsbergis, Musotto, Olajos, Ouzký, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Schierhuber, Schöpflin, Sofianski, Sonik, Spautz, Strejček, Sumberg, Surján, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 299

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Glante, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Patrie, Walter

UEN: Camre

Nedlagda röster: 2

ALDE: Ries

Verts/ALE: van Buitenen

Tisdag 13 februari 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Milan Gaľa, Kinga Gál, Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

Nej-röster: Eduard Raul Hellvig

27. Betänkande Jackson A6-0466/2006
ändring 117

Ja-röster: 305

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Manders, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Fazakas, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Lehtinen, Martin David, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Nej-röster: 379

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Esteves, Gklavakis, Glattfelder, Hatzidakis, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Strejček, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 5

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

28. Betänkande Jackson A6-0466/2006
utskottets förslag

Ja-röster: 647

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova,

Tisdag 13 februari 2007

Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 21

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, García-Margallo y Marfil, Pieper, Reul, Strejček, von Wogau

Nedlagda röster: 19

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders

PPE-DE: Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek, Golik, Liberadzki, Rosati

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

29. Betänkande Jackson A6-0466/2006
resolution

Ja-röster: 651

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête,

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, Pieper, Strejček, von Wogau

Nedlagda röster: 16

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Gklavakis, Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schroedter

30. Betänkande Blokland A6-0438/2006
resolution

Ja-röster: 662

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Tisdag 13 februari 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rutowicz

Nedlagda röster: 3

ITS: Mote

NI: Helmer

Verts/ALE: van Buitenen

31. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007
ändring 16

Ja-röster: 88

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Aita, Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Carollo, Casa, Caspary, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Friedrich, Gaubert, Gewalt, Goepel, Gräßle, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Jarzembowski, Jeggle, Koch, Lamassoure, Lechner, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pomés Ruiz, Posdorf, Radwan, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Gurmai, Krehl, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Piecyk, Prets, Scheele, Siwiec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schroedter

Nej-röster: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Nattrass

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis,

Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Klaß

PSE: Kirilov

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Bernd Posselt, Renate Sommer, Tokia Saïfi, Françoise Grossetête

Nej-röster: Elisabeth Schroedter

32. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007
ändring 17

Ja-röster: 279

ALDE: Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel,

Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Krehl, Laignel, Leichtfried, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Roure, Scheele

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nej-röster: 372

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gewalt, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Mayer, Nicholson, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Nedlagda röster: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Martinez

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Descamps, De Veyrac, Esteves, Reul

PSE: Castex, Ferreira Anne, Lienemann, Patrie

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marie-Arlette Carlotti

33. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007
ändring 15

Ja-röster: 86

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Berend, Casa, Caspary, Daul, Demetriou, Deß, Ferber, Friedrich, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gräßle, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posdorf, Posselt, Radwan, Saïfi, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Gruber, Hänsch, Lienemann

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Masiel, Rogalski, Speroni, Zapałowski

Nej-röster: 558

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tisdag 13 februari 2007

Nedlagda röster: 33

ALDE: Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Busuttil, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Tokia Saïfi, Jacques Toubon

34. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007
ändring 14

Ja-röster: 46

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Lulling

PSE: Gruber, Hänsch

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nej-röster: 610

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 25

ALDE: Matsakis, Takkula

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

Tisdag 13 februari 2007

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Gawronski, Mauro

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

35. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007
ändring 6/rev. 2

Ja-röster: 635

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 23

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Hannan

PSE: Batzeli, Beglitis, Gebhardt, Gurmai, Krehl, Lambrinidis, Piecyk, Sifunakis, Tzampazi

UEN: Wojciechowski Janusz

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Batten, Booth, Wise

ITS: Mote, Stănescu

PPE-DE: Weber Manfred

Verts/ALE: van Buitenen

36. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007
ändring 18

Ja-röster: 331

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Jäätteenmäki, Jensen, Matsakis, Morillon, Pistelli, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Tisdag 13 februari 2007

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gruber, Kreissl-Dörfler, Schaldemose

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Turmes

Nej-röster: 308

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Liese, Posselt, Thyssen, Wohlin

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford,

Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Breyer, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Nedlagda röster: 14

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Sinnott, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Doyle, Weber Manfred

PSE: Sakalas

Verts/ALE: van Buitenen

37. Betänkande Bozkurt A6-0003/2007 resolution

Ja-röster: 522

ALDE: Ali, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttil, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka,

Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes

Nej-röster: 15

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Cabrnoch, Deß, Duchoň, Fajmon, Hannan, Jeggle, Nassauer, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Nedlagda röster: 53

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Belet, Bowis, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ferber, Harbour, Heaton-Harris, Jarzembowski, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Radwan, Rübig, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zatloukal, Zieleniec

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0024

Sortering av rundvirke ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om upphävande av rådets direktiv 68/89/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om sortering av rundvirke (KOM(2006)0557 – C6-0325/2006 – 2006/0178(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0557) ([1]),

— med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0325/2006),

— med beaktande av artikel 51 och artikel 43.1 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd (A6-0017/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

P6_TA(2007)0025

Bygg- och anläggningskontrakt ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphävande av rådets direktiv 71/304/EEG av den 26 juli 1971 om att upphäva begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom sektorn offentliga bygg- och anläggningsarbeten och vid tilldelningen av offentliga bygg- och anläggningskontrakt till entreprenörer verksamma genom agenturer eller filialer (KOM(2006)0748 – C6-0440/2006 – 2006/0249(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0748) ([1]),

— med beaktande av artiklarna 251.2 och 47.2 och artiklarna 55 och 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0440/2006),

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

— med beaktande av artikel 51 och artikel 43.1 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd (A6-0018/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

P6_TA(2007)0026

Gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring och förlängning av Europaparlamentets och rådets beslut nr 804/2004/EG av den 21 april 2004 om ett gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet) (KOM(2006)0339 – C6-0216/2006 – 2006/0114(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0339) ([1]),

— med beaktande av Europeiska revisionsrättens yttrande nr 6/2006 ([2]),

— med beaktande av artikel 251.2 och artikel 280 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag inför parlamentet (C6-0216/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från budgetutskottet (A6-0002/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet anser att den finansieringsram som anges i lagförslaget måste vara förenlig med taket i rubrik 5 i den nya fleråriga budgetramen och påpekar att det årliga beloppet kommer att beslutas under det årliga budgetförfarandet i enlighet med bestämmelserna i punkt 37 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ([3]).

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.
([2]) EUT C 302, 12.12.2006, s. 41.
([3]) EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

Tisdag 13 februari 2007

P6_TC1-COD(2006)0114

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 13 februari 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr …/2007/EG om ändring och förlängning av beslut nr 804/2004/EG om ett gemenskapsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen (Herkules II-programmet)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 280,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av revisionsrättens yttrande [1],

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget [2], och

av följande skäl:

(1) Gemenskapen och medlemsstaterna har som mål att bekämpa bedrägerier och all annan olaglig verksamhet som skadar gemenskapens ekonomiska intressen, bl.a. smuggling och förfalskning av cigaretter. Alla tillgängliga medel måste användas för att nå detta mål, med bevarande av det sätt på vilket ansvaret för närvarande är fördelat mellan medlemsstaterna och gemenskapen.

(2) Åtgärder för att informera bättre, undersöka, utbilda eller lämna tekniskt och vetenskapligt stöd bidrar avsevärt till att förbättra skyddet av gemenskapens ekonomiska intressen.

(3) Stöd till sådana initiativ genom bidrag har hittills gjort det möjligt att stärka gemenskapens och medlemsstaternas insatser för bedrägeribekämpning och skydd av gemenskapens ekonomiska intressen samt att uppfylla de mål som fastställdes för Herkulesprogrammet för perioden 2004–2006.

(4) Enligt artikel 7 a i beslut nr 804/2004/EG [3] skall kommissionen för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport från Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) om genomförandet av Herkulesprogrammet och det ändamålsenliga i att fortsätta programmet. I rapportens slutsatser framhålls att de mål som fastställdes för Herkulesprogrammet har uppfyllts. I rapporten rekommenderas även att programmet skall förlängas till att omfatta perioden 2007–2013.

(5) För att konsolidera gemenskapens och medlemsstaternas åtgärder för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen, inbegripet kampen mot smuggling och förfalskning av cigaretter, bör det nya programmet omfatta alla operativa utgifter för kommissionens (Olaf:s) allmänna åtgärder för bedrägeribekämpning i en enda grundläggande rättsakt.

(6) Beviljandet av bidrag och offentlig upphandling som syftar till att främja och genomföra programmet bör genomföras i enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [4] och dess genomförandebestämmelser. Eftersom möjligheten att stödja initiativ genom att bevilja driftsstöd hittills inte har utnyttjats bör driftsstöd inte längre ingå i programmet.

([1]) EUT C 302, 12.12.2006, s. 41.
([2]) Europaparlamentets ståndpunkt av den 13 februari 2007.
([3]) EUT L 143, 30.4.2004, s. 9.
([4]) EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 (EUT L 390, 30.12.2006, s. 1).

(7) De anslutande länderna och kandidatländerna bör kunna delta i Herkules II-programmet på grundval av ett samförståndsavtal, som bör upprättas i överensstämmelse med respektive ramavtal.

(8) I detta beslut fastställs, för hela den tid programmet pågår, en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten enligt punkt 37 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning [1].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar

Beslut nr 804/2004/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

”Artikel 1

Programmets mål

1. Genom detta beslut inrättas ett gemenskapshandlingsprogram för att främja åtgärder inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen. Programmet skall kallas ”Herkules II-programmet” (nedan kallat ”programmet”).

2. Programmet skall främja åtgärder enligt de allmänna kriterierna i detta beslut. Det skall särskilt inriktas på följande mål:

a) Förstärka det gränsöverskridande och tvärvetenskapliga samarbetet mellan medlemsstaternas myndigheter, kommissionen och Olaf.

b) Bygga nätverk i medlemsstaterna, de anslutande länderna och kandidatländerna – i enlighet med ett samförståndsavtal – samt underlätta utbyte av information, erfarenheter och bästa praxis, med respekt för varje medlemsstats särskilda traditioner.

c) Tillhandahålla tekniskt och operativt stöd åt medlemstaternas myndigheter med ansvar för brottsbekämpning i deras kamp mot olaglig gränsöverskridande verksamhet, med betoning på stöd åt tullmyndigheter.

d) Utan att den operativa effektiviteten undergrävs eftersträva geografisk jämvikt genom att om möjligt engagera samtliga medlemsstater, anslutande länder och kandidatländer – i enlighet med ett samförståndsavtal – i de åtgärder som finansieras enligt programmet.

e) Mångfaldiga och intensifiera åtgärderna på de områden som identifierats som de känsligaste, särskilt inom området smuggling och förfalskning av cigaretter.

”

[1] EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

2. Följande artikel skall införas:

”Artikel 1a

Åtgärder

Programmet skall genomföras genom följande åtgärder inom området för skyddet av gemenskapens ekonomiska intressen, inbegripet förebyggandet av och kampen mot smuggling och förfalskning av cigaretter:

a) Tekniskt stöd till nationella myndigheter genom

   i) tillhandahållande av specifikt kunnande, specifik utrustning och specifika verktyg för informationsteknik (it) som underlättar gränsöverskridande samarbete och samarbete med Olaf,

   ii) stöd till gemensamma operationer,

   iii) ökat utbyte av personal.

b) Utbildning, seminarier och konferenser som syftar till

   i) bättre förståelse av gemenskapsmekanismer och nationella mekanismer,

   ii) erfarenhetsutbyte mellan de berörda myndigheterna i medlemsstaterna, anslutningsländerna och kandidatländerna,

   iii) samordning av medlemsstaternas, anslutningsländernas, kandidatländernas och tredjeländers åtgärder,

   iv) spridning av kunskap, särskilt operativ kunskap,

   v) stöd till utpräglat profilerade forskningsverksamheter, inbegripet studier,

   vi) förbättring av samarbetet mellan praktiker och teoretiker,

   vii) ökning av medvetenheten hos domarkåren och andra rättsliga organisationer om skyddet av gemenskapens ekonomiska intressen.

c) Stöd genom att

   i) utveckla och tillhandahålla specifika databaser och it-verktyg som underlättar åtkomst till samt analys av data,

   ii) öka utbytet av data,

   iii) utveckla och tillhandahålla it-verktyg för utredningar, övervakning och underrättelsearbete.

”

3. Artikel 2 skall ersättas med följande:

”Artikel 2

Gemenskapsfinansiering

1. Gemenskapsfinansieringen får ske på följande sätt i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002:

a) Genom bidrag.

b) Genom offentlig upphandling.

2. För att kunna få gemenskapsbidrag för en åtgärd som syftar till skydd av gemenskapens ekonomiska intressen måste bidragsmottagarna följa bestämmelserna i detta beslut. Åtgärden måste vara förenlig med de principer som ligger till grund för gemenskapens verksamhet inom området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen och beakta de särskilda kriterierna i meddelandet om ansökningsomgång, i enlighet med prioriteringarna i det årliga stödprogrammet, där de allmänna kriterierna i bilagan anges närmare.

3. Finansiering från gemenskapen skall genom offentlig upphandling eller beviljande av bidrag, omfatta operativa utgifter i samband med åtgärder på området för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen.

4. De åtgärder som genomförs av enheter som kan få gemenskapsfinansiering (offentlig upphandling eller bidrag) genom programmet skall bestå av insatser vars syfte är att stärka gemenskapsåtgärderna för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen och skall eftersträva mål av allmänt europeiskt intresse inom detta område eller ett mål som ansluter sig till Europeiska unionens politik inom detta område."

4. Följande artiklar skall införas:

"Artikel 2a

Organ berättigade till gemenskapsstöd

Följande organ skall vara berättigade till gemenskapsstöd enligt programmet:

a) Alla nationella eller regionala myndigheter i en medlemsstat eller ett sådant land utanför gemenskapen som avses i artikel 3 som främjar en förstärkning av gemenskapens åtgärder för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen.

b) Alla forsknings- och undervisningsinstitut som varit juridiska personer i minst ett år, med säte och verksamhet i en medlemsstat eller ett sådant land utanför gemenskapen som avses i artikel 3 och främjar en förstärkning av gemenskapens åtgärder för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen.

c) Alla icke vinstdrivande organ som varit juridiska personer i minst ett år, med säte och verksamhet i en medlemsstat eller ett sådant land utanför gemenskapen som avses i artikel 3 och främjar en förstärkning av gemenskapens åtgärder för skydd av gemenskapens ekonomiska intressen.

Artikel 2b

Val av stödmottagare

De organ som enligt artikel 2a har rätt till bidrag för åtgärder skall väljas ut på grundval av en ansökningsomgång, i enlighet med prioriteringarna i det årliga stödprogrammet, vilket närmare anger de allmänna kriterierna i detta beslut. Bidrag som beviljas för en av programmet omfattad åtgärd skall uppfylla de allmänna kriterierna i detta beslut.

Artikel 2c

Kriterier för att bedöma ansökningar om bidrag

Ansökningar om bidrag för åtgärder skall bedömas med avseende på

a) den föreslagna åtgärdens överensstämmelse med programmet,

b) den föreslagna åtgärdens komplementaritet med övriga åtgärder som fått bidrag,

c) den föreslagna åtgärdens genomförbarhet, dvs. de konkreta möjligheterna att genomföra den med hjälp av de föreslagna medlen,

d) proportionaliteten mellan den föreslagna åtgärdens kostnad och de fördelar den medför,

e) den föreslagna åtgärdens mervärde,

f) bredden på den föreslagna åtgärdens målgrupp,

g) den föreslagna åtgärdens gränsöverskridande och tvärvetenskapliga aspekter,

h) den föreslagna åtgärdens geografiska räckvidd.

Artikel 2d

Utgifter som ger rätt till bidrag

I enlighet med artikel 2.4 skall bidragets belopp bestämmas enbart utifrån de bidragsberättigande utgifter som är nödvändiga för att åtgärden skall kunna genomföras.

Utgifter i samband med deltagande av företrädare för de Balkanländer som deltar i stabiliserings- och associeringsprocessen för länderna i Sydösteuropa(*), Ryska federationen, de länder som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken(**) och vissa länder med vilka gemenskapen har ingått ett avtal om ömsesidigt bistånd i tullfrågor skall också berättiga till bidrag.

_____

(*) Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro och Serbien.

(**) Algeriet, Armenien, Azerbajdzjan, Egypten, Georgien, Israel, Jordanien, Libanon, Libyen, Marocko, Moldavien, den palestinska myndigheten, Syrien, Tunisien, Ukraina och Vitryssland."

5. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt a skall ersättas med följande:

"a) anslutande länder."

b) Punkterna c och d skall ersättas med följande:

"c) de kandidatländer som är associerade med Europeiska unionen på grundval av villkoren i de associeringsavtal eller tilläggsprotokoll till dessa om deltagande i gemenskapsprogram som har ingåtts med eller skall ingås med dessa länder."

6. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Genomförande

Gemenskapsfinansieringen skall genomföras i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002."

7. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 led b skall ersättas med följande:

"b) 80 % av de stödberättigande utgifterna för utbildningsåtgärder, främjandet av utbyte av specialiserad personal och anordnandet av seminarier och konferenser, under förutsättning att det rör sig om de mottagare som nämns i artikel 2a a."

b) Punkt 1 led c skall ersättas med följande:

"c) 90 % av de stödberättigande utgifterna för anordnandet av seminarier och konferenser och annat, under förutsättning att det rör sig om de mottagare som nämns i artikel 2a b och c."

c) Punkt 2 skall utgå.

8. Följande artikel skall införas:

"Artikel 5a

Kontroll och revision

1. Mottagaren av bidrag skall i förekommande fall se till att handlingar som styrker utgifter och som befinner sig hos samarbetsparter eller medlemmar ställs till kommissionens förfogande.

2. Kommissionen får, via sin egen personal eller något annat behörigt externt organ som den utsett, göra revision för att ta reda på hur gemenskapsfinansieringen använts. Revisionen får utföras under avtalets eller överenskommelsens hela löptid samt under fem år efter den sista betalningen. I förekommande fall kan revisionen leda till att kommissionen beslutar att återbetalning skall ske.

3. Kommissionens personal och utomstående med fullmakt från kommissionen skall i lämplig omfattning ha rätt att få tillgång till platser och byggnader där åtgärden genomförs och till alla upplysningar, även i elektronisk form, som behövs för att utföra den revision som avses i punkt 2.

4. Revisionsrätten och Olaf skall ha samma rättigheter, särskilt när det gäller rätten till tillgång, som de personer som avses i punkt 3.

5. För att skydda gemenskapens ekonomiska intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter skall kommissionen dessutom utföra kontroller och inspektioner på plats avseende detta program i enlighet med rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96(*). Utredningar skall vid behov även utföras av Olaf i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999(**).

(*) EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

(**) EGT L 136, 31.5.1999, s. 1."

9. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Programmet skall förlängas från och med den 1 januari 2007 och kommer att avslutas den 31 december 2013."

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Finansieringsramen för genomförandet av programmet under perioden 2007–2013 skall vara 98 525 000 euro."

10. Artikel 7 skall ersättas med följande:

"Artikel 7

Uppföljning och utvärdering

Kommissionen (Olaf) skall lämna årlig information om programmets resultat till Europaparlamentet och rådet. Information om överensstämmelse och komplementaritet med andra program och åtgärder på Europeiska unionens nivå skall ingå.

En oberoende utvärdering av programmets genomförande, inklusive en granskning av resultaten och om hur programmets mål har uppfyllts, skall genomföras senast den 31 december 2010.

Senast den 31 december 2014 skall kommissionen (Olaf) lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet om hur programmets mål har uppfyllts."

11. Följande artikel skall införas:

"Artikel 7a

Programförvaltning

På grundval av en analys av kostnadseffektiviteten får kommissionen anlita utomstående experter och använda sig av sådant tekniskt och administrativt stöd som inte inbegriper uppgifter för offentlig myndighet och som kommissionen lagt ut på entreprenad i form av tillfälliga tjänstekontrakt. Kommissionen får även finansiera undersökningar och organisera möten med experter för att underlätta genomförandet av programmet, och vidta sådana åtgärder beträffande information, offentliggörande och spridning som direkt kan kopplas till uppfyllandet av programmets mål."

12. Bilagan skall utgå.

Artikel 2

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Utfärdat i … den …

På Europaparlamentets vägnar	På rådets vägnar
Ordförande	*Ordförande*

Tisdag 13 februari 2007

P6_TA(2007)0027

Ändring av genomförandebestämmelser för budgetförordningen *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om utkastet till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (SEK(2006)0866),

— med beaktande av att kommissionen har hört parlamentet genom en skrivelse av den 4 juli 2006, i enlighet med det uttalande som antogs under medlingsförfarandet före antagandet av budgetförordningen angående artikel 183 i denna (C6-0231/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0007/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed.

3. Kommissionen uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om kommissionen har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
Ändring 1	
SKÄL 15	
(15) För att säkra en vederbörlig skötsel av den gemensamma centrala databasen över uteslutna ekonomiska aktörer bör man fastställa de viktigare praktiska formerna för användningen av databasen.	(15) För att säkra en vederbörlig skötsel av den gemensamma centrala databasen över uteslutna ekonomiska aktörer bör man fastställa de viktigare praktiska formerna för användningen av databasen. ***Efter samråd med Europeiska datatillsynsmannen skall adekvata normer för uppgiftsskydd tillämpas.***
Ändring 2	
ARTIKEL 1, LED 1	
Artikel 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)	
Rättsakter som innehåller regler om genomförandet av den allmänna budgeten	Rättsakter som innehåller regler om genomförandet av den allmänna budgeten
(***Artikel 2*** i budgetförordningen)	(***Artiklarna 2 och 49*** i budgetförordningen)
Kommissionen skall årligen i det preliminära budgetförslaget aktualisera informationen om de rättsakter som avses i artikel 2 i budgetförordningen.	Kommissionen skall årligen i det preliminära budgetförslaget aktualisera informationen om de rättsakter som avses i artikel 2 i budgetförordningen.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	I utkastet till en rättsakt skall tydligt anges de bestämmelser som innehåller undantag eller avvikelser från budgetförordningen och/eller dess genomförandebestämmelser genom att de relevanta bestämmelserna uttryckligen omnämns i den sista punkten i den föreslagna rättsaktens motivering som skall tillhandahållas budgetmyndigheten.

Ändring 3

ARTIKEL 1, LED 12
Artikel 17 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Artikel 17	***utgår***
Regler för beräkningen av tidsfrister och procentsatser vid överföringar	
(Artiklarna 22 och 23 i budgetförordningen)	
1. De tidsfrister som fastställs i artikel 24 i budgetförordningen och som skall vara tillämpliga för de beslut om överföringar som avses i artikel 22.1 och artikel 23.1 b och c i budgetförordningen skall anses börja löpa den dag budgetmyndigheten underrättades av institutionen om den planerade överföringen.	
2. Beräkningen av de procentsatser som avses i artiklarna 22 och 23 i budgetförordningen skall göras vid begäran om överföring och med beaktande av tillgängliga anslag i budgeten, inklusive ändringsbudgetar.	
3. När de procentgränser som anges i artiklarna 22 och 23 i budgetförordningen beräknas skall hänsyn tas till summan av de överföringar som skall göras under den rubrik varifrån överföringen sker, efter justering för tidigare överföringar. Det belopp som motsvarar de överföringar som den berörda institutionen kan göra självständigt utan beslut från budgetmyndigheten skall inte beaktas.	

Ändring 4

ARTIKEL 1, LED 13A (nytt)
Artikel 21, punkt 1, led h (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(13a) I artikel 21.1 skall led h ersättas med följande:
	”h) Vilka finansiella medel, personalresurser och andra administrativa resurser som krävs, med vederbörlig hänsyn tagen till principen om sund ekonomisk förvaltning, särskilt kostnadseffektivitet.”

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 5

ARTIKEL 1, LED 13B (nytt)
Artikel 21, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(13b) Artikel 21.2 skall ersättas med följande:

"2. I förslaget skall arrangemangen för övervakning, rapportering och utvärdering anges och då skall vederbörlig hänsyn tas till de respektive ansvarsskyldigheterna på samtliga regerings- och förvaltningsnivåer som kommer att medverka i genomförandet av det föreslagna programmet eller den föreslagna verksamheten. När så är möjligt och lämpligt skall förslaget i förväg ange delmål avseende vilka rapporter skall inlämnas, och då skall hänsyn tas till syftet med programmet eller verksamheten och de steg som krävs för dess genomförande."

Ändring 6

ARTIKEL 1, LED 13C (nytt)
Artikel 21, punkt 3, leden a och b (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(13c) I artikel 21.3 skall leden a och b ersättas med följande:

"a) Fleråriga program skall utvärderas löpande med bestämda intervall och enligt ett tidsschema som gör det möjligt att ta hänsyn till resultaten av utvärderingen när beslut skall fattas om huruvida programmet skall förlängas, läggas om eller avbrytas. När så är möjligt och lämpligt skall utvärderingar genomföras närhelst programmet nått ett (i förväg) fastställt eller definierbart delmål."

"b) Verksamheter som finansieras på årsbasis skall utvärderas minst en gång vart sjätte år. När så är möjligt och lämpligt skall utvärderingar genomföras närhelst programmet nått ett (i förväg) fastställt eller definierbart delmål."

Ändring 7

ARTIKEL 1, LED 16
Artikel 23a, rubriken (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Definition av effektiv och ändamålsenlig intern kontroll	Definition av effektiv och ändamålsenlig intern kontroll
(***Artikel 30a.1*** i budgetförordningen)	(***Artikel 28a.1*** i budgetförordningen)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 8

ARTIKEL 1, LED 16
Artikel 23a, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

2. En effektiv intern kontroll skall grundas på följande beståndsdelar:	2. En effektiv intern kontroll skall grundas på följande beståndsdelar:
a) Införande av strategier för hantering och kontroll av risker genom överenskommelse mellan kontrollkedjans för ändamålet bäst lämpade aktörer***, med en avvägning mellan kostnad och kontrollfördelar och en kontrollnivå som överensstämmer med en tolererbar risk, samt med hänsyn tagen till den förvaltningsform som tillämpas***.	a) Införande av ***en strategi*** för hantering och kontroll av risker genom överenskommelse mellan kontrollkedjans för ändamålet bäst lämpade aktörer.
b) Tillgång till kontrollresultaten för alla vederbörande aktörer som ingår i kontrollkedjan.	b) Tillgång till kontrollresultaten för alla vederbörande aktörer som ingår i kontrollkedjan.
c) Tillämpning av korrigerande åtgärder i ett lämpligt skede, inklusive påföljder med en tillräcklig avskräckande effekt.	c) Tillämpning av korrigerande åtgärder i ett lämpligt skede, inklusive påföljder med en tillräcklig avskräckande effekt.
d) En ***förvaltningsförklaring på lämplig nivå som garanterar att de system som införts ger en rimlig säkerhet vad gäller de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet***.	d) En ***tydlig och otvetydig lagstiftning för program och verksamheter***.
	da) Avskaffande av flerfaldiga kontroller.
	db) Principen om att förbättra kontrollernas kostnadsnyttoförhållande.
	Formuleringen under punkt da skall garantera att då de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet redan har fastställts av en institution inom den offentliga sektorn (inledande granskning), skall ytterligare granskningar av samma enhet i princip inte genomföras inom samma område under ett år efter att slutsatserna från den inledande granskningen lämnats.

Ändring 9

ARTIKEL 1, LED 17A (nytt)
Artikel 25a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(17a) Följande artikel skall införas:
	Artikel 25a
	Information om budgetanmärkningar
	(Artikel 33, artikel 46.1 g och artikel 49 i budgetförordningen)
	I kommissionens verksamhetsförklaringar, som avses i artikel 33 i budgetförordningen, skall, oaktat bestämmelserna i artikel 49 i budgetförordningen, resultaten redovisas av åtgärder som vidtagits med anledning av budgetanmärkningarna (artikel 46.1 g i budgetförordningen).

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 10

ARTIKEL 1, LED 22A (nytt)
Artikel 35a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(22a) Följande artikel skall införas:

Artikel 35a

Åtgärder för att förbättra en konsekvent tolkning av sektorspecifik lagstiftning

(Artikel 53 b i budgetförordningen)

Kommissionen skall sammanställa ett register över organ som är ansvariga för kontroller på första och andra nivån under sektorsspecifika förordningar. I syfte att uppnå en konsekvent tolkning av EU:s strukturfondslagstiftning inom unionen, skall kommissionen besvara förfrågningar och offentliggöra exempel på bästa metod samt publicera riktlinjer för tolkningen av lagstiftningen.

Ändring 11

ARTIKEL 1, LED 32
Artikel 43, punkt 2, led ca (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ca) Internationella naturvårdsunionen.

Ändring 12

ARTIKEL 1, LED 32A (ny)
Artikel 43a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(32a) Följande artikel skall införas:

Artikel 43a

Information om uppgiftsöverföring

(Artikel 92, artikel 110.1 och artikel 155 i budgetförordningen)

I varje meddelande i samband med upphandlingar, bidrag eller strukturfonderna skall potentiella bidragsmottagare, anbudssökande och anbudsgivare upplysas om att deras personuppgifter, i syfte att skydda gemenskapens ekonomiska intressen, kan överföras till internrevisionsavdelningar, Europeiska revisionsrätten, instansen för finansiella oegentligheter och/eller till Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) eller till andra institutioner eller organ som är behöriga inom områdena för revision eller undersökning.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 13

ARTIKEL 1, LED 33A (nytt)
Artikel 48, leden e och ea (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(33a) I artikel 48 skall led e ersättas med följande:

e) Att identifiera och förebygga förvaltningsrisker som främst men inte enbart är knutna till verkställandet av kontrakt för längre tid (över tre år).

ea) Att säkerställa att principen om sund ekonomisk förvaltning följs genom att det installeras system som sörjer för en regelbunden uppföljning av långsiktiga åtaganden.

Ändring 14

ARTIKEL 1, LED 33B (nytt)
Artikel 49, stycke 2a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(33b) I artikel 49 skall följande stycke läggas till:

Kommissionen skall regelbundet utvärdera behovet av fortsatt lagring av personuppgifter.

Ändring 15

ARTIKEL 1, LED 34A (nytt)
Artikel 59, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(34a) Artikel 59.1 skall ersättas med följande:

1. Räkenskapsföraren får, om det är nödvändigt för förvaltningen av likvida medel, bara öppna konton i institutionens namn i finansinstitut eller centralbanker. I vederbörligen motiverade undantagsfall, får konton öppnas i andra valutor än euro.

Konton för både inkomster och utgifter får bara öppnas för att användas vid budgetgenomförandet.

Samtliga konton, inbegripet förskottskonton, måste upptas i en bilaga till kommissionens rapporter om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen. I bilagan skall saldot anges för dessa konton vid budgetårets början och slut liksom en kort beskrivning av orsaken till varför kontot öppnades och varför det bibehålls.

Räkenskapsföraren skall med lämpliga medel tillse att konton som inte längre används omedelbart avslutas.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 16

ARTIKEL 1, LED 36A (ny)
Artikel 73, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(36a) Artikel 73.1 skall ersättas med följande:
	1. Om en utanordnare med befogenhet genom delegation eller vidaredelegation anser att ett beslut som han eller hon måste rätta sig efter strider mot gällande bestämmelser eller mot principen för en sund ekonomisk förvaltning, särskilt därför att det är oförenligt med nivån på de anslagna medlen, skall han eller hon skriftligen underrätta den myndighet som delegerat eller vidaredelegerat befogenheten. Om den delegerande myndigheten inom rimlig tid skriftligen bekräftar beslutet och tydligt anger de aspekter som kritiserats av den som tilldelats befogenheten genom delegering eller vidaredelegering kan den sistnämnde inte hållas till ansvar. Han eller hon skall då verkställa beslutet, utom då det uppenbarligen är olagligt, i vilket fall han eller hon omedelbart skall hänskjuta ärendet till den delegerande myndighetens närmast överordnade i enlighet med artikel 21a i tjänsteföreskrifterna [1]
	[1] ***Förordning nr 31 (EEG), 11 (EAEG), EGT 45, 14.6.1962, s. 1385. Förordning senast ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 2104/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 7).***

Ändring 17

ARTIKEL 1, LED 38
Artikel 75 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

1. De fall av finansiella oegentligheter som avses i artikel 74 skall av tillsättningsmyndigheten hänskjutas till instansen för yttrande i enlighet med artikel 66.4 andra stycket i budgetförordningen.	1. De fall av finansiella oegentligheter som avses i artikel 74 skall av tillsättningsmyndigheten hänskjutas till instansen för yttrande i enlighet med artikel 66.4 andra stycket i budgetförordningen.
En delegerad utanordnare får hänskjuta ett ärende till instansen om han bedömer att en finansiell oegentlighet har begåtts.	En delegerad utanordnare får hänskjuta ett ärende till instansen om han bedömer att en finansiell oegentlighet har begåtts.
	Varje finansiell aktör får hänvisa ett ärende till instansen om denne bedömer att en finansiell oegentlighet har utförts och att denne har anledning att tro att denne är ansvarsskyldig.
Instansen skall avge ett yttrande där den bedömer huruvida oegentligheter som avses i artikel 74 har förekommit, hur allvarliga de är och vilka konsekvenser de kan få. Om instansens undersökning visar att det ärende som hänvisats till den är ett fall för OLAF, skall den översända ärendet till tillsättningsmyndigheten utan dröjsmål och omedelbart underrätta OLAF om detta.	Instansen skall avge ett yttrande där den bedömer huruvida oegentligheter som avses i artikel 74 har förekommit, hur allvarliga de är och vilka konsekvenser de kan få. Om instansens undersökning visar att det ärende som hänvisats till den är ett fall för OLAF, skall den översända ärendet till tillsättningsmyndigheten utan *dröjsmål underrätta* OLAF om detta.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
Om instansen underrättas direkt om en fråga av en anställd i enlighet med artikel 60.6 i budgetförordningen, skall den överlämna ärendet till tillsättningsmyndigheten och underrätta den anställde om detta. Tillsättningsmyndigheten kan begära den särskilda instansens yttrande i ärendet.	Om instansen underrättas direkt om en fråga av en anställd i enlighet med artikel 60.6 i budgetförordningen, skall den överlämna ärendet till tillsättningsmyndigheten och underrätta den anställde om detta. Tillsättningsmyndigheten kan begära den särskilda instansens yttrande i ärendet.
	1a. Då instansen anser att ingen oegentlighet begåtts, skall den ange i sitt yttrande att det inte finns några grunder för ansvarsskyldighet för de personer som berörs av detta yttrande.
2. Institutionen eller, om det rör sig om en gemensam instans, de deltagande institutionerna skall med utgångspunkt i den egna interna organisationen, ange hur instansen skall fungera samt sättas samman, vilket skall inkludera en utomstående person som besitter de kvalifikationer och den sakkunskap som krävs.	2. Institutionen eller, om det rör sig om en gemensam instans, de deltagande institutionerna skall med utgångspunkt i den egna interna organisationen, ange hur instansen skall fungera samt sättas samman, vilket skall inkludera en utomstående person som besitter de kvalifikationer och den sakkunskap som krävs.

Ändring 18

ARTIKEL 1, LED 40A (nytt)
Artikel 81, punkt 2a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(40a) I artikel 81 skall följande punkt läggas till:

2a. Då det årliga sammanlagda beloppet för en gäldenärs skuld inte överstiger 200 euro, skall ett betalningskrav i allmänhet inte utfärdas.

Förfallna belopp för vilka preskriptionstiden är tillämplig, skall inte inkluderas i det sammanlagda beloppet.

Ändring 19

ARTIKEL 1, LED 40B (nytt)
Artikel 81, punkt 2b (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(40b) I artikel 81 skall följande punkt läggas till:

2b. Varje institutions räkenskapsförare skall upprätta ett register över förfallna belopp som skall återkrävas, i vilket fordringarna grupperas i enlighet med datumet då de förfallit till betalning. Denne skall översända denna förteckning till kommissionens räkenskapsförare.

Kommissionens räkenskapsförare skall förfallna en konsoliderad förteckning med de belopp som skall återkrävas per räkenskapsförare och datum då de förfallit till betalning. Förteckningen skall som bilaga bifogas kommissionens rapporter om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 20

ARTIKEL 1, LED 40C (nytt)
Artikel 81, punkt 2c (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(40c) I artikel 81 skall följande punkt läggas till:

"2c. Kommissionen skall upprätta en förteckning över fordringar med namn på samtliga gäldenärer när det gäller gemenskapsmedel och beloppet för fordran, där gäldenären beordrats att betala enligt ett domstolsavgörande som vunnit laga kraft och där ingen eller en obetydlig betalning gjorts under året efter att domen förkunnats. Den skall offentliggöras, dock med beaktande av gällande lagstiftning för uppgiftsskydd."

Ändring 21

ARTIKEL 1, LED 41A (nytt)
Artikel 84, punkt 2a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(41a) I artikel 84 skall följande punkt läggas till:

2a. Om en medlemsstat eller en institutioner genomför inkasseringsförfaranden för gemenskapens räkning, får gemenskapsbudgeten användas för att ersätta kostnader i samband med dessa förfaranden, i de fall då kostnaden inte bärs av den försumlige gäldenären.

Kostnaden för inkassering som genomförs av tredje man skall fastställas två gånger om året av kommissionens räkenskapsförare och vara beroende av, och gradvis ökas i förhållande till, beloppet som skall indrivas

Ändring 22

ARTIKEL 1, LED 43
Artikel 85c, punkt 4 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

4. Rättsliga åtgärder med anledning av en fordran som avses i punkt 1 skall leda till ett avbrott i preskriptionstiden***, vilket även skall gälla talan som väcks vid en domstol som senare förklarar att den inte är behörig i ärendet***. Den nya preskriptionstiden på fem år skall inte börja löpa förrän en lagakraftvunnen dom har meddelats eller om samma parter har nått samförstånd om samma ärende genom utomrättslig tvistlösning.	4. Rättsliga åtgärder med anledning av en fordran som avses i punkt 1 skall leda till ett avbrott i preskriptionstiden. Den nya preskriptionstiden på fem år skall inte börja löpa förrän en lagakraftvunnen dom har meddelats eller om samma parter har nått samförstånd om samma ärende genom utomrättslig tvistlösning.

Ändring 23

ARTIKEL 1, LED 43
Artikel 85c, punkterna 6a, 6b och 6c (nya) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

6a. Om fordran är resultatet av en uppsåtlig skada på gemenskapernas intressen, skall preskriptionstiden börja löpa tidigast det datum som skadan och den rättsliga grunden för och storleken på ersättningsbeloppet faktiskt och rättsligen fastställs och registreras av den institution som är berättigad till ersättning.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	6b. Om flera gäldenärer är solidariskt ansvariga och om preskriptionstiden avbryts för en av dem skall detta preskriptionsavbrott tillämpas även på de andra solidariskt ansvariga gäldenärerna.
	6c. Trots vad som sägs i punkt 1 skall betalningskrav inte utställas efter att den preskriptionstid löpt ut som för dessa ändamål skall inledas i och med utgången av det år under vilket betalningen eller, i händelse av förskottsbetalningar eller delbetalningar, den slutliga betalningen gjordes.

Ändring 24

ARTIKEL 1, LED 46A (nytt)
Artikel 97, stycke 3a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(46a) I artikel 97 skall följande punkt läggas till:
	"3a. Kontrollbeslutet skall fattas inom sex veckor efter att utanordnaren fått de styrkande handlingarna. Efter att denna tidsfrist löpt ut, skall utanordnaren informera fordringsägaren skriftligen eller elektroniskt om orsakerna till förseningen och ange ett preliminärt datum för ett beslut."

Ändring 25

ARTIKEL 1, LED 46B (nytt)
Artikel 104, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(46b) Artikel 104.1 skall ersättas med följande:
	1. Belopp som avser förhandsfinansiering skall, även i de fall då utbetalningen är uppdelad i flera delar, betalas ut antingen på grundval av kontraktet, överenskommelsen, beslutet eller grundrättsakten, eller med stöd av styrkande handlingar genom vilka det kan bekräftas att den finansierade åtgärden är förenlig med villkoren i kontraktet eller överenskommelsen i fråga. Delbetalningar och slutbetalningar skall ske på grundval av styrkande handlingar som visar att de finansierade åtgärderna genomförts enligt villkoren i det kontrakt eller den överenskommelse som slutits med mottagaren, eller i beslutet som tillställts mottagaren eller i enlighet med grundrättsakten.
	Om datumet för förhandsfinansiering eller delbetalning fastställts i de ovannämnda instrumenten, eller om mottagaren lämnat in all dokumentation som behövs för att genomföra de nödvändiga kontrollerna, skall det inte krävas en ytterligare begäran från mottagaren för att den utestående utbetalningen skall genomföras. I dessa fall skall standardkontrakten föreskriva automatisk utbetalning vid föreskrivna betalningsdatum eller, där så är lämpligt, då all föreskriven dokumentation inlämnats.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 26

ARTIKEL 1, LED 47
Artikel 106 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(47) I artikel 106 skall följande läggas till som punkt 6:	(47) ***I artikel 106 skall följande läggas till som punkt 6:***
	1. Det utestående beloppet skall betalas inom 45 kalenderdagar från den dag då en godkänd begäran om betalning registrerades av den behöriga avdelningen hos utanordnaren. Med betalningsdag avses det datum då institutionens konto debiteras.
	En begäran om betalning skall inte anses som godkänd om en eller flera nödvändiga uppgifter saknas.
	Om en eller flera nödvändiga uppgifter saknas för en begäran om betalning, skall utanordnaren informera fordringsägaren inom 30 kalenderdagar från det datum då begäran om betalning ursprungligen mottogs. Denna information skall innehålla en beskrivning av samtliga brister.
	2. Den tidsfrist som anges i punkt 1 skall vara 30 kalenderdagar om det gäller betalningar gällande kontrakt om leverans av varor eller tjänster, såvida inget annat anges i kontraktet i fråga. När det gäller förhandlade förfaranden och kontrakt av lågt värde, skall rabatter vid snabb betalning utnyttjas där så är möjligt.
	3. För de kontrakt, bidragsöverenskommelser och beslut där betalning endast kan ske om en rapport eller ett intyg har godkänts skall de tidsfrister som avses i punkterna 1 och 2 börja löpa först när rapporten eller intyget i fråga har godkänts. Mottagaren skall utan dröjsmål informeras.
	Denna tidsfrist för godkännande får inte överstiga:
	a) 20 kalenderdagar för enkla kontrakt om tillhandahållande av varor och tjänster,
	b) 45 kalenderdagar för övriga kontrakt och överenskommelser om bidrag, och
	c) 60 kalenderdagar för kontrakt i vilka det tekniska arbete som tillhandahålls är särskilt svårt att utvärdera.
	Under alla omständigheter skall mottagaren i de ursprungliga meddelandena om upphandling respektive ansökningsomgång informeras om möjligheten att betalningarna kan bli försenade på grund av godkännandet.
	Den behörige utanordnaren skall informera mottagaren genom ett formellt dokument om en eventuell förlängning av perioden för godkännande av rapporten eller intyget.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	Den behörige utanordnaren får besluta att en enda tidsfrist skall tillämpas för godkännandet av rapporten eller intyget och betalningarna. Denna enda tidsfrist får inte överstiga de sammanlagda tillämpliga perioderna för godkännande av rapporten eller intyget och för betalningarna.
	4. Den behörige utanordnaren kan förlänga tidsfristen för betalning när som helst under den period som anges i punkt 1 om denne informerar fordringsägarna om att det begärda beloppet inte kan betalas på grund av att det inte är utestående eller att relevanta styrkande handlingar saknas. Om den behörige utanordnaren får kännedom om uppgifter som kan tyda på att vissa utgifter som angivits i begäran om utbetalning inte berättigar till medel från gemenskapen, får han eller hon förlänga betalningsfristen på så sätt att kompletterande kontroller kan utföras, inklusive kontroller på platsen, för att fastställa om de aktuella utgifterna berättigar till utbetalning. Utanordnaren skall i dessa fall snarast möjligt underrätta betalningsmottagaren och ange orsakerna till förseningen.
	Tidsfristen för den återstående betalningsperioden skall åter börja löpa från det datum då den korrekt formulerade fakturan först registrerades.
	5. När de relevanta tidsfristerna enligt punkt 1 eller 2 har löpt ut, har fordringsägaren rätt till ränta enligt följande bestämmelser:
	a) Räntesatserna skall vara de som avses i artikel 86.2 första stycket.
	b) Ränta skall betalas från den kalenderdag som följer på den dag då betalningsfristen löper ut till och med betalningsdagen.
	Bestämmelsen i första stycket är inte tillämplig på medlemsstaterna.
”6. Institutionerna skall överlämna en rapport till budgetmyndigheten där det redovisas hur de tidsfrister och bestämmelser om ***upphävande*** av dessa tidsfrister som anges i *punkt* 1–5 har efterlevts.”	”6. Institutionerna skall överlämna en rapport till budgetmyndigheten där det redovisas hur de tidsfrister och bestämmelser om ***förlängning*** av dessa tidsfrister som anges i *punkterna* 1–5 har efterlevts.”

Ändring 27

ARTIKEL 1, LED 47A (nytt)
Artikel 112, punkt 1, stycke 1a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(47a) I artikel 112.1 skall följande stycke införas:

”Internrevisorn skall särskilt inrikta sig på om man övergripande följer principen om sund ekonomisk förvaltning och skall tillse att lämpliga åtgärder har vidtagits för att ständigt förbättra och förstärka tillämpningen av principen samt skall rapportera om detta.”

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 28

ARTIKEL 1, LED 50
Artikel 117, punkt 1, stycke 4a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Bestämmelserna i det fjärde stycket skall tillämpas på långsiktiga hyresavtal för fastigheter vilka skall ses över åtminstone vart sjätte år.

Ändring 29

ARTIKEL 1, LED 53A (nytt)
Artikel 129, punkt 3 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(53a) Artikel 129.3 skall ersättas med följande:

"3. Kontrakt vars värde inte överstiger 7 000 euro får tilldelas även om det bara föreligger ett anbud."

Ändring 30

ARTIKEL 1, LED 54A (nytt)
Artikel 129, punkt 4a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(54a) I artikel 129 skall följande punkt läggas till:

"4a. Då budgeten genomförs av de politiska grupperna i Europaparlamentet eller av enskilda ledamöter av Europaparlamentet, skall, utan att det påverkar tillämpningen av direktivet om offentlig upphandling, kontrakt tilldelas enligt de förfaranderegler som specificerats av Europaparlamentet."

Ändring 31

ARTIKEL 1, LED 58, LED B
Artikel 134, punkt 1, stycke 1a (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

"Med stöd i sin riskbedömning får den upphandlande myndigheten avstå från att kräva den försäkran som avses i första stycket om att de anbudssökande eller anbudsgivarna inte befinner sig i någon av de situationer som avses i artiklarna 93 och 94 för kontrakt vars värde inte överstiger ***3 500 euro*** i enlighet med vad som anges i artikel 129.3 eller 10 000 euro i enlighet med vad som anges i artiklarna 241.1 sista stycket, 243.1 sista stycket och 245.1 sista stycket."

"Med stöd i sin riskbedömning får den upphandlande myndigheten avstå från att kräva den försäkran som avses i första stycket om att de anbudssökande eller anbudsgivarna inte befinner sig i någon av de situationer som avses i artiklarna 93 och 94 för kontrakt vars värde inte överstiger ***7 000 euro*** i enlighet med vad som anges i artikel 129.3 eller 10 000 *euro* i enlighet med vad som anges i artiklarna 241.1 sista stycket, 243.1 sista stycket och 245.1 sista stycket."

Ändring 32

ARTIKEL 1, LED 59
Artikel 134a (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

1. Institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och organ som avses i artikel 95.1 och 95.2 i budgetförordningen skall till kommissionen översända uppgifter om den berörda tredje parten som motiverar uteslutningen samt uppgift om hur länge uteslutningen skall gälla; informationen skall presenteras enligt en strukturerad mall. De skall också översända information om fysiska personer som har rätt att representera, fatta beslut eller utföra kontroll hos den anbudssökande eller anbudsgivaren, och som befunnit sig i någon av de situationer som avses i artikel 93, 94, 96.1 b och 96.2 a.

1. Institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och organ som avses i artikel 95.1 och 95.2 i budgetförordningen skall till kommissionen översända uppgifter om den berörda tredje parten som motiverar uteslutningen samt uppgift om hur länge uteslutningen skall gälla; informationen skall presenteras enligt en strukturerad mall. De skall också översända information om fysiska personer som har rätt att representera, fatta beslut eller utföra kontroll hos den anbudssökande eller anbudsgivaren, och som befunnit sig i någon av de situationer som avses i artikel 93, 94, 96.1 b och 96.2 a.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
Medlemsstaternas myndigheter skall endast sända in uppgifter om uteslutningar enligt artikel 93.1 a i budgetförordningen när det avser kontrakt som omfattas av direktiv 2004/18/EG.	***De myndigheter som avses i artikel 95.2 i budgetförordningen skall översända den fullständiga texten från lagakraftvunna domstolsavgöranden i vilka svarandena befunnits skyldiga till brottslig verksamhet i den mening som avses i artiklarna 93.1 e och 95 i budgetförordningen. Uppgifterna måste vara fullständiga senast tre månader efter att avgörandet vunnit laga kraft.***
	Artikel 9.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter [1] ***skall tillämpas.***
De skall intyga för kommissionen att uppgifterna i fråga fastställts och översänts i enlighet med reglerna om skydd av personuppgifter, och att den berörda tredje parten underrättats om det faktum att uppgifterna översänts. De skall vid behov uppdatera de uppgifter som sänts in.	De skall intyga för kommissionen att uppgifterna i fråga fastställts och översänts i enlighet med reglerna om skydd av personuppgifter, och att den berörda tredje parten underrättats om det faktum att uppgifterna översänts. De skall vid behov uppdatera de uppgifter som sänts in.
2. Enligt gemenskapens regler om behandling av personuppgifter skall kommissionen ***regelbundet*** och via ett säkerhetsprotokoll lägga fram kontrollerade uppgifter från databasen till personer som särskilt utsetts inom de institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och andra organ som avses i punkt 1.	2. Enligt gemenskapens regler om behandling av personuppgifter skall kommissionen ***varje månad*** och via ett säkerhetsprotokoll lägga fram kontrollerade uppgifter från databasen till personer som särskilt utsetts inom de institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och andra organ som avses i punkt 1.
3. Inmatning av uppgifter om tredje part i databasen och avförande av sådana uppgifter från basen i enlighet med artikel 95.1 i budgetförordningen skall ske efter skriftlig begäran från den behörige utanordnaren till kommissionens räkenskapsförare. De administrativa bestämmelserna inom varje institution, genomförandeorgan eller organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen skall innehålla regler om vem som skall utses som behörig utanordnare med ansvar för att begära att uppgifter om tredje part införs i eller avförs från databasen, samt om förfarandet i samband med detta.	3, Inmatning av uppgifter om tredje part i databasen och avförande av sådana uppgifter från basen i enlighet med artikel 95.1 i budgetförordningen skall ske efter skriftlig begäran från den behörige utanordnaren till kommissionens räkenskapsförare. De administrativa bestämmelserna inom varje institution, genomförandeorgan eller organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen skall innehålla regler om vem som skall utses som behörig utanordnare med ansvar för att begära att uppgifter om tredje part införs i eller avförs från databasen, samt om förfarandet i samband med detta.
4. Efter att ha mottagit ett meddelande som översänts enligt artikel 95.2 första stycket i budgetförordningen skall kommissionens behörige utanordnare med ansvar för programmet eller åtgärden i fråga vidarebefordra det till kommissionens räkenskapsförare för införsel i databasen, efter att ha kontrollerat att den berörda tredje parten är klart definierad och ***att*** uteslutningens orsaker och varaktighet är angivna.	4. Efter att ha mottagit ett meddelande som översänts enligt artikel 95.2 första stycket i budgetförordningen skall kommissionens behörige utanordnare med ansvar för programmet eller åtgärden i fråga ***notera beslutet och*** vidarebefordra det till kommissionens räkenskapsförare för införsel i databasen, efter att ha kontrollerat att den berörda tredje parten är klart definierad och ***om*** uteslutningens orsaker och varaktighet är angivna. ***Då information om uteslutningens varaktighet inte översänts, skall utanordnaren fastställa denna i enlighet med artikel 133a.***
	Den som införts i databasen har rätt att kontrollera alla lagrade uppgifter och alla upplysningar om sig själv efter att en begäran inlämnats till utanordnaren, om den som införts i databasen kan visa att han eller hon har ett uppenbart legitimt intresse.

[1] EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 33

ARTIKEL 1, LED 59A (nytt)
Artikel 135, punkt 6, stycke 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(59a) I artikel 135.6 skall stycke 2 ersättas med följande:

"Om den upphandlande myndigheten beslutar att inte kräva bevis på anbudssökandes eller anbudsgivares finansiella, ekonomiska och tekniska kapacitet samt yrkeskunnande, kan utanordnaren, på grundval av sin riskanalys, besluta att hålla inne förhandsfinansieringen såvida inte en finansiell garanti för ett motsvarande belopp tillhandahålls eller bevis på anbudssökandes eller anbudsgivares finansiella, ekonomiska och tekniska kapacitet samt yrkeskunnande senare läggs fram."

Ändring 34

ARTIKEL 1, LED 63
Artikel 149, punkt 3, led b, stycke 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

I vart och ett av fallen skall den upphandlande myndigheten ange skälen till att anbudet eller ansökan inte har godtagits samt tillgängliga rättsmedel.	I vart och ett av fallen skall den upphandlande myndigheten ange skälen till att anbudet eller ansökan inte har godtagits ***och då ange tillämpliga rättsliga bestämmelser och lämna en detaljerad motivering till beslutet*** samt tillgängliga rättsmedel.

Ändring 36

ARTIKEL 1, LED 64A (nytt)
Artikel 152 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(64a) Artikel 152 skall ersättas med följande:

En säkerhet skall krävas vid utbetalningar av förhandsfinansiering som överstiger 150 000 euro eller i det fall som avses i artikel 135.6 andra stycket.

Då avtalsparten är ett offentligt organ skall dock den behörige tjänstemannen i allmänhet, beroende på utfallet av en riskbedömning, bortse från denna skyldighet.

Ändring 37

ARTIKEL 1, LED 64B (nytt)
Artikel 153, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(64b) Artikel 153.1 skall ersättas med följande:

"1. Avbrytandet av genomförandet av ett kontrakt enligt artikel 103 i budgetförordningen syftar till att kontrollera huruvida påstådda väsentliga felaktigheter eller oegentligheter eller bedrägerier verkligen förekommit. Om misstankarna inte bekräftas skall genomförandet av kontraktet återupptas så snart kontrollen är slutförd. När avbrottet uppgår till mer än sex veckor, skall fordringsägaren informeras skriftligen om orsakerna till förseningen och om ett preliminärt datum för ett beslut."

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 38

ARTIKEL 1, LED 68
Artikel 160c, rubriken och punkt 2a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”Artikel 160c”	”Artikel 160c”
Särskilda regler	Särskilda regler
(***Artikel 108.3*** i budgetförordningen)	(***Artikel 108.2 och 108.3*** i budgetförordningen)
	2a. Med utgifter under artikel 108.2 a avses utgifter för tidigare ledamöter av Europaparlamentet och deras organisation.

Ändring 39

ARTIKEL 1, LED 70, LED A, LED IVA (nytt)
Artikel 164, punkt 1, led i (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

iva) Led i skall ersättas med följande:

”i) Bidragsmottagarens skyldigheter, särskilt i fråga om sund ekonomisk förvaltning samt verksamhetsrapporter och ekonomiska rapporter. Närhelst detta är möjligt skall man komma överens om delmål då rapportering skall ske.”

Ändring 40

ARTIKEL 1, LED 70, LED A, LED IVB (nytt)
Artikel 164, punkt 1, led ja (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ivb) Följande led ja skall lägga till:

”ja) Bestämmelser om offentliggörande av hänvisningar till EU-stöd om inte dessa uttryckligen är oönskade.”

Ändring 41

ARTIKEL 1, LED 70, LED BA (nytt)
Artikel 164, punkt 3 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ba) Punkt 3 skall ersättas med följande:

3. Bidragsöverenskommelserna får inte ändras annat än med skriftliga tilläggsavtal. Tilläggsavtalen får inte syfta eller leda till sådana ändringar av överenskommelserna som kan medföra att beviljandet av bidraget ifrågasätts eller att bidragsmottagarna behandlas olika.

Ändringar i bidragsöverenskommelser får göras om omständigheterna har förändrats och om förändringen av omständigheterna inte förutsågs eller gick att förutse av någon av parterna och om ett oförändrat verkställande av överenskommelsen skulle leda till orimliga följder för en eller flera av parterna eller på annat sätt inverka menligt på kontraktet.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 42

ARTIKEL 1, LED 70, LED BB (nytt)
Artikel 164, punkt 3a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	bb) Följande punkt skall läggas till:
	"3a. Dessa bestämmelser skall tillämpas på bidragsbeslut."

Ändring 43

ARTIKEL 1, LED 71A (nytt)
Artikel 165, punkt 3 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(71a) Artikel 165.3 skall ersättas med följande:
	3. I händelse av driftsbidrag till organ vars syfte är av allmänt europeiskt intresse, skall kommissionen ha rätt att återkräva den procentandel av den årliga vinsten som motsvarar gemenskapens bidrag till driftsbudgeten för de berörda organen då dessa organ också erhåller finansiering från offentliga myndigheter som själva är skyldiga att återkräva den procentandel av den årliga vinsten som motsvarar deras bidrag, eller som faktiskt återkräver en del av eller hela procentandelen av den årliga vinsten som motsvarar deras bidrag. Vid uträkningen av det belopp som skall återkrävas, skall den procentandel som motsvarar bidrag in natura till driftsbudgeten inte räknas med.
	Då vinst har uppkommit och bidrag lämnats av andra offentliga organ än bidragsmottagaren och gemenskapen (bidrag från tredje man), skall kommissionens återkrav bara uppgå till den procentandel av överskottet som motsvarar kommissionens andel av det ursprungliga bidraget.

Ändring 44

ARTIKEL 1, LED 74, LED B
Artikel 167, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

"2. Meddelandena om ansökningsomgångar skall offentliggöras på gemenskapsinstitutionernas webbplats på Internet och eventuellt på andra lämpliga sätt, däribland i Europeiska unionens officiella tidning, så att informationen får så bred spridning som möjligt bland potentiella bidragsmottagare. Eventuella ändringar av innehållet i meddelandena om ansökningsomgångar skall också offentliggöras enligt samma villkor."	2. Meddelandena om ansökningsomgångar skall offentliggöras på gemenskapsinstitutionernas webbplats på Internet och eventuellt på andra lämpliga sätt, däribland i Europeiska unionens officiella tidning, så att informationen får så bred spridning som möjligt bland potentiella bidragsmottagare. ***De kan redan offentliggöras året innan verksamheten skall genomföras, under förutsättning att anslag finns tillgängliga följande år.*** Eventuella ändringar av innehållet i meddelandena om ansökningsomgångar skall också offentliggöras enligt samma villkor.
	Utanordnarna skall fastställa gemensamma standarder för utarbetandet av handböcker som bland annat används för att fastställa ytterligare detaljerade bestämmelser för användandet av bidraget. Dessa handböcker skall bara ändras om meddelandet om ansökningsomgången ändras.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 45

ARTIKEL 1, LED 75, LED BA (nytt)
Artikel 168, punkt 1, led fa (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	ba) Följande led skall läggas till:
	"fa) För utgifter avseende samarbete med medierna (tryckta och elektroniska medier, inbegripet radio, video och internet) i den mening som avses i artikel 108.4 i budgetförordningen."

Ändring 46

ARTIKEL 1, LED 76
Artikel 169 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Artikel 169 skall ***ändras på följande sätt:***	Artikel 169 skall ***ersättas med följande:***
a) ***Punkt 2 c skall ersättas med följande:***	***"Artikel 169"***
	Efterhandspublicering av direkt eller indirekt förvaltade medel
c) Det beviljade beloppet och, utom vid enhetsbelopp eller finansiering till schablonsats enligt i artikel 108a.1 b och c i budgetförordningen, bidragets andel av de totala kostnaderna för åtgärden eller det godkända arbetsprogrammet.	***(Artiklarna 53, 54, 30.3 och 110.2 i budgetförordningen)***
b) Följande punkt skall läggas till som punkt 3:	***1. Alla bidrag, inklusive återbetalningar (i denna artikel hädanefter hänvisade till som bidrag), som beviljas under ett budgetår skall offentliggöras på gemenskapsinstitutionernas webbplats på internet inom sex månader efter utgången av det budgetår under vilket de tilldelats.***
3. Efter offentliggörandet enligt punkt 2 skall kommissionen på budgetmyndighetens begäran förse den senare med en rapport om	***Informationen kan också offentliggöras på andra lämpliga sätt, bl.a. i Europeiska unionens officiella tidning.***
a) antalet sökande under det gångna året,	***Kommissionens räkenskapsförare skall fastställa gemensamma standarder för tryckt och/eller elektronisk information av uppgifter enligt punkt 2 (publiceringstandarder för bidragsmottagare). Dessa standarder skall särskilt sörja för tydliga, begripliga och lätt lokaliserbara uppgifter. Användning av interaktiva databaser och grafiska illustrationer skall uppmuntras i synnerhet då jämförelser kan dras mellan flera uppsättningar av uppgifter.***
b) antal och procentandel godtagna ansökningar per meddelande om ansökningsomgång,	
c) förfarandets genomsnittliga längd från den sista ansökningsdagen till tilldelningen av ett bidrag.	***Standarderna skall också omfatta standarder för elektronisk överföring av uppgifter.***
	I allmänhet skall dessa standarder ses över i samband med översynen av budgetförordningen (artikel 184 i budgetförordningen).

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	1a. I de fall då förvaltningen delegerats till de organ som avses i artikel 54 i budgetförordningen, skall hänvisning ske åtminstone till den webbplats på internet där informationen finns, om den inte offentliggörs direkt på gemenskapsinstitutionernas webbplats på internet.
	De organ som det hänvisas till i artikel 54 skall tillämpa publiceringstandarderna för bidragsmottagare.
	2. Då budgeten genomförs i den mening som avses i punkterna 1 och 1a, med undantag av stipendier till fysiska personer, skall följande offentliggöras med bidragsmottagarnas samtycke:
	a) ***Bidragsmottagarnas namn och adress.***
	b) Syftet med bidraget.
	c) Det beviljade beloppet och, utom vid enhetsbelopp eller finansiering till schablonsats enligt artikel 108a.1 b och c i budgetförordningen, bidragets andel av de totala kostnaderna för åtgärden eller det godkända arbetsprogrammet. Undantag får göras från förpliktelsen i första stycket om det, enligt den behörige utanordnarens uppskattning efter en sannolikhetsbedömning, finns en befogad anledning att anta att offentliggörandet av uppgifterna utgör en risk för bidragsmottagarnas säkerhet eller avsevärt kan skada deras kommersiella intressen. Antalet beslut om undantag och orsakerna till dessa skall offentliggöras på samma webbplats på internet som uppgifterna om bidragsmottagarna, och namnet på den utanordnare som är ansvarig för beslutet om undantag skall anges.
	Bidragsmottagarna skall i meddelandet om ansökningsomgången upplysas om den rättsliga grunden och omfattningen av efterhandspubliceringen. Det skall klargöras i meddelandet om ansökningsomgången att en bidragsansökan innebär att bidragsmottagaren samtycker till offentliggörandet och att ingen hänsyn kommer att tas till en invändning som inte uppgivits i samband med bidragsansökan i de fall då offentliggörandet skulle kunna strida mot bidragsmottagarens intressen.
	3. Efter offentliggörandet enligt punkt 2 skall kommissionen på budgetmyndighetens begäran förse den senare med en rapport om
	a) antalet sökande under det gångna året,
	b) antal och procentandel godtagna ansökningar per meddelande om ansökningsomgång,
	c) förfarandets genomsnittliga längd från den sista ansökningsdagen till tilldelningen av ett bidrag,
	d) den genomsnittliga tiden från dagen för slutrapporten fram till den avslutande utvärderingen och slutbetalningen (artikel 119.1).

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 47

ARTIKEL 1, LED 77

Artikel 169a (ny) (föreslagen artikel 169a blir då artikel 169b) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Artikel 169a

Efterhandspublicering av medel som förvaltas av tredje land eller gemensamt

(Artiklarna 53 och 53c i budgetförordningen)

1. I de fall då förvaltningen delegerats till de tredjeländer som avses i artikel 53c i budgetförordningen, särskilt när det gäller budgetbistånd eller budgetstöd, liksom i de fall då budgeten genomförs med gemensam förvaltning (artikel 53d i budgetförordningen) skall hänvisning ske åtminstone till den webbplats på internet där informationen finns, om den inte offentliggörs direkt på gemenskapsinstitutionernas webbplats på internet.

Under alla omständigheter skall offentliggörandet ske genom att publiceringsstandarderna för bidragsmottagare tillämpas.

Då offentliggörandet sker direkt på gemenskapsinstitutionens webbplats på internet, är det den andra partens skyldighet att i god tid lämna de nödvändiga bidragsmottagaruppgifterna. Hur som helst skall den andra parten översända dessa uppgifter på kommissionens begäran.

2. Då budgeten genomförs i den mening som avses i punkt 1, skall följande offentliggöras med bidragsmottagarnas samtycke:

a) Bidragsmottagarnas namn och adress.

b) Syftet med bidraget.

c) Det beviljade beloppet och bidragets andel av de totala kostnaderna för åtgärden eller det godkända arbetsprogrammet. Undantag får göras från förpliktelsen i första stycket om det, enligt den behörige utanordnarens uppskattning efter en sannolikhetsbedömning, finns en verklig anledning att anta att offentliggörandet av uppgifterna utgör en risk för bidragsmottagarnas säkerhet. Antalet beslut om undantag och orsakerna till dessa skall offentliggöras på samma webbplats på internet som uppgifterna om bidragsmottagarna, och namnet på den utanordnare som är ansvarig för beslutet om undantag skall anges.

Bidragsmottagarna skall i meddelandet om ansökningsomgången upplysas om den rättsliga grunden och omfattningen av efterhandspubliceringen. Det skall klargöras i meddelandet om ansökningsomgången att en bidragsansökan innebär att bidragsmottagaren samtycker till offentliggörandet och att ingen hänsyn kommer att tas till en invändning som inte uppgivits i samband med bidragsansökan i de fall då offentliggörandet skulle kunna strida mot bidragsmottagarens intressen.

3. Artikel 169.3 skall tillämpas i enlighet därmed.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 48

ARTIKEL 1, LED 77A (nytt)
Artikel 169c (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(77a) Följande artikel 169c skall införas:

Artikel 169c

Gemensam mottagningstjänst

(Artikel 110 i budgetförordningen)

Kommissionen skall inrätta en gemensam mottagningstjänst för ansökningar och för råd och bistånd till sökande.

Där så är möjligt och lämpligt bör sökande som lämnar in flera olika ansökningar kunna vända sig till en och samma avdelning (huvudavdelning).

Ändring 49

ARTIKEL 1, LED 80A (nytt)
Artikel 172c (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(80a) Följande artikel 172c skall införas:

Artikel 172c

Principen om gradvis minskning

(Artikel 113.2 i budgetförordningen)

Då driftsbidragen minskas skall detta genomföras på ett proportionellt och rättvist sätt.

Ändring 50

ARTIKEL 1, LED 80B (nytt)
Artikel 173, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(80b) Artikel 173.1 skall ersättas med följande:

”1. En begäran skall göras på ett formulär (artikel 169 c a), som tillhandahålls av den behörige utanordnaren, och i enlighet med de kriterier som fastställs i grundrättsakten och meddelandet om ansökningsomgången.”

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 51

ARTIKEL 1, LED 88, LED -A (nytt)
Artikel 178, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

	(-a) Punkt 1 skall ersättas med följande:
	1. Trots vad som sägs i bestämmelserna i punkt 2 får den behörige utanordnaren, före det slutdatum som avses i artikel 167 d, utse en kommitté som bedömer förslagen, såvida inte kommissionen beslutar något annat inom ramen för ett sektorsspecifikt program.
	Kommittén skall ha minst tre medlemmar som skall företräda minst två organisatoriska enheter inom kommissionen, vilka sinsemellan saknar hierarkisk koppling. För att risken för intressekonflikt skall undvikas, skall kommitténs medlemmar omfattas av villkoren i artikel 52 i budgetförordningen.
	I de representationer och lokala enheter som avses i artikel 254 eller de delegerade organ som avses i artikel 160.1, om dessa inte har distinkta enheter, är bestämmelsen om enheter som sinsemellan saknar hierarkisk koppling inte tillämplig.
	Externa experter kan biträda kommittén efter beslut av behörig utanordnare.

Ändring 52

ARTIKEL 1, LED 88, LED A
Artikel 178, punkt 1a (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

1a) Den behörige utanordnaren skall där så är lämpligt dela upp processen i flera steg. Reglerna för förfarandet skall anges i meddelandet om ansökningsomgång.	1a) Den behörige utanordnaren skall där så är lämpligt dela upp processen i flera steg. Reglerna för förfarandet skall anges i meddelandet om ansökningsomgång.
Om det anges i meddelandet om en ansökningsomgång att inlämnandet av ansökningar skall ske i två steg, ***skall endast de vars ansökningar uppfyller urvalskriterierna*** i ***det*** första steget ***uppmanas att lämna in fullständiga ansökningar i det andra steget***.	Om det anges i meddelandet om en ansökningsomgång att inlämnandet av ansökningar skall ske i två steg, ***får den behörige utanordnaren tillsätta en kommitté i den mening som avses*** i ***punkt 1, innan*** första steget ***avslutats***.
Om det anges i ett meddelande om ansökningsomgång att utvärderingen skall ske i två steg skall endast de förslag som uppfyller en begränsad uppsättning kriterier i det första steget tas upp till värdering igen i följande skede.	Om det anges i ett meddelande om ansökningsomgång att utvärderingen skall ske i två steg skall endast de förslag som uppfyller en begränsad uppsättning kriterier i det första steget tas upp till värdering igen i följande skede.
	Om det anges i meddelandet om en ansökningsomgång att inlämnandet av ansökningar skall ske i två steg, skall endast de vars ansökningar uppfyller urvalskriterierna i det första steget uppmanas att lämna in fullständiga ansökningar i det andra steget.

Tisdag 13 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
De vars förslag inte antagits i något av stegen skall informeras om detta i enlighet med artikel 116.3 i budgetförordningen. Varje steg i utvärderingsprocessen måste vara väl avgränsat från de föregående.	De vars förslag inte antagits i något av stegen skall ***när detta steg avslutats*** informeras om detta i enlighet med artikel 116.3 i budgetförordningen.
Varje steg i utvärderingsprocessen måste vara väl avgränsat från de föregående.	Varje steg i utvärderingsprocessen måste vara väl avgränsat från de föregående.
Samma dokument och information får inte krävas från de ansökande flera gånger under samma process.	Samma dokument och information får inte krävas från de ansökande flera gånger under samma process.

Ändring 53

ARTIKEL 1, LED 91A (nytt)
Artikel 183, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(91a) Artikel 183.2 skall ersättas med följande:

2. Utbetalningarna kan även avbrytas efter förmodade överträdelser av andra klausuler i överenskommelsen. Avsikten med ett sådant avbrott i betalningarna är att kontrollera om de förmodade överträdelserna verkligen inträffat och, i förekommande fall, möjliggöra korrigeringar av dem.

I detta fall skall den behörige utanordnaren omedelbart kontrollera om de påstådda överträdelserna förekommit eller inte, och fatta ett beslut om ytterligare åtgärder så snart som möjligt. När avbrottet uppgår till mer än sex veckor, skall fordringsägaren informeras skriftligen om orsakerna till förseningen och om ett preliminärt datum för ett beslut.

P6_TA(2007)0028

Infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) ***III

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets direktiv om upprättande av en infrastruktur för rumslig information i Europeiska gemenskapen (INSPIRE) (PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: tredje behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av förlikningskommitténs gemensamma utkast (PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006),

— med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet [1], en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2004)0516) [2],

[1] EUT C 124 E, 25.5.2006, s. 116.
[2] Ännu ej offentliggjort i EUT.

— med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid andra behandlingen av ärendet ([1]), en behandling som avsåg rådets gemensamma ståndpunkt ([2]),

— med beaktande av kommissionens yttrande över parlamentets ändringar i den gemensamma ståndpunkten (KOM(2006)0484) ([3]),

— med beaktande av artikel 251.5 i EG-fördraget,

— med beaktande av artikel 65 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från parlamentets delegation till förlikningskommittén (A6-0021/2007).

1. Europaparlamentet godkänner det gemensamma utkastet.

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna rättsakten i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget.

3. Europaparlamentet uppdrar åt sin generalsekreterare att underteckna rättsakten, efter kontroll av att alla förfaranden vederbörligen avslutats, och att i samförstånd med rådets generalsekreterare se till att den offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna lagstiftningsresolution till rådet och kommissionen.

([1]) Antagna texter från sammanträdet den 13 juni 2006, P6_TA(2006)0252.
([2]) EUT C 126 E, 30.5.2006, s. 16.
([3]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

P6_TA(2007)0029

Avfall ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall (KOM(2005)0667 – C6-0009/2006 – 2005/0281(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0667) ([1]),

— med beaktande av artiklarna 251.2 och 175.1 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0009/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet och yttrandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi (A6-0466/2006).

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

Tisdag 13 februari 2007

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

P6_TC1-COD(2005)0281

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 13 februari 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/ …/*EG* om avfall

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1,

med beaktande av kommissionens *förslag*,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [1],

med beaktande av Regionkommitténs yttrande [2],

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget [3], och

av följande skäl:

(1) *I Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12/EG av den 5 april 2006 om avfall* [4] fastställs de rättsliga ramarna för hantering av avfall i gemenskapen. Där definieras centrala begrepp som avfall, återvinning och bortskaffande. Dessutom fastställs grundläggande krav för hantering av avfall, i synnerhet skyldigheten för avfallshanteringsanläggningar och ekonomiska aktörer att inneha ett tillstånd eller vara registrerade, skyldigheten för medlemsstater att utarbeta avfallshanteringsplaner och en rad viktiga principer. Dit hör skyldigheten att hantera avfall på ett sådant sätt att det inte har någon negativ inverkan på miljön och principen att den som producerar avfall också skall svara för kostnaderna för att det behandlas.

(2) Det främsta målet med all avfallspolitik bör vara att minimera de negativa effekterna av generering och hantering av avfall på människors hälsa och miljön. Avfallslagstiftning bör också ha som mål att minska användningen av resurser och främja en praktisk tillämpning av avfallshierarkin.

(3) I sin resolution av den 24 februari 1997 om gemenskapens strategi för avfallshantering [5] ***bekräftade rådet att förebyggande av avfall bör ges högsta prioritet i avfallshanteringen och att återanvändning och materialåtervinning bör ges företräde framför energiåtervinning av avfall när och i den mån de utgör de bästa ekologiska alternativen.***

([1]) EUT C *309, 16.12.2006, s. 55.*
([2]) EUT C *229, 22.9.2006, s. 1.*
([3]) Europaparlamentets *ståndpunkt* av den *13 februari 2007*.
([4]) *EUT L 114, 27.4.2006, s. 9.*
([5]) ***EGT C 76, 11.3.1997, s. 1.***

(4) I gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram som fastställdes genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG av den 22 juli 2002 [1] ***bekräftas denna strategi för att uppnå en betydande generell minskning av den mängd avfall som genereras och att fastställa mål som sedan skall uppnås.***

(5) *Beslut nr 1600/2002/EG efterlyser* en utveckling eller översyn av avfallslagstiftningen, inbegripet bland annat ett klargörande av skillnaden mellan avfall och sådant som inte är avfall samt utarbetande av lämpliga kriterier för vidareutveckling av bilagorna II A och II B till direktiv *2006/12/EG*.

(6) I kommissionens meddelande av den 27 maj 2003 med titeln ”Mot en temainriktad strategi för förebyggande och återvinning av avfall” konstateras att det finns behov av att utvärdera de nuvarande definitionerna av återvinning och bortskaffande, att det behövs en allmänt tillämplig definition av materialåtervinning och en debatt om definitionen av avfall.

(7) I Europaparlamentets resolution av den 20 april 2004 *om ovannämnda meddelande* [2] uppmanas kommissionen att överväga att utvidga direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar [3] till hela avfallssektorn. Kommissionen uppmanas också att skilja mellan återvinning och bortskaffande och att klargöra skillnaden mellan avfall och sådant som inte är avfall.

(8) I rådets slutsatser av den 1 juli 2004 uppmanas kommissionen att lägga fram ett förslag till översyn av vissa aspekter av *direktivet om avfall* för att klargöra skillnaden mellan avfall och sådant som inte är avfall och skillnaden mellan återvinning och bortskaffande.

(9) Det är *således* nödvändigt att se över direktiv *2006/12/EG* för att klargöra centrala begrepp såsom definitionerna av avfall, återvinning och bortskaffande, och skärpa de åtgärder som måste vidtas för att förebygga avfall. Det är också nödvändigt att införa ett tillvägagångssätt som tar hänsyn till produkters och materials hela livscykel och inte enbart till avfallsfasen, och att koncentrera insatserna på att minska miljöpåverkan vid generering och hantering av avfall, så att avfallets ekonomiska värde ökas. För tydlighetens skull och för att texten skall bli mer lättläst bör direktiv *2006/12/EG* ersättas med ett nytt direktiv.

(10) Det är synnerligen brådskande att förändra det nuvarande produktions- och konsumtionssystemet, varvid huvudmålet är att se till att konsumtionen ändras i en hållbar riktning och att få utvinningen av råmaterial, produktion och produktdesign att likna naturens system och processer så mycket som möjligt.

(11) Samhället är i första hand beroende av produkter som består av en rad olika material, dvs. biologiska material, mineraler och syntetiska material som ofta kombineras för tillverkning av kompositmaterial. Dessa material bör användas och hanteras på ett sådant sätt att de inte blir till onyttigt avfall när produkterna inte längre används.

(12) Eftersom de flesta viktiga förfaranden för avfallshantering nu omfattas av gemenskapens miljölagstiftning är det viktigt att direktivet återspeglar detta faktum. Genom att betona de miljömål som fastställs i artikel 174 i fördraget skulle det vara möjligt att fokusera på miljöpåverkan vid generering och hantering av avfall under resursernas hela livscykel. Den rättsliga grunden för det här direktivet bör därför vara artikel 175 i fördraget.

(13) Kostnadseffektiva ekonomiska styrmedel har visat sig vara *och bör* vara effektiva för att uppnå målen för förebyggande och hantering av avfall. Avfall är en resurs som har ett värde, och den fortsatta tillämpningen av ekonomiska styrmedel kommer att *maximera miljöfördelarna*. Användningen av sådana styrmedel på en lämplig nivå bör därför uppmuntras i detta direktiv.

---

(1) ***EGT L 242, 10.9.2002, s. 1.***

(2) *EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 401.*

(3) EGT L 257, 10.10.1996, s. 26. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr *166/2006* (EUT L *33, 4.2.2006, s. 1*).

Tisdag 13 februari 2007

(14) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 *av den 3 oktober 2002* [1] fastställs hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel. Bland annat fastställs det att proportionerliga kontroller skall företas i fråga om bearbetning, användning och bortskaffande av allt avfall av animaliskt ursprung, så att ingen risk för djurs eller människors hälsa kan uppstå. Därför bör kopplingen till denna förordning klargöras, så att man kan undvika duplicering av bestämmelser genom att undanta animaliska biprodukter som är avsedda för användningar som inte anses vara avfallshantering.

(15) Utgående från de erfarenheter som gjorts vid tillämpningen av förordning (EG) nr 1774/2002 är det lämpligt att klargöra avfallslagstiftningens tillämpningsområde och tillämpningsområdet för bestämmelserna om farligt avfall när det gäller animaliska biprodukter som omfattas av förordning (EG) nr 1774/2002. Om animaliska biprodukter utgör en potentiell hälsorisk kan detta lämpligast åtgärdas genom förordning (EG) nr 1774/2002, och överlappning med avfallslagstiftningen bör undvikas.

(16) En definition av återanvändning bör läggas till för att klargöra vad detta förfarande omfattar ***inom ramen för EU:s politik för avfallshantering. Definitionen*** bör ***formuleras på ett sätt som omfattar all verksamhet som definieras som*** återanvändning ***enligt befintlig gemenskapslagstiftning om produktspecifikt*** avfall.

(17) En definition av materialåtervinning bör läggas till för att klargöra detta begrepps omfattning.

(18) Definitionerna av återvinning och bortskaffande behöver ändras för att säkerställa att en klar åtskillnad görs mellan dessa båda begrepp. Definitionerna bör grundas på det faktum att dessa förfaranden har helt olika inverkan på miljön ***och hälsan,*** och ***bör beakta*** huruvida förfarandet leder till en ersättning av naturresurser ***i ekonomin, vilket är att föredra***. Det är dessutom nödvändigt att införa en ”korrektionsmekanism” för att klargöra ***fall där*** klassificeringen av verksamheten som återvinning inte motsvarar metodens verkliga miljöpåverkan.

(19) För att klargöra vissa aspekter av definitionen av avfall är det nödvändigt att ange när en viss typ av avfall skall anses upphöra att vara avfall och betraktas som ett sekundärt material eller ämne. ***Kommissionen bör lägga fram förslag till lagstiftning om kriterierna för en sådan omklassificering och om huruvida vissa avfallsströmmar omfattas av detta direktiv.***

(20) För att klargöra vissa aspekter av definitionen av avfall är det också värdefullt att fastställa när ett material eller ämne, som uppkommer under en tillverknings- eller utvinningsprocess, vars huvudsakliga syfte inte är att framställa denna produkt, och som innehavaren inte avser att göra sig av med utan att utnyttja, övergår till att vara en biprodukt. Kommissionen bör utfärda tolkningsriktlinjer baserade på nuvarande rättspraxis. Om detta visar sig vara otillräckligt bör kommissionen vid behov, särskilt med beaktande av miljö- och hälsoeffekter samt villkor fastställda i rättspraxis, lägga fram förslag till lagstiftning med tydliga kriterier för att avgöra i enskilda fall när sådana material och ämnen skulle kunna anses inte omfattas av avfallsdefinitionen. I avsaknad av sådana föreskrifter på gemenskapsnivå eller tillämplig europeisk rättspraxis bör berörda material eller ämnen fortsätta att betraktas som avfall.

(21) Kostnaderna bör fördelas på ett sådant sätt att de speglar de verkliga miljökostnaderna vid generering och hantering av detta avfall. ***Såväl principen om att förorenaren betalar som producentens ansvar bör tillämpas i detta avseende. Särskilt det individuella producentansvaret är ett verktyg som kan användas för att främja förebyggande av avfall, återanvändning och materialåtervinning genom att se till att producenter beaktar livscykeleffekterna, inklusive effekterna i slutet av livscykeln, av sina produkter och utvecklar en lämplig design.***

[1] EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. *Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2007/2006 (EUT L 379, 28.12.2006, s. 98).*

(22) För att gemenskapen som helhet skall kunna ta hand om sitt eget avfall och för att de enskilda medlemsstaterna skall kunna närma sig detta mål är det nödvändigt att inrätta ett nätverk för samarbete i fråga om anläggningar för bortskaffande av avfall. Hänsyn bör härvid tas till geografiska förhållanden och till att det kan krävas specialiserade anläggningar för vissa typer av avfall.

(23) Samtidigt som en nödvändig miljöskyddsnivå bibehålls bör medlemsstaterna säkerställa tillräckliga och kostnadseffektiva hanteringsalternativ vad gäller avfall som uppstår i samband med åtgärder för materialåtervinning, i syfte att erkänna återvinningsanläggningarnas viktiga bidrag för att minska slutligt bortskaffande av avfall. Sådant restavfall utgör en flaskhals när det gäller att öka kapaciteten för materialåtervinning, och behöriga myndigheter bör vidta nödvändiga åtgärder som ligger i linje med målet att uppnå ett "återvinningssamhälle".

(24) Det är nödvändigt att närmare ange omfattningen av de avfallshanteringsplaner som medlemsstaterna är skyldiga att upprätta och vad de skall innehålla, bland annat i fråga om tidigare förorenade platser och användningen av ekonomiska styrmedel. Vid utarbetandet eller översynen av sådana planer är det också nödvändigt att beakta miljöpåverkan under produkternas eller materialens hela livscykel. Vid behov bör hänsyn också tas till kravet på upprättande av hanteringsplaner i artikel 14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall [1] och till den strategi som skall upprättas enligt artikel 5 i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall [2] för att minska mängden biologiskt nedbrytbart avfall som går till deponier.

(25) För att förbättra det sätt på vilket åtgärder för att förebygga avfall genomförs i medlemsstaterna och underlätta spridning av bästa metoder inom detta område är det nödvändigt att ***anta gemenskapsmål och gemenskapsåtgärder för*** förebyggande av avfall och att införa ett krav på att medlemsstaterna skall utarbeta program för förebyggande av avfall. Dessa program bör inriktas på de viktigaste miljöeffekterna och bör ta hänsyn till hela livscykeln. Syftet med sådana mål och åtgärder bör vara att bryta sambandet mellan ekonomisk tillväxt och ***den växande avfallsmängden, samt*** den ***miljö- och hälsopåverkan*** som hänger samman med genereringen av avfall***, genom att åstadkomma en nettominskning av genereringen av avfall, dess skadlighet och dess negativa effekter***. I *linje* med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG *av den 26 maj 2003* [3] bör ***lokala och regionala myndigheter,*** berörda parter och allmänheten ha möjlighet att delta i utarbetandet av programmen och bör ha tillgång till dem när de är färdiga.

(26) Avfall klassificeras som farligt avfall utifrån risker och riskkriterier. Dessa måste därför regleras enligt strikta specifikationer för att i möjligaste mån undvika eller begränsa negativa effekter till följd av olämplig hantering, vilka kan påverka miljön, och för att förhindra att människors hälsa och säkerhet äventyras. På grund av sina farliga egenskaper måste farligt avfall hanteras på ett lämpligt sätt, vilket innefattar krav på särskild och anpassad insamlings- och behandlingsteknik, särskild kontroll och utvecklade metoder för spårning av avfallet. Alla som hanterar farligt avfall måste ha lämplig behörighet och utbildning.

(27) ***De*** åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter [4].

(28) Kommissionen bör särskilt ges behörighet att ändra förteckningen över avfall och farligt avfall, anta registreringskrav och anta de ändringar som är nödvändiga för att anpassa bilagorna IV och V till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen. Eftersom dessa åtgärder har en allmän räckvidd och avser att ändra och komplettera icke väsentliga delar av detta direktiv, bör de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.

---

[1] EGT L 365, 31.12.1994, s. 10. *Direktivet senast ändrat genom direktiv 2005/20/EG (EUT L 70, 16.3.2005, s. 17).*

[2] EGT L 182, 16.7.1999, s. 1. *Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).*

[3] EUT L 156, 25.6.2003, s. 17.

[4] EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. *Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).*

(29) *Eftersom målen för detta direktiv, nämligen* att skydda miljön och se till att den inre marknaden fungerar, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna *och de därför,* på grund av åtgärdens omfattning eller verkningar, bättre *kan* uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Kapitel I

Syfte, tillämpningsområde och definitioner

Artikel 1

Syfte

I detta direktiv fastställs åtgärder vars syfte är att ***minimera den totala påverkan på miljö och hälsa*** vid generering och hantering av avfall ***samt att bidra till minskad resursanvändning***.

I samma syfte ***skall*** medlemsstaterna ***och gemenskapen generellt*** vidta åtgärder***, i nedan angivna prioritetsordning,*** för att

1) förebygga avfall och minska avfallsmängderna***,***

2) återanvända avfall,

3) materialåtervinna avfall,

4) använda andra återvinningsmetoder,

5) bortskaffa avfall på ett säkert och miljöriktigt sätt.

Om livscykelbedömningar och kostnads-nyttoanalyser tydligt visar att en alternativ behandlingsmetod ger ett bättre resultat för en viss avfallsström, får medlemsstaterna avvika från de prioriteringar som fastställs i andra stycket. Bedömningarna och analyserna skall offentliggöras och ses över av oberoende vetenskapliga organ. Samråd skall hållas, så att medborgare och berörda parter skall kunna medverka fullt ut under former som medger insyn. Om det behövs skall kommissionen utarbeta riktlinjer för användningen av sådana bedömningar och analyser.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Detta direktiv skall inte omfatta

— gasformiga utsläpp till luften***,***

— ***icke förorenat utgrävt material, som kan användas i sin naturliga form, på samma plats eller på annan plats***.

2. Det skall inte heller omfatta följande kategorier av avfall när det gäller sådana aspekter som redan omfattas av annan gemenskapslagstiftning:

a) radioaktivt avfall,

b) avfall från prospektering, brytning, behandling och lagring av mineralresurser samt utvinning i stenbrott,

c) *fekalier,* ***halm*** och andra naturliga, ***icke-farliga*** ämnen ***från jordbruksproduktion*** som används inom jordbruket,

d) avloppsvatten, med undantag för avfall i flytande form,

e) utrangerade sprängämnen,

f) djurkadaver eller animaliska biprodukter som omfattas av förordning (EG) nr 1774/2002, utan att detta påverkar tillämpningen av detta direktiv när det gäller behandling av avfall som innehåller animaliska biprodukter och animaliska biprodukter som av hälsoskäl inte är lämpliga att användas som en produkt och som därför måste behandlas som avfall,

3. ***För att främja materialåtervinning när det gäller särskilda material skall kommissionen lägga fram ett förslag i detta syfte senast den …*** (*).

4. ***Detta direktiv*** skall inte heller omfatta *fekalier,* halm och andra naturliga, icke-farliga ämnen från jordbruksproduktion som används inom jordbruket eller för energiproduktion från biomassa med hjälp av processer och metoder som inte skadar miljön eller utgör ett hot mot människors hälsa.

Avloppsslam skall omfattas av detta direktivs tillämpningsområde utom när det används i jordbruket, i enlighet med rådets direktiv 86/278/EEG av den 12 juni 1986 om skyddet för miljön, särskilt marken, när avloppsslam används i jordbruket ([1]).

5. Djurkadaver enligt ***punkt 2 f*** avser djur som dött på annat sätt än genom slakt, inbegripet djur som avlivats för att utrota epizootiska sjukdomar inom jordbruket.

6. Detta direktiv skall inte omfatta naturliga sediment och slammaterial som inte har farliga egenskaper i enlighet med definitionerna i bilaga IV.

Artikel 3

Definitioner

I detta direktiv avses med

a) ”avfall”: ämne eller föremål som innehavaren gör sig av med eller avser eller är skyldig att göra sig av med***; kommissionen skall lägga fram ett förslag till en rättsakt om vissa konsumentvaror (t.ex. elektronisk utrustning) där det anges vilka funktions-, miljö- och kvalitetskriterier som skall vara uppfyllda för att det skall kunna fastställas om innehavaren kan anses ha för avsikt att göra sig av med ämnet eller föremålet.***

Alla avfallskategorier finns upptagna i Europeiska avfallskatalogen (EWC) enligt kommissionens beslut 2000/532/EG ([2]),

b) ”producent”: var och en som bedriver en verksamhet som ger upphov till avfall och var och en som genom förbehandling, blandning eller andra förfaranden ändrar avfallets art eller sammansättning,

c) ”innehavare”: den som producerar avfallet eller den fysiska eller juridiska person som äger eller är i besittning av det,

(*) ***Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.***

([1]) ***EGT L 181, 4.7.1986, s. 6. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).***

([2]) ***EGT L 226, 6.9.2000, s. 3. Beslutet senast ändrat genom rådets beslut 2001/573/EG (EGT L 203, 28.7.2001, s. 18.)***.

d) ”hantering”: insamling, transport, ***behandling,*** återvinning och bortskaffande av avfall, inklusive kontroll av sådan verksamhet och efterbehandling av platser för bortskaffande av avfall,

e) ”insamling”: uppsamling av avfall för vidare transport till en avfallshanteringsanläggning,

f) ”separat insamling”: insamling då en avfallsström hålls åtskild efter avfallets typ och natur samt samlas in och transporteras separat,

g) ”förebyggande”: åtgärder som vidtas innan produkter eller ämnen har blivit avfall och som syftar till att minska genereringen av avfall eller dess skadlighet; här avses även minskning av skadligheten genom att användningen i produkter av farliga ämnen och material begränsas liksom andra åtgärder för att förebygga att farliga ämnen bildas, överförs eller sprids vid avfallshantering,

h) ”återanvändning”: ***användning av*** produkter eller komponenter***, vare sig de är*** avfall ***eller ej,*** för samma syfte som de ursprungligen var avsedda för ***utan föregående behandling, förutom rengöring och reparation***,

i) ”materialåtervinning”: ***ombearbetning*** av ***material eller ämnen från*** avfall ***genom en tillverkningsprocess där materialet eller ämnet bildar eller ingår i nya*** produkter, material eller ämnen, antingen för det ursprungliga ändamålet eller för andra ändamål***; detta innefattar ombearbetning av organiskt material, men inbegriper exempelvis inte*** energiåtervinning, ***omvandling för användning som bränsle, processer som innebär förbränning eller användning som energikälla, vilket även omfattar kemisk energi, eller återfyllnad***,

j) ”återvinning”: Ett förfarande för avfallshantering som uppfyller följande kriterier:

i) Förfarandet innebär att avfall ersätter andra resurser som skulle ha utnyttjats för att fylla denna funktion eller att det bereds för sådant utnyttjande.

ii) Förfarandet innebär att avfall verkligen nyttiggörs genom detta ersättande.

iii) Förfarandet uppfyller vissa effektivitetskriterier som fastställs i enlighet med artikel 8.2.

iv) Förfarandet minskar den totala negativa påverkan på miljön genom att avfallet används som ersättning för andra resurser.

v) Förfarandet säkerställer att produkterna uppfyller villkoren i tillämplig gemenskapslagstiftning om säkerhet och tillämpliga gemenskapsstandarder.

vi) Förfarandet innebär att skyddet av människans hälsa och miljön ges hög prioritet och minimerar bildande, utsläpp och spridning av farliga ämnen i processen.

k) ***”spilloljor”***: mineralbaserade***, syntetiska eller biologiska*** smörjoljor eller oljor för industriella ändamål som inte längre lämpar sig för det syfte som de ursprungligen var avsedda för, särskilt använda oljor för förbränningsmotorer och växellådor***, samt smörjoljor***, turbinoljor och hydrauloljor,

l) ”behandling”: återvinning eller bortskaffande***, vilket även omfattar tillfällig behandling såsom ompaketering, utbyte, blandning eller lagring före återvinning eller bortskaffande,***

m) ”bortskaffande”: alla förfaranden som inte uppfyller villkoren för återvinning eller återanvändning, och som inbegriper åtminstone de förfaranden som anges i bilaga I. Alla bortskaffningsförfaranden skall ge skyddet av människors hälsa och miljön hög prioritet,

n) ”energiåtervinning”: användning av brännbart avfall som bränsle för att alstra energi genom direkt förbränning med eller utan annat avfall eller bränsle men med värmeåtervinning. Avfallsförbränning där mängden energi som tillförs vid processen överstiger den mängd energi som erhålls betraktas inte som energiåtervinning,

o) "handlare": person som agerar som huvudman för inköp och därpå följande försäljning av avfall, inbegripet en handlare som inte fysiskt befattar sig med avfallet,

p) "mäklare": person som för annans räkning anordnar återvinning eller bortskaffande av avfall, inbegripet en mäklare som inte fysiskt befattar sig med avfallet,

q) "ombud": person som för annans räkning köper och säljer avfall,

r) "bioavfall": avfall av animaliskt eller vegetabiliskt ursprung för återvinning, som kan brytas ned av mikroorganismer, i marken levande organismer eller enzymer; markmaterial utan väsentlig andel bioavfall och växtrester från jordbruksproduktion, som omfattas av tillämpningsområdet för artikel 2.4, är inte bioavfall,

s) "bästa tillgängliga teknik": bästa tillgängliga teknik enligt artikel 2.11 i direktiv 96/61/EG,

t) "bästa tillgängliga teknik för avfallshantering": effektivaste och modernaste utvecklingssteg av verksamheter och motsvarande driftsmetoder, som anger att en viss teknik är praktiskt lämpad för att förebygga risker för människors hälsa och skador på miljön vid hantering av avfall. Artikel 2.11 och bilaga IV i direktiv 96/61/EG skall tillämpas på motsvarande sätt,

u) "rengöring": alla processer som syftar till att avlägsna orenheter från ämnen och material så att det ursprungliga ämnet eller materialet kan fortsätta att användas,

v) "regenerering": alla processer genom vilka basoljor kan framställas genom raffinering av spilloljor, särskilt genom avlägsnande av föroreningar, oxidationsprodukter och tillsatsämnen som ingår i sådana oljor.

Artikel 4

Åtskillnad mellan biprodukt och avfall

1. Ett ämne eller föremål som uppkommer under en tillverkningsprocess, vars huvudsakliga syfte inte är att framställa detta, skall uppfylla följande villkor för att betraktas som biprodukt och inte som avfall:

a) Det är säkert att ämnet eller föremålet kommer att användas.

b) Ämnet eller föremålet kan användas direkt utan annan ytterligare behandling än ordinarie industriell hantering.

c) Ämnet eller föremålet kommer att ingå som en del i en tillverkningsprocess eller det finns en marknad för ämnet eller föremålet som produkt.

d) Den fortsatta användningen är laglig, dvs. ämnet eller föremålet uppfyller alla gällande produkt-, miljö- och hälsoskyddskrav för den specifika tillämpningen.

2. Senast den … (*) *skall kommissionen på grundval av villkoren i punkt 1 lägga fram ett förslag till rättsakt som anger vilka miljö- och kvalitetskriterier som skall uppfyllas för att ett ämne eller föremål skall betraktas som biprodukt. Förslaget skall innehålla en bilaga med en förteckning över ämnen och/eller föremål som skall betraktas som biprodukter.*

3. Den förteckning som avses i punkt 2 skall var lättillgänglig för ekonomiska aktörer och allmänheten (t.ex. via Internet).

(*) *Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.*

Artikel 5

Producentansvar

1. Medlemsstaterna och gemenskapen skall för att stärka producentansvaret vidta åtgärder så att producenter och importörer hålls ansvariga för det avfall som uppkommer till följd av att deras produkter släpps ut på marknaden. Detta uppnås bland annat genom att det

— ***införs en skyldighet för producenter och importörer att återta uttjänta produkter,***

— ***införs en skyldighet att offentligt tillhandahålla information om i vilken grad produkten kan materialåtervinnas,***

— ***krävs att producenter använder material och produktdesign som bidrar till att förebygga eller minska genereringen av avfall och att göra det genererade avfallet mindre skadligt,***

— ***inrättas anläggningar som möjliggör reparationer och återanvändning,***

— ***inrättas anläggningar för separat insamling, återtagande och bortskaffande av uttjänta produkter på ett ansvarsfullt sätt.***

2. Medlemsstaterna skall rapportera till kommissionen om genomförandet av punkt 1. Kommissionen skall på grundval av medlemsstaternas erfarenheter bedöma om det är lämpligt att införa system på EU-nivå för utökat producentansvar för vissa avfallsströmmar.

Artikel 6

Avfallsförteckning

Den avfallsförteckning som fastställs i beslut 2000/532/EG skall bifogas detta direktiv och vara direkt tillämplig i samtliga medlemsstater. Förteckningen får ändras av kommissionen i enlighet med *det föreskrivande förfarandet med kontroll* i ***artikel 46.3.***

Förteckningen skall ***upprätthållas och ändras av kommissionen i syfte att samla in uppgifter och den skall även*** omfatta avfall som kan anses vara farligt enligt *artiklarna 15–18*, varvid hänsyn skall tas till avfallets ursprung och sammansättning samt, i förekommande fall, till haltgränsvärden.

Kommissionen skall se till att förteckningen är lätt att förstå för små och medelstora företag och att den är lättillgänglig.

Kapitel II

Förebyggande av avfall

Artikel 7

Förebyggande

Medlemsstaterna skall i enlighet med artikel 1 vidta alla nödvändiga åtgärder för att fram till 2012 stabilisera den totala avfallsproduktionen i jämförelse med den totala årliga avfallsproduktionen 2008.

Stabilisering skall innebära att det inte sker någon ytterligare ökning av avfallsproduktionen jämfört med inledningen av stabiliseringsperioden.

Kommissionen skall efter samråd med alla berörda parter lägga fram ett förslag för parlamentet och rådet om nödvändiga åtgärder för stöd till medlemsstaternas förebyggande verksamhet, som skall inbegripa följande:

a) Senast 2008: en uppsättning indikatorer som gör det möjligt för medlemsstaterna att övervaka, bedöma och rapportera om framstegen i sina program och åtgärder för avfallsförebyggande.

b) Senast 2010: utarbetande av en politik för ekodesign av produkter som tar sikte på både avfallsgenerering och förekomsten av farliga ämnen i avfall, i syfte att främja teknik som fokuserar på hållbara produkter som kan återanvändas och materialåtervinnas.

c) Senast 2010: fastställande av ytterligare kvalitativa och kvantitativa mål för avfallsminskningen fram till 2020, baserat på bästa tillgängliga praxis.

d) Senast 2010: utarbetande av en handlingsplan för ytterligare stödåtgärder avsedda att vidtas på europeisk nivå och som framför allt syftar till att påverka nuvarande konsumtionsmönster.

Kapitel III

Återvinning och bortskaffande

AVSNITT 1

Allmänt

Artikel 8

Återvinning

1. Medlemsstaterna skall ***på ett sätt som är förenligt med bestämmelserna i artikel 1*** se till att allt avfall***, när det är praktiskt möjligt,*** genomgår ***återvinningsförfaranden. Dessa*** skall ***innefatta*** åtminstone de förfaranden som anges i bilaga II***, under förutsättning att de motsvarar definitionen av återvinning i artikel 3 j***.

För att undvika tveksamheter skall förfaranden omfattas av bilaga II, även om visst material produceras som därefter genomgår bortskaffningsförfaranden, om syftet i första hand är ett återvinningsförfarande som omfattas av bilaga II.

På grundval av ett förslag från kommissionen till Europaparlamentet och rådet får nya återvinningsförfaranden läggas till i förteckningen över förfaranden i bilaga II.

2. Kommissionen ***skall senast den … (*) lägga fram ett förslag till rättsakt*** i enlighet med förfarandet i ***artikel 251 i fördraget för antagande av*** genomförandebestämmelser för att fastställa ***miljökriterier och*** effektivitetskriterier*, baserade på bästa tillgängliga teknik,* som skall användas för att bedöma huruvida de ***slutliga*** *förfaranden* som anges i bilaga II har lett till ***ett återvinningsförfarande***.

3. Kommissionen skall innan bilaga II ändras och genomförandebestämmelser enligt punkt 2 antas höra medlemsstaterna samt de berörda industri-, miljö-, arbetstagar- och konsumentorganisationerna.

4. Medlemsstaterna skall vidta åtgärder för att främja återanvändningen av produkter, framför allt genom att inrätta och stödja godkända nätverk för återanvändning och reparation och, vid behov, fastställa relevanta normer för processer och produkter.

Medlemsstaterna får vidta andra åtgärder för att främja återanvändning, bland annat i form av ekonomiska styrmedel, upphandlingskriterier, kvantitativa mål eller förbud mot utsläppande av vissa produkter på marknaden.

(*) Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

5. För att närma sig ett europeiskt återvinningssamhälle och bidra till en hög nivå av resurseffektivitet skall medlemsstaterna senast 2020 uppnå åtminstone en sammanlagd återanvändnings- och materialåtervinningsnivå på 50 procent för fast kommunalt avfall och 70 procent för bygg-, rivnings-, industri- och tillverkningsavfall. För länder med mindre än 5 procent materialåtervinning i en enskild kategori eller som saknar officiella siffror, enligt Eurostats uppgifter 2000–2005, kan en ytterligare period på 5 år beviljas för att uppnå målen.

6. Medlemsstaterna skall vidta åtgärder för att främja materialåtervinning av hög kvalitet och skall i detta syfte införa system för separat insamling där det behövs för att säkerställa de kvalitetsstandarder som är nödvändiga för de relevanta materialåtervinningssektorerna.

Medlemsstaterna skall senast 2015 upprätta system för separat insamling för åtminstone följande: Papper, metall, plast, glas, textilier, övrigt biologiskt nedbrytbart avfall, olja och farligt avfall. Detta skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av gällande eller framtida lagstiftning om avfallsströmmar eller kraven enligt artikel 22.

Artikel 9

Bortskaffande

1. ***Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1 andra stycket skall*** medlemsstaterna, ***när förebyggande, återanvändning, materialåtervinning eller annan återvinning inte sker, se till att avfallet*** bortskaffas ***på ett sätt som är säkert och som överensstämmer med de mål som anges i artikel 10***.

De skall förbjuda att avfall överges, dumpas eller bortskaffas på ett okontrollerat sätt.

2. ***Bortskaffningsförfaranden skall inbegripa de förfaranden*** som anges i bilaga I.

Bortskaffningsförfaranden som klassificeras som D11 (förbränning till havs) och D7 (utsläpp till hav eller oceaner inklusive deponering under havsbotten) skall vara förbjudna.

3. Om ett förfarande, trots att det leder till att resurser ersätts, ***men*** endast ***i begränsad omfattning med avseende på*** de syften som anges i artikel 1***,*** får kommissionen ***lägga fram ett lagstiftningsförslag*** varigenom detta förfarande läggs till i förteckningen i bilaga I.

Kommissionen skall innan bilaga I ändras höra medlemsstaterna samt de berörda industri-, miljö-, arbetstagar- och konsumentorganisationerna.

Artikel 10

Villkor

Medlemsstaterna skall se till att ***avfallshanteringen, från insamling till återvinning eller bortskaffande, genomförs genom förfaranden eller med metoder som garanterar en hög nivå av skydd för***

a) ***människors*** hälsa,

b) ***miljön***,

c) ***vatten***, luft, mark ***och*** växter,

och som inte medför olägenheter genom buller eller lukt ***eller negativ påverkan på*** landskapet och områden av särskilt intresse.

Då medlemsstaterna fastställer krav på återvinning och bortskaffande av avfall i form av allmänt bindande föreskrifter, skall dessa krav grunda sig på bästa tillgängliga teknik för avfallshantering.

Om det behövs för att skydda människors hälsa och miljön skall kommissionen lägga fram förslag till särdirektiv, i vilka det för avfall eller återvinningsförfaranden som, från miljösynpunkt eller ekonomisk synpunkt, är särskilt viktiga i kvantitativt hänseende fastställs krav beträffande återvinning, ämnen eller föremål som uppkommer genom återvinningsförfarandena samt den därpå följande användningen av dessa ämnen och föremål. Dessa krav skall grunda sig på bästa tillgängliga teknik för avfallshantering. I dessa direktiv kan det också fastställas närmare när det återvunna avfallet inte längre skall betraktas som avfall.

Artikel 11

Ansvar

Medlemsstaterna skall ***i enlighet med principen om att förorenaren betalar*** se till att varje innehavare av avfall antingen själv återvinner eller bortskaffar avfallet eller överlåter detta till en behandlingsanläggning eller ett behandlingsföretag eller till en privat eller offentlig avfallsinsamlare.

AVSNITT 2

Kostnader och nätverk

Artikel 12

Kostnader

I enlighet med principen om att förorenaren betalar skall kostnaderna för ***avfallshanteringen bäras av:***

— innehavaren ***av det avfall som samlas in eller hanteras av en insamlare eller av ett företag och/eller***

— tidigare innehavare ***och/eller***

— producenten ***av den produkt som gett upphov till avfallet***.

Artikel 13

Nätverk av anläggningar för bortskaffande av avfall

Inom gemenskapen skall avfall behandlas på det totalt sett mest miljövänliga sättet.

Avfall som skall bortskaffas skall behandlas vid någon av de närmast belägna lämpliga anläggningarna med användning av de lämpligaste metoderna och teknikerna, så att en hög miljö- och hälsoskyddsnivå säkerställs.

Medlemsstaterna skall i samarbete med andra medlemsstater, vidta åtgärder för att upprätta ett sammanhängande och ändamålsenligt utformat nätverk av anläggningar för bortskaffande av avfall, med beaktande av bästa tillgängliga teknik.

Kapitel IV

Avfall som upphört att vara avfall

Artikel 14

Sekundära produkter, material och ämnen

1. ***Medlemsstaterna får begära att kommissionen avgör*** huruvida ***ett visst*** avfall ***i undantagsfall*** inte längre bör betraktas som avfall ***på följande grunder***:

a) ***Avfallet har*** varit föremål för återanvändning, materialåtervinning eller återvinning ***i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv*** och ***skall således omklassificeras*** som sekundära produkter, material eller ämnen.

b) En ***sådan*** omklassificering *får* inte leda till allmänna negativa ***miljö- eller hälsokonsekvenser***.

c) Det finns ***eller skulle finnas*** en marknad för sådana sekundära produkter, material eller ämnen.

2. ***Senast den … (*)*** skall kommissionen ***vid behov***, ***på grundval av sin bedömning enligt punkt 1***, ***lägga fram ett förslag till rättsakt som anger*** vilka miljö- och kvalitetskriterier *som* skall uppfyllas för att ***för att vissa produkter, material eller ämneskategorier av*** avfall skall kunna betraktas som sekundära produkter, material eller ämnen.

3. De kriterier som fastställs enligt punkt 2 skall utformas så att det säkerställs att de resulterande sekundära produkterna, materialen eller ämnena uppfyller de nödvändiga villkoren för att släppas ut på marknaden.

Kriterierna skall ta hänsyn till eventuella risker för att de sekundära materialen eller ämnena används eller transporteras på ett miljöfarligt sätt, och skall fastställas på ett sådant sätt att de garanterar en hög hälso- och miljöskyddsnivå.

4. Kommissionen skall senast den … (**), vid behov, lägga fram förslag för att avgöra huruvida följande avfallsströmmar skall omfattas av bestämmelserna i denna artikel och, om så är fallet, vilket kriterier som skall tillämpas på dem:

— ***kompost,***

— ***granulat,***

— ***papper,***

— ***glas,***

— ***metall,***

— ***uttjänta däck,***

— ***begagnade kläder.***

(*) Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.
(**) Fem år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

Kapitel V

Farligt avfall

AVSNITT 1

Klassificering och förteckning

Artikel 15

Klassificering

1. Avfall skall betraktas som farligt avfall om det har en eller flera av de egenskaper som anges i *bilaga IV*.

Farligt avfall får inte omklassificeras som icke-farligt avfall till följd av utspädning eller uppblandning av avfallet i syfte att minska de ursprungliga koncentrationerna av föroreningar till en nivå som understiger de tröskelnivåer som innebär att ett avfall betecknas som farligt.

2. Farligt avfall som produceras av hushåll skall inte betraktas som farligt avfall förrän det hämtas av ett ***företag som behandlar separat insamlat farligt avfall*** eller en privat eller offentlig ***insamlare av farligt avfall***.

3. Animaliska biprodukter och produkter som utvunnits från dessa, som omfattas av förordning (EG) nr 1774/2002, skall inte omfattas av de bestämmelser i detta direktiv som avser farligt avfall, såvida de inte har blandats med farligt avfall.

Artikel 16

Förteckning

Den förteckning över farligt avfall som upprättats genom beslut 2000/532/EG utgör en bilaga till detta direktiv. Förteckningen *får ändras av kommissionen* i enlighet med *det föreskrivande förfarandet med kontroll* i ***artikel 46.3.***

Vid utarbetande av denna förteckning skall hänsyn tas till ***avfallets sammansättning*** och, när så är relevant, haltgränsvärden ***och ursprung***.

Artikel 17

Farligt avfall som inte är upptaget i förteckningen

Om en medlemsstat ***anser att en viss typ av*** avfall som ***uppvisar någon eller några av de egenskaper som anges i bilaga IV bör behandlas som farligt avfall fast det*** inte är upptaget som farligt avfall i den förteckning över avfall som avses i artikel 6 (nedan kallad ”förteckningen”) ***skall medlemsstaten omedelbart*** anmäla ***dessa*** fall till *kommissionen och* förse kommissionen med all nödvändig ***information***.

Artikel 18

Icke-farligt avfall som är upptaget i förteckningen

1. Om en medlemsstat kan styrka att en viss typ av avfall som är upptaget i förteckningen som farligt avfall inte uppvisar någon av de egenskaper som anges i *bilaga IV* skall ***den omedelbart*** anmäla sådana fall till kommissionen och förse kommissionen med styrkande ***dokumentation***.

2. Kommissionen skall i enlighet med *det föreskrivande förfarandet med kontroll* i ***artikel 46.3*** se över förteckningen mot bakgrund av de anmälningar som mottagits och besluta huruvida den bör ändras.

3. Medlemsstaterna får behandla detta avfall som icke-farligt avfall efter det att den ändrade förteckningen antagits.

Artikel 19

Spårbarhet och kontroll av farligt avfall

Medlemsstaterna skall i enlighet med bestämmelserna om farligt avfall i detta direktiv vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att produktion, insamling, transport, lagring och behandling av farligt avfall sker under sådana förhållanden som bäst värnar miljön, människors hälsa och säkerheten för verksamhetsutövare, anläggningar och individer, vilket åtminstone inbegriper dels åtgärder för att garantera att allt farligt avfall kan spåras och kontrolleras från produktionen till den slutliga destinationen, dels gedigen riskbedömning vid avfallshanteringen.

AVSNITT 2

Särskilda krav

Artikel 20

Avskiljning

1. Medlemsstaterna skall ***kräva att anläggningar eller företag som hanterar*** farligt avfall ***inte blandar olika kategorier av*** farligt avfall eller ***blandar farligt avfall*** med ***icke-farligt avfall.***

2. Medlemsstaterna skall verka för att farliga föreningar separeras från avfallsströmmarna innan dessa går vidare till återvinning.

3. Genom undantag från punkt 1 får medlemsstaterna vidta åtgärder för att tillåta blandning av olika kategorier av farligt avfall eller blandning av farligt avfall med annat avfall eller andra ämnen eller material under följande förutsättningar:

a) Blandningen skall genomföras av en anläggning eller ett företag som erhållit ett tillstånd enligt artikel 28.

b) Villkoren i artikel 10 skall vara uppfyllda.

c) Avfallshanteringens miljöpåverkan får inte förvärras på grund av blandningen.

d) Blandningen skall ske i överensstämmelse med bästa tillgängliga teknik.

Artikel 21

Märkning

1. Medlemsstaterna skall se till att farligt avfall som samlas in, transporteras eller tillfälligt lagras är förpackat och märkt i enlighet med gällande internationella normer och gemenskapsnormer.

2. Om farligt avfall överlåts skall det åtföljas av en identifieringsblankett enligt rådets förordning *(EEG)* nr 259/93 *av den 1 februari 1993 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen* ([1]).

Artikel 22

Spilloljor

Medlemsstaterna skall***, utan att detta påverkar skyldigheterna i fråga om hantering av farligt avfall enligt artiklarna 20 och 21,*** vidta nödvändiga åtgärder för att se till att ***spilloljor*** samlas in ***åtskilt från annat avfall när detta är tekniskt möjligt och sedan behandlas i överensstämmelse med den avfallshierarki som avses i artikel 1 andra stycket och enligt villkoren i*** *artikel 10*. ***När så är möjligt skall regenerering även i fortsättningen ges det företräde som den har enligt direktiv 75/439/EEG av den 16 juni 1975 om omhändertagande av spilloljor ([2]).***

Artikel 23

Matavfall

Återvinning av obehandlat matavfall genom utfodring skall vara förbjudet. Matavfall skall på ett verifierat sätt tas om hand av godkända företag och skall steriliseras och bortskaffas på ett säkert sätt genom lämpliga metoder. Användning av matavfall i foder för svin kan godkännas av medlemsstaterna endast under förutsättning att det i alla avseenden sker en övervakning av säker återvinning, sterilisering och uppfyllande av övriga bestämmelser i förordning (EG) nr 1774/2002.

Kapitel VI

Bioavfall

Artikel 24

Insamling och användning av bioavfall

1. Bioavfall skall i första hand materialåtervinnas.

2. För att genomföra målen i artikel 1 skall medlemsstaterna senast den … (*) ***utveckla ett system för separat insamling av bioavfall.***

3. Medlemsstaterna skall se till att behandlat bioavfall, då det uppfyller kraven i artiklarna 25 och 26, får spridas över mark som används för jordbruk, skogsbruk eller trädgårdsodling.

([1]) *EGT L 30, 6.2.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2557/2001 (EGT L 349, 31.12.2001, s. 1).*

([2]) EGT L 194, 25.7.1975, s. 23. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/76/EG (EGT L 332, 28.12.2000, s. 91).

(*) ***Tre år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.***

Artikel 25

Behandling av bioavfall

1. Innan bioavfall sprids över mark skall producenter och innehavare behandla avfallet på sådant sätt att det är säkert med avseende på människors, djurs och växters hälsa. Detta skall också gälla för matavfall från restauranger och storhushåll om inte detta avfall skall bortskaffas i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1774/2002.

2. Kommissionen skall, i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 46.3, anta genomförandebestämmelser och skall härvid ange vilka minimikriterier som skall gälla för kontroll av säkerheten med avseende på människors, djurs och växters hälsa.

3. För att garantera att spridningen av bioavfall över mark sker på ett miljöriktigt sätt skall kommissionen, i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 46.3, anta genomförandebestämmelser som anger vilka miljö- och kvalitetskriterier som skall uppfyllas för att bioavfall skall kunna spridas över mark som används för jordbruk, skogsbruk eller trädgårdsodling och för att detta avfall skall kunna betraktas som sekundära produkter, material eller ämnen.

4. De genomförandebestämmelser som avses i punkt 3 skall inbegripa åtminstone bindande gränsvärden för tungmetaller, främmande ämnen och halten grobara frön och växtdelar som kan skjuta skott samt en förteckning över lämpliga utgångsmaterial.

5. Kriterierna skall ta hänsyn till eventuella risker för att de sekundära materialen eller ämnena används eller transporteras på ett miljöskadligt sätt, och skall fastställas på ett sådant sätt att de garanterar en hög hälso- och miljöskyddsnivå.

Artikel 26

Kontroller

1. I syfte att övervaka överensstämmelsen med kraven i artikel 25 skall medlemsstaterna se till att kvalitetssäkringssystem utvecklas och tas i bruk.

2. Medlemsstaterna skall se till att analyser för att fastställa förekomsten av skadliga ämnen utförs regelbundet.

Artikel 27

Materialåtervinning

Kommissionen skall senast den 30 juni 2008 för Europaparlamentet och rådet lägga fram förslag till lagstiftning om främjande av materialåtervinning av bioavfall.

Kapitel VII

Tillstånd och registrering

AVSNITT 1

Tillstånd

UNDERAVSNITT 1

allmänt

Artikel 28

Utfärdande

1. Medlemsstaterna skall kräva att alla verksamheter eller företag som har för avsikt att bortskaffa eller återvinna avfall skall inneha ett tillstånd utfärdat av de nationella behöriga myndigheterna.

Sådana tillstånd skall omfatta följande uppgifter:

a) Vilka typer och mängder av avfall som får behandlas.

b) De tekniska krav som ställs på den berörda anläggningen för varje typ av förfarande som omfattas av tillståndet.

c) De säkerhetsåtgärder som skall vidtas.

d) Den metod som skall användas för varje typ av förfarande.

Även andra villkor och skyldigheter får anges i tillståndet.

2. Tillstånd kan beviljas för en viss period och kan därefter förlängas.

3. Om den nationella behöriga myndigheten anser att den tilltänkta behandlingsmetoden är oacceptabel ur miljöskyddssynpunkt skall den vägra att utfärda ett tillstånd.

4. Ett villkor för tillstånd som omfattar energiåtervinning skall vara att energiåtervinningen sker med hög energieffektivitet.

Artikel 29

Tillståndskrav

Alla anläggningar för behandling av farligt avfall skall ha tillstånd utfärdat enligt de föreskrifter som fastställts i direktiv 96/61/EG.

Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 96/61/EG skall en ansökan om ett sådant tillstånd till de berörda myndigheterna innefatta en beskrivning av de åtgärder som man avser vidta för att se till att anläggningen planeras, utrustas och drivs med hänsyn tagen till de avfallskategorier som skall behandlas och de risker som hänger samman med dessa.

Tillståndet som beviljats av de behöriga myndigheterna skall innehålla upplysningar om

— ***vilka mängder och kategorier av farligt avfall som behandlas,***

— ***de tekniska egenskaper hos avfallsbehandlingen som skall tillförsäkra bästa möjliga skydd för miljön och garantera en hög nivå av säkerhet.***

Om verksamhetsutövaren vid en anläggning där icke-farligt avfall behandlas planerar en omläggning av driften så att också farligt avfall kommer att behandlas där, bör detta anses som en väsentlig ändring i den bemärkelse som avses i artikel 2.10 b i direktiv 96/61/EG, och artikel 12.2 i det direktivet skall därmed tillämpas.

Artikel 30

Tillstånd enligt direktiv 96/61/EG

Artikel 28.1 i detta direktiv skall inte gälla för verksamheter eller företag som redan erhållit ett tillstånd enligt direktiv 96/61/EG***, förutsatt att detta tillstånd inbegriper alla punkter som förtecknas i artikel 28.1 i detta direktiv***.

Artikel 31

Genomförandebestämmelser

Kommissionen ***skall, om så är lämpligt, lägga fram förslag till särdirektiv i vilka fastställs*** miniminormer för tillstånd för att säkerställa att avfallet behandlas ***i enlighet med de mål som fastställs i artikel 10***.

Medlemsstaterna får fastställa högre krav för tillstånd på grundval av en nationell behovsbedömning, med tillämpning av proportionalitetsprincipen och i enlighet med fördragen.

Artikel 32

Kompletterande åtgärder

Senast den … (*) skall kommissionen utarbeta en rapport för att beakta åtgärder som kan bidra till att de mål som anges i artikel 1 uppfylls effektivare. Rapporten skall läggas fram för Europaparlamentet och rådet inom sex månader efter det att den slutförts och den skall, om så är lämpligt, åtföljas av förslag.

Rapporten skall särskilt ta upp:

a) huruvida bilaga II bör ändras för att:

i) utelämna fall då förtecknade förfaranden inte leder till att en tillräckligt hög andel av avfallet kommer till nytta för att det skall vara i överensstämmelse med de mål som anges i artikel 1,

ii) identifiera fall då andelen avfall som används i jämförelse med den som bortskaffas som ett led i ett återvinningsförfarande bör fastställas i syfte att garantera att de mål som anges i artikel 1 uppfylls,

iii) fastställa en annan nivå eller andra nivåer av energieffektivitet med avseende på återvinningsförfarande R 1,

iv) anpassa hänvisningar till tekniska och vetenskapliga framsteg,

(*) Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

b) huruvida bilaga I bör ändras för att:

i) författaranden som utelämnas från bilaga II skall läggas till,

ii) anpassa hänvisningar mot bakgrund av tekniska och vetenskapliga framsteg, samt

c) huruvida särskilda minimikrav för särskilda bortskaffande- eller återvinningsförfaranden kommer att bidra till målen som anges i artikel 10.

Kravet på denna rapport skall inte hindra kommissionen från att lägga fram förslag under tiden.

UNDERAVSNITT 2

Undantag

Artikel 33

Omfattning

Medlemsstaterna ***får från*** kravet i *artikel 28.1* ***undanta*** verksamheter eller företag som själva *behandlar* sitt avfall på den plats där detta ***produceras***.

Verksamheter eller företag som både bortskaffar och återvinner avfall får endast undantas i fråga om återvinningsförfarandena.

Undantaget gäller inte för behandling av farligt avfall.

Artikel 34

Allmänna regler

1. En medlemsstat som önskar bevilja undantag i enlighet med *artikel 33* skall se till att den behöriga myndigheten, för varje typ av verksamhet, fastställer allmänna regler av vilka det framgår vilka typer och mängder av avfall som omfattas av undantaget och vilken behandlingsmetod som skall användas.

Reglerna skall grundas på bästa tillgängliga teknik och skall utformas i överensstämmelse med *artikel 10*.

2. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de allmänna regler som de fastställt enligt ***punkt 1.***

AVSNITT 2

Registrering

Artikel 35

Registrering

1. Medlemsstaterna skall se till att den nationella behöriga myndigheten för ett register över verksamheter och företag som yrkesmässigt samlar in eller transporterar avfall eller som, i sin egenskap av handlare eller mäklare, sörjer för behandling av avfall för andras räkning, och som inte omfattas av tillståndsplikten enligt *artikel 28.1*.

Sådana verksamheter eller företag skall uppfylla vissa ***registreringskrav***.

2. Alla verksamheter eller företag som undantas i enlighet med underavsnitt 2 i avsnitt 1 skall upptas i det register som avses i punkt 1.

Befintliga uppgifter som innehas av den behöriga myndigheten skall om möjligt användas för att få fram den information som behövs för denna registrering, i syfte att minimera byråkratin.

3. Kommissionen skall i enlighet med *det föreskrivande* förfarandet *med kontroll* i ***artikel 46.3 och i samråd med industrin*** anta de ***registreringskrav*** som avses i punkt 1 andra stycket.

4. Medlemsstaterna skall se till att systemet för insamling ***av avfall,*** transport av avfall på deras territorium ***och gränsöverskridande avfallstranporter*** *säkerställer* att det insamlade och transporterade avfallet levereras till lämpliga behandlingsanläggningar som uppfyller kraven i *artikel 10*.

Bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 av den 14 juni 2006 ([1]) skall tillämpas på alla avfallstransporter.

Kapitel VIII

Avfallshantering

AVSNITT 1

Planer

Artikel 36

Avfallshanteringsplaner

1. Medlemsstaterna skall se till att deras behöriga myndigheter, i enlighet med artikel 1 upprättar en eller flera avfallshanteringsplaner och ser över dessa åtminstone vart femte år.

Dessa planer skall, var för sig eller i kombination, omfatta den berörda medlemsstatens hela geografiska territorium.

2. De avfallshanteringsplaner som avses i punkt 1 skall omfatta en analys av den nuvarande situationen när det gäller avfallshantering i det berörda geografiska området och skall ange vilka åtgärder som skall vidtas för att förebygga, återanvända, materialåtervinna, återvinna och på ett säkert sätt bortskaffa avfall.

3. ***Avfallshanteringsplanerna skall omfatta all information som behövs för att uppfylla skyldigheterna enligt punkt 2 och för att möjliggöra för behöriga myndigheter, verksamheter och företag att agera så att planerna genomförs. Kommissionen skall om det behövs tillhandahålla riktlinjer för planeringen av avfallshantering***.

Avfallshanteringsplanerna skall omfatta åtminstone följande uppgifter:

a) Det genererade avfallets typ, mängd och ursprung; samma uppgifter skall också anges för avfall som har sitt ursprung utanför det nationella territoriet och som troligen kommer att behandlas.

b) ***Insamlingssystem*** och behandlingsmetoder.

c) Särskilda åtgärder i fråga *om avfallsströmmar****, även sådana som behandlas i särskild gemenskapslagstiftning***.

([1]) EUT L 190, 12.7.2006, s. 1.

d) En kartläggning och bedömning av befintliga anläggningar för bortskaffande av avfall och större återvinningsanläggningar samt förorenade platser som tidigare använts för bortskaffande av avfall och åtgärder för att återställa dem.

e) Information, i form av kriterier för platsbeskrivning, som är så pass omfattande att de behöriga *myndigheterna* ***i medlemsstaterna*** på grundval av den kan besluta huruvida de skall bevilja ett tillstånd eller inte till en framtida anläggning för bortskaffande av avfall eller större återvinningsanläggning.

f) De fysiska eller juridiska personer som får hantera avfall.

g) ***Allmän avfallshanteringspolitik, inbegripet planerad teknik och metoder för avfallshantering.***

4. Avfallshanteringsplanerna skall uppfylla de krav som gäller för hanteringsplaner i artikel 14 i direktiv 94/62/EG och skall överensstämma med den strategi som skall upprättas enligt artikel 5 i direktiv 1999/31/EG för att minska mängden biologiskt nedbrytbart avfall som går till deponier; de skall omfatta betydande informationskampanjer och användning av ekonomiska styrmedel.

5. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om alla avfallshanteringsplaner som antas och om eventuella ändringar av sina avfallshanteringsplaner.

De skall samtidigt överlämna en allmän bedömning till kommissionen av hur planerna väntas bidra till att direktivets mål uppnås. Bedömningen skall också omfatta en strategisk miljöbedömning av dessa avfallshanteringsplaner i enlighet med direktiv 2001/42/EG.

Artikel 37

Samarbete mellan medlemsstaterna

Medlemsstaterna skall när så är lämpligt samarbeta med andra berörda medlemsstater vid upprättandet av avfallshanteringsplanerna i enlighet med *artikel 36*.

De skall också sörja för allmänhetens deltagande i enlighet med direktiv 2003/35/EG, bland annat genom att lägga ut planerna på offentliga webbplatser.

Artikel 38

Medlemsstaterna får vidta de åtgärder som krävs för att förhindra avfallstransporter som inte överensstämmer med avfallsplanerna. De skall underrätta kommissionen och de andra medlemsstaterna om sådana åtgärder.

AVSNITT 2

Program för förebyggande av avfall

Artikel 39

Upprättande

1. Medlemsstaterna skall i enlighet med artikel 1 ***och artikel 7*** upprätta program för förebyggande av avfall senast den … (*).

Programmen och de åtgärder som anges däri skall åtminstone syfta till en stabilisering av avfallsproduktionen senast 2012 och en betydande minskning av produktionen senast 2020.

(*) ***18 månader*** *efter det att detta direktiv har trätt i kraft.*

Programmen skall antingen ingå i avfallshanteringsplanerna enligt *artikel 36* eller fungera som separata program. De skall utarbetas på den geografiska nivå som är mest lämplig för att de skall kunna tillämpas effektivt.

2. Medlemsstaterna skall se till att ***lokala och regionala myndigheter deltar i utarbetandet av programmen samt att*** *berörda* parter och allmänheten bereds tillfälle att delta i utarbetandet av programmen och att de får tillgång till de färdiga programmen i enlighet med direktiv 2003/35/EG.

3. Kommissionen skall skapa ett system för informationsutbyte om bästa metoder för förebyggande av avfall.

Artikel 40

Översyn

Medlemsstaterna skall regelbundet utvärdera programmen för förebyggande av avfall ***och revidera dem minst vart femte år. Europeiska miljöbyrån skall i sin årsrapport ta med en översyn av framstegen vad gäller att fullfölja och genomföra programmen.***

Kommissionen skall, efter att ha samrått med det samrådsforum som inrättas genom artikel 47, utarbeta riktlinjer för utvärderingen av programmen för förebyggande av avfall, vilka bland annat skall omfatta de indikatorer som skall fastställas enligt artikel 7.

Kommissionen skall med dessa riktlinjer som grund utvärdera programmen i samarbete med berörda myndigheter.

Inom 18 månader efter det att den berörda femårsperioden löpt ut skall kommissionen tillhandahålla en utvärderingsrapport om hur programmen har bidragit till de mål som fastställs i detta direktiv.

Kaptitel IX

Inspektioner och anteckningar

Artikel 41

Inspektioner

1. De behöriga myndigheterna skall med jämna mellanrum inspektera verksamheter eller företag som behandlar avfall, verksamheter eller företag som yrkesmässigt samlar in eller transporterar avfall eller som sörjer för med behandling av avfall för andras räkning, och producenter av farligt avfall.

2. Inspektioner som avser insamling och transport skall omfatta det insamlade och transporterade avfallets ursprung och destination.

Artikel 42

Anteckningar

1. De verksamheter och företag som avses i ***kapitel VII avsnitt 1***, producenter ***och återförsäljare*** av avfall och verksamheter och företag som samlar in eller transporterar avfall skall föra ***kronologiska*** anteckningar över ***den mängd avfall som de tar emot respektive lämnar samt*** avfallets typ, ***sektoriella och geografiska*** ursprung och, vid behov, destination, insamlingsfrekvens, transportsätt samt behandlingsmetod och skall på begäran ställa denna information till de behöriga myndigheternas förfogande.

2. För farligt avfall gäller att anteckningarna skall sparas i minst ***fem år***.

Dokumentation som visar att avfallet har hanterats skall uppvisas på begäran av de behöriga myndigheterna eller en tidigare innehavare.

Medlemsstaterna skall se till att nationella behöriga myndigheter för register över alla verksamheter och företag som avses i kapitel VII avsnitt 1, och de får begära rapporter från dessa verksamheter och företag.

Medlemsstaterna får också kräva att producenter av icke-farligt avfall följer bestämmelserna i denna artikel.

Kapitel X

Slutbestämmelser

Artikel 43

Rapportering och översyn

1. Medlemsstaterna skall vart ***femte år*** underrätta kommissionen om genomförandet av detta direktiv i form av en rapport för varje sektor [1].

Rapporten skall sammanställas utgående från ett frågeformulär eller en mall som kommissionen fastställer i enlighet med förfarandet i artikel 6 i *rådets* direktiv 91/692/EEG *av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön* [2]. Rapporten skall lämnas till kommissionen senast nio månader efter utgången av den ***femårsperiod*** som rapporten avser.

Medlemsstaterna skall i dessa rapporter ***bland annat*** ta med ***specifika*** uppgifter om ***system för utvidgat producentansvar och om*** de framsteg som de gjort i genomförandet av sina program för förebyggande av avfall ***och om uppnåendet av de mål för förebyggande av avfall som fastställs i artikel 7***.

Till rapporteringskraven hör att uppgifter skall samlas om matavfall, så att det kan fastställas regler för säker användning, återvinning, materialåtervinning och bortskaffande av sådant avfall.

2. Kommissionen skall sända frågeformuläret eller mallen till medlemsstaterna sex månader innan den period som rapporten avser inleds.

---

[1] Kvantitativa uppgifter om generering och behandling av avfall skall rapporteras i enlighet med förordning (EG) nr 2150/2002. Rapporteringsfrekvensen och tidsfristerna för inlämnande av rapporterna skall anges i bilagorna till den förordningen.

[2] *EGT L 377, 31.12.1991, s. 48. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003.*

Tisdag 13 februari 2007

3. Kommissionen skall inom nio månader efter det att den har mottagit rapporterna från medlemsstaterna i enlighet med punkt 1 offentliggöra en gemenskapsrapport om genomförandet av detta direktiv. ***Dessutom skall den offentliggöra en utvärderingsrapport om lämpligheten i att införa fler system för utvidgat producentansvar för specifika avfallsströmmar på EU-nivå.***

I sin första rapport, fem år efter det att detta direktiv träder i kraft, kommer kommissionen att se över genomförandet av detta direktiv och vid behov lägga fram förslag till en översyn.

Artikel 44

Anpassning till den tekniska utvecklingen

Kommissionen skall, i enlighet med *det föreskrivande* förfarandet *med kontroll* i ***artikel 46.3***, anta de ändringar som är nödvändiga för att anpassa ***bilagorna IV och V*** till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen. ***I alla övriga fall skall kommissionen lägga fram förslag till lagstiftning för ändring av bilagorna.***

Artikel 45

Sanktioner vid överträdelser

Medlemsstaterna skall fastställa påföljder vid överträdelser av bestämmelserna i detta direktiv, i synnerhet när det gäller artikel 20, och vidta erforderliga åtgärder för att se till att de verkställs. Påföljderna skall vara effektiva, proportionerliga och avskräckande. Medlemsstaterna skall anmäla dessa bestämmelser till kommissionen senast den … (*) och snarast möjligt anmäla varje senare ändring av dem.

Artikel 46

Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté (nedan kallad ”kommittén”).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artikel 5a.1–5a.4 och artikel 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

4. Kommissionen skall då den antar åtgärder i enlighet med denna artikel

a) genomföra lämpliga samråd med berörda parter,

b) tillhandahålla en tydlig tidtabell,

c) se till att arbetsordningarna för alla kommittéförfaranden som föreskrivs i detta direktiv harmoniseras,

(*) 24 månader efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

d) se till att förfarandena kan verkställas,

e) se till att handlingar rörande förfaranden är tillgängliga för allmänheten,

f) vid behov genomföra en konsekvensbedömning av den planerade åtgärdens påverkan på miljön och marknaden.

Artikel 47

Samrådsforum för avfallshantering

1. Kommissionen skall inrätta ett samrådsforum för avfallshantering.

2. Samrådsforumet skall ha till uppgift att, antingen på begäran av kommissionen eller på eget initiativ, förse kommissionen med yttranden om

a) utformningen av en avfallshanteringspolitik, med beaktande av behovet av att tillförsäkra en optimal resursanvändning, förebyggande av avfall och miljöriktig avfallshantering,

b) olika tekniska, ekonomiska, administrativa och rättsliga aspekter av avfallshantering,

c) genomförandet av gemenskapslagstiftningen om avfallshantering, inbegripet planer, program och framstegsrapporter samt utarbetandet av nya lagstiftningsförslag inom detta område.

3. Samrådsforumet skall ha en väl avvägd sammansättning och bestå av företrädare för medlemsstaterna och alla intressegrupper som berörs av avfallshanteringsfrågor, till exempel näringsliv, inklusive små och medelstora företag och hantverksföretag, fackföreningar, handlare, återförsäljare, miljöskyddsorganisationer och konsumentorganisationer.

4. Samrådsforumet skall sammanträda minst tre gånger per år.

Det skall sammankallas av kommissionen. Kommissionen skall svara för ordförandeskapet vid sammanträdena.

Vid behov kan arbetsgrupper i särskilda frågor tillsättas och sammanträda oftare.

5. Samrådsforumets arbetsordning skall antas av kommissionen.

Artikel 48

Införlivande

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast *den …* (*). De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

(*) *24 månader efter det att detta direktiv har trätt i kraft.*

Artikel 49

Upphävande

Direktiv 75/439/EEG, *2006/12/EG* och *rådets direktiv 91/689/EEG av den 12 december 1991 om farligt avfall* ([1]) skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till de upphävda direktiven skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i *bilaga VI*.

Artikel 50

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 51

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i … den …

På Europaparlamentets vägnar	På rådets vägnar
Ordförande	*Ordförande*

([1]) *EGT L 377, 31.12.1991, s. 20. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 166/2006.*

BILAGA I

BORTSKAFFNINGSFÖRFARANDEN

D1 Deponering på eller under markytan (t.ex. på avfallsupplag eller liknande).

D2 Behandling i markbädd (t.ex. biologisk nedbrytning av flytande avfall och slam i jord eller liknande).

D3 Djupinjicering (t.ex. insprutning av pumpbart avfall i källor, saltgruvor eller naturligt förekommande förvaringsrum och liknande).

D4 Invallning (t.ex. placering av flytande avfall och slam i dagbrott, dammar eller laguner och liknande).

D5 Särskilt utformad markdeponering (t.ex. placering i inklädda, separata förvaringsutrymmen som är täckta och avskilda från varandra och från den omgivande miljön).

D6 Utsläpp till andra vatten än hav och ***oceaner***.

D7 Biologisk behandling som inte anges på annan plats i denna bilaga och som leder till en slutprodukt i form av föreningar eller blandningar som bortskaffas med något av förfarandena D1–*D10*.

D8 Fysikalisk-kemisk behandling som inte anges på annan plats i denna bilaga och som leder till en slutprodukt i form av föreningar eller blandningar som bortskaffas med något av förfarandena D1–D12 (t.ex. avdunstning, torkning, kalcinering och liknande)

D9 Förbränning på ***land***.

D10 Permanent lagring (t.ex. placering av behållare i en gruva och liknande).

D11 Sammansmältning eller blandning före behandling med något av förfarandena D1–D12.

D12 Omförpackning före behandling med något av förfarandena D1–*D11*.

D13 Lagring före något av förfarandena D1–*D12* (utom tillfällig lagring före insamling som sker på den plats där avfallet har uppkommit).

BILAGA II

ÅTERVINNINGSFÖRFARANDEN

R1 Användning främst som bränsle eller som annan ***energikälla***.

R2 Återvinning/regenerering av lösningsmedel.

R3 Materialåtervinning av organiska ämnen som inte används som lösningsmedel (inklusive komposter-ing och andra biologiska omvandlingsprocesser).

R4 Materialåtervinning av metaller och metallföreningar.

R5 Materialåtervinning av andra oorganiska material.

R6 Regenerering av syror eller baser.

R7 Återvinning av komponenter som används för att minska föroreningar.

R8 Återvinning av katalysatorkomponenter.

R9 Omraffinering av olja eller annan återanvändning av olja.

R10 Annan återvinning för framställning av sekundära produkter, material och ämnen.

R11 Markspridning med positiva effekter på jordbruket eller ekologin.

R12 ***Återvinning av energi från deponigas***.

R13 Användning av avfall för bygg-, teknik-, säkerhets- eller miljöändamål för vilka man annars skulle ha använt andra material.

R14 Utväxling av avfall som skall bli föremål för något av förfarandena R1–*R12*.

R15 Lagring av avfall före något av förfarandena R1–*R14* (utom tillfällig lagring före insamling som sker på den plats där avfallet har uppkommit).

R16 Användning av material som har uppkommit genom något av förfarandena R1–R11.

R17 Återanvändning av produkter och komponenter som har blivit avfall.

BILAGA III

AVFALL SOM UPPHÖRT ATT VARA AVFALL

Tillämpningar för vilka avfall kan användas som sekundär produkt eller sekundärt material eller ämne

— ***Användning i eller som gödningsmedel eller som ett jordförbättrande ämne***

— ***Användning i eller som byggnadsmaterial***

— ***Användning som jord***

BILAGA IV

EGENSKAPER SOM GÖR ATT AVFALL KLASSIFICERAS SOM FARLIGT AVFALL

H1 ”Explosivt”: ämnen och preparat som kan explodera vid kontakt med öppen eld eller som är mer känsliga för stötar eller friktion än dinitrobensen.

H2 ”Oxiderande”: ämnen och preparat som ger upphov till en kraftig exoterm reaktion i kontakt med andra ämnen, särskilt brännbara ämnen.

H3-A ”Mycket brandfarligt”:

— flytande ämnen och preparat med en flampunkt under 21 °C (inklusive synnerligen brandfarliga vätskor), eller

— ämnen och preparat som vid kontakt med luft vid normal temperatur och utan annan energitillförsel kan utveckla värme och slutligen fatta eld, eller

— fasta ämnen och preparat som lätt kan fatta eld vid kortvarig kontakt med en antändningskälla och som fortsätter att brinna eller förbrännas efter det att antändningskällan avlägsnats, eller

— gasformiga ämnen eller preparat som är brandfarliga i luft vid normalt tryck, eller

— ämnen och preparat som i kontakt med vatten eller fuktig luft utvecklar mycket brandfarliga gaser i farliga mängder.

H3-B ”Brandfarligt”: Ämnen och preparat i flytande form med en flampunkt på 21–55 °C.

H4 ”Irriterande”: ämnen och preparat som inte är frätande men som vid direkt, långvarig eller upprepad kontakt med hud eller slemhinnor kan orsaka inflammation.

H5 ”Hälsoskadligt”: ämnen och preparat som vid inandning, förtäring eller upptag genom huden kan medföra begränsade hälsoskador.

H6 ”Giftigt”: ämnen och preparat (inklusive mycket giftiga ämnen och preparat) som vid inandning, förtäring eller upptag genom huden kan orsaka allvarliga akuta eller kroniska hälsorisker eller till och med död.

H7 ”Cancerframkallande”: ämnen och preparat som vid inandning, förtäring eller upptag genom huden kan ge upphov till cancer eller öka dess förekomst.

H8 ”Frätande”: ämnen och preparat som vid kontakt kan förstöra levande vävnad.

H9 ”Smittfarligt”: ämnen som innehåller levande mikroorganismer eller deras toxiner och som enligt vetenskap eller grundad misstanke förorsakar sjukdom hos människor eller andra levande organismer.

H10 ”Fosterskadande”: ämnen och preparat som, vid inandning, förtäring eller upptag genom huden, kan förorsaka icke ärftliga medfödda missbildningar eller öka förekomsten av dessa.

H11 ”Mutagent”: ämnen eller preparat som, om de inandas eller förtärs eller tas upp genom huden kan förorsaka ärftliga genetiska skador eller öka deras förekomst.

H12 Ämnen och preparat som avger giftiga eller mycket giftiga gaser i kontakt med vatten, luft eller syra.

H13 *”Ekotoxiskt”: ämnen och preparat som omedelbart eller på sikt utgör en risk för en eller flera miljösektorer.*

H14 *Ämnen och preparat som på något sätt, efter bortskaffande, kan ge upphov till ett annat ämne, t.ex. lakvätska som har någon av de ovan angivna egenskaperna.*

Anmärkningar

1. De farliga egenskaperna *giftigt* (och *mycket giftigt*), *hälsoskadligt*, *frätande* och *irriterande* skall bedömas med hänsyn till de kriterier som anges i bilaga VI, del I A och del II B till rådets direktiv 67/548/EEG *av den 27 juni 1967 om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen* ([1]) i dess ändrade lydelse.

2. När det gäller tilldelning av egenskaperna *cancerframkallande*, *fosterskadande* och *mutagent* finns ytterligare kriterier som återspeglar de senaste kunskaperna i ”Anvisningar för klassifikation och märkning av farliga ämnen och preparat” i bilaga VI, del II D till direktiv 67/548/EEG i dess ändrade lydelse.

Testmetoder

De metoder som skall användas finns beskrivna i bilaga V till direktiv 67/548/EEG i dess ändrade lydelse.

([1]) EGT 196, 16.8.1967, s. 1. *Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/102/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 241).*

BILAGA V

ÅTGÄRDER FÖR ATT FÖREBYGGA AVFALL

Åtgärder som kan påverka ramvillkoren i samband med generering av avfall.

1. Planeringsåtgärder eller andra ekonomiska styrmedel som kan påverka tillgången och priset på primära råvaror.

2. Främjande av forskning och utveckling om renare produkter och teknik som gynnar hushållning med resurser samt spridning och utnyttjande av resultaten av sådan forskning och utveckling.

3. Utveckling av effektiva och meningsfulla indikatorer för de miljöbelastningar som hänger samman med avfallsgenerering på alla nivåer. Detta kan omfatta avfallsförebyggande åtgärder på alla nivåer, dvs. alltifrån EU-omfattande produktjämförelser till åtgärder som vidtas på initiativ av lokala myndigheter.

4. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om produkter som kan komma i fråga för EU-omfattande produktjämförelser där förebyggandet av avfall står i fokus.

5. Specificering av kriterier för berättigande till struktur- och regionalfinansiering från såväl EU som andra länder av projekt i syfte att ge företräde åt förebyggande av avfall – i synnerhet användningen av bästa tillgängliga teknik och riktmärken för renare produktion.

6. Främjande av system för separat insamling i medlemsstaterna för att se till att insamlingen av hushållsavfall sker i enlighet med de kvalitetsnormer som gäller för respektive sektor.

Åtgärder som kan påverka design-***, tillverknings- och distributionsfasen***

7. Främjandet av ekodesign (systematiskt integrering av miljöaspekter i utformningen av produkter för att förbättra deras miljöprestanda genom hela livscykeln).

8. Information om teknik för att förebygga avfall i syfte att underlätta tillämpningen av bästa tillgängliga teknik inom industrin.

9. Utbildning för behöriga myndigheter om införandet av krav på förebyggande av avfall i tillstånd enligt detta direktiv och direktiv 96/61/EG.

10. Åtgärder för att förebygga uppkomsten av avfall vid anläggningar som inte omfattas av direktiv 96/61/EG. Sådana åtgärder ***kan omfatta*** bedömningar eller planer för att förebygga avfall.

11. Informationskampanjer eller ekonomiskt stöd, beslutstöd eller andra former av stöd till företagen. Sådana åtgärder är troligen särskilt effektiva när de riktar sig till små och medelstora företag, är anpassade till dessa och genomförs via etablerade företagsnätverk.

12. ***Lagstiftning,*** frivilliga avtal, konsument-/producentpaneler eller sektorsvisa förhandlingar för att få berörda företag eller industrisektorer att fastställa sina egna planer eller mål för att förebygga avfall eller förbättra produkter eller förpackningar som inte gynnar hushållning med resurser.

13. Främjande av trovärdiga miljöledningssystem såsom ISO 14001.

Åtgärder som kan påverka konsumtions- och användningsfasen

14. Ekonomiska styrmedel såsom incitament för miljöanpassade inköp eller införande av avgifter för vissa artiklar eller förpackningar som konsumenten annars skulle erhålla gratis ***eller till ett lägre pris***.

15. Informationskampanjer som riktar sig till allmänheten eller till en viss konsumentgrupp.

16. Främjande av trovärdiga miljömärken.

17. Överenskommelser med näringslivet (exempelvis om användning av produktpaneler, såsom de som genomförs inom ramen för den integrerade produktpolitiken) eller med återförsäljare (om tillgången till information om förebyggande av avfall och till produkter med mindre miljöpåverkan).

18. Integrering av miljökriterier och kriterier för att förebygga avfall i anbudsförfaranden och kontrakt vid både offentlig och privat upphandling i enlighet med den handbok för miljöanpassad offentlig upphandling som kommissionen offentliggjorde den 29 oktober 2004.

19. Främjande av återanvändning eller reparation av vissa uttjänta produkter, bland annat genom inrättande eller stöd till nätverk för reparation och återanvändning.

BILAGA VI

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 2006/12/EG	*Detta direktiv*
Artikel 1.1 a	*Artikel 3 a*
Artikel *1.1 b*	Artikel *3 b*
Artikel *1.1 c*	Artikel *3 c*
Artikel *1.1 d*	Artikel *3 d*
Artikel *1.1 e*	Artikel *3 m*
Artikel *1.1 f*	Artikel *3 j*
Artikel *1.1 g*	Artikel *3 e*
Artikel *1.2*	Artikel *6*
Artikel *2*	Artikel *2*
Artikel *3.1*	Artikel *1*
Artikel *3.2*	—
Artikel *4*	Artikel *10*
Artikel *5*	Artikel *13*
Artikel *6*	—
Artikel *7.1, 2, 3*	Artikel *36*
Artikel *7.4*	—
Artikel *8*	Artikel *11*
Artikel *9*	Artikel *28*
Artikel *10*	Artikel *28*
Artikel *11*	Artiklarna *33 och 34*
Artikel *12*	Artikel *35*
Artikel *13*	Artikel *41*
Artikel *14*	Artikel *42*
Artikel *15*	Artikel *12*
Artikel *16*	Artikel *43*
Artikel *17*	Artikel *44*
Artikel *18*	Artikel *46*
Artikel *19*	Artikel *48*
Artikel *20*	Artikel *49*
Artikel *21*	Artikel *50*
Artikel *22*	Artikel *51*
Bilaga *I*	—
Bilaga *IIA*	Bilaga *I*
Bilaga *IIB*	Bilaga *II*
Bilaga *III*	—
Bilaga *IV*	Bilaga *VI*
Direktiv 75/439/EEG	*Detta direktiv*
Artikel 1.1	Artikel *3 i*
Artikel 2	Artiklarna *22 och 10*
Artikel 3.1, 2	—
Artikel 3.3	Artikel *10*
Artikel 4	Artikel *10*
Artikel 5.1	—
Artikel 5.2	—
Artikel 5.3	—
Artikel 5.4	*Artiklarna* 28 och 35
Artikel 6	Artikel *28*
Artikel 7 a	Artikel *10*
Artikel 7 b	—
Artikel 8.1	—

Artikel 8.2 a	—
Artikel 8.2 b	—
Artikel 8.3	—
Artikel 9	—
Artikel 10.1	Artikel *20*
Artikel 10.2	Artikel *10*
Artikel 10.3, 10.4	—
Artikel 10.5	Artiklarna *15 till 18*
Artikel 11	Artikel *35*
Artikel 12	Artikel *35*
Artikel 13.1	Artikel *41*
Artikel 13.2	—
Artikel 14	—
Artikel 15	—
Artikel 16	—
Artikel 17	—
Artikel 18	Artikel *43*
Artikel 19	—
Artikel 20	—
Artikel 21	—
Artikel 22	—
Bilaga I	—
Direktiv 91/689/EEG	*Detta direktiv*
Artikel 1.1	—
Artikel 1.2	—
Artikel 1.3	Artikel 3
Artikel 1.4	Artiklarna 3 och *15 till 18*
Artikel 2.1	Artikel *43*
Artikel 2.2-2-4	Artikel *20*
Artikel 3	Artiklarna *28 till 34*
Artikel 4.1	Artikel *41*
Artikel 4.2, 4.3	Artikel *42*
Artikel 5.1	Artikel *21*
Artikel 5.2	Artikel *41*
Artikel 5.3	Artikel 42
Artikel 6	Artikel *36*
Artikel 7	—
Artikel 8	—
Artikel 9	—
Artikel 10	—
Artikel 11	—
Artikel 12	—
Bilaga I, II	—
Bilaga III	Bilaga *IV*

P6_TA(2007)0030

Materialåtervinning av avfall

Europaparlamentets resolution om en temainriktad strategi för materialåtervinning av avfall (2006/2175(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: ”Att främja ett hållbart resursutnyttjande: En temainriktad strategi för förebyggande och materialåtervinning av avfall” (KOM(2005)0666),

— med beaktande av artiklarna 2 och 6 i EG-fördraget, vari anges att miljöskyddskraven måste integreras i gemenskapspolitikens olika områden i syfte att främja en miljömässigt hållbar utveckling av ekonomiska aktiviteter,

— med beaktande av artikel 175 i EG-fördraget,

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG av den 22 juli 2002 om fastställande av gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram [1], särskilt dess artikel 8,

— med beaktande av kommissionens meddelande ”En temainriktad strategi för ett hållbart nyttjande av naturresurser” (KOM(2005)0670) (resursstrategi),

— med beaktande av sin resolution av den 20 april 2004 om kommissionens meddelande ”Mot en temainriktad strategi för förebyggande och återvinning av avfall” [2],

— med beaktande av sin resolution av den 19 november 2003 om uppföljningsrapporten om rådets direktiv 75/442/EEG (ramdirektivet om avfall) [3],

— med beaktande av sin resolution av den 14 november 1996 om kommissionens meddelande om revidering av gemenskapens strategi för avfallshantering och förslag till rådets resolution om avfallspolitik [4] och rådets resolution av den 24 februari 1997 om gemenskapens strategi för avfallshantering [5],

— med beaktande av EG-domstolens domar, särskilt i målen C-203/96, C-365/97, C-209/98, C-418/99, C-419/99, C-9/00, C-228/00, C-458/00, C-416/02 och C-121/03,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0438/2006), och av följande skäl:

Inledning

A. I artikel 8 i det sjätte miljöhandlingsprogrammet har mycket tydliga mål och principer för EU:s avfallspolitik fastställts.

B. Enligt artikel 8.2 iv i det sjätte miljöhandlingsprogrammet skall direktiven om bygg- och rivningsavfall, avloppsslam och biologiskt nedbrytbart avfall utvecklas eller revideras.

Den nuvarande situationen

C. Trots att EU:s avfallspolitik nått vissa framgångar under de senaste 30 åren kvarstår följande problem:

1. Avfallsmängden fortsätter att växa, både när det gäller farligt och icke-farligt avfall.

2. Möjligheterna att förebygga och återvinna avfall används inte fullt ut.

3. Olagliga (gränsöverskridande) avfallstransporter fortsätter att öka.

4. Avfallshantering genererar utsläpp i luften, vattnet och marken.

5. Lagstiftning saknas för vissa viktiga avfallsströmmar.

6. Avfallslagstiftningens tillämpning är i många fall bristfällig.

7. Medlemsstaterna har olika strategier för att lösa avfallsproblem.

8. Den nuvarande utformningen av gemenskapens avfallslagstiftning leder till vissa tolkningsproblem.

[1] EGT L 242, 10.9.2002, s. 1.
[2] EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 401.
[3] EUT C 87 E, 7.4.2004, s. 400.
[4] EGT C 362, 2.12.1996, s. 241.
[5] EGT C 76, 11.3.1997, s. 1.

D. Ekonomier är som ekosystem: båda systemen tar in energi och material och omvandlar dem till produkter och processer. Skillnaden är att vår ekonomi följer linjära resursflöden medan naturen är cyklisk. Ekosystem har processer som omvandlar avfall till resurser genom att överföra energi från solljuset, men industriprocesser kan inte göra detta. Mot bakgrund av att ekonomierna och befolkningen växer snabbt är produktion och produkter som leder till avfallsflöden som naturen inte kan absorbera och omvandla till nya resurser allt mer problematiska ur hållbarhetssynpunkt.

E. Det nuvarande produktions- och konsumtionssystemet måste förändras snarast. Huvudsyftet är att förändra konsumtionen i hållbar riktning och föra processerna för utvinning av råmaterial, produktion och produktutformning så nära naturens egna processer och utformningar som möjligt.

F. En ökad förståelse av hur ekosystemen fungerar och hur företagen struktureras enligt biologiska principer kan förbättra både miljön och fastställa en grundprincip.

G. Främjande av mer integrerade och systembaserade metoder som samling av produktion, funktionellt tänkande (förvandling av produkter till tjänster), dematerialisering och teknikutveckling som baseras på efterliknande av naturen är ett sätt att förebygga generering av avfall.

Mål för en framväxande avfallspolitik för EU

H. I de flesta medlemsstaterna är bortskaffande, framför allt deponering, fortfarande den vanligaste formen av avfallsbehandling.

I. Förebyggande, återanvändning, materialåtervinning och energiåtervinning av avfall – i denna prioriterade ordning – kan spara naturresurser.

J. EU:s och medlemsstaternas mål för förebyggande har aldrig nåtts trots att förebyggande fortfarande är det viktigaste målet.

K. Det saknas adekvata gemensamma miniminormer inom EU för många anläggningar för återvinning och materialåtervinning, vilket leder till skillnader i miljöskyddsnivå mellan medlemsstaterna, miljödumpning och snedvridning av konkurrensen.

1. Europaparlamentet betraktar kommissionens meddelande ”Att främja ett hållbart resursutnyttjande: En temainriktad strategi för förebyggande och materialåtervinning av avfall” som en grund för diskussioner om framtidens avfallspolitik.

2. Europaparlamentet betonar att det centrala målet för avfallshanteringen är att uppnå ett gott skydd för miljö och folkhälsa snarare än att underlätta funktionen för den inre marknaden för avfallsåtervinning.

3. Europaparlamentet påpekar att man inte endast bör ta hänsyn till miljöpåverkan i EU utan även påverkan utanför EU.

4. Europaparlamentet understryker betydelsen av de allmänna principerna för avfallshantering, såsom försiktighetsprincipen och principen att förorenaren betalar, principen om avfallsproducentens ansvar och, för särskilda avfallsflöden, principen om det individuella producentansvaret, liksom principerna om närhet och självförsörjning.

De viktigaste åtgärderna

5. Europaparlamentet understryker att en fullständig tillämpning av gemenskapens nuvarande avfallslagstiftning och ett likvärdigt genomförande i alla medlemsstater är en nyckelprioritering.

6. Europaparlamentet finner det obegripligt att det saknas många konkreta genomförandeåtgärder och instrument (som angavs i gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram) trots ett förslag om en översyn av ramdirektivet om avfall.

Förenkling och modernisering av befintlig lagstiftning

7. Europaparlamentet betonar att definitioner enbart bör ändras för att förtydliga och inte för att försvaga miljöskyddsregler eller uppmuntra allmänheten att acceptera ett koncept (till exempel genom att mildra de negativa konnotationerna av ”avfall” eller ”bortskaffande”).

8. Europaparlamentet betonar att politiska beslut, såsom definitionerna av avfall, återvinning och bortskaffande, inte får fattas genom kommittéförfarandet utan genom medbeslutande.

9. Europaparlamentet understryker att användningen av kommittéförfarandet bör begränsas till beslut som inte är politiska, särskilt beslut av teknisk och vetenskaplig natur.

10. Europaparlamentet motsätter sig en allmän avklassificering av avfall, som kan leda till olämplig miljöhantering och svårigheter att spåra avfallsflöden. Parlamentet understryker att förfaranden för avklassificering av avfall endast kan övervägas i undantagsfall när det gäller likartade avfallsflöden, såsom kompost, återvinningsaggregat, återvunnet papper och återvunnet glas.

11. Europaparlamentet understryker att man skall upphöra att betrakta avfallet i ett visst avfallsflöde som avfall först då det har återanvänts, återvunnits eller genomgått en lämplig återvinningsbehandling (vilket dock inte utesluter att en återvinningsbehandling kan generera nytt avfall) och då det uppfyller gemensamt fastställda EU-normer så att det är lämpligt för ett visst syfte, samt efter det att spårbarhetsregler har antagits och börjat tillämpas.

12. Europaparlamentet kräver att allt avfall som är avsett för energiutvinning eller förbränning bör förbli avfall och att Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/76/EG av den 4 december 2000 om förbränning av avfall [1] (avfallsförbränningsdirektivet) därför bör tillämpas.

13. Europaparlamentet understryker att listorna över förfaranden för återvinning och bortskaffande i bilagorna till ramdirektivet om avfall bör ses över och anpassas till nuvarande avfallshanteringspraxis i enlighet med medbeslutandeförfarandet.

14. Europaparlamentet har kraftiga invändningar mot den föreslagna metoden för beräkning av energieffektivitet och det faktum att den endast skall gälla för kommunala förbränningsanläggningar. Parlamentet uppmanar kommissionen att se över avfallsförbränningsdirektivet för att fastställa samma miljönormer (för utsläpp och energieffektivitet) för såväl förbränning som medförbränning av avfall.

Införandet av livscykelperspektiv i avfallspolitiken

15. Europaparlamentet understryker den avgörande betydelsen hos avfallshierarkin, som anger följande prioriteringar för åtgärden i fallande ordning:

— förebyggande,

— återanvändning,

[1] EGT L 332, 28.12.2000, s. 91.

— materialåtervinning,

— andra återvinningsprocesser, exempelvis energiåtervinning, och

— bortskaffande

såsom en allmän regel i avfallshanteringen för att uppnå målet att minska avfallsgenereringen och de skadliga effekter på hälsa och miljö som avfallsgenerering och avfallshantering medför.

16. Europaparlamentet anser att livscykelperspektivet är ett användbart koncept för att bedöma avfallets miljö- och folkhälsoeffekter. Parlamentet betonar att själva hierarkin baseras på detta koncept, men erkänner att livscykelanalys och andra analyser kan användas i undantagsfall för att avvika från avfallshierarkin, men endast när det finns tydliga bevis på att ett annat alternativ är bättre av miljö- eller hälsoskäl eller för att undvika orimligt höga kostnader.

Förbättring av kunskapsbasen

17. Europaparlamentet stöder att kunskapsbasen förbättras när det gäller EU:s avfallspolitik, men betonar att genomförandet av konkreta åtgärder är viktigare.

Förebyggande av avfall

18. Europaparlamentet beklagar bristen på kvantitativa och kvalitativa reduceringsmål för alla relevanta former av avfall, något som angavs som en av de prioriterade åtgärderna i gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram. Parlamentet uppmanar kommissionen att i sin slutliga utvärdering av miljöhandlingsprogrammet lägga fram ett förslag med konkreta mål.

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram förslag på konkreta avfallsförebyggande åtgärder inom produktpolitik, kemikaliepolitik och miljödesign för att minimera både uppkomsten av avfall och förekomsten av farliga ämnen i avfall och på så sätt skapa förutsättningar för en säkrare och miljövänligare avfallshantering. Parlamentet understryker betydelsen av att främja produkter och tekniker som är mindre skadliga för miljön, liksom produkter som är bättre lämpade för återanvändning och återvinning.

20. Europaparlamentet betonar samspelet mellan avfallsstrategier och andra strategier, i synnerhet hållbar användning av naturresurser, hållbar utveckling och integrerad produktpolitik.

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta indikatorer före 2008, på det sätt som anges i resursstrategin.

22. Europaparlamentet understryker att ett lämpligt genomförande av konceptet om producentansvar är ett kraftfullt instrument för att förhindra avfall.

23. Europaparlamentet betonar informationskampanjernas roll för avfallspolitiken, särskilt när det gäller förebyggande och ökad allmän medvetenhet om vinsterna med hållbar avfallshantering.

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förstärka den avfallsförebyggande aspekten i referensdokumenten för bästa tillgängliga teknik som utarbetats enligt rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar [1] (IPPC-direktivet) och att se till att dessa dokument innehåller relevanta riktlinjer.

[1] EGT L 257, 10.10.1996, s. 26.

Återanvändning

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram konkreta åtgärder för att främja återanvändning och reparationsverksamhet med avseende på följande:

— Inrättande av en auktorisering för återanvändningscentra.

— Införande av sänkt moms på produkter som säljs av auktoriserade återanvändningscentra.

— Utarbetande av en färdplan för att ta fram återanvändningsnormer på EU-nivå.

— Garantier för granskning och rapportering i samband med återanvändningsverksamhet.

Mot ett europeiskt återvinningssamhälle

26. Europaparlamentet understryker betydelsen av att uppnå gemensamma miniminormer för materialåtervinning och återvinning på EU-nivå och betonar att rättvisa förutsättningar endast kan uppnås om ekonomiska verktyg används på likartat sätt inom hela EU.

27. Europaparlamentet understryker betydelsen av källsortering av avfall samt återvinningsmål och producentansvar för att kunna öka återvinningstakten i vissa avfallsflöden.

28. Europaparlamentet erkänner att det behövs bättre samarbete inom EU för att hantera gränsöverskridande avfallsproblem.

29. Europaparlamentet framhåller att materialbaserade strategier för att öka återvinningen bör kompletteras med en strategi som utgår från avfallsflödet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ytterligare undersöka om en sådan strategi är praktiskt genomförbar och ekonomiskt hållbar.

30. Europaparlamentet uppmanar återigen kommissionen att föreslå separata direktiv om biologiskt nedbrytbart avfall, bygg- och rivningsavfall och avloppsslam, på det sätt som föreslås i gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram.

31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att följa upp sin grönbok om miljöfrågor kring PVC (KOM(2000)0469).

32. Europaparlamentet begär att avfallsmängderna för bortskaffande skall reduceras till ett minimum. Parlamentet uppmanar återigen kommissionen att lämna förslag till en översyn av rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall [1] och att ta med följande tidsplan:

— Från 2010: förbud mot deponi av icke förbehandlat avfall som innehåller jäsbara komponenter.

— Från 2015: förbud mot deponering av papper, papp, glas, textilier, trä, plast, metall, gummi, kork, keramik, betong, tegel och kakel.

— Från 2020: förbud mot deponering av allt avfall som kan återvinnas.

— Från 2025: förbud mot deponering av allt restavfall, utom i de fall där detta är oundvikligt eller farligt (exempelvis filteraska).

33. Europaparlamentet konstaterar att det genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 av den 14 juni 2006 om transport av avfall [2] införs rättsligt bindande åtaganden enligt FN:s Baselkonvention [3] och OECD:s beslut [4]. Parlamentet stöder bekämpandet av miljödumpning och falsk återvinning och understryker att ett av målen med att reglera avfallstransporterna är att förbättra återanvändning och återvinning av avfall och garantera en hög nivå av miljö- och folkhälsoskydd.

---

[1] EGT L 182, 16.7.1999, s. 1.

[2] EUT L 190, 12.7.2006, s. 1.

[3] Baselkonventionen av den 22 mars 1989 om kontroll av gränsöverskridande transporter och om slutligt omhändertagande av farligt avfall (rådets beslut 93/98/EEG, EGT L 39, 16.2.1993, s. 1).

[4] OECD-rådets beslut C(2001)107/slutlig av den 14 juni 2001 rörande revidering av beslut C(92)39/slutlig om kontroll av gränsöverskridande transporter av avfall för återvinning.

34. Europaparlamentet understryker medlemsstaternas rätt att tillämpa närhets- och självständighetsprincipen i samband med återvinning eller bortskaffande av blandat hushållsavfall för att uppmuntra till nationell planering av kapaciteten för avfallshantering och avfallsförbränning.

*

* *

35. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament.

P6_TA(2007)0031

Kvinnor i Turkiet

Europaparlamentets resolution om kvinnors roll i det sociala, ekonomiska och politiska livet i Turkiet (2006/2214(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens meddelande av den 8 november 2006 om en strategi för utvidgningen och huvudfrågor 2006–2007 (KOM(2006)0649), och särskilt den framstegsrapport om Turkiet som ingår i denna,

— med beaktande av kommissionens meddelande av den 9 november 2005 om 2005 års strategidokument för utvidgningen (KOM(2005)0561),

— med beaktande av sin resolution av den 27 september 2006 om Turkiets framsteg inför anslutningen [1],

— med beaktande av sin resolution av den 6 juli 2005 om kvinnornas roll i Turkiet i det sociala, politiska och ekonomiska livet [2],

— med beaktande av Europeiska rådets beslut av den 17 december 2004 om att inleda förhandlingar med Turkiet om EU-medlemskap den 3 oktober 2005,

— med beaktande av gemenskapernas regelverk inom området för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män,

— med beaktande av rekommendation (2003)3 från Europarådets ministerkommitté av den 12 mars 2003 till medlemsstaterna om balans mellan kvinnors och mäns deltagande vid politiskt och offentligt beslutsfattande,

— med beaktande av ILO:s konvention nr 177 om arbete i hemmet från 1996,

— med beaktande av rapporten om kvinnor och sysselsättning från Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs gemensamma rådgivande kommitté EU–Turkiet, utarbetad i Kayseri (Turkiet) den 14 juli 2006,

— med beaktande av den turkiska parlamentariska kommitténs rapport från 2006 om sedvänjor och hedersmord och hedersrelaterat våld mot kvinnor och barn,

---

[1] Antagna texter, P6_TA(2006)0381.
[2] EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 385.

— med beaktande av domen av den 10 november 2005 från den Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna om Turkiets föreskrifter om bärande av den islamiska huvudduken vid högre utbildningsanstalter [1],

— med beaktande av FN:s konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor (CEDAW) från 1979 och dess frivilliga protokoll från 1999, som är en del av den internationella rätten och till vilka Turkiet är part sedan 1985 respektive 2002, och med beaktande av artikel 90 i den turkiska grundlagen i vilken fastslås att internationell rätt är överordnad turkisk nationell rätt,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0003/2007), och av följande skäl:

A. Kandidatländer som vill ansluta sig till EU är skyldiga att anta gemenskapens regelverk, och kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män är en del av gemenskapens regelverk.

B. I kommissionens rapport om Turkiets framsteg på väg mot anslutning, som ingår i det ovannämnda strategidokumentet av den 9 november 2005, fastställs, när det gäller kvinnornas situation, bl.a. följande huvudsakliga problemområden: våld mot kvinnor, särskilt våld i hemmet och hedersrelaterade brott, utbredd analfabetism, lågt deltagande av kvinnor i parlamentet och i lokala representativa organ samt lågt deltagande och diskriminering av kvinnor på arbetsmarknaden. Kvinnors ekonomiska beroende är avgörande för deras frigörelse och borde vara särskilt angeläget för Turkiet.

C. Kommissionen konstaterar i sin framstegsrapport om Turkiet för 2006 att de rättsliga ramarna i fråga om kvinnors rättigheter generellt sett är tillfredsställande, men att stora insatser fortfarande krävs när det gäller genomförandet av dem.

1. Europaparlamentet betonar att respekt för mänskliga rättigheter, inbegripet kvinnors rättigheter, är ett oeftergivligt villkor för medlemskap i EU och uppmanar kommission att ställa frågan om kvinnors rättigheter i centrum för förhandlingarna med Turkiet.

2. Europaparlamentet välkomnar att den aktiva fasen i anslutningsförhandlingarna mellan Turkiet och Europeiska unionen har inletts. Parlamentet beklagar emellertid att reformprocessen i Turkiet gått långsammare det senaste året och de fortsatta problemen med kvinnors rättigheter.

Genomförande av lagstiftning och samordning

3. Europaparlamentet noterar att de rättsliga ramarna för kvinnors rättigheter generellt sett har varit tillfredsställande, men anser att deras genomförande fortsätter att vara bristfälligt. Parlamentet upprepar därför sitt krav att gemenskapens regelverk på området för kvinnors rättigheter skall genomföras till fullo och effektivt, särskilt i landets fattigare regioner.

4. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att påskynda genomförandet av den nya lagstiftningen om kvinnors rättigheter och att se till att den är fullständigt förenlig med kraven i gemenskapens regelverk och att den genomförs effektivt i praktiken.

5. Europaparlamentet påpekar att den nya turkiska strafflagen, som trädde i kraft i juni 2005, innebär att kvinnors grundläggande rättigheter stärks avsevärt, men att gemenskapsdirektiven om jämställdhet mellan kvinnor och män ännu inte införlivats till fullo. Parlamentet noterar med oro de försök (som inte lyckats) som gjorts för att upphäva lagstiftning om kvinnors rättigheter.

[1] Leyla Şahin v. Turkey, Application No. 44774/98.

6. Europaparlamentet beklagar djupt att flickor i delar av sydöstra Turkiet inte registreras vid födseln och att detta hindrar kampen mot tvångsäktenskap och hedersrelaterade brott, eftersom offren saknar officiell identitet. Parlamentet uppmanar de turkiska myndigheterna att fortsätta vidta alla åtgärder som krävs för att se till att alla turkiska barn registreras vid födseln.

7. Europaparlamentet betonar att den turkiska regeringen bör upprätthålla och, där så krävs, inrätta en landsomfattande juridisk registrering av äktenskap för att garantera alla män och kvinnor fullständig rätt till de förmåner som följer av medborgarskap, till exempel tillgång till utbildning och hälso- och sjukvård samt lika tillgång till arbetsmarknaden.

8. Europaparlamentet välkomnar att det i Turkiet inrättats en rådgivande styrelse om kvinnors ställning (styrelsen), som skall ge råd om planering och genomförande av den statliga politiken för kvinnors rättigheter.

9. Europaparlamentet betonar att arbetsmarknadens parter, företrädare för organ och icke-statliga organisationer som arbetar med jämställdhetsfrågor och företrädare för fackföreningar måste ingå i styrelsen, vilket för närvarande inte är fallet, och uppmanar de berörda myndigheterna att använda styrelsen på ett effektivt sätt för att åstadkomma effektiv samordning mellan aktörerna.

Det civila samhället

10. Europaparlamentet noterar sin fortsatta oro beträffande samarbetet mellan icke-statliga organisationer och den turkiska regeringen.

11. Europaparlamentet kräver att alla icke-statliga organisationer, även fria och självständiga kvinnoorganisationer, skall behandlas på samma sätt.

12. Europaparlamentet anser att mötet mellan Turkiets minister för kvinnors rättigheter och företrädare för 55 kvinnoorganisationer i Turkiet, tillsammans med beslutet att inrätta ett mer strukturerat samarbete och effektiv samordning mellan ministeriet och de icke-statliga organisationerna, är god praxis som bör upprepas med jämna mellanrum. Parlamentet förväntar sig att denna politiska vilja i framtiden skall omsättas i praktiken genom specifika initiativ och åtgärder.

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och Turkiets regering att erkänna de icke-statliga kvinnorättsorganisationernas roll som grundläggande och nödvändiga partners i officiella och permanenta strukturer och institutioner och att ta med de icke-statliga organisationerna i EU-anslutningsförhandlingarna på ett strukturerat sätt i enlighet med fastställda förfaranden.

14. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att inleda en storskalig kampanj för att till hela samhället förmedla bilden av kvinnor som aktörer som driver den ekonomiska och sociala utvecklingen framåt.

15. Europaparlamentet noterar den ökande oron bland icke-statliga kvinnorättsorganisationer om de problem som de upplever i samband med de omständliga förfarandena för att få bidrag från EU och i samband med genomförandet av de projekt som de fått bidrag för. Parlamentet noterar att många icke-statliga kvinnorättsorganisationer tvekar att ansöka, och att de därigenom inte drar nytta av en mycket viktig resurs.

16. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av centrum för utveckling av det civila samhället (STGM), som arbetar för att bidra till det civila samhällets utveckling.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillhandahålla ytterligare bistånd, bl.a. genom att bygga upp kapaciteten vid andra biståndscentrum.

Uppgifter, riktmärken och mål

18. Europaparlamentet konstaterar att det fortfarande råder brist på tillförlitlig information om kvinnornas situation i Turkiet och att befintliga uppgifter inte ännu täcker alla problem med anknytning till kvinnors situation, roll och rättigheter.

19. Europaparlamentet välkomnar i detta sammanhang att det turkiska statistiska institutet i början av 2007 tog initiativ till att erbjuda ”könsuppdelad statistik” för socialt, kulturellt och ekonomiskt liv, inklusive uppgifter om löneklyftan mellan kvinnor och män.

20. Europaparlamentet välkomnar det gemensamma projektet mellan EU–Turkiet ”Att främja jämställdhet mellan kvinnor och män”, som syftar till att stärka berörda parters kapacitet att skydda kvinnor från våld i hemmet och välkomnar, som en del av projektet, initiativet ”Nationell forskning om orsaker till och följder av våld mot kvinnor”, som utformats för att inrätta en databas med information om våld mot kvinnor.

21. Europaparlamentet uppmanar Turkiets regering att tillhandahålla specifika och tillförlitliga uppgifter om andelen analfabeter bland kvinnor, om lika tillgång till utbildning för kvinnor, om problem i samband med kvinnors deltagande i arbetslivet, om våld mot kvinnor samt om hedersmord och tvångsäktenskap.

22. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sina rapporter till Europeiska rådet om hur snabbt reformerna fortskrider fastställa tydliga riktlinjer och exakta mål på kort, medellång och lång sikt när det gäller kvinnors rättigheter.

23. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att se till att alla kvinnor, oavsett språk, ras, etnisk tillhörighet, hudfärg, politiska åsikter, tro och religion omfattas av program för kvinnors rättigheter.

24. Europaparlamentet är djupt oroat över kommissionens konstaterande att lagen om skydd av familjen endast tillämpas till viss del och uppmanar de turkiska myndigheterna att snarast genomföra den på ett korrekt och effektivt sätt, eftersom detta kommer att bidra till skyddet av kvinnors ställning och rättigheter inom familjen.

Våld mot kvinnor

25. Europaparlamentet noterar att våld mot kvinnor fortfarande är ett problem och fördömer alla fall av våld mot kvinnor, inbegripet hedersmord, våld i hemmet, tvångsäktenskap och polygami.

26. Europaparlamentet noterar kommissionens anmärkning att de domar som avkunnas av domstolarna, trots bestämmelserna i den nya strafflagen om att ”hedersmord” är en försvårande omständighet i mordfall, ger en blandad bild av situationen, som också kommissionen påpekar. Parlamentet uppmanar de rättsliga myndigheterna att tillämpa och tolka bestämmelserna i strafflagen på ett korrekt och effektivt sätt, så att denna typ av brott kan undvikas, och att garantera att man inte kan tillämpa någon straffnedsättning eller förmildrande omständigheter på brott mot kvinnor.

27. Europaparlamentet är djupt oroat över att det fortfarande förekommer att kvinnor begår självmord efter påtryckningar från familjen, särskilt i de östra och sydöstra regionerna. Parlamentet uppmanar de turkiska myndigheterna att skydda kvinnor mot påtryckningar av detta slag från familjen och att lämna specifika och tillförlitliga uppgifter om självmorden bland kvinnor, särskilt i dessa regioner.

28. Europaparlamentet uppmanar de offentliga institutionerna (rättsväsendet, förvaltningen, polisen, hälsovården osv.) att se till att kvinnor som utsätts för våld i Turkiet får allt skydd som är nödvändigt.

29. Europaparlamentet betonar att det, i fall där man inte lyckats skydda och hjälpa offer, skall inledas en förundersökning genom de offentliga institutionernas försorg och göras insatser för att vidta disciplinära åtgärder mot de ansvariga.

30. Europaparlamentet välkomnar den officiella skrivelse Turkiets premiärminister offentliggjort till följd av den turkiska parlamentariska kommitténs rapport om sedvänjor och hedersmord och hedersrelaterat våld mot kvinnor, i vilken alla ministerier, offentliga institutioner och lokala tjänstemän instrueras att genomföra de föreslagna lösningarna för att ta itu med våld mot kvinnor. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att utfärda bindande och praktiska instruktioner för genomförandet av denna officiella skrivelse, att erbjuda de budgetmedel som behövs för att vidta nödvändiga åtgärder och att klargöra följderna av bristande efterlevnad.

31. Europaparlamentet välkomnar det turkiska inrikesministeriets officiella skrivelse av den 9 januari 2007 genom vilken en handlingsplan för samordning av insatserna för att förhindra heders- och traditionsrelaterade brott inrättas. I denna skrivelse begärs strikt tillämpning av lagen om inrättande av hem för tillfälligt skydd på alla orter med över 50 000 invånare, inrättande av särskilda kommittéer i varje stad för att samordna insatserna för att hjälpa dem som utsatts för heders- och traditionsrelaterade brott och vidtagande av åtgärder för att erbjuda psykiskt och ekonomiskt stöd och skydd för offren.

32. Europaparlamentet välkomnar initiativet att ge värnpliktiga soldater utbildning i förebyggande av våld mot kvinnor och att i kursplanen för polisskolorna inkludera frågor som kvinnors rättigheter som en del av de mänskliga rättigheterna, jämställdhet mellan kvinnor och män, våld mot kvinnor och hedersrelaterade brott.

33. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen och kommissionen att prioritera kampen mot våldet i allmänhet och särskilt hedersrelaterade brott högt och att inrätta särskilda härbärgen med hög säkerhet, även i regionerna i sydöstra Turkiet, så att kvinnor har härbärgen i sitt eget grannskap. Parlamentet efterlyser stöd och bistånd till de fria rådgivningscentren för kvinnor i sydöstra Turkiet, t.ex. KA-MER och kräver ekonomisk utveckling som fokuserar på kvinnor i regioner där kvinnor är utsatta för våld. Parlamentet erinrar om betydelsen av systematiska undersökningar och effektiva straff och utbildning av polis och rättsvårdande myndigheter i jämställdhetsfrågor och kampen mot våld. Parlamentet påpekar att domare måste instrueras att tillämpa de nya lagarna så att våldshandlingar i allmänhet och särskilt hedersrelaterade brott, tvångsäktenskap och polygami bestraffas hårt och att vittnesskyddet är viktigt. Parlamentet uppmanar Turkiets regering att ingå ett särskilt avtal med kommissionen om deltagande i programmet för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor och för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne-programmet) och att avsätta de ekonomiska medel som krävs för detta ändamål i den nationella budgeten.

34. Europaparlamentet påpekar att kvinnor måste erbjudas inte bara skydd utan framför allt psykologisk vård och rådgivning. Parlamentet kräver att sådana tjänster skall tillhandahållas i kvinnohärbärgen och på fältet i regioner där självmord bland kvinnor och våld mot kvinnor är vanligt förekommande.

35. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att upprätta förbindelser med alla grupperingar – civila, sociala eller religiösa – i samhället för att kunna inleda kampanjer, riktade särskilt mot ungdomar, för att sprida kunskap om att våld mot kvinnor och barn är ett allvarligt brott mot de mänskliga rättigheterna, och att skapa avsky för alla former av våld.

Härbärgen

36. Europaparlamentet noterar att de härbärgen i Turkiet för kvinnor som blivit offer för våld, och som rapporteras ha kapacitet för 469 kvinnor och hittills har tillhandahållit tjänster för 5 512 kvinnor [1], inte uppfyller de behov en befolkning på cirka 70 miljoner människor har. Inte ens de blygsamma möjligheterna enligt den gällande lagstiftningen, det vill säga ett härbärge i varje samhälle med över 50 000 invånare, uppnås i tillräcklig omfattning.

37. Europaparlamentet uppmanar Turkiets regering att se till att effektiva och säkra härbärgen i tillräckligt antal för kvinnors behov finns tillgängliga.

[1] Källa: Nimet Çubukçu, Turkiets minister med ansvar för kvinnors rättigheter.

38. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av hjälptelefonnumret 183 för socialtjänst för familjer, kvinnor, barn och personer med funktionshinder, dit våld kan rapporteras, och välkomnar också inrättandet av ett rikstäckande nödnummer, 157, för offer för människohandel, och anser att dessa hjälptelefonnummer kan tjäna som ett föredöme för EU.

39. Europaparlamentet uppmanar än en gång Turkiet att ratificera tilläggsprotokoll nr 12 till Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.

40. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att genomföra strukturella och personalmässiga förbättringar i kvinnohärbärgen och att åtgärda brister som lett till klagomål.

41. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att göra mer för att främja samarbetet mellan statliga institutioner/lokala myndigheter och oberoende kvinnoorganisationer. Parlamentet uppmanar också regeringen att tillhandahålla ekonomiskt stöd till oberoende och självständiga kvinnohärbärgen.

Politiskt deltagande

42. Europaparlamentet noterar att kvinnors deltagande i politiken i Turkiet är alltför lågt. Parlamentet understryker att diskriminering mot kvinnor ibland bäst kan åtgärdas genom tillfälliga positiva diskrimineringsåtgärder, vilka medges, bland annat, genom CEDAW, och att det finns ett absolut behov av kvinnliga förebilder i maktpositioner och beslutsfattande positioner.

43. Europaparlamentet föreslår att åtgärder skall vidtas för att säkra tillräcklig representation av kvinnor på vallistor, som det bästa sättet att förbättra kvinnors deltagande i den turkiska politiken på kort sikt.

44. Europaparlamentet uppmanar de turkiska politiska partierna att anta interna regler som garanterar kvinnors deltagande i deras förvaltningsorgan på samtliga nivåer.

45. Europaparlamentet uppmanar de politiska partierna i Turkiet, med början från de kommande valen 2007, att ta med fler kvinnliga kandidater på vallistorna, att ge kvinnor en lämplig roll i partihierarkin och att höja medvetenheten om betydelsen av att kvinnor deltar i det politiska arbetet.

46. Europaparlamentet beklagar djupt att ett permanent utskott för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan könen fortfarande inte inrättats i det turkiska parlamentet. Parlamentet betonar att de löften Turkiets regering och vissa politiska partier gjort i sina partiprogram skall hållas och understryker att utskottet bör inrättas så snart som möjligt.

47. Europaparlamentet är djupt oroat över kommissionens anmärkning om att kvinnor fortfarande utsätts för diskriminering, bland annat beroende på bristande utbildning och utbredd analfabetism i landet, och uppmanar Turkiets regering att garantera jämställdhet när det gäller tillgång till utbildning och arbetsmarknaden, särskilt i de sydöstra regionerna. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang till åtgärder inom utbildningssektorn för att ge lärarna kompetens i jämställdhetsfrågor och behålla ett system med incitament för att hålla flickorna kvar inom utbildningssystemet. Parlamentet kräver också att skolflickor och skolpojkar görs medvetna om lika möjligheter för kvinnor och män och om kvinnors rätt till självbestämmande, inbegripet genom läroböcker som tar upp könsaspekterna.

Utbildning

48. Europaparlamentet noterar att Unicef uppskattar att mellan 600 000 och 800 000 flickor årligen som uppnått obligatorisk skolålder endera hindras av sina familjer från att gå till skolan eller inte går till skolan på grund av logistiska svårigheter.

49. Europaparlamentet välkomnar utbildningskampanjen för flickor ”Nu går vi till skolan, flickor”, som resulterat i att 222 800 flickor skrev in sig i skolan. Parlamentet välkomnar också ”Kampanjen till stöd för nationell utbildning” som nådde nästan 5 miljoner vuxna under de fyra år den pågick, varav de flesta var kvinnor från landsbygdsområden och flickor som inte kunde gå till skolan.

50. Europaparlamentet understryker betydelsen av utbildning och dess potentiella bidrag till kvinnors ekonomiska oberoende. Parlamentet uppmanar de turkiska myndigheterna att fastställa ett övervakningssystem för att hålla flickor inom utbildningssystemet. Parlamentet betonar hur viktigt det är med skolutbildning för flickor, så att de får tillgång till högskolor och universitet och i högre grad engageras i ämnen som till exempel psykologi, i syfte att förbereda och utbilda dem så att de kan bistå andra kvinnliga offer för övergrepp.

Deltagande på arbetsmarknaden

51. Europaparlamentet konstaterar att sysselsättningsgraden för kvinnor fortsatt är mycket låg, under 25 procent, och är mycket låg jämfört med den genomsnittliga sysselsättningsgraden för kvinnor i EU-27, som är 49 procent, och att sysselsättningsgraden för kvinnor har sjunkit till omkring 20 procent, i motsats till kvinnors ökande deltagande på den informella sektorn, vilket ofta är ett resultat av en kombination av den låga utbildningsnivån hos många kvinnor och bristen på ett institutionaliserat, allmänt, tillgängligt och billigt system för barnomsorg och inrättningar för äldre och funktionshindrade anhöriga och den könsvisa uppdelningen av arbetsuppgifter i samhället.

52. Europaparlamentet uppmärksammar kommissionens anmärkning i fråga om lika möjligheter att anpassning till gemenskapens regelverk är nödvändig, särskilt när det gäller föräldraledighet, lika lön, lika tillgång till sysselsättning och lagstadgad och yrkesbaserad social trygghet.

53. Europaparlamentet välkomnar, mot bakgrund av ovanstående, projekt som det gemensamma nederländsk-turkiska projektet för att förbättra jämställdheten på arbetsmarknaden och det kommande projektet för att stödja kvinnors företagande, liksom samarbetet mellan Garanti Bank och KAGIDER (kvinnlig företagarsammanslutning) gällande kreditmöjligheter på upp till 30 000 US-dollar och kostnadsfri utbildning för kvinnliga företagare.

54. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att inrätta ett eller flera organ för främjande, analys och kontroll av samt till stöd för likabehandling på arbetsmarknaden, inklusive yrkesutbildning, i enlighet med artikel 8a i rådets direktiv 76/207/EEG av den 9 februari 1976 om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor ([1]).

55. Europaparlamentet uppmanar arbetsmarknadens parter och Turkiets regering att vidta alla åtgärder som behövs för att garantera en övergång från en informell ekonomi till en formell ekonomi. Parlamentet uppmanar kommissionen att prioritera stöd till denna insats högt.

56. Europaparlamentet uppmanar den turkiska regeringen att ta fram korrekta uppgifter om diskriminering av kvinnor, inbegripet tillträde av kvinnor som bär huvudduk till arbetsmarknaden, i syfte att fastställa om det finns risk för indirekt diskriminering på grund av kön.

57. Europaparlamentet uppmanar Turkiets regering att förbättra de hemarbetandes situation, av vilka de flesta är kvinnor. Parlamentet uppmanar mot denna bakgrund Turkiet att underteckna och ratificera ILO:s ovannämnda konvention nr 177 om arbete i hemmet och att utvidga den turkiska arbetsrätten i syfte att omfatta arbetstagare i hemmet.

58. Europaparlamentet uppmanar än en gång den turkiska regeringen att utarbeta och genomföra nationella handlingsplaner för kvinnor och sysselsättning inom en begränsad tidsram och med konkreta mål, såsom brukligt är för närvarande i EU:s medlemsstater.

([1]) EGT L 39, 14.2.1976, s. 40. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG (EGT L 269, 5.10.2002, s. 15).

59. Europaparlamentet uppmanar Turkiets arbetsminister och arbetsmarknadens parter att ta med jämställdhet mellan kvinnor och män i sina handlingsplaner och i kollektivavtalen och uppmanar de turkiska fackföreningarna att organisera arbetskraften i den informella sektorn och att utbilda fackföreningsrepresentanter i jämställdhetsfrågor. Parlamentet välkomnar de initiativ som tagits i detta avseende av fackföreningen Türk-IS.

60. Europaparlamentet betonar den viktiga roll som arbetsmarknadens parter spelar för att främja kvinnors rättigheter och deras deltagande i det ekonomiska, sociala och politiska livet. Parlamentet uppmuntrar arbetsmarknadens parter att göra mer för att främja kvinnors deltagande i organ som deltar i den sociala dialogen.

61. Europaparlamentet beslutar att regelbundet utvärdera framstegen på området för kvinnors rättigheter i Turkiet som ett komplement till och i förbindelse med kommissionens årliga framstegsrapport och att mäta Turkiets framsteg på området för kvinnors rättigheter i enlighet med de riktmärken som fastställts i framstegsrapporten.

*

* *

62. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, Europarådets generalsekreterare, FN:s särskilde rapportör om våld mot kvinnor, Internationella arbetsorganisationens generaldirektör och till Turkiets regering och parlament.

Onsdag 14 februari 2007

(2007/C 287 E/03)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

Vice talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 09.00.

2. CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (debatt)

Slutbetänkande om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar [2006/2200(INI)] – Det tillfälliga utskottet för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar.
Föredragande: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Giovanni Claudio Fava redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Talare: Jas Gawronski för PPE-DE-gruppen, Wolfgang Kreissl-Dörfler för PSE-gruppen, Ignasi Guardans Cambó för ALDE-gruppen, Konrad Szymański för UEN-gruppen, Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, Gerard Batten för IND/DEM-gruppen, Luca Romagnoli för ITS-gruppen, Roger Helmer, grupplös, Carlos Coelho, ordförande för det tillfälliga utskottet för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar, Józef Pinior, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Kathalijne Maria Buitenweg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Georgios Karatzaferis och Jean-Claude Martinez.

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT

Vice talman

Talare: Hartmut Nassauer, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Bogusław Rogalski, Raül Romeva i Rueda, Jens Holm, Johannes Blokland, Andreas Mölzer, Marian-Jean Marinescu, Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Eoin Ryan, Willy Meyer Pleite, Nils Lundgren, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Umberto Pirilli, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Olle Schmidt, Ewa Klamt, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Henrik Lax, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Anneli Jäätteenmäki, Frieda Brepoels, Véronique De Keyser, Adina-Ioana Vălean, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Hubert Pirker, Inger Segelström, Josef Zieleniec, Adrian Severin, Proinsias De Rossa, Libor Rouček, Monika Beňová, Gyula Hegyi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, vilken gjorde ett personligt uttalande till följd av inlägget av Alexander Alvaro samt Günter Gloser och Franco Frattini.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 3.1 i protokollet av den 14.2.2007 och punkt 5.1 i protokollet av den 14.2.2007*.

(Sammanträdet avbröts kl. 11.20, i avvaktan på omröstningen, och återupptogs kl. 11.30.)

Onsdag 14 februari 2007

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

3. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan ”Omröstningsresultat” som bifogas protokollet.

3.1 CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (omröstning)

Slutbetänkande om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar [2006/2200(INI)] – Det tillfälliga utskottet för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar.
Föredragande: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 1)

Talmannen meddelade att UEN-gruppen, på grundval av artikel 155.5 i arbetsordningen, med hänsyn till det stora antalet ändringsförslag som ingivits till detta betänkade, hade föreslagit att vissa av dessa ändringsförslag skulle gå till omröstning tillsammans.

Talare: Umberto Pirilli för UEN-gruppen förtydligade detta förslag; Ewa Klamt begärde att PPE-DE-gruppens önskemål om särskilda omröstningar och delade omröstningar skulle respekteras (talmannen svarade att så skulle ske); Ignasi Guardans Cambó protesterade mot förslaget.

Parlamentet godkände UEN-gruppens förslag.

Talmannen meddelade vidare att man skulle vara tvungen att avbryta omröstningen om detta betänkade kl. 12.00 för det högtidliga mötet.

Talare: Cristiana Muscardini föreslog att omröstningen om betänkandet av Giovanni Claudio Fava skulle hållas efter det högtidliga mötet, för att denna omröstning inte skulle behöva avbrytas (talmannen svarade att han inte kunde samtycka till detta förslag, eftersom omröstningen var så omfattande).

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Inlägg om omröstningen:

— Giovanni Claudio Fava (föredragande) redogjorde för vilka ändringsförslag som skulle gå till omröstninge tillsammans.

— Ignasi Guardans Cambó protesterade först mot detta omröstningsförfarande och begärde sedan att särskild omröstning skulle hållas om ändringsförslag 38 (talmannen godkände denna begäran).

— Giovanni Claudio Fava lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 60, vilket beaktades.

— Giusto Catania meddelade att GUE/NGL-gruppen drog tillbaka ändringsförslag 261.

— Ignasi Guardans Cambó kommenterade omröstningens utveckling.

— Johannes Blokland ansåg att omröstningen genomfördes alldeles för snabbt.

(Omröstningen avbröts i detta skede och skulle återupptas efter det högtidliga mötet.)

Onsdag 14 februari 2007

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

4. Högtidligt möte – Italien

(Kl. 12.00–12.30 samlades parlamentet till ett högtidligt möte med anledning av besöket av Italiens president Giorgio Napolitano.)

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

5. **Omröstning** (fortsättning)

5.1 CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (fortsatt omröstning)

Slutbetänkande om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar [2006/2200(INI)] – Det tillfälliga utskottet för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar.
Föredragande: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Inlägg om omröstningen:

— Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen lade fram ett muntligt ändringsförslag efter punkt 82; det beaktades dock inte, eftersom fler än 40 ledamöter motsatte sig detta förslag.

— Ignasi Guardans Cambó lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 31. José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra förslog en ändring till det muntliga ändringsförslaget, vilket beaktades med denna ändring.

— Raül Romeva i Rueda och Giusto Catania meddelade att grupperna Verts/ALE och GUE/NGL drog tillbaka sina muntliga ändringsförslag som syftade till att föra in en ny punkt 114a.

— Giovanni Claudio Fava (föredragande) bekräftade att ändringsförslag 232 bortföll, eftersom 16 antogs, och att ändringsförslagen 234 och 235 var kompatibla, eftersom ändringsförslag 18 antagits.

— Simon Coveney kommenterade omröstningen om ändringsförslag 258.

— Ewa Klamt yttrade sig om PPE-DE-gruppens omröstningslista angående ändringsförslag 258.

— Gay Mitchell ansåg att omröstningen genomfördes alltför snabbt.

— Giovanni Claudio Fava lade fram ett muntligt ändringsförslag syftande till att införa en ny punkt 184a samt ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 242; dessa muntliga ändringsförslag beaktades dock inte, eftersom fler än 40 ledmaöter motsatte sig dessa ändringar.

Resolutionsförslaget antogs *(P6_TA(2007)0032)*

5.2 Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien [KOM(2006) 0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS)] – Utskottet för internationell handel.
Föredragande: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0033)*

5.3 Tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter [KOM(2006)0100 – C6-0106/2006 – 2006/0030(CNS)] – Fiskeriutskottet.
Föredragande: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0034)*

5.4 Drivgarn * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 894/97, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 när det gäller drivgarn [KOM(2006)0511 – C6-0327/2006 – 2006/0169(CNS)] – Fiskeriutskottet.
Föredragande: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0035)*

5.5 Frivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitken * (omröstning)

Betänkande 2 om förslaget till rådets förordning om fastställande av bestämmelser för frivillig modulering av direktstöd enligt förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, och om ändring av förordning (EG) nr 1290/2005 [KOM(2006)0241 – C6-0235/2006 – 2006/0083(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling.
Föredragande: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Förkastades

Onsdag 14 februari 2007

Talare: Neil Parish (ordförande för utskottet AGRI) frågade om kommissionen var beredd att dra tillbaka sitt förslag; Franco Frattini (kommissionens vice ordförande) svarade att kommissionen skulle undersöka saken mot bakgrund av omröstningsresultatet.

Neil Parish hänvisade till artikel 52.4 i arbetsordningen och föreslog att man skulle övergå till att rösta om förslaget till lagstiftningsresolution, i vilken parlamentet avsåg att förkasta kommissionens förslag.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs *(P6_TA(2007)0036)*

5.6 **Revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet** (omröstning)

Betänkande om revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet (TEN-T) [2006/2238(INI)] – Budgetkontrollutskottet.
Föredragande: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0037)*

5.7 **Klimatförändringar** (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0045/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0038)*

Inlägg om omröstningen:

— Dorette Corbey föreslog att ändringsförslag 9 skulle betraktas som ett tillägg till ändringsförslag 21 (båda ändringsförslagen antogs därefter).

5.8 **PNR, SWIFT** (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0042/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0039)*

Inlägg om omröstningen:

— Hubert Pirker lade fram ett muntligt ändringsförslag syftande till att föra in ett ny punkt 13 j, vilket beaktades.

— Piia-Noora Kauppi, som ersatte Alexander Radwan, lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 4; det muntliga ändringsförslaget beaktades.

*

* *

Talmannen undrade, med tanke på tiden, om parlamentet önskade fortsätta omröstningen. Genom elektronisk omröstning beslutade parlamentet att fortsätta omröstningen (353 ja-röster, 180 nej-röster, 24 nedlagda röster).

Talare: Dimitar Stoyanov kommenterade omröstningens utveckling.

5.9 Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8–9 mars 2007) (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007 och B6-0048/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0040/2007

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0043/2007

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0044/2007

Drogs tillbaka

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0046/2007

Förkastades

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0048/2007

Antogs *(P6_TA(2007)0040)*

Inlägg om omröstningen:

— Stephen Hughes för PSE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 47 i resolutionsförslaget B6-0048/2007; det muntliga ändringsförslaget beaktades.

5.10 Mot en europeisk radiospektrumpolitik (omröstning)

Betänkande om en europeisk radiospektrumpolitik [2006/2212(INI)] – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi.
Föredragande: Fiona Hall (A6-0467/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0041)*

6. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Onsdag 14 februari 2007

Muntliga röstförklaringar:

Betänkande Giovanni Claudio Fava – A6-0020/2007:

— Hubert Pirker, Mario Borghezio, Charles Tannock

Betänkande Béla Glattfelder – A6-0013/2007:

— Czesław Adam Siekierski

Klimatförändringar (B6-0045/2007):

— Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Eija-Riitta Korhola

PNR, SWIFT (B6-0042/2007):

— Hubert Pirker

Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8-9 mars 2007) (B6-0045/2007):

— Zita Pleštinská

7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen ”Séance en direct”, ”Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)” samt i den tryckta versionen av bilagan ”Resultat av omröstningarna med namnupprop”.

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

*

* *

Glenis Willmott hade låtit meddela att hennes omröstningsapparat inte hade fungerat vid omröstningen om ändringsförslag 133 till betänkandet av Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007).

Luis Manuel Capoulas Santos hade låtit meddela att hans omröstningsapparat inte hade fungerat vid omröstningen om betänkandet av Lutz Goepel (A6-0009/2007), lagstiftningsresolution.

(Sammanträdet avbröts kl. 14.00 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Mechtild ROTHE

Vice talman

8. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

9. Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism (debatt)

Betänkande om den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism [2006/2032(INI)] – Utskottet för utrikesfrågor.
Föredragande: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Luis Yáñez-Barnuevo García redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Talare: Alain Hutchinson (föredragande av yttrande från utskottet DEVE), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (föredragande av yttrande från utskottet LIBE), Elmar Brok för PPE-DE-gruppen, Proinsias De Rossa för PSE-gruppen, Çirts Valdis Kristovskis för UEN-gruppen, Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Philip Claeys för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Tunne Kelam, Libor Rouček, Mario Borghezio, Gerard Batten, Richard Howitt, Günter Gloser och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.9 i protokollet av den 15.2.2007*.

ORDFÖRANDESKAP: Pierre MOSCOVICI

Vice talman

10. Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse * – Avtal EG/Ryska federationen om återtagande * (debatt)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse [KOM(2006)0188 – C6-0169/2006 – 2006/0062(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om återtagande [KOM(2006)0191 – C6-0168/2006 – 2006/0064(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Maria da Assunção Esteves redogjorde för sina betänkanden (A6-0029/2007 och A6-0028/2007).

Talare: Ari Vatanen (föredragande av yttrande från utskottet AFET), Józef Pinior (föredragande av yttrande från utskottet AFET), Laima Liucija Andrikienė för PPE-DE-gruppen, Martine Roure för PSE-gruppen, Henrik Lax för ALDE-gruppen, Hanna Foltyn-Kubicka för UEN-gruppen, Tatjana Ždanoka för Verts/ALE-gruppen, Esko Seppänen för GUE/NGL-gruppen, Genowefa Grabowska, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Vladimír Remek, Justas Vincas Paleckis, Günter Gloser och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.5 i protokollet av den 15.2.2007 och punkt 6.6 i protokollet av den 15.2.2007*.

Onsdag 14 februari 2007

11. Riktlinjerna för den allmänna ekonomiska politiken för 2007 – Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik * (debatt)

Betänkande om situationen för Europas ekonomi: förberedande betänkande om de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007 [2006/2272(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.
Föredragande: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik [KOM (2006)0815 – C6-0036/2007 – 2006/0271(CNS)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor.
Föredragande: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen).

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vice talman

Jan Andersson redogjorde för sitt betänkande (A6-0008/2007).

Udo Bullmann redogjorde för sitt betänkande (A6-0012/2007).

Talare: Cristóbal Montoro Romero för PPE-DE-gruppen, Harlem Désir för PSE-gruppen, Sophia in 't Veld för ALDE-gruppen, Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, Elisabeth Schroedter för Verts/ALE-gruppen, Sahra Wagenknecht för GUE/NGL-gruppen, Michael Henry Nattrass för IND/DEM-gruppen, Alessandro Battilocchio, grupplös, Ana Mato Adrover, Ieke van den Burg, Siiri Oviir, Kyriacos Triantaphyllides, José Albino Silva Peneda, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Donata Gottardi, José Manuel García-Margallo y Marfil, Othmar Karas, Günter Gloser och Joaquín Almunia.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.10 i protokollet av den 15.2.2007 och punkt 6.7 i protokollet av den 15.2.2007*.

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

Vice talman

12. Frågestund (frågor till rådet)

Parlamentet behandlade en rad frågor till rådet (B6-0003/2007).

Fråga 1 (Pedro Guerreiro): Översyn av Europeiska centralbankens stadgar och mål.

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) besvarade frågan samt följdfrågor från Ilda Figueiredo (ersättare för frågeställaren) och Danutė Budreikaitė.

Fråga 2 (Manuel Medina Ortega): Möte på ministernivå mellan EU och Afrika.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker och Danutė Budreikaitė.

Fråga 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Den demografiska utvecklingen i Europa.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried och Justas Vincas Paleckis.

Fråga 4 (Sarah Ludford): Romers rättigheter.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Sarah Ludford och Jörg Leichtfried.

Fråga 5 (Claude Moraes): Handel med utsläppsrätter.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Claude Moraes, Alexander Stubb och David Martin.

Fråga 6 (Chris Davies): Utsändning av rådets överläggningar på Internet.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Marian Harkin (ersättare för frågeställaren) och Alexander Stubb.

Fråga 7 (Bernd Posselt): Kosovos status.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Bernd Posselt, Sarah Ludford och Bart Staes.

Fråga 8 (Ingeborg Gräßle): Brittiska överhusets femtionde rapport: ”Ekonomisk förvaltning och bedrägerier i Europeiska unionen: Uppfattningar, fakta och förslag”, publicerad den 13 november 2006.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Ingeborg Gräßle, Richard Corbett och Bart Staes.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar *(se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet)*.

Talmannen förklarade frågestunden med frågor till rådet avslutad.

(Sammanträdet avbröts kl. 19.00 och återupptogs kl. 21.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS

Vice talman

13. **Situationen i Darfur** (debatt)

Uttalande av kommissionen: Situationen i Darfur

Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen) gjorde ett uttalande.

Talare: Simon Coveney för PPE-DE-gruppen, Margrietus van den Berg för PSE-gruppen, Thierry Cornillet för ALDE-gruppen, Marie-Hélène Aubert för Verts/ALE-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Michael Gahler, Glenys Kinnock, Fiona Hall, Ana Maria Gomes och Joaquín Almunia.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, om den humanitära situationen i Darfur (B6-0068/2007),

— Simon Coveney, Michael Gahler, Mario Mauro och José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-DE-gruppen, om Darfur (B6-0069/2007),

Onsdag 14 februari 2007

— Marek Aleksander Czarnecki, Ģirts Valdis Kristovskis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka och Marcin Libicki för UEN-gruppen, om Darfur (B6-0070/2007),

— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir och Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen, Victor Aguado, Hamad Bin Khalifa Al-Thani och Jim Allister, om Darfur (B6-0071/2007),

— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Elena Valenciano Martínez-Orozco och Ana Maria Gomes för PSE-gruppen, om situationen i Darfur (B6-0072/2007),

— Luisa Morgantini och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, om situationen i Darfur (B6-0073/2007).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.11 i protokollet av den 15.2.2007*.

14. **Budgetbistånd till utvecklingsländer** (debatt)

Betänkande om budgetbistånd till utvecklingsländer [2006/2079(INI)] – Utskottet för utveckling.
Föredragande: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Michael Gahler redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen)

Talare: Zbigniew Zaleski för PPE-DE-gruppen, Marie-Arlette Carlotti för PSE-gruppen, Fiona Hall för ALDE-gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk för UEN-gruppen, Dimitar Stoyanov för ITS-gruppen, Pierre Schapira, Wiesław Stefan Kuc, Karin Scheele och Józef Pinior.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.2 i protokollet av den 15.2.2007*.

15. **Olagligt fiske** (debatt)

Betänkande om genomförandet av EU:s handlingsplan avseende illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske [2006/2225(INI)] – Fiskeriutskottet.
Föredragande: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Marie-Hélène Aubert redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen).

Talare: Carmen Fraga Estévez för PPE-DE-gruppen, kritiserade att debatterna om fiske hölls under nattsammanträdena (talmannen noterade denna kritik), Rosa Miguélez Ramos för PSE-gruppen, och Elspeth Attwooll för ALDE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

Vice talman

Talare: Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Pedro Guerreiro för GUE/NGL-gruppen, Iles Braghetto, Paulo Casaca, James Nicholson, David Casa, Christofer Fjellner och Ioannis Gklavakis.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.3 i protokollet av den 15.2.2007*.

16. Fri rörlighet för romerna inom Europeiska unionens gränser (debatt)

Uttalande av kommissionen: Fri rörlighet för romerna inom Europeiska unionens gränser

Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen) gjorde ett uttalande.

Talare: Lívia Járóka för PPE-DE-gruppen, Claude Moraes för PSE-gruppen, Viktória Mohácsi för ALDE-gruppen, Elly de Groen-Kouwenhoven för Verts/ALE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, och Sarah Ludford.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

17. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes (”Föredragningslista” PE 382.978/OJJE).

18. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 23.15.

Julian Priestley	Adam Bielan
Generalsekreterare	*Vice talman*

Onsdag 14 februari 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Onsdag 14 februari 2007

Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 14 februari 2007

BILAGA I

OMRÖSTNINGSRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (…, …, …)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (…, …, …)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m. d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar

Slutligt betänkande: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	76	UEN		—	
efter punkt 1	38	UEN		—	
	39	UEN	ONU	—	274, 388, 29
punkt 2	77S	UEN		— (*)	
punkt 3	78	UEN		— (*)	
punkt 4	79S	UEN		— (*)	
punkt 5	80S	UEN		T	
	246	UEN		— (*)	
efter punkt 5	40	UEN		— (*)	
punkt 6	81	UEN		— (*)	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 7	82S	UEN		— (*)	
punkt 8	83	UEN		— (*)	
punkt 9	84	UEN		— (*)	
punkt 11	85S	UEN		— (*)	
punkt 12	86S	UEN		— (*)	
	247	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1/EO	+	559, 96, 26
			2/EO	+	352, 274, 52
punkt 13	87S	UEN		— (*)	
	2	PPE-DE		—	
punkt 14	88S	UEN		—	
punkt 15	89	UEN		— (*)	
	217	PSE		+	
efter punkt 15	267	GUE/NGL		—	
punkt 16	90S	UEN		— (*)	
punkt 17	91	UEN		— (*)	
punkt 18	3	PPE-DE		—	
punkt 20	92S	UEN		—	
punkt 21	93S	UEN		— (*)	
punkt 22	94	UEN		— (*)	
punkt 23	95S	UEN		— (*)	
punkt 24	96= 248=	UEN UEN		— (*)	
punkt 25	4= 41= 97=	PPE-DE UEN UEN		— — T	
punkt 26	98	UEN		—	
punkt 27	42S= 99S=	UEN UEN		T	
	218	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 28	100S	UEN		—	
efter punkt 28	44	UEN		— (*)	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 29	43S	UEN		— (*)	
	5	PPE-DE		—	
	101	UEN		T	
punkt 30	249	UEN		— (*)	
punkt 34	102	UEN		— (*)	
punkt 36	103	UEN		— (*)	
	6	PPE-DE		—	
punkt 38	45S= 104S=	UEN UEN		T	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2/EO	+	373, 307, 13
punkt 39	105	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2/EO	+	377, 287, 11
punkt 40	106S	UEN		— (*)	
punkt 41	107S	UEN		— (*)	
punkt 42	46	UEN		—	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2/ONU	+	377, 279, 33
punkt 43	108	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	357, 318, 21
punkt 44	109S	UEN		—	
efter punkt 44	259	GUE/NGL	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 46	110S	UEN		— (*)	
efter punkt 46	7	PPE-DE		—	
	8	PPE-DE		—	
punkt 47	9	PPE-DE	EO	—	309, 379, 19
punkt 48	111S	UEN		— (*)	
	250	UEN		— (*)	
	10	PPE-DE	EO	+	469, 182, 8
	47	UEN		— (*)	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 49	112	UEN		— (*)	
punkt 50	113	UEN		—	
efter punkt 50	260	GUE/NGL	ONU	—	95, 529, 34
punkt 51	114	UEN		—	
punkt 52	115	UEN		—	
punkt 53	11	PPE-DE		—	
punkt 54	116	UEN		— (*)	
	219	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 55	117S	UEN		— (*)	
punkt 56	118S	UEN		— (*)	
punkt 57	119S	UEN		— (*)	
punkt 58	120	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 59	48S	UEN	ONU	—	333, 361, 17
	121	UEN		—	
punkt 60	punkt	***originaltexten***	EO	+	396, 304, 11 ***ändrat muntligen***
	122	UEN		— (*)	
punkt 61	123	UEN		— (*)	
efter punkt 61	261	GUE/NGL		T	
punkt 62	124	UEN		—	
punkt 63	125	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	374, 296, 24
punkt 64	126S	UEN		— (*)	
punkt 65	127S	UEN		— (*)	
punkt 66	128	UEN		— (*)	
	57	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1/EO	+	587, 80, 19
			2/EO	—	234, 306, 17
efter punkt 66	269	GUE/NGL	ONU	—	47, 583, 61

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 67	220	PSE	ONU	+	456, 207, 30
	129	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	särsk.	↓	
efter punkt 67	29	ALDE	EO	+	510, 117, 14
punkt 68	130S	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 69	131S	UEN		— (*)	
punkt 70	132S	UEN		— (*)	
punkt 71	133S	UEN	ONU	—	250, 299, 11
punkt 72	134S	UEN		— (*)	
punkt 73	135S	UEN		— (*)	
punkt 74	136S	UEN		— (*)	
punkt 75	137S	UEN		— (*)	
punkt 76	138S	UEN		— (*)	
	221	PSE	ONU	+	485, 75, 21
punkt 77	139S	UEN		— (*)	
	12	PPE-DE	ONU	+	446, 146, 15
	222	PSE		↓	
punkt 78	13	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2/EO	—	279, 343, 17
	140	UEN		— (*)	
	58	UEN		— (*)	
punkt 79	141	UEN		— (*)	
punkt 80	142S	UEN		— (*)	
punkt 81	143S	UEN		— (*)	
	37	Verts/ALE	EO	+	333, 280, 11
	223	PSE		↓	
punkt 82	224	PSE	delad		
			1	+	
			2	+	
	144	UEN		— (*)	
efter punkt 82	268	GUE/NGL	EO	+	319, 279, 5
punkt 83	145	UEN		— (*)	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 84	225	PSE	delad		
			1	+	
			2/ONU	+	580, 69, 23
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 85	146	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	ONU	+	375, 245, 46
punkt 86	147S	UEN		— (*)	
punkt 89	148S	UEN		— (*)	
punkt 91	149	UEN		— (*)	
punkt 92	150S	UEN		— (*)	
punkt 93	151	UEN		— (*)	
punkt 94	14	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	152	UEN		— (*)	
	59	UEN		— (*)	
punkt 95	153S	UEN		— (*)	
punkt 96	154	UEN		— (*)	
punkt 97	155	UEN		— (*)	
punkt 98	156	UEN		— (*)	
efter punkt 100	262	GUE/NGL		—	
punkt 101	157S	UEN		T	
	60	UEN		— (*)	
efter punkt 101	263	GUE/NGL	ONU	—	160, 496, 24
punkt 102	158	UEN		— (*)	
punkt 103	226	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
efter punkt 103	30	ALDE		+	
punkt 104	160	UEN		— (*)	
punkt 105	161	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 106	162	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	särsk.	—	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 107	163	UEN		— (*)	
	61	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 108	164	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	394, 278, 15
punkt 109	165	UEN		— (*)	
	227	PSE		—	
punkt 110	166S	UEN		— (*)	
	31	ALDE		+	***ändrat muntligen***
punkt 111	167	UEN		— (*)	
punkt 112	168S	UEN		— (*)	
punkt 113	169S	UEN		— (*)	
punkt 114	15	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2/EO	—	273, 376, 16
	170	UEN		— (*)	
	228	PSE	ONU	—	295, 375, 29 ***tillägg***
	62	UEN		— (*)	
punkt 115	171	UEN		—	
	229	PSE	EO	+	487, 200, 17
efter punkt 115	230	PSE		+	
punkt 116	231	PSE		+	
efter punkt 116	270	GUE/NGL		—	
punkt 118	172	UEN		—	
	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	—	295, 396, 17
punkt 119	16	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	232	PSE		↓	
	173	UEN		T	
	63	UEN		— (*)	
punkt 120	233	PSE		+	
	174	UEN		↓	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 120	265	GUE/NGL	ONU	—	50, 584, 60
	266	GUE/NGL	ONU	—	45, 590, 53
punkt 122	175	UEN		T	
punkt 123	17	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	176	UEN		T	
punkt 124	177	UEN		T	
punkt 125	178S= 258S=	UEN PPE-DE	EO	— (*) —	301, 377, 17
punkt 126	179S	UEN		T	
punkt 127	18	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	180	UEN		— (*)	
	64	UEN		— (*)	
	234	PSE	ONU	+	359, 328, 14 ***tillägg***
punkt 128	19	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	181	UEN		— (*)	
	65	UEN		— (*)	
	235	PSE	ONU	+	362, 314, 15 ***tillägg***
punkt 129	182	UEN		— (*)	
punkt 130	35= 236=	ALDE PSE		T —	
	183	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
			3	—	
punkt 131	36= 237=	ALDE PSE		+	
punkt 132	184	UEN		— (*)	
punkt 133	185	UEN		— (*)	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 134	186	UEN		— (*)	
punkt 136	187	UEN		— (*)	
punkt 138	188S	UEN		— (*)	
punkt 139	189	UEN		— (*)	
punkt 141	66	UEN		— (*)	
	190	UEN		— (*)	
punkt 142	191	UEN		— (*)	
punkt 143	192	UEN		— (*)	
punkt 144	193	UEN		— (*)	
punkt 145	194S	UEN		— (*)	
punkt 146	195S	UEN		— (*)	
punkt 147	196	UEN		— (*)	
	20	PPE-DE	EO	+	531, 163, 15
punkt 149	197	UEN		— (*)	
punkt 151	198S	UEN		— (*)	
	21	PPE-DE		—	
punkt 152	199S	UEN		— (*)	
punkt 153	200S	UEN		— (*)	
punkt 154	201S	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
punkt 155	202S	UEN		— (*)	
punkt 156	203S	UEN		— (*)	
punkt 157	204S	UEN		— (*)	
punkt 158	32	ALDE		+	
punkt 159	205S	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 160	206	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 161	207	UEN		— (*)	
	239	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 162	22	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	208	UEN		— (*)	
	67	UEN		— (*)	
punkt 163	240	PSE		+	
	209	UEN		— (*)	
punkt 164	33	ALDE	delad		
			1	—	
			2	—	
	23	PPE-DE	EO	—	304, 376, 21
	241	PSE	EO	—	313, 370, 18
	49	UEN		— (*)	
punkt 165	50	UEN		— (*)	
punkt 167	51	UEN		— (*)	
punkt 168	52	UEN		— (*)	
	251	UEN		— (*)	
punkt 169	252	UEN		— (*)	
	24	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
	68	UEN		— (*)	
punkt 170	53	UEN		— (*)	
punkt 174	54S	UEN		— (*)	
efter punkt 174	253	UEN		— (*)	
punkt 175	55	UEN		—	
	254	UEN		— (*)	
punkt 176	56S	UEN		— (*)	
punkt 178	264	GUE/NGL	ONU	—	88, 598, 21
	34	ALDE	delad		
			1	—	
			2	↓	
	25	PPE-DE	ONU	—	304, 387, 15
	238	PSE	ONU	+	356, 323, 18
	punkt	***originaltexten***		↓	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 179	69S	UEN	ONU	—	293, 383, 23
punkt 183	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 184	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 185	210	UEN		—	
punkt 186	255	UEN		— (*)	
	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	488, 166, 11
punkt 187	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 188	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 189	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 190	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 191	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 192	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 193	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 194, strecksats 1	26	PPE-DE	EO	+	519, 167, 12
punkt 194	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 195	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 196	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 197	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 198	27	PPE-DE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 199	28	PPE-DE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 200	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 201	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 202	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 203	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 204	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 205	244	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 206	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 207	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 208	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 209	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 210	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 211	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 212	242	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 213	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 214	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 215	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 216	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 217	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 218	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 219	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 220	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 221	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 222	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 223	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 224	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 225	212	UEN		—	
	256	UEN		— (*)	
punkt 226	213	UEN		—	
	243	PSE	ONU	+	530, 159, 14
punkt 227	214	UEN		—	
punkt 228	215	UEN		—	
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 229	216	UEN		—	
skäl B	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
skäl C	70/rev.S	UEN		— (*)	
skäl D	71	UEN		—	
	245	UEN		— (*)	
skäl G	72S	UEN	ONU	— (*)	
skäl H	73	UEN		—	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter skäl H	1	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
skäl I	74	UEN		— (*)	
efter skäl I	257	PPE-DE	EO	+	455, 101, 15
skäl K	75	UEN		— (*)	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	382, 256, 74

(*) Dessa ändringsförslag gick till omröstning i tre olika block.

Ändringsförslag 211 är otillåtligt i enlighet med artikel 151.1 c i arbetsordningen.

Ändringsförslag 159 hade strukits.

Begäran om särskild omröstning:

ALDE: punkt 103
PSE: punkt 67
UEN: punkterna 186–224
PPE-DE: skäl B, punkterna 43, 60, 63, 67, 85, 106, 108, 118, 183, 184, 191 och 195
GUE/NGL: punkt 211

Begäran om omröstning med namnupprop:

ALDE: slutomröstning
GUE/NGL: äf 39, 72, 228, 234, 235, 260, 263, 264, 265 och 266
PSE: äf 220 och 221
PPE-DE: punkterna 42/andra delen, 85, äf 12, 25, 48, 69, 133, 220, 221, 225/andra delen, 238, 243, 266 och 269
VertsALE: slutomröstning

Begäran om delad omröstning:

ALDE

punkt 130
Första delen: Hela texten utom orden ”Parlamentet beklagar djupt det faktum att belgiska myndigheter underlät att noga undersöka” och ”med säkerhet”
Andra delen: ”Parlamentet beklagar djupt det faktum att belgiska myndigheter underlät att noga undersöka”
Tredje delen: ”med säkerhet”

GUE/NGL

äf 33
Första delen: Hela texten utom orden ”varken…eller bekräfta att” (”varken” ersätts med ”inte” vid förkastande)
Andra delen: dessa ord

äf 34
Första delen: Hela texten utom orden ”varken…eller bekräfta att” (”varken” ersätts med ”inte” vid förkastande)
Andra delen: dessa ord

äf 224
Första delen: Hela texten utom orden ”Enligt kommitténs … i kidnappningen”
Andra delen: dessa ord

PSE

äf 1
Första delen: ”Det är … nationell lagstiftning”
Andra delen: ”med syftet … med sig”

äf 13
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 14
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 15
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 16
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 17
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 18
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 19
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 22
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 24
Första delen: Ändringsförslagets text utom den del som utgår
Andra delen: Den del som utgår

äf 259
Första delen: ”Europaparlamentet … luftrum”
Andra delen: ”Det är därför … ombord”

PPE-DE

punkt 12
Första delen: ”Europaparlamentet … överlämnanden”
Andra delen: ”Parlamentet … betydelse”

punkt 38
Första delen: Hela texten utom orden ”Parlamentet uttrycker sin djupa oro … bekämpa terrorismen”
Andra delen: dessa ord

punkt 39
Första delen: ”Europaparlamentet … mot terrorismen”
Andra delen: ”Parlamentet … dölja detta förfarande”

punkt 42
Första delen: Hela texten utom orden ”Därtill kommer … samma syfte”
Andra delen: dessa ord

Onsdag 14 februari 2007

punkt 58
Första delen: ”Europaparlamentet … i beslag”
Andra delen: ”Parlamentet … utskottet”

punkt 66
Första delen: ”Europaparlamentet … internerade personer”
Andra delen: ”Parlamentet … El Zari”

punkt 68
Första delen: Hela texten utom orden ”utomordentligt värdefulla handlingar”
Andra delen: dessa ord

punkt 105
Första delen: ”Europaparlamentet … åtal”
Andra delen: ”Parlamentet … väcktes”

punkt 107
Första delen: ”Europaparlamentet … rättsligt bistånd”
Andra delen: ”Parlamentet … Österrike”

punkt 154
Första delen: ”Europaparlamentet … baserna”
Andra delen: ”Parlamentet … baser” utom ordet ”dock”
3ème partie: ”dock”

punkt 159
Första delen: Hela texten utom orden ”Parlamentet beklagar… göra detta”
Andra delen: dessa ord

punkt 160
Första delen: Hela texten utom orden ”och att dess sju … olyckan”
Andra delen: dessa ord

punkt 187
Första delen: Hela texten utom orden ”eller till de länder som de är bosatta i”
Andra delen: dessa ord

punkt 203
Första delen: Hela texten utom orden ”företrädelsevis inom EU:s ram”
Andra delen: dessa ord

punkt 228
Första delen: ”Europaparlamentet … EU-fördraget”
Andra delen: ”inte bara … övergrepp”

äf 225
Första delen: Hela texten utom orden ”och de tyska myndigheterna skall ha avvisat” (ersätts med ”skall ha fått” om röstas ned)
Andra delen: dessa ord

Övrigt

Ignasi Guardans Cambó, för ALDE-gruppen lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 31, vilket José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, för PPE-DE-gruppen, kompletterade:

> 110. Europaparlamentet tackar chefsåklagare Javier Zaragoza och åklagare Vicente González Mota vid Audiencia Nacional för de vittnesmål som de avgav inför det tillfälliga utskottet, och uttrycker sin uppskattning för deras utredning om användningen av spanska flygplatser för transitering av flygplan i CIA:s regi inom ramen för programmet för extraordinära överlämnanden. Parlamentet uppmuntrar åklagarna att ytterligare utreda de mellanlandningar som gjordes av det flygplan som användes i det extraordinära överlämnandet av Khaled El-Masri. Parlamentet noterar att spanska myndigheter har beslutat att häva sekretessen för säkerhetstjänstens handlingar om användningen av spanska flygplatser för CIA:s flygplan.

Giovanni Claudio Fava, PSE-gruppen lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 60:

> 60. Europaparlamentet beklagar att den förra italienska regeringen hemligstämplade ett dokument om samarbete mellan Förenta staterna och Italien i kampen mot terrorismen vilket skulle ha varit till hjälp i utredningen om det extraordinära överlämnandet av Abu Omar, och att landets nuvarande regering har beslutat att behålla hemligstämplingen av dessa dokument.

PSE-gruppen har föreslagit att:

— ändringsförslag 228 skulle röstas som tillägg till ändringsförslag 15 och ersätta strykningen i andra delen av detta ändringsförslag;

— ändringsförslag 234 skulle röstas som tillägg till ändringsförslag 18 och ersätta strykningen i andra delen av detta ändringsförslag;

— ändringsförslag 235 skulle röstas som tillägg till ändringsförslag 19 och ersätta strykningen i andra delen av detta ändringsförslag;

2. Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien *

Betänkande: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

3. Tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter *

Betänkande: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

4. Drivgarn *

Betänkande: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	663, 17, 10

Begäran om omröstning med namnupprop:

PPE-DE: slutomröstning

Onsdag 14 februari 2007

5. Frivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitken *

Andra betänkande: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
omröstning: lagstiftningsförslag			ONU	—	89, 584, 19
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	572, 65, 16

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: lagstiftningsresolution

Brian Simpson m. fl.: lagstiftningsförslag

Brian Simpson m. fl.: lagstiftningsresolution

6. Revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet

Betänkande: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 13	2	ALDE	EO	—	313, 318, 23
punkt 23	1S	PPE-DE		—	
	3	ALDE	EO	+	362, 297, 17
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				**+**	

7. Klimatförändringar

Resolutionsförslag: B6-0045/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag B6-0045/2007 (utskottet ENVI)					
punkt 8	18	PPE-DE, UEN		+	
punkt 9	19	PPE-DE, UEN		+	
efter punkt 9	7	PSE, Verts/ALE		+	
punkt 13	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 14	20	PPE-DE, UEN	delad		
			1	+	
			2/EO	+	337, 285, 8
punkt 16	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 17	1	Verts/ALE		+	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 17	10	ALDE		+	
efter punkt 19	8	PSE	EO	+	338, 301, 17
punkt 21	2	Verts/ALE	delad		
			1	+	
			2	+	
	13	GUE/NGL		+	
efter punkt 21	11	ALDE	delad		
			1	—	
			2	—	
			3	—	
			4	—	
	14	GUE/NGL	EO	+	343, 286, 16
	3	Verts/ALE	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 22	17	GUE/NGL		—	
	21	PPE-DE, UEN		+	
	9	PSE		+	***tillägg till ändrings-förslag 21***
	4	Verts/ALE		↓	
punkt 23	22	PPE-DE, UEN	delad		
			1/EO	+	361, 278, 8
			2	+	
			3	+	
	5	Verts/ALE		↓	
	15	GUE/NGL		+	
efter punkt 23	23	PPE-DE		—	
punkt 26	24	PPE-DE, UEN	EO	+	366, 275, 7
	6	Verts/ALE		↓	
efter punkt 26	25	PPE-DE, UEN	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 27	26	PPE-DE, UEN	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 29	27	PPE-DE, UEN		+	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 29	28	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 31	29	PPE-DE	ONU	—	278, 373, 9
punkt 32	16	GUE/NGL		+	
punkt 34	30S	PPE-DE, UEN	ONU	+	373, 286, 8
punkt 37	31	PPE-DE, UEN		+	
efter strecksats 4	12	GUE/NGL		+	
	32	PPE-DE		↓	
efter skäl B	33	PPE-DE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	616, 25, 30

Begäran om särskild omröstning:

PPE-DE: punkterna 13 och 16

Begäran om delad omröstning:

PPE-DE

äf 2
Första delen: ”Europaparlamentet framhåller … inklusive flyget”
Andra delen: ”så att denna sektor … fram till 2020”

äf 3
Första delen: ”Europaparlamentet upprepar … perioden efter 2012”
Andra delen: ”och uppmanar … i EU och globalt”

PPE-DE, PSE

äf 22
Första delen: ”Europaparlamentet noterar bristen … förnybara energikällor”
Andra delen: ”och påpekar att sådana mål … färdplanen för förnybar energi”
Tredje delen: ”som krävs för att hantera … förnybar energi.”

IND/DEM, Verts/ALE

äf 11
Första delen: ”Europaparlamentet anser att … årtionden framöver”
Andra delen: ”Parlamentet uppmanar därför kommissionen …eller någon annan teknik” utom orden
Tredje delen: ”att biobränslemålet ersätts med”
Fjärde delen: ”biobränslen”

PSE

äf 20
Första delen: ”Europaparlamentet upprepar sitt förslag … utsläppscertifikat reduceras”
Andra delen: ”och att medlemsstaterna … och företag”

PSE, Verts/ALE

äf 26
Första delen: Hela texten utom orden ”bör beaktas särskilt”
Andra delen: dessa ord

Verts/ALE

äf 28
Första delen: ”Europaparlamentet konstaterar att … uppnå detta mål”
Andra delen: ”Parlamentet uppmanar kommissionen … elbehov senast 2020”

äf 25
Första delen: ”Europaparlamentet konstaterar … följd av EU-lagstiftning”
Andra delen: ”Parlamentet erkänner den roll … av växthusgasutsläppen”

Begäran om omröstning med namnupprop:

VertsALE: äf 29, 30 och slutomröstning

8. PNR, SWIFT

Resolutionsförslag: B6-0042/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag B6-0042/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
punkt 1	7	PSE		+	
punkt 2	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
artikel 13, led f	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 13, led g	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 13, led j	—	—		+	***ny***
punkt 14	2	PSE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 15	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter punkt 16	3	PSE		+	
punkt 17	4	PSE		+	***ändrat muntligen***
punkt 18	5	PSE		+	
punkt 20	6	PSE		+	
punkt 22	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 23	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
strecksats 2	1	PSE		+	
skäl D	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om särskild omröstning:

PPE-DE: punkterna 2, 13/strecksats f, 15 och 22

Begäran om delad omröstning:

PPE-DE

skäl D
Första delen: Hela texten utom orden ”parlamentarisk kontroll”
Andra delen: dessa ord

punkt 13, led g
Första delen: ”De villkor som … rättsligt bindande”
Andra delen: ”Ett framtida avtal … nationella parlamenten”

punkt 23
Första delen: ”Europaparlamentet konstaterar … av telekommunikationstjänster service”
Andra delen: ”Parlamentet uppmanar … utreda denna fråga”

Övrigt

Hubert Pirker lade fram ett muntligt ändringsförslag syftande till att införa en ny punkt 13 j:

> ”Europaparlamentet förväntar sig att Förenta Staternas myndigheter vid ett bekräftat terroristhot skall ha en skyldighet att genast underrätta EU-myndigheterna om denna misstanke.”

Piia-Noora Kauppi lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 4, strecksats 3:

> ”såsom ansvarig för utformande av politiken garantera, i samverkan med centralbankerna och finansinstituten, att de europeiska betalningssystemen, inklusive det uppdaterade systemet för storskaliga betalningar, TARGET2, och det planerade systemet för Target Securities, om det blir verklighet, fullt ut följer gemenskapslagstiftningen om uppgiftsskydd. Parlamentet uppmanar ECB att tillhandahålla Europaparlamentet en utvärdering av om så skett.”

9. Lissabonstrategin (Europeiska rådets möte den 8–9 mars 2007)

Resolutionsförslag: B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007, B6-0048/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag B6-0040/2007 ITS					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				—	
Resolutionsförslag B6-0043/2007 Verts/ALE					
punkt 1	punkt	***originaltexten***	ONU	—	95, 272, 223
punkt 3, led b	punkt	***originaltexten***	ONU	—	90, 255, 226

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 5	punkt	***originaltexten***	ONU	—	93, 258, 240
punkt 14	punkt	***originaltexten***	ONU	—	79, 252, 227
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	—	48, 343, 204
Resolutionsförslag B6-0044/2007 UEN					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				T	
Resolutionsförslag B6-0046/2007 GUE/NGL					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				—	
Resolutionsförslag B6-0048/2007 PSE, PPE-DE, ALDE					
efter punkt 1	28	PSE		—	
	29	PSE		—	
punkt 5	punkt	***originaltexten***	ONU	+	522, 74, 6
efter punkt 5	1	PPE-DE		+	
punkt 7	30	PSE		—	
	punkt	***originaltexten***	ONU	+	510, 58, 11
efter punkt 7	31	PSE	ONU	—	239, 314, 13
punkt 9	12	ALDE	EO	—	237, 285, 53
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
punkt 10	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 11	13	ALDE	EO	+	310, 278, 14
punkt 12, strecksats 1	14	ALDE	ONU	+	536, 36, 7
punkt 12, efter strecksats 1	22	PSE + ALDE		+	
punkt 13	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 14	15	ALDE	ONU	+	353, 236, 17
	3	PPE-DE		+	
punkt 15	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	334, 264, 7
punkt 16	19S	PSE, ALDE	ONU	+	522, 65, 4
	4	PPE-DE		↓	

Onsdag 14 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 19	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 20	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 21	23	PSE, ALDE	EO	—	260, 316, 7
punkt 22	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	288, 234, 7
efter punkt 28	32	PSE		+	
punkt 30	5	PPE-DE		—	
	punkt	***originaltexten***	ONU	+	557, 34, 15
punkt 31	33	PSE		—	
	punkt	***originaltexten***	ONU	+	330, 252, 12
punkt 33	6	PPE-DE		—	
punkt 47	punkt	***originaltexten***	ONU	+	525, 62, 15 ***ändrat muntligen***
punkt 48	24	PSE, ALDE	div/ONU		
			1	+	500, 70, 12
			2	—	173, 365, 9
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 49	20S	PSE, ALDE	ONU	+	322, 260, 9
punkt 50	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 57	punkt	***originaltexten***	ONU	+	564, 26, 2
punkt 58	7	PPE-DE	delad		
			1	—	
			2/EO	—	276, 289, 5
			3	—	
	25	PSE, ALDE		+	
	punkt	***originaltexten***		↓	
punkt 59	8	PPE-DE	EO	+	278, 275, 17
punkt 63	26	PSE, ALDE		+	
efter punkt 64	17	ALDE		+	
punkt 65	punkt	***originaltexten***	särsk.	↓	
punkt 68	21S	PSE, ALDE		—	
punkt 69	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkterna 70–79	punkt	***originaltexten***		+	flyttas till efter punkt 5
punkt 70	27	PSE, ALDE	EO	+	308, 241, 33
punkt 71	34	PSE		+	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 74	18	ALDE		+	
efter punkt 74	35	PSE		+	
efter punkt 76	16	ALDE	ONU	—	279, 288, 8
punkt 79	36	PSE	EO	—	208, 310, 37
	9	PPE-DE		+	
efter skäl 11	10	ALDE		+	
	11	ALDE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	438, 103, 30

Ändringsförslag 2 hade strukits.

Reviderad version av B6-0046/2007 på portugisiska.

Begäran om omröstning med namnupprop:

GUE/NGL: slutomröstning B6-0048/2007
PSE: punkt 47, äf 20
Verts/ALE: punkterna 1, 3b, 5 och 14, slutomröstning om B6-0043/2007 punkterna 5, 7, 30, 31, och 57, äf 14, 15, 16, 19S, 20, 24 och 31 till B6-0048/2007

Begäran om delad omröstning:

PPE-DE

äf 7
Första delen: ”Europaparlamentet uppmanar … låga koldioxidutsläpp”
Andra delen: (text utgår)
3ème part: ”en avgörande förbättring … gemenskapslagstiftning om energi”

PSE, Verts/ALE

punkt 9
Första delen: ”Europaparlamentet anser … avlägsnas”
Andra delen: ”Parlamentet anser vidare … om arbete”
Tredje delen: ”Arbetsmarknadsbestämmelserna … familjeliv”

PSE

punkt 10
Första delen: Hela texten utom orden ”Förtidspensionering … arbetsgivaren”
Andra delen: dessa ord

äf 24
Första delen: Hela texten utom orden ”exempelvis ITER”
Andra delen: dessa ord

Begäran om särskild omröstning:

PSE: punkterna 13, 15, 19, 20, 22, 31, 65 och 69
Verts/ALE: punkt 20

Onsdag 14 februari 2007

Övrigt

PPE-DE-gruppen har föreslagit att punkterna 70–79 skulle flyttas till efter punkt 5.

Konrad Szymański har också undertecknat resolutionsförslaget till resolution B6-0044/2007, för UEN-gruppen.

Stephen Hughes, för PSE-gruppen, lade fram följande muntliga ändringsförslag till äf 47:

47. Europaparlamentet betonar att erfarenheterna från vintern 2005/2006 och den drastiskt ökade efterfrågan på energi från snabbväxande ekonomier, såsom Kina och Indien, har gjort det uppenbart att ingen hållbar och säker energikälla får lämnas outnyttjad för att säkra en trygg energiförsörjning.

10. Mot en europeisk audiospektrumpolitik

Betänkande: Fiona HALL (A6-0467/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 14	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 17	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2/EO	+	233, 230, 6
efter punkt 18	1	PSE	ONU	+	425, 30, 13
punkt 19	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	231, 195, 4
punkt 20	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	—	195, 227, 3
punkt 22	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 25	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2/EO	—	200, 216, 9
punkt 31	punkt	***originaltexten***	särsk.	—	
punkt 32	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	—	193, 234, 4
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om omröstning med namnupprop:

PSE: äf 1

Begäran om särskild omröstning:

ALDE: punkterna 19, 20, 31 och 32
PSE: punkterna 19, 20, 31 och 32

Begäran om delad omröstning:

ALDE, PPE-DE, PSE

punkt 14
Första delen: Hela texten utom orden ”dock inte för radio- och TV-frekvenser”
Andra delen: dessa ord

ALDE, PSE

punkt 17
Första delen: Hela texten utom orden ”inklusive radio- och TV-sändningar”
Andra delen: dessa ord

punkt 22
Första delen: Hela texten utom orden ”och teknik via elnätet”
Andra delen: dessa ord

punkt 25
Första delen: ”Europaparlamentet begär att … på politisk nivå”
Andra delen: dessa ord

Onsdag 14 februari 2007

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

1. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 39

Ja-röster: 274

ALDE: Ciornei, Takkula

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Dîncu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnoch, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Duchoň, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Strejček, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Konrad, Langendries, Lewandowski, Lombardo, Šťastný

PSE: Țicău

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Carl Schlyter

2. Betänkande Fava A6-0020/2007
punkt 42/2

Ja-röster: 377

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff,

Onsdag 14 februari 2007

Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Grossetête, Mathieu, Matsis, Posselt, Saïfi, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 279

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Mussolini, Popeangă

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall,

Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 33

ALDE: Busk, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mölzer

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Busuttil, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gklavakis, Grosch, Marques, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

3. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 260

Ja-röster: 95

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Sinnott

PPE-DE: Anastase, Bauer, Gál, Járóka, Lombardo, Matsis, Mavrommatis, Posdorf, Posselt, Schöpflin, Vatanen

PSE: Borrell Fontelles, Lienemann, Occhetto, Sánchez Presedo

UEN: Libicki, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag 14 februari 2007

Nej-röster: 529

ALDE: Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Onsdag 14 februari 2007

Nedlagda röster: 34

ALDE: Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Hans-Peter Martin

Nej-röster: Antolín Sánchez Presedo, Glyn Ford, Edite Estrela

4. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 48

Ja-röster: 333

ALDE: Kułakowski, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 14 februari 2007

PSE: Dobolyi, Sifunakis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Jukневičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 17

ALDE: Busk, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska, Susta

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Langendries, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Nikolaos Sifunakis

5. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 269

Ja-röster: 47

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Blasio, Ibrisagic, Sumberg

PSE: Badia i Cutchet, Corbey, Hedh, Zingaretti

UEN: Gobbo, Kuc

Verts/ALE: Schlyter, Voggenhuber

Nej-röster: 583

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk,

Onsdag 14 februari 2007

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 61

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Brie, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Anna Hedh

Nedlagda röster: Feleknas Uca

Onsdag 14 februari 2007

6. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 220

Ja-röster: 456

ALDE: Deprez, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Turmes

Onsdag 14 februari 2007

Nej-röster: 207

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Occhetto

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 30

ALDE: Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Kaczmarek, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Borghezio, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Dorette Corbey

Nej-röster: Claude Turmes

Onsdag 14 februari 2007

7. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 133

Ja-röster: 250

ALDE: Deprez

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Evans Robert, Ford, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David, Schaldemose, Simpson, Siwiec, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Nej-röster: 299

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Onsdag 14 februari 2007

PPE-DE: Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, Freitas, Hökmark, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Schmitt, Silva Peneda, Szájer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 11

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

NI: Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gál, Šťastný

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Glenis Willmott, Neena Gill, Richard Corbett, Claude Moraes, Eluned Morgan, Peter Skinner, Stephen Hughes, Michael Cashman

Nej-röster: Hans-Peter Martin

8. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 221

Ja-röster: 485

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Daul, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 75

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Duchoň, Freitas, Gewalt, Kelemen, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Radwan, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Piotrowski

Onsdag 14 februari 2007

Nedlagda röster: 21

ALDE: Beaupuy, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys

NI: Kozlík

PPE-DE: Gál, Lauk, Lewandowski, Šťastný, Szájer

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Jonckheer

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marie-Hélène Descamps

9. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 12

Ja-röster: 446

ALDE: Deprez, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny,

Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Nej-röster: 146

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Lundgren, Nattrass, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lombardo

PSE: Athanasiu

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis

ITS: Claeys, Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Vaidere, Zīle

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Luisa Morgantini

Onsdag 14 februari 2007

10. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 225/2

Ja-röster: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin,

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 69

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Anastase, Březina, Duchoň, Martens, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Gurmai, Hänsch

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Titford, Wise

ITS: Claeys, Martinez

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christofer Fjellner, Catherine Stihler

11. Betänkande Fava A6-0020/2007
punkt 85

Ja-röster: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 14 februari 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

ITS: Mussolini

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gklavakis, Járóka, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Saïfi, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 245

ALDE: Ciornei, Costa, Piskorski, Susta

IND/DEM: Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă, Stoyanov

NI: Allister, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries,

Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, De Keyser, Honeyball, Madeira, Martin David, Paşcu, Pinior, Stihler

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 46

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Gál, Matsis, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Jamila Madeira, Françoise Grossetête

Nedlagda röster: Patrick Gaubert

12. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 263

Ja-röster: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

PPE-DE: Březina, Carollo, Duchoň, Florenz, Matsis, Ouzký, Samaras, Strejček, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Onsdag 14 februari 2007

PSE: Casaca, Obiols i Germà, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 496

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Morgantini, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 24

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Bloom, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini

Nej-röster: Lívia Járóka, Christofer Fjellner

13. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 228

Ja-röster: 295

ALDE: Krahmer, Nicholson of Winterbourne, Sbarbati, Şerbu, Susta

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 14 februari 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Onsdag 14 februari 2007

Nedlagda röster: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Gál, Queiró, Samaras, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Hans-Peter Martin

Nej-röster: Vincenzo Aita, Luisa Morgantini

14. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 265

Ja-röster: 50

ALDE: Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Martinez, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Florenz

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Carlotti, Dumitrescu, Gomes, Paparizov, Paşcu

Verts/ALE: Schlyter

Nej-röster: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione,

Onsdag 14 februari 2007

del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Romeva i Rueda

Nedlagda röster: 60

ALDE: Beaupuy, Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Járóka, Őry, Schöpflin, Šťastný

PSE: Ferreira Elisa, Laignel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

15. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 266

Ja-röster: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Bullmann, Muscat

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Nej-röster: 590

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas,

Onsdag 14 februari 2007

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Nedlagda röster: 53

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Schöpflin, Šťastný

PSE: Laignel

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Joseph Muscat

Onsdag 14 februari 2007

16. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 234

Ja-röster: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, de Grandes Pascual, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 328

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag 14 februari 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Peillon

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Szabó, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Lívia Járóka

17. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 235

Ja-röster: 362

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bauer, Coelho, Coveney, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 314

ALDE: Deprez, Geremek, Onyszkiewicz, Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac,

Onsdag 14 februari 2007

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Lévai, Öger

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 15

ALDE: Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Rainer Wieland

18. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 264

Ja-röster: 88

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott

ITS: Mussolini

PSE: Leinen

UEN: Kristovskis, Kuc, Pęk, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka,

Onsdag 14 februari 2007

Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 21

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Anastase, Coelho, Esteves, Freitas, Marques, Silva Peneda, Šťastný

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Hans-Peter Martin

19. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 25

Ja-röster: 304

ALDE: Gentvilas, Geremek, in 't Veld, Kułakowski, Piskorski, Staniszewska, Szent-Iványi, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Grabowska, Liberadzki, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Brepoels, del Castillo Vera, Coelho, Demetriou, Deva, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 14 februari 2007

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Romagnoli

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

20. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 238

Ja-röster: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Belet, Carollo, De Blasio, Fatuzzo, Járóka, Oomen-Ruijten, Schöpflin, Szájer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 323

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Golik, Gottardi, Liberadzki, Pittella, Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 18

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

Onsdag 14 februari 2007

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Coelho, Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Marie-Hélène Descamps

21. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 69

Ja-röster: 293

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Öger, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Freitas, Gál, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, von Wogau

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Staniszewska

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Belet, De Blasio, Queiró

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Patrick Gaubert, Ambroise Guellec

Onsdag 14 februari 2007

22. Betänkande Fava A6-0020/2007
ändring 243

Ja-röster: 530

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 159

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Popeangă, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Škottová, Spautz, Strejček, Ţîrle, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Carnero González, Kindermann

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Nedlagda röster: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Carlos Carnero González, Antonio López-Istúriz White, Esther Herranz García

Onsdag 14 februari 2007

23. Betänkande Fava A6-0020/2007
resolution

Ja-röster: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Popeangă

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Brepoels, Carollo, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gaľa, Gklavakis, Higgins, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 256

ALDE: Bărbuleţiu, Cioroianu, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Silaghi, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nedlagda röster: 74

ALDE: Busk, Gentvilas, Jensen, Manders, Morţun, Mulder, Ortuondo Larrea, Ries, Şerbu, Staniszewska, Szent-Iványi, Vălean

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Beazley, Belet, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Doorn, Eurlings, Fjellner, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Méndez de Vigo, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Posselt, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stubb, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Creţu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Liberadzki, dos Santos, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Simon Coveney, Véronique De Keyser, Ville Itälä

Nej-röster: Bogdan Golik, Carlos José Iturgaiz Angulo, Herbert Reul, Charlotte Cederschiöld, Cristina Gutiérrez-Cortines, Riccardo Ventre

Nedlagda röster: Marianne Thyssen, Eduard Raul Hellvig, Silvia Ciornei

Onsdag 14 februari 2007

24. Betänkande Miguélez Ramos A6-0014/2007
resolution

Ja-röster: 663

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 17

ALDE: Gentvilas, Geremek

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

PPE-DE: Ehler, Landsbergis

UEN: Maldeikis

Nedlagda röster: 10

ALDE: Harkin, Morillon

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

UEN: Berlato, Camre

Verts/ALE: van Buitenen

25. Betänkande 2 Goepel A6-0009/2007
utskottets förslag

Ja-röster: 89

ALDE: Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

Onsdag 14 februari 2007

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Öger, Paleckis, Pinior, Rasmussen, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Kuc

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Nej-röster: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela,

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gurmai, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nedlagda röster: 19

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, McMillan-Scott

PSE: Wiersma

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Anna Hedh, Claude Moraes, Stephen Hughes

26. Betänkande Goepel A6-0009/2007
resolution

Ja-röster: 572

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Karatzaferis, Sinnott, Titford

Onsdag 14 februari 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 65

ALDE: Schmidt Olle, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Bobošíková

PPE-DE: Duchoň, Fjellner, Millán Mon, Škottová, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Morgan, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Camre, Gobbo, Pirilli

Verts/ALE: Auken

Nedlagda röster: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

PPE-DE: Callanan, Jałowiecki, McMillan-Scott

UEN: Bielan, Borghezio, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Lívia Járóka, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon

Nej-röster: Thomas Wise, Claude Moraes, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Anna Hedh, Luis Manuel Capoulas Santos, Charlotte Cederschiöld

27. B6-0045/2007 – Klimatförändringar
ändring 29

Ja-röster: 278

ALDE: Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Toussas

IND/DEM: Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Onsdag 14 februari 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Berlinguer, Busquin, Hamon, Herczog, Kirilov, Tarabella

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Zīle

Nej-röster: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Karas, Konrad, Pirker, Schierhuber, Schwab, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 9

IND/DEM: Goudin

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Kamall, Wohlin

PSE: Laignel

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Paul Rübig, Jaromír Kohlíček, Reinhard Rack, Göran Färm, Reinhard Rack

28. B6-0045/2007 – Klimatförändringar
ändring 30

Ja-röster: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

Onsdag 14 februari 2007

PSE: Berès, Bliznashki, Busquin, Guy-Quint, Hamon, Lehtinen

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nej-röster: 286

ALDE: Jäätteenmäki, Lax, Losco, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coveney, Eurlings, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Kamall, Mitchell, Stubb

PSE: Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Paul Rübig

Onsdag 14 februari 2007

29. B6-0045/2007 – Klimatförändringar
resolution

Ja-röster: 616

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Kallenbach, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 25

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gomolka, Karas, Konrad, Lauk, Pieper, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Seeber, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

UEN: Libicki

Verts/ALE: Harms

Nedlagda röster: 30

ALDE: Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary, Kamall, Niebler, Sommer

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Turmes

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Glenis Willmott

30. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin
punkt 1

Ja-röster: 95

ALDE: Bărbuleţiu, Pannella, Sbarbati, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini, Popeangă, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Lauk

PSE: Andersson, Beňová, Corbey, De Rossa, Dührkop Dührkop, Hedh, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Aylward, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 272

ALDE: Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Starkevičiūtė, Susta

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Evans Robert, Glante, Hänsch, Skinner

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 223

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Onsdag 14 februari 2007

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Göran Färm

31. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin
punkt 3B

Ja-röster: 90

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Maat

PSE: Andersson, Athanasiu, Carlotti, Carnero González, Corbey, Gomes, Hedh, Savary, Segelström, Westlund, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 255

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag 14 februari 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Göran Färm

Nedlagda röster: Gilles Savary

32. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin
punkt 5

Ja-röster: 93

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Popeangă

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Carnero González, Corbey, De Rossa, Evans Robert, Hedh, Hutchinson, Pahor, Rouček, Savary, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 258

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 240

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Göran Färm, Charlotte Cederschiöld

Nedlagda röster: Gilles Savary

33. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin
punkt 14

Ja-röster: 79

ALDE: Piskorski, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott

Onsdag 14 februari 2007

ITS: Mussolini

PSE: Athanasiu, Carnero González, De Rossa, Gomes, Hamon

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 252

ALDE: Fourtou, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 227

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

34. B6-0043/2007 – Lissabonstrategin
resolution

Ja-röster: 48

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pleštinská

PSE: De Rossa, Ettl, Falbr, Gomes, Pahor

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera,

Onsdag 14 februari 2007

Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch, Sârbu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 204

ALDE: Beaupuy, Cappato, Chatzimarkakis, Jäätteenmäki, Jensen, Krahmer, Mohácsi, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag 14 februari 2007

35. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
punkt 5

Ja-röster: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Onsdag 14 februari 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 74

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Duchoň, Klich, Olajos, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 6

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Roure

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

36. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
punkt 7

Ja-röster: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Henin, Holm, Meijer, Musacchio, Portas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 58

ALDE: Bowles, Hall, Juknevičienė, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, Cabrnoch, Duchoň, Ferber, Hieronymi, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

UEN: Borghezio, Camre, Janowski, Kristovskis, Podkański, Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Onsdag 14 februari 2007

Nedlagda röster: 11

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Stoyanov

PSE: Gruber, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Gunnar Hökmark

Nej-röster: Vittorio Agnoletto

37. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 31

Ja-röster: 239

ALDE: Cioroianu, Susta, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Klich

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Nedlagda röster: 13

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Rivera

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Edit Herczog

Nej-röster: Romana Jordan Cizelj

Onsdag 14 februari 2007

38. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 14

Ja-röster: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 36

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Cabrnoch, Garriga Polledo, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Nedlagda röster: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

PSE: Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Hans-Peter Martin

39. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 15

Ja-röster: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Ferber, Grosch, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Wieland

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Onsdag 14 februari 2007

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 236

IND/DEM: Železný

ITS: Dillen, Le Rachinel, Mote, Mussolini

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ţîrle, Wohlin

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag 14 februari 2007

40. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 19

Ja-röster: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 14 februari 2007

UEN: Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nej-röster: 65

GUE/NGL: Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bulfon, Corbey, Occhetto

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 4

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Louis

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

41. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
punkt 30

Ja-röster: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 34

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic, Škottová, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Barón Crespo, Berlinguer, Hedh, Herczog, Mastenbroek, Thomsen

Verts/ALE: Onesta, Trüpel

Onsdag 14 februari 2007

Nedlagda röster: 15

ALDE: Degutis

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Kusstatscher

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Lívia Járóka, Thijs Berman, Anna Hedh

42. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
punkt 31

Ja-röster: 330

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Le Rachinel

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Athanasiu, Barón Crespo, Casaca, Corbett, Färm, Fazakas, Groote, Herczog, Jöns, Kirilov, Laignel, Lyubcheva

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nej-röster: 252

ALDE: Bărbuleţiu, Gentvilas, Parvanova, Riis-Jørgensen, Şerbu

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Harbour, Musotto, Niebler, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 12

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Lívia Járóka, Karin Jöns

43. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
punkt 47

Ja-röster: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Onsdag 14 februari 2007

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nej-röster: 62

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hudacký, Olajos, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ulmer

PSE: Bulfon, Goebbels

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Ždanoka

Nedlagda röster: 15

ALDE: Harkin, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Meyer Pleite, Triantaphyllides

ITS: Claeys, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

PPE-DE: Kamall, Lechner, Veneto

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Mary Lou McDonald

44. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 24/1

Ja-röster: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Onsdag 14 februari 2007

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Nej-röster: 70

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dombrovskis, Karas, Pirker, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berès, Bösch, Bulfon, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Gurmai, Hutchinson, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Mastenbroek, Öger, Paasilinna, Prets, Rothe, Scheele, Trautmann, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 12

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Martinez, Stănescu, Stoyanov

PSE: Gebhardt, Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Anna Hedh

Nej-röster: Claude Turmes, Cem Özdemir

45. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 24/2

Ja-röster: 173

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnoch, Chmielewski, Duchoň, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bliznashki, Carlotti, Cercas, Cottigny, Färm, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Glante, Hänsch, Herczog, Hutchinson, Koterec, Lienemann, Rasmussen, Segelström, Sifunakis, Titley, Westlund

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Nej-röster: 365

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle,

Onsdag 14 februari 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal

PSE: Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber

Nedlagda röster: 9

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Rivera

PPE-DE: Siekierski

PSE: Laignel, Liberadzki, Morgan, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Anna Hedh

Nej-röster: Claude Turmes

46. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 20

Ja-röster: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Pleštinská, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Kristovskis, Libicki, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 260

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Onsdag 14 februari 2007

Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Cottigny, Douay, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Glante, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Paasilinna, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Vaugrenard

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Nedlagda röster: 9

GUE/NGL: Musacchio, Remek

NI: Rivera

PPE-DE: Coveney, Langendries, McGuinness

PSE: Lienemann, Simpson

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Edit Herczog, Henri Weber

47. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
punkt 57

Ja-röster: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 26

ALDE: Cappato, Ciornei

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

PPE-DE: Cabrnoch, Dimitrakopoulos, Duchoň, Lombardo, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Christensen, Corbey, Dobolyi, Gröner, Lehtinen

Verts/ALE: Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Nedlagda röster: 2

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Dorette Corbey

Onsdag 14 februari 2007

48. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
ändring 16

Ja-röster: 279

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 288

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo,

Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 8

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Martinez

PPE-DE: Kauppi

PSE: Andersson, Färm, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Alain Hutchinson

Nej-röster: Carl Schlyter, Jens Holm, Eva-Britt Svensson

49. B6-0048/2007 – Lissabonstrategin
resolution

Ja-röster: 438

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen,

Onsdag 14 februari 2007

Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Nej-röster: 103

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 30

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Reul, Wohlin

PSE: Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Le Foll, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Jonckheer

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Hans-Peter Martin

Nedlagda röster: Henri Weber

50. Betänkande Hall A6-0467/2006
ändring 1

Ja-röster: 425

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Fjellner, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Onsdag 14 februari 2007

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Masiel, Musumeci, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

PPE-DE: Roithová

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Nedlagda röster: 13

GUE/NGL: Adamou, Holm, Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christofer Fjellner

Onsdag 14 februari 2007

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0032

CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar

Europaparlamentets resolution om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (2006/2200(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av sin resolution av den 15 december 2005 om CIA:s förmodade användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar [1],

— med beaktande av sitt beslut av den 18 januari 2006 om tillsättning av ett tillfälligt utskott för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar [2],

— med beaktande av sin resolution av den 6 juli 2006 om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar – det tillfälliga utskottets halvtidsöversyn [3],

— med beaktande av de delegationer som det tillfälliga utskottet har skickat till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förenta staterna, Tyskland, Förenade kungariket, Rumänien, Polen och Portugal,

— med beaktande av de utfrågningar, till antalet inte mindre än 130, som det tillfälliga utskottet anordnade under loppet av sina sammanträden, delegationsbesök och förtroliga samtal,

— med beaktande av alla de skriftliga bidrag som det tillfälliga utskottet har mottagit eller haft tillgång till, särskilt de sekretessbelagda handlingar som det mottagit (i första hand från Europeiska organisationen för säkrare flygtrafiktjänst (Eurocontrol) och den tyska regeringen) eller inhämtat från olika källor,

— med beaktande av sin resolution av den 30 november 2006 om EU:s framsteg med att skapa ett område för frihet, säkerhet och rättvisa (artiklarna 2 och 39 i EU-fördraget) [4], särskilt punkt 3 i denna,

— med beaktande av sin resolution av den 13 juni 2006 om Guantanamofångarnas situation [5],

— med beaktande av artikel 175 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från det tillfälliga utskottet för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (A6-0020/2007), och av följande skäl:

A. I sin resolution av den 6 juli 2006 beslutade parlamentet att ”det tillfälliga utskottet skall fortsätta sitt arbete under den resterande föreskrivna tiden för uppdraget, det vill säga tolv månader, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 175 i arbetsordningen om en eventuell förlängning”.

B. Genom att anta sin resolution av den 22 november 1990 om Gladioaffären [6] uppmärksammade Europaparlamentet, för mer än sexton år sedan, att olika underrättelsetjänster och militära organ bedrev hemlig verksamhet som inte var underkastad adekvat demokratisk kontroll.

---

[1] EUT C 286 E, 23.11.2006, s. 509.
[2] EUT C 287 E, 24.11.2006, s. 159.
[3] *Antagna texter,* P6_TA(2006)0316.
[4] *Antagna texter,* P6_TA(2006)0525.
[5] *Antagna texter,* P6_TA(2006)0254.
[6] EGT C 324, 24.12.1990, s. 201.

Onsdag 14 februari 2007

C. Medlemsstaterna kan inte kringgå de krav som gemenskapsrätten och den internationella rätten ställer på dem genom att låta andra länders underrättelsetjänster, som är underkastade mindre stränga lagar, att verka på det egna territoriet. Den verksamhet som underrättelsetjänster bedriver är dessutom endast förenlig med grundläggande rättigheter i den mån den är underställd adekvat tillsyn.

D. Principen om människans okränkbara värdighet är fast förankrad i den internationella rätten, främst i ingressen till den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i ingressen till artikel 10 i Internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter. Denna princip är stadfäst genom rättspraxis vid Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna. Denna princip återges i de flesta medlemsstaters grundlagar samt i första artikeln i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna ([1]). Principen får inte undergrävas, inte ens med hänvisning till säkerheten, under vare sig freds- eller krigstid.

E. Principen om människans okränkbara värdighet utgör grunden för alla andra grundläggande rättigheter som garanteras genom internationell, europeisk och nationell människorättsinstrument, särskilt rätten till liv, rätten att inte utsättas för tortyr och annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, rätten till frihet och säkerhet, rätten till skydd vid avvisning, utvisning eller utlämning samt rätten till ett effektivt rättsmedel och till en rättvis rättegång.

F. Extraordinära överlämnanden och hemliga interneringar innebär förbrytelser mot flera av de mänskliga rättigheterna, särskilt rätten till frihet och säkerhet, rätten att inte utsättas för tortyr och annan omänsklig eller förnedrande bestraffning och behandling, rätten till ett effektivt rättsmedel och, i extrema fall, rätten till liv. I vissa fall, där överlämnanden har lett till hemlig internering, är de liktydiga med påtvingade försvinnanden.

G. Förbudet mot tortyr är en av den internationella rättens ovillkorliga grundsatser *(jus cogens)* från vilken inga undantag får göras, och skyldigheten att skydda mot, undersöka anklagelser om och beivra tortyr tillkommer samtliga stater *(erga omnes)*, i enlighet med artikel 5 i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna, artikel 7 i Internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter, artikel 3 i Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (EKMR) samt tillhörande rättspraxis, artikel 4 i stadgan om de grundläggande rättigheterna samt medlemsstaternas grundlagar och annan lagstiftning. Särskilda konventioner och protokoll om tortyr och tillsynsmekanismer som antagits på europeisk och internationell nivå visar på den betydelse som det internationella samfundet tillerkänner denna okränkbara norm. Begäran av diplomatiska garantier är oförenlig med denna skyldighet.

H. I demokratier där rättsstatsprincipen upprätthålls av hävd kan kampen mot terrorismen inte vinnas genom att offra eller inskränka just de principer som terrorismen vill förgöra, i synnerhet får man aldrig kompromissa i fråga om skyddet för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter. Terrorismen kan och måste bekämpas med lagliga medel och besegras inom ramen för internationell och nationell lag.

I. Det är nödvändigt att skapa effektiva rättsliga instrument för att bekämpa terrorism inom ramen för både internationell och nationell lagstiftning.

J. Den amerikanska regeringen har i sin strategi för att bekämpa använt sig av inträngande instrument för att kontrollera känsliga uppgifter om europeiska medborgare, såsom avtalet om passageraruppgifter (PNR) och för att kontrollera bankuppgifter genom Swift-nätverket (”Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication”).

K. Avsikten med det här betänkandet är inte att angripa säkerhetstjänsternas hemliga verksamhet utan snarare att fördöma det som är olagligt i de aktiviteter som i de fall som håller på att utredas ledde till överträdelser av nationell och internationell rätt eftersom det inte fanns någon lämplig demokratisk kontroll.

([1]) EGT C 364, 18.12.2000, s. 1.

L. Den 6 september 2006 bekräftade Förenta staternas president George W. Bush att landets underrättelsetjänst CIA bedrev ett hemligt interneringsprogram utanför landets gränser.

M. President George W. Bush sa att information av stort värde, och som inhämtats genom programmet för extraordinära överlämnanden och hemliga interneringar, hade vidarebefordrats till andra länder och att programmet skulle fortsätta. Detta utgör ett starkt indicium på att vissa europeiska länder har, medvetet eller inte, mottagit upplysningar som erhållits genom tortyr.

N. Det tillfälliga utskottet har av en hemlig källa mottagit protokollet från det informella transatlantiska möte som hölls den 7 december 2005 mellan EU:s och Natos utrikesministrar, inklusive Förenta staternas utrikesminister Condoleezza Rice, vilket bekräftar att medlemsstaterna hade kännedom om programmet med extraordinära överlämnanden. Samtliga myndighetspersoner som det tillfälliga utskottet talade med i denna fråga lämnade dock oriktiga uppgifter om detta.

O. Det tillfälliga utskottet har av en hemlig källa mottagit protokoll från möten under den första halvan av 2006 (bland annat den 8 februari och den 3 maj 2006) mellan rådets arbetsgrupp för internationell rätt (COJUR) respektive rådets arbetsgrupp för transatlantiska förbindelser (COTRA) och höga företrädare för det amerikanska utrikesministeriet. Rådets ordförandeskap tillhandahöll endast en reviderad sammanfattning av dessa handlingar. De möteshandlingar som rådet översände till parlamentet, på parlamentets begäran, var ofullständiga sammanfattningar i vilka viktiga delar hade strukits.

P. Parlamentet fick ingen information om att dessa möten ägde rum och man hemlighöll helt vad som skedde under dessa.

Q. Med ”europeiska länder” avses i denna resolution medlemsstaterna, kandidatländerna och de associerade länderna, i enlighet med den uppdragsbeskrivning för det tillfälliga utskottet som antogs den 18 januari 2006.

1. Europaparlamentet erinrar om att terrorism utgör ett av de främsta hoten mot EU:s säkerhet och att den måste bekämpas med lagenliga och samordnade insatser av samtliga europeiska regeringar i nära samarbete med internationella samarbetspartner, särskilt Förenta staterna, i linje med den strategi som utarbetats på FN-nivå. Parlamentet understryker att kampen mot terrorismen måste föras på grundval av, och i syfte att skydda, våra gemensamma värden såsom de kommer till uttryck i demokratin, rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Parlamentet understryker vidare att det tillfälliga utskottets arbete är avsett som ett bidrag till utarbetandet av tydliga, målinriktade och allmänt accepterade terrorismbekämpningsåtgärder som är fullt förenliga med såväl nationell lagstiftning som internationella rätt.

2. Europaparlamentet anser att efter händelserna den 11 september 2001 har det så kallade ”kriget mot terrorismen” – genom sina excesser – resulterat i att mänskliga rättigheter och grundläggande friheter har undergrävts på ett allvarligt och farligt sätt, såsom FN:s före detta generalsekreterare Kofi Annan har påpekat.

3. Europaparlamentet är övertygat om att individens rättigheter och den fullständiga respekten för de mänskliga rättigheterna bidrar till säkerheten. När det gäller hur samhällets säkerhetsbehov skall ställas i relation till individens rättigheter avser parlamentet att respekten för de mänskliga rättigheterna alltid måste komma i första hand så att misstänkta terrorister får sin sak prövad och döms genom ett korrekt rättsligt förfarande.

4. Europaparlamentet betonar att den positiva skyldigheten att respektera, skydda och främja de mänskliga rättigheterna är bindande, oavsett den berörda individens rättsliga status, och att all form av diskriminering mellan EU-medborgare, andra personer bosatta i medlemsstaterna eller andra personer som kan åberopa medlemsstaternas skydd, eller som omfattas av medlemsstaternas jurisdiktion, måste undvikas.

5. Europaparlamentet erinrar om att syftet med denna resolution, som bygger på det tillfälliga utskottets betänkande, är dels att klargöra ansvarsfrågan beträffande de omständigheter som det har haft möjlighet att undersöka, dels att se över möjligheterna att förhindra upprepningar av den typ av övergrepp och kränkningar som begåtts i samband med åtgärder för att bekämpa terrorismen.

6. Europaparlamentet har tagit del av det uttalande som Förenta staternas president George W. Bush gjorde den 6 september 2006 i vilket han bekräftade att ett litet antal misstänkta terroristledare och terrorister som fängslats under kriget har internerats och förhörts utanför Förenta staterna i ett separat program som genomförts av CIA, och att många av de personer som hållits fängslade i dessa sedermera har överförts till Guantanamo, och det finns starka misstankar om att andra personer fortfarande hålls fängslade på hemliga platser. Parlamentet har tagit del av den rapport som Förenta staternas federala säkerhetspolis FBI offentliggjorde den 2 januari 2007 och som hänvisar till 26 vittnesmål om övergrepp som begåtts vid Guantanamo sedan den 11 september 2001.

7. Europaparlamentet beklagar i detta sammanhang djupt att det – på grund av motstånd från vissa medlemsstater – inte var möjligt för rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) att vid sitt möte den 15 september 2006 anta slutsatser som ger svar på detta uttalande. Parlamentet begär att rådet omgående antar dessa för att därigenom undanröja varje misstanke om att medlemsstaternas regeringar medgivit och medverkat till tidigare, pågående eller framtida program för extraordinära överlämnanden och hemliga interneringar.

8. Europaparlamentet uppmanar rådet och medlemsstaterna att göra ett klart och kraftfullt uttalande om att Förenta staternas regering skall sätta stopp för förfarandet med olagliga interneringar och överlämnanden, i enlighet med Europaparlamentets ståndpunkt.

9. Europaparlamentet beklagar att de europeiska ländernas regeringar inte ansåg att man behövde be den amerikanska regeringen om förtydliganden avseende förekomsten av hemliga fängelser utanför Förenta staternas territorium.

10. Europaparlamentet noterar det uttalande som det amerikanska utrikesministeriets rättschef gjorde vid sitt möte den 3 maj 2006 med företrädare för medlemsstaterna församlade i rådet, enligt vilket programmet för extraordinära överlämnanden, vars existens han bekräftade, alltid har genomförts på ett sätt som helt och fullt iakttar de berörda ländernas suveränitet. Parlamentet konstaterar att hans uttalande sedermera bekräftades vid ett möte med det tillfälliga utskottets delegation till Washington.

11. Europaparlamentet tackar de f.d. CIA-agenter som gick med på att samarbeta med det tillfälliga utskottet, särskilt vid vissa hemliga möten där de bekräftade att programmet för extraordinära överlämnanden inleddes redan på 1990-talet.

12. Europaparlamentet välkomnar det tillkännagivande som den nyvalda majoriteten i Förenta staternas senat gjort om sin avsikt att undersöka CIA:s program för extraordinära överlämnanden. Parlamentet konstaterat att detta ger ytterligare belägg för att det tillfälliga utskottets ansträngningar har betydelse.

13. Europaparlamentet fördömer den bristande samarbetsvilja som många medlemsstater, liksom Europeiska unionens råd, har visat det tillfälliga utskottet. Parlamentet understryker att det bemötande som det fått av medlemsstaterna, liksom särskilt av rådet och dess ordförandeskap, inte på långt när motsvarar den standard som parlamentet har rätt att förvänta sig.

14. Europaparlamentet anser att den allvarliga avsaknaden av konkreta svar på de frågor som offer, icke-statliga organisationer, medier och parlamentsledamöter ställt endast stärker de redan väldokumenterade beskyllningar som gjorts.

15. Europaparlamentet vill framhäva det seriösa och grundliga arbete som de rättsliga myndigheterna i Italien, Tyskland, Spanien och Portugal gjort för att belysa olika påståenden som faller inom det tillfälliga utskottets behörighetsområde. Parlamentet uppmanar de rättsliga myndigheterna i andra medlemsstater att arbeta på samma sätt, utifrån den omfattande information som det tillfälliga utskottet har ställt till förfogande.

16. Europaparlamentet uppmuntrar de nationella parlamenten i Europas länder att fortsätta eller inleda grundliga undersökningar om dessa påståenden på de sätt som de finner vara lämpligast och effektivast, inbegripet genom inrättandet av parlamentariska undersökningskommittéer.

17. Europaparlamentet hyllar den internationella pressens arbete, och särskilt de amerikanska journalister som var först med att uppmärksamma övergrepp och människorättskränkningar i samband med de extraordinära överlämnandena, och som därigenom givit exempel på den amerikanska pressens starka demokratiska tradition. Parlamentet vill också ge sitt erkännande åt de ansträngningar och det goda arbete som ett flertal icke-statliga organisationer gjort i denna sak, särskilt Statewatch, Amnesty International och Human Rights Watch.

18. Europaparlamentet erkänner att vissa av de upplysningar som presenteras i det tillfälliga utskottets betänkande, inbegripet om förekomsten av hemliga CIA-fängelser, kommer från officiella eller inofficiella amerikanska källor, vilket ger bevis på den amerikanska demokratins vitalitet och förmåga till självreglering.

19. Europaparlamentet uttrycker sin djupa tacksamhet till alla de offer som vågat dela sina utomordentligt traumatiska upplevelser med det tillfälliga utskottet.

20. Europaparlamentet uppmanar samtliga europeiska länder att inte vidta åtgärder mot tjänstemän, före detta. tjänstemän, journalister eller andra som genom att lämna vittnesmål eller andra uppgifter till det tillfälliga utskottet eller andra undersökande organ har bidragit till att belysa systemet med extraordinära överlämnanden, illegala interneringar och överföringar av misstänkta terrorister.

21. Europaparlamentet upprepar sin uppmaning till rådet, i enlighet med sin resolution av den 6 juli 2006, att anta en gemensam ståndpunkt som innebär att endast diplomatiska garantier från tredjeländer inte kommer att accepteras som grund för några bestämmelser om laglig utlämning, om det finns välgrundade skäl att tro att enskilda riskerar att utsättas för tortyr eller behandlas illa.

Samarbete med EU-institutioner och internationella organisationer

22. Europaparlamentet beklagar djupt rådets och ordförandeskapets oförmåga att uppfylla sin skyldighet att hålla parlamentet helt och fullt underrättat om den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitikens (GUSP) viktigaste aspekter och grundläggande valmöjligheter, samt om det arbete som utförs inom ramen för det polisiära och rättsliga samarbetet på det straffrättsliga området, i enlighet med artiklarna 21 och 39 i EU-fördraget.

23. Europaparlamentet understryker i detta sammanhang att det är fullständigt oacceptabelt att rådet först döljer och sedan, som svar på parlamentets begäran, endast bitvis tillhandahåller information om de samtal som regelbundet hållits med högt uppsatta representanter för den amerikanska regeringen, med hänvisning till att detta var den enda tillgängliga versionen. Vidare fördömer parlamentet det faktum att rådet i detta sammanhang även hänvisade till en begäran från regeringen i ett tredjeland om att dessa upplysningar hemlighålls.

24. Europaparlamentet påpekar att såsom medlemmar i rådet bär regeringarna i samtliga medlemsstater ett kollektivt ansvar för dess agerande, och är därmed implicerade i dess tillkortakommanden.

25. Europaparlamentet är synnerligen upprört över det förslag som rådets dåvarande ordförandeskap skall ha lagt fram om en med Förenta staterna gemensam ram för att fastställa vilka normer som skall gälla för överlämnanden av personer som misstänks för terrorism. Att detta förslag diskuterades bekräftas av personer som deltog i det möte i Bryssel den 3 maj 2006 som COJUR och COTRA höll med höga företrädare för det amerikanska utrikesministeriet.

26. Europaparlamentet kräver att resultaten av de diskussioner som enligt EU:s samordnare för kampen mot terrorism Gijs de Vries förts med amerikanska myndigheter om betydelsen av ”överlämnande” och ”extraordinärt överlämnande” redovisas.

27. Europaparlamentet konstaterar att rådets generalsekreterare och höga representant för GUSP Javier Solana bekräftade att det åligger medlemsstaterna att se till att de åtgärder de vidtar för att bekämpa terrorismen är förenliga med deras skyldigheter enligt internationell rätt. Parlamentet uttrycker sin djupa oro över de utelämnanden som rådet och dess generalsekreterare gör i sitt uttalande till det tillfälliga utskottet angående rådets diskussioner och kunskap om de metoder som Förenta stater använder i sin kampanj för att bekämpa terrorismen. Parlamentet beklagar djupt att han inte kunde bidra ytterligare till det bevismaterial som utskottet redan förfogar över. Parlamentet uppmanar rådet att redogöra för alla de omständigheter och diskussioner som rör frågor inom det tillfälliga utskottets ansvarsområde, och att främja en europeisk utrikespolitik och en internationell strategi för terrorismbekämpning som respekterar de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.

28. Europaparlamentet ifrågasätter huruvida den tjänst som EU:s samordnare för kampen mot terrorism som Gijs de Vries innehar verkligen fyller någon funktion eftersom han inte kunde besvara det tillfälliga utskottets frågor på ett tillfredsställande sätt. Parlamentet anser att dennes behörighetsområde och befogenheter snarast bör ses över och förstärkas, och att större insyn i och övervakning av hans verksamhet från parlamentet sida bör säkras, i syfte att stärka den europeiska dimensionen i kampen mot terrorismen.

29. Europaparlamentet beklagar djupt att chefen för Europeiska polisbyrån (Europol), Max-Peter Ratzel, har vägrat att höras av det tillfälliga utskottet, särskilt eftersom det har framkommit att sambandsofficerare för inte minst amerikanska underrättelsetjänster har varit placerade vid byrån. Parlamentet uppmanar honom att ge parlamentet utförliga uppgifter om vilken roll dessa sambandsofficerare haft, deras uppdrag, vilka datauppgifter de hade tillgång till och villkoren för denna tillgång.

30. Europaparlamentet tackar kommissionens vice ordförande Franco Frattini för hans beredvillighet att samarbeta med det tillfälliga utskottet, och uppmuntrar kommissionen att intensifiera sina ansträngningar inom ramen för det fortsatta arbetet med att ta reda på sanningen och finna sätt att förhindra att omständigheter av det slag som det tillfälliga utskottet har studerat upprepas.

31. Europaparlamentet välkomnar särskilt vice ordförande Franco Frattinis engagemang för att på nytt inleda ett euro-atlantiskt samarbete för att bekämpa internationell terrorism, med harmoniserade regler för skyddet av de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna.

32. Europaparlamentet tackar Eurocontrol och särskilt dess direktör för det utmärkta samarbetet och för de mycket nyttiga uppgifter som man har delat med det tillfälliga utskottet.

33. Europaparlamentet uppskattar det nära samarbetet som det tillfälliga utskottet haft med Europarådet, särskilt dess parlamentariska församling och dess generalsekreterare, och uppmuntrar dess utskott för rättsliga frågor och mänskliga rättigheter – och dess ordförande, senator Dick Marty – att fortsätta sitt arbete. Parlamentet understryker att de två utskottens slutsatser hittills har varit samstämmiga. Parlamentet ställer sig bakom de rekommendationer som Europarådets generalsekreterare Terry Davis riktat till ministerkommittén. Parlamentet understryker att det råder överensstämmelse mellan de rön som de två utskotten hittills kommit fram till.

34. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över att Natos såväl nuvarande som föregående generalsekreterare, Lord Robertson respektive Jaap de Hoop Scheffer, vägrat att höras av det tillfälliga utskottet liksom över Natos vägran att tillmötesgå dess begäran om tillgång till Nordatlantiska rådets beslut av den 4 oktober 2001 om tillämpning av artikel 5 i Nordatlantiska fördraget som följd av angreppen mot Förenta staterna den 11 september 2001. Parlamentet upprepar sin begäran att beslutet offentliggörs och att man åtminstone ger besked om dess innehåll, dess tidigare och nuvarande tillämpning, huruvida den fortfarande äger giltighet och huruvida flygningar i CIA:s regi har genomförts inom dess ramar.

35. Europaparlamentet tackar FN:s särskilda rapportörer Manfred Nowak (om tortyr) och Martin Scheinin (om främjande och skydd av de mänskliga rättigheterna i samband med terroristbekämpningsåtgärder) för deras bidrag till det tillfälliga utskottets arbete. Parlamentet beklagar samtidigt att FN:s högkommissarie för mänskliga rättigheter, Louise Arbour, inte hade möjlighet att träffa det tillfälliga utskottet. Parlamentet tackar det europeiska nätverket av experter på de mänskliga rättigheterna, och särskilt dess samordnare Olivier De Schutter, för deras bidrag till att föra det tillfälliga utskottets arbete framåt.

Uppgifter som granskats av det tillfälliga utskottet

Extraordinära överlämnanden och missbruk av luftrum och flygplatser

36. Europaparlamentet erinrar om att programmet för extraordinära överlämnanden utgör ett utomrättsligt förfarande som strider mot etablerade internationella standarder för mänskliga rättigheter och som går ut på att olagligen bortföra, gripa och/eller överlämna till amerikanska tjänstemän och/eller överföra till ett annat land för förhör en person som misstänks för delaktighet i terroristverksamhet och som, i de flesta fall, placeras i isoleringscell och utsätts för tortyr.

37. Europaparlamentet beklagar djupt det faktum att offrens familjer hålls fullkomligt okunniga om det öde som drabbat deras närstående.

38. Europaparlamentet understryker att systemet med extraordinära överlämnanden, oaktat den avsiktliga förvirring som vissa amerikanska regeringsrepresentanter försökt skapa i privata och offentliga uttalanden, är något helt annat än den praxis som vissa europeiska länder följt under mycket särskilda omständigheter, nämligen den att i ett tredjeland internera eller låta fängsla personer som formellt anklagats för mycket allvarliga brott och föra dem till Europa för att där, med rättssystemets alla garantier, åtala dem för brott.

39. Europaparlamentet fördömer bruket av extraordinära överlämnanden som ett olagligt instrument som Förenta staterna använder i kampen mot terrorismen. Parlamentet fördömer vidare det faktum att säkerhetstjänster och regeringsmyndigheter i vissa europeiska länder vid ett flertal tillfällen har accepterat och vidtagit åtgärder för att dölja detta förfarande.

40. Europaparlamentet fördömer varje medverkan vid förhör av personer som utsatts för extraordinära överlämnanden eftersom detta i sig utgör en beklagansvärd legitimering av detta olagliga förfarande, även när dessa medverkande personer inte är direkt ansvariga för att offren kidnappats, fängslats, torterats eller utsatts för övergrepp.

41. Europaparlamentet anser att förfarandet med extraordinära överlämnanden har visat sig vara kontraproduktivt i kampen mot terrorismen och att extraordinära överlämnanden faktiskt skadar och undergräver normala polisiära och rättsliga insatser riktade mot misstänkta terrorister.

42. Europaparlamentet understryker att minst 1 245 flygningar i CIA:s regi har skett i europeiskt luftrum eller inneburit landningar vid europeiska flygplatser mellan slutet av 2001 och slutet av 2005. Därtill kommer ett ospecificerat antal militära flygningar som gjorts i samma syfte. Parlamentet erinrar å ena sidan om att det kan ha förekommit fler flygningar i CIA:s regi än de som det tillfälliga utskottet har kunnat bekräfta genom sin utredning men, å andra sidan, att det inte är givet att alla dessa flygningar användes för extraordinära överlämnanden.

43. Europaparlamentet beklagar att europeiska länder har lämnat ifrån sig kontrollen över det egna luftrummet och egna flygplatser genom att blunda för eller tillåta flygningar i CIA:s regi vilka, vid ett antal tillfällen, har använts för extraordinära överlämnanden eller olagliga transporter av internerade personer. Parlamentet påminner om dessa länders positiva skyldigheter i enlighet med Europadomstolens rättspraxis, såsom de även formulerats av Europeiska kommissionen för demokrati genom lag (Venedigkommissionen).

44. Europaparlamentet är särskilt bekymrat av möjligheten att en grund för de generella överflygnings- och mellanlandningstillstånd som givits flygplan i CIA:s regi kan ha varit den överenskommelse om tillämpning av artikel 5 i Nordatlantiska fördraget som antogs den 4 oktober 2001.

45. Europaparlamentet konstaterar att den amerikanska högsta domstolens dom, som kräver att fängelset i Guantanamo skall stängas, bekräftar att de flesta fångar på den kubanska basen kom från Afghanistan och därför måste ha transiterat genom europeiskt luftrum.

46. Europaparlamentet erinrar om att artikel 1 i konvention angående internationell civil luftfart (Chicagokonventionen) slår fast principen att de avtalsslutande staterna har fullständig och exklusiv suveränitet i luftrummet över det egna territoriet. Den utgör därmed inte underlag för undantag från signatärstaternas skyldighet att se till att de mänskliga rättigheterna respekteras överallt inom de egna gränserna, inklusive det egna luftrummet.

47. Europaparlamentet understryker att CIA har använt bestämmelser för den civila luftfarten för att kringgå de skyldigheter som enligt Chicagokonventionen åligger flygplan i statlig regi, inklusive militär- och polisflyg. Parlamentet erinrar om att artikel 4 i Chicagokonventionen anger att varje signatärstat går med på att inte använda civil luftfart på ett sätt som är oförenligt med konventionens syfte.

48. Europaparlamentet bekräftar, i ljuset av de ytterligare uppgifter som det tillfälliga utskottet inhämtat under den andra delen av sitt arbete, att det är osannolikt att vissa europeiska regeringar varit okunniga om den verksamhet som pågick på deras respektive territorium i samband med extraordinära överlämnanden.

49. Europaparlamentet betonar att det tillfälliga utskottets arbetsdokument 7 och 8 ([1]) innehåller ytterligare information om de extraordinära överlämnanden som undersökts av utskottet, liksom om de företag som förknippats med CIA, de flygplan som utnyttjats i CIA:s regi och de europeiska länder där dessa flygplan mellanlandade.

ITALIEN

50. Europaparlamentet beklagar det faktum att representanter för Italiens nuvarande och föregående regering med ansvar för den italienska säkerhetstjänsten tackat nej till inbjudan att träffa det tillfälliga utskottet.

([1]) Referensnummer PE 380.593v04-00 respektive PE 380.984v02-00.

Onsdag 14 februari 2007

51. Europaparlamentet fördömer CIA:s extraordinära överlämnande av den egyptiske imamen Abu Omar som hade givits asyl i Italien men som den 17 februari 2003 kidnappades i Milano, varifrån han fördes med bil till Nato-basen i Aviano och därifrån med flyg, via Nato-basen i Ramstein i Tyskland, till Egypten, där han sedan dess har hållits inlåst i isoleringscell och utsatts för tortyr.

52. Europaparlamentet fördömer den aktiva roll som en poliskommissarie i karabinjärkåren och vissa tjänstemän vid den italienska militära säkerhets- och underrättelsetjänsten (SISMI) spelat i kidnappningen och bortförandet av Abu Omar, vilket har framkommit av den utredning och bevisning som allmänne åklagaren i Milano, Armando Spataro, har presenterat.

53. Europaparlamentet drar slutsatsen – och beklagar det faktum – att general Nicolò Pollari, f.d. chef för SISMI, förteg sanningen då han vid en utfrågning inför det tillfälliga utskottet den 6 mars 2006 påstod att italienska agenter aldrig medverkat i någon kidnappning som CIA arrangerat och att den italienska underrättelsetjänsten inte kände till att man avsåg att kidnappa Abu Omar.

54. Europaparlamentet anser det mycket troligt, mot bakgrund av de italienska säkerhetstjänsternas medverkan, att den dåvarande italienska regeringen var medveten om det extraordinära överlämnande av Abu Omar som genomfördes inom landets gränser.

55. Europaparlamentet tackar allmänne åklagaren Spataro för hans vittnesmål inför det tillfälliga utskottet och uttrycker sin uppskattning för de effektiva och oberoende utredningar han genomförde för att belysa det aktuella extraordinära överlämnandet av Abu Omar. Parlamentet ställer sig helt bakom hans slutsatser liksom förundersökningsdomarens (Giudice dell'Udienza Preliminare) beslut att ställa 26 amerikanska medborgare, CIA-agenter, sju högtstående officerare inom SISMI, en karabinjär från den italienska karabinjärkårens grupp för speciella operationer (ROS) och vice direktören för dagstidningen *Libero* inför rätta. Parlamentet välkomnar det faktum att åtal har väckts vid domstolen i Milano.

56. Europaparlamentet beklagar att bortförandet av Abu Omar äventyrade allmänne åklagaren Spataros pågående utredning av det terroristnätverk som Abu Omar ingick i. Parlamentet påminner om att hade Abu Omar inte olagligen tillfångatagits och överförts till ett annat land hade han blivit föremål för en korrekt och rättvis rättsprocess i Italien.

57. Europaparlamentet konstaterar att det vittnesmål som general Pollari lämnat är oförenligt med ett antal handlingar som hittats i SISMI:s lokaler och som konfiskerats av åklagare i Milano. Parlamentet anser att dessa handlingar visar att SISMI regelbundet mottog underrättelse från CIA om Abu Omars internering i Egypten.

58. Europaparlamentet beklagar djupt att åklagarna i Milano, bland flera andra, vilseletts av SISMI:s styrelse i syfte att äventyra utredningen om det extraordinära överlämnandet av Abu Omar. Parlamentet oroas djupt av det faktum att SISMI:s styrelse tycks ha arbetat utifrån en parallell handlingsplan, och av avsaknaden av lämplig tillsyn internt och från regeringen sida. Parlamentet uppmanar Italiens regering att snarast rätta till denna situation genom att stärka parlamentets och regeringens möjlighet till insyn och kontroll.

59. Europaparlamentet fördömer det faktum att italienska journalister som undersöker det extraordinära överlämnandet av Abu Omar utsattes för olaglig förföljelse, att deras telefonsamtal avlyssnades och att deras datorer togs i beslag. Parlamentet understryker att vittnesmål från dessa journalister har varit av största nytta för det tillfälliga utskottet.

60. Europaparlamentet kritiserar den italienska regeringen för den tid den tog att avlägsna och ersätta general Pollari.

61. Europaparlamentet beklagar att den förra italienska regeringen hemligstämplade ett dokument om samarbete mellan Förenta staterna och Italien i kampen mot terrorismen vilket skulle ha varit till hjälp i utredningen om det extraordinära överlämnandet av Abu Omar, och att landets nuvarande regering har beslutat att behålla hemligstämplingen av dessa dokument.

62. Europaparlamentet uppmanar Italiens justitieminister att snarast möjligt framställa en begäran om att nämnda 26 amerikanska medborgare utlämnas för att ställas inför rätta i Italien.

63. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av den italienske medborgaren Abou Elkassim Britel som i mars 2002 arresterades i Pakistan av pakistansk polis och förhördes av amerikanska och pakistanska tjänstemän, varefter han överlämnades till de marockanska myndigheterna och fängslades i interneringslägret "Temara", där han fortfarande hålls fängslad. Parlamentet understryker att den brottsutredning som inleddes i Italien mot Abou Elkassim Britel lades ner utan att något åtal väcktes mot honom.

64. Europaparlamentet beklagar det faktum, såsom det framkommer av handlingar som det tillfälliga utskottet mottagit av Abou Elkassim Britels advokat, att det italienska inrikesministeriet vid denna tidpunkt "samarbetade kontinuerligt" med utländska säkerhetstjänster i fallet Abou Elkassim Britel efter det att denne arresterats i Pakistan.

65. Europaparlamentet uppmanar med kraft den italienska regeringen att vidta konkreta åtgärder för att se till att Abou Elkassim Britel omedelbart sätts på fri fot och att rättsliga förfaranden mot Abu Omar kan inledas i Milanos domstol.

66. Europaparlamentet beklagar djupt att CIA utförde en mellanlandning på italienskt territorium under en flygning för att verkställa det extraordinära överlämnandet, från Förenta staterna till Syrien via Rom, av Maher Arar som vittnade om detta inför det tillfälliga utskottet.

67. Europaparlamentet noterar de 46 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid italienska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med de flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer.

FÖRENADE KUNGARIKET

68. Europaparlamentet uttrycker sin uppskattning över mötet i London med den brittiske EU-ministern och över att den brittiska regeringen tillhandahöll dokument och förklaringar. Parlamentet konstaterar att de brittiska myndigheterna inte kunde besvara alla frågor som det tillfälliga utskottets delegation ställde vid besöket i London.

69. Europaparlamentet noterar de uttalanden som gjorts av Förenade kungarikets utrikesminister Margaret Beckett i ett skriftligt svar på en parlamentsfråga där hon medgav att den brittiska regeringen hade känt till CIA:s hemliga fängelsenät innan president Bush i september 2006 erkände att ett sådant fanns. Den brittiska regeringen uppmanas att meddela huruvida man har tagit upp frågan med de amerikanska myndigheterna och huruvida, och i så fall när, man informerade om eller diskuterade frågan med andra europeiska regeringar.

70. Europaparlamentet tackar det brittiska parlamentets All-Party Parliamentary Group on Extraordinary Renditions (APPG), bestående av ledamöter i såväl under- som överhuset, för dess arbete och för de många utomordentligt värdefulla handlingar som man översänt till det tillfälliga utskottet.

71. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av den irakiske medborgaren Bisher Al Rawi och den jordanske medborgaren Jamil El-Banna, bägge bosatta i Förenade kungariket. De båda männen arresterades i Gambia av gambiska myndigheter i november 2002, överlämnades till amerikanska agenter och flögs till Afghanistan och sedan till Guantanamo, där de ännu sitter fängslade utan vare sig rättegång eller någon som helst form av rättsligt stöd.

72. Europaparlamentet påpekar att telegram från den brittiska säkerhetstjänsten MI5 till regeringen i ett icke angivet land, och som APPG:s ordförande Andrew Tyrie fick tillgång till, tyder på att bortförandet av Bisher Al-Rawi och Jamil El-Banna påskyndades av delvis felaktiga upplysningar från MI5.

73. Europaparlamentet kritiserar den brittiska regeringens ovillighet att erbjuda Bisher Al-Rawi och Jamil El-Banna konsulärt bistånd, med motiveringen att de inte är brittiska medborgare.

74. Europaparlamentet fördömer de två extraordinära överlämnandena av den i Förenade kungariket bosatte etiopiske medborgaren Binyam Mohammed. Parlamentet påpekar att Binyam Mohammed har hållits fängslad i minst två hemliga interneringsanläggningar utöver ett antal militära fängelser.

75. Europaparlamentet oroas djupt av det vittnesmål som Binyam Mohammeds advokat avgivit inför det tillfälliga utskottets officiella delegation till Förenade kungariket om den fruktansvärda tortyr som hans klient utsatts för.

76. Europaparlamentet understryker att Förenade kungarikets f.d. minister för utrikes frågor och för samväldet, Jack Straw, i december 2005 erkände att tjänstemän vid den brittiska underrättelsetjänsten träffade Binyam Mohammed när denne arresterades i Pakistan. Parlamentet påpekar i detta sammanhang att vissa av de frågor som marockanska tjänstemän ställde till Binyam Mohammed verkar bygga på upplysningar som brittiska myndigheter tillhandahållit.

77. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av den brittiske medborgaren Martin Mubanga, som träffade det tillfälliga utskottets officiella delegation till Förenade kungariket. Martin Mubanga arresterades i Zambia i mars 2002 och flögs därefter till Guantanamo. Parlamentet beklagar det faktum att han förhördes av brittiska tjänstemän i Guantanamo där har hölls fängslad och utsattes för tortyr i fyra år utan vare sig rättegång eller någon som helst form av rättsligt stöd, för att sedan frisläppas utan åtal.

78. Europaparlamentet noterar vittnesmålet från Craig Murrey, f.d. brittisk ambassadör i Uzbekistan, inför det tillfälliga utskottet om utbytet av uppgifter som framskaffats genom tortyr och det rättsliga yttrandet av Michael Wood, tidigare rättschef vid det brittiska ministeriet för utrikes frågor och för samväldet.

79. Europaparlamentet bekymras av Michael Woods rättsliga yttrande enligt vilket mottagande eller innehav av uppgifter som tvingats fram under tortyr i sig inte är förbjudet enligt FN:s konvention mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, förutsatt att mottagaren eller innehavaren inte medverkat i denna tortyr. Parlamentet fördömer varje försök att skaffa fram information genom tortyr, oavsett vem som är delaktig i det.

80. Europaparlamentet noterar de 170 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid brittiska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med de flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid brittiska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar och Maher Arar och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary.

TYSKLAND

81. Europaparlamentet tackar för det goda samarbete som den tyska regeringen givit prov på genom att dela sekretessbelagda handlingar med det tillfälliga utskottets ordförande och föredragande. Parlamentet beklagar dock att ingen tysk regeringsrepresentant hade möjlighet att träffa det tillfälliga utskottet.

82. Europaparlamentet välkomnar det utmärkta arbete som det tyska parlamentets undersökningskommitté utfört, och uttrycker sitt fulla stöd åt kommitténs fortsatta arbete.

83. Europaparlamentet tackar allmänne åklagaren i München, Martin Hoffmann, för hans vittnesmål inför det tillfälliga utskottet och uttrycker sin uppskattning för alla de rättsliga undersökningar som nu pågår i Tyskland. I detta sammanhang gläds parlamentet åt att tingsrätten i München har utfärdat häktningsordrar för 13 misstänkta CIA-agenter i samband med det olagliga bortförandet och felaktiga fängslandet av Khaled El-Masri och förväntar sig att den tyska regeringen vidtar alla nödvändiga åtgärder för att få Förenta staterna att utlämna dessa personer.

84. Europaparlamentet tackar det tyska parlamentets undersökningskommitté för att ha granskat fallet Khaled El-Masri. Enligt kommitténs undersökningar var de tyska myndigheterna inte inblandade i kidnappningen. Parlamentet ser fram emot de definitiva slutsatserna från det tyska parlamentets undersökningskommitté i den här frågan.

85. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av den turkiska medborgaren och i Tyskland bosatte Murat Kurnaz, som avgav vittnesmål inför det tillfälliga utskottet. I november 2001 arresterades han i Pakistan av pakistansk polis som sedan, utan rättslig grund och utan att erbjuda rättsligt stöd, överlämnade honom till amerikanska styrkor på andra sidan gränsen till Afghanistan varifrån han slutligen, i slutet av januari 2002, flögs till Guantanamo. Därifrån släpptes han utan åtal den 24 augusti 2006, efter att ha varit utsatt för tortyr på samtliga platser där han hållits fängslad.

86. Europaparlamentet påpekar att tyska myndigheter enligt uppgifter från Murat Kurnaz advokat och de tyska myndigheterna skall ha avvisat ett amerikanskt erbjudande 2002 om att frisläppa Murat Kurnaz från Guantanamo. Parlamentet konstaterar att Kurnaz advokat trots detta vid ett flertal tillfällen efter 2002 fick besked av den tyska regeringen att det var omöjligt att inleda förhandlingar med den amerikanska regeringen om hans frisläppande eftersom han var turkisk medborgare. Parlamentet konstaterar vidare att enligt information som kommittén tagit del av ansågs inte Murat Kurnaz utgöra något terroristhot redan i oktober 2002. Parlamentet förväntar sig att det tyska parlamentets undersökningskommitté gör en fullständig granskning av alla relevanta åtgärder som de tyska myndigheterna har vidtagit eller inte har vidtagit och välkomnar att dessa undersökningar redan har inletts.

87. Europaparlamentet beklagar det faktum att Murat Kurnaz vid två tillfällen, år 2002 och år 2004, förhördes av tyska tjänstemän i Guantanamo där han hölls fängslad utan vare sig rättegång eller rättsligt bistånd. Parlamentet beklagar det faktum att tyska tjänstemän vägrade att bistå honom och istället bara var intresserade av att förhöra honom.

88. Europaparlamentet stöder helhjärtat den utredning som den allmänne åklagaren i Potsdam inledde (och som efter den 25 oktober 2006 överfördes till åklagarmyndigheten i Tübingen/Karlsruhe) mot okända gärningsmän för att utröna huruvida Murat Kurnaz, innan han skickades vidare till Guantanamo, behandlades illa i Afghanistan av tyska soldater tillhörande den tyska arméns särskilda insatsstyrka Kommando Spezialkräfte (KSK).

89. Europaparlamentet konstaterar att Murat Kurnaz under förhören konfronterades med detaljer från sitt privatliv. Parlamentet konstaterar att detta ofrånkomligen väcker misstanken om att Murat Kurnaz redan före sin avresa från Tyskland övervakades intensivt, på ett sätt som vanligtvis endast är möjligt för inhemska underrättelsetjänster.

90. Europaparlamentet uppskattar den tyska regeringen initiativ i januari 2006 som ledde till att Murat Kurnaz frisläpptes.

91. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av den tyske medborgaren Mohammed Zammar som, utan att ha åtalats, arresterades på Casablancas flygplats i Marocko den 8 december 2001 och sedan hölls internerad i Marocko och Syrien där han utsattes för tortyr.

92. Europaparlamentet konstaterar att enligt en förtrolig institutionell källa gav den tyska federala polisen den 26 november 2001 FBI detaljer om var Mohammed Zammar befann sig och att detta bidrog till att han kunde gripas.

93. Europaparlamentet påpekar att som följd av ett möte mellan tjänstemän vid den tyska förbundskanslerns kansli och den syriska underrättelsetjänsten i juli 2002 lade tyska åklagare ner åtalet mot ett antal syriska medborgare i Tyskland, medan de syriska myndigheterna gav tyska tjänstemän tillåtelse att besöka Mohammed Zammar i det syriska fängelset Far'Falastin. Detta har även bekräftats av förtroliga institutionella källor. Parlamentet beklagar att Mohammed Zammar förhördes av tyska agenter i detta fängelse.

94. Europaparlamentet begär att den första undersökningskommittén i den tyska förbundsdagen skall undersöka, inom ramen för det utökade mandat som det snart kommer att få, det fall som nyligen blev känt om ett illegalt återlämnande av den egyptiska medborgaren Abdel-Halim Khafagy som sedan länge varit bosatt i Tyskland och som i september 2001 greps i Bosnien och Hercegovina som terroristmisstänkt och forslades till ett fängelse på den amerikanska militärbasen "Eagle Base" i Tuzla, där han misshandlades svårt och utsattes för omänsklig behandling.

95. Europaparlamentet är ytterst bekymrat över uppgifterna från ett icke hemligstämplat dokument som det tillfälliga utskottet kunnat ta del av där det framgår att USEUCOM (United States European Command) utanför Stuttgart planerade att olagligt överlämna minst sex algerier från Tuzla via Incirlik till Guantanamo. Parlamentet uppmanar den tyska förbundsdagen att så snart som möjligt undersöka om dessa påstådda överlämnanden innebar någon överträdelse av avtalet om truppernas status eller andra avtal eller överenskommelser med amerikanska militärstyrkor på tyskt territorium, om ytterligare olagliga överlämnanden planerades av amerikanska USEUCOM och om tyska sambandsofficerare varit delaktiga i detta på något vis.

96. Europaparlamentet noterar de 336 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid tyska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med dessa flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid tyska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar och Maher Arar och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary. Parlamentet oroas särskilt av det faktum att en av dessa flygningar gick till Guantanamo, och uppmanar med kraft de tyska myndigheterna att undersöka denna flygning ytterligare.

97. Europaparlamentet noterar anklagelserna om tillfälliga fängslanden och misshandel av terroristmisstänka i det amerikanska militärfängelset Mannheim-Blumenau. Parlamentet välkomnar den tyske riksåklagarens undersökningar och hoppas att den tyska förbundsdagen och/eller den ansvariga undersökningskommittén skall undersöka detta fall närmare.

SVERIGE

98. Europaparlamentet noterar den svenska regeringens ståndpunkt såsom den presenteras i en skrivelse från utrikesminister Carl Bildt till det tillfälliga utskottet. Parlamentet beklagar att ingen regeringsrepresentant hade möjlighet att träffa det tillfälliga utskottet i syfte att diskutera denna ståndpunkt.

99. Europaparlamentet fördömer det faktum att Sveriges utvisning i december 2001 av de egyptiska medborgarna Mohammed Al-Zary och Ahmed Agiza, som hade sökt asyl i Sverige, endast grundade sig på diplomatiska garantier från den egyptiska regeringen vilka inte gav något verkningsfullt skydd mot tortyr. Parlamentet konstaterar vidare att den svenska regeringen hindrade dem från att utöva sina rättigheter i enlighet med Europakonventionen, i och med att den inte informerade deras advokater förrän de båda männen hade nått Kairo. Parlamentet beklagar djupt det faktum att de svenska myndigheterna accepterade ett amerikanskt erbjudande om att tillhandahålla ett flygplan med särskild överflygningsrätt för att transportera de båda männen till Egypten.

100. Europaparlamentet beklagar djupt att den svenska säkerhetspolisen förlorade kontrollen över verkställandet av utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary till Egypten, utan iakttagande av rättsstatsprincipen, genom att förhålla sig passiv inför den förnedrande behandling som amerikanska agenter utsatte de båda männen för på Bromma flygplats.

101. Europaparlamentet understryker att beslutet att utvisa de två männen fattades på högsta politiska nivå och att det inte kunde överklagas.

102. Europaparlamentet ställer sig helt bakom det beslut som FN:s kommitté för de mänskliga rättigheterna fattade den 6 november 2006, i vilket slås fast att Sverige har brutit mot det absoluta förbudet mot tortyr. Parlamentet ställer sig likaledes bakom ett separat avgörande av FN:s kommitté mot tortyr från den 20 maj 2005 där det sades att Sverige har brutit mot FN:s konvention mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, och där det åter konstaterades att utverkandet av diplomatiska garantier från Egypten, som dessutom inte innehöll någon genomförandemekanism, inte räckte för att skydda mot denna uppenbara risk.

103. Europaparlamentet tackar Sveriges chefsjustitieombudsman Mats Melin för hans vittnesmål inför det tillfälliga utskottet och för hans beslut i ärendet där han drar slutsatsen att de svenska säkerhets- och flygplatspoliserna ”uppvisade […] en påtaglig undfallenhet inför de amerikanska tjänstemännen” och ”förlorade kontrollen över verkställigheten”, vilket resulterade i att Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary fick utstå övergrepp, inklusive misshandel och förnedring, redan på flygplatsen omedelbart innan de fördes till Kairo.

ÖSTERRIKE

104. Europaparlamentet har tagit del av den skriftliga förklaring som den österrikiska regeringen har lämnat men beklagar att den österrikiska regeringen inte ansåg det lämpligt att träffa det tillfälliga utskottet för att diskutera sin ståndpunkt.

105. Europaparlamentet konstaterar att de personer som behandlas i följande punkter, Masaad Omer Behari och Gamal Menshawi, enligt denna skriftliga förklaring, var bosatta i Österrike utan att vara österrikiska medborgare och att deras rörelsefrihet inte var begränsad. Parlamentet konstaterar att de två männen lämnade landet av egen fri vilja och utan kontroll från de österrikiska myndigheternas sida, och att de arresterades av utländska myndigheter utanför österrikiskt territorium och utan inflytande från eller medverkan av österrikiska myndigheter. Parlamentet slår således fast att det i dessa fall inte handlar om ”överlämnanden” av personer till utländska myndigheter.

106. Europaparlamentet erinrar dock om att det i EKMR fastställs att stater kan utöva jurisdiktion över de personer som är bosatta på deras territorium. Således har staterna en skyldighet att skydda dessa personer och att utreda övergrepp mot dem.

107. Europaparlamentet fördömer det faktum att den sudanesiske medborgaren Masaad Omer Behari, bosatt i Österrike sedan 1989, som avgav vittnesmål inför det tillfälliga utskottet, kidnappades på Ammans flygplats den 12 januari 2003 på väg tillbaka till Wien efter ett besök i Sudan.

108. Europaparlamentet beklagar djupt att Masaad Omer Behari därefter fördes i hemlighet till ett fängelse nära Amman som drivs av den jordanska underrättelsetjänsten, där han hölls fången utan rättegång eller juridiska rättigheter, och att han utsattes för tortyr och dålig behandling tills den 8 april 2003 då han frisläpptes utan åtal.

109. Europaparlamentet fördömer bortförandet av den i Österrike bosatte egyptiske medborgaren Gamal Menshawi som under en resa till Mecka i februari 2003 arresterades vid Ammans flygplats. Därifrån fördes han till Egypten där han hölls fängslad i hemlighet och utan rättegång eller rättsligt bistånd tills 2005.

110. Europaparlamentet beklagar att trots dessa omständigheter har varken en särskild eller parlamentarisk undersökning genomförts i Österrike för att utröna huruvida österrikiska myndigheter har varit inblandade i dessa två överlämnanden. Parlamentet uppmanar Österrikes parlament att snarast börja undersöka dessa omständigheter på lämpligt sätt.

SPANIEN

111. Europaparlamentet välkomnar den spanska regeringens förklaring om gott samarbete med det tillfälliga utskottet och särskilt det vittnesmål som landets utrikesminister avgav inför utskottet. Parlamentet beklagar dock att den spanska regeringen i slutändan, åtskilliga månader efter det att begäran lämnats, inte bemyndigade direktören för den spanska underrättelsetjänsten att träffa det tillfälliga utskottet.

112. Europaparlamentet tackar chefsåklagare Javier Zaragoza och åklagare Vicente González Mota vid *Audiencia Nacional* för de vittnesmål som de avgav inför det tillfälliga utskottet, och uttrycker sin uppskattning för deras utredning om användningen av spanska flygplatser för transitering av flygplan i CIA:s regi inom ramen för programmet för extraordinära överlämnanden. Parlamentet uppmuntrar åklagarna att ytterligare utreda de mellanlandningar som gjordes av det flygplan som användes i det extraordinära överlämnandet av Khaled El-Masri. Parlamentet noterar att spanska myndigheter efter begäran från Audiencia Nacional har beslutat att häva sekretessen för säkerhetstjänstens handlingar om användningen av spanska flygplatser för CIA:s flygplan.

113. Europaparlamentet uttrycker sin uppskattning för den undersökande journalistik som *Diario de Mallorca* har givit prov på och som spelade en viktig roll i avslöjandena om transiteringen av flygplan i CIA:s regi genom flygplatser på Balearerna och identifieringen av deras besättningar.

114. Europaparlamentet erinrar om chefsåklagare Zaragozas ord om att den spanska regeringen reste inga hinder, invändningar eller annat motstånd mot *Audiencia Nacionals* utredning.

115. Europaparlamentet uppmanar de spanska myndigheterna att vidta alla nödvändiga åtgärder för att ge Mustafa Setmariam Nasarwho, som överlämnades till amerikanska agenter efter att ha bortförts i Syrien i oktober 2005, möjlighet att få en rättvis rättegång inför en behörig domstol.

116. Europaparlamentet noterar de 68 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid spanska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med dessa flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid spanska flygplatser av flygplan som CIA bevisligen använt i andra länder för de extraordinära överlämnandena av Ahmed Agiza, Mohammed Al-Zary, Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar och Maher Arar, enligt rättsliga undersökningar som pågår i Spanien och Italien. Parlamentet oroas särskilt av det faktum att tre av dessa flygningar gick till eller från Guantanamo, och uppmanar med kraft de spanska åklagarna att undersöka dessa flygningar ytterligare.

PORTUGAL

117. Europaparlamentet välkomnar mötet i Lissabon med den portugisiska utrikesministern liksom den portugisiska regeringens beredvillighet att överlämna handlingar och ge förklaringar. Parlamentet beklagar dock att de portugisiska myndigheterna inte kunde besvara alla de frågor som det tillfälliga utskottets delegation i Portugal framförde.

118. Europaparlamentet välkomnar den rättsliga undersökning som de behöriga myndigheterna i Portugal inledde den 5 februari 2007 om huruvida Portugals territorium har använts för att överföra fångar som misstänks för terrorism och som utsatts för tortyr och grym, omänsklig och förnedrande behandling.

119. Europaparlamentet noterar särskilt fallet Abdurahman Khadr som påstås ha transporterats ombord på ett Gulfstream IV-plan med registreringsnummer N85VM från Guantanamo till Tuzla i Bosnien och Hercegovina den 6 november 2003, med en mellanlandning på en portugisisk flygplats den 7 november 2003. Parlamentet uppmanar även myndigheterna att granska andra fall där internerade personer kan ha transporterats via Portugal.

120. Europaparlamentet välkomnar att det upprättades en interministeriell arbetsgrupp den 26 september 2006 och att en förordning trädde ikraft den 13 oktober 2006 om att namnlistor över besättningsmedlemmar och passagerare på privata flyg skall lämnas till de portugisiska gränsmyndigheterna.

121. Europaparlamentet noterar de 91 mellanlandningarna vid portugisiska flygplatser, och är mycket bekymrat över syftet med de flygningar som kom från eller var på väg till länder som ingick i systemet med extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet oroas särskilt av det faktum att minst tre av dessa flygningar var till eller från Guantanamo. Parlamentet noterar att de flygplan som användes för att överlämna Maher Arar och Abou Elkassim Britel mellanlandade i Portugal vid returflygningen.

122. Europaparlamentet är oroat över ytterligare en lista som det tillfälliga utskottet har mottagit. Av denna framgår att civila och militära flygplan från olika länder, på väg till eller från Guantanamo i portugisiskt luftrum, har gjort ytterligare 14 mellanlandningar på portugisiska flygplatser mellan den 11 januari 2002 och den 24 juni 2006. Den portugisiska regeringen lämnade uppgifter om 7 sådana mellanlandningar som genomfördes inom ramen för operationen ”enduring freedom”.

IRLAND

123. Europaparlamentet välkomnar det vittnesmål som den irländska utrikesministern, på den irländska regeringens vägnar, avgivit inför det tillfälliga utskottet, liksom hans otvetydiga kritik av förfarandet med extraordinära överlämnanden. Parlamentet konstaterar dock att han inte gav svar på alla frågor som ställdes kring påståendena om att flygplatser i Irland kan ha använts av flygplan i CIA:s regi för flygningar i samband med extraordinära överlämnanden (som i fallet Abu Omar).

124. Europaparlamentet tackar den irländska människorättskommissionen (IHRC) för dess vittnesmål inför det tillfälliga utskottet, och delar dess uppfattning att den irländska regeringen, genom att acceptera diplomatiska garantier, inte har uppfyllt sina skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna. Enligt dessa är regeringen skyldig att aktivt verka för att förhindra verksamhet som på något sätt skulle kunna främja bruket av tortyr eller misshandel i Irland eller i utlandet. Parlamentet beklagar den irländska regeringens beslut att inte följa de råd som IHCR:s hittills lämnat, men konstaterar att dialogen mellan IHCR och den irländska regeringen fortsätter.

125. Europaparlamentet noterar de 147 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid irländska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med dessa flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid irländska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed, Abu Omar och Maher Arar och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary.

126. Europaparlamentet noterar att det i Irland inte förekommer någon parlamentarisk granskning av vare sig landets egen eller någon utländsk underrättelsetjänst och att detta öppnar möjligheter för missbruk.

127. Europaparlamentet anser att i avsaknaden av ett system med stickprovsinspektioner bör landningsförbud införas i Irland för alla flygplan som handhas av CIA.

128. Europaparlamentet uppmanar med kraft den irländska regeringen, mot bakgrund av de rön som det tillfälliga utskottet har lagt i dagen, att gå med på att inleda en parlamentarisk utredning om användningen av irländskt territorium för flygningar i CIA:s regi i samband med extraordinära överlämnanden.

GREKLAND

129. Europaparlamentet noterar de 64 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid grekiska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med dessa flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid grekiska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed och Maher Arar och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary.

CYPERN

130. Europaparlamentet noterar de 57 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid cypriotiska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med dessa flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid cypriotiska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed och Abu Omar och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary.

DANMARK

131. Europaparlamentet välkomnar de danska myndigheternas samarbetsvillighet men beklagar att ingen företrädare för regeringen ansåg det lämpligt att träffa det tillfälliga utskottet.

BELGIEN

132. Europaparlamentet uppmanar den belgiska regeringen att redovisa resultaten från samtliga undersökningar som genomförts.

133. Europaparlamentet har tagit del av uttalandena från den belgiska senatens ordförande Anne-Marie Lizin som beklagar de belgiska underrättelsetjänsternas och de belgiska myndigheternas bristande vilja att samarbeta i början av undersökningen. Parlamentet hänvisar till slutsatserna i den belgiska senatens rapport, där det framgår att Belgien är angeläget om att komma tillrätta med de problem som uppstått.

TURKIET

134. Europaparlamentet uttrycker sin allvarliga oro över de turkiska myndigheternas underlåtenhet att erbjuda diplomatiskt skydd åt den turkiske medborgaren Murat Kurnaz och över det faktum att de inte vidtagit några som helst åtgärder för få honom frisläppt ur fängelset i Guantanamo.

135. Europaparlamentet beklagar att samma myndigheter tvärtom utnyttjande det olagliga fängslandet av Murat Kurnaz för att förhöra honom i Guantanamo.

136. Europaparlamentet beklagar djupt de turkiska myndigheternas tystnad i fråga om användningen av landets territorium för en mellanlandning av ett flygplan som förde sex personer av algeriskt ursprung, medborgare eller bosatta i Bosnien och Hercegovina där de olagligen arresterades, till Guantanamo.

FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

137. Europaparlamentet understryker att en delegation från det tillfälliga utskottet mottogs av republikens president, medlemmar i landets regering och ett flertal tjänstemän i april 2006. Parlamentet tackar dessa personer för det välkomnande som delegationen fick. Parlamentet noterar dock en underlåtenhet från de makedonska myndigheternas sida att noggrant utreda omständigheterna i fallet Khaled El-Masri.

138. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av den tyske medborgaren Khaled El-Masri som kidnappades vid en gränsövergång vid Tabanovce i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien den 31 december 2003 och hölls fängslad olagligen i Skopje mellan den 31 december 2003 och den 23 januari 2004, varpå han fördes till Afghanistan den 23–24 januari 2004. Där hölls han fängslad tills maj 2004, under vilken tid han utsattes för förnedrande och omänsklig behandling.

139. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och den höge representanten för GUSP att skapa full klarhet kring det faktum att EU:s polisuppdrag Proxima införlivades i f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens inrikesministerium och var involverat i arbetet vid f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens säkerhets- och kontraspionagetjänsts (DBK) vid den tidpunkt då Khaled El-Masri överlämnades till CIA. Parlamentet vill veta om det stämmer att rådet förhörde EU-personal som deltog i Proxima för att bedöma hur mycket information de hade tillgång till i fallet Khaled El-Masri. Parlamentet ber rådet att överlämna en full redogörelse för denna utredning.

140. Europaparlamentet ställer sig helt bakom de preliminära slutsatser som allmänne åklagaren i München, Martin Hoffman, har presenterat och som visar att det inte finns något i bevisningen som motsäger Khaled El-Masris beskrivning av händelseförloppet.

141. Europaparlamentet beklagar djupt det faktum att de makedonska myndigheterna inte har agerat i enlighet med de rekommendationer som det tillfälliga utskottet lade fram i sitt interimsbetänkande av den 6 juli 2006.

142. Europaparlamentet påpekar återigen att de makedonska myndigheterna förväntas genomföra en undersökning i ärendet. Parlamentet uppmanar landets nyvalda parlament att så snart som möjligt tillsätta en undersökningskommitté med uppdrag att granska fallet Khaled El-Masri och samarbeta helt och fullt med den undersökning som det tyska parlamentet är i färd med att genomföra.

BOSNIEN OCH HERCEGOVINA

143. Europaparlamentet välkomnar det faktum att Bosnien och Hercegovinas regering är den enda i Europa som inte förnekar sin inblandning i det extraordinära överlämnandet av fyra av sina egna medborgare och av två andra personer bosatta i landet, samtliga av algeriskt ursprung, samt betonar att regeringen i Bosnien och Hercegovina är den enda i Europa som har tagit formellt ansvar för sina illegala handlingar. Parlamentet beklagar dock att de åtgärder som Bosnien och Hercegovinas regering har vidtagit ännu inte har resulterat i att de sex män som hålls fängslade i Guantanamo har frisläppts.

144. Europaparlamentet fördömer det extraordinära överlämnandet av dessa sex män vilka kidnappades i Sarajevo den 17 januari 2002, överlämnades till amerikanska soldater för att sedan flygas till Guantanamo där de fortfarande hålls fängslade utan rättegång eller rättsliga garantier.

145. Europaparlamentet noterar de vittnesmål inför det tillfälliga utskottet som lämnats av Wolfgang Petritsch, tidigare det internationella samfundets höge representant för Bosnien och Hercegovina, och Michèle Picard, f.d. ordförande för byrån för mänskliga rättigheter (Human Rights Chamber) i Bosnien och Hercegovina. Av dessa vittnesmål framgår det att representanter för det internationella samfundet i Bosnien och Hercegovina förvarnades i god tid om det förestående överlämnandet av de sex männen till amerikansk militärpersonal. Parlamentet fördömer därför medlemsstaternas regeringar för deras underlåtenhet att agera.

146. Europaparlamentet beklagar det faktum att det internationella samfundet, genom sina representanter i Bosnien och Hercegovina, blundade för underlåtenheten att genomföra den bosniska högsta domstolens och människorättsbyråns beslut att de sex männen skulle släppas ur häkte inte efterlevdes.

147. Europaparlamentet påpekar att enligt uppgifter som de sex männens advokater lämnat till det tillfälliga utskottet skall de bosniska myndigheterna ha varit utsatta för mycket starka påtryckningar från den amerikanska regeringen som hotade att stänga sin ambassad, kalla hem all personal och avbryta alla diplomatiska förbindelser med Bosnien och Hercegovina såvida inte landets regering omedelbart arresterade de sex männen för delaktighet i terrorism.

148. Europaparlamentet konstaterar att Wolfgang Petritsch har bekräftat att Förenta staterna utövade starka påtryckningar på myndigheterna i Bosnien och Hercegovina och det internationella samfundet för att de inte skulle intervenera i överlämnandena, och att särskilt befälhavaren för den internationella, Natoledda stabiliseringsstyrkan avvisade varje försök att ifrågasätta hans verksamhet med hänvisning till att han agerade i egenskap av en amerikansk militärofficer.

ÖVRIGA EUROPEISKA LÄNDER

149. Europaparlamentet noterar de mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid andra europeiska länders flygplatser, och uttrycker sin allvarliga oro över syftet med dessa flygningar på väg till eller från länder med kopplingar till programmet med extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet uppmuntrar myndigheterna i de berörda länderna att inleda undersökningar i denna fråga på lämpligt sätt.

Hemliga interneringsanläggningar

150. Europaparlamentet välkomnar det undersökande arbete som Human Rights Watch, Washington Post och American Broadcasting Company (ABC News) utfört gällande existensen av hemliga interneringsanläggningar i Europa.

151. Europaparlamentet erinrar om att vissa journalister vid Washington Post och ABC News bekräftade för det tillfälliga utskottet att de utsattes för påtryckningar att inte nämna de länder i östra Europa – Polen och Rumänien – där det enligt uppgift skall ha funnits hemliga interneringsanläggningar.

152. Europaparlamentet understryker att termen ”hemlig interneringsanläggning” avser inte bara fängelser utan alla platser där någon hålls i isolerad fångenskap, såsom en lägenhet, en polisstation eller, som i Skopje i fallet Khaled El-Masri, ett hotellrum.

153. Europaparlamentet oroas djupt av möjligheten att amerikanska militärbaser i Europa i vissa fall kan ha använts som tillfälliga hemliga interneringsanläggningar.

154. Europaparlamentet kräver att bilaterala överenskommelser, avtal om styrkornas status och avtal om militärbaser (mellan medlemsstater och tredjeländer) genomförs på ett lämpligt sätt, så att tillsynen över respekten för de mänskliga rättigheterna säkras, och att dessa avtal – i tillämpliga fall och i detta syfte – blir föremål för översyn och omförhandling. Parlamentet understryker att enligt Venedigkommissionen måste den rättsliga ramen för utländska militärbaser på territorium som tillhör någon av Europarådets medlemsstater ge värdlandet fritt utrymme att vidta sådana åtgärder som krävs för att uppfylla dess skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna.

155. Europaparlamentet påpekar i detta sammanhang de beskyllningar som gjorts beträffande den amerikanska arméflygbasen Coleman Barracks nära Mannheim, Tyskland, och uppmanar såväl det tyska rättsväsendet som den parlamentariska undersökningskommittén i Bundestag att utreda detta fall ytterligare.

156. Europaparlamentet beklagar att de europeiska värdländernas möjligtvis inte utövat tillräcklig kontroll över de amerikanska baserna. Parlamentet erinrar dock om att EKMR ålägger alla länder som är parter i konventionen en skyldighet att hävda sin jurisdiktion över hela det nationella territoriet, inbegripet utländska militära baser.

157. Europaparlamentet erinrar om att EKMR stadgar att varje internering skall ske enligt lag och föregås av ett rättsligt förfarande i överensstämmelse med nationell eller internationell rätt.

158. Europaparlamentet erinrar om att utfärdandet eller genomförandet av ett beslut om hemlig och illegal internering, varigenom man direkt eller indirekt ser till att människor ”försvinner”, utgör i sig ett allvarligt brott mot de mänskliga rättigheterna och att ett europeiskt lands aktiva eller passiva medverkan i detta medför att landet skall hållas ansvarigt enligt EKMR.

RUMÄNIEN

159. Europaparlamentet gläds åt den gästfrihet och det goda samarbete som de rumänska myndigheterna visat det tillfälliga utskottet, bland annat genom de möten som företogs med medlemmar i landets regering. Parlamentet gläds även åt den rumänska senatens beslut att tillsätta en tillfällig undersökningskommitté.

160. Europaparlamentet noterar dock de behöriga rumänska myndigheternas motvillighet att grundligt undersöka frågan om huruvida det finns eller har funnits hemliga interneringsanläggningar i landet.

161. Europaparlamentet beklagar att den rapport som den rumänska undersökningskommittén har sammanställt är sekretessbelagd till alla delar utom dess slutsatser, i kapitel 7, där man kategoriskt avvisar varje möjlighet att hemliga interneringsanläggningar kunde etableras på rumänsk mark. Parlamentet beklagar att den rumänska undersökningskommittén inte har hört vittnesmål från journalister, icke-statliga organisationer eller flygplanspersonal, och att den ännu inte har överlämnat sin rapport till det tillfälliga utskottet, trots sitt åtagande att göra detta. Med hänsyn tagen till dessa omständigheter beklagar parlamentet att de slutsatser som presenteras i den rumänska undersökningskommitténs rapport tycks förhastade och ytliga. Parlamentet noterar dock att kommittén, genom sin ordförande, har meddelat det tillfälliga utskottet att dessa slutsatser är att betrakta som preliminära.

162. Europaparlamentet beklagar den bristande kontrollen över det flygplan av märket Gulfstream, registreringsnummer N478GS, som råkade ut för en olycka vid landningen på Bukarests flygplats den 6 december 2004. Parlamentet erinrar om att flygplanet startade från Bagram-flygbasen i Afghanistan och att dess sju passagerare försvann efter olyckan. Parlamentet är dock tacksamt för den samarbetsvillighet som de rumänska myndigheterna visat genom att överlämna olycksrapporten till det tillfälliga utskottet.

163. Europaparlamentet oroas djupt av det faktum att de rumänska myndigheterna inte inledde någon officiell undersökning i fråga om den passagerare ombord på Gulfstreamplanet med registreringsnummer N478GS som vid kontroll visade sig bära på en pistol av typ Berretta 9 mm Parabellum samt ammunition till denna.

164. Europaparlamentet noterar de 21 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid rumänska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med de flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid rumänska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri, Binyam Mohammed och Abu Omar och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary. Parlamentet oroas särskilt av det faktum att två av dessa flygningar gick till eller från Guantanamo, och uppmanar med kraft de rumänska myndigheterna att undersöka dessa flygningar ytterligare.

165. Europaparlamentet är bekymrat över det tvivel som uppstått i fråga om de rumänska myndigheternas kontroll över Förenta staternas verksamhet vid flygbasen Mihail Kogalniceanu.

166. Europaparlamentet kan, utifrån den redogörelse som rumänska myndigheter har lämnat till det tillfälliga utskottets delegation till Rumänien, inte utesluta möjligheten att amerikanska säkerhetstjänster har bedrivit hemlig verksamhet i Rumänien, och konstaterar att inga slutgiltiga bevis har framkommit som vederlägger något av de påståenden som gjorts om att en hemlig interneringsanläggning har funnits på rumänsk mark.

POLEN

167. Europaparlamentet beklagar djupt den polska regeringens flagranta motvilja mot att samarbeta med det tillfälliga utskottet som den har visat inte minst genom att ta emot dess delegation på en otillbörligt låg nivå. Parlamentet beklagar särskilt att samtliga inbjudna polska regeringsmedlemmar och parlamentsledamöter avböjde att träffa det tillfälliga utskottet.

168. Europaparlamentet anser att denna attityd speglar den polska regeringens generellt avvisande hållning gentemot det tillfälliga utskottet och dess målsättning att undersöka alla anklagelser och fastställa fakta.

169. Europaparlamentet beklagar att ingen särskild undersökningskommitté har tillsatts och att det polska parlamentet inte har genomfört en oberoende undersökning.

170. Europaparlamentet erinrar om att det polska parlamentets underrättelsetjänstkommitté hade ett privat möte den 21 december 2005 med den samordnande ministern för landets säkerhetstjänster och med cheferna för de två underrättelsetjänsterna. Parlamentet understryker att mötet anordnades i hemlighet och i all hast, omfattade varken någon utfrågning eller inhämtning av vittnesmål och var inte föremål för översyn. Parlamentet slår med kraft fast att en sådan undersökning inte kan betraktas som oberoende, och beklagar att utöver en enkel slutförklaring har kommittén inte offentliggjort några som helst handlingar.

171. Europaparlamentet noterar de 11 mellanlandningar som flygplan i CIA:s regi har gjort vid polska flygplatser och är mycket bekymrat över syftet med de flygningar som var på väg till eller från länder som ingår i systemet för extraordinära överlämnanden och överföringen av internerade personer. Parlamentet beklagar djupt mellanlandningarna vid polska flygplatser av de flygplan som vid andra tillfällen bevisligen använts av CIA för att verkställa de extraordinära överlämnandena av Bisher Al-Rawi, Jamil El-Banna, Abou Elkassim Britel, Khaled El-Masri och Binyam Mohammed och utvisningen av Ahmed Agiza och Mohammed Al-Zary.

172. Europaparlamentet beklagar den förvirring som uppstod efter de utfrågningar som det tillfälliga utskottets delegation höll i Polen, och att motsägelsefulla uppgifter lades fram om flygplanerna för dessa CIA-flygningar. Först hette det att dessa flygplaner inte hade sparats, sedan att de antagligen hade arkiverats vid flygplatsen, och slutligen att den polska regeringen hade översänt dem till Europarådet. Parlamentet bekräftar att ledningen för Szymany-flygplatsen i november 2006 gav det tillfälliga utskottet tillgång till viss information om de aktuella flygplanerna.

173. Europaparlamentet tackar den tidigare chefen för Szymany-flygplatsen för dennes värdefulla vittnesmål inför det tillfälliga utskottet. Parlamentet konstaterar att under 2006, omedelbart efter det att detta vittnesmål offentliggjordes, utfrågades personen i fråga som ett led i en senkommen utredning om CIA-flygningarna.

174. Europaparlamentet konstaterar att enligt uppgifter från olika källor skall ett antal personer som antas besitta information av stort värde, och som hållits i hemligt förvar i Afghanistan sedan 2003, ha förts ut ur landet i september och oktober samma år. Parlamentet understryker med oro att ett flygplan av typ Boeing 737, med registreringsnummer N313P och som CIA med säkerhet redan använt för överlämnanden, mellanlandade vid Szymany-flygplatsen den 22 september 2003 under en flygning från Kabul till Guantanamo.

175. Europaparlamentet påminner om att vid mellanlandningen vid Szymany-flygplatsen anslöt sig fem passagerare till de sju besättningsmännen ombord och att dessa passagerare inte passerade någon gränskontroll.

176. Europaparlamentet tar del av de redogörelser som personal vid Szymany-flygplatsen – i synnerhet dess tidigare chef – har lämnat. Av dessa framkommer följande:

— Under 2002 och 2003 stod två respektive fyra Gulfstream privatjet med civila registreringsnummer parkerade i utkanten av flygplatsen. Dessa flygplan tullbehandlades inte.

— Vid ankomst av ett av dessa flygplan gav den regionala gränsvaktstyrkan order om att flygplatsens personal inte skulle närma sig flygplanet. Enligt ordern fick endast militär och av militären anlitad personal befatta sig med det, och då endast för att ge nödvändigt tekniskt underhåll vid landning.

— Enligt en tidigare högt uppsatt tjänsteman vid flygplatsen fick ingen polsk personal, vare sig civil eller militär, närma sig flygplanet.

— Landningsavgifterna betalades kontant och till överpris – vanligtvis mellan 2 000 och 4 000 euro.

— Vid flygplanens ankomst väntade alltid ett eller två fordon.

— Dessa fordon hade militära registreringsskyltar med nummerserier som inleddes med bokstaven H. Sådana skyltar associeras med en militärbas vid Stare Kiejkuty nära flygplatsen som används som träningsläger för underrättelsetjänsten.

— Vid ett tillfälle användes ett ambulansfordon tillhörande antingen polisakademin eller militärbasen.

— En anställd vid flygplatsen beskrev hur han vid ett tillfälle följde efter fordonen och märkte hur de svängde av mot underrättelsetjänstens träningsläger vid Stare Kiejkuty.

177. Europaparlamentet konstaterar att kort därefter – och i överensstämmelse med president George W. Bushs uttalanden av den 6 september 2006 – offentliggjordes en lista över fjorton internerade personer som hade överförts till Guantanamo från en hemlig interneringsanläggning. Parlamentet konstaterar att sju av dessa fjorton interner figurerade i en rapport som *ABC News* hade publicerat den 5 december 2005, nio månader tidigare, i vilken tolv misstänkta al-Qaida medlemmar som hölls fängslade i Polen namngavs. Rapporten plockades bort från ABC:s webbplats strax efter att den offentliggjorts.

178. Europaparlamentet uppmuntrar det polska parlamentet att tillsätta en ordentlig undersökningskommitté som är oberoende av regeringen och i stånd att granska dessa frågor på ett seriöst och inträngande sätt.

179. Europaparlamentet beklagar att icke-statliga polska människorättsorganisationer liksom polska undersökande journalister har bemötts av regeringens ovilja att samarbeta och vägran att lämna ut information.

180. Europaparlamentet tar del av de uttalanden som de högsta representanterna för de polska myndigheterna har gjort om att inga hemliga interneringsanläggningar har funnits i Polen. Parlamentet anser i ljuset av dessa indicier att det varken går att bekräfta eller förneka att hemliga interneringsanläggningar har funnits i Polen.

181. Europaparlamentet noterar med oro att det av det officiella svaret av den 10 mars 2006 från understatssekreterare Witold Waszykowski till Europarådets generalsekreterare Terry Davis framgår att hemliga samarbetsavtal har ingåtts direkt mellan de två ländernas underrättelsetjänster, som innebär att utländska underrättelsetjänsters handlingar utesluts från de polska rättsorganens behörighetsområde.

KOSOVO (I ENLIGHET MED FN:S SÄKERHETSRÅDS RESOLUTION 1244(1999))

182. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över det faktum att Europarådets kommitté till förhindrande av tortyr och omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (CPT) endast fick tillgång till de interneringsanläggningar som Nato driver i Kosovo så sent som i juli 2006.

183. Europaparlamentet beklagar Natos vägran att med bevisning möta de påståenden som gjorts om att misstänkta terrorister olagligen internerats i ett fängelse som den Nato-ledda fredsstyrkan i Kosovo (KFOR) driver i Camp Bondsteel och som tills helt nyligen har varit den enda interneringsanläggningen i Europa som inspektörer från CPT inte haft obegränsad tillgång till.

184. Europaparlamentet pekar i detta sammanhang på det vittnesmål som den tidigare ombudsmannen för Kosovo, Marek Antoni Nowicki, avgivit inför det tillfälliga utskottet, i vilket han bekräftade att från och med juli 1999 hände det ofta att personer hölls fängslade i Camp Bondsteel enbart på grundval av KFOR-chefens godtycke och utan vare sig något föregående rättsligt beslut eller annan form för extern kontroll. Parlamentet erinrar om att mellan 2000 och 2001 fängslades även ett antal personer som följd av administrativa beslut av FN:s generalsekreterares särskilde representant, samt att enligt tillgängliga officiella uppgifter hölls 23 personer under kort tid fängslade i Camp Bondsteel på beslut av KFOR-chefen i samband med pågående våldsamheter i Kosovo under våren 2004.

Annan relevant information som sammanställts av det tillfälliga utskottet

185. Europaparlamentet påpekar att det tillfälliga utskottet har fått tillgång till uppgifter – inbegripet i Murat Kurnaz vittnesmål – om att personer som hålls internerade i Guantanamo förhörts av myndighetsagenter från olika medlemsstater. Parlamentet understryker att dessa förhör syftade till att inhämta upplysningar från personer som fängslats olagligen, i uppenbar motsättning till de offentliga fördömanden av Guantanamolägret som såväl EU som medlemsstaterna själva gjort vid ett flertal tillfällen.

186. Europaparlamentet uppmuntrar de berörda medlemsstaterna att utreda dessa omständigheter på lämpligt vis.

Rekommendationer

Politiska rekommendationer

187. Europaparlamentet anser det nödvändigt att de europeiska länder som på regeringsnivå, parlamentsnivå och/eller rättslig nivå har inlett undersökningar och utredningar kring frågor som faller inom det tillfälliga utskottets behörighetsområde bör genomföra sitt arbete så snabbt som möjligt och offentliggöra resultaten av dessa undersökningar.

188. Europaparlamentet uppmanar med kraft de europeiska länder som är föremål för allvarliga anklagelser om aktiv eller passiv medverkan i extraordinära överlämnanden och som inte inlett undersökningar på regeringsnivå, parlamentsnivå och/eller rättslig nivå att snarast inleda sådana förfaranden. Parlamentet erinrar om att enligt rättspraxis vid Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna har medlemsstaterna en positiv skyldighet att undersöka påståenden om och vidta åtgärder mot kränkningar av mänskliga rättigheter som utgör brott mot EKMR.

189. Europaparlamentet anser att fånglägret i Guantanamo bör stängas och att alla europeiska länder omedelbart bör agera för att de personer som olagligen hållits fängslade av Förenta staterna skall få återvända till sina hemländer eller till de länder som de är bosatta i.

190. Europaparlamentet anser att alla länder som ännu inte gjort det bör inleda oberoende undersökningar av alla mellanlandningar som gjorts av civila flygplan i CIA:s regi sedan åtminstone 2001, inbegripet av de fall som redan undersökts av det tillfälliga utskottet.

191. Europaparlamentet förväntar sig att det hålls fullt underrättat om hur samtliga ovan nämnda förfaranden fortskrider.

192. Europaparlamentet uppmanar Europas länder att kompensera sina oskyldiga offer för extraordinära överlämnanden och att säkerställa att de snabbt och effektivt får tillgång till kompensation, inbegripet tillgång till rehabiliteringsprogram, garantier att detta inte kommer att upprepas samt rimlig ekonomisk ersättning.

193. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utifrån ett människorättsperspektiv genomföra en utvärdering av all antiterroristlagstiftning i medlemsstaterna liksom av de formella och informella arrangemang som ingåtts mellan medlemsstater och underrättelsetjänster i tredjeland, att se över lagstiftning som enligt internationella eller europeiska människorättsorgan kan leda till brott mot de mänskliga rättigheterna samt att framlägga förslag om åtgärder för att förhindra att omständigheter av det slag som det tillfälliga utskottet har haft att anledning att undersöka inte upprepas.

194. Europaparlamentet anser det nödvändigt att se över de undantag som följer av begreppet ”statshemlighet”, genom att begränsa och definiera dem i snäv mening, även inom ramen för den nära förestående översynen av förordning (EG) nr 1049/2001 [1], liksom att EU-institutionerna antar gemensamma principer med avseende på hanteringen av sekretessbelagda uppgifter. Syftet med detta är att förhindra sådana missförhållanden och oegentligheter som i allt mindre grad finner acceptans i moderna, demokratiska stater och som står i motsättning till givna skyldigheter i fråga om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet anser det nödvändigt att specifika mekanismer fastställs som kan ge parlament och domare tillgång till hemliga uppgifter och som gör det möjligt att offentliggöra sådana uppgifter efter en viss tid.

[1] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

195. Europaparlamentet noterar att ett en högnivåarbetsgrupp har inrättats i vilken ingår representanter för kommissionen, rådet, det amerikanska justitiedepartementet och departementet för inrikes säkerhet (”Homeland Security”). Denna grupp bildar en politisk ram för den dialog som EU och Förenta staterna för om säkerhetsfrågor, inklusive de skillnader som finns i synen på terrorismen och de farhågor som har varit föremål för det tillfälliga utskottets arbete. Parlamentet anser det nödvändigt att Europaparlamentet och Förenta staternas kongress involveras i högnivåarbetsgruppens arbete, samt att dess dagordning, mötesprotokoll och beslut, liksom de handlingar som granskas av den, offentliggörs så att den demokratiska legitimiteten och insynen kan säkras och stärkas.

196. Europaparlamentet uppmuntrar Europas länder som deltar i militära uppdrag i tredjeländer att vidta följande åtgärder:

— De bör se till att alla interneringsanläggningar som inrättas av de egna militära styrkorna underställs politisk och rättslig kontroll och att placering av fångar i isoleringscell inte tillåts.

— De bör agera aktivt för att hindra andra myndigheter från att driva interneringsanläggningar som inte är underställda politisk och rättslig kontroll eller där placering av fångar i isoleringscell tillåts.

Rättsliga rekommendationer

197. Europaparlamentet anser att parlamentets tillfälliga undersökningskommittéer bör ges utökade befogenheter och att det interinstitutionella beslutet om närmare föreskrifter för utövandet av parlamentets undersökningsrätt bör ändras i enlighet därmed.

198. Europaparlamentet anser att det på lämpligt sätt bör involveras i gemenskapens eller unionens beslut om åtgärder av betydelse för de medborgerliga rättigheterna och friheterna.

199. Europaparlamentet anser att ett lämpligt och strukturerat system bör införas för samarbete mellan parlamentet och behöriga organ vid FN och Europarådet i samband med frågor som rör EU:s interna säkerhet.

200. Europaparlamentet efterlyser närmare samarbete med nationella parlament i syfte att dela all allmänt tillgänglig information som rör kampen mot den internationella terrorismen.

201. Europaparlamentet understryker vikten av att finna en gemensam definition på ”terrorism”, och efterlyser verkningsfulla rättsliga verktyg för att bekämpa terrorism inom ramen för internationell rätt. Det är parlamentets uppfattning att Förenta nationerna är den organisation som är mest lämpad att definiera detta begrepp.

SÄKERHETSTJÄNSTER

202. Europaparlamentet ställer sig helt bakom de slutsatser som Europarådets generalsekreterare Terry Davis drar om den brist på tillsyn och rättsliga kontrollmekanismer som kännetecknar underrättelsetjänsternas verksamhet, såsom framgår i dokumentet ”Follow-up to the Secretary General’s reports under Article 52 ECHR”, och förväntar sig att vederbörlig hänsyn ges åt hans rekommendationer. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att deras säkerhets- och underrättelsetjänster underställs adekvat och effektiv parlamentarisk kontroll (genom att upprätta tillsynskommittéer med vederbörlig tillgång till handlingar och budgetuppgifter) samt att deras säkerhets- och underrättelsetjänster, liksom de formella och informella nätverk som dessa ingår i, underställs rättslig kontroll.

203. Europaparlamentet anser det nödvändigt att stärka konferensen av tillsynskommittéer för medlemsstaternas underrättelseverksamhet och att parlamentet bör involveras helt och fullt i denna.

204. Europaparlamentet anser att alla europeiska länder bör införa egen, specifik lagstiftning för att reglera och övervaka hur säkerhetstjänster från tredjeland får agera inom det egna territoriet, för att se till att även övervakningen och kontrollen av deras verksamhet förbättras, och för att bestraffa olagliga handlingar eller verksamhet, särskilt när det gäller kränkningar av mänskliga rättigheter.

205. Europaparlamentet anser det i högsta grad önskvärt att medlemsstaterna utvecklar samarbetet mellan sina respektive säkerhetstjänster, antingen multilateralt, företrädesvis inom EU:s ram, eller bilateralt, under förutsättning att detta sker inom en rättslig ram som säkerställer full demokratisk, parlamentarisk och rättslig kontroll och att de mänskliga rättigheterna alltid skyddas och respekteras.

206. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och medlemsstaterna att ge prioritet åt att inrätta ett system för demokratisk övervakning och kontroll av den gemensamma och samordnade underrättelseverksamhet som sker på EU-nivå. Parlamentet föreslår att det själv bör spela en viktig roll i detta övervaknings- och kontrollsystem.

LUFTFART

207. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att se till att artikel 3 i Chicagokonventionen, som undantar statliga flygplan från konventionens tillämpningsområde, tillämpas på vederbörligt sätt, vilket innebär att militär- och/eller polisflyg endast får flyga över eller mellanlanda på ett annat lands territorium efter att ha inhämtat tillstånd. Vidare uppmanar parlamentet medlemsstaterna att, i överensstämmelse med konventionen, införa antingen förbud mot eller en inspektionsordning för alla flygplan i CIA:s regi som har eller misstänks ha använts i samband med extraordinära överlämnanden.

208. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta lämpliga åtgärder för att se till att tillstånd för överflygningar av militär- och/eller polisflyg endast ges på villkor att respekten för de mänskliga rättigheterna garanteras och övervakas.

209. Europaparlamentet anser det nödvändigt att Tokyokonventionen om brott och vissa andra handlingar som begåtts ombord på luftfartyg tillämpas effektivt, både på EU-nivå och på nationell nivå, så att det tillämpliga domstolssystemet utnyttjas för att se till att varje skyldighet enligt den multilaterala internationella överenskommelsen – och särskilt skyldigheten att värna om de mänskliga rättigheterna – uppfylls. I lämpliga fall bör även inspektioner genomföras ombord.

210. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anta lämpliga förslag till lagstiftning om säkerhet på transportområdet, i överensstämmelse med artikel 71 i EG-fördraget, varvid den bör beakta rekommendationerna i denna resolution.

211. Europaparlamentet erinrar om gemenskapens behörighet på transportområdet, särskilt vad gäller säkerhetsfrågor, och uppmanar kommissionen, mot denna bakgrund, att omgående vidta åtgärder för att se till att de rekommendationer följs som Europarådets generalsekreterare och parlamentet har lämnat.

212. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att överväga att anta bestämmelser om användning, kontroll och förvaltning av det europeiska luftrummet, om användning av flygplatser i EU och om övervakning av icke-kommersiell luftfart.

INTERNATIONELLA KONVENTIONER OCH AVTAL

213. Europaparlamentet uppmanar med kraft de medlemsstater som ännu inte gjort det att snarast möjligt ratificera 2003 års ömsesidiga utlämningsavtal mellan Förenta staterna och EU. De bör samtidigt vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att artikel 12 i avtalet tolkas på fel sätt, och därigenom se till att det endast omfattar formella utlämningsförfaranden och inte används för att legitimera extraordinära överlämnanden.

214. Europaparlamentet uppmanar Europas länder att ratificera och genomföra den internationella konvention för skydd av alla personer mot påtvingat försvinnande som FN:s generalförsamling antog den 20 december 2006 och uppmanar med kraft EU-medlemsstaterna att utan dröjsmål underteckna denna konvention.

215. Europaparlamentet anser att om FN:s konvention mot tortyr skall tolkas och tillämpas på ett korrekt sätt bör alla europeiska länder se till att den definition av tortyr som gäller i det egna landet överensstämmer med artikel 1 i konventionen, och, vidare, att de skyldigheter som följer av förbudet mot tortyr även uppfylls i fråga andra former av grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning enligt artikel 16 i konventionen. Parlamentet anser att alla medlemsstater bör se till att artikel 3 i konventionen upprätthålls, framförallt av den egna säkerhetstjänsten.

216. Europaparlamentet anser att eftersom EKMR erbjuder ett starkare skydd mot avvisning än vad konventionen mot tortyr gör bör Europas länder under alla omständigheter se till att upprätthålla det skydd som erhålls genom EKMR. Parlamentet erinrar i detta sammanhang om att EG-domstolen också erkänner principen om icke-avvisning.

217. Europaparlamentet uppmanar samtliga europeiska länder att underteckna och ratificera det frivilliga protokollet till FN:s konvention mot tortyr samt inrätta oberoende, nationella mekanismer för övervakning av interneringsställen. Parlamentet understryker behovet att se till att de förfaranden som olika internationella konventioner om mänskliga rättigheter föreskriver är kompatibla.

218. Europaparlamentet anser att Europarådets kommitté till förhindrande av tortyr omgående och utan hinder bör ges tillgång till alla platser där personer interneras i Europa, inbegripet utländska militärbaser, och att den får tillgång till alla relevanta uppgifter om dessa interneringar. I detta syfte bör alla bilaterala avtal som begränsar kommitténs rätt till tillgång ses över.

219. Europaparlamentet uppmanar med kraft samtliga europeiska länder att respektera Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen.

220. Europaparlamentet anser att EU bör uppmuntra alla tredjeländer att ansluta sig till det frivilliga protokollet till FN:s konvention mot tortyr och till FN:s konvention om påtvingade försvinnanden.

221. Europaparlamentet uppmanar Europas länder att utarbeta tydliga regler för hur statsimmuniteten kan upphävas då mänskliga rättigheter kränkts genom olagligt agerande.

Administrativa rekommendationer (på EU-nivå)

222. Europaparlamentet anser att alla interna tjänster inom rådet (såsom enheten för politisk planering och den gemensamma lägescentralen) och kommissionen (enheten för krishantering och konfliktförebyggande vid generaldirektoratet för yttre förbindelser samt berörda enheter vid generaldirektoratet för rättvisa, frihet och säkerhet) bör stärkas som led i genomförandet av EU:s säkerhetsstrategi och strategin för att bekämpa terrorism, att deras samarbete internt och med medlemsstaterna bör regleras på ett tydligt sätt och att vederbörligt dataskydd bör upprätthålls. Parlamentet anser att det bör involveras helt och fullt på detta område genom att det ges ett tillsynsansvar liknande det som tillkommer nationella parlamentariska tillsynskommittéer, samt att även EG-domstolen bör ges behörighet på detta område. Parlamentet understryker att EU:s befogenheter när det gäller terrorismbekämpning bör stärkas avsevärt.

EU:s förbindelser med tredjeland

223. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att i sina kontakter med tredjeland understryka att den rättsliga ram som bör styra den internationella kampen mot terrorismen är straffrätten och den internationella rätten avseende mänskliga rättigheter.

224. Europaparlamentet understryker att det krävs en politisk dialog om säkerhetsfrågor med Förenta staterna, liksom med EU:s övriga strategiska partner, om terrorismen skall bekämpas på effektivt sätt och med lagliga medel.

225. Europaparlamentet uppmanar EU att hålla i minnet vikten av att med kraft hävda ”demokratiklausulen” i alla förbindelser med tredjeland, och särskilt med de länder med vilka det har ingått avtal. Parlamentet uppmanar Egypten, Jordanien, Syrien och Marocko att tydligt redogöra för sina respektive roller i programmet med extraordinära överlämnanden.

226. Europaparlamentet är övertygat om nödvändigheten att inom FN:s ram främja användningen av uppförandekoder för alla säkerhets- och militärtjänster. Dessa koder bör i likhet med OSSE:s uppförandekod från 1994 om politiska och militära säkerhetsaspekter baseras på respekten för mänskliga rättigheter, humanitär rätt och demokratisk politisk kontroll.

Slutsatser

227. Europaparlamentet understryker att den begränsade tid som det tillfälliga utskottet hade till sitt förfogande och den sekretess som omgav den verksamhet som skulle undersökas gjorde att det inte hade möjlighet att i detalj granska alla de fall av övergrepp och kränkningar som det hade anledning att befatta sig med. De slutsatser som presenteras här skall därför inte ses som uttömmande.

228. Europaparlamentet erinrar om de principer och värden på vilka unionen är grundad, i enlighet med vad som slås fast i artikel 6 i fördraget om Europeiska unionen, och uppmanar EU:s institutioner uppfylla sina skyldigheter enligt såväl artikel 7 i EU-fördraget som de övriga relevanta bestämmelserna i fördragen, och att vidta lämpliga åtgärder i ljuset av de omständigheter som har framkommit genom det tillfälliga utskottets undersökning liksom andra omständigheter som kan komma i dagen i framtiden. Parlamentet förväntar sig att rådet utövar påtryckningar mot de berörda regeringarna för att de skall hålla rådet och kommissionen helt och fullt underrättade i denna fråga och, vid behov, snarast kallar till utfrågningar och tillsätter en oberoende undersökningskommitté.

229. Europaparlamentet anser att den princip om lojalt samarbete som stadfästs i fördragen – som ålägger såväl EU:s medlemsstater som institutioner att vidta åtgärder för att se till att unionen uppfyller sina skyldigheter enligt fördragen, exempelvis i fråga om de mänskliga rättigheterna eller som följd av åtgärder som EU-institutionerna har vidtagit, såsom att utröna sanningen om påstådda flygningar och fängelser i CIA:s regi, och för att främja uppfyllandet av EU:s uppgifter och mål – inte har respekterats.

230. Europaparlamentet erinrar om att i ljuset av Europadomstolens rättspraxis skall staten svara för väsentliga brott mot EKMR:s bestämmelser, och därmed även för åsidosättande av artikel 6 i EU-fördraget, inte bara om dess direkta ansvar kan fastställas utom rimligt tvivel utan även om den har underlåtit att uppfylla sin positiva skyldighet att genomföra en oberoende och opartisk utredning av rimliga påståenden om sådana övergrepp.

231. Europaparlamentet tar del av rapporter i vederhäftiga medier om att många människor fortfarande är utsatta för extraordinära överlämnanden, olaglig internering och systematisk tortyr, och beaktar den amerikanska regeringens förklaring om sin avsikt att fortsatt använda sig av extraordinära överlämnanden och hemlig internering. Parlamentet anser därför att ett toppmöte bör hållas mellan EU och Förenta staterna i syfte att få slut på dessa omänskliga och olagliga metoder och slå fast att samarbetet i kampen mot terrorismen är förenligt med internationella fördragsenliga skyldigheter om mänskliga rättigheter och förbudet mot tortyr.

232. Europaparlamentet uppdrar åt sitt utskott för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att fullfölja det politiska arbete som det tillfälliga utskottet har lagt grunden för, vid behov i samarbete med utskottet för utrikesfrågor och särskilt dess underutskott för mänskliga rättigheter, och att följa utvecklingen. Detta omfattar särskilt, om inga lämpliga åtgärder har vidtagits av rådet eller kommissionen, att fastställa huruvida det föreligger en uppenbar risk för åsidosättande av de principer och värden på vilka unionen är grundad, och att lägga fram förslag om sådana resolutioner, på grundval av artiklarna 6 och 7 i EU-fördraget, som kan anses nödvändiga i detta sammanhang

233. Europaparlamentet uppmanar generalsekreteraren att offentliggöra på Internet och på andra lämpliga sätt, åtminstone i överensstämmelse med förordning (EG) nr 1049/2001, samtliga mottagna, utarbetade och granskade handlingar liksom handlingarna från det tillfälliga utskottets arbete, och uppmanar honom att se till att utvecklingen inom de områden som faller inom det tillfälliga utskottets behörighetsområde bevakas även efter det att utskottet har upplösts.

*

* *

234. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas parlament och regeringar, kandidatländerna och de associerade länderna samt till Europarådet, Nato, Förenta nationerna, Förenta staternas regering och kongressens två kammare, samt be dessa hålla parlamentet underrättat om utvecklingen inom de områden som faller inom det tillfälliga utskottets verksamhetsområde.

Onsdag 14 februari 2007

P6_TA(2007)0033

Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien (KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0579) ([1]),

— med beaktande av artikel 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0342/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel och yttrandet från budgetutskottet (A6-0013/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.

3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	Ändringsförslag 1 *Skäl 9a (nytt)*
	(9a) Transnistrien spelar en viktig roll inom handeln, vilken nyligen har förstärkts genom det ryska importförbudet för viner av moldaviskt ursprung, vilket inte gäller viner från Transnistrien.
	Ändring 2 *Skäl 9b (nytt)*
	(9b) Transnistrien får stora inkomster från handeln i form av tullavgifter och skatter, vilka inte utgör en inkomst i Moldaviens statsbudget.

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	Ändring 3 *Skäl 9c (nytt)*
	(9c) EU:s makroekonomiska stöd bör inte endast komplettera program och medel från Bretton Woods-institutionerna, utan även säkerställa att gemenskapens engagemang ger ett mervärde.
	Ändring 4 *Skäl 9d (nytt)*
	(9d) Gemenskapen bör säkerställa att det makroekonomiska stödet är rättsligt och innehållsmässigt förenligt med de olika områdena för externa åtgärder och annan relevant gemenskapspolitik. Sådan överensstämmelse bör säkerställas genom politikens utformning, inklusive samförståndsavtalet och bidragsöverenskommelsen samt genom dess tillämpning.
	Ändring 5 *Skäl 9e (nytt)*
	(9e) Gemenskapen bör se till att EU:s makroekonomiska stöd är av engångskaraktär, att det är tidsmässigt begränsat och kompletterar stödet från Bretton Woods-institutionerna, bilaterala givare och fordringsägarna i Parisklubben, och dessutom är beroende av att vissa klart definierade villkor, inklusive politiska förutsättningar, uppfylls samt att det noggrant övervakas och utvärderas för att förhindra bedrägerier och ekonomiska oegentligheter.
	Ändring 6 *Skäl 9f (nytt)*
	(9f) Ryssland har förklarat att importförbudet för vin från Moldavien infördes eftersom vissa fytosanitära krav inte uppfylldes.
	Ändring 7 *Skäl 9g (nytt)*
	(9g) Gemenskapen bör ge Moldavien ekonomiskt stöd för att förbättra kvalitet och livsmedelssäkerhet inom den vinproducerande sektorn.
	Ändring 8 *Skäl 10*
(10) Budgetmyndighetens befogenheter påverkas inte av att detta stöd i form av bidrag frigörs.	(10) Budgetmyndighetens befogenheter påverkas inte av att detta stöd i form av bidrag frigörs. ***Detta ekonomiska stöd bör ges efter att man konstaterat att de villkor som skall överenskommas med de moldaviska myndigheterna har uppfyllts tillfredsställande. Villkoren för delutbetalningarna av detta stöd av engångskaraktär, vilka bör fastställas i ett samförståndsavtal och en bidragsöverenskommelse, bör innehålla specifika mål som skall uppnås inom följande områden: förbättrad***

Onsdag 14 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	insyn och stabilitet i de offentliga finanserna, tillämpning av makroekonomiska och budgetmässiga prioriteringar baserade på ett tillfredsställande genomförande av det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och de reformer som ingår i handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och Moldavien samt fullständig efterlevnad av internationella standarder för demokratiska och mänskliga rättigheter, inklusive respekt för minoriteter och grundläggande rättsstatsprinciper. Verkliga framsteg på vägen mot ovanstående mål bör utgöra grunden för delutbetalningarna av detta stöd.
	Ändring 9
	Artikel 1, punkt 1
1. Gemenskapen skall ge Moldavien ett makroekonomiskt stöd i form av ett bidrag på upp till 45 miljoner euro i syfte att stödja Moldaviens betalningsbalans och, på så vis, lindra de ekonomiska påfrestningar genomförandet av regeringens ekonomiska program medför.	1. Gemenskapen skall ge Moldavien ett makroekonomiskt stöd ***av engångskaraktär*** i form av ett bidrag på upp till 45 miljoner euro i syfte att stödja Moldaviens betalningsbalans ***i samband med en allvarlig försämrig av Moldaviens handelsbalans och bytesbalans*** och, på så vis, lindra de ekonomiska påfrestningar genomförandet av regeringens ekonomiska program medför.
	Ändring 10
	Artikel 1, punkt 2
2. Gemenskapens ekonomiska stöd skall förvaltas av kommissionen i nära samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén och med beaktande av bestämmelserna i de avtal och överenskommelser som ingåtts mellan IMF och Moldavien.	2. Gemenskapens ekonomiska stöd skall förvaltas av kommissionen i nära samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén och med beaktande av bestämmelserna i de avtal och överenskommelser som ingåtts mellan IMF och Moldavien. ***Kommissionen skall regelbundet informera Europaparlamentet om vad som händer i Ekonomiska och finansiella kommittén och förse parlamentet med relevanta dokument.***
	Ändring 11
	Artikel 1, punkt 3
3. Gemenskapens ekonomiska stöd skall vara tillgängligt i två år från och med den första dagen efter att detta beslut träder i kraft. ***Om omständigheterna så kräver kan emellertid kommissionen, efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén, besluta att förlänga tillgänglighetsperioden med högst ett år.***	3. Gemenskapens ekonomiska stöd skall vara tillgängligt i två år från och med den första dagen efter att detta beslut träder i kraft.
	Ändring 12
	Artikel 2, punkt 1
1. Kommissionen är bemyndigad att, efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén, enas med Moldaviens myndigheter om vilken ekonomisk politik och vilka finansiella	1. Kommissionen är bemyndigad att, efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén ***och Europaparlamentet***, enas med Moldaviens myndigheter om vilken ekonomisk politik

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
villkor som skall knytas till stödet och detta skall formuleras i ett samförståndsavtal och en bidragsöverenskommelse. Villkoren skall vara förenliga med de avtal och överenskommelser som avses i artikel 1.2.	och vilka finansiella villkor som skall knytas till stödet och detta skall formuleras i ett samförståndsavtal och en bidragsöverenskommelse. Villkoren skall vara förenliga med de avtal och överenskommelser som avses i artikel 1.2 ***Samförståndsavtalet och bidragsöverenskommelsen skall omedelbart översändas till rådet och Europaparlamentet. Dessa villkor skall inkludera specifika mål inom följande områden: förbättrad insyn och stabilitet i de offentliga finanserna, tillämpning av makroekonomiska och budgetmässiga prioriteringar baserade på ett tillfredsställande genomförande det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och de reformer som ingår i handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och Moldavien samt fullständig efterlevnad av internationella standarder för demokratiska och mänskliga rättigheter, inklusive respekt för minoriteter och grundläggande rättsstatsprinciper. Verkliga framsteg på vägen mot ovanstående mål skall utgöra grunden för delutbetalningarna av detta stöd. Med syftet att förbättra insyn och ansvarighet skall villkoren för EU:s makroekonomiska stöd offentliggöras.***

Ändring 13

Artikel 3, punkt 3

3. Den andra och eventuella ytterligare delutbetalningar skall ske efter ett tillfredsställande genomförande av det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och Moldavien, samt andra eventuella åtgärder som överenskommits med kommissionen i enlighet med artikel 2.1, dock tidigast ett kvartal efter den förra delutbetalningen.	3. Den andra och eventuella ytterligare delutbetalningar skall ske efter ett tillfredsställande genomförande av det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och Moldavien, samt andra eventuella åtgärder som överenskommits med kommissionen i enlighet med artikel 2.1, ***i synnerhet tillfredsställande framsteg på vägen mot de mål som fastställts i det samförståndsavtal som nämns i artikel 2.1,*** dock tidigast ett kvartal efter den förra delutbetalningen.

Ändring 14

Artikel 3, punkt 4

4. Medlen skall utbetalas till Moldaviens centralbank. Slutmottagare av medlen är Moldaviens finansministerium.	4. Medlen skall utbetalas till Moldaviens centralbank ***och bokföras under rubriken "Exceptionellt stöd från Europeiska unionen"***. Slutmottagare av medlen är Moldaviens finansministerium.

Ändring 15

Artikel 4

Detta stöd skall genomföras i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget samt dess genomförandebestämmelser. I synnerhet gäller att det samförståndsavtal och den bidragsöverenskommelse som ingås med Moldaviens myndigheter skall innehålla ***lämpliga*** åtgärder som Moldavien skall ***vidta*** för att förhindra och bekämpa bedrägerier, korruption och andra oegentligheter i samband med detta stöd.	Detta stöd skall genomföras i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget samt dess genomförandebestämmelser. I synnerhet gäller att det samförståndsavtal och den bidragsöverenskommelse som ingås med Moldaviens myndigheter skall innehålla ***specifika*** åtgärder som Moldavien skall ***genomföra*** för att förhindra och bekämpa bedrägerier, korruption och andra oegentligheter ***som kan***

Onsdag 14 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
De skall också innehålla bestämmelser om kontroller som skall utföras av kommissionen, inklusive Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF), med rätt att utföra inspektioner och kontroller på plats samt om revisionsrättens rätt att utföra revision, där så krävs på platsen.	***förekomma*** i samband med detta stöd. ***För att säkerställa bättre insyn i förvaltningen och utbetalningarna av medlen*** skall *de* också innehålla bestämmelser om kontroller som skall utföras av kommissionen, inklusive Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF), med rätt att utföra inspektioner och kontroller på plats samt om revisionsrättens rätt att utföra revision, där så krävs på platsen.

Ändring 16

Artikel 5

5. Kommissionen skall minst en gång om året senast den 31 augusti överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet som skall innehålla en utvärdering av genomförandet av detta beslut under föregående år.	5. Kommissionen skall minst en gång om året senast den 31 augusti överlämna en rapport till ***berörda utskott vid*** Europaparlamentet och ***till*** rådet som skall innehålla en utvärdering av genomförandet av detta beslut under föregående år. ***Denna rapport skall specificera kopplingen mellan målen i artikel 2.1, Moldaviens fortlöpande ekonomiska och skattemässiga utveckling och kommissionens beslut att göra en delutbetalning av detta stöd.***

Ändring 17

Artikel 5a (ny)

	Artikel 5a
	Senast två år efter utgången av genomförandeperioden för det stöd som detta beslut avser, skall kommissionen översända en avslutande utvärderingsrapport till Europaparlamentet och rådet.

P6_TA(2007)0034

Tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter (KOM(2006)0100 – C6-0106/2006 – 2006/0030(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0100) ([1]),

— med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0106/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0476/2006).

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.

3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	Ändring 1 *Skäl 4a (nytt)*
	(4a) Enligt ICCAT:s vetenskapliga kommitté kan de nuvarande fångstmängderna för tonfisk inte uppnås på längre sikt om den nuvarande modellen för resursutnyttjandet bibehålls, och Europeiska unionen bör därför föreslå ICCAT att brådskande åtgärder skall vidtas för att återuppbygga bestånden, vilka vid behov bör inbegripa en återhämtningsplan, samt kontrollåtgärder som bidrar till att lösa såväl problemet med överfiske som problemet med för lågt deklarerade fångster.
	Ändring 2 *Skäl 4b (nytt)*
	(4b) De vetenskapliga analyserna visar att fisket efter tonfisk hotas av kollaps och därför bör Europeiska unionen och dess medlemsstater, i enlighet med rekommendationerna i de vetenskapliga analyserna, snarast vidta kontrollåtgärder som bidrar till att lösa problemet med överfiske, åtföljda av en återhämtningsplan.
	Ändring 3 *Skäl 4c (nytt)*
	(4c) Dessa kontrollåtgärder måste bygga på ett allmänt samförstånd för att vara effektiva, och därför måste kommissionen och medlemsstaterna brådskande visa sitt stöd för dem i internationella fora, särskilt i de regionala fiskeorganisationer som fått i uppdrag att förvalta dessa resurser och inför de länder, såsom Japan, som är de främsta mottagarna av tonfisk.
	Ändring 4 *Skäl 4d (nytt)*
	(4d) Den växande efterfrågan på tonfisk har orsakat en ökning av fiskeansträngningen, både när det gäller fisk för direktförsäljning som när det gäller fisk som levereras till tonfiskanläggningarna, och därför måste Europeiska unionen och medlemsstaterna införa strikta kontroller av fiskeverksamheten liksom verksamheten vid anläggningarna, samt förbättra den information som de lämnar till dem, eftersom detta är av avgörande betydelse för att en vetenskaplig bedömning av situationen för beståndet skall kunna göras.

Onsdag 14 februari 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
	Ändring 5 *Skäl 4e (nytt)*
	(4e) Den alltför stora kapacitet som anläggningarna för uppfödning av tonfisk nått i syfte att täcka den växande efterfrågan har orsakat en ökning av trycket på denna art, och därför måste Europeiska unionen och medlemsstaterna införa strikta kontroller av verksamheten vid anläggningarna och förbättra den information som de lämnar och som är av avgörande betydelse för att en vetenskaplig bedömning av situationen för beståndet skall kunna göras.
	Ändring 6 *Skäl 6a (nytt)*
	(6a) Mot bakgrund av den hotfulla situation som vissa fiskbestånd av långvandrande arter befinner sig i bör EU i enlighet med de åtaganden som ingåtts inom den gemensamma fiskeripolitiken främja och stödja användning av fiskeredskap som är mer selektiva och skonsammare mot miljön.
	Ändring 7 *Skäl 13a (nytt)*
	13a) Det höga försäljningsvärde som vissa av dessa långvandrande arter har på världsmarknaden för fisk kräver en sträng politik för kontroll av det olagliga fiske som är orsaken till att en del av dessa fiskbestånd befinner sig i ett utarmat tillstånd.

P6_TA(2007)0035

Drivgarn *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 894/97, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 när det gäller drivgarn (KOM(2006)0511 – C6-0327/2006 – 2006/0169(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0511) ([1]),

— med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0327/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0014/2007).

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.

2. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

3. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

P6_TA(2007)0036

Fivillig modulering av direktstöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om fastställande av bestämmelser för frivillig modulering av direktstöd enligt förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, och om ändring av förordning (EG) nr 1290/2005 (KOM(2006)0241 – C6-0235/2006 – 2006/0083(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0241) ([1]),

— med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0235/2006),

— med beaktande av artikel 51 och artikel 52.3 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling och yttrandet från budgetutskottet (A6-0315/2006),

— med beaktande av betänkande 2 från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling (A6-0009/2007).

1. Europaparlamentet förkastar kommissionens förslag.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att dra tillbaka sitt förslag.

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, om den inte drar tillbaka sitt förslag, att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

Onsdag 14 februari 2007

P6_TA(2007)0037

Revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet

Europaparlamentets resolution om Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet (TEN-T) (2006/2238(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 6/2005 om det transeuropeiska transportnätet (TEN-T) samt kommissionens svar ([1]),

— med beaktande av artikel 248.4 andra stycket och artiklarna 276.3 och 280.5 i EU-fördraget,

— med beaktande av arbetsdokumenten i ämnet från budgetkontrollutskottet ([2]),

— med beaktande av sin resolution av den 26 oktober 2006 om förslaget till EU:s allmänna budget för budgetåret 2007 ([3]),

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för transport och turism (A6-0022/2007),

1. Europaparlamentet välkomnar det nära och konstruktiva samarbetet mellan kommissionen och revisionsrätten om programmet för TEN-T.

2. Europaparlamentet gläder sig över den riktiga analysen och tydligheten i den särskilda rapporten, och delar i stort sett revisionsrättens betänkligheter och stöder dess förslag.

3. Europaparlamentet noterar de korrigerande åtgärder som kommissionen vidtagit 2004, bl.a. att ändra de gällande rådsförordningarna så att de beaktar några av revisionsrättens tidiga iakttagelser.

4. Europaparlamentet pekar på det faktum att den nya budgetramen 2007–2013 kommer att ha långtgående följder för TEN-T, då det belopp man enats om är ca 40 procent av det belopp som fanns med i kommissionens ursprungliga förslag av den 14 juli 2004 (KOM(2004)0475), där man föreslog ett belopp på 20 350 miljoner euro till TEN-T under perioden 2007–2013, medan budgetramen endast ställde 8 013 miljoner euro till förfogande. Som en följd av detta blir urvalet, prioriteringarna och ett effektivt genomförande av projekten extra viktigt.

5. Europaparlamentet beklagar den knappa ökningen av anslagen till det transeuropeiska transportnätet (TEN-T).

6. Europaparlamentet är oroat över att de prioriterade TEN-T-projekten genomförs så långsamt.

7. Europaparlamentet anser att kommissionen ytterligare måste förbättra sitt samarbete med medlemsstaterna när man väljer ut prioriterade projekt på nationell nivå och EU-nivå.

8. Europaparlamentet anser att det är viktigt att projekt som inte framskrider enligt planerna granskas striktare och att medel inom det fleråriga vägledande programmet eventuellt skulle kunna överföras till projekt som genomförs snabbare.

([1]) EUT C 94, 21.4.2006, s. 1.
([2]) PE 374.326v02-00.
([3]) Antagna texter, P6_TA(2006)0451.

9. Europaparlamentet betonar att det är viktigt att kommissionen övervakar projekten på ett lämpligt sätt, inklusive kontroller på plats.

10. I detta sammanhang välkomnar Europaparlamentet den första årliga verksamhetsrapporten från EU-samordnarna [1] och håller med kommissionen i dess slutsats att ett misslyckande med att fullborda det transeuropeiska transportnätet i sin helhet skulle leda till försämrad konkurrensförmåga.

11. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utveckla en integrerad transportnätpolitik så att man kan garantera att det transeuropeiska transportnätet fungerar ordentligt och att de nationella näten fungerar effektivt samt främja mervärde på gemenskapsnivå i stället för att kämpa för principen ”skälig andel”.

12. Europaparlamentet betonar att valet av europeiska transportprojekt måste baseras på heltäckande utvärderingar som på ett mycket tidigt stadium bedömer hur nödvändigt varje enskilt projekt är.

13. Europaparlamentet noterar att närvaron av en EU-samordnare i allmänhet har haft en positiv effekt på samarbetet mellan medlemsstaterna och har belyst nödvändigheten av att inrätta gemensamma planerings- och styrstrukturer.

14. Europaparlamentet betonar därför att de medel som finns tillgängliga inom budgetramen 2007–2013 skall fördelas med hänsyn till EU-samordnarnas kommentarer, analyser och rekommendationer.

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tydliggöra rutinerna för att utse EU-samordnarna, samtidigt som man bestämmer reglerna för innehållet i deras rapporter.

16. Europaparlamentet anser att det i rådande ekonomiska omständigheter bör ges företräde åt gränsöverskridande sektioner av prioriterade projekt med högt mervärde för gemenskapen, och åt vissa allvarliga ”flaskhalsar”, för att väsentligt bidra till fullbordandet av ett transeuropeiskt, sammankopplat och driftkompatibelt transportnät. I detta sammanhang välkomnar Europaparlamentet samarbetsavtalet med Europiska investeringsbanken (EIB).

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta sina ansträngningar att upprätta en tydlig rättslig ram och tydliga regler för att garantera rigorös övervakning och noggrann utvärdering av projekt och program samt att upprätta en fullständig förteckning över tydliga kriterier som på ett transparent vis kan tjäna som urvalsverktyg för projekt.

18. Europaparlamentet betonar hur viktigt det är att klargöra begreppen ”studier” och ”arbeten” genom att harmonisera strukturen för beskrivning av arbeten och standardisera den tekniska och ekonomiska rapporteringen.

19. Europaparlamentet framhåller att det är grundläggande att vid utvärdering och urval av projekt anlita den erfarenhet som externa experter och EIB har samt främja erfarenhets- och informationsutbytet med GD REGIO.

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra en klar och tydlig ansvarsuppdelning mellan institutionerna och bestämma ramar för samordningen av aktiviteter mellan GD REGIO och GD TREN med syfte att undvika dubbelfinansiering av samma projekt. Parlamentet anser att det är lämpligt att medlemsstaterna och kommissionen ingår klara överenskommelser om att skilja mellan stöd från olika EU-källor.

21. Europaparlamentet förespråkar en enda enhet för att styra projekt, då detta leder till fokus på huvudverksamheten, möjliggör central informationslagring, underlättar bättre övervakning från kommissionens sida och förbättrar samordningen av de olika rättsliga, administrativa och tekniska frågorna mellan de berörda medlemsstaterna. Parlamentet anser att man, genom att ha en enda enhet som ansvarar för projektens styrning, kan minska risken för dubbel finansiering.

22. Europaparlamentet noterar att det har tagit oerhört lång tid för betalningar från kommissionen att nå den slutliga mottagaren. Därför kräver parlamentet att pengarna betalas ut snabbt och effektivt. Parlamentet anser i detta sammanhang att ett direkt betalningsflöde från kommissionen till mottagaren skulle kunna vara en bättre lösning.

[1] http://ec.europa/eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm.

23. Europaparlamentet anser att TEN-T-projekten absolut måste samordnas, särskilt gränsöverskridande projekt, och hoppas att inrättandet av ett TEN-T-genomförandeorgan, som kommissionen har utlovat, kan bidra till genomförandet av TEN-T–projekten. Parlamentet påpekar att kommissionen bör lägga fram en rapport för parlamentet om TEN-T–genomförandeorganets verksamhet och eventuella framtida mervärde före första behandlingen av budgeten för 2008.

24. Europaparlamentet påpekar att rådets förordning (EG) nr 58/2003 av den 19 december 2002 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram [1] i artikel 3.1 kräver en kostnads- och lönsamhetsanalys som skall ta hänsyn till en mängd faktorer innan en begäran kan lämnas in om att få inrätta ett genomförandeorgan. Parlamentet beklagar att kommissionen inte från början kunde ge revisionsrätten en tillfredsställande kostnads- och lönsamhetsanalys för inrättandet av ett genomförandeorgan. Liksom revisionsrätten är parlamentet tveksamt till kvaliteten på den reviderade kostnads- och lönsamhetsanalysen för utläggning av förvaltningen av gemenskapens ekonomiska stöd till TEN-T-näten. Kommissionen uppmanas att i framtiden att begära ett tillstyrkande yttrande från revisionsrätten när det gäller kostnads- och lönsamhetsanalyser, innan man lämnar in en begäran till budgetmyndigheten om att inrätta ett genomförandeorgan.

25. Europaparlamentet beklagar att GD TREN:s tjänsteförteckning inte i tillräcklig utsträckning avspeglar det faktum att 54 procent av dess budget avser TEN-T men att endast 5 procent av personalen arbetar inom detta område.

26. Europaparlamentet betonar användningen av moderna övervakningssystem (GPS) och spridning av kunskap om bästa tillvägagångssätt när det gäller övervakningssystem för genomförande av projekt.

27. I detta sammanhang noterar Europaparlamentet planerna på att inrätta ett genomförandeorgan 2007 som, enligt kommissionen, kommer att bemannas med åtta avdelade tjänstemän från kommissionen, 32 tillfälligt anställda (organet) och 48 kontraktsanställda samt noterar att kostnaden för att inrätta organet uppskattas till 78,6 miljoner euro.

28. Europaparlamentet understryker att medfinansiering av TEN-T bör ske på ett öppet sätt, och därför bör Europaparlamentet och medborgarna garanteras regelbunden information.

29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att vid lämplig tidpunkt före 2009 verifiera hur effektiva genomförandeorganen är, och rapportera om detta till budgetkontrollutskottet.

30. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen och till Europeiska revisionsrätten.

[1] EGT L 11, 16.1.2003, s. 1.

P6_TA(2007)0038

Klimatförändringar

Europaparlamentets resolution om klimatförändringar

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av det tolfte mötet i konferensen för parterna till FN:s ramkonvention om klimatförändringar (COP 12) och det andra mötet i partskonferensen i dess funktion som möte mellan parterna i Kyotoprotokollet (COP/MOP 2), som båda hölls i Nairobi i Kenya den 6–17 november 2006,

— med beaktande av dess tidigare resolutioner om klimatförändringar, särskilt resolutionerna av den 16 november 2005 om seger i kampen mot den globala klimatförändringen [1] och den 26 oktober 2006 om EU:s strategi för Nairobikonferensen om klimatförändringar (COP 12 och COP/MOP 2) [2],

[1] EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 120.
[2] Antagna texter, P6_TA(2006)0460.

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén ”Att begränsa den globala klimatförändringen till 2 grader Celsius – Vägen framåt mot 2020 och därefter” (KOM(2007)0002),

— med beaktande av den formella slutsats som antogs i Paris den 2 februari 2007 vid det tionde sammanträdet i IPCC:s arbetsgrupp I som ett bidrag till IPCC:s fjärde utvärderingsrapport, som innehåller en redogörelse för den nuvarande kunskapen om de mänskliga och naturliga faktorerna bakom klimatförändringarna samt en prognos för framtidens klimatförändringar,

— med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen och av följande skäl:

A. Den senaste tidens extrema väderfenomen såsom den förödande stormen Kyrill har intensifierat debatten om klimatförändringar.

B. Ett enda extremt väderfenomen kan inte hänföras direkt till klimatförändringar, men det går inte att bortse från faktumet att många vetenskapsmän ser en koppling mellan den ökande styrkan i väderfenomenen och klimatförändringarna.

C. Nya vetenskapliga rapporter ger skäl att frukta att de klimatförändringar som redan pågår kommer att påskyndas på grund av olika former av ”positiva återkopplingar”.

1. Europaparlamentet understryker hur angeläget det är att vidta konkreta åtgärder på global nivå för att hantera klimatförändringarna, och att politiskt ledarskap behövs för att driva processen framåt.

2. Europaparlamentet välkomnar det faktum att både Europeiska kommissionen och rådets nuvarande ordförandeskap har satt klimatförändringar högst upp på sina politiska agendor.

3. Europaparlamentet uppmanar EU att behålla sin ledande roll i förhandlingarna med siktet inställt på ett internationellt regelverk för perioden efter 2012 och att upprätthålla en hög ambitionsnivå i de framtida förhandlingarna med dess internationella partner.

4. Europaparlamentet uppmanar Europeiska unionen att visa beslutsamhet när det gäller att hantera klimatförändringarna och presentera mätbara framsteg i fråga om utsläppsminskningar av växthusgaser samt uppfylla nationella och internationella mål för utsläppsreducering.

5. Europaparlamentet håller med om att EU:s utsläpp av växthusgaser – 14 procent (enligt den fjärde nationalrapporten från Europeiska gemenskapen till Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändring) – kan verka lågt, men menar att om man mäter utsläppen per person är EU:s andel bland de högsta i världen. För att minska dessa skillnader påminner parlamentet kommissionen och medlemsstaterna om deras åtaganden enligt Kyotoprotokollet och Marrakechavtalen för att på så sätt garantera komplementaritet vid användningen av flexibla mekanismer.

6. Europaparlamentet betonar behovet av att öka takten betydligt på de internationella förhandlingarna om regelverket för perioden efter 2012 så att det inte uppstår något glapp mellan Kyotoprotokollets första och andra åtagandeperiod och ge det internationella samfundet tid att planera för de åtgärder som krävs. Parlamentet påminner också om sitt krav på en överenskommelse före slutet av 2008 och allra senast 2009.

7. Europaparlamentet betonar att EU bör utgå ifrån att en internationell överenskommelse om ett regelverk om klimatförändringar för perioden efter 2012 kommer att nås och basera sin strategi på detta antagande. Det är för tidigt att i detta skede diskutera en backup-strategi i det fall ingen internationell överenskommelse skulle nås.

8. Europaparlamentet påminner, precis som i sina ovannämnda resolutioner av den 16 november 2005 och den 26 oktober 2006, om att EU:s strategi om klimatförändringar måste baseras på följande viktiga mål, vilket även kommissionen delvis erkänner i sitt meddelande:

i) världens årsmedeltemperatur får inte öka med mer än 2 °C i förhållande till förindustriell tid,

ii) Före 2020 skall de totala utsläppen ha minskat med 30 procent i alla industriländer i förhållande till 1990 års nivå och före 2050 skall en minskning på omkring 60–80 procent ha nåtts.

9. Europaparlamentet beklagar bristen på tydlighet i kommissionens energi- och klimatpaket när det gäller målet för utsläppsminskningar av växthusgaser för 2020 och framhåller att en total 30-procentig minskning för alla industriländer är nödvändig om man skall ha en rimlig chans att nå EU:s mål att inte låta årsmedeltemperaturen öka med mer än 2 °C.

10. Europaparlamentet vidhåller att EU måste basera alla inre politiska strategier och åtgärder på målet om att senast 2020 ha uppnått en 30-procentig minskning jämfört med 1990 års nivåer.

11. Europaparlamentet understryker att om en internationell överenskommelse om en 30-procentig minskning av utsläppen av växthusgaser i alla industrialiserade länder skall nås får Europeiska unionen inte endast lägga fokus på miljöpolitik, utan även på utrikespolitik, internationell handelspolitik samt på viljan att förändra efterfrågan på energi och andra naturresurser. Detta bredare perspektiv måste därför finnas med i debatten om strategin för att uppnå det ovan nämnda målet.

12. Europaparlamentet anser att ekonomiskt utvecklade medlemsstater har exporterat en stor mängd av sin energi- och naturresurskrävande verksamhet och teknik till mindre utvecklade länder, där samma verksamhet kanske orsakar högre utsläpp av växthusgaser. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och medlemsstaterna att utforma en politik för att förhindra ett sådant agerande.

13. Europaparlamentet vidhåller att industriländerna har ett särskilt ansvar i hanteringen av världens klimatförändringar. Parlamentet uppmanar därför parterna enligt bilaga I till FN:s ramkonvention om klimatförändringar att uppfylla sina befintliga åtaganden och sätta upp ambitiösa mål för en andra åtagandeperiod efter 2012. Vidare uppmanar parlamentet de industriländer som inte har ratificerat Kyotoprotokollet att tänka om, att vidta kraftiga nationella åtgärder och att spela en aktiv roll i framtida internationella förhandlingar med målet att medverka till den framtida klimatförändringsstrategin.

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att undersöka möjligheterna att anta gränsanpassningsåtgärder för handeln för att utjämna de eventuella kortsiktiga konkurrensfördelar som producenter i industriländer utan koldioxidrestriktioner skulle kunna få.

15. Europaparlamentet upprepar sitt förslag att se över systemet med utsläppshandel för att harmonisera fördelningsmetoden på basis av riktmärkning och auktioner. Parlamentet föreslår att den kostnadsfria utdelningen av utsläppscertifikat reduceras och att medlemsstaterna låter de pengar som genereras exempelvis via auktioner gå tillbaka till berörda medborgare och företag.

16. Europaparlamentet håller med kommissionen om att de länder som inte ingår i bilaga I till FN:s ramkonvention om klimatförändringar måste delta mer i processen, men betonar att utvecklingsländerna inte kan behandlas som ett block och insatser som görs av eller i ett utvecklingsland måste differentieras utifrån landets särskilda situation. Vidare understryker parlamentet att de minst utvecklade länderna inte skall behöva göra några åtaganden.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att, i syfte att skapa lika förutsättningar på internationell nivå, överväga förslag om sektorsspecifika mål för energiintensiva exportindustrier i länder som inte gjort några bindande åtaganden om utsläppsminskningar. Dessa skall fungera som komplement till de bindande utsläppsmålen för industriländerna.

18. Europaparlamentet betonar att energipolitik är en mycket viktig del i EU:s globala klimatförändringsstrategi. Diversifierade förnybara energiresurser och en övergång till den mest energieffektiva tekniken, som kräver lite eller ingen koldioxid**,** kan avsevärt bidra till utsläppsminskningar och samtidigt garantera ett minskat externt energiberoende.

19. Europaparlamentet anser att den nuvarande ineffektiviteten hos många elkraftverk är en viktig orsak till problemen med den globala uppvärmningen och uppmanar kommissionen att lägga fram förslag där medlemsstaterna åläggs att se till att den energi som frigörs som en biprodukt vid elproduktion nyttiggörs genom kraftvärmeteknik.

20. Europaparlamentet anser att energieffektivitet är ett område där det finns stora möjligheter för utsläppsminskningar. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att anta ambitiösa åtgärder och mål på detta område och undersöka möjligheten att gå längre än kommissionens förslag på ett mål om 20 procent.

21. Europaparlamentet anser att energieffektiviteten i medlemsstaterna kan öka och onödig energikonsumtion undvikas med ett välbalanserat nationellt skatte- och ersättningssystem.

22. Europaparlamentet uppmanar vidare kommissionen och medlemsstaterna att noga undersöka möjligheten att inrätta ett EU-omfattande skattesystem som syftar till att främja en koldioxidsnål ekonomi genom att uppmuntra användning av bästa tillgängliga teknik och bästa tillgängliga produktionsprocesser samt mer hållbara konsumtionsmönster.

23. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att uppfylla sina åtaganden genom att vidta lämpliga åtgärder för att garantera ett snabbt genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/91/EG av den 16 december 2002 om ombyggnaders energiprestanda [1], som trädde i kraft den 4 januari 2003. De kostnadseffektiva besparingarna inom byggnadssektorn skulle då kunna uppgå till 22 procent. Kommissionen uppmanas därför att inleda förfaranden mot de medlemsstater som ännu inte har vidtagit de åtgärder som krävs för att genomföra direktiv 2002/91/EG.

24. Europaparlamentet framhåller att transportsektorn står för den största ökningen av energikonsumtionen. Hela 25 procent av EU:s koldioxidutsläpp kommer från vägtransporter. Parlamentet efterlyser därför ett uppsving för kollektivtrafiken samt bindande åtgärder för transportsektorn, inklusive flyget, så att denna sektor gör lika omfattande utsläppsminskningar som andra sektorer fram till 2020, och en utveckling av mer integrerade och grönare offentliga transportmedel som respekterar miljön och naturresurserna.

25. Europaparlamentet framhåller det akuta behovet att minska koldioxidutsläppen från bilar och kräver därför att kommissionen inför ett bindande mål på 120 gram per kilometer senast 2012 för nya personbilar som säljs i EU.

26. Europaparlamentet upprepar sitt krav på att utsläpp från flyg- och sjötransport skall ingå i de internationella åtagandena för minskade växthusgaser för perioden efter 2012 och uppmanar till förnyade ansträngningar att införa flygbränsleskatter i EU och globalt.

27. Europaparlamentet konstaterar att förslaget om ett bindande mål för att fram till 2020 öka andelen förnybar energi i EU:s energimix till 20 procent är en bra utgångspunkt, men anser att detta mål bör höjas till 25 procent av EU:s energimix.

28. Europaparlamentet noterar bristen på sektorsvisa bindande mål för förnybara energikällor och påpekar att sådana mål skulle leda till de minskningar av växthusgasutsläppen som krävs för att hantera klimatförändringarna. Kommissionen uppmanas att, som ett komplement till det allmänna målet, föreslå att medlemsstaterna (text utgår) presenterar sektorsspecifika mål för förnybara energikällor, framför allt i samband med elproduktion, uppvärmning och kylning, under beaktande av den specifika situationen i respektive land, något som föreslås i konsekvensbedömningen i färdplanen för förnybar energi (KOM(2006)0848).

29. Europaparlamentet påpekar återigen att förnybara energikällor för uppvärmning och nedkylning på ett kostnadseffektivt sätt skulle kunna minska koldioxid och beroendet av fossila bränslen. Parlamentet beklagar att kommissionen inte har lagt fram något förslag till direktiv för att främja förnybara energikällor för uppvärmning och nedkylning, vilket man hade lovat parlamentet, men konstaterar att kommissionen fortfarande planerar rättsliga åtgärder på området.

[1] EGT L 1, 4.1.2003, s. 65.

30. Europaparlamentet håller fast vid sina rekommendationer till förslag om användning av förnybara energikällor för uppvärmning och nedkylning som man framförde i sin resolution av den 14 februari 2006 ([1]).

31. Europaparlamentet noterar kommissionens förslag om ett bindande minimimål för biobränslen på 10 procent av alla fordonsbränslen 2020, men anser att även ett mål på 12,5 % vore realistiskt och önskvärt. Parlamentet understryker vikten av en hållbar produktion av biobränslen. Parlamentet uppmanar kommissionen att införa ett certifieringssystem och standarder (exempelvis teknisk lagstiftning) som medger hållbar produktion av biobränslen och som skall tillämpas både på biobränslen som produceras i EU och på sådana som importeras dit.

32. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen tar fasta på den viktiga roll som fossila bränslen kan spela på medellång sikt och möjligheten till ytterligare undersökningar för att minska deras kolintensitet i enlighet med 2°C-målet i samband med koldioxidutsläpp. Parlamentet anser att detta bland annat bör innefatta en kontinuerlig modernisering och förbättring av deras effektivitet, utveckling av en ny generation anläggningar, vidareutveckling av en effektiv och ekonomisk metod för avskiljning och lagring av koldioxid i samband med kol, gas och olja – i enlighet med besluten vid den europeiska teknikplattformen för kraftverk för fossila bränslen med nollutsläpp – samt avlägsnande av hinder som uppstår till följd av EU-lagstiftning. Parlamentet erkänner den roll som teknik för avskiljning och lagring av koldioxid spelar för minskningen av växthusgasutsläppen.

33. Europaparlamentet stöder förslaget till energipartnerskap med Afrika. Ett liknande partnerskap bör dock även bildas med Kina och Indien, men man bör tänka på den mycket snabba ökningen av växthusgaser i dessa länder. Det finns ett trängande behov av att hjälpa dessa länder med kapacitetsuppbyggnad och investeringar i energieffektiv teknik som kräver lite eller ingen koldioxid (förnybara energikällor bör beaktas särskilt). Parlamentet insisterar dock på att EU arbetar med berörda regioner för att stoppa skogsskövling i tropiska regnskogar och istället uppmuntra skogsplantering och återbeskogning. Vidare föreslår parlamentet att energisamarbetet med Ryssland, Ukraina, länderna i Nordafrika och länderna runt Kaspiska havet skall intensifieras.

34. Europaparlamentet anser att betydande insatser för att minska utsläpp kan gå hand i hand med en ekonomisk utveckling – detta är till och med ett absolut krav för en hållbar ekonomisk utveckling under de närmaste årtiondena. Parlamentet påminner om att miljöteknik kan ge Europeiska unionen en konkurrensfördel samtidigt som den bidrar till utsläppsminskning. Parlamentet noterar därför att miljöteknik intar en central plats i en hållbar utvecklingsstrategi i linje med EU:s åtaganden enligt Kyotoprotokollet och Lissabonstrategin.

35. Europaparlamentet lyfter fram de ekonomiska och sociala kostnaderna samt hälsokostnaderna som är konsekvensen av att ingenting görs. Dessa siffror tas bland annat upp i tidskriften Stern om klimatförändringarnas kostnader. Dessutom påminner parlamentet om att passivitet skulle kunna ge skador som motsvarar 5–20 procent av den globala BNP-tillväxten per år. Kostnaden för en bra klimatpolitik och investeringar i ren teknik skulle däremot endast uppgå till omkring 0,5–1 procent av den globala årliga BNP-tillväxten fram till 2050, och då har inte de positiva effekterna på hälsa och miljö tagits med i beräkningen. Parlamentet konstaterar att både risken för negativa miljöeffekter och kostnaderna för att begränsa utsläppen kommer att öka om man inte agerar nu.

36. Europaparlamentet konstaterar att klimatförändringarna orsakar allvarliga miljöproblem som kräver omedelbara åtgärder från EU och internationellt håll. Parlamentet anser att huvudparten av EU:s energi senast år 2050 måste komma från kolfria resurser eller produceras med teknik som förhindrar utsläpp av växthusgaser och där tonvikten ligger på energibesparingar, effektivitet och förnybara energikällor. Det finns därför ett behov av att utarbeta en tydlig färdplan för att uppnå detta mål. Parlamentet uppmanar kommissionen att främja de europeiska klimatmålen och målen om försörjningstrygghet genom att ställa upp ambitiösa men realistiska mål för energiteknik med mycket låga eller inga koldioxidutsläpp samt koldioxidneutral energiteknik, som skall tillgodose 60 % av EU:s elbehov senast 2020.

37. Europaparlamentet anser att forskning inom detta område bör främjas och tydliga resultatmål bör antas för att uppmuntra utvecklingen och användningen av bättre och miljövänligare teknik.

38. Europaparlamentet vidhåller att en minskning av de globala utsläppen inte får leda till andra hot, såsom spridning av kärnenergi eller terrorism. Därför anser parlamentet att kärnkraft fortfarande skall ligga utanför mekanismen för ren utveckling och det gemensamma genomförandet och andra mekanismer som syftar till att belöna utsläppsreducering i utvecklingsländerna.

([1]) EUT C 290 E, 29.11.2006, s. 115.

39. Europaparlamentet uppmuntrar europeiska medborgare att delta på ett betydligt mer direkt sätt i de utsläppsbegränsande åtgärderna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att intensifiera sina insatser för att öka medvetenheten om situationens allvar och informera privatpersoner om vilken roll de kan spela för att hejda klimatförändringarna.

40. Europaparlamentet uppmanar återigen Europeiska unionen och dess medlemsstater att anta en ambitiös strategi för tekniska partnerskap med och överföringen av ren teknik till utvecklingsländerna för att hjälpa dem att utveckla sin ekonomi och höja levnadsstandarden på ett mer hållbart sätt.

41. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera hur klimatförändringarna har påverkat den ökade marktemperaturen, den minskade nederbörden och grundvattenstatusen. Parlamentet anser att det är särskilt viktigt att studera effekterna av den minskade arealen odlingsmark som en källa för biomassa och kolupptag. En viss praxis i fråga om jordbruksförvaltning är nödvändig.

42. Europaparlamentet uppmanar alla berörda utskott och delegationer att samarbeta om klimatförändringar så att industri- och energipolitik, transport, jordbruk, forskning och utveckling samt andra initiativ är bättre koordinerade med målsättningarna för klimatförändringar. Klimatförändringar bör också regelbundet tas upp på interparlamentarisk delegationsnivå och i samband med den transatlantiska lagstiftningsdialogen.

43. Europaparlamentet uppmanar de tre ordförandeskapen (Tyskland, Portugal och Slovenien) att se till att frågan om klimatförändringar ges prioritet och att de politiska åtagandena och antalet internationella parter i processen samtidigt ökar på internationell nivå.

44. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament och sekretariatet för FN:s ramkonvention om klimatförändringar, med en begäran om att resolutionen skall spridas till alla parter som inte är medlemmar i EU.

P6_TA(2007)0039

PNR, SWIFT

Europaparlamentets resolution om SWIFT, PNR-avtalet och den transatlantiska dialogen om dessa frågor

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av rådets och kommissionens förklaringar under debatten i Europaparlamentet den 31 januari 2007 efter den muntliga frågan om SWIFT samt förhandlingarna om ett nytt PNR-avtal (”passenger name record”) mellan EU och Förenta staterna,

— med beaktande av Europeiska centralbankens (ECB) skrivelse av den 30 januari 2007 med svar på den fråga som ställdes till banken och där det påpekades att ECB inte informerat de relevanta dataskyddsmyndigheterna och de nationella bankerna om att Förenta staterna tog del av uppgifter om ekonomiska transaktioner som genomförts med hjälp av SWIFT, och inte heller gjort sin moraliska auktoritet gällande mot SWIFT i fråga om detta,

— med beaktande av den åsikt om det kommande PNR-avtalet, vilken uttalats av arbetsgruppeni dataskyddsdirektivet [1] enligt artikel 29 för skydd av enskilda med avseende på behandlingen av personuppgifter samt den europeiska dataskyddsombudsmannens åsikt om ECB:s roll i fallet SWIFT,

— med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:

[1] Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

A. Delgivning av uppgifter och information är ett värdefullt redskap i den internationella kampen mot terrorismen och brottslighet i anslutning till den.

B. Företag med verksamhet på ömse sidor om Atlanten kommer alltmer i kläm mellan de motstridiga kraven som ställs av lagstiftningen i EU respektive Förenta staterna.

C. Det måste finnas en vederbörlig rättslig grund för delgivningen av personuppgifter. Denna rättsliga grund måste innefatta klara och tydliga regler och villkor och innefatta ett adekvat skydd av den enskilde medborgarens privatliv och medborgerliga friheter.

D. Det måste finnas en vederbörlig demokratisk legitimation för kampen mot terrorism och brottslighet, vilket innebär att programmen för delgivning av uppgifter genomgående måste vara föremål för parlamentarisk kontroll och rättslig prövning.

Allmänt

1. Europaparlamentet understryker att det under de senaste åren ingåtts flera avtal på Förenta staternas tillskyndan, vilka antagits utan någon som helst medverkan från Europaparlamentets sida. Bland dessa märks framför allt PNR-avtalet, samförståndsavtalet om SWIFT och Förenta staternas kontrollsystem Automatic Targeting System (ATS). Följden av dessa avtal har blivit osäkerhet i juridiskt hänseende om de nödvändiga garantierna för uppgiftsskydd i samband med delgivning och överföring av uppgifter mellan EU och Förenta staterna för skyddet av allmän säkerhet och framför allt för att förhindra och bekämpa terrorismen.

2. Europaparlamentet bekräftar än en gång att de lösningar som hittills framkastats av rådet och kommissionen, liksom också av privata företag, inte erbjuder ett tillräckligt skydd för personuppgifter om EU-medborgare (något som också konstaterats i en skrivelse från Schaar, ordföranden för arbetsgruppen enligt artikel 29, beträffande det nya tillfälliga PNR-avtalet) och att detta kunde innebära ett brott mot både gemenskapslagstiftningen och nationell lagstiftning, såsom i fallet SWIFT (se arbetsgruppens yttrande 10/2006 enligt artikel 29 av den 22 november 2006 och europeiska dataskyddsombudsmannens yttrande av den 1 februari 2007).

3. Europaparlamentet konstaterar att Förenta staternas kongress, som ett led i kampen mot terrorismen, sedan en tid tillbaka bett landets regering att anta mera målinriktade åtgärder som bättre garanterar respekten för privatlivet och är föremål för parlamentarisk tillsyn och rättslig prövning (såsom det gjordes när kongressen fick veta om att underrättelsetjänsten NSA hade ett program för telefonavlyssning).

4. Europaparlamentet bekräftar sina förbehåll, vilka på senaste tiden också delats av Förenta staternas kongress, beträffande sådana metoder som profilering och ”data mining”, som består av att man urskillningslöst lagrar allt större mängder av personuppgifter, såsom i fallet med ATS, vilket används av Förenta staternas regering.

5. Europaparlamentet välkomnar att Förenta staternas regering på senaste tiden tagit dessa förbehåll ad notam och avser söka avhjälpa situationen med hjälp av nedanstående åtgärder:

a) Tillsättande av tjänstemän med uppgift att övervaka respekten för privatlivet (”privacy officers”) och/eller ett oberoende organ inom den federala administrationen med uppgift att bedöma konsekvenserna för respekten för privatlivet av alla initiativ som kunde tänkas inkräkta på privatlivets helgd.

b) Inrättande av en mekanism för att garantera Förenta staternas medborgare rätten till överklagande i händelse av att uppgifter om dem använts för orätt ändamål.

6. Europaparlamentet anser emellertid att det inte räcker med dessa förbättringar för att garantera uppgiftsskyddet för EU-medborgarna samt att det vore att hälsa med största tillfredsställelse om lagen från 1974 om respekt för privatlivet (”Privacy Act”) också kunde gälla på ömsesidig basis för EU-medborgarna, så att dessa kunde komma åt sina uppgifter och vid behov få dem beriktigade och ändrade, och även få tillgång till rättsmedel för överklagande och till en oberoende myndighet för uppgiftsskydd.

7. Europaparlamentet erinrar om sin åsikt om att sådana garantier för uppgiftsskyddet vore ägnade att underlätta delgivningen av uppgifter och samtidigt garantera respekten för privatlivet och att överföringen av uppgifter i vilket fall som helst måste bygga på ett eller flera internationella avtal, av liknande slag som avtalet om rättsligt samarbete i frågor om brottmål och utlämning mellan EG och Förenta staterna, ett avtal som just nu är uppe till behandling i Förenta staternas kongress.

8. Europaparlamentet anser att både Europaparlamentet och medlemsstaternas nationella parlament, liksom också Förenta staternas kongress oinskränkt bör få medverka i arbetet med sådana internationella avtal, eftersom de berör både EU-medborgarnas och Förenta staternas medborgares grundläggande rättigheter.

9. Europaparlamentet vidhåller att man i fråga om uppgiftsskyddet bör sträva efter att avtalen föreskriver en hög nivå av skydd mot riskerna för missbruk av uppgifterna samt att de kompletteras med bindande principer på EU-nivå beträffande skyddet av uppgifter för säkerhetsändamål (tredje pelaren).

10. Europaparlamentet understryker att det måste antas ett rambeslut om skydd av personuppgifter enligt tredje pelaren och påpekar att parlamentet i sin ståndpunkt av den 27 september 2006 [1] enhälligt efterlyst ett omfattande och ambitiöst uppgiftsskydd, där det också skulle ingå föreskrifter för uppgiftsskyddet i samband med utbyte av personuppgifter med tredjeländer.

11. Europaparlamentet anser att man tillsammans med Förenta staterna måste fastställa en ram som man har gemensam och delar med varandra och som slår vakt om de garantier som behövs inom det särskilda terroristbekämpningspartnerskapet mellan EU och Förenta staterna samt att det i denna ram också kunde tas upp allt som berör den fria rörligheten för personer mellan EU och Förenta staterna.

12. Europaparlamentet förväntar sig att denna strategi för transatlantiskt partnerskap kommer att tas upp till diskussion vid nästa toppmöte mellan EU och Förenta staterna den 30 april 2007 och anser att kontakterna mellan Europaparlamentet och Förenta staternas kongress bör intensifieras med tanke på detta. Parlamentet anhåller om att

a) föredragandena från Europaparlamentet skall tillåtas närvara vid en utfrågning i Förenta staternas kongress om frågor av ömsesidigt intresse (avtalet om rättsligt samarbete i frågor om brottmål och utlämning mellan EG och Förenta staterna, ATS, SWIFT),

b) ordförandena från de behöriga kongressutskotten skall inbjudas till nästa omgång av den transatlantiska dialogen (Bryssel och Berlin i mitten av april 2007) och i vilket fall som helst före nästa vårtoppmöte mellan EU och Förenta staterna.

Förhandlingarna om det långfristiga PNR-avtalet

13. Europaparlamentet understryker att ett kommande långfristigt PNR-avtal bör grunda sig på följande principer, utöver de punkter som redan antagits av parlamentet i dess ovannämnda ståndpunkt av den 27 september 2006:

a) Politiken måste grunda sig på fasta belägg. Ett nytt avtal måste föregås av en grundlig utvärdering. Frågan om det nuvarande avtalets (och det tidigare avtalets) effektivitet bör tas upp till behandling, liksom frågan om de europeiska flygbolagens kostnader och konkurrenskraft. Vid utvärderingen måste hänsyn tas till genomförandet av åtagandena och till frågan om PNR-uppgifter i kontrollsystemet ATS.

b) Överföringar av passageraruppgifter måste bygga på en princip om att de får överföras endast för klart avgränsade användningsändamål.

c) Motivering och proportionalitet: det verkar som om det med tanke på vad säkerheten och övervakningen av lagarnas efterlevnad kräver vore mer än tillräckligt med uppgifter enligt systemet för förhandsinformation om passagerare (Advanced Passenger Information System, APIS). Sådana uppgifter insamlas redan i Europa med stöd av rådets förordning (EEG) nr 2299/89 av den 24 juli 1989 om en uppförandekod för datoriserade bokningssystem [2] och kan därför utbytas med Förenta staterna med stöd av ett jämförbart system. Uppgifter om beteende, tagna ur PNR, verkar vara endast begränsat användbara, eftersom de inte kan identifieras om inte de kopplats till APIS och därför finns det inte någon tillfredsställande motivering för en allmän överföring av PNR-uppgifter.

d) Ett framtida avtal måste bygga på vilka rön man gjort om hur pass adekvat skyddet av personuppgifter fungerar. Från Europeiska unionens sida framstår det som klart att det råder ett akut behov av skydd för personuppgifter enligt tredje pelaren, liksom också av världsomspännande normer för alla kategorier av personuppgifter.

e) Det måste regelbundet göras en utvärdering av hur adekvat och effektivt programmet är i fråga om uppgiftsskyddet och Europaparlamentet och, i mån av möjlighet, Förenta staternas kongress bör få medverka vid denna utvärdering. En årlig utvärdering måste ovillkorligen ingå som ett led i ett framtida avtal och utvärderingsrapporten måste offentliggöras och tillställas Europaparlamentet.

f) Alternativa lösningsförslag, såsom Electronic Travel Authorisations inom ramen för programmet för undantag från viseringskrav (”Visa Waiver Programme”) i stället för att flygbolagen sänder in PNR-uppgifter, måste också följa Europeiska unionens normer för uppgiftsskydd.

[1] Antagna texter, P6_TA(2006)0370).
[2] EGT L 220, 29.7.1989, s. 1.

g) De villkor som i dag finns med i Förenta staternas åtaganden måste ingå som ett led i avtalet och vara rättsligt bindande. Ett framtida avtal måste ha större demokratisk legitimitet, med full medverkan från Europaparlamentets sida, och/eller ratificeras av de nationella parlamenten.

h) Ett framtida avtal måste i vilket fall som helst bygga på ett så kallat push-system (att myndigheterna gör särskild begäran om uppgifter i varje enskilt fall) och det så kallade pull-systemet (att innehavarna av uppgifterna självmant sänder in dem till myndigheterna) bör inte längre godkännas, eftersom push-systemet, enligt det förra avtalet, redan hade bort införas så fort det låtit sig göra rent tekniskt.

i) Passagerarna bör informeras om att PNR-uppgifter översänds och kunna komma åt sina uppgifter och vid behov få dem beriktigade och ändrade, och även få tillgång till ett rättsligt förfarande för överklagande eller till en oberoende myndighet för uppgiftsskydd.

j) Europaparlamentet förväntar sig att Förenta staternas myndigheter vid ett bekräftat terroristhot skall ha en skyldighet att genast underrätta EU myndigheterna om denna misstanke.

Tillgången till SWIFT-uppgifter

14. Europaparlamentet upprepar sin oro över att SWIFT, efter att ha instämts inför rätta, överfört till Förenta staternas myndigheter en del uppgifter som hanteras i dess system i Förenta staterna, också uppgifter som inte berör medborgare i Förenta staterna och uppgifter som inte uppkommit på Förenta staternas territorium och att detta skett utgående från SWIFT:s beslut av (text utgår) kommersiell och systemrelaterad karaktär om att uppgifterna systematiskt skall kopieras över till ett motsvarande system baserat i Förenta staterna, något som bryter mot både gemenskapslagstiftningen och nationell lagstiftning om uppgiftsskydd.

15. Europaparlamentet anser det synnerligen oroväckande att varken Europeiska centralbanken eller den grupp av tio centralbanker som övervakar SWIFT:s verksamhet tidigare skarpt kritiserat det ovan beskrivna förhållandet, som strider mot Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna och Europeiska unionens stadgan om de grundläggande rättigheterna, liksom också mot fördragen och sekundärrätten (direktivet om skydd av personuppgifter och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter [1]), och att bankerna och bankkunderna i Europa först på senaste tiden fått veta om allt det här, med hjälp av uppgifter i pressen.

16. Europaparlamentet beklagar djupt att rådet ännu inte tagit ställning till denna fråga som påverkar så många medborgare, konsumenter och företag, fastän det redan gått flera månader sedan detta uppdagats, samt att endast sju av de 27 medlemsstaterna besvarat ett frågeformulär som kommissionen skickat ut för att få klarhet i fråga om respekten för gemenskapslagstiftningen och nationell lagstiftning om uppgiftsskydd.

17. Europaparlamentet upprepar sina farhågor beträffande det nuvarande systemet för tillsyn över SWIFT, där ansvaret faller på gruppen av tio centralbanker, under uppsikt av ECB, men där ingen formell behörighet föreligger. Parlamentet uppmanar rådet och ECB att tillsammans överväga hur systemet skulle kunna förbättras, för att säkerställa att larmförfarandet fungerar ordentligt, med allt vad detta innebär i fråga om åtgärder som skall vidtas.

18. Europaparlamentet biträder den åsikt som uttryckts av den europeiska dataskyddsombudsmannen angående Europeiska centralbankens roll och uppmanar Europeiska centralbanken att

— såsom övervakare av SWIFT söka efter lösningar för att garantera att reglerna för uppgiftsskydd följs och att reglerna för konfidentialitet inte hindrar att uppgifter i tid skickas in till de myndigheter som är behöriga att ta del av dem,

— såsom användare av nätverket SWIFTNet-Fin söka efter lösningar för att garantera att lagstiftningen om uppgiftsskydd följs vid betalningstransaktionerna och senast vid utgången av april 2007 sammanställa en rapport om de åtgärder som vidtagits,

— såsom ansvarig för utformande av politiken garantera, i samverkan med centralbankerna och finansinstituten, att de europeiska betalningssystemen, inklusive det uppdaterade systemet för storskaliga betalningar, TARGET2, och det planerade systemet för Target Securities, om det blir verklighet, fullt ut följer gemenskapslagstiftningen om uppgiftsskydd. Parlamentet uppmanar ECB att tillhandahålla Europaparlamentet en utvärdering av om så skett.

[1] EUT L 8, 12.1.2001, s. 1.

19. Europaparlamentet upprepar sin åsikt om att uppgifter som tillkommit vid ekonomiska transaktioner på klart definierade villkor skall kunna användas uteslutande vid rättsliga undersökningar i samband med misstankar om finansiering av terrorism och erinrar att både EU och Förenta staterna i sin lagstiftning (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1781/2006 av den 15 november 2006 om information om betalaren som skall åtfölja överföringar av medel ([1]) respektive Bank Secrecy Act) genomfört rekommendation VII från Finansiella aktionsgruppen.

20. Europaparlamentet erinrar om att finansinstituten från och med den 31 december 2006 med stöd av rekommendation VII från Finansiella aktionsgruppen är ålagda att samla in och bevara vissa typer av uppgifter om överföringar av belopp på 1 000 US-dollar eller mera i Europa (3 000 US-dollar i Förenta staterna) och att alla dessa uppgifter på begäran måste sändas in till eller göras tillgängliga för myndigheterna ([2]).

21. Europaparlamentet anser att EU och Förenta staterna är grundläggande och lojala bundsförvanter i kampen mot terrorismen och att denna lagstiftningsram därför bör bilda utgångspunkten för förhandlingar om ett eventuellt internationellt avtal, utgående från att SWIFT är ett belgiskt företag som lyder under belgisk lag och följaktligen har ansvaret för att uppgifterna hanteras i enlighet med artikel 4.1 i direktiv 95/46/EG. Europaparlamentet påpekar att en naturlig följd av detta vore att SWIFT ålades upphöra med att, som nu, lagra in alla uppgifter om EU-medborgare och EU-företag i en parallell databas i Förenta staterna eller också att flytta denna alternativa databas någonstans där den inte omfattades av Förenta staternas lagstiftning. Parlamentet kräver att detta internationella avtal skall ge nödvändiga garantier mot missbruk av uppgifter för ekonomiska ändamål eller affärsändamål.

22. Europaparlamentet påpekar att SWIFT tillhandahåller tjänster också utanför EU och Förenta staterna och att därför, i samband med eventuella åtgärder, hänsyn bör tas till den världsomfattande karaktären hos företagets tjänster.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, som har behörighet både i frågor som gäller uppgiftsskydd och lagstiftning om betalningssystem, att undersöka vilka möjligheter till ekonomiskt spionage och affärsspionage som betalningssystemen, tagna i ordets vidaste bemärkelse, i sin nuvarande utformning erbjuder, så att alltså också tillhandahållarna av meddelandetjänster (”messaging providers”) skulle tas med i undersökningen, och rapportera om sätt att åtgärda detta problem.

24. Europaparlamentet konstaterar att finansiella tjänster kan undantas från avtalet om skyddsprinciper (”Safe Harbour Agreement”), såsom arbetsgruppen i enlighet med artikel 29 påpekat i sitt yttrande 10/2006, och oroar sig över att europeiska företag och branscher som i Förenta staterna driver verksamhet som inte omfattas av detta avtal nu kan bli tvungna att ge Förenta staternas myndigheter tillgång till personuppgifter. Denna kategori omfattar framför allt filialer till europeiska banker i Förenta staterna samt försäkringsbolag, socialförsäkringsinstitutioner och leverantörer av telekommunikationstjänster. Parlamentet uppmanar kommissionen att i brådskande ordning utreda denna fråga.

*

* *

25. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament samt till Förenta staternas kongress.

([1]) EUT L 345, 8.12.2006, s. 1.

([2]) (Se den rapport som den 17 januari 2006 offentliggjordes av FinCEN (Financial Crimes Enforcement Network) om inrapportering av gränsöverskridande elektroniska överföringar: http://www.fincen.gov/news_release_cross_border.html).

P6_TA(2007)0040

Förberedelser inför Europeiska rådets möte (8–9 mars 2007)

Europaparlamentets resolution om bidraget till Europeiska rådets vårmöte 2007 angående Lissabonstrategin

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens meddelande inför Europeiska rådets vårmöte, med titeln Dags att lägga in en högre växel: Ett nytt partnerskap för tillväxt och sysselsättning (KOM(2006)0030),

Onsdag 14 februari 2007

— med beaktande av kommissionens arbetsdokument med titeln Gemenskapens Lissabonprogram: Teknisk genomföranderapport 2006 (SEK(2006)1379),

— med beaktande av de 25 nationella reformprogrammen för tillväxt och arbeten som medlemsstaterna har lagt fram,

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén med titeln ”En strategisk översyn av programmet ’Bättre lagstiftning’ inom Europeiska unionen” (KOM(2006)0689),

— med beaktande av gemenskapens strategiska riktlinjer för ekonomisk, social och territoriell sammanhållning, 2007–2013, kommissionens riktlinjer för genomförandet av strukturfonderna i linje med Lissabonstrategin,

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén med titeln ”Ett konkurrenskraftigt Europa i världen: Ett bidrag till EU:s tillväxt- och sysselsättningsstrategi” (KOM(2006)0567),

— med beaktande av meddelandet från kommissionens ordförande i samförstånd med vice ordförande Verheugen och kommissionsledamöterna Almunia och Spidla om de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning 2005–2008 (KOM(2005)0141),

— med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Lissabon den 23 och 24 mars 2000, i Stockholm den 23 och 24 mars 2001, i Bryssel den 22 och 23 mars 2005 och i Bryssel den 23 och 24 mars 2006,

— med beaktande av sin resolution av den 14 december 2006 om kommissionens grönbok om en europeisk strategi för en hållbar, konkurrenskraftig och trygg energiförsörjning [1],

— med beaktande av rapporten om de makroekonomiska följderna av ökningen av energipriserna från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0001/2007),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till Europeiska rådet och Europaparlamentet om en energipolitik för Europa (KOM(2007)0001),

— med beaktande av det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning från 2003 [2].

— med beaktande av rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling [3],

— med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen.

Allmänna kommentarer

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens och medlemsstaternas ansträngningar att genomföra Lissabonstrategin på ett framgångsrikt sätt och konstaterar att denna strategi är svaret på hur Europa skall klara av den utmaning som globaliseringen utgör. Tillväxt och sysselsättning utgör tillsammans med ekonomiska, sociala och miljöreformer grundförutsättningar för att Lissabonstrategin skall kunna lyckas och för att kunna skapa en dynamisk och innovativ ekonomi och ett dynamiskt och innovativt samhälle. Det vore farligt att begränsa strategin till enbart ett fåtal prioriteter som syftar till att förverkliga den inre marknaden och införa bättre lagstiftning. Europaparlamentet uppmärksammar på att den nya strategin för en hållbar utveckling och Lissabonstrategin överlappar varandra på många punkter, såsom att de båda har ökad konkurrenskraft, skapande av nya arbetstillfällen av bättre kvalitet, bättre social integrering, miljöskydd och riskförebyggande som mål.

2. Europaparlamentet välkomnar att Europeiska rådets möte våren 2005 blåste nytt liv i Lissabonstrategin och att man antog en förklaring om ansvarsfördelningen mellan medlemsstaterna och gemenskapen när det gäller genomförandet av enskilda åtgärder.

[1] Antagna texter, P6_TA(2006)0603.
[2] EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.
[3] EGT L 303, 2.12.2000, s. 16.

3. I en värld med begränsade resurser och ett sårbart ekosystem är det nödvändigt, enligt Europaparlamentets uppfattning, att EU strävar efter att bli det mest resurs- och energieffektiva ekonomiska området i världen. Samtidigt bör det poängteras att avsaknaden av eller försenade åtgärder medför kostnader. Parlamentet betonar även den oerhörda ekonomiska potential till energieffektiv teknik och förnybara energikällor som finns på världsmarknaden och som EU har bäst förutsättningar att utnyttja.

4. Europaparlamentet anser att innovation är av absolut avgörande betydelse för att EU på ett effektivt sätt skall kunna möta de utmaningar och dra fördel av de möjligheter som den globala ekonomi medför och för att kunna ta itu med andra stora utmaningar som klimatförändringarna.

5. Europaparlamentet uppmärksammar på att för att kunna förverkliga Lissabonstrategin måste tillräckliga och välinriktade finansiella resurser fastställas i gemenskapens budget. Det är beklagligt att inga medel öronmärkts för att kunna genomföra målsättningarna i Lissabonstrategin.

6. Europaparlamentet erkänner regionalpolitikens unika mervärde för uppnåendet av Lissabonmålen, vilket också återspeglas i ”En sammanhållningspolitik för att stödja tillväxt och sysselsättning – Gemenskapens strategiska riktlinjer för perioden 2007–2013”. Parlamentet påpekar att det begärs av EU-15 att de för innevarande programperiod öronmärker 60 procent av utgifterna för strukturfondernas konvergensmål och 75 procent av utgifterna för målet för regional konkurrenskraft och sysselsättning, i syfte att uppnå Lissabonagendans mål. Parlamentet uppmanar kommissionen att övervaka hur väl medlemsstaterna lyckas uppnå Lissabonmålen genom sina åtgärder för strukturfonderna.

Att förbättra styrningen av Lissabonprocessen för bättre lagstiftning

Bättre lagstiftning

7. Europaparlamentet stöder alla de ansträngningar som gjorts av institutionerna för att genomföra agendan för bättre lagstiftning. Parlamentet bör även i fortsättningen hålla fast vid sin ledande roll när det gäller att främja bättre lagstiftning genom att säkra grundvalen för gemensamma förfaranden tillsammans med andra institutioner för oberoende konsekvensbedömningar av lagstiftningsförslag, större insyn i rådets beslutsfattande liksom förbättrad demokratisk kontroll av kommissionens antagande av delegerad lagstiftning. Bättre lagstiftning betyder inte avreglering eller minimal reglering.

8. Europaparlamentet insisterar på att Europaparlamentets roll när det gäller kommittéförfarandet till fullo skall erkännas, vilket skulle bidra till att förenkla lagstiftningen genom att genomförandeåtgärder tas bort samtidigt som respekten för Europaparlamentets lagstiftningsbehörighet till fullo garanteras. Europaparlamentet fastslår att demokratiska bördor och kostnadsintensiva åtaganden inte bara uppstår till följd av lagstiftning utan framför allt också genom beslut inom kommittéförfarandet. Parlamentet kräver därför att det även måste göras en omfattande och oberoende bedömning av vilka följder besluten inom kommittéförfarandet har för lagstiftningen.

9. Europaparlamentet välkomnar kommissionens initiativ att minska bördan för företagen när det gäller administrativa kostnader. Parlamentet ber att få involveras mer påtagligt när det gäller att få fram en grundlig kostnads-nyttoanalys för att med stöd därav kunna fatta välgrundade beslut och ber därför kommissionen att utveckla metoder för en oberoende förhandsbedömning av administrativa kostnader. Parlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaterna att vid Europeiska rådets vårmöte 2007 förbinda sig att uppfylla ett gemensamt mål för kostnadsminskningar. Parlamentet uppmanar kommissionen att regelbundet överväga detta i samtliga åtgärdsinstrument, både när det gäller lagstiftning och icke-lagstiftning, för att uppnå de eftersträvade målen. Parlamentet insisterar på att alla förenklingsinitiativ till fullo skall vara förenliga med de principer och villkor som uppställts i resolutionen av den 16 maj 2006 om en strategi för förenkling av lagstiftningen ([1]).

10. Europaparlamentet tror att en minskning med 25 procent av medlemsstaternas administrativa börda skulle leda till en ökning av den faktiska BNP:en med 1–1,4 procent. Parlamentet uppmanar med kraft alla medlemsstater att fastställa kvantitativa och kvalitativa mål på detta område och att inom ramen för ett effektivare införlivande av lagstiftningen förenkla de befintliga bestämmelserna och införa förfaranden för konsekvensbedömning samtidigt med förfaranden för samråd och klagomål med de berörda parterna. Parlamentet betonar i detta sammanhang den viktiga roll som de nationella parlamenten spelar och behovet av samarbetsstrukturer.

([1]) EUT C 297 E, 7.12.2006, s. 136.

Snabbare och effektivare införlivande

11. Europaparlamentet efterlyser, för att öka insynen och främja förståelsen för Lissabonstrategin och dess genomförande, ett utvecklande av gemensamma och enhetliga nationella reformprogram, som möjliggör både en bättre analys av resultaten av de föreslagna åtgärderna på medlemsstatsnivå och en öppen och konstruktiv dialog på europeisk nivå om uppnådda framsteg. Parlamentet stöder härvidlag idén om inrättandet av landsspecifika rekommendationer och ett rankingsystem för bästa praxis när det gäller reformplanerna inom de olika områdena. Parlamentet uppmanar alla nationella regeringar att offentliggöra och till kommissionen översända bestämmelsetexterna när EU-direktiv införlivas, så kallade jämförelsetabeller.

12. Parlamentet efterlyser ett större engagemang från det civila samhället för att öka tillväxten och antalet sysselsättningstillfällen. Parlamentet påminner om att hur framgångsrika reformerna blir beror på hur aktivt och engagerat hela samhället är och parlamentet föreslår därför ett utbyte av bästa praxis när det gäller det civila samhällets deltagande i denna reformprocess.

Att förbättra styrningen av Lissabonprocessen och det nationella engagemanget

13. Europaparlamentet understryker att medlemsstaternas specifika rekommendationer måste diskuteras och antas av rådet så att man kan utveckla ett verkligt europeiskt ramverk och stärka samordningen inom ekonomi och sysselsättning och främja ett större nationellt engagemang.

14. Europaparlamentet upprepar att EU:s problem när det gäller ekonomi och sysselsättning inte kan lösas utan engagemang från de nationella parlamenten och Europaparlamentet. Parlamentet stöder kommissionens begäran att medlemsstaterna skall verka för en vidare diskussion om sina nationella reformprogram och genomföranderapporter, inbegripet nationella rekommendationer, med sina nationella parlament och närmare föra samman debatten om de nationella reformprogrammen och debatten om den nationella budgeten.

15. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att införa en övervakning i form av benchmarking genom att använda indikatorer för strukturpolitiken tillsammans med en väldefinierad länk till resultaten inom ekonomi och sysselsättning samt indikatorer som stöder den strukturella övervakningen och beaktar en politik som stimulerar innovation och skapande av sysselsättningstillfällen.

16. Europaparlamentet betonar vikten av att regeringsrepresentanter som är särskilt ansvariga för Lissabonstrategin tillåts spela en större roll i alla medlemsstater, på högsta politiska nivå, för att övertyga nationella beslutsfattare att förbättra policy mix-modellen i reformplanerna på både nationell och europeisk nivå.

17. Europaparlamentet påminner om att Europeiska rådets vårmöte 2007 har en styrningsroll när det gäller EU:s reformplaner för tillväxt och sysselsättning. Parlamentet uppmanar Europeiska rådet att se till att alla berörda rådskonstellationer deltar i lika hög grad. Parlamentet betonar sin egen roll när det gäller att övervaka genomförandet av Lissabonstrategin i dess helhet.

Tillväxt, sysselsättning och konkurrenskraft

Att skapa fler jobb och sysselsättningsmöjligheter

18. Europaparlamentet anser att arbetsmarknadsreformen måste syfta till att förena industrins krav på ökad flexibilitet och arbetstagarnas krav på ökad säkerhet, exempelvis genom att skapa nya arbetstillfällen och nya säkerhetsformer. En kombination av flexibilitet och social trygghet kommer säkerligen att göra det lättare för arbetstagare, företag och små och medelstora företag att klara av de utmaningar som en dynamisk ekonomi och ett föränderligt samhälle medför. Europeiska rådet och medlemsstaterna uppmanas därför att fastställa klara och objektiva principer samt inleda en intensiv benchmarking och ett intensifierat utbyte av erfarenheter och bästa praxis för ”flexicurity”-modellens utveckling och genomförande.

19. Europaparlamentet vill se fler investeringar och arbetstagare som är bättre utbildade och mer kvalificerade så att man kan öka produktiviteten och sysselsättningsnivån för att kunna uppnå Lissabonstrategins målsättningar och för att EU skall kunna bemöta konkurrensen utifrån. Parlamentet påpekar att en modernisering av systemen för sysselsättning och social trygghet i alla medlemsstater, däribland genom arbetsmarknadsåtgärder (som i den danska modellen), är en politisk nödvändighet och att välstånd och solidaritet är målsättningar i Lissabonstrategin som ömsesidigt stöder varandra.

20. Europaparlamentet påminner om att arbetslösheten är ytterst koncentrerad till särskilt sårbara grupper och i synnerhet bland personer med sämre kvalifikationer. En särskild ansträngning krävs därför för att driva på en aktiv arbetsmarknadsutbildning för arbetslösa, som kanske har sämre kvalifikationer, och för att förbättra skolsystemet och minska antalet elever som inte fullföljer sin skolgång.

21. Europaparlamentet anser att alla hinder som ligger i vägen för att skapa arbetstillfällen, däribland hindren för anställningar med förhållandevis blygsamma löner, måste avlägsnas. Parlamentet anser vidare att det är de arbetslösas ansvar att acceptera erbjudanden om arbete. Arbetstidsbestämmelserna måste vara tillräckligt flexibla för att svara mot arbetsgivarnas och arbetstagarnas behov och för att göra det möjligt för arbetstagarna att skapa balans mellan arbets- och familjeliv.

22. Europaparlamentet beklagar att andelen kvinnor på arbetsmarknaden fortfarande ligger långt ifrån målen i Lissabonstrategin och anser att äldre arbetskraft bör få kunna fortsätta att arbeta på frivillig basis med stöd av adekvat utbildning och hälsovård på arbetsplatsen. Förtidspensionering bör inte uppmuntras och arbetstagare bör tillåtas att om de så önskar arbeta längre än den gängse pensionsåldern, förutsatt att en överenskommelse kan uppnås mellan arbetstagaren och arbetsgivaren. Dessa åtgärder är nödvändiga för att stimulera den ekonomiska tillväxten och för att öka hållbarheten i de offentliga finanserna.

23. Europaparlamentet betonar att äldre arbetstagare utgör en allt större andel av EU:s yrkesaktiva befolkning och ekonomiska produktionskapacitet. Medlemsstaterna uppmanas att öka ansträngningarna för att ändra skatte- och socialförsäkringssystem i syfte att främja ett längre aktivt yrkesliv, och att på ett effektivt sätt tillämpa lagstiftningen mot åldersdiskriminering.

24. Europaparlamentet konstaterar att det råder brist på utbildad arbetskraft i EU och understryker vidare att livslångt lärande är en väsentlig del av målen i Lissabonstrategin. Medlemsstaterna uppmanas att i samarbete med arbetsmarknadens parter öka sina ansträngningar för att skapa fler arbetstillfällen och för att få ungdomar, kvinnor och äldre arbetstagare att delta i arbetslivet i större utsträckning genom

— att se till att alla som går ut skolan erbjuds arbete, utbildning eller andra arbetsmarknadsåtgärder inom sex månader efter avslutad skolgång och att arbetslösa ges större tillgång till utbildning oberoende av kön, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning,

— att se till att sysselsättningsgraden bland funktionshindrade ökar och att deras kreativa potential utnyttjas fullt ut,

— att se till att det inte tar längre tid än en vecka att starta ett nytt företag och att startavgifter och administrativa kostnader hålls låga,

— att öka antalet investeringar i övergripande och ekonomiskt överkomliga nätverk för barntillsyn och andra nätverk för tillsyn,

— att ytterligare minska skattetrycket på arbete,

— att bekämpa socialt utanförskap och diskriminering och utveckla en invandrings- och integrationspolicy som motsvarar den europeiska ekonomins och det europeiska samhällets behov,

— stimulera kunskap och innovation genom ökade investeringar och fastställa tydligare rättigheter och skyldigheter inom områdena utbildning, yrkesutbildning och livslångt lärande, använda informations- och kommunikationsteknik (IKT), förbättra utbildningssystemens anpassning till de nya arbetsmarknadernas behov och införa entreprenörskap i skolornas läroplaner.

25. Europaparlamentet understödjer principen om att universitet skall kunna privatfinansieras och uppmanar den privata sektorn att klargöra vilken typ av utbildning som marknaden behöver.

26. Europaparlamentet påpekar att hälsoaspekterna av demografiska förändringar är synnerligen viktiga och erinrar om att ju längre människor är vid god hälsa, desto längre kan de och kommer de att förbli ekonomiskt aktiva och inte orsaka några eskalerande sjukvårdskostnader. Parlamentet är övertygat om att investeringar i åtgärder som förebygger kronisk sjukdom och långtidssjukdom är av särskild vikt. Samtidigt bör man arbeta för att enskilda människor som lider av dessa sjukdomar inte diskrimineras i arbetslivet.

27. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att göra en översyn av ineffektiva sociala modeller mot bakgrund av deras finansiella hållbarhet och mot bakgrund av förändringarna i den globala dynamiken och i befolkningsstrukturen, för att modellerna skall kunna göras hållbarare.

Undanröjande av kvarvarande brister på den inre marknaden

28. Europaparlamentet framhåller att om den europeiska ekonomin skall vara globalt konkurrenskraftig behöver den också en dynamisk inre marknad. Parlamentet rekommenderar därför att åtgärder vidtas för att underlätta tillträdet till marknaden och främja innovationsfrämjande insatser, i enlighet med principerna om allmänt intresse och en hög nivå konsumentskydd, så att medborgarna kan dra full nytta av den inre marknaden. Parlamentet välkomnar kommissionens initiativ om att göra en översyn av den inre marknadens funktion och stöder helt dess ambition att fullborda detta projekt. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att anpassa sig till EU:s inre marknad och etablera en samarbetskultur mellan varandra för att både vägleda och stimulera företag att delta i EU-främjande verksamhet. Parlamentet framhåller särskilt vikten av korrekt genomförande och tillämpning av gemenskapslagstiftning och betonar vikten av att ha välutbildade domare i detta sammanhang.

29. Europaparlamentet konstaterar att en långsiktig förstärkning av den inre marknaden är central för att målen i Lissabonstrategin skall kunna uppnås och EU kunna slå vakt om sin långsiktiga konkurrenskraft i en globaliserad ekonomi. Parlamentet uppmanar samtliga EU-institutioner och medlemsstaterna att fortsätta sina ansträngningar att stärka denna viktiga del av integrationsprocessen.

30. Europaparlamentet understryker att varors fria rörlighet är en av den inre marknadens hörnstenar och påminner om att artiklarna 28–30 i EG-fördraget förbjuder medlemsstaterna att behålla eller upprätta hinder för handel med varor inom gemenskapen när det gäller produkter som inte har blivit föremål för gemenskapens harmonisering. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna och kommissionen att slutgiltigt undanröja alla hinder för den fria rörligheten för varor inom EU.

31. Europaparlamentet konstaterar att det fortfarande föreligger stora hinder för den fria rörligheten för varor när det gäller ömsesidigt erkännande av icke-harmoniserade produkter. Parlamentet stöder därför kommissionens planer att genom en rättsakt göra EG-domstolens avgöranden inom detta område bindande i alla medlemsstater.

32. Europaparlamentet noterar särskilt att efter antagandet av tjänstedirektivet har kommissionen skyldighet att ge medlemsstaterna vägledning och bevaka deras framsteg på detta område. Parlamentet uppmanar medlemsstaternas ansvariga myndigheter att samarbeta för att åstadkomma ett enhetligt genomförande i hela EU. Parlamentet betonar att detta är viktigt för att EU:s ekonomi skall stå i överensstämmelse med fördragets bestämmelser och fortsätta att komplettera den inre marknaden.

33. Europaparlamentet understryker att den fria rörligheten för tjänster är en av den inre marknadens hörnstenar. Parlamentet påpekar att tjänstsektorn svarar för inte mindre än 70 procent av bruttonationalprodukten och sysselsättningen. Parlamentet efterlyser bättre samarbete inom sjukvården, i synnerhet när det gäller patienternas rörlighet.

34. Europaparlamentet understryker att tillämpningen och skyddet av immateriella rättigheter fortfarande är relativt dyrt och tidsödande i EU vilket är skadligt för innovationsrelaterad konkurrenskraft. Parlamentet konstaterar att frågan om standardisering inte har fått tillräcklig uppmärksamhet, varken på europeisk eller nationell nivå. Parlamentet upprepar sitt krav om förbättrade ramvillkor för att åstadkomma en bättre politik för immateriella rättigheter och patent, framförallt genom EU-standarder, bättre samarbete mellan nationella standardiseringsorgan och enklare förfaranden. Parlamentet understryker att det är nödvändigt att vidta effektiva åtgärder mot förfalskning (förfalskning av mediciner) för att skydda patienters säkerhet.

35. Europaparlamentet anser att det är mycket beklagligt att man inte har lyckats uppnå några framsteg i fråga om den europeiska patentpolitiken och att det är oacceptabelt att man inte lyckats åstadkomma en enhetlig europeisk patentstrategi. Parlamentet pekar på resultatet av de överväganden som parlamentet gjorde vid den första behandlingen av en europeisk patentförordning, som innehåller en lösning på de problem som inte ännu lösts i rådet. Parlamentet uppmanar kommissionen att omedelbart lägga fram förslag till en ny patentstrategi så att en ny grund för förhandlingarna i rådet kan skapas så fort som möjligt. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att anta ett effektivt patentsystem som grundar sig på tidigare samråd, inklusive ett eventuellt deltagande i EPLA (processordning för europeiska patent), för att så fort som möjligt garantera framsteg och rättslig säkerhet i denna fråga.

36. Europaparlamentet understryker vikten av ett effektivt, innovativt och välfungerande system för offentlig upphandling för att åstadkomma en konkurrenskraftig inre marknad. Parlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta sina reformer av regelverket för offentlig upphandling för att maximera antalet anbud och minimera byråkratin och undersöka de bästa sätten för att se till att små och medelstora företag får en rättvis möjlighet att få offentliga uppdrag.

37. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som gjorts genom genomförandet av den första handlingsplanen för finansiella tjänster och påpekar att en välfungerande finansiell marknad är av avgörande betydelse för den europeiska ekonomins tillväxtmöjligheter. Parlamentet kräver att medlemsstaterna och kommissionen ser till att EU:s lagstiftning för finansiella tjänster är korrekt genomförd i samtliga medlemsstater och att den till fullo efterlevs av våra internationella partner.

38. Europaparlamentet påpekar att väl fungerande finansiella marknader är av avgörande betydelse för att den inre marknaden skall fungera. Parlamentet menar att utvecklingen av högkvalitativa finansiella produkter som fungerar över gränserna kommer att bidra till ett innovativt företagsklimat i Europa. Parlamentet anser att snabba innovationer och en ökning av internationella finanstransaktioner skapar nya utmaningar både för företagen och det internationella finanssystemet. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka öppenheten och utarbeta effektivare bestämmelser och åtgärder för att främja finansiell stabilitet, tillbörligt konsumentskydd och marknadsintegritet. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka öppenheten och utarbeta effektivare övervakningsregler, särskilt för privata aktiefonder och hedgefonder.

39. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att förverkliga den fria rörligheten för kapital. Parlamentet beklagar de fall den senaste tiden där nationella regeringar försökt att hindra företagssammanslagningar inom EU och lovordar kommissionen för dess otvetydiga försvar av EG-fördraget i detta avseende. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att, snarast möjligt och även på det bolagsrättsliga området, lägga fram nya lagstiftningsförslag för att underlätta rörligheten för företag och kapital inom EU, särskilt när det gäller det fjortonde direktivet om överförande av bolagssäte och europeiska privata aktiebolag.

40. Europaparlamentet begär att större uppmärksamhet skall riktas mot andra åtföljande politiska åtgärder som bidrar till att få den inre marknaden att fungera bättre. Parlamentet anser att transporter särskilt bör prioriteras och likaså är det viktigt att visa på potentialen för bättre logistik och ett snabbare genomförande av de transeuropeiska nätverken. Parlamentet stöder det tyska EU-ordförandeskapets initiativ på detta område.

Stärkandet av EU:s externa konkurrenskraft

41. Europaparlamentet erinrar om att en fri och rättvis handel ökar välståndet i Europa och i resten av världen. Parlamentet konstaterar att företagen inom den inre marknaden fungerar i en global miljö med oberoende marknader och globala aktörer. Parlamentet begär att medlemsstaterna avstår från protektionism. Parlamentet anser vidare att ytterligare global ekonomisk integration kan förbättra konkurrenskraften, tillväxten och sysselsättningen i EU. Parlamentet pekar på betydelsen av ett internationellt lagstiftningssamarbete, särskilt när det gäller övervakning, reformering och förenkling av lagstiftningen. Parlamentet konstaterar emellertid att internationell handel också kan medföra nackdelar för de mest utsatta och minst kvalificerade arbetstagarna inom vissa sektorer.

42. Europaparlamentet anser att marknadstillträde, ett mera balanserat regionalt synsätt och främjandet av ILO:s grundläggande arbetsnormer samt anständiga arbetsförhållanden i hela världen är synnerligen viktiga för att stärka EU:s yttre konkurrenskraft och undvikandet av miljödumpning är helt avgörande för rättvis konkurrens. Parlamentet är redo att överväga lämpliga handelsåtgärder mot snålskjutsåkande länder som inte drar sitt strå till stacken i kampen mot de globala klimatförändringarna och samtidigt beakta att våra handelspartners nått olika skeden i sin socioekonomiska utveckling.

43. Europaparlamentet påpekar att företagens sociala ansvar inte bör ses som något som de unilateralt påtvingas av staten genom nya rättsliga bördor för företagen, vilket skulle skada konkurrenskraften och kapaciteten att skapa arbetstillfällen. Detta ansvar bör tvärtom förverkligas genom företagsinitiativ, till exempel skattemässiga eller andra initiativ, så att de frivilligt tar på sig en roll av socialt intresse.

44. Europaparlamentet betonar behovet av att garantera bättre ekonomiska, arbetsrelaterade och skattemässiga villkor för små och medelstora företag, som utgör grunden för europeisk ekonomisk konkurrenskraft och som bidrar till att en ständigt pågående produktinnovation är möjlig. Parlamentet anser att genomförandet av en effektiv politik är av avgörande betydelse för att de utmaningar som globaliseringen innebär skall kunna mötas.

45. Europaparlamentet pekar på betydelsen av ett internationellt lagstiftningssamarbete, särskilt när det gäller reformering och förenkling av lagstiftningen och anser att samarbetet bör förstärkas multilateralt och med demokratisk ansvarsskyldighet så att utländska marknader kan öppnas upp för de europeiska företagens produkter och tjänster på ett väl avvägt sätt. Parlamentet betonar i anslutning till detta behovet av att återupprätta balansen i WTO:s avtal om offentlig upphandling genom att garantera att uteslutningarna till förmån för små och medelstora företag, vilka kvarstår i flera undertecknande parters åtaganden, motverkas i europeiska åtaganden genom en motsvarande uteslutning eller en bestämmelse som tillåter de undertecknande parterna att ge små och medelstora företag förmånsbehandling, förutsatt att en sådan behandling, utan åtskillnad, kommer varje undertecknande parts samtliga små och medelstora företag till godo.

46. Europaparlamentet anser att arbetet till förmån för ett ökat socialt ansvar hos europeiska företag runtom i världen måste kompletteras genom att EU bistår tredjeländernas regeringar med att genomföra bestämmelser på det sociala området och på miljöområdet, vilka överensstämmer med de internationella konventionerna, samtidigt som det måste finnas ett effektivt system för inspektioner och understryker att företagens sociala ansvar måste vara en del av företagsdialogen med andra marknader.

Främjandet av EU:s innovativa kapacitet

47. Europaparlamentet betonar den avgörande betydelsen av att stärka EU:s satsning på forskning och utveckling, både när det gäller produkter och tjänster.

48. Europaparlamentet välkomnar antagandet av det sjunde ramprogrammet vars viktigaste mål är att stärka den vetenskapliga och tekniska grunden för gemenskapens industrier och därmed garantera en stark internationell konkurrenskraft på det globala planet. Parlamentet upprepar än en gång betydelsen av de 3 procentiga BNP-målet för forskningsanslag och uppmanar medlemsstaterna att omsorgsfullt uppfylla de åtaganden de ingick under Europeiska rådets vårmöte 2002 i Barcelona. Parlamentet betonar det övergripande målet för det sjunde ramprogrammet och dess bidrag till att EU utvecklas till världsledande på forskningsområdet. Parlamentet påpekar att det upprepade gånger har betonat vikten av forskning och utveckling och kunskapens allt viktigare roll för att främja ekonomisk tillväxt och social och miljörelaterad välfärd.

49. Europaparlamentet stöder helhjärtat det arbete som utförs inom ramen för gemensamma teknikplattformar för att främja samordnad strategisk forskning inom områden som är centrala för den europeiska konkurrenskraften. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att främja små företags och forskningsorganisationers deltagande i dessa plattformar.

50. Europaparlamentet lovordar kommissionen för att den styrt medel genom gemensamma teknikinitiativ för att hjälpa till att omvandla forskningsbegrepp till konkreta program. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att främja dessa program genom sina nationella innovationsinitiativ.

51. Europaparlamentet noterar skillnaden i investeringar i IKT per anställd mellan Förenta staterna och EU och sambandet mellan IKT-investeringar och produktivitetsökning. Parlamentet uttrycker sitt stöd för behovet att upprätthålla och utveckla en mycket konkurrenskraftig IKT-sektor inom EU, i synnerhet genom att till fullo och i alla medlemsstater genomföra EU:s regelverk på området för kommunikation.

52. Europaparlamentet betonar att det finns stora möjligheter att använda medel avsedda för offentlig upphandling för att främja innovation. Parlamentet konstaterar att upphandlingen av innovativa varor och tjänster före det konkurrensutsatta stadiet kan förverkligas inom de befintliga ramarna för offentlig upphandling. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att främja denna verksamhet inom sina egna offentliga myndigheter. Parlamentet konstaterar att en effektiv tillämpning av IKT på tillhandahållandet av offentliga tjänster kommer att ge konsumenterna bättre erfarenheter och hjälpa företag inom EU att framställa produkter som globalt är konkurrenskraftiga.

Att säkra en hållbar energipolitik

53. Europaparlamentet är övertygat om att Lissabonstrategin endast kan bli framgångsrik om ytterligare ansträngningar görs för att upprätta en gemensam energipolitik. Parlamentet anser emellertid att en sådan politik inte skall leda till att man standardiserar nationell energipolitik och gör den till en gemenskapsfråga, utan snarare till att man ökar konkurrensen och skapar fördelar för konsumenterna. Parlamentet påpekar att diversitet både är Europas styrka och dess säkerhet inom området för energiförsörjning.

54. Europaparlamentet erinrar om den betydelse som de tre centrala energipolitiska målen, nämligen försörjningstrygghet, hållbarhet och konkurrenskraft, har för stabiliteten och tillväxten i Europeiska unionen. Parlamentet påminner om nödvändigheten av att ständigt anpassa dessa tre mål till de ändrade omständigheterna och att finna en ny jämvikt mellan dem.

55. Europaparlamentet erinrar om den grundläggande betydelse som en tillräcklig och prisförmånlig energiförsörjning har för konkurrenskraften och tillväxten inom den europeiska industrin.

56. Europaparlamentet välkomnar kommissionens grönbok om en europeisk strategi för en hållbar, konkurrenskraftig och trygg energiförsörjning (KOM(2006)0105), men understryker behovet av att erkänna de ständigt förändrade villkoren på den globala energimarknaden och betonar vikten av att utsträcka producentperspektivet till ett systematiskt synsätt på produktion, distribution och konsumtion för att utveckla en europeisk energipolitik så att de europeiska företagen och de privata hushållen kan garanteras energi till överkomligt pris.

57. Europaparlamentet håller med kommissionen om att en viktig del av en gemensam energipolitik bör vara en ökad solidaritet mellan medlemsstaterna i syfte att kunna bemöta svårigheter i anslutning till den fysiska infrastruktursäkerheten och försörjningstryggheten. Parlamentet anser vidare att sådan ökad solidaritet kraftigt skulle stärka EU:s förmåga att tillvarata sina gemensamma intressen i energifrågor på internationell nivå.

58. Europaparlamentet noterar att energipolitiken, och särskilt den säkra tillgången på energi, måste bli en integrerad del av utvecklingen av EU:s gemensamma utrikes-, handels-, utvecklings- och säkerhetspolitik och efterlyser därför en gemensam strategi för att säkra och diversifiera energitillgången och transiteringsvägarna och på så sätt visa solidaritet inom EU. Parlamentet uppmanar med eftertryck kommissionen och medlemsstaterna att i detta sammanhang se allvarligt på faran för brister i gasförsörjningen från Ryssland efter 2010, bland annat beroende på frånvaron av investeringar. Parlamentet insisterar på att medlemsstaterna och unionen i sina förhandlingar med Ryssland i energifrågor begär att transiteringsprotokollet undertecknas och ratificeras och att energistadgefördraget ratificeras. Parlamentet anser att partnerskaps- och samarbetsavtalen skall användas för att skapa en stabil men öppen lagstiftningsram i de länder som står för leveranser och att kommissionsledamoten med ansvar för energifrågor bör följa ett väl definierat mandat som fastställer en europeisk långtidsstrategi för energiplaneringen.

59. Europaparlamentet betonar att erfarenheterna från vintern 2005/2006 och den drastiskt ökade efterfrågan på energi från snabbväxande ekonomier, såsom Kina och Indien, har gjort det uppenbart att ingen hållbar och säker energikälla får lämnas outnyttjad för att säkra en trygg energiförsörjning.

60. Europaparlamentet välkomnar insatserna för att uppnå de i Kyoto överenskomna målen om minskning av koldioxidutsläppen. Europaparlamentet erkänner att kärnkraften är en viktig del av energimixen i ett antal medlemsstater och noterar den roll som kärnkraften för närvarande spelar i vissa medlemsstater för en trygg elförsörjning som en del av energimixen och för att förhindra koldioxidutsläpp. Parlamentet betonar emellertid att det finns risker i anslutning till kärnkraftsproduktionen och att det ännu inte finns några lösningar för återanvändningen av kärnavfall. Parlamentet understöder forskningen inom områdena reaktorsäkerhet och ny teknik. Parlamentet anser att beslut om huruvida kärnkraftsproduktionen också i fortsättningen skall spela en viktig roll i vissa medlemsstater endast kan fattas på medlemsstatsnivå inom ramen för subsidiaritetsprincipen.

61. Europaparlamentet erinrar om det för EU:s allt större beroendet av import av olja och gas som 2030 skulle kunna uppgå till 94 respektive 85 procent, medan importberoendet av fasta bränslen blott kommer att stiga till 59 procent. Parlamentet påpekar att importen av olja och gas i allt större grad kommer att ske från politiskt instabila regioner, i vilka stora mängder pengar kommer att flyta in till följd av importen och över användningen av dessa pengar kommer Europeiska unionen inte att ha något inflytande.

62. Europaparlamentet understryker att inflationstrycket beroende på höjda oljepriser ökar osäkerheten kring en eventuell åtstramning av penningpolitiken som skulle leda till en uppfattning om ökad risk, minskad global likviditet och en ökad flyktighet, särskilt på marknaderna för råvaror och värdepapper. Parlamentet varnar för de negativa följderna som spekulationen i oljepriserna kan ha på de finansiella marknaderna, vilket i sin tur kan förvärrat oljepriskrisen och uppmanar därför kommissionen och rådet att utarbeta en detaljerad plan för att minska EU:s beroende av oljeimport och ta initiativ till en övergång till renare energi. Parlamentet efterlyser en integrerad EU-mekanism för att garantera en tryggad energiförsörjning i krissituationer.

63. Europaparlamentet betonar det faktum att en ny form av politisk dialog och politiskt samarbete bland förbrukarländerna har blivit oundgänglig, särskilt med Förenta staterna, Kina, Indien och Japan. Parlamentet noterar vidare en liknande dialog mellan de viktigaste förbrukar- och producentländerna också är nödvändig för att utveckla ett globalt synsätt på energi. Parlamentet tror att dessa nya former för en global energidialog bör inriktas på att göra energimarknaderna stabila, säkra och transparenta och samtidigt ge fortsatt vind i seglen åt rena energikällor och energieffektivitet.

64. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att främja ett internationellt erkänt medlingssystem för konflikter och tvister som rör leveranser och distribution av energi. Parlamentet menar att EU skulle kunna ta initiativet till en sådan process genom att utveckla ett system med medlare som en del av sin grannskapspolitik och även tillsammans med andra viktiga leverantörsländer, samt genom att främja detta medlingssystem globalt. Parlamentet anser därför att EU bör utarbeta en modellstrategi för den internationella hanteringen av energidistributionen.

65. Europaparlamentet välkomnar förslaget till fördrag om upprättande av en energigemenskap, vilket utgör ett betydande bidrag för stabiliseringen av Sydösteuropa, för öppnandet av energimarknader och för säkerheten för transitvägarna i Europa. Parlamentet uppmanar till en gradvis utvidgning av energigemenskapen till Norge och Turkiet och till alla länder som ingår i den europeiska grannskapspolitiken.

Att göra energipolitiken miljömässigt sund

66. Europaparlamentet betonar att behovet av att ändra den nuvarande mixen för energiproduktionen inte skall ses som en börda utan en möjlighet. Användningen av sol- och vindkraft, biomassa, hydro- och geotermisk energi liksom energisnål teknik kommer att bidra till att åtagandena i Kyotoprotokollet och i FN:s ramkonvention om klimatförändringar kan fullgöras och också ge en ökad innovation, fler arbetstillfällen och en förbättrad konkurrenskraft i Europa.

67. Europaparlamentet stöder därför ansträngningarna att utveckla förnybara energikällor för att främja en hållbar energiförsörjning. Parlamentet välkomnar den fortsatta tillväxten inom denna bransch och den positiva inverkan på sysselsättningen som följer av denna. Parlamentet upplever att det finns en stor potential när det gäller export av anläggningar för produktion av förnybar energi till tredjeländer.

68. Europaparlamentet uppmanar Europeiska rådet att vid sitt vårmöte 2007 stödja den av kommissionen föreslagna handlingsplanen för ökad energieffektivitet, som bör bestå av minst följande delar: konsumenterna, oavsett om de är hushåll eller kommersiella och industriella användare, bör placeras i centrum av energipolitiken, en färdplan på råds- och kommissionsnivå för att nå målet på 50 procent för förnybar energi år 2040, en 30-procentig koldioxidminskning inom EU till 2020, ett EU-mål för förbättringar av energieffektiviteten med minst 20 procent fram till 2020 och en 60–80-procentig minskning till 2050, en reform av EU:s system med utsläppsrättigheter (ETS) så att marknaden kan vägledas i att investera i en ekonomi med låga koldioxidutsläpp, som skall drivas på av ett fastställt mål för koldioxidutsläpp till år 2020, inklusive ett mål till samma år att 25 procent av energin skall komma från förnybara energikällor och ett bindande mål för bilavgaser, en avgörande förbättring av energieffektiviteten, ett snabbare genomförande av befintliga gemenskapsbestämmelser i medlemsstaterna, eller om detta inte lyckas, konkreta förbättringar av regelverket, ett tydligare avskiljande av energiproduktion från energidistribution genom en starkare oberoende regelkontroll, som beaktar hela Europas intressen, en insats att ta itu med sammankopplingar som saknas, stimulera investeringar och innovation, bindande minimala riktlinjer som reglerande myndigheter skall följa, inklusive ett förfarande för utnämning av reglerande myndigheter (oberoende, insyn och ansvarsskyldighet), en ambitiös strategi för forskning kring och utveckling av ren energiteknik, inklusive en ökning med åtminstone 50 procent av sina årliga utgifter för energiforskning under de kommande sju åren, utvecklande av en effektiv solidaritetsmekanism för att hantera energiförsörjningskriser, en gemensam utrikespolitik på energiområdet för att i ökande grad tala med en röst till tredjeländer, en dubblering av insatserna för att få världen att agera för att bekämpa klimatförändringen eftersom EU inte ensam kan tackla problemet, samt ett fullständigt genomförande av all nuvarande gemenskapslagstiftning om energi. Slutligen uppmanar parlamentet kommissionen att föreslå ramar för valmöjligheter i fråga om harmoniserade stödsystem för förnybar energi, som en del av färdplanen för förnybar energi.

69. Europaparlamentet betonar att klimatförändringen skapar allvarliga miljöproblem som kräver omedelbara åtgärder både inom EU och internationellt. Parlamentet anser att den övervägande andelen av EU:s energi år 2050 måste komma från koldioxidfria källor eller produceras med teknik som minskar utsläppen av växthusgaser och att en inriktning måste ske på energibesparing, effektivitet och förnybara energikällor och att det följaktligen behövs en tydlig färdplan för att uppnå detta mål. Parlamentet uppmanar enträget EU:s ledare att i slutet av 2008 enas om ett bindande mål för minskningen av koldioxidutsläppen fram till år 2020 och ett vägledande mål fram till år 2050. Parlamentet uppmanar kommissionen att ställa upp ambitiösa men realistiska mål för energiteknik med mycket små eller inga koldioxidutsläpp eller energiteknik som är neutral med avseende på koldioxid, som skall täcka 60 procent av elbehovet inom EU senast 2020 till stöd för de europeiska målen på klimatförändringens och försörjningstrygghetens områden.

70. Europaparlamentet erkänner den viktiga roll som förnybara energikällor spelar för att små och medelstora företag skall kunna förverkliga Lissabonstrategins mål. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att vidta konkreta åtgärder för att förbättra energieffektiviteten i små och medelstora företag. Parlamentet konstaterar att dessa åtgärder i synnerhet bör inbegripa åtgärder för att öka medvetenheten kring dessa frågor och att man bör underlätta tillgången på finansiering från till exempel strukturfonderna, Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling och Europeiska investeringsbanken så att dessa företag kan göra investeringar för att minska energiförbrukningen.

71. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att garantera att EU blir den mest energieffektiva ekonomin i världen senast 2020 och att se till att åtgärder för energieffektivitet blir en horisontell prioritet för alla sektorer inom EU:s ekonomi. Parlamentet uppmanar kommissionen att se till att EG-direktiven på det området genomförs inom tidsfristen. Parlamentet uppmanar vidare rådet att anta förslagen i kommissionens handlingsplan för ökad energieffektivitet i Europeiska gemenskapen (KOM(2000)0247) och uppmanar medlemsstaterna att låta bästa praxis ligga till grund för de nationella handlingsplaner för energieffektivitet som enligt direktiv 2006/32/EG skall lämnas in senast den 30 juni 2007. Parlamentet påpekar att om medlemsstaterna fullt ut genomförde EG:s befintliga lagstiftning, skulle målet för en 20 procentig energibesparing fram till 2020 redan ha uppfyllts till hälften. Parlamentet uppmanar kommissionens ordförande att verka för ett avtal om global energieffektivitet.

72. Europaparlamentet uppmanar Europeiska rådets vårmöte i mars 2007 att se till att den framtida europeiska energipolitiken får stöd av en ambitiös forsknings och utvecklingsstrategi för energi, inklusive bättre offentlig finansiering och kraftfulla incitament för att öka den privata finansieringen till forskning och utveckling. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att utarbeta en strategi för hur budgeten till energiforskningen skall kunna ökas, särskilt vid halvtidsöversynen av EU-budgeten i det sjunde ramprogrammet och i det särskilda programmet Intelligent energi och välkomnar därför kommissionens förslag om att EU bör öka sina årliga anslag för energiforskning med 50 procent under de närmaste sju åren. Parlamentet efterlyser en europeisk strategisk energiteknikplan och hoppas att den kommer att omfatta forskningsområden med fokus på ny energiteknik, inklusive förnybara energikällor såsom vågkraft och tidvattenkraft, kolförgasning och särskilt energilagring när det gäller medellång och lång sikt.

Att skapa en inre marknad för energi

73. Europaparlamentet betonar att ytterligare åtgärder behövs för en fungerande inre marknad för energi genom att man tydligare avskiljer energiproduktionen från energidistributionen. Därför välkomnas kommissionens förslag om ytterligare åtgärder för att uppnå ett sådant avskiljande, åtföljt av en starkare oberoende regelkontroll som tar hänsyn till europeiska intressen som helhet. Parlamentet kräver att dessa åtgärder, tillsammans med nationella steg, måste leva upp till Europeiska unionens mål om sammankopplingsnivåer på minst 10 procent, genom att fastställa var flaskhalsar finns och utse samordnare. Det behövs tydliga och stabila politiska förutsättningar och en konkurrensutsatt energimarknad för att skapa en hög grad av konkurrenskraft, energioberoende, långsiktig stabilitet, effektivitet, miljökänslighet och försörjningstrygghet. Parlamentet uppmanar Europeiska rådets vårmöte 2007 att redovisa en bredare vision för Europas gemensamma intressen på energiområdet för att placera fullbordandet av den inre marknaden i ett tydligt politiskt ramverk, vilket för närvarande saknas.

74. Parlamentet anser att den gränsöverskridande handeln kommer att leda till att de befintliga flaskhalsarna mellan de nationella marknaderna undanröjs. Europaparlamentet uppmanar enträget kommissionen och medlemsstaterna att främja ett förbättrat samarbete mellan operatörerna av transportsystem (TSO), särskilt på områden såsom kapacitet vid gränserna, insyn, intradagsmarknader, planering av nät och investeringar för att utveckla de regionala marknaderna. Parlamentet uppmanar kommissionen att tillsammans med operatörerna av transportsystemen utarbeta en nätkodex som skall garantera interoperabilitet mellan de nationella energinäten.

75. Europaparlamentet lyckönskar kommissionen till genomgången av energisektorn och uppmanar kommissionen att vidta åtgärder för att se till att lagstiftningen efterlevs, bland annat genom böter mot företag som bryter mot konkurrensreglerna, samt manar kommissionen att vidta åtgärder mot medlemsstater som på ett otillåtet sätt skyddar stora nationella energiföretag.

76. Europaparlamentet anser att konsumenterna måste placeras i centrum för alla nya energiåtgärder och att energifattigdom skall framhävas tydligare i kommissionens förslag. Parlamentet påminner om att konsumenterna, i synnerhet offentliga myndigheter som måste vara ett föredöme inom detta område, också har skyldigheter när det gäller energisparandet. Parlamentet erkänner den centrala roll som en förnuftig mätning och fakturering kan spela för att öka konsumenternas medvetenhet om hur och varför energi används och därmed ändra konsumenternas beteende. Rådet och kommissionen uppmanas att föreslå åtgärder som kan hjälpa låginkomsthushåll att uppnå energibesparingar i sina hem och därigenom minska deras energikostnader och deras utsatthet när det gäller framtida prisökningar.

77. Europaparlamentet erinrar om att energipolitiken behöver mera kostnadsintensiva och långfristiga investeringsbeslut med en hög grad av transparens och förutsebarhet. Medlemsstaterna och kommissionen uppmanas att ge företagen rättssäkerhet och undvika att med korta mellanrum lägga fram nya lagstiftningsförslag, vilka leder till osäkerhet och fördröjer nödvändiga investeringar i energiinfrastruktur.

78. Europaparlamentet uttalar än en gång sitt kraftiga stöd till förnybara energikällor. För att främja en diversifiering av energikällor, föreslår parlamentet att kommissionen fastställer en stabil och långsiktig politisk ram för att skapa det nödvändiga investeringsklimatet. Denna ram bör innehålla en målsättning för EU när det gäller en förbättrad energieffektivitet på minst 20 procent senast 2020. Parlamentet ber därför kommissionen att komma med förslag till en ram för olika enhetliga stödsystem för förnybara energikällor som ett led i en färdplan för förnybar energi.

79. Europaparlamentet betonar att ytterligare åtgärder behövs för en fungerande inre marknad för energi genom att man tydligare avskiljer energiproduktionen från energidistributionen. Därför uppmanar parlamentet till en starkare oberoende regelkontroll, som tar hänsyn till den europeiska marknaden, liksom nationella åtgärder för att uppnå EU:s mål om sammankopplingsnivåer på minst 10 procent, genom att identifiera flaskhalsar och utse samordnare.

*

* *

80. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0041

Mot en europeisk radiospektrumpolitik

Europaparlamentets resolution om en europeisk radiospektrumpolitik (2006/2212(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om ”En marknadsbaserad metod för spektrumhanteringen i Europeiska unionen” (KOM(2005)0400),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om ”En framtidsorienterad radiospektrumpolitik för Europeiska unionen: Andra årsrapporten” (KOM(2005)0411),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt regionkommittén om ”Prioriteringar för EU:s spektrumpolitik inför övergången till digital teknik i samband med ITU:s kommande regionala radiokommunikationskonferens 2006 (RRC-06)” (KOM(2005)0461),

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 676/2002/EG av den 7 mars 2002 om ett regelverk för radiospektrumpolitiken i Europeiska gemenskapen (radiospektrumbeslutet) ([1]),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om översynen av EU:s regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (KOM(2006)0334),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om ”Första årsrapporten om Europeiska unionens radiospektrumpolitik: Läget för genomförandet och framtidsutsikter” (KOM(2004)0507),

— med beaktande av yttrandet från gruppen för radiospektrumpolitik av den 19 november 2004 om andrahandshandel med rätter att använda radiospektrum (RSPG04-54 Rev),

— med beaktande av rådets (transport, telekommunikation och energi) slutsatser av den 9 och 10 december 2004 om den första årsrapporten om radiospektrumpolitiken i Europeiska unionen,

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om ”i2010 – Det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning” (KOM(2005)0229) samt det åtföljande arbetsdokumentet från kommissionen om utvidgad konsekvensbedömning (SEK(2005)0717),

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) ([2]),

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) ([3]),

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/20/EG av den 7 mars 2002 om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektiv) ([4]),

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG av den 7 mars 2002 om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (tillträdesdirektiv) ([5]),

— med beaktande av sin resolution av den 14 mars 2006 om det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning ([6]),

— med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Bryssel den 22–23 mars 2005,

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/82/EG av den 14 december 2005 om upphävande av rådets direktiv 90/544/EEG om frekvensband för det samordnade införandet av alleuropeisk, landbaserad, allmänt tillgänglig, radiobaserad personsökning i gemenskapen ([7]),

([1]) EGT L 108, 24.4.2002, s. 1.
([2]) EGT L 108, 24.4.2002, s. 33.
([3]) EGT L 108, 24.4.2002, s. 51.
([4]) EGT L 108, 24.4.2002, s. 21.
([5]) EGT L 108, 24.4.2002, s. 7.
([6]) EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 133.
([7]) EUT L 344, 27.12.2005, s. 38.

Onsdag 14 februari 2007

— med beaktande av kommissionens rekommendation av den 6 april 2005 om bredbandskommunikation via elnät ([1]),

— med beaktande av kommissionens rekommendation av den 20 mars 2003 om harmoniseringen av tillhandahållandet av allmänt R-LAN-tillträde till allmänna elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster i Europeiska gemenskapen ([2]),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om ”Elektronisk kommunikation: Vägen till den kunskapsbaserade ekonomin” (KOM(2003)0065),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om ”Höghastighetsförbindelser i Europa: den senaste utvecklingen inom sektorn för elektronisk kommunikation” (KOM(2004)0061),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om ”eEurope 2005: Ett informationssamhälle för alla – En handlingsplan inför Europeiska rådet i Sevilla, den 21–22 juni 2002” (KOM(2002)0263),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om ”i2010 – Första årsrapporten om det europeiska informationssamhället” (KOM(2006)0215),

— med beaktande av meddelandet från ordförande José Manuel Barroso i samråd med viceordförande Günter Verheugen inför Europeiska rådets vårmöte 2005 om ”Att arbeta tillsammans för tillväxt och sysselsättning – Nystart för Lissabonstrategin” (KOM(2005)0024),

— med beaktande av kommissionens arbetsdokument om ”Att arbeta tillsammans för tillväxt och sysselsättning – Nästa steg i genomförandet av den reviderade Lissabonstrategin” (SEK(2005)0622),

— med beaktande av rådets slutsatser (transport, telekommunikation och energi) av den 1 december 2005 om en snabbare övergång från analoga till digitala sändningar,

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om ”Resultaten av världskonferensen om radiokommunikationer 2003 (WRC-03)” (KOM(2003)0707),

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om ”Världskonferensen om radiokommunikationer 2003 (WRC-03)” (KOM(2003)0183),

— med beaktande av yttrandet av den 23 november 2005 från gruppen för radiospektrumpolitik om plattformar för trådlös bredbandsåtkomst för e-kommunikationstjänster (WAPECS) (En mer flexibel spektrumhantering) (RSPG05-III),

— med beaktande av sin resolution av den 16 november 2005 om en snabbare övergång från analoga till digitala sändningar ([3]),

([1]) EUT L 93, 12.4.2005, s. 42.
([2]) EUT L 78, 25.3.2003, s. 12.
([3]) EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 115.

— med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en snabbare övergång från analoga till digitala sändningar (KOM(2005)0204),

— med beaktande av yttrandet från gruppen för radiospektrumpolitik av den 19 november 2004 om spektrumrelaterade frågor i samband med övergången till digital rundradio (RSPG04 55-Rev.),

— med beaktande av det protokoll om systemet för radio och TV i allmänhetens tjänst i medlemsstaterna som har fogats till Amsterdamfördraget,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi och yttrandena från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och utskottet för kultur och utbildning (A6-0467/2006), och av följande skäl:

A. Under de senaste åren har en allt snabbare teknisk utveckling skett i Europa och kopparnäten har ersatts av fiberoptiknät och en större användning av trådlös kommunikation och multimedialösningar.

B. Teknisk konvergens är bra för konsumenterna eftersom den skapar ett större urval av infrastruktur och tjänster.

C. Radiospektrum är nödvändigt för att man skall kunna tillhandahålla ett flertal olika tjänster.

D. Spektrumbrist har varit ett hinder för användning av nya tjänster.

E. Framgången för WiFi har visat att det numera går att använda det tillståndsfria bandet effektivare än tidigare.

F. En effektiv spektrumanvändning är nödvändig för att garantera spektrumtillgång för de olika berörda parter som vill erbjuda tjänster och är därför en nyckelfaktor för den europeiska industrins tillväxt, produktivitet och utveckling i enlighet med Lissabonstrategin.

G. En effektiv och omsorgsfull spektrumanvändning tjänar de kulturella målen med EU:s politik i enlighet med artikel 151.4 i EG-fördraget och bör underlätta kulturell och språklig mångfald samt mångfalden i medierna.

H. Spektrumtillgång kräver gemensamma tekniska parametrar.

I. Genom den digitala utvecklingen och övergången från analoga till digitala sändningar kommer flera hundra megahertz spektrum att upplåtas för användning, vilket möjliggör en omfördelning av spektrum och skapar nya möjligheter för marknadstillväxt.

J. Den rättsliga ramen för elektronisk kommunikation är en förutsättning för en öppen och konkurrenskraftig marknad för elektronisk kommunikation. Alla medlemsstater har emellertid ännu inte införlivat bestämmelserna i rätt tid och på ett korrekt sätt.

K. Kommissionen anser att digital elektronisk kommunikation har en grundläggande betydelse för ekonomin i dess helhet liksom för Lissabonprocessen och i2010-strategin och att systemet för spektrumhantering därför bör ses över.

Onsdag 14 februari 2007

L. Informations– och kommunikationstekniken ger den europeiska industrin stora möjligheter till tillväxt och utveckling och kan även bidra till det sociala välståndet.

M. Spektrumtillgång kan underlätta utvecklingen av teknikdrivna marknader.

N. Kommissionen har i sina olika meddelanden om radiospektrum, som antagits under 2005 och 2006, föreslagit flexiblare och effektivare metoder för spektrumhantering, bland annat att spektrumet skall kunna bli föremål för handel.

1. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen måste anta en spektrumpolitik som är hållbar och främjar utvecklingen av konkurrens och innovativ teknik, och hindrar att någon enskild aktör samlar på sig alltför många frekvensrättigheter, liksom att det uppkommer monopol, och som dessutom är till nytta för konsumenterna. Likaså bör politiken beakta teknikens avsevärda utveckling samt marknadsaktörernas och medborgarnas behov.

2. Europaparlamentet betonar att spektrums betydelse har ökat under de senaste åren och att teknik-sektorns tillväxt också är beroende av en effektiv spektrumanvändning.

3. Europaparlamentet konstaterar att systemen i EU för tilldelning av spektrum till intresserade parter är olika i olika medlemsstater och att detta kan orsaka ytterligare förseningar och kostnader. Parlamentet anser därför att EU måste få effektiva och flexibla riktlinjer för gemensamt beslutsfattande och att det dessutom behövs ett europeiskt register i samband med slutförandet, utvidgningen och tillgången till EFIS-databasen.

4. Europaparlamentet delar kommissionens uppfattning att en viss del av vinsterna från spektrumhandeln bör öronmärkas för teknisk harmonisering på EU-nivå.

5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta hänsyn till de vinster som spektrumhandeln faktiskt ger när den fastställer den framtida spektrumpolitikens inriktning. Kommissionen uppmanas dessutom överväga hur lämpligt det är att användare utan tillstånd får tillgång till spektrumhandelns vinster.

6. Europaparlamentet betonar att det vid införandet av nya villkor för spektrumanvändningen måste finnas garantier för att detta inte begränsar friheten att välja vilken teknik som kan användas och vilken tjänst som skall tillhandahållas inom ett givet frekvensband.

7. Europaparlamentet välkomnar utvecklingen av ny radioteknik som använder radiospektrumet effektivt och flexibelt och möjliggör driftskompatibilitet och samexistens.

8. Europaparlamentet avvisar tanken på en ensidig marknadsmodell för spektrumhantering och kräver att kommissionen ser över systemet för spektrumhantering så att olika tillståndsmodeller (de traditionella administrativa modellerna, användning utan siffermässiga begränsningar och nya marknadsbaserade modeller) kan samexistera. Parlamentet betonar att målet måste vara att förbättra den ekonomiska och tekniska effektiviteten samtidigt som man ökar samhällsnyttan av denna värdefulla resurs.

9. Europaparlamentet insisterar på att teknisk neutralitet tillsammans med tjänsteneutralitet bör vara grundläggande principer för spektrumhanteringen för att främja konkurrensen och innovationen i förhållande till Lissabonstrategin. Parlamentet påpekar att spektrumhanteringen bör vara flexibel och medge insyn samt underlätta kulturell och språklig mångfald, yttrandefrihet och mångfalden i medierna samt ta hänsyn till de tekniska, sociala, kulturella och politiska behoven hos alla medlemsstater.

10. Europaparlamentet understryker vikten av teknisk neutralitet för att främja innovation och driftskompatibilitet och efterlyser en flexiblare och tydligare strategi för att allmänhetens intressen skall tas till vara.

11. Europaparlamentet anser, med hänsyn till den tekniska utvecklingen, att den metod som hittills har använts för frekvensanvändning måste anpassas till informationssamhällets snabbt föränderliga krav och även garantera tillhandahållandet av tjänster av hög kvalitet och konsumentskydd i samband med detta. Parlamentet anser att spektrumhanteringen inte enbart får baseras på marknadens synpunkter, utan den måste även ta hänsyn till andra sociala, kulturella och politiska överväganden.

12. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag att använda sig av olika metoder för spektrumhantering, däribland den tillståndsfria metoden som ger extra flexibilitet eftersom den ger ännu mer flexibilitet genom att möjliggöra fri tillgång inom vissa tekniska gränser. Parlamentet anser att det gäller att hitta den rätta blandningen av metoder för att EU:s mål skall kunna uppnås.

13. Europaparlamentet håller med om att radiospektrum är en nyckelresurs för många verksamheter och viktigt för att den inre marknaden skall fungera väl. Parlamentet betonar att användning av marknadsmekanismerna bör skydda konsumenternas intressen och uppmuntra till innovativa produkter och tjänster, och instämmer också med att sociala, kulturella och politiska hänsyn också måste tas med i beräkningen i enlighet med artikel 151.4 i EG-fördraget. Parlamentet anser ytterligare att den audiovisuella politiken och strävan att främja språklig och kulturell mångfald, liksom mångfalden i medierna, kan utgöra grund för undantag från principen om tjänsteneutralitet.

14. Europaparlamentet anser att den administrativa metoden för tilldelning av spektrumrätter kunde kompletteras med att medlemsstaterna upplåter fler frekvenser till en tillståndsfri och därför möjligen delad användning, samt med att handel med spektrum tillåts, förutsatt att detta inte skadar kontinuiteten eller kvaliteten på de tjänster som har anknytning till offentlig information och allmän säkerhet. Parlamentet anser att handeln med spektrum och dess standardvillkor bör förtydligas.

15. Europaparlamentet understryker kommunikationernas betydelse för landsbygdsregioner och mindre utvecklade regioner, för vilka spridningen av bredband, av mobila kommunikationer i lägre frekvensband och av nya trådlösa tekniker kan erbjuda effektiva lösningar för att man skall nå fullständig täckning i alla EU:s 27 medlemsstater, av omsorg om hållbar utveckling av alla områden. Parlamentet anser att full täckning inom EU-området inte får skapas genom att ansvaret överförs på de berörda regionerna.

16. Europaparlamentet understryker att spektrum riskerar att ta slut och att det finns ett interferensproblem på grund av de samtidiga analoga och digitala sändningar som görs mellan medlemsstater och angränsande tredjeländer. Parlamentet framhåller att vinsterna från de digitala sändningarna måste komma samtliga EU-länder och EU-regioner till del.

17. Europaparlamentet understryker, mot bakgrund av att resurserna är begränsade, att tillräckliga mängder spektrum bör fördelas för att möta behoven hos konsumenter och hos tjänster av allmänt intresse**,** inklusive radio- och TV-sändningar. Parlamentet understryker dessutom att man måste införa en klausul för att åter släppa frekvenser fria om inte åtagandena vid spektrumtilldelningen respekteras.

18. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att stödja den grundläggande princip som innebär att utveckling av spektrumhantering skall vid skyddet av allmänhetens intressen och frekvenser av strategisk betydelse prioriteras.

19. Europaparlamentet anser att spektrumeffektivitet är medlemsstaternas, de nationella tillsynsorganens och branschens ansvar. Parlamentet betonar starkt att stabiliteten och kontinuiteten för de mediatjänster som sändarföretagen tillhandahåller måste garanteras, men framhåller vikten av lika villkor för nya aktörer och nya tekniker. Parlamentet anser att utrymme för innovationer måste garanteras generellt i konsumenternas, företagens och sysselsättningens intresse. Parlamentet uppmanar kommissionen att förtydliga de särskilda risker som är kopplade till ingripanden och villkor för tillämpningen av nya bestämmelser i de nya medlemsstaterna och föreslå anpassade lösningar.

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vid omprövningen av den rättsliga ramen för elektroniska kommunikationsnät och -tjänster se till att det vid fördelningen av överföringskapaciteter på EU-nivå tas vederbörlig hänsyn till etermediernas betydelse för enskilda personers åsiktsfrihet samt för mångfalden av åsikter.

21. Europaparlamentet konstaterar att tjänster av allmänt intresse måste anpassas till den tekniska utvecklingen för att bevara sin höga kvalitet.

22. Europaparlamentet konstaterar att tillgång till harmoniserade frekvensband är nödvändig för att man skall kunna utveckla nya tjänster och nya typer av trådlös teknik. Industrin vill ha gemensamma användningsvillkor som erbjuder en effektiv och flexibel spektrumanvändning, så att man undviker att utvecklingen på IKT-området bromsas i EU om de frekvenser som skall uppfylla dessa nya behov inte blir tilldelade.

23. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag om att införa en marknadsbaserad metod för spektrumhanteringen, och konstaterar att den traditionella metoden även i fortsättningen kommer att behövas, särskilt i samband med viktiga frågor av allmänt intresse.

24. Europaparlamentet anser att införandet av en marknadsbaserad metod för spektrumhanteringen kommer att bli mest effektivt om det baseras på ett samförstånd mellan tillsynsmyndigheter, operatörer och andra marknadsaktörer. Parlamentet hänvisar i detta sammanhang till arbetet i Europeiska gruppen av regleringsmyndigheter (ERG) och i Gruppen för radiospektrumpolitik (RSPG).

25. Europaparlamentet begär att kommissionens förslag om spektrumhantering och handel med spektrum behandlas noggrant och att det ingås ett gemensamt avtal på politisk nivå.

26. Europaparlamentet konstaterar att en rad frågor kommer att aktualiseras för de nuvarande användarna i och med att frekvenser blir disponibla för användning och efterlyser därför en tydlig rättslig ram som tillhandahåller konkurrensbaserade lösningar och bland annat anger villkoren för inträde och utträde, upprätthållandet av spektrumrätter, ansvar med hänsyn till interferens och mekanismer för tvistlösning.

27. Europaparlamentet föreslår att gemensamma tekniska minimistandarder samt miniminormer av lagstiftningskaraktär utvecklas för att den tekniska samexistensen skall tryggas och interferens undvikas, så att en teknisk harmonisering uppnås, varvid man särskild bör vinnlägga sig om att detta inte får negativa konsekvenser för frekvensband som redan allokerats samt att frågor av gränsöverskridande karaktär löses.

28. Europaparlamentet uppmanar till en väl avvägd och effektiv spektrumhantering i syfte att maximera den sociala, kulturella och ekonomiska nyttan av spektrum, främja utvecklingen av innovativa tjänster, skapa arbetstillfällen och tillväxt i enlighet med Lissabonstrategin och göra den europeiska industrin världsledande inom elektronisk kommunikation.

29. Europaparlamentet är förvissat om att vi i framtiden kommer att få ännu mer avancerade tjänstepaket än dagens paket med tre tjänster (”triple play”, som inkluderar taltelefoni, Internetanslutning och television) och att gränserna mellan elektroniska kommunikationsprodukter och kommunikationstjänster kommer att fortsätta att suddas ut.

30. Europaparlamentet anser att man utöver tillämpningen av en marknadsbaserad modell också bör vinnlägga sig om att göra spektrummarknaden tillgänglig för alla. Parlamentet noterar att en förutsättning för detta är att information, kunskap och teknisk infrastruktur tillhandahålls genom utbildning eller alternativa fortbildningsmöjligheter.

31. Europaparlamentet konstaterar att det råder stora skillnader mellan medlemsstaternas olika system för spektrumallokering och spektrumanvändning, och att dessa olikheter allvarligt hindrar strävan efter en välfungerande inre marknad.

32. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att stödja åtgärder för att utöka samarbetet mellan olika myndigheter med ansvar för spektrumhantering, överväga vilka områden där gemensam spektrumallokering skulle skapa utrymme för ny teknik och nya tjänster, utöka sitt informationsutbyte och avlägsna överdriven och begränsande detaljreglering.

33. Europaparlamentet betonar att det behövs tillräckligt med tid för övergången och kräver därför ett stegvist tillvägagångssätt på detta område. Parlamentet anser att effekterna för mindre nätverk, särskilt lokala trådlösa nätverk, som för närvarande inte omfattas av några licenskrav, måste beaktas. Allmän tillgång till bredband, särskilt på landsbygden, bör främjas.

34. Europaparlamentet uppmärksammar det potentiella värdet av den spektrummängd som frigörs genom övergången till digital teknik och kan skapa möjligheter för bredare tillgång till mobilt/trådlöst bredband till överkomliga priser, även på landsbygden.

35. Europaparlamentet kräver tydliga definitioner av rättigheter och skyldigheter, av omsorg om ökad rättssäkerhet. Parlamentet betonar att tillhandahållare av infrastruktur måste skiljas åt från tillhandahållare av elektroniska kommunikationstjänster och att uppkomsten av monopol måste förhindras.

36. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

Torsdag 15 februari 2007

(2007/C 287 E/04)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Mario MAURO

Vice talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 10.00.

2. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från rådet och kommissionen

— Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 515/97 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen (KOM(2006)0866 – C6-0033/2007 – 2006/0290(COD))

hänvisat till ansvarigt utskott: IMCO
rådgivande utskott: AGRI, BUDG, CONT, INTA

— Förslag till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Madagaskar (KOM(2007)0015 – C6-0064/2007 – 2007/0006(CNS))

hänvisat till ansvarigt utskott: PECH
rådgivande utskott: DEVE, BUDG

3. Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 (debatt)

Betänkande om Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 [2006/2269(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.
Föredragande: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Cristóbal Montoro Romero redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen).

Talare: Péter Olajos för PPE-DE-gruppen, Manuel António dos Santos för PSE-gruppen, Jorgo Chatzimarkakis för ALDE-gruppen, Guntars Krasts för UEN-gruppen, Alain Lipietz för Verts/ALE-gruppen, Esko Seppänen för GUE/NGL-gruppen, Derek Roland Clark för IND/DEM-gruppen, Petre Popeangă för ITS-gruppen, Hans-Peter Martin, grupplös, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Claude Turmes, Johannes Blokland, Antolín Sánchez Presedo och Philippe Maystadt (Europeiska investeringsbankens ordförande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.12 i protokollet av den 15.2.2007*.

Torsdag 15 februari 2007

4. **Stigande energipriser** (debatt)

Betänkande om de makroekonomiska följderna av stigande energipriser [2006/2247(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.
Föredragande: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Manuel António dos Santos redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen).

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vice talman

Talare: Giles Chichester (föredragande av yttrande från utskottet ITRE), Karsten Friedrich Hoppenstedt för PPE-DE-gruppen, Joseph Muscat för PSE-gruppen, Danutė Budreikaitė för ALDE-gruppen, Alain Lipietz för Verts/ALE-gruppen, Kathy Sinnott för IND/DEM-gruppen, Sylwester Chruszcz, grupplös, András Gyürk, Kristian Vigenin, Elisa Ferreira och Joaquín Almunia.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.13 i protokollet av den 15.2.2007*.

5. **Aktieägares rösträtter ***I** (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av rösträtter av aktieägare i företag som har sitt säte i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2004/109/EG [KOM(2005)0685 – C6-0003/2006 – 2005/0265 (COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.
Föredragande: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Talare: Pervenche Berès yttrade sig om inläggens ordningsföljd under debatten.

Talare: Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen).

Klaus-Heiner Lehne redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Wolf Klinz (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Manuel Medina Ortega för PSE-gruppen, Andrzej Jan Szejna, Peter Skinner, Ieke van den Burg, Pervenche Berès och Klaus-Heiner Lehne

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 6.1 i protokollet av den 15.2.2007*.

(Sammanträdet avbröts kl. 11.55, i avvaktan på omröstningen, och återupptogs kl. 12.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

6. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan ”Omröstningsresultat” som bifogas protokollet.

6.1 Aktieägares rösträtter ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av rösträtter av aktieägare i företag som har sitt säte i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2004/109/EG [KOM(2005)0685 – C6-0003/2006 – 2005/0265 (COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.
Föredragande: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 1)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0042)*

6.2 Budgetbistånd till utvecklingsländer (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om budgetbistånd till utvecklingsländer [2006/2079(INI)] – Utskottet för utveckling.
Föredragande: Michael Gahler (A6-0005/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 2)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0043)*

6.3 Olagligt fiske (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om genomförandet av EU:s handlingsplan avseende illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske [2006/2225(INI)] – Fiskeriutskottet.
Föredragande: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 3)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs genom en enda omröstning *(P6_TA(2007)0044)*

Torsdag 15 februari 2007

6.4 Landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan (omröstning)

Resolutionsförslag, ingivit av utskottet DEVE, om kommissionens förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 och CMT-2006-3021) (B6-0067/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0045)*

6.5 Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse [KOM(2006)0188 – C6-0169/2006 – 2006/0062(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs *(P6_TA(2007)0046)*

6.6 Avtal EG/Ryska federationen om återtagande * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om återtagande [KOM(2006)0191 – C6-0168/2006 – 2006/0064(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs *(P6_TA(2007)0047)*

6.7 Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik [KOM(2006)0815 – C6-0036/2007 – 2006/0271(CNS)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor.
Föredragande: Jan Andersson (A6-0008/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet *(P6_TA(2007)0048)*

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Talare: Ria Oomen-Ruijten bad om att få höra kommissionens ståndpunkt om ändringsförslaget som antagits av parlamentet; Ján Figeľ (ledamot av kommissionen) redogjorde för sin ståndpunkt.

Talare: Ria Oomen-Ruijten begärde att betänkandet skulle återförvisas till ansvarigt utskott: (talmannen hänvisade till artikel 53.2 i arbetsordningen och svarade att en sådan eventuell begäran skulle komma från föredraganden); Jan Andersson (föredragande) motsatte sig denna begäran.

Antogs *(P6_TA(2007)0048)*

6.8 Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (omröstning)

Betänkande om reformeringen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin [2006/2109(INI)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling.
Föredragande: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0049)*

6.9 Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism (omröstning)

Betänkande om den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism [2006/2032(INI)] – Utskottet för utrikesfrågor.
Föredragande: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

Talare: Luis Yáñez-Barnuevo García (föredragande) meddelade att fyra av offren för attentaten i Madrid den 11 mars 2004 tagit plats på åhörarläktaren.

Talmannen uttryckte på parlamentets vägnar sin medkänsla med offren och deras familjer.

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0050)*

Inlägg om omröstningen:

— Antonio Tajani lade fram ett muntligt ändringsförslag syftande till att föra in en ny strecksats i ingressen efter strecksats 19; det muntliga ändringsföslaget beaktades.

6.10 Riktlinjerna för den allmänna ekonomiska politiken för 2007 (omröstning)

Betänkande om situationen för Europas ekonomi: förberedande betänkande om de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007 [2006/2272(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.
Föredragande: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0051)*

Torsdag 15 februari 2007

6.11 Situationen i Darfur (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007 och B6-0073/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0068/2007
(ersätter B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007 och B6-0072/2007):

inlämnat av följande ledamöter:
— Simon Coveney, Michael Gahler, Patrick Gaubert, Mario Mauro och José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-DE-gruppen;
— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti och Elena Valenciano Martínez-Orozco för PSE-gruppen;
— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis och Fiona Hall för ALDE-gruppen;
— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka och Çirts Valdis Kristovskis för UEN-gruppen;
— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir och Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen.

Antogs *(P6_TA(2007)0052)*

Inlägg om omröstningen:

— Ana Maria Gomes lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 1; det muntliga ändringsförslaget beaktades.

(Resolutionsförslag B6-0073/2007 bortföll.)

6.12 Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 (omröstning)

Betänkande om Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005 [2006/2269(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.
Föredragande: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0053)*

6.13 Stigande energipriser (omröstning)

Betänkande om de makroekonomiska följderna av stigande energipriser [2006/2247(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.
Föredragande: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs *(P6_TA(2007)0054)*

*

* *

Talare: Tatjana Ždanoka för Verts/ALE-gruppen förklarade att hennes grupp, som haft för avsikt att rösta mot betänkandet av Maria da Assunção Esteves och avtalet EG/Ryska federationen om återtagande (A6-0028/2007), på grund av ett missförstånd kan ha röstat för detta betänkande. (Talmannen svarade henne att omröstningsresultaten skulle kontrolleras och vid behov rättas).

7. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

Betänkande Marie-Hélène Aubert – A6-0015/2007:

— Josu Ortuondo Larrea

Betänkande Katerina Batzeli – A6-0016/2007:

— Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski

Betänkande Udo Bullmann – A6-0012/2007:

— Czesław Adam Siekierski.

8. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen ”Séance en direct”, ”Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)” samt i den tryckta versionen av bilagan ”Resultat av omröstningarna med namnupprop”.

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

(Sammanträdet avbröts kl. 13.05 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Adam BIELAN

Vice talman

9. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

10. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)

(För rubriker och författare till resolutionsförslagen, se punkt 2 i protokollet av den 13.2.2007).

Torsdag 15 februari 2007

10.1 Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud

Resolutionsförslag B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 och B6-0066/2007

Erik Meijer, Marco Cappato, Eva Lichtenberger, Alexandra Dobolyi, Marek Aleksander Czarnecki och Thomas Mann redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Laima Liucija Andrikienė för PPE-DE-gruppen, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Koenraad Dillen för ITS-gruppen, och Ján Figeľ (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.1 i protokollet av den 15.2.2007*.

Talare: Bernd Posselt och Marios Matsakis.

10.2 Den humanitära situationen för flyktingar från Irak

Resolutionsförslag B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 och B6-0065/2007

Tobias Pflüger, Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki och Eija-Riitta Korhola redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Bernd Posselt för PPE-DE-gruppen, Karin Scheele för PSE-gruppen, Marco Cappato för ALDE-gruppen, Charles Tannock, Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, Józef Pinior och Ján Figeľ (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.2 i protokollet av den 15.2.2007*.

10.3 Guinea

Resolutionsförslag B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 och B6-0064/2007

Erik Meijer, Marie Anne Isler Béguin, Marios Matsakis, Harlem Désir och Bernd Posselt redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, och Ján Figeľ (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 11.3 i protokollet av den 15.2.2007*.

11. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan ”Omröstningsresultat” som bifogas protokollet.

11.1 Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 och B6-0066/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 14)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0051/2007
(ersätter B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 och B6-0066/2007):

inlämnat av följande ledamöter:
— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen,
— Pasqualina Napoletano för PSE-gruppen,
— Marco Cappato, Frédérique Ries och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
— Roberta Angelilli, Gintaras Didžiokas, Eugenijus Maldeikis, Hanna Foltyn-Kubicka och Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen,
— Milan Horáček, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Raül Romeva i Rueda och Helga Trüpel för Verts/ALE-gruppen,
— Vittorio Agnoletto och Eva-Britt Svensson för GUE/NGL-gruppen.

Antogs *(P6_TA(2007)0055)*

11.2 Den humanitära situationen för flyktingar från Irak (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 och B6-0065/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan ”Omröstningsresultat”, punkt 15)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0052/2007
(ersätter B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 och B6-0065/2007):

inlämnat av följande ledamöter:
— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen,
— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca och Inger Segelström för PSE-gruppen,
— Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
— Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki och Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen,
— Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raül Romeva i Rueda och Hélène Flautre för Verts/ALE-gruppen,
— André Brie för GUE/NGL-gruppen.

Antogs *(P6_TA(2007)0056)*

Inlägg om omröstningen:

— Alyn Smith för Verts/ALE-gruppen, lade fram muntliga ändringsförslag till punkterna 5 och 7; de muntliga ändringsförslagen beaktades.

11.3 **Guinea** (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 och B6-0064/2007

(Enkel majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 16)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0049/2007
(ersätter B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 och B6-0064/2007):

inlämnat av följande ledamöter:
— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen,
— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann och Alain Hutchinson för PSE-gruppen,
— Marco Cappato och Marios Matsakis för ALDE-gruppen,
— Eoin Ryan för UEN-gruppen,
— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken och Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen,
— Luisa Morgantini och Feleknas Uca för GUE/NGL-gruppen.

Inlägg om omröstningen:

— Harlem Désir för PSE-gruppen, och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl D; det muntliga ändringsförslaget beaktades.

Antogs *(P6_TA(2007)0057)*

12. Utskottens och delegationernas sammansättning

På begäran av grupperna PPE-DE, PSE och ALDE godkände parlamentet följande utnämningar:

— utskottet BUDG: Göran Färm

— utskottet ENVI: Peter Liese i stället för Radu Ţîrle

— utskottet ITRE: Radu Ţîrle i stället för Peter Liese

— utskottet LIBE: Giuseppe Castiglione i stället för Stefano Zappalà

— utskottet PETI: David Martin

— delegationen för förbindelserna med Schweiz, Island och Norge samt till det Europeiska ekonomiska områdets (EEA) gemensamma parlamentarikerkommitté: Aloyzas Sakalas

— delegationen för förbindelserna med länderna i Sydösteuropa: Göran Färm i stället för Mechtild Rothe

— delegationen till den gemensamma parlamentarikerkommittén EU-Kroatien: Lena Ek i stället för Olle Schmidt

— delegationen till den parlamentariska samarbetskommittén EU-Ukraina: Adrian Severin i stället för Marek Siwiec

— delegationen för förbindelserna med Natos parlamentariska församling: Amalia Sartori i stället för Gabriele Albertini

13. Beslut om vissa dokument

Tillstånd att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 45 i arbetsordningen)

utskottet EMPL

— En modern arbetsrätt för att möta 2000-talets utmaningar (2007/2023(INI))

(rådgivande utskott: FEMM, ITRE, ECON, IMCO)

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

utskottet FEMM

— Systematiskt utförda kvinnomord i Centralamerika och Mexiko och Europeiska unionens roll i kampen mot denna företeelse (2007/2025(INI))

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

utskottet IMCO

— Granskning av den inre marknaden: avlägsna hinder och ineffektivitet genom ett bättre genomförande och en bättre tillämpning (2007/2024(INI))

(rådgivande utskott: ECON)

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

utskottet INTA

— Handelsförbindelser och ekonomiska förbindelser med Ukraina (2007/2022(INI))

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

utskottet JURI

— De nationella domarnas roll i det europeiska juridiktionssystemet (2007/2027(INI))

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

— Juridiska och institutionella följder av användningen av ”soft Law-instrument” (2007/2028(INI))

(rådgivande utskott: CULT, IMCO, AFCO)

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

— Grönbok om effektivare verkställighet av domstolsavgöranden i Europeiska unionen: Kvarstad på bankmedel (2007/2026(INI))

(rådgivande utskott: ECON, LIBE)

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

Förstärkt samarbete mellan utskott (artikel 47 i arbetsordningen)

utskottet JURI

— Juridiska och institutionella följder av användningen av ”soft Law-instrument” (2007/2028(INI))

(rådgivande utskott: CULT, IMCO)

Förstärkt samarbete mellan utskott JURI, AFCO

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

utskottet LIBE

— Tillämplig lag i äktenskapsmål (COM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

(rådgivande utskott: FEMM)

Förstärkt samarbete mellan utskott LIBE, JURI

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 8.2.2007)

Torsdag 15 februari 2007

Hänvisningar till utskott

utskottet REGI

— Skapandet av en europeisk bredbandspolitik (2006/2273(INI))
hänvisat till ansvarigt utskott: ITRE
rådgivande utskott: CULT, EMPL, JURI, IMCO, REGI

utskottet BUDG

— Inrättande av Europeiska polisbyrån (Europol) (COM(2006)0817 – C6-0055/2007 – 2006/0310(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: AFCO, BUDG

Beslut om att utarbeta ett betänkande i enlighet med artikel 202.1 i arbetsordningen

utskottet AFCO

— Omarbetning av artikel 47 ”Förstärkt samarbete mellan utskott” (2007/2016(REG))

14. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen)

Talmannen informerade parlamentet om antalet ledamöter som undertecknat följande skriftliga förklaringar (artikel 116.3 i arbetsordningen):

Nr	Från	Underskrifter
80/2006	Michael Cashman, Andrew Duff och Richard Howitt	38
81/2006	Alessandra Mussolini	9
82/2006	Stanisław Jałowiecki	67
83/2006	Philip Claeys, Frank Vanhecke och Koenraad Dillen	14
84/2006	Catherine Stihler	119
85/2006	Jacky Henin, Marco Rizzo och Helmuth Markov	20
86/2006	Adriana Poli Bortone	20
87/2006	Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries och Thomas Ulmer	178
88/2006	Daniel Strož	32
89/2006	Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta och Sylvia-Yvonne Kaufmann	135
90/2006	Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo och Jean Lambert	48
91/2006	Daniel Strož	17
1/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke och Koenraad Dillen	10
2/2007	Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg och Carl Schlyter	119
3/2007	Bogusław Rogalski	26
4/2007	Konrad Szymański, Charles Tannock och Marek Siwiec	50
5/2007	Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas och Eugenijus Maldeikis	14
6/2007	Adriana Poli Bortone	10
7/2007	Oldřich Vlasák	10
8/2007	Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer och Bernat Joan i Marí	25
9/2007	Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis och Linda McAvan	50
10/2007	Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronislaw Geremek, Jo Leinen och Iñigo Méndez de Vigo	89

Nr	Från	Underskrifter
11/2007	Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Alexander Stubb och John Bowis	65
12/2007	Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini och Daniel Cohn-Bendit	160
13/2007	Daniel Strož	7
14/2007	Jamila Madeira	11
15/2007	Adriana Poli Bortone	18
16/2007	Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni och Claude Turmes	89
17/2007	Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in 't Veld, Luisa Morgantini och Hiltrud Breyer	68
18/2007	Urszula Krupa och Witold Tomczak	2
19/2007	Daniel Strož, Athanasios Pafilis och Tobias Pflüger	14
20/2007	Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber och Claudio Fava	56

15. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden

Enligt artikel 172.2 i arbetsordningen skall protokollet från sammanträdet föreläggas kammaren för justering vid inledningen av nästföljande sammanträde.

Efter parlamentets godkännande skall de antagna texterna omedelbart översändas till behöriga instanser.

16. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträdesperiod skulle äga rum den 12.3.2007–15.3.2007.

17. Avbrytande av sessionen

Talmannen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 16.25.

Julian Priestley
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering
Talman

Torsdag 15 februari 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi,

Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Torsdag 15 februari 2007

BILAGA

OMRÖSTNINGSRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (…, …, …)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (…, …, …)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m. d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Aktieägares rösträtter ***I

Betänkande: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

2. Budgetbistånd till utvecklingsländer

Betänkande: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

3. Olagligt fiske

Betänkande: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

4. Landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan

Resolutionsförslag: B6-0067/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag B6-0067/2007 från utskottet DEVE					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	***artikel 81***

5. Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse *

Betänkande: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	453, 56, 31

Begäran om omröstning med namnupprop:

PPE-DE: slutomröstning

6. Avtal EG/Ryska federationen om återtagande *

Betänkande: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

7. Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik *

Betänkande: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott	1	***utskottet***		+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Torsdag 15 februari 2007

8. Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin

Betänkande: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1, efter led b	65	GUE/NGL		—	
punkt 1, led c	punkt	***originaltexten***	ONU	+	563, 61, 4
efter punkt 2	69	GUE/NGL		—	
punkt 4	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	359, 219, 22
efter punkt 5	68	GUE/NGL		—	
punkt 7	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 8	punkt	***originaltexten***	ONU	+	529, 84, 24
punkt 12	punkt	***originaltexten***	särsk.	—	
efter punkt 12	3	ITS		—	
punkt 14	punkt	***originaltexten***	särsk./EO	+	328, 287, 9
punkt 15	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 16	14S= 45S=	ITS UEN		—	***punkt 16 flyttad till efter punkt 18***
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 17	punkt	***originaltexten***	ONU	+	476, 139, 7
punkt 18	46S	UEN	ONU	—	164, 455, 13
	15	ITS		—	
punkt 21	16= 47=	ITS UEN	ONU	—	***punkt 21 flyttad till efter punkt 37*** 161, 457, 5
efter punkt 21	13	IND/DEM		—	
	48	UEN	ONU	—	152, 481, 7
efter punkt 22	62	GUE/NGL		—	
punkt 24	17= 49=	ITS UEN		—	
punkt 25	18	ITS		—	
punkt 28	19S	ITS		—	
punkt 29	50	UEN		—	
efter punkt 29	4	ITS		—	
punkt 30	20S	ITS		—	
	22	ITS		—	
efter punkt 30	23	ITS		—	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 31	21S	ITS	EO	—	218, 380, 24
	63	GUE/NGL		—	
punkt 32	24S	ITS		—	
	25	ITS		—	
punkt 33	26S	ITS		—	
	27	ITS		—	
efter punkt 33	51	UEN	ONU	—	99, 494, 37
	70	GUE/NGL		—	
punkt 34	64	GUE/NGL		—	
	28	ITS		T	
punkt 35	punkt	***originaltexten***	ONU	+	448, 162, 20
punkt 36	29S= 52S=	ITS UEN	ONU	—	148, 461, 18
	66	GUE/NGL		—	
punkt 37	30S= 53S=	ITS UEN	ONU	—	140, 462, 22
	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
efter punkt 37	12	PSE	ONU	+	466, 154, 6
punkt 38	31S= 54S=	ITS UEN	ONU	—	233, 345, 33
	1	PPE-DE	ONU	—	180, 434, 19
punkt 39	32S= 55S=	ITS UEN	ONU	—	122, 486, 25
efter punkt 39	33	ITS		—	
	34	ITS		—	
punkt 41	35	ITS	EO	—	284, 337, 12
punkt 42	punkt	***originaltexten***	ONU	+	482, 113, 26
punkt 43	punkt	***originaltexten***	ONU	+	531, 80, 13
punkt 45	36= 56=	ITS UEN		—	
punkt 49	37S= 57S=	ITS UEN		—	
efter punkt 54	5	ITS		—	
efter punkt 57	6	ITS		—	
punkt 58	38S= 58S=	ITS UEN	ONU	—	249, 365, 22

Torsdag 15 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 62	punkt	***originaltexten***	ONU	+	515, 85, 13
efter punkt 63	59	UEN	ONU	—	137, 487, 6
punkt 64	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 66	punkt	***originaltexten***	ONU	+	550, 76, 11
punkt 67	39	ITS		—	
	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 69	punkt	***originaltexten***	ONU	+	593, 28, 8
efter punkt 72	7	ITS		—	
punkt 73	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 75	40S	ITS		—	
efter punkt 75	44	ITS		—	
punkt 76	41S	ITS		—	
efter punkt 76	60	UEN	ONU	—	115, 495, 27
punkt 77	42S= 61S=	ITS UEN		—	
	2	PPE-DE	delad/ONU		
			1	—	197, 426, 11
			2	—	78, 528, 10
			3	—	52, 542, 9
punkt 78	43S	ITS		—	
efter skäl A	8	ITS		—	
efter skäl D	67	GUE/NGL		—	
efter skäl H	9	ITS		—	
skäl N	punkt	***originaltexten***	ONU	+	491, 129, 18
skäl O	punkt	***originaltexten***	ONU	+	492, 92, 42
skäl O, led 7	punkt	***originaltexten***		—	
efter skäl P	10	ITS		T	
skäl T	punkt	***originaltexten***	ONU	+	488, 115, 28
efter skäl T	11	ITS		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	484, 129, 24

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: skäl N, O, T och punkterna 1, led c, 8, 17, 42, 43 och slutomröstning
GUE/NGL: punkterna 62, 66, 69
PSE: äf 2 och slutomröstning
UEN: äf 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 58, 60, 1, 2 och punkt 35

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: punkterna 14, 67
PSE: punkt 12
Verts/ALE: punkterna 4, 15, 73

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

äf 2
Första delen: ”Europaparlamentet begär att … på årlig basis;” utom ”: i linje med de principer … övriga jordbrukssektorer”
Andra delen: dessa ord
Tredje delen: ”Parlamentet påpekar … övriga producentländer”

PSE

punkt 7
Första delen: Hela texten utom orden ”på ett år”
Andra delen: dessa ord

punkt 16
Första delen: Hela texten utom orden ”dessertviner, brandy”
Andra delen: dessa ord

punkt 37
Första delen: ”Europaparlamentet uppmanar … gynnsamma klimatförhållanden”
Andra delen: ”Dessutom bör … gemenskapslagstiftningen”

punkt 64
Första delen: ”I en tid av … oenologiska metoder”
Andra delen: ”vilken skall kunna … på konsumtionsutvecklingen”

Övrigt

Katerina Batzeli har föreslagit att punkt 16 skulle flyttas till efter punkt 18 och att punkt 21 skulle flyttas till efter punkt 37.

Vincenzo Aita, för GUE/NGL-gruppen, har föreslagit att ändringsförslag 64 skulle bli en ny punkt 34a, och inte ersätta punkt 34

9. Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism

Betänkande: Luis Yáñez-Barnuevo Garcia (A6-0441/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
före punkt 1	46	GUE/NGL	ONU	—	104, 502, 15
	47	GUE/NGL	ONU	—	47, 496, 42
efter punkt 2	1	PSE		+	
efter punkt 9	2	PSE		+	
punkt 12	31S	Verts/ALE		—	
punkt 14	32	Verts/ALE	EO	—	276, 303, 36
efter punkt 18	33	Verts/ALE		—	
	34	Verts/ALE	ONU	—	121, 495, 4
	35	Verts/ALE		—	

Torsdag 15 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 19	36	Verts/ALE		—	
	punkt	***originaltexten***	ONU	+	423, 92, 54
efter punkt 19	3	PSE		—	
	4	PSE	EO	+	316, 277, 5
	5	PSE		+	
	6	PSE		+	
	7	PSE		+	
efter punkt 23	8	PSE	EO	+	319, 288, 4
	9	PSE		+	
	10	PSE		+	
punkt 24, led b	37S	Verts/ALE		—	
punkt 24, led c	38	Verts/ALE		—	
punkt 24, led d	39	Verts/ALE		+	
efter punkt 24, led d	40	Verts/ALE	ONU	—	94, 511, 12
punkt 24, led i	punkt	***originaltexten***	ONU	+	516, 76, 21
efter punkt 24, led p	41	Verts/ALE		—	
punkt 24, led q	42S	Verts/ALE		—	
punkt 26	43	Verts/ALE		—	
	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter punkt 26	44	Verts/ALE	ONU	—	228, 337, 45
punkt 28	11	PSE	delad		
			1/EO	+	330, 271, 10
			2/EO	—	224, 371, 21
punkt 30, led b	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 30, led d	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter punkt 30, led f	45	Verts/ALE	ONU	—	113, 492, 4
punkt 34, utom leden b och d	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 34, led b	punkt	***originaltexten***	ONU	+	458, 139, 1
punkt 34, led d	punkt	***originaltexten***	ONU	+	473, 114, 10
punkt 42	12	PSE		T	
strecksats 1	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter strecksats 6	13	Verts/ALE	EO	+	445, 130, 17
	14	Verts/ALE		—	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter strecksats 8	15	Verts/ALE	delad/ONU		
			1	+	523, 62, 16
			2	+	361, 219, 21
			3	—	49, 517, 22
strecksats 9	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
strecksats 10	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
strecksats 16	16	Verts/ALE		+	
strecksats 18	17	Verts/ALE		—	
efter strecksats 18	18	Verts/ALE		—	
strecksats 19	19S	Verts/ALE		—	
efter strecksats 19		Tajani		+	***muntl. äf***
skäl A	21	Verts/ALE		+	
	punkt	***originaltexten***		+	
efter skäl A	22	Verts/ALE		+	
	23	Verts/ALE	ONU	—	235, 359, 16
skäl C	24S	Verts/ALE		—	
skäl D	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter skäl G	25	Verts/ALE	ONU	—	165, 402, 37
skäl H	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
skäl L	26	Verts/ALE		—	
skäl P	27	Verts/ALE		—	
	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter skäl P	28	Verts/ALE		—	
skäl U	29S	Verts/ALE	EO	—	264, 324, 5
skäl X	30S	Verts/ALE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	500, 53, 51

Ändringsförslag 20 hade strukits.

Begäran om omröstning med namnupprop:

IND/DEM: punkt 34, led b och d och slutomröstning
GUE/NGL: punkterna 19, 24, led i, äf 46, 47 och slutomröstning
PSE: slutomröstning
Verts/ALE: äf 34, 40, 44, 45, 15, 23 och 25

Begäran om särskild omröstning:

GUE/NGL: punkterna 26, 30, led b och d, 34, strecksatserna 1, 9, 10 och skälen A, D, P

Torsdag 15 februari 2007

Begäran om delad omröstning:

GUE/NGL, ALDE

äf 11
Första delen: ”Europaparlamentet … rättspraxis”
Andra delen: ”och uppmanar dem … brottsmålsdomstolen”

PSE, PPE-DE

äf 15
Första delen: ”beaktande av … 12 september 2001”
Andra delen: ”vilka därmed … härmed”

skäl H
Första delen: ”Terrorismens offer … lyssna till offren”
Andra delen: ”och säkerställa … deras vilja”

Övrigt:

Antonio Tajani lade fram följande muntliga ändringsförslag syftande till att lägga till en ny strecksats med följande lydelse efter strecksats 19:

— med beaktande av att det nyligen upptäcktes mycket farliga terroristorganisationer i Italien och Frankrike,

10. Riktlinjerna för den allmänna ekonomiska politiken för 2007

Betänkande: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 1	2	GUE/NGL		—	
efter punkt 2	3	GUE/NGL	ONU	—	123, 312, 117
efter punkt 3	4	GUE/NGL		—	
punkt 5	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 7	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2/ONU	+	475, 81, 1
punkt 8	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 15	1	Verts/ALE		—	
punkt 16	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 19	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 22	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 24, led a, strecksats 2	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 24, led b, strecksats 1	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 24, led b, strecksats 7	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 26	5	GUE/NGL		—	
punkt 28	6	GUE/NGL		—	
punkt 29	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter punkt 30	7/rev.	GUE/NGL		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	480, 60, 25

Begäran om särskild omröstning

GUE/NGL: punkterna 7, 16, 22, led b, strecksats 1, 29
Verts/ALE: punkt 16
PSE: punkt 24, led b, strecksats 7

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: äf 3
PSE: slutomröstning

Begäran om delad omröstning

IND/DEM

punkt 7
Första delen: Hela texten utom orden ”Ekonomiska och monitära unionen och”
Andra delen: dessa ord

GUE/NGL

punkt 8
Första delen: ”Europaparlamentet påpekar att … det mänskliga kapitlet”
Andra delen: ”samt till att avskaffa … i medlemsstaterna”

punkt 19
Första delen: Hela texten utom orden ”rörlighet och anpassningsförmåga”
Andra delen: dessa ord

punkt 24, led a, strecksats 2
Första delen: ”Främjande av offentliga investeringar inom ramen för forskning och utveckling”
Andra delen: ”nämligen offentlig-privata partnerskap”

ALDE

punkt 5
Första delen: ”Europaparlamentet är oroat över … ånyo ligger på 17 procent.”
Andra delen: ”Parlamentet finner det … medianinkomsten”

Torsdag 15 februari 2007

11. Situationen i Darfur

Resolutionsförslag: B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007, B6-0073/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0068/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
punkt 6	1	PSE		+	***ändrat muntligen***
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0068/2007		ALDE		↓	
B6-0069/2007		PPE-DE		↓	
B6-0070/2007		UEN		↓	
B6-0071/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0072/2007		PSE		↓	
B6-0073/2007		GUE/NGL		↓	

Ana Maria Gomes lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 1:

> 6. Europaparlamentet uppmanar EU-institutionerna och andra internationella aktörer att införa sanktioner mot samtliga parter, inklusive regeringen, som bryter mot vapenvilan eller som attackerar civila, fredsbevarare eller humanitära insatser samt att vidta alla nödvändiga åtgärder för att få ett slut på straffriheten genom att genomföra och tillämpa FN-säkerhetsrådets sanktionsåtgärder genom riktade ekonomiska sanktioner i form av t.ex. reseförbud och frysta tillgångar, som EU tidigare har gjort gentemot andra länder. Europaparlamentet betonar att ett hot om ett oljeembargo bör ingå bland sanktionerna mot Sudans regering.

12. Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005

Betänkande: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 17	1	PSE	EO	+	299, 179, 7
	2	PSE		+	
efter punkt 23	3	PSE	EO	—	239, 256, 8
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

13. Stigande energipriser

Betänkande: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 3	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 4	8	ALDE		+	

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 8	2	Verts/ALE	ONU	—	215, 270, 13
punkt 13	6	PSE		—	
punkt 16	punkt	***originaltexten***	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 21	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
punkt 35	7	PSE	EO	+	212, 162, 9
punkt 40	3	Verts/ALE		+	
punkt 49	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	
efter strecksats 7	4	PSE		+	
	5	PSE		+	
efter skäl A	1	Verts/ALE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om särskild omröstning:

GUE/NGL: punkt 21
Verts/ALE: punkt 49

Begäran om omröstning med namnupprop:

Verts/ALE: äf 2

Begäran om delad omröstning:

Verts/ALE

punkt 3
Första delen: ”Europaparlamentet noterar … och produktion”
Andra delen: ”Parlamentet noterar … växande efterfrågan”

punkt 16
Första delen: ”Europaparlamentet anser… ekonomiskt lämpligt”
Andra delen: ”Parlamentet stöder … för energisnålare fordon”

14. Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud

Resolutionsförslag: B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007, B6-0066/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0051/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	71, 0, 1
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0051/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0053/2007		ALDE		↓	

Torsdag 15 februari 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
B6-0057/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0059/2007		PSE		↓	
B6-0061/2007		UEN		↓	
B6-0066/2007		PPE-DE		↓	

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

15. Den humanitära situationen för flyktingar från Irak

Resolutionsförslag: B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007, B6-0065/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0052/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
punkt 5	punkt	***originaltexten***		+	***ändrat muntligen***
punkt 7	punkt	***originaltexten***	särsk.	+	***ändrat muntligen***
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	74, 0, 1
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0052/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0054/2007		ALDE		↓	
B6-0056/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0058/2007		PSE		↓	
B6-0060/2007		UEN		↓	
B6-0065/2007		PPE-DE		↓	

Begäran om omröstning med namnupprop:

PPE-DE: slutomröstning

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: punkt 7

Övrigt

Alyn Smith, för Verts/ALE-gruppen, lade fram följande muntliga ändringsförslag till punkterna 5 och 7:

5. Europaparlamentet välkomnar den internationella konferensen om humanitärt bistånd till flyktingar och internt fördrivna i Irak och grannländerna. Konferensen är avsedd att hållas i Genève den 17 april 2007. Parlamentet uppmanar med kraft rådet, kommissionen, samt myndigheterna i regionen och det internationella samfundet att oinskränkt delta i konferensen och ge lämpligt ekonomiskt stöd.

7. Europaparlamentet uttalar sin erkänsla för de insatser som gjorts av Sveriges regering. Parlamentet uppmanar EU:s medlemsstater att snabbt och rättvist utreda de irakiska asylsökandenas anspråk på asyl, i enlighet med UNHCR:s ovannämnda ställningstagande, daterat den 18 december 2006, och fullgöra sina skyldigheter enligt folkrätten och gemenskapslagstiftningen och bevilja ställning som flykting eller subsidiärt skydd till dem som riskerar förföljelse eller allvarlig skada.

16. Guinea

Resolutionsförslag: B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007, B6-0064/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0049/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
punkt 6	1	PSE		T	
punkt 7	2	PSE		+	
skäl D	punkt	***originaltexten***		+	***ändrat muntligen***
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	75, 0, 1
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0049/2007		UEN		↓	
B6-0050/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0055/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0062/2007		ALDE		↓	
B6-0063/2007		PSE		↓	
B6-0064/2007		PPE-DE		↓	

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

Övrigt

PSE-gruppen har dragit tillbaka ändringsförslag 1.

Harlem Désir, för PSE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl D, vilket Marios Matsakis kompletterade:

> D. De våldsamma repressiva åtgärder som vidtogs av arméns specialstyrkor, särskilt det mobila insats- och säkerhetskompaniet och den självständiga bataljonen för presidentens säkerhet, har skördat många offer. Det påstås finnas legosoldater och före detta gerillasoldater som fungerar som paramilitära regeringsstyrkor.

Torsdag 15 februari 2007

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP

1. Betänkande Esteves A6-0029/2007
resolution

Ja-röster: 453

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Remek, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes

Nej-röster: 56

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

PPE-DE: van Nistelrooij

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Ždanoka

Nedlagda röster: 31

ALDE: Budreikaitė, Juknevičienė, Savi

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Sturdy, Van Orden

PSE: Creţu Corina

UEN: Musumeci, Zīle

Verts/ALE: Cramer

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Elisabeth Schroedter, Lissy Gröner, groupe Verts/ALE

Nedlagda röster: Neil Parish

2. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 1c

Ja-röster: 563

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torsdag 15 februari 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nej-röster: 61

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Nedlagda röster: 4

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Christofer Fjellner

3. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 8

Ja-röster: 529

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos,

Torsdag 15 februari 2007

Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 84

ALDE: Geremek, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Golik, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Schlyter

Torsdag 15 februari 2007

Nedlagda röster: 24

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

4. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 17

Ja-röster: 476

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball,

Torsdag 15 februari 2007

Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Nej-röster: 139

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Kamall, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mauro, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Parish, Purvis, Sartori, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Krupa, Železný

ITS: Mote, Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

5. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 46

Ja-röster: 164

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Geremek, Hennis-Plasschaert, Kacin, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Zaleski, Zappalà

PSE: Christensen, Ford, Golik, Jørgensen, Leinen, Moreno Sánchez, Morgan, Rasmussen, Sakalas, Schaldemose, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Nej-röster: 455

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 13

ALDE: Fourtou

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Francisco José Millán Mon,

6. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändringar 16 + 47

Ja-röster: 161

ALDE: Cocilovo, Geremek, Sbarbati, Staniszewska

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Spautz, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zaleski, Zappalà

PSE: Correia, Golik, Grabowska, Koterec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nej-röster: 457

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Nedlagda röster: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Bielan

7. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 48

Ja-röster: 152

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schnellhardt, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Nej-röster: 481

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nedlagda röster: 7

ALDE: Vălean

ITS: Mote

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Mavrommatis, Samaras

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Piia-Noora Kauppi

Torsdag 15 februari 2007

8. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 51

Ja-röster: 99

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Braghetto, Castiglione, De Veyrac, Fatuzzo, Fontaine, Grossetête, Lamassoure, Mauro, Sudre, Tajani, Toubon, Vlasto

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hudghton

Nej-röster: 494

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber,

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 37

ALDE: Vălean

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dombrovskis, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vatanen

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Onesta

9. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 35

Ja-röster: 448

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

Torsdag 15 februari 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuc, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 162

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ek, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Daul, De Blasio, Duchoň, Fajmon, Fatuzzo, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Maat, Martens, Mauro, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pinheiro, Queiró, Sartori, Schöpflin, Škottová, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Fava, Gill, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Lavarra, Lienemann, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Napoletano, Panzeri, Pittella, Poignant, Rasmussen, Sacconi, Schaldemose, Sornosa Martínez, Tarabella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz

Nedlagda röster: 20

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská

PPE-DE: De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Saïfi, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Färm, Segelström

UEN: Camre, Speroni

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marc Tarabella, Marie-Noëlle Lienemann, Luís Queiró

10. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändringar 29 + 52

Ja-röster: 148

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Coveney, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, López-Istúriz White, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pinheiro, Purvis, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Zappalà

Torsdag 15 februari 2007

PSE: Falbr, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Lienemann, Napoletano, Panzeri, Pittella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Nej-röster: 461

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 18

ALDE: Ek

GUE/NGL: Remek

ITS: Gollnisch, Martinez, Mote, Popeangă

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Camre, Speroni

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Françoise Grossetête

Nej-röster: Marie-Noëlle Lienemann

11. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändringar 30 + 53

Ja-röster: 140

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, López-Istúriz White, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Queiró, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Falbr, Fava, Golik, Gottardi, Grabowska, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda

Torsdag 15 februari 2007

Nej-röster: 462

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 22

ALDE: Pannella, Vălean

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Gollnisch, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Speroni

12. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 12

Ja-röster: 466

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Guardans Cambó, Matsakis, Ortuondo Larrea, Piskorski, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva,

Torsdag 15 februari 2007

Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 154

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gál, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Lechner, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Grech, Hedh, Herczog, Jørgensen, Kirilov, Martin David, Mastenbroek, Paasilinna, Pinior, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz, Schlyter

Nedlagda röster: 6

ALDE: Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Louis Grech

Torsdag 15 februari 2007

13. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändringar 31 + 54

Ja-röster: 233

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Remek

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Corbett, Golik, Patrie, Rasmussen, Sornosa Martínez, Thomsen, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Onesta

Nej-röster: 345

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag 15 februari 2007

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Březina, Cabrnoch, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Guellec, Gyürk, Járóka, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Škottová, Strejček, Surján, Szabó, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 33

ALDE: Pannella, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ulmer, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström

UEN: Janowski

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Lívia Járóka, Gérard Onesta

Nedlagda röster: Christel Schaldemose

Torsdag 15 februari 2007

14. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 1

Ja-röster: 180

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Geremek, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Böge, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klamt, Lamassoure, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Rudi Ubeda, Saïfi, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Díez González, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Sornosa Martínez, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 434

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul,

Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 19

ALDE: Pannella, Vălean

ITS: Gollnisch, Mote

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Camre

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Marie-Hélène Descamps

15. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändringar 32 + 55

Ja-röster: 122

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Fava, Gottardi, Grech, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Thomsen, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-röster: 486

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Torsdag 15 februari 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 25

ALDE: Fourtou, Pannella, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Martinez, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Jørgensen, Occhetto, Schaldemose, Segelström

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lichtenberger

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nedlagda röster: Anna Hedh, Christel Schaldemose

16. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 42

Ja-röster: 482

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott,

Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 113

ALDE: Chatzimarkakis, Ek, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Ouzký, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Morgan, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 26

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Bielan, Camre, Rogalski

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Françoise Grossetête

17. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 43

Ja-röster: 531

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Jonckheer, Lipietz

Nej-röster: 80

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 13

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre, Rogalski

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christine De Veyrac

Torsdag 15 februari 2007

18. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändringar 38 + 58

Ja-röster: 249

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Fava, Goebbels, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Occhetto, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 365

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour,

Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 22

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Lewandowski, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Rogalski

19. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 62

Ja-röster: 515

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torsdag 15 februari 2007

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 85

ALDE: Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Lienemann, Mastenbroek, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Nedlagda röster: 13

ALDE: Pannella

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Hedh, Wiersma

UEN: Camre, Rogalski

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marie-Noëlle Lienemann, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai

Nej-röster: Anna Hedh

20. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 59

Ja-röster: 137

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 15 februari 2007

Nej-röster: 487

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken

Torsdag 15 februari 2007

Nedlagda röster: 6

ALDE: Pannella

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Rogalski

21. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 66

Ja-röster: 550

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

Torsdag 15 februari 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 76

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Casini, Cederschiöld, Fjellner, Wohlin

PSE: Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Pittella, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

ITS: Gollnisch

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Torsdag 15 februari 2007

22. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
punkt 69

Ja-röster: 593

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nej-röster: 28

ALDE: Christova, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote, Romagnoli

NI: Allister

PPE-DE: Harbour, Oomen-Ruijten, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Mastenbroek, Rasmussen, Segelström

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 8

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Malcolm Harbour

23. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 60

Ja-röster: 115

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Škottová, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Cercas, Falbr, Fava, García Pérez, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Panzeri, Sacconi, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Nej-röster: 495

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik,

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 27

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides, Wurtz

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Bielan

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda

24. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 2/1

Ja-röster: 197

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Kelam, Klich, Korhola, Kudrycka, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Olbrycht, Peterle, Petre, Protasiewicz, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Szájer, Tajani, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Gottardi, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Nej-röster: 426

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

ITS: Martinez, Mote, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Schwab, Seeber, Wohlin

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Barbara Weiler

25. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 2/2

Ja-röster: 78

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Catania, Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Herranz García, Posselt

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Nej-röster: 528

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 10

ALDE: Pannella, Vălean

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Petre, Wohlin

Verts/ALE: Frassoni

Torsdag 15 februari 2007

26. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
ändring 2/3

Ja-röster: 52

ALDE: Cocilovo, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Toia

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Garriga Polledo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Lamassoure, Langendries, López-Istúriz White, Maat, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Ayala Sender, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Falbr, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Nej-röster: 542

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 9

ALDE: Geremek, Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

27. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
skäl N

Ja-röster: 491

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag 15 februari 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 129

ALDE: Busk, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kudrycka, Langen, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Färm, Gill, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 18

ALDE: Fourtou, Manders, Pannella

IND/DEM: Sinnott, Železný

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Wiersma

28. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
skäl O

Ja-röster: 492

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Nej-röster: 92

ALDE: Lambsdorff, Mulder, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Mastenbroek, Moscovici, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Nedlagda röster: 42

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Werner Langen, Christine De Veyrac

29. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
skäl T

Ja-röster: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto,

Torsdag 15 februari 2007

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Nej-röster: 115

ALDE: Duff, Resetarits, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 28

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Sinnott

NI: Helmer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dombrovskis, Elles, Gyürk, Harbour, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen

PSE: Hänsch, Wiersma

UEN: Camre

30. Betänkande Batzeli A6-0016/2007
resolution

Ja-röster: 484

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 15 februari 2007

Nej-röster: 129

ALDE: Ortuondo Larrea, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Kamall, Kónya-Hamar, López-Istúriz White, Marques, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Őry, Ouzký, Purvis, Rudi Ubeda, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Mastenbroek, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Nedlagda röster: 24

ALDE: Cocilovo, Costa, Ek, Pannella, Pistelli, Resetarits

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Zimmer

IND/DEM: Krupa

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Ebner, Mathieu, Parish

PSE: Panzeri, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Jean Spautz, Christine De Veyrac

31. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 46

Ja-röster: 104

ALDE: Ortuondo Larrea, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fajmon, Florenz

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Guy-Quint, Hamon, Kinnock, Laignel, Lienemann, Moscovici, Muscat, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 502

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 15

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

NI: Baco

PPE-DE: Korhola

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Grech, Lambrinidis, Leichtfried

UEN: Bielan, Libicki

32. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 47

Ja-röster: 47

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Mauro

PSE: De Rossa, Douay, Laignel, Lienemann, Morgan, Muscat, Pahor

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Lambert, Lucas, Schlyter

Nej-röster: 496

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 42

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, van den Berg, Grech, Leichtfried, Roure, Scheele, Vigenin

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 15 februari 2007

33. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 34

Ja-röster: 121

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Klinz, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pannella, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Chervenyakov, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Pinior, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 495

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori,

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 4

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Baco

34. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
punkt 19

Ja-röster: 423

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro,

Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Nej-röster: 92

ALDE: Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gahler, Garriga Polledo, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Maat, Mauro, Saïfi, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Falbr, Haug, Tarabella

UEN: Angelilli, Musumeci, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 54

ALDE: Chatzimarkakis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marc Tarabella, Piia-Noora Kauppi, Rosa Díez González, Michael Gahler

35. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 40

Ja-röster: 94

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Krahmer, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Korhola, Marques, Roithová

PSE: van den Burg, Casaca, De Rossa, Laignel

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 511

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 12

ALDE: Ek

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

36. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
punkt 24i

Ja-röster: 516

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Nej-röster: 76

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mauro, Silva Peneda, Tajani, Ulmer

PSE: Lyubcheva

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco

PSE: Arnaoutakis, Lambrinidis, Scheele

Verts/ALE: Jonckheer

37. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 44

Ja-röster: 228

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dover, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 337

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 45

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Eija-Riitta Korhola

Torsdag 15 februari 2007

38. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 45

Ja-röster: 113

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Cederschiöld, Ibrisagic, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Queiró, Siekierski

PSE: Arif, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Siwiec, Trautmann, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 492

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 4

ITS: Martinez

NI: Allister

PSE: Evans Robert, Savary

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christofer Fjellner

Nej-röster: Luís Queiró, Eija-Riitta Korhola

39. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
punkt 34b

Ja-röster: 458

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Úbeda, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nej-röster: 139

ALDE: Silaghi, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Klich, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Posdorf, Purvis, Sartori, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Kamiński, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 15 februari 2007

Nedlagda röster: 1

NI: Baco

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Paul Rübig

40. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
punkt 34d

Ja-röster: 473

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 114

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: Lucas, Özdemir, Schlyter

Nedlagda röster: 10

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Kaufmann

PSE: Ford

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

41. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 15/1

Ja-röster: 523

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 62

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Wojciechowski Janusz

Torsdag 15 februari 2007

Nedlagda röster: 16

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Edite Estrela

42. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 15/2

Ja-röster: 361

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Dobolyi, Haug, Jørgensen, Pahor, Schulz

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 219

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Nedlagda röster: 21

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Lauk, Lechner

PSE: Crețu Corina, Lambrinidis, Scheele

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Edite Estrela

43. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 15/3

Ja-röster: 49

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Herranz García, Jeggle, Maat, Mauro, Posselt

PSE: Borrell Fontelles, Paleckis, Schulz, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 517

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 22

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Gauzès

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Edite Estrela

44. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 23

Ja-röster: 235

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 359

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Chervenyakov, Correia, Dîncu, Evans Robert, Färm, Falbr, Ford, Gierek, Hänsch, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Liberadzki, Martin David, Mikko, Moraes, Öger, Paşcu, Riera Madurell, Sakalas, Sârbu, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 16

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Saïfi

Torsdag 15 februari 2007

45. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
ändring 25

Ja-röster: 165

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Patrie, Podgorean, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 402

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Morillon, Ries, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Nedlagda röster: 37

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Le Rachinel, Stănescu

NI: Allister

PSE: Ford, Lambrinidis, Leichtfried, Scheele

Verts/ALE: Schlyter

46. Betänkande Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
resolution

Ja-röster: 500

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 53

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 51

ALDE: Alvaro, Attwooll, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Manders, Resetarits, Vălean, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Reynaud, Roure

Verts/ALE: Evans Jill, Lambert, Voggenhuber

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marie-Hélène Descamps

Nej-röster: Jens-Peter Bonde

47. Betänkande Bullmann A6-0012/2007
ändring 3

Ja-röster: 123

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Garriga Polledo, Kelemen, Klaß

PSE: Andersson, Berman, Bono, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Ettl, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, dos Santos, Segelström, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 312

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote,

Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Glante, Hänsch, Mann Erika, Walter, Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Nedlagda röster: 117

ITS: Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Bielan

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Gérard Onesta, Kader Arif

48. Betänkande Bullmann A6-0012/2007
punkt 7/2

Ja-röster: 475

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

Torsdag 15 februari 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 81

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Mathieu, Nicholson, Purvis, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 1

Verts/ALE: Lambert

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Neil Parish

49. Betänkande Bullmann A6-0012/2007
resolution

Ja-röster: 480

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean,

Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 60

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

Nedlagda röster: 25

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: Schlyter

50. Betänkande Dos Santos A6-0001/2007
ändring 2

Ja-röster: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Brejc, Buzek, Fatuzzo, Fernández Martín

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas,

Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 270

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Corbey

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Maldeikis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Nedlagda röster: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PSE: Hänsch

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Libicki, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

51. RC-B6-0051/2007 – Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud
resolution

Ja-röster: 71

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Nedlagda röster: 1

UEN: Bielan

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Zuzana Roithová

52. RC-B6-0052/2007 – Flyktingar från Irak
resolution

Ja-röster: 74

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Nedlagda röster: 1

UEN: Bielan

53. RC-B6-0049/2007 – Guinea
resolution

Ja-röster: 75

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Nedlagda röster: 1

UEN: Bielan

Torsdag 15 februari 2007

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0042

Aktieägares rösträtter ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av rösträtter av aktieägare i företag som har sitt säte i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2004/109/EG (KOM(2005)0685 – C6-0003/2006 – 2005/0265(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0685) ([1]),

— med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 44 och 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilken kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0003/2006),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor och yttrandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0024/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att höra parlamentet innan den färdigställer en rekommendation om frågor och ämnen som berörs av detta förslag till direktiv.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

P6_TC1-COD(2005)0265

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 15 februari 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/…/EG Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av vissa av aktieägares rättigheter i börsnoterade företag

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 44 och 95,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [1],

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget [2], och

av följande skäl:

(1) I sitt meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 21 maj 2003, benämnt ”Modernare bolagsrätt och effektivare företagsstyrning i Europeiska unionen – Handlingsplan” påpekade kommissionen att nya skräddarsydda initiativ skulle tas i syfte att stärka aktieägarnas rättigheter i börsnoterade företag och att problem med röstning över gränserna skulle lösas omgående.

(2) I sin resolution av den 21 april 2004 [3] uttryckte Europaparlamentet sitt stöd för kommissionens avsikt att stärka aktieägarnas rättigheter, särskilt genom utvidgade regler om insyn, rätt att utöva rösträtt med fullmakt, möjlighet att delta i bolagsstämmor via elektroniska hjälpmedel och säkerställande av möjligheten att utöva rösträtt över gränserna.

(3) Innehavare av aktier med rösträtt bör kunna utnyttja den rätten eftersom den avspeglas i det pris som måste betalas vid förvärvet av aktierna. Effektiv aktieägarkontroll är dessutom en förutsättning för sund företagsstyrning och bör därför underlättas och uppmuntras. Det är därför nödvändigt att vidta åtgärder för att tillnärma medlemsstaternas lagar i detta avseende. Hinder som avhåller aktieägare från att rösta, till exempel att det ställs krav på att aktierna spärras under en viss tid före bolagsstämman för att denne skall kunna utnyttja sina rösträtter, bör avskaffas. Detta direktiv påverkar emellertid inte befintlig gemenskapslagstiftning om andelar som emitteras av företag för kollektiva investeringar eller andelar som förvärvas eller avyttras i sådana företag.

(4) Den befintliga gemenskapslagstiftningen är inte tillräcklig för att uppnå detta mål. Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/34/EG av den 28 maj 2001 om upptagande av värdepapper till officiell notering och om uppgifter som skall offentliggöras beträffande sådana värdepapper [4] är inriktat på den information som emittenter måste lämna till marknaden och tar följaktligen inte upp förfarandet för aktieägarnas röstning. Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG av den 15 december 2004 om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad [5] ålägger emittenterna en skyldighet att se till att viss information och vissa handlingar som är relevanta för bolagsstämmor finns tillgängliga, men denna information och dessa handlingar skall göras tillgängliga i emittentens hemmedlemsstat. Vissa miniminormer bör därför införas för att skydda investerare och främja ett smidigt och effektivt utnyttjande av aktieägarrättigheter kopplade till aktier med rösträtt. När det gäller andra rättigheter än rösträtt, får medlemsstaterna utvidga tillämpningen av dessa miniminormer till att även omfatta aktier utan rösträtt, i den mån dessa aktier inte redan omfattas av sådana normer.

(5) Betydande aktieposter i börsnoterade bolag innehas av aktieägare som inte är bosatta i den medlemsstat där bolaget har sitt säte. Aktieägare som är bosatta i ett annat land bör kunna utnyttja sina rättigheter med avseende på bolagsstämmor lika lätt som aktieägare som är bosatta i den medlemsstat där bolaget har sitt säte. Detta kräver undanröjande av befintliga hinder som förhindrar aktieägare bosatta i ett annat land från att få tillgång till information som är relevant för bolagsstämman och från att utnyttja rösträtten utan att fysiskt närvara vid bolagsstämman. Undanröjande av dessa hinder bör också gynna nationella aktieägare som inte deltar eller inte kan delta i bolagsstämman.

(6) Aktieägarna bör kunna avge initierade röster vid eller före bolagsstämman, oavsett var de är bosatta. Alla aktieägare bör ha tillräckligt god tid på sig att ta ställning till de handlingar som skall läggas fram på bolagsstämman och besluta hur de vill rösta med sina aktier. I detta syfte bör meddelande om bolagsstämman utgå i god tid och aktieägarna bör erhålla all den information som är avsedd att läggas fram på bolagsstämman. De möjligheter som ges genom modern teknik att göra information tillgänglig omedelbart bör utnyttjas. Detta direktiv förutsätter att alla börsnoterade bolag redan har en webbplats.

---

[1] EUT C 318, 23.12.2006, s. 42.
[2] Europaparlamentets ståndpunkt av den 15 februari 2007.
[3] EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 714.
[4] EGT L 184, 6.7.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2005/1/EG (EUT L 79, 24.3.2005, s. 9).
[5] EGT L 390, 31.12.2004, s. 38.

(7) Aktieägare bör i princip ges möjlighet att föra upp punkter på bolagsstämmans dagordning och att lämna förslag till beslut om punkter på dagordningen. Utan att det påverkar olika tidsramar och villkor som för närvarande tillämpas i gemenskapen, bör utnyttjandet av dessa rättigheter underställas två grundregler, nämligen att tröskeln för utnyttjande av dessa rättigheter inte bör vara högre än 5 % av bolagets aktiekapital och att alla aktieägare under alla omständigheter bör få den slutliga versionen av dagordningen i tid för att kunna förbereda sig för diskussionen och röstningen om alla punkter på dagordningen.

(8) Varje aktieägare bör i princip ges möjlighet att ställa frågor om punkter på dagordningen vid bolagsstämman och få dem besvarade, medan det bör överlåtas till medlemsstaterna att fastställa reglerna för hur och när frågor skall ställas och besvaras.

(9) Det bör inte finnas några rättsliga hinder mot att bolag erbjuder sina aktieägare möjlighet att delta i bolagsstämman på elektronisk väg. Röster som avges, antingen per brev eller på elektronisk väg, utan personlig närvaro vid bolagsstämman, bör inte omfattas av några andra begränsningar än sådana som är nödvändiga för identitetskontroll och säkra elektroniska kommunikationer. Detta bör emellertid inte hindra medlemsstaterna från att anta regler som syftar till att säkerställa att resultatet av röstningen under alla förhållanden återspeglar aktieägarnas avsikter, inklusive regler för situationer när nya omständigheter uppstår eller uppdagas efter det att en aktieägare har avgivit sin röst per brev eller på elektronisk väg.

(10) En god företagsstyrning förutsätter ett smidigt och effektivt förfarande för röstning med fullmakt. De nuvarande begränsningar och restriktioner som gör röstning med fullmakt omständlig och dyr bör därför avskaffas. En god företagsstyrning kräver emellertid även adekvata garantier mot eventuellt missbruk av fullmaktsröster. Fullmaktsinnehavaren bör därför vara skyldig att följa de eventuella instruktioner som aktieägaren har lämnat, och medlemsstaterna bör ha möjlighet att införa lämpliga åtgärder som garanterar att fullmaktsinnehavaren inte tillvaratar några andra intressen än aktieägarens, oberoende av orsaken till att en intressekonflikt har uppstått. Åtgärder mot eventuellt missbruk kan särskilt bestå av system som medlemsstaterna kan införa för att reglera verksamhet där personer aktivt verkar för att samla in fullmakter eller har samlat in mer än ett visst betydande antal fullmakter, särskilt för att garantera en lämplig grad av tillförlitlighet och insyn. Aktieägare har enligt detta direktiv en oinskränkt rätt att utse sådana personer till fullmaktsinnehavare för att i aktieägarnas namn närvara och rösta vid bolagsstämman. Detta direktiv påverkar emellertid inte regler som medlemsstaterna kan uppställa för sådana personer eller påföljder som medlemsstaterna kan påföra dem, när röster har avgivits genom bedräglig användning av insamlade fullmakter. Genom detta direktiv införs inte heller någon skyldighet för bolagen att kontrollera att fullmaktsinnehavare röstar i enlighet med instruktionerna från de aktieägare som utsett dem.

(11) Om finansiella mellanhänder är inblandade, är effektiviteten vid röstning enligt instruktioner till stor del beroende av hur effektivt kedjan av mellanhänder fungerar, eftersom investerarna ofta inte kan utöva den rösträtt som är knuten till deras aktier utan samarbete mellan alla mellanhänder i kedjan, vilka inte behöver ha ett ekonomiskt intresse i aktierna. För att det skall bli möjligt för en investerare att utöva sin rösträtt i gränsöverskridande sammanhang är det därför viktigt att mellanhänderna underlättar utövandet av rösträtten. Kommissionen bör ta upp denna fråga till vidare behandling i samband med en rekommendation i syfte att säkerställa att investerarna har tillgång till effektiva röstningstjänster och att rösträtten utövas i enlighet med de instruktioner som investerarna lämnar.

(12) Vid vilken tidpunkt röster som har avgivits per brev eller på elektronisk väg före bolagsstämman skall lämnas ut till förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorganet och till allmänheten är en viktig företagsstyrningsfråga, men den kan avgöras av medlemsstaterna.

(13) Röstningsresultaten bör fastställas genom metoder som avspeglar de röstavsikter som aktieägarna har uttryckt och offentliggöras efter bolagsstämman, åtminstone på företagets webbplats.

(14) Eftersom målet för detta direktiv, nämligen att göra det möjligt för aktieägare att effektivt utnyttja sina rättigheter i hela gemenskapen, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna på grundval av den befintliga gemenskapslagstiftningen och det därför, på grund av åtgärdens omfatt-

ning och verkningar, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går direktivet inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

(15) I enlighet med punkt 34 i det interinstitutionella avtalet ”Bättre lagstiftning” [1] uppmuntras medlemsstaterna att för egen del och i gemenskapens intresse upprätta egna tabeller som så långt det är möjligt visar överensstämmelsen mellan detta direktiv och införlivandeåtgärderna samt att offentliggöra dessa tabeller.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Kapitel I

Allmäna bestämmelser

Artikel 1

Syfte och räckvidd

1. I detta direktiv fastställs krav med avseende på utnyttjande av vissa aktieägarrättigheter som är kopplade till aktier med rösträtt vid bolagsstämmor i bolag, som har sitt säte i en medlemsstat och vilkas aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad belägen i eller med verksamhet inom en medlemsstat.

2. Den medlemsstat som är behörig att reglera frågor som omfattas av detta direktiv skall vara den medlemsstat i vilken bolaget har sitt säte och hänvisningar till ”tillämplig lagstiftning” utgör hänvisningar till denna medlemsstats lagstiftning.

3. Medlemsstaterna får från detta direktiv undanta följande typer av bolag:

a) Företag för kollektiva investeringar i den mening som avses i artikel 1.2 i rådets direktiv 85/611/EEG av den 20 december 1985 om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) [2].

b) Företag vilkas enda syfte är kollektiva investeringar av offentligt kapital, och som tillämpar principen om riskspridning och inte eftersträvar rättslig eller administrativ kontroll över någon av emittenterna av företagens underliggande investeringar, förutsatt att dessa företag för kollektiva investeringar har tillstånd och står under tillsyn av behöriga myndigheter och att de har ett förvaringsinstitut som utövar uppgifter som motsvarar dem som anges i direktiv 85/611/EEG.

c) Kooperativa sammanslutningar.

Artikel 2

Definitioner

I detta direktiv avses med

a) *reglerad marknad*: en marknad enligt definitionen i artikel 4.1.14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument [3],

b) *aktieägare*: en fysisk eller juridisk person som erkänns som aktieägare enligt tillämplig lag,

c) *fullmakt*: en aktieägares bemyndigande av en fysisk eller juridisk person att utnyttja vissa eller alla av denne aktieägares rättigheter vid bolagsstämman i aktieägarens namn.

---

[1] EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.
[2] EGT L 375, 31.12.1985, s. 3. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/1/EG.
[3] EUT L 145, 30.4.2004, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/31/EG (EUT L 114, 27.4.2006, s. 60).

Artikel 3

Ytterligare nationella åtgärder

Detta direktiv skall inte hindra medlemsstaterna från att införa ytterligare förpliktelser för bolag eller på annat sätt vidta åtgärder för att göra det lättare för aktieägare att utnyttja de rättigheter som avses i detta direktiv.

Kapitel II

Bolagsstämmor

Artikel 4

Lika behandling av aktieägare

Bolaget skall säkerställa lika behandling av alla aktieägare som är i samma ställning med avseende på deltagande i och utnyttjande av rösträtt vid bolagsstämman.

Artikel 5

Information före bolagsstämman

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 9.4 och 11.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/25/EG av den 21 april 2004 om uppköpserbjudanden [1] skall medlemsstaterna se till att bolaget utfärdar kallelsen till bolagsstämman på ett av de sätt som anges i punkt 2 i denna artikel senast den tjugoförsta dagen före dagen för stämman.

Medlemsstaterna får föreskriva att bolagsstämman, om bolaget erbjuder aktieägarna en möjlighet att rösta på elektronisk väg som är tillgänglig för alla aktieägare, får besluta att bolaget skall utfärda kallelsen till en bolagsstämma som inte är en årlig bolagsstämma på ett av de sätt som anges i punkt 2 i denna artikel senast den fjortonde dagen före dagen för stämman. Detta beslut skall fattas av en majoritet av minst två tredjedelar av de röster som är knutna till aktierna eller det tecknade kapital som dessa representerar och beslutet skall gälla längst till nästa årliga bolagsstämma.

Medlemsstaterna behöver inte tillämpa de minimitider som avses i första och andra stycket för den andra eller därpå följande kallelsen till bolagsstämman, när denna utfärdas på grund av brist på beslutmässigt antal aktieägare för den bolagsstämman som inkallas genom den första kallelsen, under förutsättning att denna artikel har följts för den första kallelsen och ingen ny punkt har förts upp på dagordningen samt att minst tio dagar förflyter mellan den slutliga kallelsen och dagen för bolagsstämman.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av de ytterligare krav på kallelse eller offentliggörande som fastställs av den enligt artikel 1.2 behöriga medlemsstaten, skall bolaget vara skyldigt att utfärda den kallelse som avses i punkt 1 i denna artikel på ett sätt som gör att den snabbt blir tillgänglig på ett icke-diskriminerande sätt. Medlemsstaten skall kräva att bolaget använder sådana medier som rimligen kan bedömas vara tillförlitliga för spridning av information till allmänheten inom gemenskapen. Medlemsstaten får inte kräva att endast medier vilkas operatörer är etablerade på det egna territoriet skall få användas.

Medlemsstaten behöver inte tillämpa första stycket på de bolag vilkas aktieägares namn och adress framgår av ett löpande register över aktieägare, förutsatt att bolaget är skyldigt sända kallelsen till var och en av sina registrerade aktieägare.

Under inga omständigheter får bolaget ta ut någon särskild avgift för utfärdandet av kallelsen på det föreskrivna sättet.

[1] EGT L 142, 30.4.2004, s. 12.

3. Den kallelse som avses i punkt 1 skall minst:

a) innehålla en exakt angivelse av när och var bolagsstämman skall äga rum och vilken dagordning som föreslås för bolagsstämman,

b) innehålla en klar och noggrann beskrivning av de förfaranden som aktieägarna måste följa för att kunna delta i och rösta vid bolagsstämman. Denna skall innehålla information om:

   i) aktieägarnas rättigheter enligt artikel 6, i den mån som dessa rättigheter kan utnyttjas efter kallelsens utfärdande, och enligt artikel 9 samt de datum till och med vilka dessa rättigheter får utnyttjas; kallelsen får begränsas till att ange endast de datum till och med vilka dessa rättigheter får utnyttjas, om den samtidigt hänvisar till att närmare uppgifter om dessa rättigheter finns att tillgå på bolagets webbplats,

   ii) förfarandet för röstning med fullmakt, särskilt vilka blanketter som skall användas för röstning med fullmakt och under vilka omständigheter bolaget kan godta elektroniska underrättelser om de personer som erhållit fullmakt, och

   iii) i tillämpliga fall förfarandena för röstning per brev eller på elektronisk väg,

c) i tillämpliga fall ange registreringsdag enligt artikel 7.2 och upplysa om att endast de som är aktieägare den dagen skall ha rätt att delta och rösta vid bolagsstämman,

d) ange var och hur de handlingar och förslag till beslut som avses i punkt 4 c och 4 d kan erhållas i sin fullständiga, oavkortade lydelse,

e) ange på vilken webbadress den information som avses i punkt 4 kommer att göras tillgänglig.

4. Medlemsstaterna skall se till att bolaget under en kontinuerlig period, som skall inledas senast den tjugoförsta dagen före bolagsstämman och löpa fram till och med dagen för stämman, ger sina aktieägare tillgång till minst följande information på sin webbplats:

a) Den kallelse som avses i punkt 1.

b) Antalet aktier och rösträtter totalt på dagen för kallelsen (inbegripet särredovisning av det totala antalet för varje kategori av aktier, om bolagets kapital är uppdelat på två aktiekategorier eller mer).

c) De handlingar som skall läggas fram på bolagsstämman.

d) Ett förslag till beslut eller, om inga beslut föreslås för antagande, ett yttrande från ett enligt tillämplig lag utsett behörigt organ inom bolaget för varje punkt på den föreslagna dagordningen för bolagsstämman; dessutom skall förslag till beslut som läggs fram av aktieägare läggas till på webbplatsen så snart som det är praktiskt möjligt efter det att de har tagits emot av bolaget.

e) I tillämpliga fall de formulär som skall användas vid röstning med fullmakt och för röstning per brev, såvida inte dessa formulär sänds direkt till varje aktieägare.

Om de formulär som avses i led e av tekniska skäl inte kan göras tillgängliga på Internet, skall bolaget på sin webbplats ange hur formulären kan erhållas i pappersform. Bolaget skall i så fall vara skyldigt att per post och utan kostnad skicka formulären till alla aktieägare som så begär.

Om kallelsen till bolagsstämman enligt artiklarna 9.4 eller 11.4 i direktiv 2004/25/EG eller enligt punkt 1 andra stycket i denna artikel utfärdas senare än den tjugoförsta dagen före stämman, skall den period som anges i denna punkt förkortas i motsvarande mån.

Artikel 6

Rätt att föra upp ärenden på dagordningen för bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut

1. Medlemsstaterna skall se till att aktieägare, enskilt eller tillsammans:

a) har rätt att föra upp punkter på dagordningen för bolagsstämman, förutsatt att varje sådan punkt åtföljs av en motivering eller ett förslag till beslut av bolagsstämman, och

b) har rätt att lägga fram förslag till beslut om punkter som har förts eller skall föras upp på dagordningen för en bolagsstämma.

Medlemsstaterna får fastställa att rätten enligt led a endast får utnyttjas i samband med den årliga bolagsstämman, förutsatt att aktieägare, enskilt eller tillsammans, har rätt att sammankalla eller kräva att bolaget sammankallar en bolagsstämma, som inte är en årlig bolagsstämma, med en dagordning som upptar åtminstone alla de punkter som dessa aktieägare begär.

Medlemsstaterna får fastställa att dessa rättigheter skall utnyttjas skriftligen (och sändas per post eller på elektronisk väg).

2. Om någon av de rättigheter som anges i punkt 1 är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av bolagets aktiekapital, får denna minimiandel inte överstiga 5 % av aktiekapitalet.

3. Varje medlemsstat skall fastställa en enda tidpunkt i form av ett bestämt antal dagar före bolagsstämman eller kallelsen fram till vilken aktieägare får utnyttja sina rättigheter enligt punkt 1 a. På samma sätt får varje medlemsstat fastställa en tidpunkt för utnyttjandet av rätten enligt punkt 1 b.

4. Medlemsstaterna skall se till att bolaget, om utnyttjandet av rätten enligt punkt 1 a innebär en ändring av den dagordning för en bolagsstämma som redan meddelats aktieägarna, tillhandahåller en reviderad dagordning på samma sätt som den förra dagordningen i god tid före tillämplig avstämningsdag i enlighet med definitionen i artikel 7.2 eller, om ingen avstämningsdag tillämpas, i så god tid före bolagsstämman att aktieägarna kan förse en person med fullmakt eller i tillämpliga fall rösta per brev.

Artikel 7

Krav för deltagande och röstning vid bolagsstämman

1. Medlemsstaterna skall se till att

a) en aktieägares rätt att delta vid en bolagsstämma och rätt att rösta för sina aktier inte omfattas av något krav på att dennes aktier skall deponeras hos eller överföras till någon annan fysisk eller juridisk person eller registreras i denna persons namn före bolagsstämman, och

b) en aktieägares rätt att sälja eller på annat sätt överföra sina aktier under perioden mellan registreringsdagen, såsom den definieras i punkt 2, och den bolagsstämma som denna avser inte omfattas av några andra restriktioner än vad som annars gäller.

2. Medlemsstaterna skall föreskriva att en aktieägares rätt att delta i en bolagsstämma och rösta för sina aktier skall fastställas i förhållande till de aktier som aktieägaren innehar vid en viss fastställd tidpunkt före bolagsstämman (”avstämningsdagen”).

Medlemsstaterna behöver inte tillämpa första stycket på de bolag vilkas aktieägares namn och adress på dagen för bolagsstämman framgår av ett löpande register över aktieägare.

3. Varje medlemsstat skall se till att en bestämd avstämningsdag gäller för alla bolag. En medlemsstat får emellertid fastställa en avstämningsdag för bolag som har emitterat innehavaraktier och en annan avstämningsdag för bolag som har emitterat namnaktier, förutsatt att en bestämd avstämningsdag gäller för varje bolag som har emitterat båda typer av aktier. Avstämningsdagen får inte infalla mer än 30 dagar före den bolagsstämma som avses. Vid tillämpningen av denna bestämmelse och artikel 5.1 skall varje medlemsstat se till att minst åtta dagar förflyter mellan sista tillåtna dag för kallelsen till bolagsstämman och avstämningsdag. Dessa båda dagar får inte ingå när antalet dagar beräknas. I de fall som avses i artikel 5.1 tredje stycket får dock en medlemsstat kräva att minst sex dagar förflyter mellan sista tillåtna dag för den andra eller därpå följande kallelsen till bolagsstämman och avstämningsdagen. Dessa båda dagar får inte ingå när antalet dagar beräknas.

4. Bevis för att någon skall erkännas som aktieägare får endast underställas de krav som är nödvändiga för att säkerställa identifieringen av aktieägare och detta bara i den mån de är proportionella till detta syfte.

Artikel 8

Deltagande i bolagsstämmor via elektroniska hjälpmedel

1. Medlemsstaterna skall tillåta bolag att erbjuda sina aktieägare någon form av deltagande i bolagsstämman via elektroniska hjälpmedel, däribland någon eller alla av följande former av deltagande:

a) Utsändning i realtid av bolagsstämman.

b) En tvåvägskommunikation i realtid som gör det möjligt för aktieägare att göra inlägg vid bolagsstämman från en annan plats.

c) En mekanism för att avge röster, antingen före eller under bolagsstämman, utan att behöva utse en fullmaktsinnehavare som är fysiskt närvarande vid bolagsstämman.

2. Användning av elektroniska hjälpmedel för att möjliggöra aktieägares deltagande vid bolagsstämman får endast underställas de krav och begränsningar som är nödvändiga för att säkerställa identifieringen av aktieägare och den elektroniska kommunikationens säkerhet och detta bara i den mån de är proportionella till dessa syften.

Detta skall inte påverka tillämpningen av sådana rättsliga bestämmelser som medlemsstaterna har antagit eller kan komma att anta angående beslutsprocessen inom bolaget i samband med införande eller genomförande av någon form av deltagande på elektronisk väg.

Artikel 9

Rätt att ställa frågor

1. Varje aktieägare skall ha rätt att ställa frågor om punkter på dagordningen för bolagsstämman. Bolaget skall besvara aktieägarnas frågor.

2. Rätten att ställa frågor och skyldigheten att besvara dem gäller med förbehåll för de åtgärder som medlemsstaterna får vidta, eller tillåta bolagen att vidta, för att säkerställa identifiering av aktieägare, avhållande och förberedelse av bolagsstämmor i god ordning samt skydd av bolagens konfidentiella information och affärsintressen. Medlemsstaterna får tillåta bolagen att lämna ett samlat svar på frågor med samma innehåll.

Medlemsstaterna får föreskriva att ett svar skall anses vara avgivet om den berörda informationen finns tillgänglig på bolagets webbplats i form av fråga och svar.

Artikel 10

Röstning med fullmakt

1. Alla aktieägare skall ha rätt att utse vilken fysisk eller juridisk person som helst till fullmaktsinnehavare, så att denne person kan närvara och rösta vid en bolagsstämma på aktieägarens vägnar. Fullmaktsinnehavaren skall ha samma rättigheter att yttra sig och ställa frågor vid bolagsstämman som den företrädda aktieägaren skulle ha.

Bortsett från kravet att fullmaktsinnehavaren skall ha rättskapacitet skall medlemsstaterna upphäva alla rättsliga bestämmelser som begränsar eller tillåter bolag att begränsa personers rätt att utses till fullmaktsinnehavare.

2. Medlemsstaterna får begränsa en fullmaktsinnehavares fullmakt till att gälla en enda stämma eller de stämmor som hålls under en viss period.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 13.5 får medlemsstaterna begränsa det antal personer som en aktieägare får utse till fullmaktsinnehavare i samband med en viss bolagsstämma. Om en aktieägare innehar aktier i ett bolag på mer än ett värdepapperskonto, skall denna begränsning dock inte hindra aktieägaren från att utse en separat fullmaktsinnehavare för aktierna på varje värdepapperskonto i samband med en viss bolagsstämma. Detta påverkar inte bestämmelser i tillämplig lag om förbud mot att rösta olika för aktier som innehas av en och samma aktieägare.

3. Bortsett från de begränsningar som uttryckligen tillåts i första och andra stycket, skall medlemsstaterna inte begränsa eller tillåta bolagen att begränsa aktieägarnas utnyttjande av sina rättigheter genom fullmaktsinnehavare av andra skäl än för att hantera potentiella intressekonflikter mellan fullmaktsinnehavaren och den aktieägare i vars intresse fullmaktsinnehavaren skall agera, varvid medlemsstaterna inte skall föreskriva några andra krav än följande:

a) Medlemsstaterna får föreskriva att fullmaktsinnehavaren skall offentliggöra vissa specifika sakförhållanden som kan vara relevanta för aktieägarnas bedömning av risken för att fullmaktsinnehavaren skulle kunna tillvarata några andra intressen än aktieägarens.

b) Medlemsstaterna får begränsa eller utesluta utövandet av aktieägarrättigheter via fullmaktsinnehavare utan särskilda röstningsinstruktioner för varje beslut i vilket fullmaktsinnehavaren skall rösta på aktieägarens vägnar.

c) Medlemsstaterna får begränsa eller utesluta överföring av fullmakten till en annan person, men detta skall inte hindra fullmaktsinnehavare som är juridiska personer från att utöva de befogenheter som har erhållits genom någon medlem av dess förvaltnings- eller ledningsorgan eller någon av dess anställda.

En intressekonflikt enligt denna punkt kan särskilt föreligga, om fullmaktsinnehavaren

i) är majoritetsaktieägare i bolaget eller utgörs av en annan enhet som kontrolleras av en sådan aktieägare,

ii) är medlem av ett förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan som tillhör bolaget, en majoritetsaktieägare eller en sådan kontrollerad enhet som avses i led i,

iii) är anställd eller revisor i bolaget eller i en majoritetsaktieägare eller i en sådan kontrollerad enhet som avses i led i,

iv) har en familjerelation till någon av de fysiska personer som avses i leden i–iii.

4. Fullmaktsinnehavaren skall rösta i enlighet med instruktionerna från den aktieägare som har utsett honom.

Medlemsstaterna får begära att fullmaktsinnehavare bevarar röstningsinstruktionerna under en fastställd minimitid och på begäran bekräftar att röstningsinstruktionerna följts.

5. En person som agerar som fullmaktsinnehavare får ha fullmakt från fler än en aktieägare utan begränsningar av det antal aktieägare som han eller hon företräder. Om en fullmaktshavare har fullmakt från flera aktieägare skall tillämplig lag göra det möjligt för honom att avge olika röster för olika aktieägare.

Artikel 11

Formella krav för utseende av fullmaktsinnehavare och underrättelse

1. Medlemsstaterna skall tillåta aktieägare att utse fullmaktsinnehavare på elektronisk väg. Medlemsstaterna skall dessutom tillåta bolag att godta underrättelse på elektronisk väg om vem som utsetts och se till att varje bolag erbjuder sina aktieägare minst en effektiv metod att lämna underrättelsen på elektronisk väg.

2. Medlemsstaterna skall se till att fullmaktsinnehavare endast får utses, och bolagen underrättas om detta, skriftligen. Utöver detta grundläggande formella krav får utseende av fullmaktsinnehavare, underrättelse om detta till bolaget och utfärdande av eventuella röstningsinstruktioner till fullmaktsinnehavaren endast underställas de formella krav som är nödvändiga för att säkerställa identifieringen av aktieägaren och fullmaktsinnehavaren eller för att säkerställa möjligheten att kontrollera innehållet i röstningsinstruktionerna, och detta bara i den mån de står i proportion till dessa syften.

3. Dessa bestämmelser skall i tillämpliga delar även tillämpas på återkallelse av utseende av en fullmaktsinnehavare.

Artikel 12

Röstning per brev

Medlemsstaterna skall tillåta bolag att erbjuda sina aktieägare möjlighet att rösta per brev före bolagsstämman. Röstning per brev får enbart underställas de krav och begränsningar som är nödvändiga för att säkerställa identifiering av aktieägarna och enbart om de står i rimlig proportion till detta syfte.

Artikel 13

Undanröjande av vissa hinder för faktiskt utnyttjande av rösträtt

1. Denna artikel är tillämplig när en fysisk eller juridisk person som är erkänd som aktieägare enligt tillämplig lag handlar på någon annan fysisk eller juridisk persons vägnar (”klienten”) i ett ärende.

2. Om det enligt tillämplig lag föreskrivs krav på offentlighet som en förutsättning för att en sådan aktieägare som avses i punkt 1 skall kunna utöva sin rösträtt, får dessa krav inte omfatta mer än en förteckning som upplyser bolaget om varje klients identitet och det antal aktier för vilka röstning sker på dennes vägnar.

3. Om det i tillämplig lag fastställs formella krav för bemyndigande av en sådan aktieägare som avses i punkt 1 att utnyttja rösträtter eller för röstningsinstruktioner, får dessa formella krav inte gå utöver vad som är nödvändigt för att säkerställa identifieringen av klienten eller möjligheten att kontrollera innehållet i röstningsinstruktionerna och vad som är proportionerligt till dessa syften.

4. Sådana aktieägare som avses i punkt 1 skall för vissa aktier få rösta annorlunda än för de övriga aktierna.

5. Om det enligt tillämplig lag finns en gräns för hur många personer en aktieägare får utse till fullmaktsinnehavare enligt artikel 10.2, får denna begränsning inte hindra en sådan aktieägare som avses i punkt 1 från att ge en fullmakt till var och en av sina klienter eller till en tredje part som utses av en klient.

Artikel 14

Röstningsresultat

1. För varje beslut skall bolaget som ett minimum fastställa det antal aktier för vilka giltiga röster har avlagts, den andel av aktiekapitalet som dessa röster utgör, det totala antalet avlagda giltiga röster samt antalet röster för och emot varje beslut och i förekommande fall antalet nedlagda röster.

Medlemsstaterna får dock föreskriva eller tillåta företagen att bestämma att det, om ingen aktieägare begär fullständig redovisning av röstningen, skall vara tillräckligt att fastställa röstningsresultatet endast i den omfattning som behövs för att säkerställa att erforderlig majoritet nås för varje beslut.

2. Inom en tidsperiod som skall fastställas i tillämplig lagstiftning och som inte får överstiga 15 dagar efter bolagsstämman skall bolaget på sin webbplats offentliggöra röstningsresultaten, fastställda i enlighet med punkt 1.

3. Denna artikel skall inte påverka tillämpningen av rättsliga bestämmelser som medlemsstaterna har antagit eller kan anta avseende de formaliteter som krävs för att ett beslut skall bli giltigt eller avseende möjligheten att i efterhand på rättslig väg invända mot röstningsresultaten.

Kapitel III

Slutbestämmelser

Artikel 15

Införlivande

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den … (*). De skall genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen.

Trots vad som sägs i första stycket, skall de medlemsstater i vilka det den 1 juli 2006 fanns gällande nationella bestämmelser som begränsar eller förbjuder att en fullmaktshavare utses i det fall som avses i artikel 10.3 andra stycket led ii sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa artikel 10.3 vad gäller en sådan begränsning eller ett sådant förbud senast den … (**).

Medlemsstaterna skall genast meddela kommissionen det antal dagar som fastställs i enlighet med artiklarna 6.3 och 7.3 samt eventuella senare ändringar av detta antal, och kommissionen skall offentliggöra denna information i Europeiska unionens officiella tidning.

När en medlemsstat antar de bestämmelser som avses i första stycket skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 16

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(*) Två år efter det att direktivet har trätt i kraft.
(**) Fem år efter det att direktivet har trätt i kraft.

Artikel 17

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i … den …

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

P6_TA(2007)0043

Budgetbistånd till utvecklingsländer

Europaparlamentets resolution om budgetstöd till utvecklingsländer (2006/2079(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av artiklarna 177 och 180 i EG-fördraget,

— med beaktande av FN:s millennieförklaring av den 18 september 2000, där millennieutvecklingsmålen fastställdes gemensamt av världssamfundet som målsättningar för att utrota fattigdomen,

— med beaktande av handlingsprogrammet från FN:s internationella konferens om befolkning och utveckling i Kairo 1994,

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet med titeln ”Gemenskapens stöd till ekonomiska reformprogram samt till åtgärder för strukturanpassning: utvärdering och framtidsutsikter” (KOM(2000)0058),

— med beaktande av handledningen för programplanering och genomförande av budgetstöd till tredjeländer från april 2003, utarbetad av Byrån för samarbete EuropeAid (AIDCO), generaldirektoratet för utveckling (DEV) och generaldirektoratet för yttre förbindelser (RELEX),

— med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet och Europeiska gemenskapen, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 [1] (Cotonoupartnerskapsavtalet),

— med beaktande av den sammanfattande rapporten med en utvärdering av allmänt budgetstöd från maj 2006 som genomfördes gemensamt av International Development Department (University of Birmingham) och dess samarbetspartner,

— med beaktande av revisionsrättens särskilda rapport nr 5/2001 om motpartsmedel från strukturanpassningsstöd i form av direkt budgetstöd (sjunde och åttonde EUF) samt kommissionens svar [2],

[1] EUT L 287, 28.10.2005, s. 4. Avtalet ändrat genom avtalet av den 25 juni 2005.
[2] EGT C 257, 14.9.2001, s. 1.

— med beaktande av revisionsrättens särskilda rapport nr 2/2005 om EUF:s budgetstöd till AVS-länderna: kommissionens förvaltning av området reformen av de offentliga finanserna samt kommissionens svar ([1]),

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet med titeln ”Samarbete med AVS-länder som är inblandade i väpnade konflikter” (KOM(1999)0240),

— med beaktande av sin resolution av den 6 april 2006 om biståndseffektivitet och korruption i utvecklingsländer ([2]),

— med beaktande av kommentaren från policyavdelningen i Europaparlamentets generaldirektorat för EU-extern politik från juni 2004 om fördelar och nackdelar med budgetstöd som ett sätt att tillhandahålla bistånd,

— med beaktande av högnivåmötet i OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC) i Paris i mars 2005,

— med beaktande av Parisförklaringen om biståndseffektivitet av den 2 mars 2005,

— med beaktande av det prestationsmåttsystem som anges i programmet för offentliga utgifter och ekonomisk ansvarighet (PEFA) från juni 2005,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för utveckling (A6-0005/2007), och av följande skäl:

A. Det pågår diskussioner om hur utvecklingsmedlen skall uppnå de mest effektiva resultaten för att gagna befolkningen i mottagarländerna.

B. Det måste konstateras att årtiondens försök att förbättra de faktiska levnadsvillkoren för människor i utvecklingsländerna har misslyckats i många delar av världen, vilket beror på en invecklad kombination av orsaker och omständigheter, varav vissa tydligt kan definieras som misshushållning, missbruk av medel och korruption.

C. Behovet av ett engagemang för utvecklingssamarbete måste hela tiden motiveras, inte bara i förhållande till allmänheten utan också i samspelet med andra intressenter på området offentliga utgifter.

D. Budgetstöd anses vara ett centralt instrument i Europeiska gemenskapens utvecklingssamarbete, och ungefär en femtedel av EUF:s bistånd ges i form av oriktat budgetstöd.

E. Vikten av att regeringar tillhandahåller ett förutsägbart bistånd genom att använda mottagarländernas egna system, så långt detta är möjligt, erkändes av kommittén för utvecklingsbistånd vid högnivåmötet som hölls i Paris i mars 2005.

F. Budgetstöd skapar förutsättningar för närmare samordning mellan givarna.

G. Att mottagarstaterna har effektiva och ansvariga strukturer, såväl när det gäller en fungerande demokrati med respekt för grundläggande friheter, mänskliga rättigheter och politisk pluralism som när det gäller budgetprocesser, kostnadsansvar och ett tillhandahållande av tjänster som är underkastat kontroll, är avgörande för budgetsstödets effektivitet.

([1]) EUT C 249, 7.10.2005, s. 1.
([2]) EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 316.

H. Budgetstöd kan ge mottagaren makt att påverka sin utvecklingsprocess.

I. Budgetstödprocessen sker inom ramen för ett partnerskap, där prioriteringar fastställs och bedömningar görs genom en kontinuerlig politisk dialog mellan givare och mottagare.

J. Budgetstöd bör också uppmuntra till en förstärkning av de demokratiska processerna, genom att det civila samhället erbjuds ett politiskt utrymme, särskilt genom deltagande i utformningen av en strategi för fattigdomsbekämpning och utveckling, och den parlamentariska kontrollen över utvecklingspolitiken och budgetutgifter främjas.

K. Budgetstöd kan antingen vara ett allmänt budgetstöd som avser den övergripande makroekonomiska och finansiella ramen, eller ett sektorsinriktat budgetstöd.

L. Viktiga faktorer att överväga vid beslut om budgetstödfinansiering är det ”externa finansieringsgapet”, fattigdomens utbredning, goda styrelseformer, tidigare prestationer, utvecklingsinsatser och en realistisk bedömning av möjliga resultat i form av fattigdomsminskning, tillväxt och institutionella reformer.

M. Medel som tillhandahålls som allmänt budgetstöd är helt flexibla, eftersom överföringarna görs direkt till ett lands statskassa, vilket i praktiken innebär att det är mottagaren som kontrollerar, förfogar över och redovisar användningen av dessa medel.

N. I artiklarna 61.2 och 67 i Cotonoupartnerskapsavtalet anges tydligt villkoren för att ett mottagarland skall kunna få budgetstöd. Det krävs uttryckligen en viss standard på förvaltning av offentliga medel, makroekonomisk politik och sektorspolitik samt offentlig upphandling. Givaren och mottagaren skall dessutom se till att anpassningen till dessa villkor är ekonomiskt möjlig liksom socialt och politiskt genomförbar.

O. Det krävs en fungerande parlamentarisk demokrati med respekt för grundläggande friheter och mänskliga rättigheter, inbegripet politisk pluralism, och ett effektivt offentligt system för finansiell förvaltning för att budgetstöd skall kunna ges. Budgetstödet bör bedömas efter i vilken grad mottagarlandets kännetecknas av goda styrelseformer, kontroll av ett demokratiskt valt parlament, rättsstatsprincipen, ansvarsstrukturer inom staten, kompetens, en väl definierad makroekonomisk politik, utvecklingspolitik och sektorspolitik samt i vilken utsträckning den offentliga upphandlingen är öppen och medger insyn.

P. Riskerna bör mätas i förhållande till de berörda offentliga strukturernas förmåga att administrera och använda medel, goda styrelseformer, uppslutning kring utvecklingsprinciper, förekomst av korruption, demokrati och mänskliga rättigheter.

Q. Effektiv offentlig finansiell förvaltning och effektiva budgetsystem som syftar till att skapa en stabil makroekonomisk miljö är en nödvändig förutsättning för utveckling.

R. Ett antal partnerländer som får budgetstöd, särskilt bland AVS-staterna, har ytterst bristfälliga offentliga system för finansiell förvaltning.

S. Inom partnerskapet mellan givare och mottagare bör man effektivt och gemensamt analysera resultatet av utvecklingspolitikens genomförande och reformer, vilket är avgörande om budgetstödets bärighet skall kunna bedömas.

1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att endast använda budgetstöd om nettofördelarna med en sådan mekanism kan påvisas utifrån tydligt objektifierbara kriterier och en fullständig bedömning av riskerna i fråga.

2. Europaparlamentet betonar att budgetstöd endast kan bli en framgångsrik stödform om båda parter tar sitt ansvar i en sann anda av partnerskap och ägarskap.

3. Europaparlamentet kräver att budgetstödet så långt som möjligt inriktas på utvecklingsprioriteringar för att minska fattigdomen, att dessa prioriteringar får en central plats i den politiska dialogen mellan givare och mottagare och att det kommer till stånd en parlamentarisk kontroll av både givare och mottagare.

4. Europaparlamentet betonar vikten av att mottagande regeringar bygger upp sin kapacitet och att dessa antar en starkare ledarroll i samordningen av utvecklingsstödet.

5. Europaparlamentet betonar vikten av att skapa en kultur av ansvarsskyldighet i vilken parlament och högsta revisionsinstanser blir delaktiga. Europaparlamentet konstaterar att budgetstöd måste gå hand i hand med stärkandet av det civila samhället.

6. Europaparlamentet anser att rättvis tillämpning av tydliga, explicita och realistiska villkor – som alla parter enats om och som är knutna till budgetstödprogrammet – är grundläggande för instrumentet i fråga och nödvändigt för att se till att beviljande av bistånd blir tillförlitligt.

7. Europaparlamentet rekommenderar att budgetstöd används för AVS-staterna i enlighet med de kriterier som följer av artiklarna 61.2 och 67 i Cotonoupartnerskapsavtalet.

8. Europaparlamentet är bekymrat över beslutet att använda budgetstöd i Malawi, ett land med stora och kända risker, och i Kenya, där alla medlemsstater har dragit in budgetstödet, vilket får till följd att kommissionens förmåga att använda instrumentet effektivt kan ifrågasättas.

9. Europaparlamentet är bekymrat över att revisionsrätten har konstaterat att kommissionen i vissa fall inte har haft tillräckliga skäl att bevilja budgetstöd till länder med bristfälliga offentliga system för finansiell förvaltning, och att artiklarna 61.2 och 67 i Cotonouavtalet ofta har tolkats fritt och subjektivt.

10. Europaparlamentet är oroat över att revisionsrätten har konstaterat ofullständigheter i kommissionens allmänna hantering av budgetstödinstrumentet och i kontrollerna av, övervakningen av och stödet till mottagarländernas egna budgetkontrollmekanismer, dvs. till parlamenten och de högsta revisionsinstanserna i de berörda länderna, samt att det tekniska biståndet underutnyttjas. Alla dessa faktorer är grundläggande för instrumentet.

11. Europaparlamentet medger att ett visst land bara kan ha ett makroekonomiskt reformprogram och att detta program vanligen förvaltas av internationella finansiella institutioner. Kommissionen och medlemsstaterna bör emellertid sträva efter att spela en aktiv roll genom att försöka påverka finansinstitutionernas politik.

12. Europaparlamentet påminner om att makroekonomiska reformer kan få hållbara effekter endast när de fullt ut inbegriper målsättningarna om mänsklig och social utveckling.

13. Europaparlamentet anser att sektoriellt budgetstöd eller sektorsövergripande tillvägagångssätt bör anses vara prioriterade instrument för insatser i hälso- och utbildningssektorerna.

14. Europaparlamentet bekräftar att 20 procent av de årliga åtagandebemyndigandena bör anslås till åtgärder inom sektorerna för grund- och gymnasieskola och grundläggande hälsa (inbegripet sexuell och reproduktiv hälsa).

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anta och tillämpa det nya internationella prestationsmåttsystemet för att bedöma ett lands offentliga finansiella förvaltning, vilket definieras i programmet för offentliga utgifter och ekonomisk ansvarighet.

16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att agera konsekvent och opartiskt när länder upphör att respektera principerna om demokrati och mänskliga rättigheter.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att bedöma utbredningen av och riskerna med korruption, enligt artiklarna 9.3 och 97 i Cotonoupartnerskapsavtalet.

18. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att sträva efter konsekvens i politiken och beslutsfattandet inom partnerskapen för budgetstödgivare. Parlamentet kräver att givarnas medel förvaltas effektivt för att se till att beviljande av stöd blir tillfälligt. Parlamentet anser också att kommissionen är den instans som har bäst förutsättningar att underlätta en samordning mellan givare inom EU.

19. Europaparlamentet anser att det är avgörande att utbetalningen av medel och utvärderingsprocessen anpassas efter mottagarnas egen utvecklingsstrategi, budget och utvärderingsprocesser.

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att behålla sin starka inriktning på rättvisa och fattigdomsminskning, med fokus på samhällets mest marginaliserade och fattigaste människor.

21. Europaparlamentet rekommenderar användningen av variabla delbetalningar, som ger resultatbaserade incitament, men påpekar att alla variationer i utbetalningen bör vara så förutsägbara som möjligt för att undvika negativ inverkan på budgetplaneringen.

22. Europaparlamentet är bekymrat över svårigheten att bedöma i hur hög grad prestationsindikatorerna har uppnåtts, särskilt resultaten i form av påverkan på fattigdomen, och uppmanar kommissionen att stödja kapacitetsutveckling för statistik, datainsamling, bedömning och analys.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med alla berörda parter regelbundet kontrollera att mottagarländernas ekonomiska politik överensstämmer med utvecklingsbiståndets mål och principer och att dess villkor uppfylls.

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och mottagarländerna att ge allmänheten regelbunden information om denna sektor, för att öka kunskapen om behovet av utvecklingssamarbete i allmänhet och om effekterna av budgetstöd i synnerhet, för att motverka allmänna anklagelser om missbruk av medel och för att informera om de grundläggande kraven för att budgetstöd skall kunna användas, men även om fall då sådant stöd har visat sig vara ineffektivt. Kommissionen uppmanas att öka EU:s synlighet när det gäller utvecklingshjälp och att dokumentera och belägga framstegen för de mottagande tredjeländerna i deras självbestämmande förvaltning.

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att regelbundet utvärdera effekterna av budgetstödet när det gäller fattigdomsbekämpning ur ett kostnadsnyttoperspektiv och påvisa framsteg när det gäller de mottagande staternas eget ansvar för förvaltningen av budgetmedlen. En åtskillnad skall göras mellan allmänt och sektorsspecifikt budgetstöd, så att större klarhet kan uppnås avseende effektiviteten i de olika stödinstrumenten för att begränsa fattigdomen. De administrativa kostnaderna för budgetstöd och projektbistånd måste också utvärderas. Målet måste vara att på ett begripligt sätt kunna motivera när vart och ett av instrumenten skall tillämpas.

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att motverka bristerna i kontroller och övervakning genom att inrätta en extern kontroll av budgetstödet (till exempel genom revisionsrätten). Kommissionen bör uppmanas att ta initiativ till att skapa en gemensam kontrollinstans tillsammans med de andra stora givarna.

27. För att budgetkontrollmekanismerna i mottagarländerna skall stärkas anser Europaparlamentet att parlamenten i mottagarstaterna skall göras delaktiga i fastställandet av budgeten och att budgetbestämmelser skall offentliggöras. Parlamentet insisterar vidare på att det varje år skall utvärdera de framsteg som uppnåtts med budgetstödet.

28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att redogöra för hur budgetstödet kan tidsbegränsas. Syftet med budgetstödet måste vara att öka mottagarländernas möjligheter att klara sig utan stöd. Kommissionen skall redogöra för inom vilken (överskådlig) tidsram detta kan uppnås.

29. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

Torsdag 15 februari 2007

P6_TA(2007)0044

Olagligt fiske

Europaparlamentets resolution om genomförande av EU:s handlingsplan avseende olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (2006/2225(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens meddelande ”Gemensam handlingsplan för utrotande av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske” (KOM(2002)0180) och rådets slutsatser av den 11 juni 2002 om detta,

— med beaktande av parlamentets resolution av den 20 november 2002 om gemenskapens handlingsplan för utrotande av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske [1],

— med beaktande av de meddelanden som kommissionen utarbetar vart tredje år om uppföljningen av den gemensamma fiskeripolitikens tillämpning och parlamentets resolutioner om denna fråga,

— med beaktande av kommissionens årliga meddelanden och parlamentets resolutioner om ageranden som allvarligt bryter mot den gemensamma fiskeripolitikens regler och normer,

— med beaktande av FAO:s internationella handlingsplan om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och de tekniska dokument som antagits därefter av FAO,

— med beaktande av förordning (EG) nr 768/2005 av den 26 april 2005 om inrättande av Gemenskapens kontrollorgan för fiske [2], särskilt artikel 3 h,

— med beaktande av parlamentets resolution av den 13 december 2001 om bekvämlighetsflaggornas roll inom fiskesektorn [3],

— med beaktande av grönboken ”Unionens framtida havspolitik: En europeisk vision för oceanerna och haven” (KOM(2006)0275),

— med beaktande av parlamentets resolution av den 7 september 2006 om inledning av en debatt om en gemenskapsmodell för miljömärkningsprogram för fiskeriprodukter [4],

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0015/2007), och av följande skäl:

A. Det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket är ett stort problem runtom i världen. Det orsakar betydande miljöförstörelse, bidrar till uttömmandet av kommersiella och icke-kommersiella fiskbestånd och andra arter och leder till svårigheter i både utvecklings- och industriländer för samhällen som är beroende av fiske för sitt uppehälle.

B. Bekämpningen av det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket har påverkats negativt av faktorer såsom utnyttjandet av bekvämlighetsflagg, omlastning på öppet hav, otillräcklig kontroll i hamnarna och svagt samarbete mellan tillsynsmyndigheterna.

[1] EUT C 25 E, 29.1.2004, s. 179.
[2] EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.
[3] EGT C 177 E, 25.7.2002, s. 324.
[4] *Antagna texter*, P6_TA(2006)0347.

C. Enligt FAO:s definition av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske avses med olagligt fiske verksamhet som utövas av fartyg som bryter mot lagar och förordningar i de stater som är parter i en regional fiskeriorganisation. Med orapporterat fiske avses verksamhet som inte rapporterats korrekt eller som inte alls rapporterats till den behöriga nationella myndigheten eller till den berörda regionala fiskeriorganisationen. Med oreglerat fiske avses verksamhet som utförs av fartyg som saknar nationalitet eller som flaggas av en stat som inte är part i en bestämd regional fiskeorganisation och som bryter mot denna organisations åtgärder för bevarande och förvaltning av fisket.

D. Även om det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket är ett fenomen som kan förekomma i vilket flottsegment som helst förekommer det framför allt inom högsjöfisket, vilket i första hand bedrivs i internationella vatten och i kontinentalsockeln utanför utvecklingsländer med begränsade kontrollmöjligheter. Europeiska unionens åtgärder bör därför koncentreras på dessa områden och detta flottsegment.

E. De fartyg som gör sig skyldiga till olagligt, orapporterat och oreglerat fiske bidrar till att försämra besättningarnas sociala villkor samt levnads- och arbetsvillkor.

F. Det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket samt den saluföringsverksamhet som är relaterad till detta fiske utgör en illojal konkurrens för de fiskare och försäljare som följer reglerna, inklusive lagstiftningen i EU, dess medlemsstater och andra länder samt förvaltningsåtgärder som beslutats av regionala fiskeriorganisationer.

G. Europeiska unionen och dess medlemsstater bör i högre grad engagera sig i kampen mot alla former av olagligt fiske, men samtidigt måste man göra en åtskillnad mellan å ena sidan överträdelser som begås av gemenskapens fartyg mot gemenskapens regelverk och å andra sidan olagligt, orapporterat och oreglerat fiske enligt den internationella tolkningen av detta begrepp. Hänsyn måste tas till att den verksamhet som bedrivs inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken de facto är reglerad, vilket innebär att kampen mot de två verksamheterna i de flesta fall kommer att utmynna i olika förfaranden.

H. Kommissionen erkänner själv att det är svårt att skilja mellan lagliga och olagliga fångster, framför allt i vissa fall, exempelvis när den landade fångsten består av djupfryst fisk, eller när det förekommer triangelhandel med tredjeländer och fisken anländer i bearbetad form till den europeiska marknaden.

I. De regionala fiskeriorganisationerna utgör de bästa forumen för att på internationell nivå bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske. Gemenskapens deltagande i dessa organisationer gör det möjligt för den att fastställa gemensamma åtgärder och tala med en röst inför behöriga internationella organisationer.

J. Ett effektivt och enhetligt kontrollsystem utgör grundstenen i en hållbar politik för skydd och bevarande av resurser. Det handlar inte enbart om att vidta mer restriktiva åtgärder, utan även om att tillämpa befintliga åtgärder på ett bättre och mer rättvist sätt.

K. Utbyte av information och internationellt samarbete är mycket viktigt i kampen mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.

L. Vinsterna från olagligt, orapporterat och oreglerat fiske kan i vissa fall bidra till att finansiera de organiserade brottsnätverkens verksamhet.

1. Europaparlamentet upprepar sitt åtagande att bekämpa det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket i alla dess former, i enlighet med parlamentets ovannämnda resolution av den 20 november 2002.

2. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som gjorts på internationell nivå och av Europeiska unionen när det gäller bekämpningen av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, men anser att företeelsen fortsätter att öka kraftigt och att det därför krävs ytterligare insatser.

3. Europaparlamentet anser att det olagliga, orapporterade och oreglerade fiskets omfattning, de olika faktorer som bidrar till det och det breda urval av rättsliga, logistiska och ekonomiska verktyg som krävs för att bekämpa det är sådana att det krävs samarbete på samtliga nivåer, inklusive mellan kommissionens olika generaldirektorat (särskilt, men inte begränsat till, fiske och sjöfart, handel, bistånd samt hälsa och konsumentskydd), rådet, de enskilda medlemsstaterna och det internationella samfundet. Parlamentet anser därför att grönboken om en ny havspolitik för unionen kan fungera som en samarbetsram utifrån vilken man mer effektivt kan ta itu med bekämpningen av detta fenomen.

4. Europaparlamentet anser att Europeiska unionens betydelse i världen, i dess olika roller som en fiskets stormakt och i egenskap av världens största fiskmarknad, förpliktigar oss att stå i förgrunden i kampen mot det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket.

5. Europaparlamentet noterar att Europeiska unionen är ett av världens rikaste och tekniskt mest avancerade områden och att den grundar sig på rättsstatsprincipen, vilket medför en skyldighet för Europeiska unionen att vidga och intensifiera sina insatser för att bekämpa det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket.

6. Europaparlamentet anser att Europeiska unionen endast kan agera trovärdigt på världsarenan om den redan har vidtagit trovärdiga åtgärder för att stoppa sin inblandning i det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket, såväl i EU-vatten som med gemenskapsfartyg eller intressen utanför Europeiska unionen.

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att hjälpa utvecklingsländerna, framför allt de utvecklingsländer med vilka gemenskapen ingått fiskeavtal, att till fullo uppfylla åtagandena i den ovannämnda internationella handlingsplanen för att utrota det olagliga fisket, genom att införa konkreta åtgärder i de nya partnerskapsavtalen för att på detta sätt bidra till att öka de knappa resurser som dessa länder förfogar över.

8. Europaparlamentet upprepar sin övertygelse att ett avgörande och självklart första steg för Europeiska unionen är å ena sidan att fullt ut genomföra de existerande bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken och andra relevanta gemenskapsbestämmelser på ett effektivt, rättvist och noggrant sätt för att minska orapporterat och olagligt fiske med gemenskapsfartyg och i gemenskapens vatten, och å andra sidan att hindra landning och saluföring av fiskeprodukter som erhållits genom olaglig fångst från platser utanför EU. Parlamentet noterar att dessa skyldigheter i första hand tillkommer medlemsstaternas regeringar, vid tillämpning av gemenskapens lagstiftning och i egenskap av hamnstater.

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att förbättra mekanismer med avskräckande effekt (övervakning, kontroll, påföljder m.m.) och föreslå åtgärder som gör det möjligt att förebygga överträdelser och bättre tillämpa det befintliga regelverket.

10. Europaparlamentet noterar att den bristande spårbarheten för fisk leder till förvirring om dess ursprung, vilket gör det svårt eller omöjligt att skilja mellan lagligt och olagligt fångad fisk.

11. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt med ökat stöd och samarbete mellan medlemsstaterna för att förbättra kontrollerna och övervakningen och för att främja handelsreglerande åtgärder som gör det möjligt att fastställa ursprunget för de landade fångsterna.

12. Europaparlamentet anser att man måste stärka hamnstatens kontroll av landade fångster och omlastning av djupfryst fisk med ursprung i tredjeländer, samt öka samarbetet mellan medlemsstaterna och dessa länder.

13. Europaparlamentet påminner om sin ovannämnda resolution av den 7 september 2006 om miljömärkning, och upprepar sin övertygelse att den förbättring av spårbarheten på fisk, från nät till tallrik, som miljömärkningssystemen skulle kräva skulle göra det mycket lättare att identifiera fisk som härrör från olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och garantera att sådan fisk inte förs in på EU:s marknader. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram sitt förslag om miljömärkning senast juni 2007.

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att fördubbla sina ansträngningar för att lyckas genomföra de 15 åtgärderna i EU:s handlingsplan om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske som antogs 2002, framför allt när det gäller att

i) garantera likabehandling av ekonomiska aktörer genom att avskräcka de inom gemenskapen som har för avsikt att utnyttja bekvämlighetsflagg,

ii) införa regler i gemenskapens lagstiftning för att förbjuda handel med fisk från olagligt, orapporterat och oreglerat fiske,

iii) införa bindande regler på området för kontroll och inspektion inom en rättslig ram som är gemensam för hela Europeiska unionen,

iv) utöka gemenskapens informationskampanj för att öka allmänhetens kunskap om omfattningen av och det allvarliga med olagligt, orapporterat och oreglerat fiske,

v) främja en noggrann kontroll från och inspektionsplaner för varje regional fiskeriorganisation som Europeiska unionen tillhör,

vi) arbeta för att garantera att ansvarsområdet för de regionala fiskeriorganisationerna utökas till att inkludera alla större fisken i världens hav, inklusive fångst av bottenlevande arter, små pelagiska arter och långvandrande arter,

vii) bidra aktivt till upprättande och i förekommande fall granskning av listor antagna av regionala fiskeriorganisationer över fartyg som överträder bevarandeåtgärder, inklusive att bidra med iakttagelser; uppmuntra till att handelssanktioner genomförs mot de länder vilkas flagg fartygen för,

viii) främja antagandet av enhetliga handlingsplaner för regionala fiskeriorganisationer genom att kräva så effektiva åtgärder som möjligt,

ix) arbeta aktivt för att främja utvecklingen av dokumentationsplaner för fångster, inledningsvis för de arter som befinner sig i den sämsta situationen, och se till att den fisk som tillåts på EU-marknaden inte härrör från olagligt fiske,

x) stärka det internationella samarbetet i nätverket för kontroll, inspektion och övervakning såväl som i de regionala systemen i syfte att under FAO:s ledning upprätta ett internationellt system för information om fartyg som fiskar på öppet hav,

xi) definiera vad som avses med en ”särskild länk” mellan ett fiskefartyg och den flagg fartyget för,

xii) definiera hamnstaters rättigheter och skyldigheter,

xiii) bistå utvecklingsländer med att övervaka fiskeverksamhet i deras vatten och att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.

15. Europaparlamentet välkomnar att ett paket om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske tas med i kommissionens arbetsprogram för 2007, inklusive ett meddelande från kommissionen och ett förslag till rådets förordning om att gradvis öka kampen mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske. Parlamentet välkomnar återinförandet av kommissionens rådgivande grupp mellan tjänsteavdelningarna, som ursprungligen upprättades 2002.

16. Europaparlamentet uppmanar Gemenskapens kontrollorgan för fiske att bland prioriteringarna i sitt årliga arbetsprogram inbegripa bekämpning av olagligt fiske och samordning av medlemsstaternas verksamhet på detta område.

17. Europaparlamentet uppmanar alla dem som har intresse av att utrota olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, inklusive alla EU-institutioner, medlemsstaternas regeringar, de olika grupperna inom fiskesektorn, livsmedelsindustrin och detaljhandeln, icke-statliga organisationer och andra berörda parter att lägga fram förslag på vad Europeiska unionen bör göra under den diskussion som kommer att inledas med utgångspunkt i kommissionens kommande meddelande om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.

18. Europaparlamentet anser att kommissionen bör inkludera följande åtgärder i sitt förslag till framtida EU-lagstiftning:

— Alla fiskefartyg och fartyg som transporterar fisk som är registrerade inom Europeiska unionen eller som för flagg från tredjeland och som önskar anlöpa en EU-hamn måste vara lätta att identifiera med hjälp av märkning som ingår i FAO:s standardspecifikationer för märkning och identifiering av fiskefartyg.

— Ett gemenskapsregister bör upprättas över fartyg som gör sig skyldiga till olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, i vilket de fartyg som finns med på de regionala fiskeorganisationernas svarta listor införs. Ett sådant register skulle underlätta ett smidigt utbyte av information mellan medlemsstaterna och göra det möjligt att följa fartyg vid eventuella flaggbyten.

— Gemensamma lägsta straffsatser för uppenbara överträdelser måste kunna tillämpas i alla medlemsstater och måste vara tillräckligt avskräckande.

— Rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [1] och rådets förordning (EG) nr 104/2000 av den 17 december 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter [2] måste förstärkas på ett sådant sätt att fisken är fullständigt spårbar från det att den tas ombord på ett fiskefartyg till den når slutkunden.

— Alla svarta listor med fiskefartyg och fartyg som transporterar fisk, inklusive fartygets ägare eller operatörer, som antagits av regionala fiskeriorganisationer måste offentliggöras och införlivas direkt i gemenskapslagstiftningen. Icke EU-fartyg på de listorna måste oavsett skäl förbjudas angöra gemenskapens hamnar, med undantag av fall på grund av force majeure eller humanitära skäl. Alla fartyg med EU-flagg måste hindras från att ge service (bränsle, leveranser, omlastning etc.) åt dessa fartyg till havs.

[1] EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).
[2] EGT L 17, 21.1.2000, s. 22. Senast ändrad genom förordning (EG) nr 1759/2006 (EUT L 335, 1.12.2006, s. 3).

— Fiskefångstens rättsliga ursprung måste kunna bevisas innan den kan lastas av i EU:s hamnar eller importeras till EU. Sådana bevis måste inkludera, för såväl fångst som landas av fiskefartyg som fångst som omlastas

  — för fiskeprodukter som härrör från vatten som förvaltas av en regional fiskeriorganisation: handlingar som styrker att de fiskeriprodukter som skall landas har fiskats i enlighet med den berörda regionala fiskeriorganisationens regler och att man respekterat de kvoter som tilldelats den avtalspart vars flagg fartyget för,

  — för fiskeprodukter av fisk som fångats i tredjeländers exklusiva ekonomiska zoner: handlingar som styrker att fartyget har rätt att fiska eller innehar licens för fiske i dessa vatten och för de arter som skall landas.

— Medlemsstaterna bör försöka hindra att fartyg flyttas från deras nationella register om de skall byta flagg till ett land som har identifierats av en regional fiskeriorganisation som ett land vars fartyg har fiskat på ett sådant sätt att effektiviteten i de bevarandeåtgärder som antagits av den regionala fiskeriorganisationen minskar.

— Fartyg och producenter i tredjeländer med tillstånd att exportera fisk eller fiskeprodukter till EU, och som förts upp på de listor som har upprättats av tredjelandet och offentliggjorts av kommissionens generaldirektorat för hälsa och konsumentskydd, måste dubbelkontrolleras mot svarta listor över fartyg som utarbetats av regionala fiskeriorganisationer eller andra tredjeländer. Kommissionen bör utnyttja alla medel för att garantera att fartyg på sådana svarta listor inte tillåts exportera fisk eller fiskeprodukter till EU. I detta syfte bör man överväga en ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ([1]).

19. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av det nya kontrollorganet och är övertygat om att detta organ kommer att spela en viktig roll i kampen mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske. Parlamentet uppmanar kommissionen att överväga möjligheten att inrätta en europeisk kustbevakningsstyrka.

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att förhindra fiske i gemenskapens vatten och inträde i gemenskapens hamnar för fartyg som enligt gällande lagstiftning gör sig skyldiga till olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, samt att förbjuda import av fisk från sådana fartyg. Medlemsstaterna skall inte tillåta denna fartygstyp att segla under sin flagg, och skall uppmana importörer, transportörer och övriga berörda sektorer att varken omlasta eller handla med fisk som fångats av sådana fartyg.

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att fysiska och juridiska personer som enligt gällande lagstiftning är involverade i olagligt, orapporterat och oreglerat fiske inte tilldelas någon form av stöd eller subventioner från gemenskapens fonder för någon del av sin verksamhet. Parlamentet ber även kommissionen att uppmana medlemsstaterna att handla på samma sätt när det gäller de olika nationella stöden.

22. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra och presentera en undersökning om tullsatser och ursprungsregler, som skall innehålla en granskning om på vilka sätt dessa verktyg kan användas för att uppmuntra tredjeländer att garantera att deras fartyg håller sig till relevanta internationella förvaltningsåtgärder.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta och lägga fram en undersökning om gemenskapens lagstiftning på området för arbetsvillkor, hälsa och säkerhet, samt om respekten för arbetstagarna sociala rättigheter på denna typ av fartyg, särskilt arbetstagarnas arbets- och levnadsförhållanden ombord.

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att använda sitt betydande inflytande i regionala fiskeriorganisationer för att uppmuntra dem till att upprätta listor över fartyg som har tillstånd att fiska (vita listor) och över fartyg som har ertappats med att fiska olagligt (svarta listor). Sådana listor måste utarbetas på ett öppet och konsekvent sätt i enlighet med tydliga kriterier. Parlamentet uppmanar också kommissionen att uppmuntra regionala fiskeriorganisationer att fastställa vilka länder som inte kontrollerar vilken verksamhet de fartyg som för deras flagg utför, och att använda dessa listor i syfte att tillåta eller avvisa fiskefångsten.

([1]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att även i fortsättningen ge högsta prioritet åt samarbetet med regionala fiskeriorganisationer, såsom Nordostatlantiska fiskerikommissionen, Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del eller Kommissionen för bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis, som genom sina initiativ för bekämpning av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske har visat sig vara de instrument som bäst kan garantera en god förvaltning på det öppna havet.

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att förstärka de tilldelade resurserna för kampen mot korruption och organiserad brottslighet på alla nivåer.

27. Europaparlamentet är övertygat om att nyckeln till att minska och utrota det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket ligger i full spårbarhet över hela kontrollkedjan, insyn i beslut, samarbete inom EU och i det bredare internationella samfundet och, allra viktigast, ett bevis på politisk vilja hos alla parter. Parlamentet upprepar att, om inte mer görs, kommer fiskbestånden att fortsätta att tömmas och fiskesamhällen i EU och på andra ställen kommer att få det mycket svårt.

28. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament, FAO:s fiskeriutskott samt sekretariaten i de regionala fiskeriorganisationer som EU tillhör.

P6_TA(2007)0045

Landstrategidokumentet – Malaysia, Brasilien och Pakistan

Europaparlamentets resolution om kommissionens förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete [1],

— med beaktande av kommissionens förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021),

— med beaktande av yttrandena av den 25 januari 2007 från den kommitté som avses i artikel 35.1 i ovannämnda förordning (nedan kallad ”kommittén”),

— med beaktande av artikel 8 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter [2],

— med beaktande av artikel 81 i arbetsordningen, och av följande skäl:

A. Den 25 januari 2007 röstade kommittén för kommissionens förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021).

B. I överensstämmelse med artikel 7.3 i beslutet om kommittéförfarandet och punkt 1 i överenskommelsen mellan Europaparlamentet och kommissionen om tillämpningsföreskrifter till rådets beslut 1999/468/EG [3] har Europaparlamentet fått ta del av de förslag till genomförandeåtgärder som lämnats till förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete samt resultaten från omröstningen.

---

[1] EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.
[2] EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).
[3] EGT L 256, 10.10.2000, s. 19.

C. I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1905/2006 heter det att ”det främsta och övergripande målet för ett sådant samarbete enligt denna förordning skall vara att utrota fattigdomen i partnerländer och partnerregioner inom ramen för en hållbar utveckling”.

D. I artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006 heter det att ”de åtgärder som avses i artikel 1.1 [1] skall utformas på ett sådant sätt att de uppfyller de kriterier för officiellt utvecklingsbistånd (ODA) som OECD/DAC [Development Assistance Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development] har infört”.

E. OECD/DAC definierar i sina riktlinjer (DCD/DAC (2002)21: Reporting Directives for the Creditor Reporting System) utvecklingssamarbete (ODA) som ekonomiska flöden till de länder som ingår i DAC:s förteckning över ODA-mottagare, varvid varje transaktion skall ha främjandet av ekonomisk utveckling och välfärd i utvecklingsländerna som huvudmål.

F. Enligt artikel 19.3 respektive 19.8 i förordning (EG) nr 1905/2006 ”skall strategidokumenten i princip grundas på en dialog med partnerlandet och partnerregionen i vilken också det civila samhället samt de regionala och lokala myndigheterna deltar”, och ”kommissionen och medlemsstaterna skall samråda med varandra och med övriga givare och utvecklingsaktörer inklusive företrädare för det civila samhället och de regionala och lokala myndigheterna i ett tidigt skede av programplaneringsprocessen i syfte att underlätta att deras samarbetsinsatser kompletterar varandra”.

1. Europaparlamentet anser inte att millennieutvecklingsmålen tydligt framstår som en huvudprioritering i merparten av strategidokumenten och de vägledande programmen. Detta är inte förenligt med artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1905/2006, eftersom millennieutvecklingsmålen enligt denna artikel är den övergripande principen för samarbetet inom ramen för instrumentet för utvecklingssamarbete.

Malaysia

2. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till strategidokument och nationellt vägledande program 2007–2010 för Malaysia överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att som enda prioriterade område (för vilket 100 % av medlen är öronmärkta) välja politisk dialog mellan EU och Malaysia om handel och investeringar, vars övergripande mål skall vara att underlätta handels- och investeringsförbindelserna mellan EU och Malaysia. Dessutom fastställer kommissionen två särskilda mål för dessa åtgärder, nämligen att öka den malaysiska affärsvärldens kunskaper om EU:s marknader och vice versa samt att öka EU:s synlighet i Malaysia genom gemensamma initiativ. Parlamentet anser inte att dessa mål är förenliga med artikel 2.1 och 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006, eftersom landstrategidokumentets främsta mål inte är att utrota fattigdomen och eftersom OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete inte uppfylls.

Brasilien

3. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till strategidokument och nationellt vägledande program 2007–2010 för Brasilien överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att öronmärka 70 % av det nationella vägledande programmet för prioritet I, som handlar om att förbättra de bilaterala förbindelserna och som har som särskilda mål att i) förbättra sektorsdialogerna mellan EU och Brasilien i frågor av ömsesidigt intresse, ii) utvidga samarbetet och utbytet mellan berörda europeiska och brasilianska institutioner och civilsamhällesorganisationer, iii) stärka banden mellan EU:s och Brasiliens akademiska värld, och iv) öka den ömsesidiga medvetenheten om EU:s och Brasiliens institutioner och samhällen. Inom ramen för prioritet I kommer finansiering även att ges till en mekanism för att främja och stödja sektorsdialoger i frågor av gemensamt intresse och till inrättandet av ett institut för europeiska studier, framför allt i syfte att höja EU:s profil och stärka banden inom den högre utbildningen. Parlamentet anser inte att dessa mål är förenliga med artikel 2.1 och 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006, eftersom strategidokumentets främsta mål inte är att utrota fattigdomen och eftersom OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete inte uppfylls.

[1] Artikel 1.1: Gemenskapen skall finansiera åtgärder som syftar till att främja samarbete med de utvecklingsländer, territorier och regioner /…/

Pakistan

4. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till strategidokument och nationellt vägledande program 2007–2010 för Pakistan överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att i det icke-prioriterade område 3 i det nationella vägledande programmet inbegripa åtgärder mot penningtvätt [1] med det övergripande målet att bidra till de pakistanska myndigheternas insatser för att genomföra FN-resolution nr 1373 [2]. Parlamentet anser inte att detta mål är förenligt med artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006 eftersom OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete inte uppfylls.

*

* *

5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att dra tillbaka eller ändra sina förslag till beslut om landstrategidokument och vägledande program för Malaysia, Brasilien och Pakistan och att förelägga kommittén nya förslag till beslut som är helt förenliga med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1905/2006.

6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas parlament och regeringar.

---

[1] I landstrategidokumentets innehållsförteckning kallas detta område ”Counter-terrorism and Security”.

[2] Säkerhetsrådets resolution 1373 (2001), som antogs den 28 september 2001 efter terroristattackerna i Förenta staterna den 11 september 2001, innehåller långtgående skyldigheter för alla stater att förhindra och bestraffa finansiering av terrorism, införa adekvata straff för terroristbrott, förvägra terrorister en fristad och samarbeta med andra stater i straffrättsliga förfaranden eller utredningar i samband med terrorhandlingar.

P6_TA(2007)0046

Avtalet EG/Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse (8780/2006 – KOM(2006)0188 – C6-0169/2006 – 2006/0062(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2006)0188) [1],

— med beaktande av artikel 62.2 b i och ii samt artikel 300.2 första stycket första meningen i EG-fördraget,

— med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0169/2006),

— med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0029/2007).

1. Europaparlamentet godkänner ingåendet av avtalet.

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och i Ryska federationen parlamentets ståndpunkt.

---

[1] Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 15 februari 2007

P6_TA(2007)0047

Avtal EG/Ryska federationen om återtagande *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om ingåendet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federation om återtagande (8779/2006 – KOM(2006) 0191 – C6-0168/2006 – 2006/0064(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2006)0191) ([1]),

— med beaktande av artikel 63.3 b och artikel 300.2 första stycket första meningen i EG-fördraget,

— med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0168/2006),

— med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0028/2007).

1. Europaparlamentet godkänner ingåendet av avtalet.

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och i Ryska federationen parlamentets ståndpunkt.

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

P6_TA(2007)0048

Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik (KOM(2006)0815 – C6-0036/2007 – 2006/0271(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0815) ([1]),

— med beaktande av artikel 128.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0036/2007),

— med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för sysselsättning och sociala frågor (A6-0008/2007).

([1]) Ännu ej offentliggjort i EUT.

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.

3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG	PARLAMENTETS ÄNDRINGAR
Ändring1 *Skäl 3a (nytt)*	
	(3a) Europaparlamentet bör under den fullständiga översyn av sysselsättningsriktlinjerna som planeras äga rum 2008 ges tillräckligt med tid – under alla omständigheter minst fem månader – för att kunna utöva sin rådgivande funktion i enlighet med artikel 128.2 i fördraget.

P6_TA(2007)0049

Reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin

Europaparlamentets resolution om reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin (2006/2109(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 22 juni 2006 ”Mot en hållbar vinsektor inom EU” (KOM(2006)0319),

— med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin [1],

— med beaktande av sin ståndpunkt av den 14 april 1999 om förslaget till rådets förordning om fastställande av orienteringspriserna inom vinsektorn under handelsperioden 1999/2000 [2], sina ståndpunkter av den 11 februari 1999 [3] och den 6 maj 1999 [4] den gemensamma organisationen av marknaden för vin inom ramen för Agenda 2000 samt av den 11 december 2001 [5] och den 15 november 2005 [6] om ändring av förordning (EG) nr 1493/1999,

[1] EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordning ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).
[2] EGT C 219, 30.7.1999, s. 198.
[3] EGT C 150, 28.5.1999, s. 289.
[4] EGT C 279, 1.10.1999, s. 385.
[5] EGT C 177 E, 25.7.2002, s. 50.
[6] EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 48.

Torsdag 15 februari 2007

— med beaktande av kommissionens arbetsdokument om den gemensamma marknadsorganisationen för vin och om vinsektorns ekonomi från februari 2006 ([1]),

— med beaktande av slutsatserna från seminariet om vin som kommissionen organiserade den 16 februari 2006 ([2]),

— med beaktande av externa studier som utförts på uppdrag av kommissionen ([3]) och Europaparlamentet,

— med beaktande av yttranden och diskussioner under den offentliga utfrågning om en hållbar europeisk vinsektor som utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling ordnade den 12 juli 2006,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling och yttrandena från utskottet för internationell handel och utskottet för regional utveckling (A6-0016/2007), och av följande skäl:

A. Inom EU:s mångfunktionella jordbruksmodell har vinodlingen en nyckelposition. Den omfattar mer än 1,6 miljoner kommersiella odlingar på 3,4 miljoner hektar och svarar för 5,4 procent av värdet av den totala jordbruksproduktionens i EU. Ändå går bara 2,5 procent av EGF:s (Europeiska garantifonden för jordbruket) utgifter till vinodling. Vinodling har i sig själv en positiv inverkan på miljön, framför allt eftersom den skyddar marken från erosion, men även för att naturresurserna i allmänhet utnyttjas extensivt.

B. Den europeiska vinodlingen är fortfarande en viktig exportsektor och svarar för 60 procent av världsproduktionen.

C. Sektorns livskraft i samband med export vilar på en kvalitetstradition som erkänns världen över.

D. Europeiska unionen ligger på första plats i världen när det gäller produktion, konsumtion och export av vin.

E. En anpassning till de nya förhållanden som råder är nödvändig mot bakgrund av den omfattande utveckling som ägt rum inom den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP) och i anslutning till Europeiska unionens internationella överenskommelser och förhandlingar, särskilt inom ramen för Världshandelsorganisationen (WTO), sedan den senaste genomgripande reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin som genomfördes med förordning (EG) nr 1493/1999, men även mot bakgrund av marknadssituationen inom sektorn och erfarenheterna från tillämpningen av den gemensamma ordningen. Man kan därför inte begära några ytterligare eftergifter av Europeiska unionen.

F. Reformen av vinsektorn måste garantera en säker framtid för den gemensamma organisationen av marknaden för vin och stabila villkor för vinodlarna. Det är nödvändigt att undvika att reformen på nytt kan ifrågasättas i samband med Dohaförhandlingarna, särskilt när det gäller det interna stödet.

G. Europeiska unionens vinsektor kräver att unionen gör en kraftig politisk markering för att främja vinernas och vinsektorns plats i vårt samhälle genom att utarbeta en genuin europeisk vinpolitik inom den gemensamma organisationen av marknaden för vin.

H. Kommissionen bör verka för att reformen av sektorn inriktas på att skapa en verklig vinpolitik, som bidrar till att förbättra Europeiska unionens strukturer för produktion, bearbetning och inte minst saluföring och till att utveckla nya och expanderande marknader och befästa de traditionella marknaderna.

I. I det tidigare nämnda meddelandet från kommissionen erkänner man att en specifik gemensam organisation av marknaden för vin behövs och man föreslår en genomgripande reform av den nuvarande gemensamma organisationen av marknaden.

([1]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index_en.htm.
([2]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem_concl_en.pdf.
([3]) http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/wine/index_en.htm.

J. På basis av detta meddelande från kommissionen och de studier och dokument som bifogas detta meddelande, är det möjligt att formulera ett integrerat förslag till en reformering av den gemensamma marknadsorganisationen för vinsektorn som tar tillvara de uppgifter som ingår i de olika alternativ som kommissionen har undersökt. Ett sådant förslag behöver inte nödvändigtvis vara identiskt med något av de alternativ som kommissionen presenterar. I detta sammanhang bör en genomgripande reform av den gemensamma organisationen av marknaden för vin med betydande ändringar av de föreslagna åtgärderna betraktas som en möjlighet att uppnå de uppsatta målen.

K. Det främsta målet med reformen av vinsektorn bör vara att göra den europeiska vinsektorn mer dynamisk och konkurrenskraftig, utan att detta leder till förlorade marknadsandelar på den internationella marknaden, samtidigt som man tar hänsyn till de europeiska vinproducenternas och konsumenternas intressen och respekterar den traditionella vinodlingen i Europa och de europeiska vinernas kvalitet och äkthet.

L. Marknadsbalans kan inte uppnås genom bestämmelser om mängd och politiska ingrepp i produktionen.

M. Situationen i vinsektorn kräver en rättvis och ambitiös reform, som genom en långtgående anpassning av den gemensamma organisationen av marknaden säkrar en verklig framtid för den europeiska vinodlingen, utan att produktionskapaciteten för den skull minskas.

N. Denna ambitiösa reform måste stödjas av tillräckliga medel, dels för att säkra finansieringen av de anpassningar som krävs för moderniseringen av den gemensamma organisationen av marknaden inom vinsektorn, dels för att avhjälpa de sociala konsekvenser som moderniseringen kan få.

O. Det alternativ som kommissionen kallar en ”genomgripande reform av den gemensamma organisationen av vinsektorn” kan kritiseras, bland annat av följande skäl:

i) Den analys som kommissionen grundar sig på är felaktig, eftersom man överskattar minskningen av den interna konsumtionen (se uppgifter från Internationella vinorganisationen (OIV)) och betraktar denna minskning som en av de främsta orsakerna till problemen inom sektorn; de rekommenderade lösningarna, framför allt massiv nedläggning, är missanpassade och har inget svar på den främsta utmaningen som sektorn står inför, det vill säga att säkra konkurrenskraften; en av lösningarna på den europeiska vinsektorns problem är att stimulera efterfrågan genom att erövra europeiska och internationella marknader.

ii) Den massiva och urskillningslösa nedläggning genom uppryckning som förespråkas av kommissionen är ett oberättigat angrepp på den europeiska vinodlingstraditionen, särskilt i de mest utsatta områdena, och ett olämpligt tillvägagångssätt för att undvika en europeisk överproduktion och stärka konkurrenskraften inom sektorn på en expanderande världsmarknad.

iii) En fullständig liberalisering av kapaciteten skulle vara farlig, eftersom man riskerar att motarbeta insatserna för att återupprätta jämvikten mellan tillgången och efterfrågan och bidra till en utlokalisering av vinproduktionen; den viktigaste utmaningen, det vill säga att skapa en bättre omsättning av planteringsrätterna i en medlemsstat, behandlas inte.

iv) Kommissionens förslag syftar i själva verket till att gradvis urvattna regleringsåtgärderna på marknaden och stöden till vinodlarna, detta genom att resurser överförs från GJP:s första pelare till dess andra, det vill säga till landsbygdens utveckling.

v) De europeiska medborgarna ges en negativ bild när det gäller sektorns utveckling, sättet på vilket ordningen förvaltas och det europeiska vinets kommersiella möjligheter, medan å andra sidan det vin som importeras från ”Nya världen” ges en stark ställning i deras medvetande.

vi) De åtgärder som föreslås är inte tillräckliga när det gäller behovet av att förbättra informationen till konsumenterna om vinets egenskaper och dess gynnsamma hälsoeffekter vid en måttlig konsumtion.

vii) Kommissionen föreslår en omstrukturering av den europeiska vinodlingen, som kommer att medföra en koncentration av produktionen till några få stora företag och en standardisering av det producerade vinet, något som skulle leda till att man äventyrar variationen i det europeiska vinsortimentet och den ekonomiska, sociala och kulturella rikedomen i många europeiska regioner.

P. För att möta den nya världens aggressiva handelspolitik bör den gemensamma organisationen av marknaden för vin utvecklas så att den gynnar en ökad konkurrenskraft för gemenskapens vinsektor och sektorns anpassning till utvecklingen på världsmarknaden, utan att detta innebär att den europeiska sektorn utnyttjas som en regleringsmekanism på världsmarknaden.

Q. Reformen av denna gemensamma organisation av den europeiska marknaden för vin innebär en unik möjlighet att på nytt bygga upp den europeiska vinsektorns konkurrenskraft i en allt mer konkurrensutsatt internationell omgivning.

R. Reformens målsättning bör vara att skapa stabilitet i vinodlingsregionerna inom vinsektorn som helhet, att på möjligast effektiva och vertikalt integrerade sätt reglera tillgång och efterfrågan och samtidigt respektera den europeiska vinodlingstraditionen och det europeiska vinets kvalitet och äkthet samt övertyga internationella och europeiska konsumenter om att det finns en kvalitetsskillnad mellan europeiska viner och andra viner och visa dem att den här skillnaden i kvalitet garanteras genom en integrerad och öppen gemenskapslagstiftning inom vilken också kulturella aspekter värdesätts.

S. Gemenskapens vinsektor kännetecknas av vissa särdrag när det gäller odling samt produktions- och saluföringsstrukturer som skiljer sektorn från övriga jordbrukssektorer och möjligheten att tillämpa systemet med ett frikopplat samlat gårdsstöd på denna sektor bör därför avvisas.

T. Vinsektorns konkurrenskraft kan endast förbättras med hjälp av systematiska informations- och marknadsföringsåtgärder som vidtas i syfte att återta marknadsandelar inom gemenskapen och ta sig in på andra marknader i tillväxtekonomierna. En sådan marknadsföringsverksamhet bör finansieras genom inrättandet av en marknadsföringsfond som förvaltas av yrkes- och branschorganisationer, producentgrupper eller offentliga, regionala utvecklingsorgan.

Reformens allmänna principer

1. Europaparlamentet anser att en reform av den gemensamma organisationen för vin med nödvändighet bör utgå från följande grundläggande punkter:

a) En förenkling och harmonisering av lagstiftningsåtgärderna utifrån ett erkännande av sektorns särdrag.

b) En förstärkning och förbättring av den europeiska vinsektorns konkurrenskraft inom ramen för en ökande internationell konkurrens.

c) Ett bibehållande av den gemensamma organisationen av marknaden för vin och dess andel av gemenskapens budget inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitikens första pelare.

d) En samstämmighet mellan vinodlingssektorn och övrig politik inom ramen för GJP, för en hållbar reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin.

e) Ett territoriellt synsätt och ett beaktande av naturresurserna som helhet genom att vinodlarna anpassar sig till befintliga villkor och korrekta jordbruksmetoder, vilket innebär att stimulansåtgärder bör skapas för att främja odlingsmetoder som bidrar till en kvalitativ och kvantitativ kontroll av produktionen och en bättre miljö och som på längre sikt syftar till att bevara en skälig inkomst för vinodlarna och höja produktkvaliteten.

f) Upprätthållandet av gemensamma bestämmelser inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för vin tillsammans med införandet av ett omfattande strukturstödsprogram med målet att förstärka konkurrenskraften och hållbarheten inom den europeiska vinsektorn.

g) Subsidiaritet vid genomförandet av den nya ordningen med tanke på medlemsstaterna, på basis av genomförandet av nationella program för stöd till och utveckling av vinodlingssektorn, som bör inbegripa stödberättigade gemenskapsåtgärder som finansieras med anslag ur budgeten för den gemensamma organisationen av marknaden för vin, det vill säga inom ramen för GJP:s första pelare.

h) Ett gradvist genomförande av den nya gemensamma organisationen av marknaden för vin i två faser för att möjliggöra en utvärdering av resultaten efter den första fasen och en eventuell anpassning av den gemenskapspolitik som medlemsstaterna valt att följa och som omfattar de nationella programmen för utveckling och stöd av vinsektorn, utan att detta påverkar fördelningen av de nationella finansiella anslagen ur budgeten för den gemensamma organisationen av marknaden.

i) Ett stärkande av producentorganisationernas och branschorganisationernas roll och medansvar och en anpassning av registret över vinodlingsarealer.

j) Särskilda marknadsföringskampanjer för att återta marknader och ta sig in på nya marknader inom och utanför Europeiska unionen och konsumentupplysningskampanjer om ansvarsfull och måttlig konsumtion av vin i Europa.

2. Europaparlamentet understryker att man i samband med reformen även bör beakta följande:

a) Europeiska unionens utvidgning till att omfatta Bulgarien och Rumänien, två länder som har en betydelsefull vinproduktion och som alltså måste anpassa sig såväl till nya marknads- och interventionsåtgärderna som till kontrollen och övervakning av den nya ordningen.

b) Den allt mer konkurrensutsatta situationen på det internationella planet, både när det gäller produktion och konsumtion.

c) Den ständigt växande kinesiska marknaden som stadigt erövrar mark även på området för vinframställning samt den ökade produktionen i de övriga nya producentländerna, bland annat Australien, Nya Zeeland, Förenta staterna, Kanada och Sydafrika.

d) Effekterna av Europeiska unionens handelsavtal.

e) De internationella WTO-förhandlingarna inom ramen för Doharundan, där principerna för reformen inte bör ifrågasättas utan i stället bli en fullt integrerad del av Dohaöverenskommelsen, framför allt när det gäller internt stöd.

f) GJP:s perspektiv, särskilt den framtida GJP-finansieringen, om vilka diskussioner kommer att inledas 2009.

Avreglering av den gemensamma organisationen av marknadenför vin – enhetlig gemenskapspolitik

3. Europaparlamentet är övertygat om att reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin bör fastställa mål och skapa ökad samstämmighet mellan de olika politikområdena, vidta åtgärder för att balansera marknaden, de strukturella ingreppen och reglerna för märkning och klassificering av vin, genom att fastställa mål för den gemensamma organisationen av marknaden och de politikområden som kan bidra till att uppnå dem. Parlamentet anser att denna överordnade samstämmighet skall baseras på subsidiaritetsprincipen med beaktande av olika nationella och regionala särdrag, i syfte att signalera att Europeiska unionen genom sin samordnade politik försöker erövra marknader och konsumenternas förtroende.

4. Europaparlamentet anser att överförandet av resurser från den första pelaren i GJP till den andra genom samfinansiering via program för regional utveckling strider mot all logik och bör avvisas för att de nationella budgetarna skall kunna tillföras medel och för att säkra en hållbar utveckling inom sektorn genom de åtgärder som finansieras genom nationella anslag, och som kommissionen har aviserat.

5. Europaparlamentet påminner om att fördelningen av gemenskapsresurserna inom de övriga sektorerna av jordbruket som reformerats inom ramarna för den nya gemensamma jordbrukspolitiken och skapat ”nationella budgetramar” har skett utgående från en logik där man helt eller delvis kopplat bort gemenskapsstöden. Parlamentet betonar att den nya gemensamma organisationen av marknaden för vin måste grunda sig på genomförandet av enhetliga åtgärder i samtliga medlemsstater och på åtgärder baserade på subsidiaritetsprincipen, som gör det möjligt att ta hänsyn till de specifika behoven för vinsektorn i varje medlemsstat eller produktionsområde. Parlamentet tillägger att är sektorn (produktion, handel, branschorganisationer, produktionsområden, etc.) i varje medlemsstat som, i samråd med den regionala och nationella administrationen och med stöd av en rad program, skall definiera hur målet att anpassa produktionen till marknaden kan uppnås genom en eller flera åtgärder bland dem som anges i de nationella budgetramerna. Parlamentet anser att de åtgärder som baseras på subsidiaritetsprincipen skall definieras och regleras på europeisk nivå för att undvika snedvridningar av konkurrensen och att de till fullo skall finansieras genom gemenskapsbudgeten.

Reformering under två faser (2008–2011 och 2012–2015)

6. Europaparlamentet anser att reformen, för att målen skall kunna uppnås, måste genomföras gradvis under två faser. Under den första fasen (2008–2011) bör målet vara att anpassa, omorganisera och öka transparensen på marknaden, stärka produktionsorgan och vinodlingsregioner genom ett gradvis vidtagande av åtgärder – främst av gemenskapsnatur – och förbereda den europeiska vinsektorn för en mer aggressiv marknadsöppning, genom att gradvis låta de resurser som frigjorts från destillering övergå till stödet för att främja konkurrenskraft och utveckling.

7. Europaparlamentet understryker, med hänsyn till reformens troliga konsekvenser, dess komplexitet och nödvändigheten av att genomföra den gradvis, att det är nödvändigt att göra en halvtidsutvärdering, med en mellanliggande fas vid utgången av den första fasen, för att kunna bedöma de första verkningarna och eventuellt justera alla de åtgärder som redan vidtagits, liksom de som ännu inte genomförts i förhållande till de ursprungliga målen.

8. Europaparlamentet hävdar, mot bakgrund av att den rådande situationen kräver omedelbara åtgärder för att lösa problemen på den europeiska vinmarknaden, att de politiska strategier som skall stödja reformen – antingen med hjälp av nuvarande gemenskapsbudget eller, om det visar sig nödvändigt, genom en utökning av budgeten – bör tas i bruk redan från början och successivt ökas, till exempel strategin för att förbättra saluföringen och höja kvaliteten, och andra bör successivt minskas, till exempel mekanismerna för ingrepp på marknaden.

En genomgripande reform av den gemensamma organisationen av marknaden för vin – överensstämmelse med den nya GJP

9. Europaparlamentet understryker att vinodling principiellt sett har en positiv inverkan på miljön, framför allt eftersom den skyddar marken från erosion, men även för att naturresurserna i allmänhet utnyttjas extensivt. Av den här anledningen och för att skapa harmonisering mellan den nya ordningen och andan i den nya GJP är det lämpligt att man på gemenskapsnivå främjar de grundläggande odlingsmetoder som är miljövänliga, och som kan finansieras med medel ur budgeten för den gemensamma marknadsorganisationen för vin.

Kontroll av produktionen i syfte att övervaka kvalitet, miljö och marknadsbalans

10. Europaparlamentet konstaterar att en ramdefinition av produktionen av bordsvin även kommer att underlätta förtydligandet av handelsvillkoren för dessa viner och göra det lättare att skilja dessa från vin med geografiska beteckningar, vars produktionsvillkor är mycket strängare och regleras på lokal och regional nivå.

11. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att vinodlarna anpassar sina metoder till jordbrukets odlingsmetoder och rättar sig efter miljömässiga och andra växtskyddsnormer, detta för att bidra till miljöskyddet, kontrollen av primärproduktionen, begränsning av potentialens avkastning, bekämpning av överskott samt främja vinkvalitet och på det här sättet minska destilleringsvolymerna.

Destillering – mekanism för krishantering och marknadsbalans, miljöskydd och kvalitetsförbättring

12. Europaparlamentet betonar att kommissionens förslag om att bibehålla destillering eller dra in biprodukter utan någon finansiering är ett meningslöst förslag, eftersom destilleringen berör vinproducenterna men utförs av destillerierna, ett faktum som i realiteten gör åtgärden omöjlig att genomföra. Parlamentet betonar också att kommissionens förslag om att under kontrollerade former slopa biprodukter från vinframställning kommer att orsaka allvarliga miljöproblem i viktiga vinodlingsregioner. Förslaget om att avskaffa destillering av vinöverskott från sorter med dubbel klassificering kommer att leda till att det åter framställs stora mängder vin, vilket i sin tur kommer att inverka ytterst negativt på de regionala och europeiska marknaderna och skapa problem inom regionerna. Parlamentet påpekar också att den häftiga absorption av de befintliga överskotten som kommissionen föreslår kommer att få betydande konsekvenser både för marknaden och vinodlarnas inkomster.

13. Europaparlamentet understryker att destillering av vin ursprungligen infördes som en nödåtgärd, men att den nu har blivit den mest kostsamma och omtvistade delen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin. Parlamentet anser därför att reglerna om destillering stegvis bör upphävas under en lämplig övergångsperiod som skulle göra det möjligt för vinodlarna att befästa eller ta i bruk hållbara produktionsmetoder och inleda en produktion av kvalitetsviner. Under denna övergångsperiod bör de vinodlare som destillerat kunna etablera sig på marknaderna för kvalitetsviner, genom att använda nedläggning, frivillig utbudsstyrning och åtgärder för landsbygdsutveckling för en bättre marknadsföring av kvalitetsviner och för en diversifiering.

14. Europaparlamentet säger nej till ett omedelbart avskaffande av destillationsmekanismen och andra åtgärder för marknadsstöd, för även om planeringen och användningen av dessa mekanismer självklart kan förbättras, förefaller det inte ändamålsenligt att avskaffa dem utan en övergångsperiod så att man bättre kan bedöma fördelarna av vissa av dem. Parlamentet betonar att anslagen till marknadsingripande åtgärder successivt bör minskas under övergångsperioden, och att man parallellt med detta bör intensifiera de kvalitets-, salu- och handelsfrämjande åtgärderna till förmån för de europeiska vinerna.

15. Europaparlamentet anser det vara lämpligt att bibehålla stödet till vinframställningen för att man även i fortsättningen skall kunna garantera europeiska viner av hög kvalitet och undvika de miljöskador som övergivandet av de berörda produkterna skulle ge upphov till. Parlamentet anser också att stödet till destillering av vin till alkohol avsedd för förtäring bör bibehållas, eftersom detta är den enda typen av destillering som har verkliga avsättningsmöjligheter på marknaden.

16. Europaparlamentet anser att användningen av biprodukterna till destillering bör ses över i syfte att göra tillämpningen mindre kostsam på gemenskapsnivå, bland annat genom att tillåta att en del av alkoholen avsätts för andra marknader, såsom alkohol avsedd för förtäring.

17. Europaparlamentet anser att det vore ändamålsenligt att under den första reformfasen omvandla de fyra nu gällande destillationsåtgärderna till endast två:

a) En obligatorisk destillering som skulle fungera som ett säkerhetsnät och skapa möjligheter till en gradvis sanering av marknaden och samtidigt tjäna miljö- och kvalitetsmål.

b) En frivillig destillering för framställning av vinalkohol som skulle göra det möjligt att anpassa sektorn för den vinalkohol som utnyttjas i vissa vinprodukter (dessertviner, brandy) eller för balansering av viner.

18. Europaparlamentet anser det vara nödvändigt att inrätta en ny krishanteringsmekanism som kan utnyttjas i särskilda, allvarliga och verkliga nödsituationer som definieras enligt rigorösa och objektiva kriterier som på förhand fastställts på gemenskapsnivå.

19. Europaparlamentet anser att offentlig lagring av alkohol bör avskaffas och att försäljningen av alkohol från krisdestillering bör ersättas med ett system med en omedelbar, direkt försäljning genom anbudsförfaranden.

Obegränsad nedläggning – nedläggning på grundval av kriterier

20. Europaparlamentet konstaterar att man i det tidigare nämnda meddelandet från kommissionen understryker att nedläggning är en åtgärd för att minska produktionen och de mänskliga resurser som sektorn sysselsätter, i stället för att främja kontroll av produktionen genom åtgärder som reglerar tillgång och efterfrågan. Parlamentet anser att en följd av den här politiken kommer att bli att man inte kommer att lyckas uppnå målet att stärka konkurrenskraften inom vinsektorn. Parlamentet framhåller att ökad subsidiaritet inte bör användas som alibi för en blind avreglering som kommer att leda till illojal konkurrens, till och med inom Europeiska unionens gränser.

21. Europaparlamentet anser att frågan om en slutlig nedläggning inte kan utgöra hörnstenen i reformeringen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin utan att den bara är en av flera parametrar när det gäller strukturella ingripanden som finansieras med medel ur budgeten för den gemensamma organisationen för marknaden genom nationella finansiella anslag och som syftar till att förnya vinodlingspotentialen och gradvis anpassa vinsektorn till marknadens behov.

22. Europaparlamentet anser att initiativet till en slutlig nedläggning bör tas av producenterna, under förutsättning att medlemsstaterna kan godkänna – eller förkasta – en slutlig nedläggning, utgående från nationella och/eller regionala, miljömässiga och sociala kriterier som överensstämmer med kriterier som på förhand fastställts på gemenskapsnivå. Parlamentet anser att det är viktigt att varje medlemsstat eller varje region fastställer ett flexibelt övre tak för nedläggning per region och ges möjlighet att välja vilka vinkategorier som skall prioriteras i nedläggningsprogrammet.

23. Europaparlamentet anser att de objektiva gemenskapskriterier som begränsar möjligheten till slutgiltig nedläggning bland annat kan utgöras av a) vingårdar i bergstrakter, kust- och öområden, som främst producerar viner med geografisk beteckning b) vingårdar belägna i sluttande terräng där markerosion måste förhindras och biologisk mångfald saknas, eller i områden med traditionell produktion av historisk betydelse, c) vingårdar som producerar vin med kommersiella avsättningsmöjligheter, d) vingårdar där en stor minskning skulle hota ett helt vinodlingsområde eller en registrerad ursprungsbeteckning (AOC), e) vingårdar som mottagit strukturstöd inom ramen för olika gemenskapsprogram, f) vingårdar där en nedläggning av produktionen skulle medföra miljörisker.

24. Europaparlamentet anser att objektiva gemenskapskriterier som överensstämmer med en mer allmän omstrukturering av den produktiva och mänskliga potentialen på landsbygden och som kan underlätta valet av slutlig nedläggning till exempel kan avse följande: a) vingårdar med låg avkastning och få möjligheter att återerövra sin ursprungliga potential, b) sådana fall där vinodlarna omfattas av programmet för förtidspensionering, c) vingårdar som inte är lämpliga för framställning av kvalitetsvin eller vin som går att saluföra.

25. Europarlamentet rekommenderar att tillfällig nedläggning införs utöver systemet för slutlig nedläggning och att varje medlemsstat tillåts avgöra om denna skall tillämpas. Parlamentet betonar att en tillfällig nedläggning gör det möjligt att bevilja producenten ekonomiskt stöd, eftersom planteringsrätten skulle frysas för en period på flera år och vinodlaren i slutet av perioden kan välja nyplantering eller avsäga sig sin rätt eller anhålla om övergång till slutlig nedläggning om denna ordning gäller i medlemsstaten i fråga.

26. Europaparlamentet anser att nedläggningsarealer för vilka det utbetalas en schablonersättning skall kunna fogas samman med områden som är berättigade till frigjort samlat gårdsstöd. Parlamentet anser att man i samband med fastställandet av nedläggningsbidraget och det enhetliga stödet bör utreda överensstämmelsen med bestämmelserna på miljöområdet för att undvika en försämring av landsbygdsområdena. Parlamentet anser att den enskilda medlemsstaten bör ha möjlighet att förse de vinodlare som ansluter sig till nedläggningsprogrammet med kompletterande stöd som skulle utbetalas med medel ur stöd- och utvecklingsprogrammen inom vinsektorn, eller genom tillämpning av mekanismen för produktionsvariation och/eller genom en omfördelning av den nationella reserven av rättigheter avseende samlat gårdsstöd, så att stödet till producenterna skulle nå samma nivå som den som det nationella eller regionala enhetliga frigjorda stödet ligger på. Parlamentet anser att ersättning inte kan beviljas för nedläggning av olaglig odling.

Förbud mot nyplantering – gradvis liberalisering av nyplantering

27. Europaparlamentet anser att försiktighet och öppenhet bör iakttas i samband med de förfaranden som skall följas vid en gradvis tilldelning av nya planteringsrättigheter för att undvika negativa effekter på marknaden på grund av en okontrollerad expansion av EU:s vinodlingspotential. Medlemsstaterna bör fastställa en plan för detta med anvisningar om målnivån för planteringarna, en beskrivning av hur tilldelningen av nya planteringsrättigheter utvecklas, av vinsorterna i de enskilda regionerna och av tidsplanen för genomförandet. När det gäller fördelningen av de nya planteringsrättigheterna, anser parlamentet att unga jordbrukare, produktion av kvalitetsviner och vingårdar som förbundit sig att förbättra vinkvaliteten och saluföringen av sina viner bör prioriteras och uppföras i det reviderade registret över vinodlingsarealer. Parlamentet anser att alla medlemsstater, i samarbete med regioner, bransch- och producentorganisationer, innan tilldelningen av nya planteringsrättigheter inleds bör utvärdera sina planer för nedläggning och hur dessa utvecklar sig. Parlamentet anser också att tilldelningen av nya planteringsrättigheter måste föregås av en utvärdering av situationen för de icke legaliserade eller olagliga planteringarna.

28. Europaparlamentet anser, när det gäller produktionsområden med geografisk beteckning, att det kan vara lämpligt att liberaliseringsbesluten fattas av de behöriga regionala myndigheterna, med hänsyn till att det är nödvändigt att garantera värdet på de investeringar som vinodlarna gjort i ett område med geografisk beteckning, för att hindra en prestigeförlust för denna beteckning och för att bevara kontrollen över produktkvaliteten.

29. Europaparlamentet anser att nyplanteringar inte kan kombineras med stödberättigande åtgärder, exempelvis åtgärder för omstrukturering, odlingsmetoder inom jordbruket, tvärvillkor och krishantering, men att de däremot kan kombineras med den kollektiva verksamhet som bedrivs av producentorganisationer och/eller branschorganisationer och som avser politik i anslutning till säljfrämjande åtgärder, konsumentupplysning, marknadsundersökningar och sådana ersättningar till följd av naturkatastrofer som ingår i de nationella stöd- och utvecklingsprogrammen inom vinsektorn.

Registret över vinodlingsarealer – ett instrument för effektiv kontroll och förvaltning av den gemensamma organisationen av marknaden för vin

30. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna bör upprätthålla ett register över vinodlingsarealer med information om de sorter som planterats och antalet vinstockar i varje enhet (enligt förordning (EEG) nr 2392/86 ([1])).

31. Europaparlamentet understryker att registret över vinodlingsarealer är ett grundläggande redskap när det gäller att övervaka att produktionstaken respekteras.

([1]) Rådets förordning (EEG) nr 2392/86 av den 24 juli 1986 om upprättandet av ett gemenskapsregister över vinodlingar (EGT L 208, 31.7.1986, s. 1). Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr1631/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 14).

Beräkning

32. Europaparlamentet är medvetet om att beräkningen direkt påverkar produktionsnivåerna, eftersom den kan bidra till en ökning av den kvantitet som produceras per hektar. Parlamentet understryker emellertid att frågan om att bibehålla eller avskaffa stödet till koncentrerad druvmust och rektifierad koncentrerad druvmust är direkt kopplad till avskaffandet eller bibehållandet av beräkningen med sackaros, även med hänsyn till nedgången i sockerpriset till följd av reformen av den gemensamma marknaden för socker, de olika vinframställningstraditionerna i medlemsstaterna, frågan huruvida det är lämpligt och tekniskt möjligt att begränsa utnyttjandet av sådana vinframställningsmetoder till bestämda maximikvantiteter samt eventuella alternativa användningar av druvmust som skulle bidra till att minska överskottet av vin.

33. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna kan ställa vissa villkor för att tillåta beräkning med socker, såsom kontroll av kvalitetshöjande åtgärder (exempelvis övervakning av att produktionstaken respekteras) och även ta hänsyn till väderförhållandena.

34. Europaparlamentet anser att beräkning måste tillåtas i samtliga vinodlingsområden där den använts av tradition och där det inte finns några strukturella överskott. Parlamentet anser att kommissionens förslag om sänkta beräkningsnivåer inte är berättigat och att de nuvarande bestämmelserna skall fortsätta att gälla.

35. Europaparlamentet anser att man inte bör införa ett förbud mot att tillsätta socker för beräkning av vin, eftersom detta vore diskriminerande mot länder som ligger i de delar av Europeiska unionen där vinodling är svårare på grund av mindre gynnsamma klimatförhållanden.

36. Europaparlamentet betonar att det finns ett behov av stöd till koncentrerad druvmust eller rektifierad koncentrerad must som används för beräkning, eftersom det är nödvändigt att bevara denna traditionella vinframställningsmetod.

37. Europaparlamentet understryker även att det är lämpligt att bibehålla stödet till druvmust avsedd för framställning av druvjuice i syfte att utnyttja produkten för ett annat ändamål än vinproduktion, vilket är viktigt för sektorn och bidrar till att upprätthålla balansen på marknaden.

38. Europaparlamentet anser att om beräkningen sker genom tillsättning av koncentrerad druvmust skall druvmusten komma från samma produktionsområde.

39. Europaparlamentet påpekar att den undersökning i vilken ett samband konstateras mellan beräkning med socker och överproduktion av vin i Europeiska unionen genomfördes 1991 och inte motsvarar dagens marknadsförhållanden samt att den i vilket fall som helst inte hade någon giltighet.

Offentliga alkoholåtgärder – privat lagring av vin och druvmust

40. Europaparlamentet anser att man bör undersöka möjligheten att bibehålla den privata lagringen av vin och druvmust, åtminstone under den första fasen av reformen (2008–2011), med beaktande av de föreslagna restriktionerna för destillering och avskaffandet av offentlig lagerhållning.

Yrkes- och branschorganisationer

41. Europaparlamentet understryker att branschorganisationerna kan ta initiativ, om det skapas en gemenskapsram som tillåter detta, vilket exempelvis skulle kunna innebära ett mer fullständigt utnyttjande av produktionspotentialen, konsumentinformation om måttlig vinkonsumtion, genomförande av undersökningar som är nödvändiga för att inrikta produktionen mot produkter som på bättre sätt motsvarar behoven på den inhemska marknaden och exportmarknaden, nödvändiga kommersiella investeringar, nya metoder för att begränsa användningen av växtskyddsmedel, övergång till ekologiskt jordbruk etc.

42. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sitt förslag visa att det finns en vilja att reformera vinsektorn, i synnerhet genom en tydlig och konkret gemenskapspolitik för marknadsföring av europeiska viner tillsammans med tillräckliga finansiella åtaganden.

43. Europaparlamentet anser det vara lämpligt att inrätta en särskild fond för marknadsföring av europeiska viner via sektorns yrkes- och branschorganisationer, producentgrupper eller offentliga organ för territoriell utveckling.

44. Europaparlamentet anser att kommissionen måste fastställa ett antal allmänna riktlinjer för marknadsföringen av europeiska viner. Dessa riktlinjer bör grundas på en måttfull och ansvarsfull vinkonsumtion och åtföljas av nödvändiga anslag.

Märkning och marknadsföring av europeiskt vin

45. Europaparlamentet anser att Europeiska unionens målsättning bör vara konsolidering av marknadsandelarna, erkännande och skydd av vin med särskilt geografiskt ursprung på internationell nivå. Parlamentet påpekar att det kommer att bli lättare att känna igen dessa viner om märkningen förenklas.

46. Europaparlamentet anser att det inte räcker med att framställa ett kvalitetsvin med traditionella metoder och att anbringa en specifik märkning, utan att man samtidigt bör vidta lämpliga åtgärder för marknadsföring av vinet på världsmarknaden för att bibehålla eller eventuellt öka efterfrågan. Parlamentet anser därför att specifika och tillräckligt finansierade åtgärder måste vidtas för att öka kunskaperna om det europeiska vinets kvalitet på världsmarknaden.

47. Europaparlamentet anser, med hänsyn till de ändringar som nyligen gjordes i förordningarna (EG) nr 1991/2004 [1] och (EG) nr 1427/2004 [2] när det gäller bestämmelserna för märkning, att en bedömning av konsekvenserna av de gjorda ändringarna måste göras innan nya ändringar genomförs.

48. Europaparlamentet betonar att sådana oenologiska metoder som inte är tillåtna inom Europeiska unionen måste tydligt anges på etiketten på importerade vinliknande drycker.

49. Europaparlamentet anser att märkningen av viner från Europeiska unionen är ofrånkomlig, men anser dock att denna inte bör vara mer komplicerad än märkningen av viner från tredje länder.

50. Europaparlamentet stöder en harmonisering av medlemsstaternas bestämmelser om vilka språk som skall användas på etiketten, så att operatörerna inte är tvungna att översätta vissa uppgifter till andra språk i de fall då den använda termen är mycket lik motsvarande term i mottagarlandet och någon risk för att skapa förvirring hos konsumenterna sålunda inte föreligger.

Att göra en aktiv och ambitiös politik för saluföring av Europeiska unionens viner i tredje länder till en hörnsten i den gemensamma organisationen av marknaden för vin

51. Europaparlamentet påpekar att man måste övervinna de svårigheter som vinsektorn står inför och som huvudsakligen beror på ökad import från tredje land, ett ökande lager av viner som överstiger en årsproduktion och som är svåra att avyttra, pressar priserna nedåt och minskar producenternas inkomster, genom att fastställa ett antal grundläggande prioriteringar som inte ingår i det ovan nämnda meddelandet från kommissionen, såsom främjande av en måttlig och ansvarsfull konsumtion, omfördelning av budgetanslag för att nå nya konsumenter, erövra nya marknader och till och med återerövra marknader samt åtgärder som främjar kvalitet och forskning.

52. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra allt för att förbättra skyddet för geografiska beteckningar genom att fastställa strängare kriterier och skapa en gemensam europeisk ram för dessa beteckningar på biregional och multilateral nivå, särskilt inom ramen för WTO-avtalen och de avtal om aspekter på immateriella rättigheter som påverkar handeln (TRIPS) i syfte att inrätta ett multilateralt register för vin och sprit och i syfte att bekämpa förfalskning och alla former av missbruk av europeiska geografiska beteckningar och traditionella benämningar i tredje länder.

---

[1] Kommissionens förordning (EG) nr 1991/2004 av den 19 november 2004 om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter (EUT L 344, 20.11.2004, s. 9).

[2] Kommissionens förordning (EG) nr 1427/2004 av den 9 augusti 2004 om ändring av förordning (EG) nr 1622/2000 om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin och införandet av en gemenskapskodex för oenologiska metoder och behandlingar (EUT L 263, 10.8.2004, s. 3).

53. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att få fram ett bättre skydd av skyddade geografiska beteckningar (SGB) och skyddade ursprungsbeteckningar (SUB) inom ramen för WTO-förhandlingar och bilaterala överenskommelser och ser det här som ett viktigt led när det gäller att bibehålla ett skydd av kvalitetsviner med anknytning till särskilda områden och metoder.

54. Europaparlamentet framhåller att en aktiv och ambitiös extern handelspolitik för europeiskt vin bör utformas i syfte att stärka sektorns konkurrenskraft på den internationella marknaden, att detta bör ske i nära samarbete med de organisationer som representerar de europeiska operatörerna och åtföljas av en omfördelning av budgetresurserna och andra lämpliga medel.

55. Europaparlamentet betonar vikten av att inom ramen för denna externa handelspolitik för europeiskt vin teckna bilaterala avtal med tredjeländer om handeln med vin på grundval av ömsesidigt erkännande och skydd för geografiska beteckningar.

56. Europaparlamentet påminner om att Europeiska unionen har lovat att fasa ut sina exportsubventioner fram till 2013. Kommissionen uppmanas att dämpa konsekvenserna av de sänkta subventionerna genom att göra resurserna för inkomstspridning bättre tillgängliga för vinproducenter och införa kvalificerat marknadstillträde för vinprodukter i den mån det är nödvändigt för att bevara jämvikten på den europeiska marknaden.

57. Europaparlamentet önskar att vin förs upp på WTO:s lista över känsliga produkter.

58. Europaparlamentet anser att man med anledning av de specifika särdrag som gäller för ordningen avseende de geografiska beteckningarna för vin under den första fasen av reformen (2008–2011) bör undersöka möjligheten att införliva bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel [1], med nödvändiga justeringar, i den nya gemensamma organisationen av marknaden för vin. Parlamentet konstaterar att man under den andra fasen av reformen (2012–2015), efter det att den gradvisa klassificeringen och enhetliga registreringen av vin har förverkligats på gemenskapsnivå och nationell nivå under den första perioden, bör utreda om det är ändamålsenligt att i förordning (EG) nr 510/2006 införliva bestämmelserna om geografiska beteckningar i den kommande förordningen om den nya gemensamma organisationen av marknaden för vin.

59. Europaparlamentet betonar vikten av icke-handelsrelaterade frågor inom ramen för WTO. Parlamentet uppmanar kommissionen att utveckla ett märkningssystem för sådana importerade alkoholhaltiga vinprodukter som inte framställts i överensstämmelse med europeiska oenologiska metoder och därför inte bör betecknas som vin.

60. Europaparlamentet påpekar att ett slopande av förbudet mot att framställa vin ur importerad must utgör en av de största riskerna för vinfalsifiering, snedvridning av marknaden och reducering av gemenskapens produktion, och att kommissionen bör motsätta sig detta slopande av förbudet inom ramen för WTO.

61. Europaparlamentet anser att gemenskapslagstiftningen inte bör tillåta framställning av vin av importerad druvmust eller blandningar av importerad druvmust med druvmust framställd i gemenskapen, eftersom detta inte vore förenligt med andra åtgärder som kommissionen föreslår, såsom nedläggning eller avskaffande av stödet till användning av koncentrerad druvmust för höjning av alkoholhalten.

62. Europaparlamentet betonar att det inte finns något som förpliktigar till förhandlingar inom WTO om möjligheten att blanda vin från tredje länder med vin från gemenskapen, och motsätter sig en sådan utveckling, eftersom den skulle ge upphov till stora problem när det gäller ursprungsbeteckning och identifiering av produkter och leda till en nedvärdering av det vin som produceras i de europeiska länderna.

63. Europaparlamentet anser att det för att bevara de europeiska vinernas kvalitet och goda rykte är mycket viktigt att endast vin och druvmust som producerats inom Europeiska unionen får användas vid vinframställningen.

---

[1] EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

Internationella vinorganisationen (OIV) – bilaterala handelsavtal

64. I en tid av problematiska förhandlingar inom WTO och inom ramen för Europeiska unionens bilaterala överenskommelser och om man vill slå vakt om europeiska livsmedelsprodukter, produkter med geografiska beteckningar, ekologiska produkter etc., anser Europaparlamentet att rådet, efter att ha hört Europaparlamentet, skall vara det organ som är behörigt att godkänna nya oenologiska metoder. Parlamentet påpekar att om denna behörighet överförs på kommissionen, skulle definitionen och klassificeringen av kvalitetsviner i Europeiska unionen äventyras. Dessa metoder bör föras upp på en positiv gemenskapsförteckning över tillåtna oenologiska metoder.

65. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utnyttja alla medel som står till dess förfogande för att förhindra bedrägeri och missbruk av geografiska ursprungsbeteckningar i tredjeländer.

66. Europaparlamentet anser att den särskilda gemensamma organisationen av marknaden för vin inom gemenskapen inte får berövas alla ekonomiska resurser på europeisk nivå genom överföringar till den andra pelaren av GJP och en återgång till nationell behörighet för åtgärderna, vilket skulle bana väg för en snedvridning av konkurrensen och diskriminering mellan produktions- och marknadsföringsstrukturer och mellan medlemsstater.

67. Europaparlamentet framhåller att man bör se till att de oenologiska metoderna inte leder varken till förvirring hos konsumenterna eller till en försämring av kvaliteten eller skapar illojal konkurrens. Parlamentet understryker att de metoder för vinframställning som hittills godkänts inte kan godkännas automatiskt och att användningen av dem i Europeiska unionen inte heller kan tillåtas, inte ens när det är fråga om vin avsett för export till områden där metoderna i fråga är tillåtna.

68. Europaparlamentet anser att ett samlande av de olika oenologiska metoderna under den Internationella vinorganisationen (OIV) är ett steg i rätt riktning under förutsättning att metoderna utvärderas och regleras på basis av resultat från vetenskapliga och tekniska undersökningar, samtidigt som livsmedelssäkerheten och folkhälsan naturligtvis måste garanteras.

Information om och främjande av en måttlig och ansvarsfull vinkonsumtion

69. Europaparlamentet konstaterar att den europeiska vinkonsumtionen har sjunkit kraftigt, framför allt i de länder där man traditionellt dricker vin, vilket är en av orsakerna till det strukturella överskottet av vin. Exporten av vin har stagnerat de senaste åren samtidigt som importen har ökat kraftigt. Det är därför nödvändigt att den europeiska vinsektorn ökar sin konkurrenskraft. Parlamentet uppmanar kommissionen att omedelbart lägga fram en rapport som förklarar varför exporten av europeiskt vin minskat de senaste åren och anger orsakerna till varför importen från tredje länder ökat så kraftigt. Av rapporten bör särskilt framgå i vilken mån de bilaterala handelsavtalen med tredje länder har respekterats, i vilken mån man beaktat Europeiska unionens och de europeiska producenternas legitima handelsintressen och huruvida man på lämpligt sätt utnyttjat mekanismerna för den gemensamma handelspolitiken för att komma tillrätta med dessa problem.

70. Europaparlamentet betonar att en hållbar utveckling för den europeiska vinsektorn kräver en omfördelning av betydande budgetmedel inom den gemensamma organisationen av marknaden för vin, i syfte att främja en måttlig och ansvarsfull vinkonsumtion. Att stärka utvecklingen mot en ökad, måttlig och ansvarsfull vinkonsumtion är ett positivt och viktigt sätt att bidra till skyddet av europeiska konsumenter och allmänhetens hälsa. Dessa åtgärder skall utvecklas genom ett effektivt partnerskap mellan gemenskapen, medlemsstaterna, regionerna och själva vinsektorn, som har en viktig roll.

71. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föra en offensiv handelspolitik för att sprida kunskap om de europeiska vinernas kvalitet och försvara de europeiska vinodlingsmetoderna.

72. Europaparlamentet understryker att kommissionens prioriteringar även bör inbegripa en förbättring av marknadsföringen av vinerna och ansträngningar att locka nya konsumenter och erövra nya marknader, i synnerhet när det gäller export och nya tillväxtmarknader, och detta bör ske med hjälp av en proaktiv och ambitiös utrikeshandelsstrategi som har tillräckliga resurser.

73. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att stärka och finansiera konsumentupplysningen om kvalitativa egenskaper hos det vin som produceras i Europa i enlighet med traditionella och kontrollerade oenologiska metoder, så att man kan skydda sig mot importerade produkter av tvivelaktig kvalitet och främja det vin som produceras i Europa på den inre marknaden och på internationella marknaden.

Nationella budgetramar – enhetlig gemenskapspolitik på basis av stöd- och utvecklingsprogram för vinsektorn

74. Europaparlament betonar behovet av att behålla gemenskapens budget och inte överföra medel från den första till den andra pelaren i den gemensamma jordbrukspolitiken, som gäller landsbygdsutveckling, eftersom en sådan överföring skulle kunna leda till att resurserna minskas till nackdel för vinsektorn. Parlamentet kräver att man tydligt specificerar vilka åtgärder som kan komma i fråga för finansiering för att garantera att resurserna verkligen tilldelas sektorn.

75. Europaparlamentet rekommenderar, utgående från målet om en hållbar och konkurrenskraftig reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för vin, att man fastställer ramvillkor för gemenskapen som kan tillämpas på nationell/regional nivå, inklusive bestämmelser om att finansieringen bör tas ur den första pelaren i GJP, det vill säga ur anslagen för den gemensamma organisationen av marknaden för vin. Parlamentet anser att dessa strategier bland annat kan utgöras av politik för omstrukturering av vingårdarna, åtgärder för att förbättra strukturerna för registrering och marknadsföring, krav om odlingsmetoder inom jordbruket och normer för miljöskydd som ett led i kvalitetsstyrningen, krishanteringsmekanismer, forskning om produktionen och bättre saluföring av produkter, hanteringen av naturkatastrofer och politik för att främja konsumentupplysning, men även nedläggning samt under en övergångsperiod privat lagring, destilleringsåtgärder och andra gällande marknadsmekanismer.

76. Europaparlamentet påpekar att en prioritering i samband med revideringen av den gemensamma organisationen av marknaden inom vinsektorn bör vara att definiera politiska strategier som bidrar till en stärkt konkurrenskraft och en kvalitetsmässig förbättring av de europeiska vinerna. Parlamentet framhåller att fördelningen av gemenskapsanslag till de nationella stöd- och utvecklingsprogrammen för vinsektorn bör ske på basis av gemensamma kriterier så att ojämlikhet inte uppstår mellan medlemsstater och regioner.

77. Europaparlamentet påpekar att man vid val av metod för fördelningen av gemenskapsanslag till de olika nationella stöd- och utvecklingsprogrammen inom vinsektorn bör beakta det faktum att åtgärderna för marknadsingripanden, som olika medlemsstater har utnyttjat på fullständigt olika sätt, slukar en ansenlig del av resurserna i den nuvarande gemensamma organisationen av marknaden för vin.

78. Europaparlamentet anser att man på basis av en procentuell sammanställning av statistiska uppgifter om vinodlingens produktion och areal i varje medlemsstat under perioden 2001–2005 på förhand kan göra en fördelning av budgeten för de nationella budgetramarna så att de enskilda medlemsstaterna ges möjlighet att, inom sina fastställda budgetramar, tillämpa de verktyg som de anser vara lämpliga inom ramen för ett regelverk som på förhand, och enligt objektiva kriterier, fastställts på gemenskapsnivå, och i vilket de berörda åtgärderna berättigar till samma stöd för alla medlemsstater.

79. Europaparlamentet anser emellertid att det också är tänkbart med en andra lösning, där man utgår från de belopp som utnyttjats av varje medlemsstat inom ramen för den nuvarande gemensamma organisationen av marknaden inom vinsektorn, eller på en kalkyl och/eller ett kriterium som beaktar historiska uppgifter, vinodlingens storlek och de mängder som producerats och marknadsförts för varje medlemsstat, vilket skulle säkra ett bidragssystem som skulle vara förenligt med målen för reformen.

80. Europaparlamentet anser att det måste vara möjligt att tillåta samfinansiering med medel ur den andra pelaren i GJP om en medlemsstat anser att kompletterande stöd behövs för att förbättra strukturåtgärderna inom vinsektorn, under förutsättning att det rör sig om åtgärder som berättigar till stöd. Parlamentet anser att det i första hand bör röra sig om åtgärder som kombinerar strukturåtgärder med programmen för förtidspensionering och politiken för att stödja unga jordbrukare.

81. Europaparlamentet anser att nyplantering inte är en verksamhet som kan berättiga till bidrag.

82. Europaparlamentet menar att varje reform av den gemensamma organisationen av marknaden inom vinsektorn måste säkra och stärka de europeiska vinproducenternas konkurrenskraft. Parlamentet understryker att innovationskraft och dynamik är mycket viktiga aspekter i detta sammanhang.

*

* *

83. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

Torsdag 15 februari 2007

P6_TA(2007)0050

Den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism

Europaparlamentets resolution om den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism (2006/2032(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av fördraget om upprättande av en konstitution för Europa,

— med beaktande av artiklarna 6 och 7 och avdelning V i EU-fördraget,

— med beaktande av den allmänna förklaringen om mänskliga rättigheter, av den 10 december 1948,

— med beaktande av Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, undertecknad i Rom den 4 november 1950,

— med beaktande av Europarådets europeiska konvention om bekämpande av terrorism, undertecknad i Strasbourg den 27 januari 1977,

— med beaktande av de tretton FN-instrumenten som är i kraft och de fyra instrumenten som antogs 2005 men som ännu inte trätt i kraft – om förebyggande och bekämpning av internationell terrorism, säkerhetsrådets resolutioner 1368 och 1373 (2001) och resolution 1267 (1999), samt generalförsamlingens resolution A/RES/60/288 av den 8 september 2006 om FN:s övergripande strategi för att bekämpa terrorism, och den bifogade handlingsplanen,

— med beaktande av resolution 1267 (1999) från FN:s säkerhetsråd som införlivats på EU-nivå genom rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter [1],

— med beaktande av slutsatserna om terrorism från FN:s världstoppmöte 2005 (generalförsamlingens resolution) A/RES/60/1),

— med beaktande av rapporten ”Alliansen av civilisationer” som högnivåpanelen med framstående personer lade fram för FN:s generalsekreterare den 13 november 2006,

— med beaktande av den ömsesidiga försvarsklausulen i artikel 5 i Washingtonfördraget, som åberopats av NATO-medlemsstaterna den 12 september 2001, vilka därmed definierat terroristattacken på World Trade Center av den 11 september 2001 som ett utifrån riktat angrepp på Förenta staterna.

— med beaktande av EU:s säkerhetsstrategi (ESS) med titeln ”Ett säkert Europa i en bättre värld”, som godkändes av Europeiska rådet den 12 december 2003, och EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen, som antogs samma datum,

— med beaktande av rapporten ”A Human Security Doctrine for Europe – The Barcelona Report of the Study Group on Europe's Security Capabilities” (Barcelonarapporten) som framlades för EU:s höge representant för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) den 15 september 2004,

— med beaktande av slutsatserna från Europeiska rådet i Bryssel den 25–26 mars 2004, särskilt Europeiska rådets förklaring av den 25 mars 2004 om kampen mot terrorism, som innehöll en solidaritetsklausul,

[1] EGT L 139, 29.5.2002, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 14/2007 (EUT L 6, 11.1.2007, s. 6).

— med beaktande av Handlingsplanen för bekämpning av terrorism som godkändes av Europeiska rådet den 21 september 2001 och rådets omarbetade handlingsplan/arbetsplan av den 15 juni 2004 för bekämpande av terrorism som antogs vid Europeiska rådets möte den 17–18 juni 2004,

— med beaktande av EU:s strategi för att bekämpa terrorism, som antogs vid Europeiska rådets möte den 14–15 december 2005, och EU:s strategi mot radikalisering och rekrytering av terrorister som antogs av Europeiska rådet samma datum,

— med beaktande av de slutsatser som antogs vid det världstoppmöte om demokrati, terrorism och säkerhet som anordnades i Madrid den 8–11 mars 2005,

— med beaktande av rapporten från FN:s generalsekreterare av den 27 april 2006 med titeln ”En gemensam kamp mot terrorismen: rekommendationer för en global strategi mot terrorismen” (A/60/825),

— med beaktande av rapporten från FN:s högnivåpanel om hot, utmaningar och förändringar av den 2 december 2004 med titeln ”En säkrare värld: vårt delade ansvar” samt av rapporten från FN:s generalsekreterare av den 21 mars 2005 inför världstoppmötet 2005 om FN-reform: I större frihet: på väg mot utveckling, säkerhet och mänskliga rättigheter för alla,

— med beaktande av Europa-Medelhavsområdets uppförandekod för kampen mot terrorism, som antogs vid Europa-Medelhavsområdets toppmöte i Barcelona den 27–28 november 2005,

— med beaktande av förklaringarna från EU och Förenta staterna av den 26 juni 2004 om kampen mot terrorism, av den 20 juni 2005 om ett förstärkt samarbete när det gäller icke-spridning av massförstörelsevapen och bekämpning av terrorism samt deras förklaring från toppmötet i Wien den 21 juni 2006, och med djupa farhågor om CIA:s hemliga fängelseprogram som president Bush bekräftade den 6 september 2006,

— med beaktande av färdplanen för att skapa ett gemensamt område för yttre säkerhet mellan Europeiska unionen och Ryssland, vilken undertecknades den 10 maj 2005 i samband med det 15:e toppmötet mellan EU och Ryssland,

— med beaktande av att det nyligen upptäcktes mycket farliga terroristorganisationer i Italien och Frankrike,

— med beaktande av EU:s och Sydostasiatiska nationers förbunds (ASEAN) gemensamma förklaring om samarbete i kampen mot terrorism, vilken undertecknades den 27 januari 2003 i samband med den 14:e ministerkonferensen mellan EU och ASEAN,

— med beaktande av EU:s och Afrikanska enhetsorganisationens (OAN) gemensamma förklaring om terrorism, som undertecknades den 11 oktober 2001,

— med beaktande av Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen som antogs den 17 juli 1998 av FN:s befullmäktigandekonferens,

— med beaktande av kommissionens meddelande till Europaparlamentet, rådet och Europeiska och sociala kommittén av den 29 november 2005 med titeln ”Förebyggande och bekämpning av finansiering av terrorism genom bättre samarbete på nationell nivå och större öppenhet i den icke vinstdrivande sektorn” (KOM(2005)0620) och kommissionens memorandum av den 1 december 2005 med titeln ”Finansiering av terrorism: nya riktlinjer till medlemsstaterna om strukturer för nationell samordning och den icke vinstdrivande sektorns sårbarhet” (MEMO/05/460),

— med beaktande av sin rekommendation av den 7 juni 2005 till Europeiska rådet och rådet om EU:s handlingsplan för bekämpande av terrorism [1],

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor och yttrandena från utskottet för utveckling och utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0441/2006), och av följande skäl:

[1] EUT C 124 E, 25.5.2006, s. 241.

Torsdag 15 februari 2007

A. Den internationella terrorismen och dess ideologi utgör för närvarande ett av de allvarligaste hoten mot det internationella samfundets säkerhet, fred, stabilitet och demokratiska värderingar, och den utgör särskilt ett direkt hot mot gemenskapsmedborgarna, EU:s medlemsstater, samt demokratin och rättsstatsprincipen, vilka utgör värden som Europeiska unionen grundar sig på.

B. Terrorismen, de organisationer som utövar terrorism och de stater samt icke-statliga aktörer som skyddar, finansierar och utövar terrorism för egna syften har diffus utbredning. Terrorism kan plötsligt och oförutsägbart dyka upp och fenomenet förutsätter en tydlig känsla för opportunitet (särskilt när det gäller den terrorism som utövas av de radikala grupper som säger sig försvara islam). Europeiska unionen måste utveckla en politik som inte endast är åtgärdande utan även förebyggande, för att bekämpa terrorismen.

C. Från att i huvudsak ha tjänat som operationsbas har Europa blivit ett av huvudmålen för planerade attentat.

D. Kampen mot terrorism utgör en av Europeiska unionens prioriteringar och är en viktig del av EU:s yttre åtgärder i enlighet med ESS.

E. Arbetet för att höja säkerheten utanför EU:s gränser bör utgå från de principer för en doktrin om mänsklig säkerhet som presenteras i Barcelonarapporten. Dessa principer ger företräde åt de mänskliga rättigheterna, kraven på multilateralism, ett nedifrån-och-upp-förfarande som utgår från kunskap om omständigheterna på platsen, en regional inriktning och fastställandet av ett tydligt och legitimt politiskt ansvar.

F. Europeiska unionen har en egen strategi mot terrorism, som bör införlivas i en multilateral strategi och förankras i en förbehållslös respekt för de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen. Därvidlag bör beaktas att terrorismen just utgör ett direkt angrepp mot båda dessa begrepp och att varje agerande utanför denna ram utgör ett misslyckande för demokratin.

G. Terrorism är alltid, under alla omständigheter och oavsett var den begås eller av vem, en brottslig och oförsvarlig handling som aldrig någonsin får användas för att uppnå politiska syften.

H. Terrorismens offer är en moralisk referenspunkt för våra samhällen och för demokratin. Offentliga myndigheter bör lyssna till offren och säkerställa att deras åsikter beaktas då beslut fattas för att bekämpa de personer som gjort offren till huvudpersoner mot deras vilja.

I. Extrem fattigdom, brist på respekt för de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen, kollektiv frustration, avsaknad av tillgång till utbildning samt social utslagning utnyttjas av terroristgrupperna för deras rekryterings- och indoktrineringsstrategier.

J. Dessutom finner terrorismen en idealisk grogrund i samhällen som präglas av omfattande politisk, social, ekonomisk, etnisk, religiös och annan diskriminering och avsaknad av demokrati och mänskliga rättigheter.

K. För en effektiv kamp mot terrorism krävs ingående kännedom om den terroristgrupp man bekämpar, dess ideologi och de sociala, politiska, ekonomiska och religiösa miljöer som den vuxit fram ur och som gynnar dess ledare och anhängare.

L. Särskilda åtgärder bör vidtas för att bekämpa varje enskild terroristorganisation, eftersom var och en av dem har egna mål, strukturer och tillvägagångssätt. Särskilda åtgärder bör dessutom vidtas mot organisationen al-Qaida.

M. Terroristhotet är inte begränsat till vissa geografiska områden, utan det finns terroristgrupper såväl innanför som utanför EU:s gränser och de har redan visat ett flertal prov på att de kan genomföra attentat och våldshandlingar på vilken kontinent som helst och mot flera olika länder på samma gång.

N. Såväl enskilda medlemsstater som EU och dess institutioner har redan utgjort och kan återigen komma att utgöra direkta mål för den internationella terrorismen.

O. De tragiska händelser som drabbat oss fram till idag visar att ingen av medlemsstaterna är i stånd att hantera terroristhotet på egen hand. Det är därför av grundläggande betydelse att EU dels bedriver en gemensam politik i kampen mot terrorism, genom vilken man använder rättsstatens och EU:s samtliga instrument och resurser, dels bedriver ett effektivt internationellt samarbete under demokratisk kontroll i kampen mot den internationella terrorismen.

P. För en effektiv bekämpning av terrorismen är det nödvändigt att förstärka det transatlantiska samarbetet och samordningen. I detta syfte måste EU:s och Förenta staternas ovannämnda förklaring från 2004 om kampen mot terrorism tillämpas fullt ut, liksom EU:s och Förenta staternas ovannämnda gemensamma förklaring om ett förstärkt samarbete när det gäller icke-spridning av massförstörelsevapen och bekämpning av terrorism från 2005 samt hela den förklaring som EU och Förenta staterna utarbetade vid toppmötet i Wien den 21 juni 2006.

Q. Kampen mot den internationella terrorismen kräver en stark koppling mellan interna och externa säkerhetsaspekter, och EU måste ha som ambition att möta denna utmaning på ett övergripande och enhetligt sätt som omfattar samtliga pelare.

R. Terrorismens globala dimension kräver att man finner övergripande lösningar som beaktar problemets alla aspekter, det vill säga såväl säkerhetsrelaterade som politiska, ekonomiska, sociala och kulturella aspekter.

S. EU grundar sig på en värdegemenskap som bland annat kommer till uttryck i Köpenhamnskriterierna, och dessa värden bör spridas överallt i världen som det enda sättet att på sikt förebygga terrorism.

T. Terrorismbekämpningens externa och interna dimensioner är sammankopplade och oskiljbara.

U. Förebyggande åtgärder och därmed även ett fullständigt uppmärksammande av underrättelsetjänsternas rapporter är av avgörande betydelse för terrorismbekämpningen, vilket har visat sig vid flera tidigare attentat.

V. För att EU:s verksamhet i kampen mot terrorism skall bli effektiv är ett bättre samarbete och ett bättre informationsutbyte mellan EU-institutionerna, medlemsstaterna och deras respektive underrättelsetjänster, samt EU:s specialiserade organ (såsom Europol och Eurojust) av avgörande betydelse.

W. EU:s samordnare för bekämpningen av terrorism spelar en avgörande roll och han måste därför få ökade resurser och befogenheter.

X. EU måste utveckla en förebyggande, skyddande och repressiv politik och inte bara en åtgärdande sådan, när det gäller att effektivt bekämpa den internationella terrorismen.

Y. För att bedriva en effektiv kamp mot den internationella terrorismen och dess ideologi måste man kunna stödja sig på en verklig övertygelse och beslutsamhet inom EU och i medlemsstaterna, och kunna räkna med stöd från en allmänhet som är medveten och välinformerad om problemet.

Z. Medlemsstaterna får inte dröja med att uppfylla alla de åtaganden som kampen mot terrorism medför, och de måste se till att samarbeta i denna kamp såväl inom EU som internationellt.

AA. Det är ett kontraproduktivt misstag att med hänvisning till kampen mot terrorism demonisera en kultur, civilisation eller religion, vilken det än må vara.

AB. Även muslimer räknas bland offren för islamisk terrorism som i sig är kopplad till inneboende konflikter i den muslimska världen och till kampen om makt och resurser, inbegripet olja.

Torsdag 15 februari 2007

De grundläggande principerna för den externa dimensionen av kampen mot internationell terrorism

1. Europaparlamentet stöder behovet av ett strategiskt mål när det gäller att bekämpa terrorismen globalt, med iakttagande av de mänskliga rättigheterna, för att i slutändan uppnå större säkerhet i Europeiska unionen så att EU-medborgarna verkligen kan få uppleva ett område med frihet, säkerhet och rättvisa. Dessutom delar parlamentet rådets ståndpunkt om att det, oaktat andra former av terrorism, är hotet från de våldsamma radikala grupper som säger sig försvara Islam, bland annat nätverket al-Qaida och grupper som står al-Qaida nära eller som låter sig inspireras av dess idéer, som för närvarande utgör det allvarligaste hotet mot Europa.

2. Europaparlamentet understryker att Europeiska unionen och dess medlemsstater måste grunda sin globala strategi mot terrorism på de grundprinciper som även utgör riktlinjer för FN, och se till att det förs en konstruktiv och seriös dialog mellan olika folk och nationer, samt kulturer, religioner och civilisationer, där man tar hänsyn till respektive uppfattningar och intressen, och iakttar internationell rätt.

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att vissa grupper av människor som lever i förskingringen på olika håll i Europa inte stigmatiseras, detta särskilt genom att stödja olika politiska strategier som bekämpar främlingsfientlighet och överträdelse av de mänskliga rättigheterna riktat mot invandrar- och flyktinggrupper, och stödja utvecklingsbiståndsprojekt som drivs av invandrare eller invandrarorganisationer.

4. Europaparlamentet beklagar att man vid FN:s världstoppmöte 2005 inte lyckades nå en överenskommelse om en bred definition av terrorism, och betonar vikten av att man kommer fram till en allmänt accepterad definition av internationell terrorism. Därför uppmanas rådet att anta en gemensam ståndpunkt innehållande en definition av terrorism, som grundar sig på rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism [1] och som beaktar den definition som föreslagits av FN:s före detta generalsekreterare Kofi Annan [2].

5. Europaparlamentet framhåller att man så snart som möjligt, på ett korrekt sätt och i full utsträckning måste genomföra de politiska åtgärder som antagits på högsta politiska nivå inom ramen för EU:s strategi mot terrorism, handlingsplanen och EU:s strategi mot radikalisering och rekrytering av terrorister. Detta är nödvändigt för att se till att de långtgående mekanismer och övriga förslag som fastställs i dessa dokument så snabbt som möjligt kan omsättas i praktiken genom konkreta och effektiva åtgärder som sätts in i kampen mot terrorism.

6. Europaparlamentet välkomnar att generalförsamlingen den 8 september 2006 antog FN:s strategi för att bekämpa terrorism, och den bifogade handlingsplanen. Parlamentet betonar behovet av att i enlighet med FN-stadgan och säkerhetsrådets resolution 1624(2005) bekämpa terrorismen i alla dess former och uttryck, med alla medel, och anser det oroväckande att antagandet av den övergripande konventionen om internationell terrorism försenats. Parlamentet uppmuntrar EU-institutionerna och medlemsstaterna att outtröttligt fortstätta att arbeta för att uppnå internationell enighet så att man dels kan anta den övergripande konventionen, dels kan genomföra de åtgärder som tas upp i nämnda strategi och handlingsplan.

7. Europaparlamentet beklagar att några medlemsstater, trots det bevisliga terroristhot som råder, fortfarande inte har undertecknat och/eller ratificerat vissa av FN:s 17 övergripande instrument om kampen mot terrorism. För närvarande har endast två länder ratificerat 13 konventioner och 78 länder har ratificerat eller anslutit sig till 12 av dem. Det är emellertid särskilt oroväckande att 33 länder har ratificerat eller anslutit sig till endast 6 av nämnda internationella konventioner.

8. De av Europeiska unionens medlemsstater och dess partnerländer som ännu inte har gjort det uppmanas att anta de nationella lagar som krävs för ett effektivt genomförande av dessa 13 konventioner, och uppmanas att i god tid informera FN:s behöriga organ om detta.

9. Europaparlamentet rekommenderar att Europeiska unionen i sina yttre åtgärder använder sig av lämpliga medel för att uppmana länder att ansluta sig till samtliga övergripande instrument mot terrorism och att i förekommande fall anta nödvändig nationell lagstiftning för genomförande av bestämmelserna i dessa konventioner och protokoll, även med hjälp av FN:s tekniska expertis.

([1]) EGT L 164, 22.6.2002, s. 3.

([2]) ”Med terrorism avses, utöver sådana handlingar som redan är förbjudna enligt gällande konventioner, varje handling som syftar till att döda eller allvarligt skada civila eller icke-stridande, för att därigenom hota en befolkningsgrupp eller tvinga en regering eller internationell organisation att vidta eller avstå från att vidta en åtgärd.” (Den definition som ursprungligen lades fram av högnivågruppen om hot, utmaningar och förändringar i dess rapport av den 2 december 2004).

10. Europaparlamentet understryker att EU:s yttre åtgärder i fråga om kampen mot internationell terrorism i första hand måste inriktas på förebyggande åtgärder för att få radikala grupper eller extremistgrupper och stater att avstå från att tillgripa eller stödja terroristhandlingar för att uppnå sina mål. Medlemsstaterna uppmanas med kraft att skaffa sig ökad institutionell kapacitet för att bekämpa terrorismen. Parlamentet anser att de förebyggande målsättningar som fastställs i EU:s strategi för att bekämpa terrorism i stort sett inriktar sig på det slutmålet.

11. Europaparlamentet uppmanar EU att se till att de åtgärder som vidtas för att bekämpa terrorism inte hindrar medier i länder på det södra halvklotet från att på ett oberoende sätt behandla frågor som har att göra med fattiga och utsatta människors rättigheter, inte minst med tanke på att tillgången till denna information är av grundläggande betydelse när det gäller att avgöra vilket konkret bistånd som skall riktas till dessa länder.

12. Europaparlamentet uppmanar de länder som EU har inlett ansökningsförhandlingar med eller som meddelat att de har för avsikt att ansluta sig till EU att vidta direkta åtgärder för att upplösa nationalistiska och fanatiska extremistorganisationer vars syften direkt strider mot unionens demokratiska principer och som ger näring åt fientlighet och rashat.

13. Europaparlamentet upprepar att man i alla sammanhang måste förmedla budskapet att terrorism utförd av statliga och icke-statliga aktörer, vilka de än är, alltid och inom varje kultur är oacceptabelt och oförsvarligt, oberoende av vilka politiska, filosofiska, ideologiska, rasmässiga, etniska, religiösa eller andra skäl som det må hänvisas till för att motivera terrorismen. Man måste också eliminera de faktorer som kan utnyttjas av terrorister, såsom avhumanisering av offren, våldsamma konflikters utbrott och varaktighet, bristfälligt styre, avsaknad av medborgerliga rättigheter och kränkningar av de mänskliga rättigheterna, diskriminering på grund av religion eller etnisk bakgrund, politisk uteslutning och social och ekonomisk marginalisering.

14. Europaparlamentet anser det även vara av avgörande vikt att EU:s yttre åtgärder i kampen mot den internationella terrorismen, med beaktande av tillämplig rättspraxis vid Europeiska gemenskapernas domstol och Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna, i högre grad inriktas på att förhindra att terroristerna får tillgång till de resurser som krävs för att genomföra terroristhandlingar. I detta syfte måste man göra det omöjligt för terroristerna att resa, få tillgång till kommunikationsmedel, värva nya anhängare, använda Internet för sina ändamål, ta emot finansiellt stöd, få tillgång till konventionella vapen, kärnvapen samt biologiska, kemiska och radiologiska vapen, samt deras möjligheter att lätt kunna uppnå de önskade målen och effekterna.

15. Europaparlamentet anser att de skyddsåtgärder som fastställs i EU:s strategi mot terrorism förvisso har denna inriktning, men att deras effektivitet är mycket varierande och att det finns flera andra alternativ bland EU:s yttre åtgärder.

16. Europaparlamentet upprepar att man måste bekämpa flödena av illegalt kapital och penningtvätten inom EU (genom att Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism [1] genomförs före december 2007) och utanför EU, och utöva en effektiv kontroll över olika muslimska välgörenhetsorganisationer.

17. Europaparlamentet påminner om att medlemsstaterna har övervakningsskyldighet och rekommenderar att man verkligen använder de instrument mot överträdelser av denna internationella skyldighet som EU förfogar över inom ramen för de yttre åtgärderna, för att få berörda länder att avstå från att stödja terroristgrupper och att organisera, finansiera, uppmuntra eller på annat sätt stödja terroristhandlingar, vid behov med sanktionsåtgärder eller tvångsåtgärder.

18. Europaparlamentet stöder förbehållslöst utvecklandet av berörda länders förmåga att förebygga terrorism genom att främja rättssamhället, respekten för de mänskliga rättigheterna och upprättandet av effektiva straffrättsliga system, och genom att främja kvalitativ utbildning samt religiös och kulturell tolerans. I detta syfte uppmanas alla medlemmar i det internationella samfundet med kraft att genom lagstiftning förbjuda anstiftan till terroristhandlingar och hindra sådana handlingar, i enlighet med FN:s globala strategi mot terrorism av den 8 september 2006.

---

[1] EUT L 309, 25.11.2005, s. 15.

19. Europaparlamentet anser att för att förbättra förebyggandet av terrorism måste länderna även i enad front motsätta sig att finansiera terroristorganisationer, genom att införa konkreta bestämmelser, se till att transporter är säkra (såsom föreskrivs i det europeiska programmet för skydd av kritisk infrastruktur (KOM (2004)0702), främja möjligheterna att använda Internet i kampen mot terrorism och förbättra skyddet av de eventuella målen för terrorismen, förmågan att bemöta attentaten samt ländernas förmåga att hindra terroristerna från att införskaffa konventionella vapen eller kärnbränsle samt biologiska, kemiska eller radiologiska ämnen.

20. Europaparlamentet anser det vara nödvändigt att med alla de internationella instrument som finns tillgängliga fortsätta att försvara de mänskliga rättigheterna och de grundläggande rättigheterna i kampen mot terrorism. Detta med tanke på att de mänskliga rättigheterna är av allmängiltigt värde och en självklar del av EU:s yttre åtgärder, samt att en försvagning av de mänskliga rättigheterna de facto innebär en försämring av möjligheterna att bekämpa terrorismen och ett misslyckande för demokratin. Parlamentet anser därför att de enda effektiva instrumenten i kampen mot internationell terrorism är rättsliga medel och att all verksamhet som inte genomgår en oberoende internationell granskning, såsom extraordinära överlämnanden eller fängelser som drivs utanför den internationella rättsliga ramen, måste förbjudas enligt internationell rätt.

21. Europaparlamentet anser det vara av avgörande betydelse att man avsätter de mänskliga resurser och budgetmedel som behövs för att bekämpa terrorismen. Parlamentet stöder kommissionens olika förslag i detta hänseende och föreslår att en eventuell insats för att bekämpa terrorismen inom ramen för den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken (ESFP) finansieras med gemenskapsmedel. Parlamentet stöder skapandet av en internationell fond som skall förse de fattigare länderna med ekonomiska medel för att de skall kunna uppfylla sina skyldigheter i fråga om kampen mot terrorism.

22. Europaparlamentet anser att ett införlivande med det offentliga utvecklingsbiståndet av en rad åtgärder i anslutning till förebyggande och bekämpning av terrorism endast skulle ytterligare underminera det offentliga utvecklingsbiståndskonceptet och dess primära syfte som är att avskaffa fattigdom.

23. Europaparlamentet insisterar på att samtliga EU-program för att utveckla samarbete på området för bekämpning av terrorism, övervakningsteknik och informationsutbyte bör inbegripa en finansiell klausul genom vilken en del av budgeten reserveras för frågor som rör grundläggande rättigheter och för en efterföljande oberoende konsekvensutvärdering.

24. Europaparlamentet vänder sig till medlemsstaterna och konstaterar att ingenting kan rättfärdiga att bistånd omdirigeras från länder som går in för att bekämpa fattigdom och arbetar för att uppnå millennieutvecklingsmålen till länder som är direkt inblandade i kriget mot terrorismen.

25. Europaparlamentet understryker att kompletterande ekonomiska resurser, som frigjorts till följd av att innovativa finansiella instrument genomförts, inte får ersätta åtaganden som redan ingåtts inom ramen för det offentliga utvecklingsbiståndet. Parlamentet anser att dessa nya resurser, när de blir tillgängliga, inte bör användas för att finansiera åtgärder för att förhindra eller bekämpa terrorism på bekostnad av åtgärder för att bekämpa fattigdom, och att de ovillkorligen och uttryckligen bör användas för bekämpning av fattigdom.

26. Europaparlamentet påpekar att utvecklingen av ett gemensamt tillvägagångssätt för förvaltningen av EU:s yttre gränser kan vara ett element i kampen mot terrorism, och är därför bekymrat över att gränsövervakningsmyndigheternas tekniska utrustning inte är enhetlig och håller dålig kvalitet.

27. Europaparlamentet betonar det civila samhällets och icke-statliga organisationers avgörande roll när det gäller att främja interkulturell och interreligiös förståelse genom en konstruktiv dialog.

28. Europaparlamentet anser att utvecklingen av en interkulturell dialog och av andra förtroendeskapande åtgärder inom och utanför EU är nödvändig, varvid man inom EU först och främst måste komma fram till en gemensam definition av begreppet ”interkulturell dialog”. Parlamentet anser det också vara nödvändigt att utreda vilka faktorer som bidrar till radikalisering och rekrytering av muslimer inom och utanför EU.

EU:s möjligheter att bekämpa terrorism inom ramen för de yttre åtgärderna

29. Europaparlamentet understryker att Europeiska unionen har mycket varierande yttre åtgärder att ta till i kampen mot terrorism. Det är nödvändigt för medlemsstaterna att förena och på ett samordnat sätt använda de politiska, förebyggande och repressiva instrumenten, möjligheterna till rättsligt och polisiärt samarbete, underrättelse- och informationsinstrumenten samt alla andra möjligheter som begärts och förordats av FN, och som kan ingå i en multilateral strategi.

30. Europaparlamentet vill uppmärksamma de rekommendationer som ingår i dess resolution av den 28 september 2006 [1] och framhåller särskilt – med tanke på genomförandet av utvecklingssamarbetet – att om man här inbegriper ett stort antal målsättningar som endast indirekt hör samman, eller inte överhuvudtaget hör samman, med den strategi som utstakas i Europeiskt samförstånd om utveckling och uppnåendet av millennieutvecklingsmålen (som enligt FN:s bedömning skulle förutsätta ett tilläggsbistånd om 50 000 000 000 US-dollar per år) så kommer det att bli märkbart svårare att aktivt bekämpa fattigdom.

31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att föra en terroristbekämpningspolitik där man vinnlägger sig om att inte underminera det europeiska utvecklingssamarbetets bidrag till att ta fram och genomföra strategier för effektiv fattigdomsbekämpning och förhindrande av våldsamma konflikter – vilka i växande mån tenderar att bli utdragna – särskilt i Afrika.

32. Europaparlamentet understryker att det sätt som man inom EU enas om för att reagera på terrorism på ett proportionerligt och korrekt sätt bör fokusera på kampen mot terrorism med beaktande av att de mest effektiva åtgärderna i bekämpningen av nya former av terrorism, tills bevis om motsatsen föreligger, måste anses bestå av effektiv verksamhet inom ramen för underrättelseverksamhet och polis, det vill säga legitim verksamhet. Denna verksamhet hänför sig emellertid varken till politiken för utvecklingssamarbete eller till arbetet för att bekämpa fattigdom.

33. Europaparlamentet upprepar därför sitt förslag om att se till att den politik mot terrorism som EU bedriver gentemot tredjeländer blir mer samstämd och effektiv, genom att

a) stärka den politiska dialogen i dessa frågor, särskilt med de länder med vilka EU och/eller dess medlemsstater har ingått eller inlett förhandlingar om att ingå ett associerings- eller samarbetsavtal,

b) ge de moderata muslimska länderna politiskt stöd samt stöd för deras handel och utveckling, såväl när det gäller terroristbekämpning som när det gäller de politiska, ekonomiska och sociala reformer som genomförs i dessa länder,

c) utöka dialogen och samarbetet avseende kampen mot terrorism med EU:s viktigaste partnerländer (Israel, Japan, Australien, Kanada, Ryssland etc.), och särskilt med Förenta staterna som går i bräschen för kampen mot terrorism, utan att detta någonsin får inverka på skyddet för de mänskliga rättigheterna,

d) främja en internationell överenskommelse om att anta den övergripande konventionen om internationell terrorism och utveckla FN:s strategi för att bekämpa terrorism av den 8 september 2006, inklusive en gemensam definition av terrorism,

e) kräva av samtliga tredjeländer som EU har förbindelser med att de undertecknar och ratificerar FN:s 17 övergripande instrument för kampen mot terrorism, och även det frivilliga protokollet till FN-konventionen mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning,

f) fullt ut tillämpa anti-terroristklausulen och tillämpa människorättsklausulen i avtalen med tredjeländer, utan några ”tillfälliga” ändringar som gör klausulerna verkningslösa,

g) avbryta de politiska förbindelserna och handelsförbindelserna med de länder som fortsättningsvis underlåter att uppfylla sina rapporteringsskyldigheter gentemot FN:s kommitté mot terrorism,

---

[1] Antagna texter, P6_TA(2006)0382.

h) upprätta den interinstitutionella uppförandekod för EU:s yttre förbindelser som Europaparlamentet föreslog redan 2002 i sin resolution av den 25 april 2002 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om Europeiska unionens roll i arbetet för att främja mänskliga rättigheter och demokratisering i tredje land ([1]),

i) stärka samarbetet med de internationella och regionala organisationer som spelar en viktig roll när det gäller upprätthållandet av den globala freden, i första hand FN (och särskilt säkerhetsrådet och dess kommitté mot terrorism (CTC) samt FN:s drog- och brottsbekämpningsbyrå), OSSE, Europarådet och Nato,

j) främja och fullt ut tillämpa FN:s säkerhetsråds resolution 1540 (2004), som syftar till att förbjuda icke-statliga enheter eller stater som inte undertecknat fördraget om icke-spridning av kärnvapen att införskaffa kärnvapen eller kemiska eller biologiska vapen, för att följa EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen, stödja och utveckla nya initiativ om kärnvapennedrustning och få igång FN:s nedrustningskonferens,

k) stärka samarbetet i fråga om informationsutbyte, inklusive militär underrättelseverksamhet, och samarbetet mellan olika säkerhets- och underrättelsetjänster samt mellan medlemsstaternas polisiära och rättsliga myndigheter samt tullmyndigheter, inklusive Europeiska unionens gemensamma lägescentral (SitCen), Europeiska byrån för förvaltningen av den operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex), Europol, Interpol och Eurojust, och respektive behöriga myndigheter på EU-nivå, det vill säga samordnaren för kampen mot terrorism Gijs de Vries och kommissionsledamoten med ansvar för rättvisa, frihet och säkerhet Franco Frattini; stärka säkerhetsprotokoll och kompatibilitet genom att hålla underrättelsebyråer och brottsbekämpande organ strikt åtskilda i enlighet med vad som föreskrivs i många nationella konstitutioner och under förutsättning att parlament och rättsväsende utövar tillsyn,

l) organisera regelbundna sammanträden, minst en gång om året, med medlemsstaternas ansvariga ministrar, kommissionens ledamot med ansvar för rättvisa, frihet och säkerhet och EU:s samordnare av terroristbekämpningen samt direktörerna vid Europol, Eurojust, EU:s gemensamma lägescentral och Frontex, för att på ett enhetligt sätt ta itu med kampen mot den internationella terrorismen,

m) arbeta för ett globalt samförstånd om behovet av att stoppa bankverksamhet belägen off-shore och andra former av skatteparadis utan insyn, som terrorister använder för att dölja ekonomiska transaktioner,

n) tillämpa protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, vapendelar och ammunition till FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet och FN:s handlingsprogram för att förhindra, bekämpa och eliminera olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen,

o) förbättra de terroristbekämpande militära enheterna genom utbildning och andra åtgärder,

p) utöka Europols befogenheter för att effektivisera dess roll i terroristbekämpningen,

q) stärka samarbetet med Förenta staterna när det gäller informationsutbyte och samarbete mellan säkerhets- och underrättelsetjänster samt polisiära och rättsliga myndigheter och tullmyndigheter,

r) stärka samarbetet mellan medlemsstaternas specialstyrkor och specialstyrkor från länder utanför EU.

34. Europaparlamentet välkomnar de olika initiativen för att främja dialog, tolerans och förståelse mellan olika kulturer, civilisationer och religioner. Idén att skapa ett EU-Medelhavsmedborgarskap ser parlamentet som ett exempel på breda och konkreta initiativ som kan bidra till utarbetandet av lösningar för områdets gemensamma framtid.

35. Europaparlamentet betonar att samarbetet och samordningen med Förenta staterna i kampen mot internationell terrorism måste förbättras, samtidigt som de grundläggande principerna om mänskliga rättigheter måste skyddas.

([1]) EUT C 131 E, 5.6.2003, s. 147.

36. Europaparlamentet betonar behovet av att öka de befogenheter och resurser EU:s samordnare har för kampen mot terrorismen så att uppgiften får ökad tyngd och syns utåt, särskilt med tanke på de otillräckliga medel han för närvarande förfogar över.

37. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att i samband med sina yttre förbindelser insistera på att Romstadgan skall undertecknas och ratificeras och att samtliga tredjeländer följaktligen skall erkänna Internationella brottmålsdomstolens tvingande jurisdiktion.

38. Europaparlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar att följa upp förbudet mot terroristorganisationer med praktiska och verkningsfulla åtgärder.

39. Europaparlamentet anser det vara nödvändigt att främja ökad stabilitet utanför EU med hjälp av samtliga tillgängliga instrument, program och resurser inom ramen för de yttre åtgärderna, till exempel

a) det nya stabilitetsinstrumentet inrättat genom Europaparlamentets förordning (EG) nr 1717/2006 av den 15 november 2006 [1] som skall utgöra en ny rättslig grund: för ett långsiktigt stöd på områden såsom bekämpning av terrorism, icke-spridning av massförstörelsevapen, bekämpning av organiserad brottslighet, konventionell nedrustning och mänsklig säkerhet; parlamentet påminner om kommissionens förklaring om åtgärder mot terrorism, som bifogades till stabilitetsinstrumentet, i vilken kommissionen utlovar att alla åtgärder mot terrorism som finansieras under det instrumentet kommer att respektera alla skyldigheter i fråga om mänskliga rättigheter och humanitär rätt och att kommissionen kommer att övervaka att mottagarländerna uppfyller kraven,

b) stöd efter ikraftträdandet av detta instrument, för den biståndsstrategi som utarbetats av kommissionen för att, genom det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet, som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1638/2006 av den 24 oktober 2006 [2], stabilitetsinstrumentet och införlivande av terroristbekämpningshjälp i alla stödprogram i enlighet med Europeiska rådets begäran, stödja tredjeländer som hotas av terrorism,

c) utökande av nämnda biståndsstrategi, så att den inbegriper samtliga områden som berörs av EU:s yttre åtgärder liksom samtliga omfattande utvecklingsprogram, bortsett från de åtgärder som avser humanitär hjälp, som alltid är förbehållslösa till sin karaktär,

d) utökad användning av en snabb mekanism för civil och militär krishantering,

e) säkerställande, från rådets och kommissionens sida, av att terroristoffren får en betydande roll i EU:s politik på detta område, det vill säga att de verkligen uppmärksammas genom att man lyssnar på dem, informerar dem och ger dem all den hjälp de behöver,

f) inrättande av ett liknande kontor inom ramen för FN:s nya strategi mot terrorismen av den 8 september 2006, för att tillhandahålla stöd till samtliga terroristoffer, oavsett vilket land de är medborgare i.

40. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt lägga fram ett meddelande som i korthet redogör för de befintliga stödmekanismer och biståndsprogram som avser att minska och motverka de säkerhetshot som EU och medborgarna är utsatta för, och som i synnerhet innehåller förslag och rekommendationer för att göra EU:s biståndsprogram effektivare och mer samstämda.

41. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att i högre grad bidra till en integrerad och EU-omfattande bedömning av hot genom att öka informationsflödet till lägescentralen (SitCen) vid rådets sekretariat. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att öka lägescentralens personal och resurser och att allt mer använda sig av lägescentralens unika och sammanslagna bedömningar av terroristhot, vilka inkluderar information om yttre hot och information från interna säkerhetstjänster och Europol.

42. Europaparlamentet rekommenderar att man antar bestämmelser som leder till en ny sammansättning av ministerrådet, så att både utrikesministrarna och inrikesministrarna är samlade när man behandlar kampen mot terrorism.

---

[1] EUT L 327, 24.11.2006, s. 1.
[2] EUT L 310, 9.11.2006, s. 1.

43. Europaparlamentet rekommenderar att man tillämpar EU-fördragets bestämmelser om den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken och föreskrifterna i Europeiska rådets förklaring av den 25 mars 2004 om bekämpning av terrorismen, Europeiska rådets handlingsplan av den 21 september 2001 samt den strategi för att bekämpa terrorismen som Europeiska rådet antog den 14–15 december 2005, och vidtar åtgärder som att

a) utarbeta gemensamma beredskapsplaner för att uppnå en effektiv tillämpning av solidaritetsklausulen för ömsesidigt stöd, i förklaringen om bekämpning av terrorism,

b) vid behov genomföra särskilda polisiära och/eller militära insatser inom ramen för ESFP som en del av EU:s reaktion mot terrorism,

c) se till att det permanenta strukturerade samarbetet och de ”stridsenheter” som avses i protokoll 23 i fördraget om upprättande av en konstitution för Europa anpassas efter de nya uppgifterna,

d) avskaffa enhällighetsregeln när det gäller vissa områden inom polissamarbetet och det straffrättsliga samarbetet.

Den parlamentariska kontrollen av EU-institutionernas verksamhet i kampen mot terrorism

44. Europaparlamentet betonar den avgörande vikt som de förebyggande åtgärderna spelar i samband med kampen mot internationell terrorism, och behovet av att de uppgifter som inhämtats omedelbart översänds till övriga medlemsstater och institutioner, detta med hjälp av trovärdiga och effektiva informationssystem och en ingående och professionell utvärdering av de rapporter som utarbetats av de olika polismyndigheterna och underrättelsetjänsterna.

45. Europaparlamentet uppmanar rådet att se över och uppdatera det interinstitutionella avtalet av den 20 november 2002 mellan Europaparlamentet och rådet om Europaparlamentets tillgång till känslig information i rådet i fråga om säkerhets- och försvarspolitiken [1], för att förbättra det befintliga förfarandet för att översända känsliga uppgifter och garantera att man till Europaparlamentet även överänder samtliga uppgifter som finns tillgängliga i fråga om kampen mot internationell terrorism, samt att Europaparlamentet aldrig skall kunna nekas tillgång till sådana uppgifter som internt har eller borde ha översänts till de nationella parlamenten av respektive regering i medlemsstaterna, eller de internationella organisationer som de är medlemmar i.

46. Europaparlamentet uppmanar rådet att i sin årsrapport om GUSP inte bara beskriva EU:s verksamhet när det gäller kampen mot terrorism, utan att även, i enlighet med artikel 21 i EU-fördraget, se till att höra Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och grundläggande valmöjligheterna i fråga om denna kamp, som utgör en prioritet för den europeiska säkerhetsstrategin, EU:s yttre åtgärder och GUSP som helhet. Parlamentet anser det absolut nödvändigt att det informeras och hörs i samband med en massiv terrorattack, vid behov genom den särskilda kommitté som avses i det interinstitutionella avtalet av den 20 november 2002.

47. Europaparlamentet anser att den politiska dialog på hög nivå i fråga om kampen mot terrorism, som Europaparlamentet, rådet och kommissionen bedriver två gånger per år, är ett bra exempel på de möjligheter som det ovärderliga samarbetet mellan institutionerna erbjuder i kampen mot terrorism. Parlamentet föreslår att dessa möten hålls minst tre gånger per år och att ordförandena för de ständiga utskott som är ansvariga för de tre stora områden som berör yttre åtgärder (utrikesfrågor, internationell handel och utvecklingssamarbete) skall ingå i Europaparlamentets delegation.

48. Europaparlamentet begär att de rapporter som utarbetas av lägescentralen SitCen för rådets räkning även översänds regelbundet till Europaparlamentet, under förutsättning att detta är enligt bestämmelserna i nämnda interinstitutionella avtal.

49. Europaparlamentet anser det vara av avgörande betydelse att Europaparlamentet i hög grad görs delaktigt i genomförandet av solidaritetsklausulen i förklaringen om bekämpning av terrorism, framför allt i de fall där de beslut som fattats påverkar den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken.

[1] EGT C 298, 30.11.2002, s. 1.

50. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och EU:s samordnare för kampen mot terrorism att inför Europaparlamentet lägga fram en årsrapport om hur deras verksamhet utvecklats på detta område, och att de tar hänsyn till Europaparlamentets kommentarer och rekommendationer i detta hänseende.

51. Europaparlamentet uppmanar ånyo rådet att informera parlamentet om den regelbundna uppdateringen av rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931/GUSP av den 27 december 2001 om tillämpningen av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism [1] (förteckning över terroristgrupper och terroristorganisationer), och om hur förteckningen förändrats sedan 2001.

52. Europaparlamentet åtar sig att inleda en fördjupad dialog med de nationella parlamenten rörande kampen mot den internationella terrorismen, i syfte att garantera en gemensam parlamentarisk kontroll av de olika säkerhets- och underrättelsetjänsterna, och med hänsyn till att Europaparlamentet, som är Europeiska unionens folkliga företrädare, skall genomföra en offentlig och öppen kontroll av de åtgärder som EU vidtar i kampen mot terrorism, inbegripet den verksamhet som bedrivs av den EU:s samordnare för kampen mot terrorism och inom de olika organ som arbetar med dessa frågor.

*

* *

53. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till Europeiska rådet, rådet, kommissionen, regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna, Europarådet samt FN och dess specialorgan.

[1] EGT L 344, 28.12.2001, s. 93.

P6_TA(2007)0051

Riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007

Europaparlamentets resolution om situationen för Europas ekonomi: förberedande betänkande om de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2007 (2006/2272(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens integrerade riktlinjer för tillväxt och sysselsättning (2005–2008) (KOM(2005)0141),

— med beaktande av rådets beslut 2005/600/EG av den 12 juli 2005 om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik [1],

— med beaktande av kommissionens ekonomiska prognoser [2],

— med beaktande av kommissionens översikt över EU-ekonomin 2006 av den 22 november 2006, 2006 EU Economy Review: ”Adjustment dynamics in the euro area: Experiences and challenges” (Anpassningsdynamiken i euroområdet – Erfarenheter och utmaningar),

— med beaktande av de rapporter som medlemsstaterna har lagt fram under hösten 2006 inom ramen för Lissabonstrategin om genomförande av de nationella reformprogrammen [3],

— med beaktande av kommissionens årliga lägesrapport av den 12 december 2006 om Lissabonstrategin: ”Implementering the renewed Lisbon Strategy for growth and jobs – A year of delivery” (Genomförande av den förnyade Lissabonstrategin för tillväxt och sysselsättning – ett år av leverans),

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet, ”De offentliga finansernas hållbarhet på lång sikt i EU” (KOM(2006)0574),

[1] EUT L 205, 6.8.2005, s. 21.
[2] Hösten 2006, nr 5/2006.
[3] http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006_en.htm.

Torsdag 15 februari 2007

— med beaktande av kommissionens meddelande ”Europas demografiska framtid – en utmaning som öppnar möjligheter” (KOM(2006)0571),

— med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska centralbanken – ”Årets bedömning av euroområdet” (KOM(2006)0392),

— med beaktande av sin resolution av den 26 maj 2005 om kommissionens rekommendation om allmänna riktlinjer för medlemsstaternas och gemenskapens ekonomiska politik inom ramen för de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning (2005–2008) ([1]),

— med beaktande av dokumentet med huvudfrågor (”Key Issues Paper”) från rådets ordförandeskap av den 7 februari 2006 för Ekofinrådets möte inför Europeiska rådets vårmöte 2007,

— med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Lissabon den 23–24 mars 2000, Europeiska rådets möte i Göteborg den 15–16 juni 2001 och Europeiska rådets möte i Bryssel den 22–23 mars 2005,

— med beaktande av artikel 99.2 i EG-fördraget,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0012/2007), och av följande skäl:

A. De integrerade riktlinjerna rör ett centralt instrument för EU:s ekonomiska politik och sysselsättningspolitik som sträcker sig över en medellång period på tre år. För att förbättra genomförandet skall detta instrument noggrant utvärderas och vidareutvecklas med utgångspunkt från riktlinjerna 2005 och den efterföljande utvärderingen.

B. De integrerade riktlinjerna, den omarbetade stabilitets- och tillväxtpakten och budgetramen för 2007–2013 kommer tillsammans att bidra till att den politiska processen blir mer samstämmig och den ekonomiska styrningen bättre i Europeiska unionen.

C. De integrerade riktlinjerna bör inte endast ses som en ommärkning av den befintliga politiken utan de bör utgöra ett verkligt integrerat politikpaket som omfattar och sammanför makroekonomiska, mikroekonomiska och sysselsättningsrelaterade aspekter.

D. De integrerade riktlinjerna är en central del av Lissabonstrategin, och som centralt genomförandeinstrument bör ömsesidigt inspirerande reformer genomföras på områdena för ekonomi, sysselsättning, miljö och social trygghet med hjälp av en välbalanserad tvärpolitisk strategi.

E. Den ekonomiska tillväxten är inget självändamål, utan ett nödvändigt villkor och, som sådant en del av en integrerad strategi som syftar till välbefinnande och livskvalitet för medborgarna. Strävan efter en hållbar tillväxt måste grundas på en politik inom områdena för ekonomi, socialfrågor, sysselsättning, miljö och budget, som innebär att man tar sitt ansvar inför kommande generationer.

Utnyttjande av det ekonomiska och sysselsättningspolitiska uppsvinget i Europeiska Unionen

1. Europaparlamentet noterar att Europas ekonomi efter sex år av låg ekonomisk tillväxt, stagnation och till och med recession i vissa medlemsstater nu åstadkommer bättre resultat med en tillväxt som överstiger tidigare års, det vill säga en tillväxttakt under 2006 på 2,8 procent av BNP i Europeiska unionen och 2,6 procent av BNP i euroområdet. Under 2007 faller den dock till 2,4 procent för Europeisk unionen och till 2,1 procent för euroområdet. Parlamentet ställer sig frågan i vilken utsträckning den europeiska tillväxten är cyklisk och betonar behovet av att förbättra Europas tillväxtpotential så att sysselsättning kan skapas.

([1]) EUT C 117 E, 18.5.2006, s. 248.

2. Europaparlamentet uppmärksammar de stora skillnaderna mellan tillväxttakterna i de enskilda medlemsstaterna och beklagar den förhållandevis svaga tillväxten i några av EU:s större medlemsstater, vilket i första hand beror på en otillräcklig utveckling av den inhemska efterfrågan. Parlamentet konstaterar i detta sammanhang att de skandinaviska länderna har tillväxttakter över genomsnittet och att arbetslösheten på den senaste tiden har sjunkit avsevärt i dessa länder.

3. Europaparlamentet understryker de förbättrade resultat som uppnåtts för statsfinanserna och minskningen av det genomsnittliga budgetunderskottet till 2 procent av BNP under 2006. Parlamentet förväntar sig ytterligare förbättringar i de offentliga finansernas kvalitet som inte enbart återspeglar cykliska faktorer.

4. Europaparlamentet noterar den positiva utvecklingen på arbetsmarknaden med en fördubbling av den årliga tillväxtökningen för arbetsproduktiviteten från 0,6 till 1,2 procent och en minskning av arbetslösheten till 8 procent både i Europeiska unionen och i euroområdet under 2006, vilken enligt prognoser kommer att vara 7,3 procent i Europeiska unionen och 7,4 procent i euroområdet 2008, och en sysselsättningstillväxt på 1,4 procent, vilket motsvarar 2,9 miljoner nya arbetstillfällen 2006. Man förutsäger en tillväxt på 7 miljoner nya arbetstillfällen under perioden 2007–2008, något som skulle betyda att förvärvsfrekvensen skulle öka från 63,7 procent 2005 till 65,5 procent 2008. Parlamentet noterar dock att arbetslöshetsnivåerna, särskilt för kvinnor, fortfarande är höga och långt ifrån Lissabonmålen. Parlamentet uppmanar därför till ytterligare ansträngningar för att åstadkomma en effektiv europeisk arbetsmarknad för alla, som kombinerar flexibilitet och trygghet och som kan åstadkomma betydligt högre sysselsättningsgrader. Parlamentet betonar i detta sammanhang att nödvändiga reformer skall utformas och genomföras i bästa samarbete med arbetsmarknadens parter.

5. Europaparlamentet är oroat över den ihållande höga fattigdomsnivån i Europeiska unionen, där tendensen till tillbakagång i mitten av 1990-talet, då den gick tillbaka från 17 procent till 15 procent, på den senaste tiden åter vänt uppåt så att den 2005 ånyo ligger på 17 procent. Parlamentet finner det oacceptabelt att det finns ungefär 80 miljoner människor i EU-27 vars disponibla inkomst är lägre än 60 procent av den nationella disponibla ekvivalerade medianinkomsten.

6. Europaparlamentet betonar att Europeiska unionen under 2006 kunde bygga upp en ledande roll som världsledande inom exporten med en ökning av exporten på 8 procent, men understryker att exportöverskottet endast utgjorde 0,3 procentandelar av den nuvarande BNP-tillväxten i euroområdet och betonar den risk som den höga euro/dollar-växelkursen utgör. Parlamentet betonar att det aktuella ekonomiska uppsvinget framför allt beror på en återhämtad inhemsk efterfrågan och här främst på kortfristiga investeringar. Parlamentet påpekar att den europeiska ekonomins grundläggande problem under det sista årtiondet har varit den otillräckliga inhemska efterfrågan som uppkommit till följd av en brist på förtroende vars ursprung är arbetslösheten. Parlamentet hyser dock oro över huruvida en ständig ökning av investeringarna och konsumentutgifterna samt en hållbar förbättring av sysselsättningssituationen kan uppnås så att det än så länge till största delen cykliska uppsvinget kan övergå i en strukturell uppgång.

7. Europaparlamentet anser att Europas ekonomi har förstärkts genom väsentliga landvinningar som Ekonomiska och monetära unionen och den inre marknaden. Parlamentet begär att den inre marknaden, i synnerhet för finansiella tjänster liksom energisektorn, förverkligas till fullo genom ett raskt och fullständigt genomförande av el- och gasdirektiven. Likaledes betonar parlamentet vikten av investeringar i infrastruktur som behövs för att upprätta densamma. Parlamentet förväntar sig ytterligare ekonomiska impulser från den europeiska tjänstemarknaden som garanterar diskrimineringsfri tillgång för tjänsteleverantörer och skydd av arbetslagstiftningen och socialförsäkringslagstiftningen på den plats där tjänsten tillhandahålls. Medlemsstaterna uppmanas att med tanke på den senaste utvidgningen upprätthålla en öppen och fri arbetsmarknad eftersom detta gynnar den ekonomiska tillväxten.

8. Europaparlamentet påpekar att en mer permanent ökning av den ekonomiska tillväxtpotentialen i Europeiska unionen under Lissabonstrategins paraply kräver att det ständigt genomförs välbalanserade reformer, inbegripet åtgärder som syftar till att stärka innovation, tekniska framsteg och en ökning av det mänskliga kapitalet samt till att avskaffa återstående hinder för den inre marknadens funktion och skapa bättre företagsklimat i medlemsstaterna.

9. Mot bakgrund av en förväntad tillbakagång för tillväxten i USA, och därmed världshandeln, av potentiella externa chocker, exempelvis en abrupt anpassning av globala obalanser med massiva konsekvenser för valutakurserna och finansmarknaderna, och av en eventuell ytterligare ökning av oljepriserna, betonar Europaparlamentet att det är nödvändigt att stödja och förstärka det ekonomiska uppsvinget genom en tillväxtfrämjande ekonomisk politik som förbättrar effektiviteten inom varu-, tjänste- arbets- och kapitalmarknaderna och som är inriktad på export och inhemsk efterfrågan.

10. Europaparlamentet är oroat över att eurons växelkurs skulle kunna skada Europas konkurrenskraft gentemot Förenta staterna. Parlamentet förväntar sig att Europeiska centralbanken noggrant skall övervaka utvecklingen och vidta lämpliga åtgärder för att skydda Europas ekonomiska intressen i det internationella ekonomiska systemet.

Uppmuntra medlemsstaterna till arbete med riktmärken (benchmarking)

11. Europaparlamentet konstaterar att den reella ekonomiska utvecklingen i Europeiska unionen präglas av gamla och nya olikheter med den lägsta tillväxttakten i Portugal (1,2 procent av BNP) och Italien (1,7 procent) och hög tillväxt bland EU 15-länderna såsom Spanien (3,8 procent), Grekland (3,8 procent) och särskilt Sverige (4 procent), Finland (4,9 procent) och Luxemburg (5,5 procent). Vad gäller de nya medlemsstaterna var tillväxten 2006 särskilt hög i Slovakien (6,7 procent), Litauen (7,8 procent), Estland (10,5 procent) och Lettland (11 procent). Parlamentet noterar att dessa olikheter återspeglar väsentliga strukturella skillnader, olikheter i medlemsstaternas nationella ekonomiska politik och demografiska strukturer liksom asymmetriska effekter av den gemensamma politiken, som visar på underliggande risker för Europeiska unionens inre sammanhållning. Parlamentet betonar därför att det behövs politik som stärker den ekonomiska sammanhållningen och därmed gynnar den inre marknaden och valutaunionen.

12. Europaparlamentet betonar att beträffande moderniseringsinsatser och ekonomisk effektivitet är tydligen de medlemsstater mest framgångsrika som förknippar framtidsorienterade och väl balanserade strukturreformer med investeringar över genomsnittet i transporter, informationsteknik, forskning och utveckling samt innovation, utbildning, livslångt lärande och omsorgstjänster samt förnyelse av solida sociala nätverk. Parlamentet konstaterar att samma medlemsstater för det mesta har en högeffektiv och öppen förvaltning, ett innovativt företagsklimat, budgetöverskott och skulder som ligger under genomsnittet samt hög kvalitet på de offentliga utgifterna, och samtidigt kommer i dessa medlemsstater ett nästan dubbelt så högt bidrag jämfört med EU-genomsnittet till den nationella tillväxten från tekniska framsteg. Sammanfattningsvis konstaterar parlamentet att de politiska åtgärderna i dessa medlemsstater syftar till en hög sysselsättning, även bland kvinnor och äldre arbetstagare, och gör det möjligt för Europeiska unionen att med större tillförsikt ta itu med nuvarande och kommande utmaningar, exempelvis befolkningens åldrande och den ökande konkurrensen till följd av globaliseringen.

13. Europaparlamentet betonar att de länder som i detta hänseende är mest framgångsrika i sina strategier för ekonomisk och social förnyelse också kan ses som modeller för ett lyckat genomförande av Lissabonstrategin, och uppmuntrar andra medlemsstater att låta sig vägledas av dem, även om åtgärderna för att genomföra Lissabonstrategin måste utvecklas så att de passar situationen i den enskilda medlemsstaten som också har ansvaret för dessa åtgärder.

14. Europaparlamentet konstaterar med utgångspunkt från medlemsstaternas nationella reformprogram att det totalt sett finns tecken på en större harmonisering och också på nya åtaganden för att rikta åtgärderna mot mål som man är överens om i hela Europa. Parlamentet betonar dock att medlemsstaterna har olika utgångspunkter och att det förekommer betydande skillnader när det gäller reformernas innehåll, takt och intensitet inom de olika politikområdena. Parlamentet anser att reformerna endast i begränsad utsträckning svarar upp mot den nuvarande ekonomiska och sysselsättningsrelaterade situationen, och att centrala uppgifter som innovation, främjande av sysselsättning, energiförsörjning, ekologisk hållbarhet och bättre lagstiftning ofta inte beaktas tillräckligt i en integrerad reformagenda. Parlamentet beklagar att framsteg och reformeringsåtgärder går långsammare just på områdena ”ökning av sysselsättningsgraden” och ”aktiv arbetsmarknadspolitik” än på andra områden. Parlamentet välkomnar däremot insatserna för att öka ansvaret på nationell och regional nivå (”ownership”) och att parlamentet och arbetsmarknadens parter görs delaktiga, samt uppmuntrar ytterligare åtgärder i denna riktning.

Stärka potentialer – sprida framgång: vad som återstår att göra

15. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utnyttja den nya ekonomiska situationen och det handlingsutrymme den ger till att främja en hållbar och kvalitetsmässigt mer målinriktad tillväxt. Parlamentet betonar att en sund och stabil makroekonomisk miljö kräver förbättringar av kvaliteten på de offentliga finanserna och mer konsoliderade budgetar, liksom en förnuftig privat och offentlig investeringspolitik som tillhandahåller en framtidsorienterad infrastruktur och redan i dag öppnar morgondagens marknader.

16. Europaparlamentet betonar att man för att fullt ut kunna utnyttja den inre marknadens potential och stärka Europas ställning på världsmarknaden måste hejda de nuvarande protektionistiska och konkurrenshämmande tendenserna.

17. Europaparlamentet understryker den funktion som de små och medelstora företagen har för att skapa sysselsättning. Därför betonas nödvändigheten av att skapa ett klimat som främjar dessa företag genom ett mer fördelaktigt skattesystem, en minskning av administrativa regler och bördor, en bättre tillgång till finansiering, en förbättring av deras funktion när det gäller företagskostnader för energi, transporter, kommunikationer och tjänster, en förbättring för de små och medelstora företagens tillgång till informations- och kommunikationsteknik och större investeringar i forskning och utveckling för de små och medelstora företagen.

18. Europaparlamentet betonar den betydelse som både en god konkurrenskraft och befästande av efterfrågepotentialen har för Europas ekonomi och förväntar sig att de ekonomiskpolitiska aktörerna genomför nya insatser för att uppnå en högre långsiktig tillväxt samtidigt som ekonomisk stabilitet och hållbar utveckling råder genom att den ekonomiska politiken också samordnas effektivt.

19. Europaparlamentet betonar i detta sammanhang vikten av utbildning, i synnerhet högre utbildning, för att stärka den framtida tillväxtpotentialen och öka de europeiska medborgarnas kunskapsnivå, rörlighet och anpassningsförmåga. Medlemsstaterna uppmanas att öka sina insatser för att se till att de europeiska utbildningssystemen blir mer attraktiva, tillgängliga och konkurrenskraftiga.

20. Europaparlamentet erinrar om att det krävs tillräckligt med ekonomiska resurser från gemenskapsbudgeten om Lissabonstrategins mål skall kunna nås. Parlamentet beklagar i detta sammanhang att de ekonomiska resurserna inte räcker till för att nämnda mål skall kunna nås.

21. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna genom ett samtidigt och anpassat tillvägagångssätt i samband med tillväxtintensiva utgifter, stimulering av privata investeringar och gemensamma initiativ på området för privat och offentligt samarbete kan utveckla viktiga synergieffekter, förbättra Europas förmåga att ta itu med de befintliga utmaningarna inom områdena för vetenskap och forskning, transporter och kommunikationer, energi samt miljömässig hållbarhet och stöder en effektiv fördelning av resurserna på europeisk nivå. Parlamentet noterar i detta sammanhang den roll som en samordnad skatteram har, liksom företagsbeskattningen, vilken bör gynna de små och medelstora företagen och inriktas på att skapa arbetstillfällen. Parlamentet anser att man bör förbättra effektiviteten när det gäller system för skatter och sociala avgifter för att underlätta skapandet av sysselsättning, framför allt för vissa samhällsgrupper som kvinnorna, de långtidsarbetslösa och de äldre. Parlamentet anser att konkurrenskraftiga skattesystem skall främja nyföretagande utan att underminera statsfinansieringens kapacitet och föra över skattebördan från skatt på arbete till miljöskatt, inbegripet skattelättnader för att stödja forskning och utveckling och användning av förnybara energikällor.

22. Europaparlamentet begär på nytt och med tanke på den framtida översynen av budgetramen att EU:s budget ytterligare skall anpassas till Lissabonmålen för att främja att hela Lissabonstrategin genomförs fullt ut.

23. Europaparlamentet medger att det har gjorts stora framsteg med att ändra statsstödets inriktning mot övergripande mål. Parlamentet uppmuntrar medlemsstaterna att fortsätta denna trend och ytterligare anpassa statsstödet till Lissabonstrategins mål, exempelvis när det gäller sysselsättning, innovation och hållbarhet.

24. Europaparlamentet betonar att i framtiden måste den europeiska samhällsekonomins konkurrenskraft vara ännu mer inriktad på målen att uppnå en förnuftig och hållbar ekonomi som åtföljs av en effektiv resursanvändning. Parlamentet rekommenderar därför att särskilt följande åtgärder på nationell nivå uppmärksammas, vilka inte enbart tjänar syftet att modernisera ekonomin, utveckla ny teknik och förbättra konkurrenskraften utan också är förenliga med miljön och öppnar nya sysselsättningsområden.

a. På områdena ”forskning och utveckling”:

   — Stimulans till utvidgning av privata forsknings- och utvecklingsaktiviteter.

   — Främjande av offentliga investeringar inom ramen för forskning och utveckling, nämligen offentlig-privata partnerskap.

   — Främjande av nätverk och samarbete mellan universitet, forskningsinstitutioner och företag.

   — Främjande av nationella eller regionala samordnande organ inom forskning och utveckling.

— Främjande av innovation och utvecklandet av ny teknik för små och medelstora företag samt medelstora tjänsteleverantörer, särskilt genom förbättrad tillgång till alla kapitalkällor, särskilt riskkapital.

— Främjande av utbildning och vidareutbildning för en aktiv arbetsmarknadspolitik inom området för modern teknik.

b. På områdena ”energi och miljö”:

— Genomförande av el- och gasdirektiven för en rättvis, konkurrenskraftig, fungerande och icke-diskriminerande europeisk energimarknad.

— Trygg energiförsörjning för de europeiska ekonomierna genom diversifiering av källor och transitvägar för energiimporten.

— Skattelättnader, prestationsincitament och investeringar för att främja åtgärder för energieffektivitet, inbegripet genomförande av energisparmål.

— Skattelättnader, prestationsincitament och investeringar för att främja förnybara energikällor och miljöeffektiv teknik och innovation.

— Oberoende för nationella tillsynsmyndigheter och samordning mellan nationella tillsynsmyndigheter på EU-nivå.

— Utbyggnad av och byggande av nätverk för regional energiförsörjning.

— Ökad öppenhet på energimarknaden och tydlig åtskillnad mellan energiproduktion, energidistribution och energihandel (”unbundling”).

— Ökad etablering av ”miljöcertifikat”.

25. Europaparlamentet anser att det i princip är en huvuduppgift att i en mycket snabbt föränderlig ekonomi ge alla befolkningsgrupper nya chanser och öppna nya möjligheter till arbete för dem. Parlamentet betonar att det är de mest utsatta i samhället som löper störst risk i detta sammanhang och att man mer generellt bör prioritera ”aktiv integrering” och skapandet av bättre arbetstillfällen. Parlamentet betonar också att nya krav på flexibilitet och vilja att utbilda sig bland arbetstagarna måste bemötas med nya anställningserbjudanden och garantier om ny säkerhet (”flexicurity”), även för att främja möjligheterna att bättre kombinera yrkes- och familjeliv. Parlamentet kräver i detta sammanhang förbättrade möjligheter för kvinnor, äldre arbetstagare, ungdomar, långtidsarbetslösa och invandrare att delta i och få tillgång till arbetsmarknaden, och därför bör bl.a. följande åtgärder vidtas mer kraftfullt på områdena för sysselsättning och utbildning på nationell nivå:

— Garantier för att alla elever som lämnar skolan erbjuds ett arbete, en praktikplats eller annan likvärdig åtgärd inom sex månader.

— Införande av laglig rätt till vidareutbildning och livslångt lärande.

— Stimulansåtgärder och investeringar för att främja utbildning, vidareutbildning och livslångt lärande, samt framgångsrika modeller för att förena familjeliv och yrkesliv eller utbildning.

— Främjande av flexibla modeller för övergång från yrkesliv till pension på frivillig grund, även för att yngre personer lättare skall få tillträde till arbetsmarknaden.

— Främjande av etablering och garantier vid överlåtelse av företag av åldersskäl.

— Ytterligare sänkning av den sammanlagda bördan i form av skatter och sociala avgifter för låg- och medelinkomsttagare.

— Garanti för kvalificering och inträde i yrkeslivet för ungdomar genom lämpliga privata och offentliga initiativ.

— Förbättrad tillgång till barnomsorg av hög kvalitet till rimliga priser.

— Garanterad uppstartningsperiod för nya företag på högst en vecka, inbegripet låga uppstartningsavgifter och administrativa kostnader.

— Inbegripande av utbildning om företagaranda i livslångt lärande.

— Garanti för en ordentlig politik för laglig invandring i linje med förslaget till ett system med europeiskt grönt kort.

26. Europaparlamentet påpekar att ökningen av arbetsproduktiviteten måste åtföljas av en rättvis fördelning av tillväxtens frukter och en förstärkning av den sociala sammanhållningen för att åstadkomma makroekonomisk stabilitet. Parlamentet påminner i detta sammanhang om kravet att löneökningarna bör hålla jämna steg med produktivitetsutvecklingen på medellång sikt. Parlamentet betonar att man snarast bör förstärka kulturen för främjande av deltagande inom ramen för begreppen företagsstyrning och företagens sociala ansvar.

27. Europaparlamentet betonar nödvändigheten av förstärkt och strukturerat samarbete i Europeiska unionen, särskilt inom euroområdet, för att förstärka ledningsförmågan och den europeiska integrationsprocessen, eftersom de globala ekonomiska utmaningarna endast kan angripas på detta sätt. Parlamentet uppmanar därför rådet och kommissionen att se till att årsrapporten om euroområdet i framtiden presenterar konkreta instrument som gör det möjligt att föra en mer djupgående dialog mellan de olika EU-organ som medverkar till att förbättra Europeiska unionens ekonomiska styrning. Parlamentet anser dessutom att eurogruppen skall inrikta sig på att tillse att de nationella budgetplanerna, när de upprättas och genomförs, är bättre balanserade och harmoniserade, både innehållsmässigt och tidsmässigt, något som skulle vara ett betydelsefullt bidrag till genomförande av ekonomiskpolitiska reformprogram. Parlamentet föreslår inom ramen för en förstärkt och bättre strukturerad samordning i euroområdet att andra berörda rådskonstellationer skall uppmanas att delta i detta samarbete.

Främja nödvändiga institutionella reformer

28. Europaparlamentet välkomnar kommissionens nya metod för att följa upp bedömningen av de nationella reformprogrammen genom att föreslå landsspecifika rekommendationer för att vägleda medlemsstaterna, och begär att Europeiska rådet skall anta dessa. Parlamentet betonar i detta sammanhang att det är angeläget att förbättra det ömsesidigt förstärkande tillvägagångssättet i de integrerade riktlinjerna, som måste återspeglas i ländernas nationella reformpolitik. Parlamentet kräver åter ett öppet utbyte av beprövade förfaranden och att kommissionen årligen offentliggör en ”rangordningslista” över medlemsstaterna med de bästa och de sämsta reformeringsresultaten för att lärdomar skall kunna dras av både framgångar och misslyckanden. Parlamentet betonar dock i detta sammanhang att ett tillräckligt antal integrerande indikatorer är nödvändiga för att täcka alla politiska områden i Lissabonstrategin.

29. Europaparlamentet beklagar att Lissabonstrategin fortfarande endast i liten utsträckning syns i många medlemsstaters nationella politik och anser att alla ekonomiska aktörer måste engagera sig för att den skall kunna genomföras på ett effektivt sätt. Parlamentet anser att ett bättre deltagande av arbetsmarknadens parter, nationella parlament och civilsamhället kommer att göra Lissabonstrategin synligare, förbättra kvaliteten på den offentliga debatten om ekonomiska reformer, stärka ansvarsskyldigheten och öka allmänhetens medvetenhet om att det behövs en nära samordning av den ekonomiska politiken i syfte att möta de huvudsakliga utmaningarna i samband med den pågående globaliseringsprocessen och anta en kollektiv ståndpunkt för att förbättra den ekonomiska styrningen i Europeiska unionen. Parlamentet uppmanar kraftfullt medlemsstaterna att genom förstärkt deltagande för de nationella parlamenten och andra intresserade aktörer, som t.ex. arbetsmarknadens parter, på ett engagerat och delaktigt sätt genomföra de integrerade riktlinjerna och de nationella reformprogrammen. Parlamentet kräver att de nationella reformprogrammens relevans regelbundet skall ses över enligt principen om ”benchmarking”, inbegripet en bredare samrådsprocess i de medlemsstater där detta ännu inte är norm. Parlamentet förväntar sig att prioriteringarna i de nationella reformprogrammen bättre skall återspeglas i tidsplanen för och innehållet i nationella budgetbeslut.

30. Europaparlamentet välkomnar att de ekonomiskpolitiska, strukturpolitiska och sysselsättningspolitiska riktlinjerna sammanförts och integrerats. Parlamentet upprepar i detta sammanhang att de ekonomiskpolitiska och strukturpolitiska riktlinjerna måste få samma rättsliga status som riktlinjerna för sysselsättningspolitiska åtgärder och att det måste utarbetas ett interinstitutionellt avtal för att förtydliga parlamentets deltagande i detta sammanhang.

31. Europaparlamentet förväntar sig, inför det förestående arbetet med översynen av de integrerade riktlinjerna, att få se en gemensam reflektionsprocess mellan de berörda EU-institutionerna och föreslår att en interinstitutionell arbetsgrupp inrättas efter Europeiska rådets möte våren 2007. Parlamentet rekommenderar att följande aspekter tas upp till diskussion och reflektion för att förbättra genomförandet av EU:s reformagenda:

— Framläggande av en grundlig analys av strukturreformerna och deras direkta effekter på produktiviteten, sysselsättningsutvecklingen och efterfrågan på den inre marknaden före revideringen av de integrerade riktlinjerna.

— Utveckling av tydligare och mer målinriktade integrerade riktlinjer samtidigt som de inbegripna reformområdena utökas, till exempel med avseende på den omfattande reformagendan för en aktivare politik för ekologisk hållbarhet som sträcker sig utöver det energipolitiska området samt en engagerad politik för främjande av livslångt lärande.

— Utveckling av en enhetlig rapporteringsstruktur inom ramen för de nationella reformprogrammen utan att ifrågasätta medlemsstaternas rätt att fastställa nationella reformprioriteringar.

— Utveckling av riktlinjer och riktmärken för nationella konsultationsförfaranden samt rekommendationer för deltagande och aktiv medverkan från de nationella parlamentens sida både vid upprättande och vid omprövning av de nationella reformprogrammen.

— Utveckling och utbyte av framgångsrika modeller för förmedlings- och kommunikationsstrategier.

— Ökning av effektiviteten för EU:s reformagenda genom innehållsmässigt och tidsmässigt sammanförande av ekonomiskpolitiska instrument som fortfarande används separat med målet att införa ”en intelligent tillväxtstrategi” som ytterligare koncentrerar rapporterings- och utvärderingsarbetena för de nationella reformprogrammen, men som i samband med detta också inbegriper de nationella stabilitets- och konvergensprogrammen samt systematiska initiativ för att förankra principen om ekologisk hållbarhet.

32. Europaparlamentet beklagar återigen att det ännu inte har förhandlats fram någon tydlig tidsplan och uppförandekod mellan parlamentet, rådet och kommissionen vilken skulle garantera ett lämpligt samarbete och ett omfattande deltagande av de tre berörda EU-institutionerna i samband med den fortsatta behandling av de integrerade riktlinjerna som nyckelinstrument för Lissabonstrategin. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang rådet och kommissionen att omgående lägga fram förslag om ett nära samarbete mellan de tre EU-institutionerna inför den nära förestående revideringen av de integrerade riktlinjerna.

*
* *

33. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0052

Situationen i Darfur

Europaparlamentets resolution om situationen i Darfur

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av resultatet från mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 12–13 februari 2007,

— med beaktande av sina tidigare resolutioner om situationen i Darfur, framför allt resolutionerna antagna den 16 september 2004 ([1]), 23 juni 2005 ([2]), 6 april 2006 ([3]) och 28 september 2006 ([4]),

— med beaktande av FN:s säkerhetsråds resolution 1706 (2006), i vilken en fredsstyrka med 22 000 personer föreslås för Darfur,

— med beaktande av fredsavtalet för Darfur som undertecknades i Abuja i Nigeria den 5 maj 2006,

— med beaktande av FN:s konvention om barnets rättigheter som är bindande och inte tillåter några undantag,

— med beaktande av artikel 103.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:

([1]) EUT C 140 E, 9.6.2005, s. 153.
([2]) EUT C 133 E, 8.6.2006, s. 96.
([3]) EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 320.
([4]) Antagna texter, P6_TA(2006)0387.

A. Det är oerhört tragiskt att konflikten i Darfurregionen mellan reguljära styrkor, regeringsstödd milis och rebeller har krävt minst 400 000 dödsoffer och drivit över två och en halv miljoner människor på flykt de senaste tre åren trots att ett fredsavtal för Darfur undertecknades i Abuja i Nigeria den 5 maj 2006.

B. Sudans regering och rebellgrupperna kom den 11 januari 2007 överens om en sextio dagars vapenvila. Trots det fortsätter i oförminskad skala de godtyckliga attackerna mot civila och mot humanitära hjälparbetare, på ett sätt som biståndsorganen beskriver som våld av en omfattning som inte tidigare skådats i Darfur ([1]).

C. Konflikten i Darfur – och den straffrihet som råder – påverkar alltmer stabiliteten i grannländerna och utgör ett hot mot internationell fred och säkerhet.

D. FN:s doktrin om skyldigheten att skydda innebär att när de nationella myndigheterna uppenbarligen inte klarar att skydda befolkningen från folkmord, krigsbrott, etnisk rensning och brott mot mänskligheten har andra ett ansvar att ge det skydd som behövs.

E. FN:s säkerhetsråd har i sin resolution 1706 (2006) godkänt en ny FN-fredsstyrka på upp till 22 500 soldater och poliser som skall ta över Darfuroperationerna från Afrikanska unionens uppdrag i Sudan (AMIS), samtidigt som det på nytt bekräftar sin fulla respekt för Sudans självbestämmanderätt, enhet, oberoende och territoriella integritet.

F. Sexuellt våld mot kvinnor och barn har erkänts som ett brott mot mänskligheten men i Darfurkonflikten fortsätter parterna att använda systematiska våldtäkter som ett krigsvapen, och trots ett flertal försäkringar från den sudanesiska regeringen fortsätter det sexuella våldet i oförminskad styrka.

G. Internationella brottmålsdomstolen (ICC) inledde en undersökning om brotten i Darfur i juni 2005.

H. Tortyr och militär tvångsrekrytering av vuxna och barn har blivit ett signum för övergreppen mot de mänskliga rättigheterna och kränkningarna av internationell humanitär rätt i Darfur, och tortyroffren är alltför rädda för repressalier för att våga berätta om övergreppen för AMIS eller för dem som arbetar med den humanitära hjälpen.

1. Europaparlamentet uppmanar FN att agera i enlighet med sin ”skyldighet att skydda” och att grunda sitt agerande på att Sudans regering misslyckats med att skydda sin befolkning i Darfur från krigsförbrytelser och brott mot mänskligheten och också misslyckats med att ge sin befolkning humanitärt stöd.

2. Europaparlamentet uppmanar därför FN att även utan ett medgivande från eller en överenskommelse med Sudans regering fastställa ett datum för insättandet av en FN-stödd fredsbevarande styrka i Darfur, i enlighet med kapitel VII i FN:s stadga och säkerhetsrådets resolution 1706 (2006) samt FN-överenskommelsen av den 16 november 2006. Detta för att utan ytterligare dröjsmål säkerställa humanitära hjälpkorridorer i syfte att stödja den alltmer isolerade och lidande befolkningen i området.

3. Europaparlamentet kräver att regeringarna i EU:s medlemsstater, rådet och kommissionen tar sitt ansvar och gör allt för att verkligen skydda befolkningen i Darfur från en humanitär katastrof.

4. Europaparlamentet beklagar att Sudans regering stöder Janjaweed-milisen och att den bombat Darfurregionen, vilket utgör en tydlig och uppenbar överträdelse av fredsavtalet för Darfur.

5. Europaparlamentet uppmanar det internationella samfundet liksom Europeiska unionens medlemsstater att se till att det finns utrustning i området för att man skall kunna genomföra den zon med flygförbud över Darfur som fastställts i FN:s säkerhetsråds resolution 1591 (2005).

([1]) ”Humanitarian agencies warn Darfur operations approaching breaking point”, pressmeddelande från Action Against Hunger, CARE International, Oxfam International, Norska flyktingrådet, World Vision och Rädda barnen om resultaten från AU-toppmötet den 29 januari 2007.

6. Europaparlamentet uppmanar EU-institutionerna och andra internationella aktörer att införa sanktioner mot samtliga parter, inklusive regeringen, som bryter mot vapenvilan eller som attackerar civila, fredsbevarare eller humanitära insatser samt att vidta alla nödvändiga åtgärder för att få ett slut på straffriheten genom att genomföra och tillämpa FN-säkerhetsrådets sanktionsåtgärder genom riktade ekonomiska sanktioner i form av t.ex. reseförbud och frysta tillgångar, som EU tidigare har gjort gentemot andra länder ([1]). Europaparlamentet betonar att ett hot om ett oljeembargo bör ingå bland sanktionerna mot Sudans regering.

7. EU-institutionerna och det internationella samfundet måste sammankalla till fortsatta fredssamtal för att förbättra innehållet i fredsavtalet för Darfur och göra det godtagbart för alla parter. Europaparlamentet uppmanar de internationella aktörerna att hålla alla parter ansvariga gentemot det avtal som förhandlas fram, och uppmanar alla parter i Darfurkonflikten att visa sin vilja att finna en fredlig lösning på krisen genom att utan dröjsmål tillämpa fredsavtalet.

8. Europaparlamentet uppmanar Sudans regering att till fullo samarbeta med Internationella brottmålsdomstolen för att få ett slut på straffriheten.

9. Europaparlamentet uppmanar Kina att använda sitt stora inflytande i regionen för att få Sudans regering att följa sina åtaganden i enlighet med det övergripande fredsavtalet av den 9 januari 2005 och fredsavtalet för Darfur. Kina uppmanas även att sluta att exportera vapen till Sudan och att upphöra med att blockera beslut om riktade sanktioner mot Sudans regering i FN:s säkerhetsråd.

10. Europaparlamentet noterar att FN:s råd för mänskliga rättigheter beslutat att sända en högnivågrupp till Darfur som skall undersöka brott mot mänskliga rättigheter i regionen, och att resultaten skall ligga till grund för att ställa alla som är skyldiga till sådana brott till svars. Parlamentet betonar att det är nödvändigt att gruppen är oberoende och trovärdig, och kritiserar samtidigt att dröjsmål uppstått för att medlemmar i gruppen inte beviljats visum.

11. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, stats- och regeringscheferna i EU:s medlemsstater, Sudans regering och parlament, Förenta nationernas säkerhetsråd, Arabförbundets stats- och regeringschefer och regeringarna i AVS länderna, AVS-ländernas och EU:s gemensamma parlamentariska församling samt Afrikanska unionens institutioner.

([1]) Vitryssland, Demokratiska republiken Kongo, Elfenbenskusten, Nordkorea, Moldavien, Myanmar, Zimbabwe.

P6_TA(2007)0053

Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2005

Europaparlamentets resolution om EIB:s årsrapport för 2005 (2006/2269(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution,

— med beaktande av artiklarna 266 och 267 i EG-fördraget, om inrättande av Europeiska investeringsbanken (EIB), och protokollet om bankens stadga som bifogats fördraget,

— med beaktande av EIB-gruppens verksamhetsrapport för 2005, dess verksamhetsprogram för 2006–2008, Europeiska investeringsfondens (EIF) årsrapport för 2005, revisionskommitténs årsrapporter för 2005 och direktionens svar, 2005 års allmänna rapport om utvärderingen av verksamheten, och EIB-ordförandens diskussion med det berörda parlamentsutskottet den 20 juni 2005,

— med beaktande av det europeiska initiativet för tillväxt som antogs av Europeiska rådet i Bryssel den 12–13 december 2003,

— med beaktande av sin resolution av den 8 mars 2005 om Europeiska Investeringsbankens verksamhetsberättelse för 2003 ([1]), och sin resolution av den 4 april 2006 om situationen för Europas ekonomi: förslag till betänkande om de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken 2006 ([2]),

([1]) EUT C 320 E, 15.12.2005, s. 66.
([2]) EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 163.

— med beaktande av EIB:s miljörapport 2004,

— med beaktande av EIB:s publikation ”The Social Assessment Projects outside the European Union: the approach of the European Investment Bank” av den 2 oktober 2006,

— med beaktande av konventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor (Århuskonventionen), enligt vilken gemenskapen har förbundit sig att garantera ”tillgång till information, rätt att delta i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor”,

— med beaktande av artikel 112.2 och artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0011/2007), och av följande skäl:

A. EIB är en offentlig bank med ett politiskt uppdrag som inrättats genom EG-fördraget som EU:s främsta finansieringsinstitution för att uppnå EU:s mål.

B. Den europeiska ekonomins tillväxtpotential är fortsatt tämligen låg och ligger på omkring 2 procent, vilket är mycket lägre än tillväxten i andra delar av världen och otillräckligt för att skapa sysselsättning för de över 12 miljoner arbetslösa EU-medborgarna och för att det utvidgade EU skall kunna utvecklas.

C. EIB beviljade under 2005 lån till ett värde av 47 400 miljoner euro av vilka 42 300 miljoner euro gavs till medlemsstaterna, 2 000 miljoner euro till kandidatländerna och 3 100 miljoner euro till associerade länder. Dessutom fördelades ca 9 000 miljoner euro via förmedlande banker.

D. Av de lån som EIB-gruppen beviljade gick 34 000 miljoner euro till ekonomisk och social sammanhållning, 10 700 miljoner euro till initiativet Innovation 2010, 12 300 miljoner euro till miljöskydd, 8 200 miljoner euro till utveckling av transeuropeiska nät, 4 200 miljoner euro till stöd för små och medelstora företag, 3 600 miljoner euro som bidrag till gemenskapspolitiken för externt samarbete och utvecklingsstöd, 400 miljoner euro till riskkapitalfonder och 1 700 miljoner euro till garantier till små och medelstora företag.

E. I kommissionens integrerade riktlinjer för tillväxt och sysselsättning för 2005–2008 (KOM(2005)0141) betonas behovet av att skapa en starkare företagarkultur och nya företag. Ett sätt att nå dessa mål är att öka tillgången till finansiering för små och medelstora företag.

F. De små och medelstora företagen som totalt uppgår till nästan 23 miljoner och står för hälften av EU:s ekonomi samt sysselsätter två tredjedelar av Europas arbetstagare spelar en viktig roll för den ekonomiska och sociala sammanhållningen.

G. Det behövs en ny europeisk energipolitik för att komma till rätta med de höga energipriserna, garantera säkra leveranser och bromsa klimatförändringen.

1. Europaparlamentet gratulerar EIB till dess årsrapport för 2005, dess ökade insyn för allmänheten och förbättringen av dess kontrollsystem, och uppmuntrar EIB att fortsätta med sitt arbete med att utveckla EU:s ekonomi.

Strategi och verksamhet

2. Europaparlamentet välkomnar att EIB har antagit Lissabonstrategins mål för tillväxt och sysselsättning, och välkomnar de förändringar som EIB har genomfört i sin verksamhet i syfte att nå dessa mål. Parlamentet anser att man bör ifrågasätta om EIB har tillräckliga resurser för att nå dessa mål.

3. Europaparlamentet noterar att främjandet av den ekonomiska och sociala sammanhållningen inom Europeiska unionen alltjämt är EIB:s huvudsakliga mål enligt 2005 års översyn av bankens strategi. Parlamentet uppmanar därför EIB att inrikta sin verksamhet inom detta område på de minst utvecklade regionerna.

4. Europaparlamentet uppmanar EIB, med hänvisning till Innovation 2010-initiativet, att finansiera projekt som direkt rör innovationer. När det gäller utbildning och yrkesutbildning kräver parlamentet att Europeiska unionens politiska mål att bli ett kunskapsbaserat samhälle skall ges fullt stöd, varvid särskild vikt skall läggas vid innovationsrelaterade utbildningsprojekt både inom den högre utbildningen och grundutbildningen för att förbättra Europas mänskliga potential. Parlamentet stöder EIB:s arbete med att föra in mindre utvecklade områden i den kunskapsbaserade ekonomin.

5. Europaparlamentet gratulerar EIB till att ha nått sitt mål att avsätta mellan 30 och 35 procent av sina individuella lån inom EU för projekt i syfte att skydda eller förbättra den naturliga miljön eller stadsmiljön. Parlamentet noterar att av de totala lånen inom Europeiska unionen beviljades 60 procent till projekt avseende stadsmiljöer (kollektivtrafik och stadsförnyelse), medan endast 20 procent avsåg forskning om energieffektivitet och utveckling av förnybara energiformer. Därför uppmanar parlamentet EIB att avsätta medel för miljöskydd på ett mer samordnat sätt.

6. Europaparlamentet välkomnar EIB:s avsikt att utarbeta en ny åtgärdsplan för energi som skall omfatta EU:s nya energimål. Parlamentet uppmanar EIB att anta mer ambitiösa finansieringsmål för både förnybar energi och för program för ökad energieffektivitet, framför allt i de nya medlemsstaterna och inom de små och medelstora företagen, där utrymmet för förbättringar är större.

7. Europaparlamentet gratulerar EIB till dess roll som finansiell katalysator, framför allt när det gäller lån till stöd för partnerskap mellan de offentliga och privata sektorerna i syfte att främja den privata sektorns deltagande i finansieringen av de transeuropeiska näten. Parlamentet efterlyser ett garantiinstrument på EU-nivå som skall utvecklas särskilt för projekt avseende de transeuropeiska transportnäten, för att täcka riskerna att intäkterna inte når upp till de förväntade nivåerna under den första driftsfasen. Parlamentet betonar hur viktigt det är att förbättra energinätens dimensioner till och mellan EU:s medlemsstater för att underlätta inrättandet av den inre marknaden för energiförsörjning och energidistribution.

8. Europaparlamentet anser att EIB:s verksamhet bör återspegla behoven inom det utvidgade EU. Parlamentet påpekar att EIB inte har en permanent delegation i Östersjöregionen som kunde täcka in de baltiska staterna, Danmark, Finland, Sverige och länder inom EEA-Efta.

9. Europaparlamentet kräver en mer enad linje för EIB:s externa mandat, gällande såväl att medlen skall räcka under hela perioden för det nya mandatet som deras spridning per geografiskt område. Parlamentet påpekar att de lån som beviljats Latinamerika är otillräckliga och endast utgör 2,5 procent av det totala beloppet för projekt utanför Europeiska unionen. Parlamentet välkomnar det nya initiativet att kombinera EIB-lån med EU-stöd för regionala infrastrukturprojekt i Afrika, liksom andra initiativ som stöder en afrikansk utvecklingsagenda som måste utvecklas baserad på hållbarhetskriterier i miljömässiga, sociala och ekonomiska termer. Parlamentet uppmanar EIB att i samband med globala lån till partnerländer i Medelhavsområdet ge tekniskt stöd för att bidra till utveckling och reformering av den lokala finanssektorn.

10. Europaparlamentet gratulerar EIB:s råd, som under 2005 gjorde stödet till små och medelstora företag till ett av sina fem prioriterade mål. Parlamentet stöder EIB i dess arbete med att utveckla finansiella instrument som möter de små och medelstora företagens behov, så att målsättningen är att de sammanlagda lånen till små och medelstora företag årligen skall utgöra mer än hälften av de totala globala lånen.

Verksamhetsmetoder

11. Europaparlamentet välkomnar det närmare samarbetet med kommissionen i de nya programmen för att öka utgiftseffektiviteten genom att ta tillvara EIB:s erfarenheter, i synnerhet programmet om gemensam hjälp åt projekt i europeiska regioner (Jasper-initiativet).

12. Europaparlamentet betonar att en rad nya finansiella instrument inom EIB och EIF kommer att få en multiplikatoreffekt på det icke-återbetalningspliktiga stödet, och gläder sig över att initiativet om gemensamma europeiska resurser för mikroföretag, små och medelstora företag (Jeremie-initiativet) har inletts, eftersom det kan ge en multiplikatoreffekt på upp till tio gånger storleken på strukturfondsbudgeten genom EIF:s verksamhet som syftar till att omvandla stöd till en rad finansiella produkter som vänder sig till små och medelstora företag.

13. Europaparlamentet anser att de nya samarbets- och finansieringsarrangemangen måste utvärderas noga i syfte att avhjälpa eventuella administrativa hinder.

14. Europaparlamentet framhåller för EIB att dess lån, med mer förmånliga villkor för de förmedlande finansinstituten, inte får ersätta lån som ändå skulle ha beviljats av den privata sektorn.

15. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att försäkra sig om att de villkor som EIB ställer för att bevilja lån och ställa garantier som hänför sig till EU:s budgetmedel, inte leder till att vissa gynnade parter indirekt kan utnyttja oberättigat stöd trots att de skulle kunna skaffa finansiering på marknaden.

16. Europaparlamentet uppmanar EIB att göra en noggrann undersökning av hur EIB:s investeringar faktiskt bidrar till den regionala utvecklingen, efter att man har analyserat effekterna av EU-politiken, och införa adekvata indikatorer, vilket rekommenderas av bankens egen analysavdelning.

17. Europaparlamentet rekommenderar att EIB ytterligare skall utöka möjligheten att få tillgång till dess finansiering, framför allt för små och medelstora företag, genom att öka antalet finansinstitutioner med lämplig expertis och lånekapacitet för att stödja EU:s prioriteringar, och som agerar som förmedlande organ i varje land, vilket samtidigt skulle förbättra villkoren för slutmottagarna.

18. Europaparlamentet rekommenderar att EIB i sin nästa årsrapport lägger särskild tonvikt på relationerna med banker som på nationell nivå specialiserar sig på att ge lån till små och medelstora företag. Ett gott samarbete mellan EIB och dessa banker kan inte vara något annat än gynnsamt för små och medelstora företag.

19. Europaparlamentet anser att en kombination av EIB-medel och godkänt statsstöd bör uppmuntras för att gynna små och medelstora företag.

Insyn och resultat

20. Europaparlamentet uppmanar EIB att tydligare redogöra för sina utvärderingskriterier för urval av projekt för finansiering och lägga fram en utvärdering av sina åtgärder i fråga om ekonomisk tillväxt och sysselsättning. Parlamentet rekommenderar EIB att offentliggöra sin information om de investeringsprojekt i vilka banken är involverad, för att uppmuntra privata investerare att delta i den eventuella finansieringen av dessa projekt.

21. Europaparlamentet rekommenderar EIB att tydligare precisera de kriterier som gäller för den slutgiltiga tilldelningen av bankens globala lån, och uppmanar EIB att införa en transparent metod för att undersöka och utvärdera hur lånen har hanterats av de förmedlande bankerna, vilken särskilt gör det möjligt att undersöka huruvida EIB-lånens kvalitet verkligen kommer slutmottagaren tillgodo.

22. Europaparlamentet uppmanar EIB att se till att dess verksamhetsstandarder överensstämmer med internationella standarder och bästa tillvägagångssätt, och inrätta en transparent deltagandemekanism för att involvera civilsamhällets organisationer och andra intresserade parter i formuleringen av skärpta EIB-standarder på det sociala området.

23. Europaparlamentet uppmanar EIB att inrätta ett ramverk för miljön, som grundar sig på tydliga och bindande minimistandarder som är möjliga att upprätthålla, vilket skulle ge EIB möjlighet att för alla intressenter, inklusive lokalsamhällen, klargöra sina normer och standarder.

24. Europaparlamentet gratulerar EIB till att ha utvecklat ett kontrollsystem för att öka betydelsen av verksamhetens utvärdering i efterhand. Parlamentet välkomnar publiceringen av en sammanfattning av de utvärderingar som EIB:s enhet för utvärdering av låneoperationerna genomför. Parlamentet upprepar sin begäran i punkt 14 i sin resolution av den 22 april 2004 om Europeiska investeringsbankens årsrapport för 2002 ([1]) att EIB borde lämna information om misslyckade projekt, för att lärdomar skall kunna dras av sådana misslyckanden.

25. Europaparlamentet noterar EIB:s avsikt att frivilligt delta i införandet av en internationell kapitaltäckningsgrad (Basel II). Parlamentet uppmanar EIB att redogöra för den metod som använts och för kapitaltäckningsgradens olika beståndsdelar. Parlamentet efterfrågar en studie om hur genomförandet av Basel II kontrolleras.

([1]) EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 1019.

26. Europaparlamentet välkomnar att EIB inriktar sig på insyn, vilket beskrivs i EIB:s offentlighetspolicy av den 28 mars 2006.

27. Europaparlamentet uppmanar EIB att fortsätta att förbättra sin kommunikationspolicy. Parlamentet begär att den viktigaste informationen på EIB:s webbplats skall översättas till samtliga EU-språk.

28. I enlighet med sina tidigare resolutioner uppmanar Europaparlamentet EIB att fortsätta att förse parlamentet och allmänheten med en årlig sammanfattning av de åtgärder som vidtagits för att förbättra bankens resultat.

*

* *

29. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och Europeiska investeringsbanken.

P6_TA(2007)0054

Stigande energipriser

Europaparlamentets resolution om de makroekonomiska följderna av stigande energipriser (2006/2247(INI))

Europaparlamentet utfärdar detta förslag till resolution

— med beaktande av kommissionens rapport ”European energy and transport: Scenarios on high oil and gas prices”, offentliggjord i september 2006,

— med beaktande av kommissionens meddelande ”Handlingsplan för energieffektivitet: att förverkliga möjligheterna” (KOM(2006)0545),

— med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möten i Göteborg den 15 och 16 juni 2001 och i Bryssel den 23 och 24 mars 2006 samt den 15 och 16 juni 2006,

— med beaktande av slutsatserna från det informella mötet mellan stats- och regeringscheferna på Hampton Court den 27 oktober 2005 som innebar inledningen på EU:s nya energipolitik,

— med beaktande av sin resolution av den 26 februari 2004 om läget för gemenskapens ekonomi – de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken [1],

— med beaktande av sin resolution av den 23 mars 2006 om tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen [2],

— med beaktande av sin resolution av den 1 juni 2006 om effektivare energiutnyttjande eller hur man kan göra mer med mindre – grönbok [3], och särskilt kravet på handlingsplaner för energieffektivitet på kommissionsnivå och nationell nivå,

— med beaktande av sin resolution av den 14 december 2006 om en Europeisk strategi för en hållbar, konkurrenskraftig och trygg energiförsörjning – Grönbok [4],

— med beaktande av kommissionens integrerade energi- och klimatpaket för att minska utsläppen under 2000-talet som offentliggjordes den 10 januari 2007,

---

[1] EUT C 98 E, 23.4.2004, s. 162.
[2] EUT C 292 E, 1.12.2006, s. 112.
[3] EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 273.
[4] *Antagna texter, P6_TA(2006)0603.*

— med beaktande av Sternrapporten: ”The Economics of Climate Change”, offentliggjord i oktober 2006,

— med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor och yttrandena från utskottet för internationell handel och utskottet för industrifrågor, forskning och energi (A6-0001/2007), och av följande skäl:

A. Stigande oljepriser påverkar EU i egenskap av nettoimportör av olja, vilket tar sig uttryck i lägre ökning av bruttonationalprodukten (BNP), lägre sysselsättning och färre investeringar samt högre inflationstryck och räntor.

B. Högre oljepriser skulle otvivelaktigt komma att driva upp priserna på andra bränslen, varigenom de skadliga makroekonomiska effekterna av högre oljepriser skulle förvärras ytterligare.

C. Tidigare oljeprischocker orsakades av allvarliga störningar av leveranserna, medan den nuvarande oljeprisökningen främst beror på en kraftig ökning av efterfrågan på olja i Asien och USA samt geopolitisk instabilitet i de oljeexporterande områdena.

D. Osäkerheten beträffande balansen mellan tillgång och efterfrågan på olja har lett till ännu högre oljepriser och gjort marknaden mer instabil.

E. Låga oljepriser har utgjort stommen i världsekonomin i över 50 år, och ett framtidsperspektiv med långsiktigt höga priser bidrar redan till grundläggande förändringar av ekonomin. Om inga åtgärder vidtas, kan Europas beroende av energiimport komma att öka från 50 till 70 procent räknat från i dag fram till 2030, med 94 procent av oljan importerad.

F. Varje åtgärd som EU vidtar för att minska sitt beroende av importerad olja måste ta fasta på klimatförändringen. I den ovan nämnda Sternrapporten framhålls åter att EU:s energipaket kommer att bli en nyckelfaktor i kampen mot klimatförändringen. Sternrapporten belyser också de mycket stora ekonomiska möjligheter som skulle kunna bli följden om EU intar en ledande roll i kampen mot klimatförändringen.

1. Europaparlamentet uttrycker sin oro över att oljeprisets utveckling på senare år har kännetecknats av stor instabilitet och av en abrupt ökning från en nivå på 12 dollar per fat före 2000 till 79 dollar den 8 augusti 2006, vilket gör att den ekonomiska återhämtningen i Europa har tappat fart. Parlamentet understryker att de senaste prisökningarna i fasta priser är liknande dem som inträffade under den föregående fasen under mitten av 1970-talet till mitten av 1980-talet, och att det finns ytterligare bakomliggande omständigheter och utmaningar.

2. Europaparlamentet anser att dessa uppfattningar också har förstärkts av oron för att resurserna inte kommer att räcka till i framtiden, där vissa analytiker förutspår en omedelbart förestående resursbegränsning medan andra, huvudsakligen inom oljeindustrin, presenterar en lugnande bild av oljereserverna. Parlamentet påpekar att uppfattningarna om framtida resursbrist långsiktigt påverkar marknadspriserna.

3. Europaparlamentet noterar att det blir allt svårare att hitta nya oljekällor och att varje nytt fat är dyrare såvitt avser utvinning och produktion. Parlamentet noterar också att det behövs mycket stora investeringar i oljesektorn för att öka produktions- och raffineringskapaciteten så att man kan möta en växande efterfrågan.

4. Europaparlamentet konstaterar att den aktuella oljeprisökningen skiljer sig från tidigare oljeprisökningar som var övergående och berodde på förändringar i utbudet, medan den aktuella oljeprisökningen framförallt utlösts av en snabbt stigande efterfrågan, exempelvis i Kina, men också av hög konsumtion i USA, av osäkerhet i de oljeproducerande områdena och av produktionsbortfall som orsakats av att det inte investerats i infrastruktur. Som en följd av detta har de senaste prisökningarna en utpräglat permanent karaktär.

5. Europaparlamentet konstaterar med oro att efterfrågan på olja ökar inte bara inom energisektorn utan också inom andra sektorer, t.ex. den petrokemiska industrin. Parlamentet anser att olja inte bör användas till elproduktion.

6. Europaparlamentet noterar att det finns många olika beräkningar av och åsikter om hur mycket oljereserver som återstår och när oljeproduktionstoppen kommer att nås. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang till ytterligare förbättringar av energistatistikens kvalitet, särskilt när det gäller nivån på oljereserverna. Parlamentet betonar dock att Europa kommer att bli tvunget att ännu mer resolut möta den utmaning som fortsatt höga och instabila oljepriser innebär samt deras ekonomiska konsekvenser. Parlamentet noterar att nyligen upptäckta resurser har tenderat att vara mindre och dyrare att exploatera, att de allt oftare är off-shorefyndigheter och att kostnaderna för undersökning, utveckling och produktion kommer att öka, vilket gör det ännu angelägnare att byta till alternativa energikällor och att utveckla teknik för energisnåla och förnybara lösningar.

Konjunkturdämpande effekter

7. Europaparlamentet betonar att stigande oljepriser har en märkbar effekt på EU som är nettoimportör av olja, vilket tar sig uttryck i lägre BNP-ökning, lägre sysselsättning och färre investeringar, samt högre inflationstryck och räntor.

8. Europaparlamentet understryker att konsekvenserna av oljeprisökningar skiljer sig åt mellan medlemsstaterna till följd av olika grader av oljeberoende och skilda produktionsstrukturer, och att följderna är mest kännbara i länder som är mycket beroende av oljeimport såsom, å ena sidan, euroområdet, där BNP beräknas ha sjunkit med minst 0,5 procent, och, å andra sidan, de nya medlemsstaterna, vars ekonomier är mer energiintensiva.

9. Europaparlamentet är bekymrat över hur de högre energipriserna pressar konsumentpriserna uppåt och har höjt inflationen i euroområdet och EU till 2,3 procent uttryckt i det harmoniserade konsumentprisindexet. Parlamentet påpekar att producentpriserna i industrin ökade med 5,9 procent i juli 2006 i euroområdet samtidigt som följdeffekterna av oljeprisstegringen på lönerna ännu i stort sett har uteblivit med endast måttliga löneökningar och ser med oro på de negativa effekterna av oljeprisökningen på hushållens efterfrågan till följd av lägre disponibel inkomst.

10. Europaparlamentet uttrycker sin oro över de sociala konsekvenserna av ökande kostnader för boende, uppvärmning och transporter, särskilt för de delar av befolkningen som har låga inkomster, är fattiga och utsatta, och uppmanar medlemsstaterna att vidta lämpliga åtgärder som garanterar att dessa tjänster, trots oljeprisökningen, är rimligt prissatta och tillgängliga, i syfte att upprätthålla rörligheten och undvika social marginalisering och utarmning.

11. Europaparlamentet noterar att ECB redan har höjt räntan sex gånger sedan december 2005. Detta är oroande och innebär att det blir allt svårare för små och medelstora företag att förutse sina lånekostnader, och medför negativa effekter för investeringarna och sysselsättningen i EU. Europaparlamentet befarar att det inflationstryck som följer med oljeprisökningen i samband med möjliga sekundära effekter till sist kommer att göra det ofrånkomligt med en penningpolitisk åtstramning.

12. Europaparlamentet understryker de risker för tillväxten som en höjning av räntorna innebär i samband med en svag återhämtning och vill rikta uppmärksamhet på de risker som följer med utvecklingen av eurons växelkurs och oljepriset, då dessa två faktorer bidrog till den svaga återhämtningen 2005 genom sin inverkan på hushållens köpkraft. Parlamentet anser att man skall reflektera över om det är lämpligt och möjligt att för euroområdet få till stånd en notering av priset på olja och dess derivat i euro i stället för i dollar.

13. Europaparlamentet noterar att den osäkerhet som omger den framtida balansen mellan tillgång och efterfrågan har skapat incitament för nya aktörer på de finansiella marknaderna, såsom kurssäkring eller derivater knutna till olja eller andra energipriser. Man vet att i vissa fall kan dessa aktiviteter ha förstorat tendenserna på ett ogynnsamt sätt, men å andra sidan kan de bidra med en ökad likviditet som minskar instabiliteten. Parlamentet anser att man bör söka lämpliga vägar för att öka insynen i dessa aktiviteter för få reda på hur de utvecklar sig.

Transportsektorn

14. Europaparlamentet konstaterar att följderna av oljeprisökningarna varierar mycket från en sektor till en annan och att transportsektorn, som står för 56 procent av EU:s oljekonsumtion, och bostadssektorn påverkas mest, medan andra sektorer har lyckats minska oljeberoendet genom förbättrad energieffektivitet och ändrad bränslemix. Parlamentet understyrker att dessa två sektorer, transport och bostäder, står för hushållens största utgiftsposter och att ökningen av oljepriset vidgar skillnaderna i köpkraft till nackdel för de svagaste hushållen.

15. Europaparlamentet uppmanar till en heltäckande EU-strategi för att fasa ut fossila bränslen inom transportsektorn, vilket kommer att leda till en fortgående minskning av EU:s oljeberoende och en ökande av användning av rena energikällor för transporter.

16. Europaparlamentet anser att tillgången till drivmedel kan utvidgas genom att man underlättar produktionen av icke-konventionella oljor och flytande bränslen baserade på naturgas eller kol, när det är ekonomiskt lämpligt. Parlamentet stöder utveckling och produktion av alternativa fordon och bränslen, t.ex. biobränslen, väte-/bränslecellfordon och hybridfordon. Parlamentet stöder också ansträngningar att finna innovativa lösningar för styrning av transportsystem generellt sett, inklusive åtgärder för energisnålare fordon.

Handelsbalansen – globala obalanser

17. Europaparlamentet pekar på de negativa effekterna av oljeprisökningen för de oljeimporterande ländernas handelsbalans genom att välstånd omfördelas till de oljeexporterande länderna och förvandlar dessa till centrala aktörer när det gäller den globala obalansen och återanvändningen av oljedollar, vilket redan har lett till ansamlig av stora utlandsägda tillgångar.

18. Europaparlamentet välkomnar det faktum att oljeexportörernas återanvändning av oljedollar har varit till fördel för euroområdet och positivt för investeringarna utifrån, och ökat efterfrågan på varor och tjänster från euroområdet vilket delvis motverkar den konjunkturdämpande effekten av oljeprisökningen.

Konkurrens

19. Europaparlamentet påminner om att det är bråttom att få ner energipriserna på de inhemska energimarknaderna och noterar i sammanhanget att energimarknaderna fortfarande i stor utsträckning är nationella och domineras av ett fåtal företag, både privata och offentliga, som ofta också äger infrastrukturen. Parlamentet uppmanar kommissionen och de nationella konkurrens- och tillsynsmyndigheterna att särskilt uppmärksamma energiföretagen.

20. Europaparlamentet vill se att den inre marknaden för energi genomförs genom att det vidtas åtgärder för att råda bot på de rådande skillnaderna beträffande tillsynsmyndigheternas befogenheter, nämligen avsaknaden av en europeisk energitillsynsmyndighet som granskar gränsöverskridande frågor, avsaknaden av en prioriterad sammankopplingsplan, regler avseende elnätet, balanseringssystem och system för lagring av gas.

21. Europaparlamentet betonar att det är grundläggande att frikoppla infrastrukturen från leverantörerna för att få de nationella marknaderna och den inre marknaden att fungera ordentligt, och för att det skall finnas incitament att investera i infrastrukturen.

22. Europaparlamentet noterar dessutom att ökad koncentration på den inre marknaden kan förvärra existerande snedvridningar, vilket kräver en förstärkning av medlemsstaternas och EU:s lagstiftningsmakt med syfte att garantera konsumenternas rättigheter och efterlevnaden av EU:s energisparmål.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att ta med hög energieffektivitet bland urvalskriterierna vid offentlig upphandling, och anser att man vid omarbetningen av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön skall gå längre för att uppmuntra till investeringar i energieffektivitet och åtgärder för diversifiering av energislagen.

Europa måste handla nu

24. Europaparlamentet understryker att om ingenting görs nu, kommer Europas beroende av importerad energi att öka från 50 till 70 procent 2030, varav 94 procent kommer att utgöras av oljeimport, vilket förvärrar de negativa följderna av oljeprisökningen och instabiliteten i Europas ekonomi.

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vid sina bedömningar av statligt stöd ta hänsyn till behovet av att investera i innovationer inom energisektorn och att se till att de nya stöden inte leder till konkurrenssnedvridningar.

26. Europaparlamentet påpekar att det krävs kolossala investeringar i energiinfrastruktur och energiförsörjning de närmaste åren och uppmanar till en ingående EU-övergripande debatt om olika energikällor där det tas hänsyn till samtliga kostnader i samband med energiproduktion, lagring, distribution, transport, förbrukning och leveranssäkerhet liksom till säkerhets- och avfallsaspekter och deras bidrag till klimatförändringen, särskilt när det gäller koldioxidutsläpp. Parlamentet uppmanar kommissionen att göra konsekvensanalyser av olika energikällor och olika kombinationer av energiproduktion i enlighet med dessa parametrar.

27. Europaparlamentet påminner om sin resolution av den 26 februari 2004 där det redan underströks ”hur viktigt det är att minska Europas beroende av importerad olja som utgör en tung börda både politiskt och pga. de skiftande prisnivåerna”, välkomnade ”teknikplattformar som t.ex. det europeiska partnerskapet för väteekonomi (European Partnership for a Hydrogen Economy)”, uppmuntrade till ”ytterligare investeringar i de mest kostnadseffektiva formerna av förnybar energi, vilket kommer att minska osäkerheten angående kostnaderna per energienhet, ge säkrare tillgång till energi, vara mindre skadligt för miljön och har potentialen att utlösa en industriell revolution liknande den IT-ledda industriella revolutionen i Förenta Staterna”.

28. Europaparlamentet understryker att omvandlings-, tillväxt- och utvecklingsländer påverkas särskilt negativt av oljeprisökningar pga. deras ekonomiers höga energiintensitet och låga energieffektivitet, och betonar hur viktigt det är att hållbar utveckling ingår i EU:s utrikes- handels- och utvecklingspolitik.

29. Europaparlamentet pekar på potentialen på de lovande marknaderna för förnybar energi och energisparteknik, understryker de positiva tillväxt- och sysselsättningstalen för sektorn för förnybar energi och varnar för risken för att förlora ledningen på marknaden för miljöteknik till Förenta staterna och till tillväxtekonomier med högt utbildad arbetskraft. Parlamentet betonar den mycket stora roll som ombyggnads- och isoleringsprogram för att minska koldioxidutsläppen spelar för energisparandet.

30. Europaparlamentet noterar att det fortfarande finns europeiska oljekällor. Parlamentet anser att exploateringen av inhemska källor bör ses som en viktig (om än tillfällig) åtgärd för att motverka den ökande importen av olja till Europa.

31. Europaparlamentet pekar på att det är nödvändigt att inrikta energiinfrastrukturen mot en kombinerad produktion av el och värme samt en decentraliserad energiproduktion.

32. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att utarbeta en detaljerad plan för att minska EU:s beroende av oljeimport och inleda en övergång till ren energi och begär att åtgärder vidtas för att förbättra energieffektiviteten. Parlamentet påminner om att en effektivisering av energiförbrukningen vanligtvis är det överlägset billigaste sättet att få ned koldioxidutsläppen och få en tryggare energiförsörjning.

33. Europaparlamentet välkomnar kommissionens handlingsplan för energieffektivitet som en nyckelåtgärd för att spara energi och således minska energiberoendet.

34. Europaparlamentet betonar nödvändigheten av att politik och åtgärder för energieffektivitet får tillräcklig uppmärksamhet inom strukturfonderna, Sammanhållningsfonden och ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation [1]. Parlamentet välkomnar förslaget i handlingsplanen för energieffektivitet att uppmuntra finansiering genom dessa instrument.

35. Europaparlamentet efterlyser en EU-integrerad nödmekanism för att garantera tillgången genom att höja den lägsta nivån för EU:s oljelager från 90 till 120 förbrukningsdagar och skapa ett minsta lager av gas på åtminstone 90 dagar. Parlamentet beklagar i detta sammanhang att kommissionen inte föreslog en ökning och uppdelning av nödlagren av olja och gas inom ramen för sitt integrerade energi- och klimatpaket av den 10 januari 2007.

36. Europaparlamentet framhåller att om uppgifter om de europeiska lagren av olja och oljeprodukter samt import och export av sådana produkter, redovisade per produktkategori (råolja, bensin, diesel, eldningsolja, övrigt) offentliggjordes en gång per vecka (utgående från offentlig statistik, som i Förenta staterna) skulle det bli lättare att bedöma de spänningar som uppträder på världsmarknaden, att uppskatta den faktiska konsumtionen i Europa, att minska marknadsaktörernas reflexmässiga orientering mot de amerikanska lagren och sålunda bidra till att utjämna svängningarna i oljepriserna.

---

[1] Europaparlamentets och rådets beslut 1639/2006/EG av den 24 oktober 2006 om att upprätta ett ramprogram för konkurrenskraft och innovation (2007–2013) (EUT L 310, 9.11.2006, s. 15.)

37. Europaparlamentet påminner om sin begäran om att multilaterala banker och offentliga finansinstitut skapar fonder för energieffektivitet och beviljar medel till energisparprojekt. Parlamentet anser att energisparmål också bör integreras i andra politikområden, särskilt i skatte-, transport- och sammanhållningspolitiken. Parlamentet anser att innovativa finansieringsmöjligheter och avtalsverktyg, såsom mikrokrediter och samriskföretag mellan privata företag och kommuner måste uppmuntras, för att aktivt involvera lokala partners och beslutsfattare.

38. Europaparlamentet betonar den viktiga roll Europeiska investeringsbanken (EIB) spelar för att främja investeringar i ren energi och välkomnar bankens åtaganden att öka sitt bidrag till infrastrukturinvesteringar, inklusive energisäkerhet och förnybara energikällor och transeuropeiska nät, och fördubblingen av andelen investeringar i förnybara energiprojekt från 7 till 15 procent. Parlamentet understryker att diversifieringen av energikällor brådskar och påminner om EU:s åtaganden om hållbar utveckling och dess internationella åtagande att uppfylla Kyotoprotokollet. EIB uppmanas att integrera kriterier om koldioxidutsläpp i sina urvalskriterier och att anta ännu mer ambitiösa mål för förnybar energi och energisparprojekt.

Beskattning

39. Europaparlamentet konstaterar att skatteintäkterna från energi har ökat till följd av de senaste oljeprisökningarna och betonar vikten av en lämplig skattepolitik, inklusive inom bostadssektorn, som ett verktyg för att minska det ekonomiska beroendet av fossila bränslen, ta itu med klimatförändringen och för att uppmuntra till ökade investeringar i och positiv diskriminering till förmån för energieffektivitet, förnybar energi och miljövänliga produkter, liksom att principen ”förorenaren betalar” också bör införas i skattesystemen.

40. Europaparlamentet pekar på att transportsektorn svarar för 56 procent av den totala oljeförbrukningen i EU och påverkas mest av oljeprisökningen. Parlamentet efterlyser därför ett ramdirektiv för energieffektivitet inom transportsektorn och understryker att övergången till andra transportsätt är ett viktigt sätt att minska oljeanvändningen. Parlamentet uppmanar vidare till harmonisering av personbilslagstiftningen med en harmoniserad koldioxidbaserad fordonsbeskattning för hela EU med förfaranden för certifiering och märkning och till skatteförmåner för att diversifiera energikällorna. Parlamentet efterlyser en heltäckande strategi för att fasa ut användningen av fossila bränslen inom transportsektorn och främja marknadspenetration av låga koldioxidutsläpp och användningen av den senaste tekniken med biobränslen och/eller biovätedrivna fordon. Parlamentet betonar att införandet av biobränslen inte får leda till att bilindustrin befrias från sin plikt att tillverka bränslesnålare fordon som släpper ut mindre föroreningar.

Den gemensamma energipolitiken – energidiplomati

41. Europaparlamentet välkomnar EU:s dialog och samarbete med oljeexporterande länder för att minska osäkerheten när det gäller både tillgång och efterfrågan, underlätta investeringar och ekonomiska beslut och beslut om energidiversifiering på båda sidor samt skapa en anda av förtroende och pålitlighet.

42. Europaparlamentet konstaterar att energipolitiken, och särskilt säker energiförsörjning, måste bli en integrerad del av EU:s gemensamma utrikes-, handels, utvecklings- och säkerhetspolitik och uppmanar till en gemensam strategi för att säkerställa och diversifiera försörjning och transiteringsvägar och därigenom garantera solidariteten inom EU. Parlamentet anser att partnerskap och samarbetsöverenskommelser med oljeproducerande områden skall användas för att skapa ett stabilt men öppet regelverk i leverantörsländerna som främjar investeringar i utvinnings- och transportinfrastruktur och garanterar långsiktig försörjning.

43. Europaparlamentet betonar vikten av att det i EU:s nya energidiplomati ingår en konstruktiv dialog med oljeexporterande länder, länder längs transitvägar och alla stora energikonsumenter, särskilt tillväxt- och utvecklingsekonomier om energieffektivitet och energihushållning i syfte att ange miniminormer för energieffektivitet för globala varor, främja en solidarisk energipolitik och bekämpa miljöförstöring och klimatförändringar.

44. Europaparlamentet påminner om hur ytterst viktigt det är att se till att EU har en säker och hållbar energiförsörjning. Parlamentet betonar den dubbla roll som marknadsregleringar och energidiplomati bör spela för att skapa stabila ramar för energiförsörjningen.

45. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att undersöka vilka åtgärder som kan vidtas för att minska effekterna av oljeproduktionstoppen för EU:s medborgare, inklusive en analys av politiska förslag, t.ex. ett ”oljedecimeringsprotokoll” som skulle underlätta en övergång till ett avskaffande av användningen av fossila bränslen.

46. Europaparlamentet välkomnar den roll som EU:s system för handel med utsläppsrätter spelar för att uppmuntra till minskad energiförbrukning. Parlamentet begär att detta system utvidgas till att omfatta flyget. Dessutom uppmanar parlamentet kommissionen att medverka i uppbyggnaden av ett globalt system för handel med utsläppsrätter.

47. Europaparlamentet inser att långsiktigt högre energipriser kommer att sätta press på de tillverkningsprocesser som är beroende av råmaterial från en mängd geografiskt avlägsna platser. Parlamentet uppmanar kommissionen att presentera en fullständig analys av högre energiprisers och oljeproduktionstoppens effekter för handelsströmmarna, som en del av kommissionens arbete avseende handel och konkurrens.

48. Europaparlamentet betonar hur viktigt det är att gynna en väl fungerande världsmarknad för olja och gas, särskilt genom bestämmelser och riktlinjer från WTO. Parlamentet anser att ett sådant angreppssätt i stor utsträckning skulle kunna bidra till ökad energieffektivitet, och således minska pressen uppåt på priserna.

49. Europaparlamentet framhåller vikten av att WTO involveras mer aktivt i energipolitiken och behovet att arbeta för att det ingås ett avtal mellan EU och Opecs medlemsstater för att hålla prisökningarna på energikällorna under kontroll.

50. Europaparlamentet begär att upprättandet av en riktig energimarknad för Europa–Medelhavet ges en central roll. Parlamentet konstaterar med intresse den vilja som kommissionen gav uttryck för vid konferensen om den externa energipolitiken den 20–21 november 2006, nämligen att se till att Nordafrika och Mellanöstern får en viktig roll i kommissionens externa energipolitik, och hoppas att dessa uttalanden kommer att följas av konkret handling.

*

* *

51. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0055

Dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud

Europaparlamentets resolution om dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lamas sändebud

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av sin resolution av den 26 oktober 2006 om Tibet [1],

— med beaktande av sin resolution av den 7 september 2006 om förbindelserna mellan EU och Kina [2],

— med beaktande av ordförandeskapets förklaring av den 22 februari 2006, enligt vilken EU helhjärtat stöder dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai lamas sändebud och uttrycker en förhoppning om att båda parter skall vara villiga att i en anda av uppriktighet ta upp väsentliga frågor för att nå fram till pragmatiska lösningar som kan bidra till en fredlig och hållbar uppgörelse för Tibet som båda parter kan enas kring,

---

[1] Antagna texter, P6_TA(2006)0465.
[2] EUT C 305 E, 14.12.2006, s. 219.

— med beaktande av att Europeiska kommissionens vice ordförande Günter Verheugen den 15 december 2005 uttalade sig på kommissionsledamoten (yttre förbindelser) Benita Ferrero-Waldners vägnar och då sa att kommissionen hoppas att Tibetfrågan kommer att få en lösning som är förenlig med den kinesiska suveräniteten och respekterar den tibetanska befolkningen och att det enda sättet att nå detta slutmål är en fredlig process som bygger på en öppen, direkt och förbehållslös dialog,

— med beaktande av de fem tidigare dialogrundorna mellan Folkrepubliken Kinas regering och Hans Helighet Dalai Lamas sändebud, som inleddes i september 2002,

— med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:

A. Det är glädjande att Folkrepubliken Kinas regering och Hans Helighet Dalai Lama engagerat sig för att lösa Tibetfrågan genom en dialogprocess.

B. Det finns skiljaktigheter i väsentliga frågor, och framför allt har de båda parterna varit oförmögna att nå enighet kring de historiska förbindelserna mellan Tibet och Kina.

C. Den kinesiska regeringen är angelägen om landets enighet och stabilitet, och EU driver en ”ett-Kina-politik”.

D. Dalai Lama upprepar ständigt att det inte är självständighet han är ute efter utan i stället ett Tibet med verklig autonomi.

E. Det är värt att bekräfta att det tibetanska folkets gemensamma etniska, språkliga, religiösa och kulturella identitet måste respekteras och dess förhoppningar om ett enat administrativt system förtjänar stöd.

F. Den 17 januari 2007 inleddes i Peking de officiella förhandlingarna om ett nytt partnerskapsavtal och samarbetsforum för EU och Kina.

G. Dalai Lama har uttryckt en önskan om att göra en pilgrimsfärd till Kina. Samtidigt har det tibetanska exilparlamentet efterfrågat ett möte mellan Kinas president och Hans Helighet Dalai Lama, vilket kan bidra till att bygga upp förtroendet mellan Tibets och Kinas folk och i det internationella samfundet.

1. Europaparlamentet uppmanar med kraft den kinesiska regeringen och Dalai Lama att trots motsättningarna i vissa väsentliga frågor återuppta och fullfölja dialogen på ett förbehållslöst och framsynt sätt och på så sätt nå fram till pragmatiska lösningar som respekterar Kinas territoriella integritet och tillgodoser det tibetanska folkets förhoppningar.

2. Europaparlamentet välkomnar de lagar och förordningar om etnisk autonomi som den kinesiska regeringen antagit men är samtidigt oroat över att många av dessa lagar innehåller villkor som förhindrar eller undergräver deras tillämpning.

3. Europaparlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaterna att aktivt stödja arbetet med att stärka dialogen och att, i brist på konkreta resultat i väsentliga frågor, i samråd med båda parterna undersöka vilken roll Europeiska unionen skulle kunna spela fortsättningsvis för att underlätta en förhandlingslösning för Tibet, bland annat genom att utse en särskild EU-representant för Tibet.

4. Europaparlamentet uppmanar rådets höge representant/generalsekreterare att i den årliga rapport om den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken som skall lämnas till parlamentet även ta med uppgifter om hur dialogen mellan Folkrepubliken Kinas regering och Hans Helighet Dalai Lamas sändebud utvecklas under 2007 och senare.

5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta upp Tibetfrågan och återupptagandet av samtalen mellan de båda parterna i samband med förhandlingarna om det nya partnerskapsavtalet och samarbetsforumet för EU och Kina och att rapportera till parlamentet om hur dialogen mellan Folkrepubliken Kinas regering och Hans Helighet Dalai Lamas sändebud utvecklas under 2007 och senare.

6. Europaparlamentet uppmanar rådets ordförandeskap att anta en förklaring om hur EU kan underlätta arbetet med att få till stånd en fredlig förhandlingslösning för Tibet.

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, rådet och medlemsstaternas regeringar att samarbeta med Förenta staterna och andra tredjeländer för att underlätta dialogen mellan den kinesiska regeringen och Dalai Lama.

8. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament, Folkrepubliken Kinas president, regering och parlament samt Hans Helighet Dalai Lama.

P6_TA(2007)0056

Den humanitära situationen för flyktingar från Irak

Europaparlamentets resolution om den humanitära situationen för flyktingar från Irak

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av sina tidigare resolutioner om flyktingars rätt till internationellt skydd,

— med beaktande av sina tidigare resolutioner om situationen i Irak,

— med beaktande av FN:s konvention från 1951 om flyktingars rättsliga ställning (Flyktingkonventionen) och FN-protokollet från 1967 om flyktingars rättsliga ställning,

— med beaktande av FN:s flyktingkommissaries (UNHCR) angelägna vädjan av den 7 februari 2007 om ökat internationellt stöd till de länder som tagit emot flyktingar från Irak samt med beaktande av UNHCR:s ställningstagande ”Return Advisory and Position on International Protection Needs of Iraqis outside Iraq”, daterat den 18 december 2006, samt UNHCR:s dokument av den 8 januari 2007 med titeln ”Supplementary Appeal – Iraq Situation Response”,

— med beaktande av de riktlinjer för internt fördrivna (UNCHR Guiding Principles of Internal Displacement) som utfärdades av FN:s generalsekreterares speciella representant den 11 februari 1998 i fråga om intern fördrivna personer,

— med beaktande av direktiv 2004/83/EG av den 29 april 2004 om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer skall betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet (”kvalifikationsdirektivet”) ([1]),

— med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:

A. Våldet och brotten i Irak handlar om väpnade rån, människorov mot lösen, trakasserier, mord på personer som är politiskt aktiva eller medverkar vid återuppbyggnaden, etnisk utrensning, sabotageangrepp mot civil infrastruktur, såsom elnätet eller oljeledningarna och angrepp i stor skala, också urskillningslösa angrepp med bomber och/eller andra sprängämnen mot civila. Detta har lett till att hundratusentals tvingas fly från sina hem till orter, antingen inom landet eller utomlands. De som flyr utomlands tar huvudsakligen sin tillflykt till Jordanien och Syrien, men också till Egypten, Libanon, Turkiet, Iran och länder längre borta. En sådan här omvälvning har aldrig tidigare utspelat sig i Mellanöstern.

([1]) EUT L 304, 30.9.2004, s. 12.

B. Ett flertal grupper förföljs fortfarande i Irak, framför allt fria yrkesutövare, kvinnor, irakier som arbetar för utländska bolag, FN eller andra internationella organisationer, bland dem frivilligorganisationerna, och etniska och religiösa minoriteter, såsom kristna, judar och mandéer. De som tvingas lämna sina hem och fly till andra delar av landet är ofta offer för brott mot de mänskliga rättigheterna, vilka begås till följd av etniska och religiösa motsättningar eller av politiska skäl, eller också offer för vanliga brottslingars illdåd. Det har skett en drastisk försämring av säkerheten för tredjelandsmedborgare, statslösa och framför allt för de ungefär 34 000 palestinska flyktingarna i Irak, samt för de tusentals flyktingar som kommit till Irak från Turkiet, Iran och Syrien.

C. Enligt FN:s uppskattningar har 1,8 miljoner irakier tvingats fly till andra delar av landet och upp emot 2 miljoner flytt utomlands.

D. Varje månad försöker 50 000 personer fly från Irak och grannländerna har begränsat flyktingarnas möjlighet att få asyl så att många tvingas återvända till Irak eller stannar vid gränserna.

E. Flyktingarna får ett knapphändigt humanitärt bistånd från UNHCR och Internationella rödakorskommittén, men dessa flyktingar, liksom de andra som i Irak tvingats lämna sina hem lever under allt eländigare förhållanden, med brist på vatten, livsmedel, bränsle och läkemedel och de humanitära organisationerna vädjar om tillräckliga anslag för att kunna bemöta de allt större behoven i Irak och grannländerna.

F. Flera av de länder som tagit emot irakiska flyktingar begränsar inresemöjligheterna och inför strikt begränsande krav på flyktingarnas vistelse, till exempel genom att skära ner på systemet för tillfälligt skydd och/eller göra det så pass svårt för dem att förnya sina viseringar att flertalet irakiska flyktingar efter kort tid går miste om sin rättsliga ställning som flyktingar.

G. Även de flesta av EU:s medlemsstater har ställt sig avvisande till att ta emot irakiska flyktingar, med undantag för Sverige.

H. Enligt den internationella sedvanerätten får flyktingar inte skickas tillbaka till sådana områden där de riskerar förföljelse eller allvarlig skada och asylsökande som flyr från situationer med utbredda brott mot de mänskliga rättigheterna och allmänt florerande våld skall åtminstone tillåtas inresa och tillfälligt uppehåll, till dess att frågan om deras flyktingställning prövats.

I. Egypten är visserligen inte något grannland till Irak, men har ändå tagit emot ett stort antal flyktingar. Syrien, som har en stor andel av de irakiska flyktingarna, erkänner inte längre systemet för tillfälligt skydd, vilket hittills använts utan begränsningar.

1. Europaparlamentet uppmanar med kraft Iraks grannländer att uppfylla sin folkrättsliga plikt att omedelbart ta emot flyktingar, framför allt sådana som blivit strandsatta utmed ländernas gränser och som hör till särskilt utsatta minoriteter, såsom statslösa palestinier eller religiösa och etniska minoriteter.

2. Europaparlamentet välkomnar den vädjan som UNHCR nyligen gått ut med för att uppbåda ytterligare internationellt stöd för sitt arbete till förmån för irakier som tvingats fly från sina hem, antingen till andra orter i Irak eller till grannländerna samt för utländska flyktingar i Irak. Parlamentet uppmanar EU och medlemsstaterna och andra internationella givare att besvara UNHCR:s vädjan om stöd för programmen till förmån för irakiska flyktingar och internt fördrivna i Irak, Syrien, Libanon, Turkiet och Iran samt Egypten. Parlamentet anser att situationen är ytterst akut och begär att en avsevärd del av EU:s budgetanslag till program för Irak skulle användas för dessa ändamål.

3. Europaparlamentet anser att stödet från det internationella samfundet spelar en viktig roll för att lindra nöden för hundratusentals irakiska flyktingar och internt fördrivna eller sådana som flyr från landet och uppmanar därför kommissionen och medlemsstaterna att stöda UNHCR:s arbete som inriktar sig på att bereda ett minimimått av skydd mot fängsligt förvar och återsändande till otrygga förhållanden samt för att olagliga inresor inte skall medföra straff och för att flyktingarna skall få undervisning, adekvat husrum, grundläggande hälsovård och andra grundläggande tjänster, antingen de befinner sig inom eller utanför Irak.

4. Europaparlamentet uppmanar de många givarländer, som varit ovilliga att ställa upp med hjälp i den regionala flyktingkrisen i Irak att beakta att de irakiska myndigheterna, liksom statsmakterna i de berörda grannländerna, inte verkar helt i stånd att klara av krisen. Parlamentet uppmanar givarländerna att ompröva behovet av ekonomiskt stöd för att hjälpa dessa värdländer, för att dela den börda detta flyktingproblem innebär med hjälp av att erbjuda flyktingarna möjligheter att bosätta sig i tredje land.

5. Europaparlamentet välkomnar den internationella konferensen om humanitärt bistånd till flyktingar och internt fördrivna i Irak och grannländerna. Konferensen är avsedd att hållas i Genève den 17 april 2007. Parlamentet uppmanar med kraft rådet, kommissionen samt myndigheterna i regionen och det internationella samfundet att oinskränkt delta i konferensen och ge lämpligt ekonomiskt stöd.

6. Europaparlamentet uppmanar EU:s medlemsstater och det internationella samfundet att visa sin beredvillighet att dela bördor på det internationella planet genom att bidra till att irakiska flyktingar och statslösa, bland dem också palestinska flyktingar från Irak, vilka blivit strandsatta i regionen, kan få nya hem.

7. Europaparlamentet uttalar sin erkänsla för de insatser som gjorts av Sveriges regering. Parlamentet uppmanar EU:s medlemsstater att snabbt och rättvist utreda de irakiska asylsökandenas anspråk på asyl, i enlighet med UNHCR:s ovannämnda ställningstagande, daterat den 18 december 2006, och fullgöra sina skyldigheter enligt folkrätten och gemenskapslagstiftningen och bevilja ställning som flykting eller subsidiärt skydd till dem som riskerar förföljelse eller allvarlig skada.

8. Europaparlamentet uttalar också sin erkänsla för de insatser som gjorts till förmån för irakiska flyktingar av sådana länder som Egypten, som befinner sig i regionen men inte har någon gräns med Irak. Parlamentet uppmanar Egypten att fortsätta arbeta för de irakiska flyktingarna genom att låta sina gränser förbli öppna och förbättra flyktingarnas villkor. Parlamentet uppmanar de länder som tagit emot irakier att respektera deras grundläggande rättigheter och garantera dem tillgång till grundläggande tjänster såsom hälsovård och utbildning.

9. Europaparlamentet uttalar sin erkänsla för vad den kurdiska regionala regeringen bidragit med för att hjälpa internt fördrivna kristna befolkningsgrupper.

10. Europaparlamentet uppmanar Iraks regering, de lokala, regionala och religiösa myndigheterna samt de multinationella koalitionsstyrkorna i Irak att vidta omedelbara åtgärder för att förbättra säkerheten för alla flyktingar och internt fördrivna i Irak och få ett slut på diskrimineringen.

11. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till kommissionen, rådet, FN:s flyktingkommissarie, Arabförbundets generalsekreterare, generaldirektören för Islamiska konferensen (Organization of the Islamic Conference, OIC) samt regeringarna och parlamenten i Irak, Iran, Syrien, Jordanien, Libanon, Egypten, Turkiet, medlemsstaterna av Gulfstaternas samarbetsråd och Palestinas nationella myndighet.

P6_TA(2007)0057

Guinea

Europaparlamentets resolution om Guinea

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:

A. Det är mycket oroväckande att president Conté den 13 februari 2007 utlyste undantagstillstånd efter den generalstrejk som Guineas fackföreningar och det civila samhället inledde den 10 januari 2007 beträffande ekonomiska och sociala krav. Säkerhetsstyrkornas våldsamma repressiva åtgärder mot en fredlig demonstration i Conakry den 17 januari 2007 ger också anledning till stor oro.

B. Nästan lika oroväckande är de våldsamheter som inträffade nyligen då säkerhetsstyrkor drabbade samman med protestanter som krävde att president Conté, som tog makten genom en statskupp 1984, skulle utse en oberoende premiärminister och lämna över alla sina presidentbefogenheter.

C. President Conté har utlyst ”belägringstillstånd”, vilket innebär att det råder utegångsförbud 20 timmar om dygnet och att processioner, marscher och demonstrationer samt offentliga och privata möten är förbjudna. Husrannsakningar är tillåtna dygnet runt, och armén har vidsträckta befogenheter att tillgripa ”alla nödvändiga åtgärder”.

D. De våldsamma repressiva åtgärder som vidtogs av arméns specialstyrkor, särskilt det mobila insats- och säkerhetskompaniet och den självständiga bataljonen för presidentens säkerhet, har skördat många offer. Det påstås finnas legosoldater och före detta gerillasoldater som fungerar som paramilitära regeringsstyrkor.

E. Den 9 februari 2007 utnämnde president Conté Eugène Camara till premiärminister. Utnämningen var dock inte i enlighet med det avtal som undertecknades mellan regeringen och fackföreningarna den 27 januari 2007, där det krävdes att en premiärminister med vidsträckta verkställande befogenheter skulle utses i samförstånd för en övergångsperiod av tre år. Under denna period skulle parlaments- och presidentvalen organiseras. Mot denna bakgrund har utnämningen lett till fortsatta våldsamheter och laglöshet i hela Guinea.

F. Sedan 2005 har det inträffat flera incidenter där Guineas säkerhetsstyrkor har beskjutit obeväpnade demonstranter. I juni 2006 besvarade regeringen en demonstration mot de stigande priserna på basvaror med ett brutalt tillslag där polisen och soldaterna sköt ned minst 13 obeväpnade demonstranter.

G. Guinea förfogar över såväl guld, järn och bauxit som fruktbara land- och vattenresurser, däribland fiskbestånd, som skulle kunna ha bidragit till att förbättra befolkningens levnadsstandard om det hade tagits demokratiskt ansvar i landet.

1. Europaparlamentet fördömer kraftfullt de guineanska säkerhetsstyrkornas omfattande övervåld under demonstrationerna nyligen i olika delar av landet som ledde till att många civila dödades, att många demonstranter skadades och bland annat fackföreningsledare fängslades.

2. Europaparlamentet betonar vikten av att utnämna en premiärminister i samförstånd, i enlighet med de åtaganden som president Conté gjort.

3. Europaparlamentet kräver att det inrättas en oberoende internationell undersökningskommission under FN:s ansvar som skall undersöka både de dödanden som gjorts den senaste tiden och tidigare brott mot mänskliga rättigheter samt identifiera de ansvariga och ställa dem inför rätta för att få ett slut på straffriheten.

4. Europaparlamentet uppmanar Guineas myndigheter att beordra att alla personer som gripits under demonstrationen släpps omedelbart om det inte väckts åtal mot vederbörande på lagenligt sätt och, om det har väckts åtal, se till att dessa personer får en snabb och rättvis rättegång där deras processuella rättigheter alltid garanteras.

5. Europaparlamentet begär att de individuella friheterna och fackföreningarnas frihet skall respekteras och återupprättas, och att det maktmissbruk som i 23 år har satt sin prägel på president Contés styre upphör. Parlamentet begär att det inleds förhandlingar med det civila samhällets organisationer och med fackföreningarna så att man kan komma fram till en förhandlingslösning.

6. Europaparlamentet uppmanar myndigheterna i Guinea att omedelbart sätta stopp för dödandet och kräver en demokratisk övergång till ett system som motsvarar den guineanska befolkningens förväntningar.

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att överväga att använda sig av den politiska dialog som föreskrivs i artikel 96 i Cotonouavtalet och samtidigt öka sitt humanitära bistånd till de drabbade.

8. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar, Afrikanska unionen, ECOWAS, Guineas regering och FN:s generalsekreterare.